

# ΣΙΦΝΙΑΚÁ

ΕΠΕΤΗΡΙΣ ΙΣΤΟΡΙΚΗΣ ΥΛΗΣ ΤΗΣ ΣΙΦΝΟΥ



ΑΘΗΝΑΙ  
1995

Ε'



ΑΦΙΕΡΩΜΑ  
СΤΟΝ ΠΑΝΣΕΠΤΟ  
ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΙΤΙΚΟ  
ΘΡΟΝΟ  
ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ  
ΔΕ  
ΤΩΝ ΣΙΦΝΙΩΝ  
ΛΟΓΙΩΝ  
ΚΑΙ  
ΔΙΔΑΣΚΑΛΩΝ

ΣΙΦΝΙΑΚΑ  
ΑΘΗΝΑΙ 1995  
ΕΤΟΣ 5ο - ΤΟΜΟΣ Ε'

## ΣΤΙΧΟΙ ΗΡΩΪΚΟΙ

Οἱ δὲ διαργάνειν συλλέγοντες πόλεον σωρόνιον.

Αὐτὸς ἦδε μέσον φίλην, τὸν λέγον αὐτὸν θεούς.

**A**πό τοῦ λαγαρίου σερίνης καὶ ἔβολην σφράγεις  
οὐκέτης θέτει, οὐδὲ τὴν γέρανην τελείωντας  
τούτην τοῦτον φίλην συρριζεῖται, τὸν λέγον  
οὐκέτης θέτει, οὐδὲ τὴν γέρανην τελείωντας

5 θεούς τούτους θέτειν, θεούς τούτους, αὐτοτιμούντας.

τοῦ γάρ εθνῶν τοῖς θεοῖς τοῖς Εὐρωποῖς θέτειν. Οἱ διαργάνειν

συρριζεῖντες συλλέγοντες τοῦ λαγαρίου σφράγεις.

οὐδὲ τοῦ λαγαρίου σφράγεις τοῦ λαγαρίου σφράγεις.

γέρανην γάρ αὖτε θέτειν τελείωντας τούτους.

10 Διὸς κατίσταται θεός γέρανος θεός,

τοῦ γάρ εθνῶν τοῖς Εὐρωποῖς θεός.

Από τό χειρόγραφο τοῦ διδασκάλου Ἐμμ. Τροχάνη (1775) «στίχοι ηρωϊκοί» πρός τιμήν τοῦ πατριάρχου Σωφρονίου Β' (Ἐθνική Βιβλιοθήκη). Βλ. σελ. 81.

# ΣΙΦΝΙΚΑ

ΕΠΕΤΗΡΙΣ ΙΣΤΟΡΙΚΗΣ ΥΛΗΣ ΤΗΣ ΣΙΦΝΟΥ  
ΑΘΗΝΑΙ 1995 ΕΤΟΣ 5ο-ΤΟΜΟΣ Ε'

Συναγάγετε τά περισσεύσαντα κλάσματα ίνα μή τι άπόλλυται.  
'Ιωάνν. ΣΤ', 12.

ΕΚΔΟΤΗΣ - ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ  
ΣΙΜΟΣ ΜΙΑΤ. ΣΥΜΕΩΝΙΔΗΣ

Αμμοχώστου 18α - Περισσός - 142 33 Ν. Ιωνία, Τηλ. 2797.317  
Τυπογραφείο ΕΠΤΑΛΟΦΟΣ Α.Β.Ε.Ε., Αρδηττού 12-16,  
116 36 Αθήναι, Τηλ. 9214.452

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Άποφαση Κοινότητος Απολλωνίας - Σίφνου	σελ. 4
2. Σ. Μ. Συμεωνίδη. Κοινωνία και Παιδεία στή Σίφνο κατά τήν Τουρκοκρατία (1537-1821)	σελ. 7
3. Σημειώματα	σελ. 167
4. Εύρετήριο	σελ. 173

Copyright Σ.Μ. Συμεωνίδη

ISBN 1105-4239

Η ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΤΟΥ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ προέρχεται από έγγραφο τῆς 19ης Μαΐου 1822 που άπεστειλαν «οι κάτοικοι τῆς νήσου Σίφνου» πρός τους 'Αρμοστάς τοῦ Αιγαίου Πελάγους. (Μπενάκειο Μουσείο. Αρχεῖο Αγώνος. Φάκ. 87/3). Είναι η παλαιά «ΣΦΡΑΓΙΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ ΣΙΦΝΟΥ».

● Συνεργασίες τρίτων δημοσιεύονται έφ' δσον είναι πρωτότυπες και βασίζονται σέ άνεκδοτα, περί Σίφνου, στοιχεῖα. Τά στοιχεῖα αύτά άποστέλλονται στό περιοδικό σέ φωτοαντίγραφα, προκεμένου νά καταχωρισθούν στό συγκροτούμενο 'Ιστορικό Αρχεῖο Σίφνου. Έργασίες πού δέν δημοσιεύονται, έπιστρέφονται.

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΚΥΚΛΑΔΩΝ  
ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΜΗΛΟΥ**

(Περίληψη άπόφασης ύπ' άριθμ. 71/  
5ης Συνεδρίας, της 29-5-1995)

Τό Κοινοτικό Συμβούλιο 'Απολλωνίας, μετά από εισήγηση τοῦ Προέδρου του, δύ όποιος άναφέρθηκε διεξοδικά στίς, ἐπί 40 χρόνια, ἀδιάκοπες ἔρευνες τοῦ συμπολίτου κ. Σίμου Μιλτ. Συμεωνίδη γιά τὴν ἀποκάλυψη, ἀπό ἀρχειακές πηγές, τοῦ ιστορικοῦ παρελθόντος τῆς Σίφνου, στίς μεγάλες προσωπικές καὶ οἰκονομικές θυσίες του (γνωστές σὲ δλους τούς Σιφνίους) γιά τὴν, μέχρι σήμερα, ἐκδοση σειρᾶς ιστορικῶν βιβλίων γιά τὴν Σίφνο καὶ σχετικό αἴτημα γιά οἰκονομική ἐνίσχυση τῆς ἑτήσιας ἐκδοσής του «Σιφνιακά»

**'Απεφάσισε ὁ μόσφωνα**

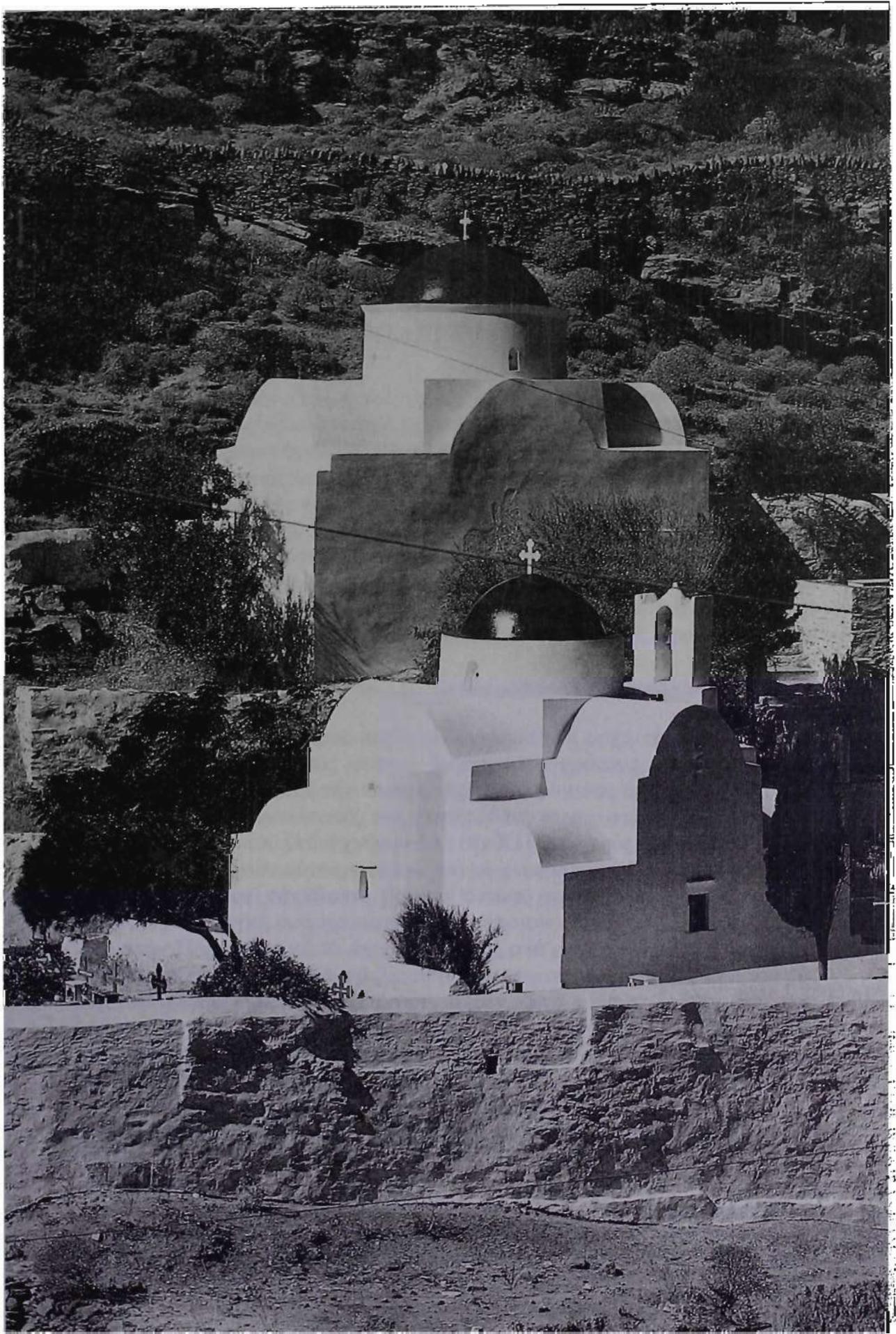
νά ἀναλάβει ἡ Κοινότητα τά ἔξοδα ἐκδοσῆς τοῦ Ε' (1995) τόμου τοῦ περιοδικοῦ, πού θά περιέχει τὴν ἐργασία τοῦ κ. Συμεωνίδη μέ τὸν τίτλο «Κοινωνία καὶ Παιδεία στή Σίφνο κατά τὴν Τουρκοκρατία (1537-1821)», ύπό τὸν ὅρο τῆς ἀποκλειστικῆς διάθεσῆς του μέ δποιο τρόπο θά ἀποφασίσει ἡ ἴδια. Ὁ τόμος θά ἐκδοθεῖ στή μνήμη τῶν Σιφνίων λογίων καὶ διδασκάλων τῆς τουρκοκρατίας, ώς ἐλάχιστη προσφορά τιμῆς στοὺς προγόνους μας τῆς περιόδου ἐκείνης, πού μέ τὴν αὐτοθυσία καὶ δράση τους στερέωσαν καὶ ἀνέπτυξαν τὴν Παιδεία καὶ Κοινωνία τοῦ νησιοῦ καὶ τό ἀνέδειξαν σέ πνευματικόν ὄμφαλό τῶν Κυκλαδῶν καὶ θά ἀποτελεῖ συμβολή τῆς Κοινότητας στά πολιτιστικά πράγματα τοῦ τόπου.

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΓΙΑΝΝΗΣ ΓΕΡΟΝΤΗΣ**

**Η ΠΑΡΕΔΡΟΣ  
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΧΡΥΣΟΥ**

**ΤΑ ΜΕΛΗ**  
ΕΜΜΑΝ. ΝΑΔΑΛΗΣ, ΑΝΤ. ΚΑΚΑΚΗΣ,  
Κ. ΚΑΤΖΗΑΙΕΡΗΣ, Γ. ΣΥΝΟΔΙΝΟΣ

**Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ**  
ΑΝΤΩΝΗΣ ΝΑΔΑΛΗΣ



Οι διασωζόμενοι ναοί του μετοχίου-Σχολῆς του Ἅγιου Τάφου.  
(Φωτ. Νικ. Βίσοβιτς)

# ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΕΙΑ ΣΤΗ ΣΙΦΝΟ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΟΚΡΑΤΙΑ (1537 – 1821)

## ΠΡΟΛΕΓΟΜΕΝΑ

«Η τῶν Μουσῶν καλλιέργεια ἐν Σίφνῳ φαίνεται ἀρξαμένη πολὺ πρό τῆς ἀλώσεως τῆς Κων/πόλεως καὶ ἵσως ἐπί τῶν εἰκονομάχων αὐτοκρατόρων, δτε πολλοὶ πεπαιδευμένοι ἐκδιωχθέντες τῆς Βασιλευούσης εὗρον ἀσυλον εἰς τάς μονάς καὶ μάλιστα μεμακρυσμένων χωρῶν καὶ νήσων· τοῦτο τούλαχιστον δυνάμεθα νά εἰκάσωμεν ἐκ τῆς παραδόσεως δτι ἐν τῇ μονῇ τῆς Βρύσεως ὑπῆρχε σπουδαία βιβλιοθήκη ἐκ χειρογράφων κατά μέγιστον μέρος ἀποτελουμένη, τῶν δποίων δμως δυστυχῶς δλίγιστα ὑπάρχουσι τώρα λείψανα... ἔξηκολούθει δέ αὐτῇ (ἡ καλλιέργεια τῶν Μουσῶν) καὶ μετά τήν ἄλωσιν, δτε τῶν πεπαιδευμένων οἱ μέν πλεῖστοι κατέφυγον εἰς τήν Ἐσπερίαν Εύρωπην, καὶ ίδιως εἰς τήν Ιταλίαν, δπου μετέδοσαν τήν Ἑλληνικήν Παιδείαν, τινές δέ εὗρον ἀσυλον καὶ εἰς τάς νήσους τοῦ Αιγαίου».

[Καρόλου Ἰω. Γκιών, σχολάρχου. Ἰστορία τῆς Νήσου Σίφνου, ἐν Σύρῳ 1876, σελ. 1].

1.– Κατά τά θρυλούμενα ἀπό τήν Παράδοση, ἡ ἀρχή τῆς Παιδείας στή Σίφνῳ τοποθετεῖται στούς μέσους βυζαντινούς χρόνους καὶ συνεχίζεται, τόσο πρίν, δσο καὶ μετά τήν ἄλωση τῆς Βασιλευούσας ἀπό τούς Τούρκους (1453). Ἀρχικοί συντελεστές καὶ, ἀκολούθως, συνεχιστές της, ὑπῆρξαν οἱ «πεπαιδευμένοι» πού ἐκδιωχθήκαν ἀπό τήν ΚΠολη στούς χρόνους τῶν εἰκονομάχων βυζαντινῶν αὐτοκρατόρων καὶ οἱ πνευματικοί ἀνθρωποι πού, εἴτε νωρίτερα, εἴτε μετά τήν ἄλωση, βρῆκαν καταφύγιο στό νησί.

“Ομως, ἡ ἀνάγκη τεκμηρίωσης, κατά κάποιον τρόπο, τῶν ὅσων ἀποδίδονται στήν Παράδοση μέ τό ἐπιχείρημα δτι, στό μοναστήρι τῆς Βρυσιανῆς, είχε συγκροτηθεῖ «σπουδαία βιβλιοθήκη ἐκ χειρογράφων κατά μέγιστον μέρος ἀποτελουμένη», προερχομένων, δῆθεν, ἀπό τούς παλαιούς ἐκείνους χρόνους, ἀντικρούεται ἀπό τό γεγονός, δτι ἡ ἀνέγερση τῆς Μονῆς πραγματοποιήθηκε μόλις κατά τό ἔτος 1642.<sup>1</sup> Ἡ συγκρότηση τῆς βιβλιοθήκης της (ἔνας πρόχειρος κατάλογος τῶν βιβλίων τῆς ὁποίας καταστρώθηκε 150 χρόνια ἀργότερα),<sup>2</sup> ἔγινε τότε ἡ, πιθανόν, καὶ βραδύτερα, τά δέ βιβλία της, χειρόγραφα ἡ ἐντυπα, πλήν δύο (πού εἶναι τοῦ 16ου αι.), τά λοιπά εἶναι τοῦ 17ου καὶ 18ου αι.

1. Συμεωνίδη, «Βρυσιανή 1981», σελ. 17.

2. Συμεωνίδη, «Βρυσιανή 1966», σελ. 190 κ.έξ, Βλ. καὶ N. Ανδριώτη-Ρέννου Οίχαλιώτη, Βιβλιοθήκες τῆς Σίφνου, κατάλογος ἐντύπων. Οι Βιβλιοθήκες τῆς Ι.Μ. Βρύσης καὶ τοῦ Γυμνασίου, περιοδ. «Σιφνιακά», Αθήνα 1994, παράρτημα ἀριθ. 1, σελ. 14-15.

2.- Κατά τή Βυζαντινή Έποχή, οι ιστορικές ειδήσεις άναφέρονται, κατά κύριο λόγο, στήν πρωτεύουσα Κωνσταντινούπολη. Θεωρεῖται όμως ότι, τά μεγάλα έπιτεύγματα τής αύτοκρατορίας στίς Έπιστήμες και τά Γράμματα, ήταν φυσικό νά μεταδίδονται από τήν πρωτεύουσα και στίς άλλες περιοχές τής έπικράτειάς της. Υπάρχουν λ.χ. πληροφορίες, ίδιαίτερα γιά τόν Δ' μ.Χ. αιώνα, πού άναφέρονται στήν έκπαιδευτική πολιτική τῶν αύτοκρατόρων, στήν υπαρξη ἔδρῶν ρητορικῆς σέ μεγάλα έπαρχιακά κέντρα ('Αλεξάνδρεια, 'Αντιόχεια, Νικομήδεια, Καισάρεια) και σέ μικρότερες πόλεις ('Αθήνα, Νίκαια, Γάζα), στή δημοτική και κοινοτική έκπαιδευση και στήν «κατ' οἶκον διδασκαλίαν» ἀπό τούς «γραμματιστές» (=διδασκάλους), στά διδασκόμενα μαθήματα, τή διάρκεια τῶν σπουδῶν, τήν άγωγή τῶν παίδων κ.ἄ.<sup>3</sup> Τί όμως συνέβαινε στίς μικρές έπαρχιακές περιοχές, παραμένει ἄγνωστο.

3.- Στή Σίφνο μάλιστα, δημοσίευσαν στίς άλλες Κυκλαδες, δημοσίευσαν στήν Κυριαρχία τοῦ Βυζαντινοῦ Κράτους είχε καταλυθεῖ ἀπό τό ἔτος 1207, μέ τήν κατάληψή τους ἀπό Βενετούς και Φράγκους, οι πληροφορίες γιά τόν πνευματικό βίο τῶν κατοίκων, πού είχαν μεταβληθεῖ, κάτω ἀπό τήν καταθλιπτική πίεση τῶν καθολικῶν κατακτητῶν, σέ ύποζυγια, είναι, ἐπίσης, ἀνύπαρκτες, ἐνῷ ἐλάχιστες είναι κι' αὐτές γιά τήν πρώτη περίοδο τῆς τουρκοκρατίας (1537 κ.έξης). Αντίθετα, μετά τό πρώτο τέταρτο τοῦ 17ου αι., οι ειδήσεις, πού ἐφερε στό φῶς ή ιστορική ἔρευνα, είναι ίκανοποιητικές και σαφεῖς.

"Οπως είναι γνωστό, ή μεταπήδηση ἐνός καταδυναστευόμενου Λαοῦ ἀπό τό φάσμα τῆς πνευματικῆς ἀδράνειας, στό ἐπίπεδο τῆς 'Αναβάπτισης και τῆς κοινωνικῆς προόδου, δέν συντελεῖται κατά τρόπο αὐτόματο, ἀλλά μέ βραδεῖς ρυθμούς και ἐξαρτᾶται ἀπό ποικίλους παράγοντες και προϋποθέσεις. Είναι γι' αὐτό ἀνάγκη νά προσεγγίσουμε τά γεγονότα πού διαδραματίστηκαν στόν εὐρύτερο κυκλαδικό χῶρο, τόσο κατά τή μεταβατική περίοδο μεταξύ Φραγκοκρατίας – Τουρκοκρατίας, δσο και καθ' δλη τή διάρκεια τῆς τελευταίας,<sup>4</sup> μέ παράλληλη ἐξέταση τῶν ἐπιδράσεών τους στή μικρή κοινωνία τῆς Σίφνου, προκειμένου νά γίνει καλύτερα κατανοητή και ή πορεία τῆς στήν Παιδεία και τά Γράμματα.

4.- Γιά τήν ἐπίτευξη τοῦ στόχου, μεθοδεύτηκε ή κατάταξη τῆς ψληγής τῆς παρούσης ἐργασίας σέ τρεις μεγάλες χρονικές περιόδους, ἐνῷ γιά τή συνεχῆ ροή τοῦ κειμένου ύποδιαιρέθηκε σέ πέντε Μέρη και πολλά κεφάλαια. 'Η Α' περίοδος τῆς τουρκοκρατίας ὅριοθετήθηκε ἀπό τό 1537 ώς τό 1617, δσο δηλαδή διάστημα διατηρήθηκαν (μέ ἐνδιάμεσες μικρές παύσεις) στήν ἐξουσία και διοίκηση τοῦ νησιοῦ, οι δυνάστες Γοζαδίνοι, ώς φόρου ὑποτελεῖς στό κυρίαρχο τουρκικό κράτος. 'Η Β' περίοδος προσδιορίστηκε ἀπό τό 1617, ἀπό τόν τερματισμό δηλαδή τῆς ἐξουσίας τῶν Γοζαδίνων, ώς τό 1700 και περιλαμβάνει τούς ἀγῶνες τῶν ὀρθοδόξων Σιφνίων νά κατισχύσουν στόν τόπο τους και ν' ἀπαλλαγοῦν ἀπό τά φράγκικα κατάλοιπα. Φωτισμένες προσωπικότητες τοῦ νησιοῦ, πολιτικές και ἐκκλησιαστικές, ἔθεσαν, μέ τήν

3. Γιαννικόπεδου Β.Α.. 'Η Έκπαιδευση κατά τόν 4ο αιώνα και κατά τήν ἀρχαιότητα, 'Αθήνα 1983.

4. Έκδοσικής Αθηνών, Ιστορία τοῦ Ελληνικοῦ Εθνους, τόμος I' (1974) και IA' (1975) δημοσίευσαν και ἡ βιβλιογραφία.

δλη δράση τους, τά ίσχυρά θεμέλια τῆς κοινωνικῆς καί πνευματικῆς προαγωγῆς τοῦ Λαοῦ, μέ κορυφαῖο ἐπίτευγμα τήν ἵδρυση (1687) κοινῆς Σχολῆς μέ τήν ἐπωνυμία «Σχολή τοῦ Ἀγίου Τάφου». Κατά τήν Γ' καί τελευταία περίοδο (1700-1821), συντελέσθηκε, τόσο ἡ ἀπογείωση τῶν Γραμμάτων καί τῆς Παιδείας στό νησί, μέ εὐεργετικές ἐπιδράσεις καί στόν λοιπό ἑλληνικό χῶρο καί τόν Ἐλληνισμό τῆς Διασπορᾶς, μέσω πολυαρίθμων διδασκάλων, ἱεραρχῶν καί ἱερομονάχων, ὅσο καί ἡ συστηματική προετοιμασία γιά τήν ἀποτίναξη τοῦ ζυγοῦ τῆς δουλείας.

5.- Στήν ἀνάπτυξη τῆς ἐργασίας χρησιμοποιήθηκε ἡ μέχρι σήμερα γνωστή βιβλιογραφία (χωρίς νά ληφθοῦν ὑπόψη αὐθαίρετες καί ἀναπόδεικτες θέσεις καί ἀπόψεις) καί τά στοιχεῖα ἔκατοντάδων ἀνεκδότων ἐγγράφων, προερχομένων ἀπό ποικίλες ἀρχειακές Πηγές, δπως τῆς Sacra Congregazione de Propaganda Fide τοῦ Βατικανοῦ (SCPF), τοῦ Archivio di Stato di Venezia (A.S.V.), τῶν Γενικῶν Ἀρχείων τοῦ Κράτους (Γ.Α.Κ.), τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης, τῆς Βιβλιοθήκης τῆς Βουλῆς, τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, τοῦ Πατριαρχείου Ἱεροσολύμων, Ἱερῶν Μονῶν καί Ἰδιωτικῶν Συλλογῶν, τοῦ Μορφωτικοῦ Ἰδρύματος τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἐλλάδος κ.ἄ. Ἀριθμός ἀνεκδότων ἐγγράφων, μέ ίδιαίτερο ἐνδιαφέρον, δημοσιεύονται αὐτούσια σέ Παράρτημα Ἐγγράφων καί Πανομοιοτύπων, ἐνῶ ἀποσπάσματα πολυαρίθμων ἄλλων, ἔχουν παρεμβληθεῖ στό τρέχον κείμενο. Βιβλιογραφικά καί ἀρχειακά στοιχεῖα, πού ἔχουν περιληφθεῖ σέ προγενέστερες ἐργασίες μου, δέν ἐπαναλαμβάνονται, ἀλλά γίνεται μνεία τῶν ἐργασιῶν αὐτῶν, δπου ἡ πρόσβαση τῶν ἐνδιαφερομένων εἶναι εὐχερής.

Τέλος, μέ τήν παροῦσα ἐργασία μου καί αὐτές πού ἔχουν προηγηθεῖ, δηλαδή:

α) «Τά Γράμματα στό Νησί τῆς Σίφνου (1650-1833)», Πειραιεύς 1962, στήν όποια (μολονότι πρωτολειακή), ἔχουν δημοσιευθεῖ ιστορικά ἔγγραφα τῶν Γ.Α.Κ. τῆς περιόδου 1821-1833,

β) «Ἡ Ἐκπαίδευση στή Σίφνο κατά τούς δυσχερεῖς χρόνους (1833-1848)», περιοδ. «Σιφνιακά», τόμ. Γ' (1993) καί

γ) «Ιστορία τῆς Σίφνου» Ἀθῆναι 1990, δπου, σέ πολλές σελίδες, ἀπεκάτεστησα σφάλματα καί ἔδωσα τό περίγραμμα τῆς Ιστορίας τῆς Παιδείας στή Σίφνο ὡς τό 1940,

διαφωτίζεται, δπως πιστεύω, σέ ίκανοποιητικό βαθμό ἡ Ιστορία τῆς Παιδείας στή Σίφνο ἀπό χρόνους παλαιούς. Στούς μετά ἀπ' ἐμένα, ἐναπόκειται νά συμπληρώσουν, μέ τά στοιχεῖα τῶν δικῶν τους ἐρευνῶν, τά ὑπάρχοντα κενά ἡ νά προσθέσουν καί ἄλλες μαρτυρίες.

# ΜΕΡΟΣ Α' ΤΑ ΧΡΟΝΙΑ ΤΩΝ ΠΟΛΥΣΗΜΑΝΤΩΝ ΑΛΛΑΓΩΝ

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΠΡΩΤΟ

### ΤΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΤΗΣ ΜΕΤΑΦΡΑΓΚΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ

Η άρχη τῆς τουρκοκρατίας στή Σίφνο τοποθετεῖται, τυπικά, στό έτος 1537, δταν ό διαβόητος Τούρκος ναύαρχος Βαρβαρόσσα ανάγκασε τὸν Φράγκο δυνάστη τοῦ νησιοῦ Νικολό Γοζαδίνο νά αναγνωρίσει ὡς ἐπικυρίαρχό του τό σουλτάνο. Στήν οὐσίᾳ ὅμως ἀρχίζει τό 1617, ἔτος κατά τό ὅποιο οι Τούρκοι ἀπεμάκρυναν δριστικά τόν τελευταῖον ἡγεμόνα "Ἄγγελο Γοζαδίνο"<sup>5</sup> ἀπό τίς κτήσεις του. Στό δύδοντάχρονο αὐτό διάστημα πραγματοποιήθηκαν σπουδαιότατα γεγονότα, πολεμικά – πολιτικά – ἐκκλησιαστικά, τά ὅποια ἐπηρέασαν ποικιλότροπα τά κυκλαδικά πράγματα καί τούς ύπόδουλους νησιώτες. Τά γεγονότα αὐτά εἶναι πολλά. Μία σύντομη παράθεση τῶν σπουδαιοτέρων κρίνεται ἀπαραίτητη γιά τήν καλύτερη κατανόηση τῆς ἐποχῆς. "Ἀλλωστε σ' αὐτά στήριξαν οἱ Ἑλληνες τίς ἐλπίδες καί τίς δραστηριότητές τους γιά τήν κοινωνική τους στερέωση στή νέα κατάσταση πραγμάτων. Τά ἀποκτήματα ἀπό τούς ἄγωνες τους, ἀλλά καί οι ἀπώλειες, μέσα ἀπό μύριες ἐμπειρίες, τούς ἐνδυνάμωσαν στήν περαιτέρω πορεία τους ὡς Γένους. Τέτοια γεγονότα ἀναφέρονται:

α) Ἡ περίοδος εἰρήνης μεταξύ 1540-1566. Κατ' αὐτήν συντελέσθηκε, ἀργά μέν ἀλλά σταθερά, ἡ φθορά τοῦ δυναστικοῦ καθεστώτος τοῦ φράγκου ἡγεμόνα. Ἡ ύποταγή τοῦ τελευταίου στό τουρκικό κράτος, προκειμένου νά διατηρηθεῖ στό θρόνο του, μείωσε βαθμηδόν τήν αἴγλη καί τή δύναμή του, ἐνῶ ἡ ἀπουσία Τούρκων ἀπό τήν περιοχή, εἶχε ὡς ἀποτέλεσμα τήν ἐπικράτηση αἰσθήματος ἐλευθερίας, τά ἀγαθά τῆς ὁποίας ἐσπευσαν νά ἐκμεταλλευθοῦν μέ κάθε τρόπο οἱ Ἑλληνες.<sup>6</sup>

β) Ἡ ἀνάληψη ἔντονης δραστηριότητας ἀπό τό Οἰκουμενικό Πατριαρχεῖο, τόσο μέ τήν ἀνασύσταση μητροπόλεων καί ἐπισκοπῶν, ὅσο καί μέ τήν ἀποστολή πατριαρχικῶν ἔξαρχων στά νησιά γιά τήν ἐγκαρδίωση τῶν δρθοδόξων.<sup>7</sup> Περιερχόμενοι μοναχοί καί ἀγιοταφίτες πατέρες, μέ τά ἐνθουσιώδη κηρύγματα τους τόνιζαν τίς καθο-

5. Γκιάν. Ἰστορία, σελ. 136-137. Βάλληνδα Ἀντ.Ν., Ἰστορία τῆς Νήσου Κύθνου, ἐν Ἀθήναις 1896, σελ. 60. Τοῦ ἴδιου. Κυθνιακά Μελετήματα, στό «Ημερολόγιο τοῦ ἔτους 1888 ύπέρ τοῦ ἐν Ἐρμουπόλει Γυμνασίου», ἐν Ἐρμουπόλει 1887, σελ. 148 ἐπ., *Hautecoeur Henry*, Ἡ Νήσος Σίφνος, ἐν Ἀθήναις 1899, σελ. 45 (ἐκδοση τοῦ Συνδέσμου τῶν Σιφνίων). Συμεωνίδη. Ἰστορία, σελ. 133.

6. Βακαλόπουλον Ἀπ.Ε., Ἰστορία τοῦ Νέου Ἑλληνισμοῦ, Θεσσαλονίκη 1968, τόμ. Γ', σελ. 210 ἐπ.

7. Βακαλόπουλον. Ἰστορία, τόμ. Β' (1976, ἔκδ. Β'), σελ. 302.

λικές πλάνες και έξυμνούσαν τό δρθόδοξο δόγμα, τό μέχρι τότε άφορητα καταπιεσμένο, στερεώνοντας τούς Έλληνες στήν πίστη τους, άλλα και μεταστρέφοντας καθολικούς στήν Όρθοδοξία.

γ) Ή κατάλυση από τούς Τούρκους (1566) δλων τῶν φράγκικων μικροηγεμονιῶν τῶν Κυκλάδων και ή ἐκδίωξη ἀπό τή Σίφνο τοῦ Νικολοῦ Γ' Γοζαδίνου. Ή παραχώρηση ἀπό τόν σουλτάνο τοῦ μέχρι τότε Δουκάτου τῆς Νάξου (στό όποιο συναριθμήθηκε και η Σίφνος) στόν Έβραιο προστατευόμενό του Ιωσήφ Νάζη<sup>8</sup> και η ἀσκηση ἀπό τόν τελευταῖο (διά τοῦ ἀντιπροσώπου του Francesco Coronello), διοίκησης δομοιας μέ εκείνην πού, ἐπί αἰώνες, ἐφάρμοζαν οι Φράγκοι, ἐπτόησε τό ἑλληνικό στοιχεῖο, άλλα και ἀνέπτυξε τήν ἀντίδρασή του κατά τοῦ μισητοῦ καθεστώτος.

δ) Η ἀναστάτωση ἀπό τόν τουρκοβενετικό πόλεμο τῶν ἑτῶν 1570-1573,<sup>9</sup> ή ἐφῆμερη (1571) κατοχή τῶν Κυκλάδων ἀπό τά ναυτικά στρατεύματα τῆς Βενετίας και η φοβερή συμπεριφορά τους πρός τούς νησιώτες πού προκάλεσε ἀκόμη και τήν ἀντίδραση τοῦ πάπα.<sup>10</sup> Μέ τόν κατάπλου τότε τοῦ Χριστιανικοῦ στόλου στίς Κυκλάδες, βρῆκε τήν εὐκαιρία νά ἐπιστρέψει στή Σίφνο και δ Φράγκος ἡγεμόνας Νικολός Γοζαδίνος, δ όποιος παρέμεινε σ' αὐτήν και μετά τή σύναψη συνθήκης εἰρήνης μεταξύ τῶν ἐμπολέμων, ώς φόρου ύποτελής στό σουλτάνο.

ε) Η καταναυμάχιση, ἀπό τόν ἐνωμένο χριστιανικό, τοῦ τουρκικοῦ στόλου στή ναυμαχία τῆς Ναυπάκτου (7 Οκτωβρίου 1571). Τό μήνυμα ἀπό τή νίκη αὐτή ἦταν ή διανοιγόμενη προοπτική μᾶς ἐπικείμενης ή μελλοντικῆς ἀπελευθέρωσης τῶν ἑλληνικῶν ἔδαφων, μέ συνέπεια νά ἀναπτερωθεῖ τό ηθικό τῶν ὑποδούλων, άλλα και νά δημιουργηθεῖ ἴδιαίτερο ἐνδιαφέρον τοῦ Δυτικοῦ Κόσμου γιά τόν προσεταιρισμό τῶν ἑλληνικῶν πληθυσμῶν.<sup>11</sup> Πρός τήν κατεύθυνση αὐτή στράφηκε ἀμέσως ή Καθολική Εκκλησία. Ο πάπας Γρηγόριος ΙΙΓ' (1572-1585) ἰδρυσε στίς 10.6.1573 εἰδική ἐπιτροπή, τήν Congregazione dei Greci,<sup>12</sup> μέλη τῆς ὁποίας ἦταν καρδινάλιοι μέ εἰδικές γνώσεις στά θρησκευτικά και πολιτιστικά θέματα τῶν Ἐλλήνων τῆς Ἰταλίας και τοῦ ὑπόθουλου Ἐλληνισμοῦ, μέ στόχο τήν κατάστρωση ἐνός μακρόπνου «παιδευτικοῦ» σχεδίου γιά τήν καθυπόταξη τῶν Ἐλλήνων μέσω αὐτοῦ (ιερό κήρυγμα, ἰδρυση εἰδικῶν σχολείων, ἐκτύπωση και διάδοση βιβλίων κλπ.).<sup>13</sup> Λίγο ἀργότερα, στίς 13-1-1577, ἰδρύθηκε και τό περίφημο Ἐλληνικό Κολλέγιο τοῦ Ἀγίου Ἀθανασίου Ρώμης, πού είχε ώς ἔργο τήν ἐκπαίδευση ὁρθοδόξων νέων και τήν «κατάλληλη» διαπαιδαγώγησή τους γιά τή διάδοση τοῦ δρου τῆς συνόδου τῆς Φλωρεντίας περί ἐνώσεως τῶν Εκκλησιῶν,<sup>14</sup> δταν θά ἐπέστρεφαν στίς πατρίδες τους.

στ) Η μεταστροφή τῆς, μέχρι τότε, μή φιλικῆς πολιτικῆς πού ἀκολουθοῦσε ή Βενετική Δημοκρατία ἔναντι τῶν Ἐλλήνων, μετά τή διαπίστωση ὅτι, ἄν ἔχακολουθοῦσε

8. Βακαλοπούλου, Ιστορία, τόμ. Γ', σελ. 233 ἐπ., Συμεωνίδη, Ιστορία, σελ. 131-132.

9. Βακαλοπούλου, δ.π.π., σελ. 241 ἐπ.

10. Χασιώτη I.K., Οι Έλληνες στίς παραμονές τῆς Ναυμαχίας τῆς Ναυπάκτου, Θεσσαλονίκη 1970, δπου και η μεγάλη συμμετοχή τῶν Κυκλαδιτῶν στόν ἀγώνα κατά τῶν Τούρκων. Τοῦ ἴδιου, Ἀγνωστη συνομωτική κίνηση στίς Κυκλάδες στά τέλη τοῦ 16ου αἰώνα, περιοδ. «Ἐλληνικά», Θεσσαλονίκη 1969, τόμ. 22ος, τεῦχος 2ον, σελ. 377-388, και Τσιρπανλῆ Ζαχ. N. Τό Ἐλληνικό Κολλέγιο τῆς Ρώμης και οι μαθητές του (1576-1700), Θεσσαλονίκη 1980, σελ. 29.

11. Βακαλοπούλου, Ιστορία, τόμ. Γ' (1968), σελ. 278.

12. Peri Vittorio, La Congregazione dei Greci (1573) e i suoi primi documenti, Studia Graeciana, tom. 13(1967), σελ. 132 ἐπ., Τσιρπανλῆ, Κολλέγιο, σελ. 29.

13. Τσιρπανλῆ Ζαχ. N., Σχέσεις τῆς Όρθοδόξου Εκκλησίας μέ τίς Εκκλησίες τῆς Δύσεως, στήν Ιστορία τοῦ Ἐλληνικοῦ Έθνους (I.E.E.) τῆς Έκδοτικῆς Αθηνῶν, 1974 (I'), σελ. 123-124.

14. Τσιρπανλῆ, Κολλέγιο, σελ. 27 ἐπ.

νά τούς φέρεται έχθρικά, δέν θά μπορούσε νά βασίζεται μελλοντικά στή βοήθειά τους κατά τίς πολεμικές αναμετρήσεις της μέ τούς Τούρκους. Τίς καλές προθέσεις της άπεδειξε μέ διάταγμα (20 Αύγουστου 1578) τοῦ δόγη Νικολάου Δαπόντε «περί ἐλευθέρας ἀσκήσεως τοῦ ἐλληνορθοδόξου δόγματος».<sup>15</sup> Έτσι, στήν προετοιμαζόμενη προσηλυτιστική ἔξόρμηση τῆς Λατινικῆς Ἐκκλησίας κατά τῶν ὁρθοδόξων, τό ἀνωτέρω διάταγμα, πού εἶχε ἐφαρμογή καὶ στούς τόπους ἐπιφροής τῆς Βενετίας, ἐπαιξε ρόλο ἀντίρροπης δύναμης, πολὺ εὐνοϊκῆς γιά τόν Ἐλληνισμό, στά ἐπόμενα χρόνια.

ζ) Τά φοβερά γεγονότα πού συνέβησαν στόν κυκλαδικό χῶρο κατά τήν περίοδο τῆς ἡγεμονίας τοῦ Νάζη (1566-1579), δπως λεηλασίες καὶ ἀγριότητες μουσουλμάνων καὶ χριστιανῶν πειρατῶν, αἰχμαλωσίες νησιωτῶν, ἐμπρησμοί καὶ ἀρπαγές τῆς παραγγῆς μέ παράλληλη βαρύτατη φορολογία,<sup>16</sup> ἐσπειραν τήν ἀβεβαιότητα καὶ τόν τρόμο στούς κυκλαδίτες, ἀλλά καὶ τήν ἀπέχθεια πρός Δυτικούς καὶ μουσουλμάνους. Ὄμως, μετά τόν θάνατο τοῦ Νάζη (1579) καὶ τήν ἀλλαγή τοῦ διοικητικοῦ συστήματος τῶν νησιῶν, ἀκολούθησε μιά νέα ἐποχή κατά τήν ὅποια δόθηκε ἡ εὔκαιρία ἀνάπτυξης τῶν κοινοτικῶν θεσμῶν μέ δριστική κατάλυση τοῦ προηγουμένου καθεστώτος.<sup>17</sup> Ο σουλτάνος Μουράτ Γ', θέλοντας νά συγκρατήσει τούς νησιωτικούς πληθυσμούς στόν τόπο τους καὶ νά παγιώσει τήν ὀμαλότητα στόν ζωτικό χῶρο τῶν νησιῶν, ὕστερ' ἀπό τίς μεγάλες φθορές καὶ ἀπώλειες τῶν προηγουμένων χρόνων, προήλθε στήν ἐκδοση (1580) Διατάγματος (ἀχτναμέ), μέ τό ὅποιο παρεχώρησε στούς νησιῶτες ὑπήκοους του εἰδικά προνόμια καὶ φορολογικές ἐλαφρύνσεις. Τά προνόμια πού παραχωρήθηκαν ἦταν: ἐλεύθερη ἀσκηση τῆς λατρείας καὶ τῶν ἔθιμων, ἔξασφάλιση τῆς τιμῆς καὶ τῆς περιουσίας, διάθεση τῆς τελευταίας μέ διαθήκη καὶ ἀναγνώριση τῆς ἐγκυρότητας τῶν δικαιοπρακτικῶν ἔγγραφων, μή καταβολή φόρων γιά ἀριθμό προϊόντων κ.ἄ.<sup>18</sup> Ή μή παραμονή στά νησιά Τούρκων διοικητικῶν ὑπαλλήλων καὶ στρατιωτικῆς δύναμης, ἀπό τόν φόρο τῶν πειρατῶν καὶ κουρσάρων, εἶχε ὡς ἀποτέλεσμα τήν ἀνετη ἀνάπτυξη τῆς τοπικῆς αὐτοδιοίκησης, «αύτοῦ τοῦ ἐλληνικοῦ θαύματος», δπως χαρακτηρίζεται ἀπό πολλούς.<sup>19</sup> Στή Σίφνο, ὁ δυνάστης τῆς, πού παρέμεινε στήν ἔδρα του ώς τό 1617, φαίνεται ὅτι εἶχε ἀποδεχτεῖ τήν αὐτοδιοίκηση τῶν Ἐλλήνων, ἐνῶ ὁ ἴδιος ἐπαιξε τό ρόλο τοῦ φοροεισπράκτορα.

η) Ή τρομερή φθορά τῆς Λατινικῆς Ἐκκλησίας τῶν νησιῶν, μετά τήν ἐπιβολή τῆς τουρκοκρατίας, καὶ ἡ ἀνάκτηση τῆς αἴγλης τῆς Ἀνατολικῆς Ὀρθοδόξου, ὑπῆρξαν οἱ συνιστώσες ἐνδυνάμωσης τοῦ φρονήματος τῶν Ἐλλήνων, οἱ ὅποιοι, δπως ἦταν φυσικό, κατεπολέμησαν ἔκτοτε μέ σφοδρότητα τούς καθολικούς, ἀφοῦ αὐτοὶ ταυτίζονταν μέ τούς ἐκπροσώπους τῆς μακραίωνης δυναστικῆς κατοχῆς τῆς περιοχῆς (1207-1537). Ή ἀποστολή ἀπό τό Βατικανό στή δεκαετία τοῦ 1590 μισσιοναρίων (ἱεραποστόλων) γιά τήν τόνωση τοῦ ἡθικοῦ τῶν Λατίνων καὶ τό σφάλμα τῶν τελευ-

15. *Πασχάλη Δημ. Π.*, 'Από τό ἀρχοντολόγιον τῆς Ἀνδρου. Οἰκογένεια Δαπόντε, «Ἀνδριακά Χρονικά», 1962, τόμ. 13, σελ. 152.

16. *Βακαλοπούλου, Ιστορία*, τόμ. Γ' (1968), σελ. 273 ἐπ.

17. 'Ο.Π.Π., σελ. 280 ἐπ., *Τσελίκα Αγραμ.*, Μαρτυρίες ἀπό τή Σαντορίνη (1573-1819), Αθήνα 1985, σελ. Γ.Ι.

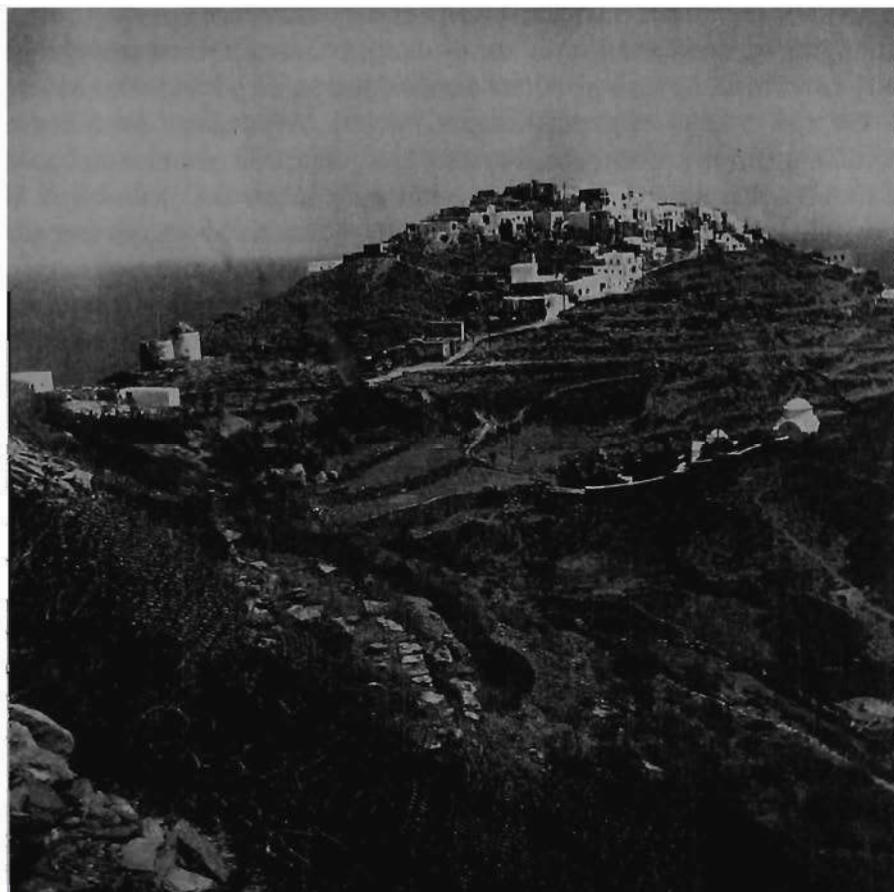
18. *Βακαλοπούλου, Θ.Π.Π.*, σελ. 284 ἐπ., *Τσελίκα. Μαρτυρίες*, σελ. II.

19. *Βακαλοπούλου, Γ'*, σελ. 291, *Τσελίκα. Μαρτυρίες*, σελ. 12. Βλ.. καὶ *Συμεωνίδη Σ.Μ.*, *Ιστορικά Τεγγραφα Μήλου (1628-1683)* ἀπό τή Ἀρχείων τοῦ Βατικανοῦ, στά «Μηλιακά», Αιθήνα 1984, τόμ. Β' (καιίσε ἀνάτυπο), σελ. 101 καὶ 104, ὅποιν μνεῖται γιά Μπέηδες Μήλου καὶ Σιφνού, οἱ ὅποιοι ἔμεναν περιστασιακά στά νησιά: τῆς θειαιοδοσίας τους.

ταιών νά έπιδιώκουν τόν προσηλυτισμό τῶν δρθιδόξων, ἔκανε τούς Κυκλαδῖτες πιό φανατικούς στό δόγμα τους καί ἀμετακίνητους στήν ἐλληνορθόδοξη Παράδοση.<sup>20</sup>

---

20. *Βακαλοπούλου*, Γ', σελ. 426.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΕΥΤΕΡΟ

### ΑΝΑΣΥΝΤΑΞΗ ΤΗΣ ΣΙΦΝΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΑΣ. Η ΑΥΞΗΣΗ ΤΟΥ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ ΚΑΙ Η ΤΟΠΙΚΗ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ

“Ολα αύτά τά κοσμογονικά γιά τίς Κυκλαδες γεγονότα, ἀσκησαν, δπως ἡταν φυσικό, βαθύτατη καὶ πολυποίκιλη ἐπίδραση καὶ στήν ἐλληνική κοινότητα τῆς Σίφνου, ἡ ὁποία ἀρχισε νά ἀνασυντάσσεται καὶ ἀναδιοργανώνεται. Ἀντίθετα, ἡ παρείσακτη καθολική κοινότητα, ἀρχισε νά φθίνει ἀνεπανόρθωτα, νά χάνει βαθμηδόν τήν ἔξουσία καὶ τόν πρῶτο λόγο στά πράγματα τοῦ νησιού. Ἀναφέρεται ὅτι ἡ Σίφνος ἡταν, περί τό 1600, «νησί πυκνοκατοικημένο ἀπό Ἑλληνες», ἐνῶ οἱ καθολικοί μόλις ἔφταναν τίς εἰκοσι οἰκογένειες.<sup>21</sup> Στόν ἀριθμό τῶν ὀρθοδόξων Ἑλλήνων εἶχαν ἡδη προστεθεῖ καὶ πολλοί καθολικοί, ἀκόμη καὶ μέλη τῆς δυναστικῆς οἰκογένειας τῶν Γοζαδίνων, πού εἶχαν προσχωρήσει στό ὀρθόδοξο δόγμα. Στίς πηγές ἀναφέρονται, ἀπό τό ἔτος 1587, «ὁ παπα-Ἀποστόλης Γοζανδῖνος, οἰκονόμος Σίφνου» καὶ «ὁ παπα-κύρ Ἀντώνης Ναδάλης, πρωτοπαπᾶς».<sup>22</sup> Τό γεγονός ἔχει ἴδιαίτερη σημασία, γιατί φανερώνει ὅτι οἱ δύο αὐτοί βαθμοῦχοι τῆς τοπικῆς ὀρθόδοξης Ἐκκλησίας, δυτικῆς ὀπωσδήποτε, καταγωγῆς, εἶχαν ἀσπασθεῖ τήν Ὁρθοδοξία πολύ παλαιότερα, ἀφού τό 1587 ἡταν ἡδη βαθμοῦχοι.

Διάφορες είναι οἱ αιτίες μεταστροφῆς τῶν λατίνων στήν Ὁρθοδοξία, δπως ἡ ἐπιθυμία νά μήν ἐγκαταλείψουν τόν τόπο καὶ τίς περιουσίες τους, οἱ ἐπιγαμίες μέ τούς ὀρθοδόξους, οἱ ὁποῖοι ἔκαναν τά παιδιά τους πιστούς τῆς Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας, ἡ ὑπαγωγή στό προνομιακό καθεστώς τῶν ραγιάδων, ἡ πλήρης ἐγκατάλειψή τους ἀπό ἐπισκόπους καὶ ἵερεῖς πού κατέφυγαν στή Δύση γιά νά σωθοῦν ἀπό τή μανία τῶν Τούρκων κ.ἄ. Περί τά τέλη τοῦ 16ου-ἀρχές 17ου αι., ὁ ἀριθμός τῶν κατοίκων τῆς Σίφνου αὔξηθηκε σημαντικά μέ τήν ἐγκατάσταση Ἑλλήνων ἀπό ἄλλες περιοχές. Ἐνας ἀπ' αὐτούς, ὁ Βασίλης Λογοθέτης, γεννημένος στή Σίφνο, ἀλλά μέ καταγωγή ἀπό τήν Ἐφεσο, γύρισε ὑστερ' ἀπό ἀπουσία κάποιου χρονικοῦ διαστήματος, και ἐγκαταστάθηκε μόνιμα στό νησί τό 1612.<sup>23</sup> Είναι αὐτός πού μέ τίς οἰκονομικές δρα-

21. Slot B.J., Ἐκκλησίαι, σελ. 106, *Toū Ίδιου. Archipelagus Turbatus. Les Cyclades entre colonisation Latine et occupation Ottomane c. 1500-1718*, ἐκδοση τοῦ Ὄλλανδικοῦ Ἰστορικοῦ καὶ Ἀρχαιολογικοῦ Ἰνστιτούτου Κ.Πόλεως, 1982, σελ. 27. Ὁχι μόνο τό 1600, ἀλλά καὶ παλαιότερα ἡ Σίφνος πρέπει νά ἡταν πυκνοκατοικημένη, ἀν λάβουμε ὑπόψη ὅτι τό 1577 πραγματοποιήθηκε ἐποικισμός τῆς Φολεγάνδρου ἀπό Σιφνίους, βλ. Χαριλάου Ἀλκιβιάδη, Ἡ Νησος Φολέγανδρος, ἐν Ἀθήναις 1888, σελ. 61-62.

22. Συμεωνίδη, Βρυσιανή 1981, σελ. 45 καὶ Slot, Ἐκκλησίαι, σελ. 106, 117, 122 καὶ 164 ὅπου μαρτυρίες γιά μεταστροφή στήν Ὁρθοδοξία τῶν περισσοτέρων καθολικῶν τῆς Μήλου, ἀκόμη καὶ τῶν διακεκριμένων οἰκογενειῶν Ὁρσινι τῆς Ρώμης, Μικέλι τῆς Βενετίας, Ντελίνι τῆς Γαλλίας καὶ Κρίσπι τῶν δουκῶν τῆς Νάξου, ἀπό ἱεροσολυμίτη ἱερομόναχο.

23. Συμεωνίδη, Βρυσιανή 1981, σελ. 47. δπου ἐπεχειρήσα διάφορες ὑποθέσεις γιά τήν καταγωγή τοῦ Λογοθέτη, χωρίς ἐπιτυχία. Ἡδη πρέπει νά σημειώσω τήν πιθανότερη ἐκδοχή τῆς κα-

στηριότητές του άνεδειξε βραδύτερα τή Σίφνο σέ έμπορικό και οικονομικό κέντρο τῶν Κυκλάδων.<sup>24</sup>

Κατά τήν πρώτη περίοδο τῆς τουρκοκρατίας «καὶ στή Σίφνο λειτουργοῦσε κανονικά ὁ θεσμός τῆς αὐτοδιοικήσεως».<sup>25</sup> Αναφέρεται μάλιστα ότι ἀπό τοῦ ἔτους 1563 ἡ Σίφνος, δπως ή Κέα καὶ ή Ἀνδρος, «τελοῦσαι ύπο τῷ σουλτάνῳ... κυβερνῶνται ύπο ἐξ ἐπιτρόπων», ἀνά δύο σέ κάθε νησί.<sup>26</sup> Ή πληροφορία ἐπιβεβαιώνεται καὶ τὸ 1621, κατά τό ὅποιο ἀναφέρονται δύο, ἐπίσης, Ἐπίτροποι Σίφνου, ὁ διάκονος Ποθητός Σερμαρτῆς καὶ ὁ Βασίλης Λογοθέτης, καντζηλιέρης δέ τῆς Κοινότητας ὁ Νικολόδης Γοζαδίνος.<sup>26a</sup>

Αὐτοδιοικούμενοι οι Σίφνιοι, ἐκμεταλλεύθηκαν κάθε εὐκαιρία καὶ δυνατότητα: ἀνέλαβαν τή διεξαγωγή τοῦ ἐμπορίου καὶ τῆς ναυτιλίας μέ ἀποτέλεσμα νά ἔλθουν σέ στενές ἐπαφές μέ ἄλλους ἑλληνικούς καὶ εὐρωπαϊκούς ἀκόμη τόπους. Σημαντική ἐπίδραση ἀσκήσε στούς νησιῶν τή κάθοδος ἀντί τήν τήν ἐποχή στήν Ἀνατολική Μεσόγειο ὑέων εὐρωπαϊκῶν δυνάμεων (Γάλλων, Ἀγγλῶν, Ολλανδῶν, Ρωγουζαίων, Γενοβέζων), δπως καὶ οι μεγάλες οικονομικές ἀλλαγές πού ἐμφανίστηκαν μέ νέες μορφές καλλιεργειῶν, ὑέων προιόντων καὶ ἀνταλλαγῶν.<sup>27</sup> Ἀκόμη, ή διάδοση τῶν ἐπιτυχιῶν τῶν χριστιανικῶν δυνάμεων στό μέτωπο τῆς Οὐλγαρίας κατά τόν πόλεμο μεταξύ Γερμανοῦ ἀυτοκράτορα Ροδόλφου Β' καὶ τῶν Τούρκων (1593-1606), εἶχε ἀναπτερώσει τό ηθικό τῶν λαῶν τῶν Βαλκανίων, πού ἀρχισαν νά πιστεύουν ότι ή ἀποτίναξη τοῦ τούρκικου ζυγοῦ δέν ἦταν ἀδύνατη. Σχετικές κινήσεις σημειώθηκαν καὶ στίς Κυκλάδες.

Αναφέρεται ότι τό 1595 ἀντιπρόσωποι δεκαπέντε νησιῶν συνῆλθαν σέ συνωμοτική σύσκεψη πού πραγματοποιήθηκε, κατά μήνα Αύγουστο, στή Νάξο.<sup>28</sup> Οι συνωμότες πήραν ἀπόφαση νά ἀποτινάξουν τόν τούρκικο ζυγό ζητώντας τή βοήθεια τοῦ Ἰσπανοῦ βασιλέα καὶ δχι τοῦ μισητοῦ στούς Κυκλαδίτες Βενετικοῦ Κράτους. Μέ ἐπιστολή τους τής 9 Αύγουστου ἐξιστοροῦσαν τά δεινά τους, βεβαίωναν τό γενικό ἐπαναστατικό κλῖμα πού ἐπικρατοῦσε τότε στή νότιο Ἑλλάδα καὶ ζητοῦσαν ἀπό τους Ἰσπανούς νά στείλουν 100 πλοῖα, στά δποια θά πρόσθεταν τά δικά τους γιά νά κατανικήσουν τό κράτος τοῦ διεφθαρμένου σουλτάνου Μεχμέτ Γ'. Ο Ἰσπανός βασιλέας Φίλιππος ἦταν γι' αύτούς ὁ ποθητός μονάρχης πού, δπως ἔγραφαν, «ὅλοι τόν λατρεύουμε καὶ παρακαλοῦμε τόν Θεό νά μᾶς ἀξιώσει νά δοῦμε τή Μεγαλειότητά του Αὐτοκράτορα Κπόλεως».<sup>29</sup> Ή ἐπιστολή παραδόθηκε ἀπό εἰδικό ἀπεσταλμένο στόν Νάξιο Ἰωάννη Μόδενα, πού βρίσκονταν τότε στήν Κρήτη, γιά νά τήν προωθήσει κατάλληλα. Ο Μόδενας εἶχε ύπηρετήσει ἐπί πολλά χρόνια στό ισπανικό πολεμικό ναυτικό καὶ εἶχε διαπρέψει στήν ύπηρεσία τοῦ δόν Juan de Austria, τοῦ νικητή τῆς ναυμαχίας

ταγωγῆς τοῦ πατέρα τοῦ Λογοθέτη, ἀναφερομένου μέ τό παρωνύμιο «Θεολογίτης», ἀπό τήν Έφεσσο. Τούτο δέ γιατί ή μεσαιωνική ὄνομασία τῆς Έφέσου ἦταν «Ἄγιος Θεολόγος» καὶ τῶν κατοίκων «Θεολογίτες».

24. Ὁ.π.π., σελ. 14 ἐπόμ.

25. Κούκκου Ἐλ.Ε.. Οι κοινοτικοί θεσμοί στίς Κυκλάδες κατά τήν τουρκοκρατία, Ἀθῆναι 1980, σελ. 141.

26. Ζερλέντου Περ.Γ., Γράμματα τῶν τελευταίων Φράγκων Δουκῶν τοῦ Αίγαιου Πελάγους, ἐν Ἐρμουπόλει 1924 (ἀνατύπωση Διον. Νότη Καραβία, Ἀθῆνα MCMLXXXV), σελ. 24 καὶ 29.

26a. Μικρό Ἀρχείο Βενετικῶν ἔγγραφων (σέ ἀντίγραφα) κ. Μαργαρίτας Ἰω. Βασταρδῆ. Βλ. στό Παράρτημα τό ἔγγραφο ύπ' ἀριθμ. 1.

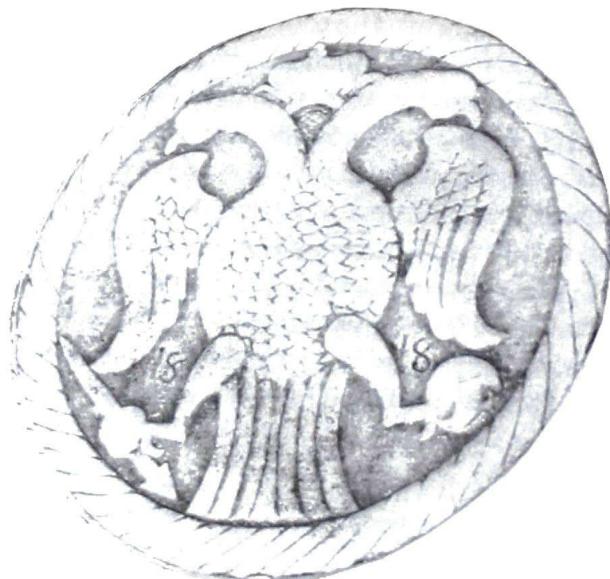
27. Πλουμίδη Γεωργ. Σ., Γεωγραφία τῆς Ἰστορίας τοῦ Ἑλληνικοῦ Χώρου, Ἀθῆνα MCMLXXXI, σελ. 49.

28. Χασιώτη Ι.Κ., Ἀγνωστη συνωμοτική κίνηση στίς Κυκλάδες κλπ.

29. Αὐτόθι.

τῆς Ναυπάκτου.<sup>30</sup> Τό κείμενο τῆς ἐπιστολῆς δέν ἔχει διασωθεῖ στό πρωτότυπο, ἀλλά σέ ιταλική μετάφραση, μέ την ὁποία ὁ δούκας τῆς Sesa, πρεσβευτής τῆς Ἰσπανίας στή Ρώμη, φρόντισε, τήν ἐπομένη ἡμέρα μετά τή συνάντησή του μέ τόν Μόδενα (18 Φεβρουαρίου 1596), νά ἐνημερώσει τή Μαδρίτη. Στή μετάφραση αὐτή ἀναγράφονται, ἀπό τά δεκαπέντε νησιά, μόνο ή Σίφνο, ή Σαντορίνη καί ἕνα ἀκόμη ὅνομα νησιοῦ πού ἵσως εἶναι ή Μῆλος.

Βαθύτατες λοιπόν οι ἐπιδράσεις τῶν γεγονότων τῆς ἐποχῆς ἐκείνης καί στή Σίφνο, ὅπου οι Ἑλληνες, εἶχαν ἀναλάβει ἡθικά, ἥταν ἄριστα ἐνημερωμένοι γιά τά γεγονότα στή Δύση καί ἀποφασισμένοι ἀκόμη καί σέ πόλεμο νά λάβουν μέρος προκεμένου νά ἀπελευθερωθοῦν. Οι διανοιγόμενες προοπτικές, οι πνευματικές ζυμώσεις τῆς ἐποχῆς, τό προσκλητήριο τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου γιά τήν ἐκπαίδευση τῶν λαϊκῶν στρωμάτων,<sup>31</sup> ἀλλά καί ή ἀνάπτυξη τοῦ ἐμπορίου καί οι ἀνάγκες διεξαγωγῆς τῆς ἐμπορικῆς ἀλληλογραφίας, ὑπῆρξαν θετικοί παράγοντες προαγωγῆς τῆς κοινωνίας καί τῶν Γραμμάτων στίς Κυκλαδες, καί τή Σίφνο, κατά τήν ἐποχή ἐκείνη. Ό ρόλος τῆς Ἐκκλησίας καί τῶν «πνευματικῶν» κληρικῶν ὑπῆρξε καθοριστικός στήν πνευματική ἀνάπτυξη τῶν κατοίκων τοῦ νησιοῦ, ὅπως καί ἐκεῖνος τῶν ἐμπόρων καί οἰκονομικῶν παραγόντων τοῦ τόπου, πού ἀναδείχτηκαν φορεῖς τῆς προόδου καί συντελεστές ἀναγέννησης τῶν Γραμμάτων καί τῆς Παιδείας, ὅπως θά ἀναπτυχθεῖ στή συνέχεια.



### 30. Αύτόθι.

31. *Βακαλοπούλου*, τόμος Β', σελ. 305. Σέ σύνοδο πού συνεκάλεσε ὁ πατριάρχης Ἰερεμίας Β' ὁ Τρανός τό 1593, ἀποφασίσθηκε νά καταβληθοῦν προσπάθειες ἀπό τούς μητροπολίτες γιά τήν ἴδρυση σχολείων «ῳστε τά θεῖα καί iερά γράμματα δύνασθαι διδάσκεσθαι, βοηθεῖν δέ κατά δύναμιν τοῖς ἔθέλουσιν διδάσκειν καί τοῖς μαθεῖν προαιρουμένοις». Βλ. καί Ἀρβανίτου *Βασ. Ι.*, Ἡ Ἐκπαίδευση τῶν ἔλληνοπαίδων ἐπί τουρκοκρατίας, Ἀθῆναι, ἀ.χ., σελ. 17.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΡΙΤΟ

### ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΚΑΙ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ. ΟΙ «ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΙ» ΚΛΗΡΙΚΟΙ ΚΑΙ Ο ΡΟΛΟΣ ΤΟΥΣ ΣΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ

#### Α'. Η έκκλησιαστική ζωή και κατάσταση.

Κατά τή βυζαντινή περίοδο, ή Σίφνος ύπαγονταν έκκλησιαστικά στήν έπισκοπή Πάρου, γνωστός δέ είναι ό επίσκοπος Πάρου-Σίφνου-Άμοργου Θεόδωρος τό έτος 536.<sup>32</sup> Κατά τήν φραγκοκρατία (1207 κ.έξ.), οι όρθιδοξες έπισκοπές καταργήθηκαν, οι έπισκοποι διώχτηκαν και λατίνοι έπισκοποι κατέλαβαν τίς έδρες. Τήν έκκλησιαστική διοίκηση τῶν όρθιδοξων ἀσκησαν τότε οι «πρωτοπαπάδες» και οι «οἰκονόμοι», ύπό τήν έποπτεία τοῦ τοπικοῦ λατίνου έπισκόπου, πού εἶχε τήν έδρα του στή Μῆλο. Γιά λατίνους κληρικούς στή Σίφνο, κατά τήν έποχή έκεινη, δέν έχομε πληροφορίες. Οι πρῶτοι δυνάστες Νιά Κορώνια είχαν συστήσει, γιά τήν έξυπηρέτηση τῶν θρησκευτικῶν τους ἀναγκῶν, μία «καπελλανία» (=θεσμός τῆς καθολικῆς Έκκλησίας μέ μορφή κληροδοτήματος) και διατηρούσαν κληρικούς-καπελλάνους μέ δικά τους ξέοδα. Μέ τήν ένωση δμως τῶν δυναστικῶν Οίκων Νιά Κορώνια τῆς Σίφνου και Γοζαδίνων τῆς Κέας κατά τό 1456, ή καθολική έπισκοπή Κέας-Θερμίων περιέλαβε στή δικαιοδοσία της και τή Σίφνο, δπου μάλιστα μεταφέρθηκε ή έδρα της, δπως και έκεινη τῶν Γοζαδίνων.<sup>33</sup> Η λατινική έπισκοπή Σίφνου-Κέας-Θερμίων διατηρήθηκε ἔκτοτε και μέχρι τοῦ έτους 1659, όπότε χωρίστηκε σέ δύο βικαριάτα, έκεινο τῆς Σίφνου και τῆς Κέας-Θερμίων.<sup>34</sup>

Κατά τήν άνασύσταση τῶν όρθιδοξων έπισκοπῶν ἐπί τουρκοκρατίας, ή Σίφνος παρέμεινε ἔκτος έπισκοπικῆς δικαιοδοσίας και έξακολούθησε νά διοικεῖται ἀπό τούς πρωτοπαπάδες και οἰκονόμους, τούς όποιους πλέον διόριζε τό Πατριαρχείο.<sup>35</sup> Πρό

32. Συμεωνίδη Μ.Σ., Θεόδωρος, ό πρῶτος έπισκοπος Σίφνου (536 μ.Χ.), έφημ. «Σίφνος», έτος ΚΖ' (1958), φ. 292-293, Ιούν.-Ιούλ. 1957 και Τοῦ Ίδιου, Έκκλησιαστική Ιστορία τῆς Σίφνου, περιοδ. «Σιφνιακά», Αθήναι 1994, τόμ. Δ', σελ. 27.

33. SCPF/SOCG. 184, ff. 410<sup>r</sup>, 412<sup>r</sup>, δπου δύο ἀντίγραφα ύπομνήματος γιά τήν έπισκοπή (ricordo di Vescovato di Tergia e Zea), στό όποιο σημειώνεται: «Γίνεται μνεῖα ὅτι ή νῆσος Σίφνος, πρὶν περιέλθει στή διοίκηση τῶν Γοζαδίνων, δέν ἀποτελοῦσε έπισκοπή, ἀλλά cappelania· βραδύτερα, λόγω τοῦ γάμου μεταξύ τοῦ ἥγεμόνος Κέας και Θερμίων και τῆς κυριάρχου τῆς Σίφνου, τό τησι περιῆλθε στοὺς εἱρημένους Γοζαδίνους, δπως και ύπό τήν έπισκοπήν τῶν ἀνωτέρω νῆσων». Τούς ἔκτοτε Λατίνους έπισκόπους Σίφνου βλ. στοῦ Συμεωνίδη, Έκκλησ. Ιστορία, σελ. 30 και 152.

34. Συμεωνίδη, Έκκλησ. Ιστορία, σελ. 43.

35. Γνωστοί έκκλησιαστ. προϊστάμενοι ἀναφέρονται: α) τό 1587, ό πρωτοπαπάς Αντώνης Ναδάλες [Συμεωνίδη, Βρυσιανή 1981, σελ. 45], β) ἀπό 1628-1634, ό πρωτοπαπᾶς Γεώργιος Τζιγκαρέλλος [SCPF/SOCG. 114, 257<sup>r</sup> και SOCG. 184, 350<sup>r</sup>] και γ) ἀπό 1587-1640, ό οἰκονόμος παπά· Αποστόλης Γοζαδίνος [Συμεωνίδη, Βρυσιανή 1981, σελ. 45 και SCPF/SOCG. 165, 62<sup>r</sup>, 65<sup>r</sup> και SOCG. 184, 350<sup>r</sup>]. Τόν Νοέμβριο 1643 ἀναφέρεται ως ordinario (=έκκλησ. προϊστάμε-

τοῦ ἔτους 1612 ἀπετέλεσε «πατριαρχική ἔξαρχία», ἡ δούλια παραχωρήθηκε στὸν μεγάλο ρήτορα τοῦ Πατριαρχείου κύρῳ Μιχαὴλ καὶ τὸν μεγάλο διοικητή κύρῳ Διαμαντῆ.<sup>36</sup> Κατά τό ἔτος αὐτό οἱ ἔξαρχοι ἀνέθεσαν τὴν πνευματική ἐπίσκεψη τῶν κατοίκων τοῦ νησιοῦ στὸν Παροναξίας Νικηφόρο. Ἀργότερα, καὶ πρὸ τοῦ ἔτους 1629, τὴν πνευματική ἐπίσκεψη τους εἶχε ὁ ἀρχιεπίσκοπος Τζίας καὶ Θερμίων Νεκτάριος.<sup>37</sup> Τέλος, στίς 17 Αὐγούστου 1646, τὸ Πατριαρχεῖο ἴδρυσε μὲν Ἱερό Συνοδικό Τόμο τὴν περιώνυμη ἀρχιεπισκοπή Σίφνου, μὲν ἔδρα τῇ Σίφνῳ καὶ ἐπαρχιακή περιφέρεια τὰ νησιά Μύκονο, Σέριφο, Σίκινο, Φολέγανδρο, Ίο, Ἀμοργό, Ἀστυπάλαια, Ἀνάφη καὶ Ἡράκλεια.<sup>38</sup> Πρώτος ἀρχιεπίσκοπος ἀναδείχτηκε ὁ Ἱερομόναχος καὶ πνευματικός Ἀθανάσιος Μαρμαρᾶς ὁ Θηραῖος, ὁ δούλιος ἐπιδόθηκε ἀμέσως στὴ διοργάνωση τῆς νέας ἀρχιεπισκοπῆς καὶ στὸ ἐκκλησιαστικό καὶ πνευματικό του ἔργο.

Οἱ ὄρθοδόξοι Σίφνιοι, ἀσκοῦσαν τίς θρησκευτικές τελετές τους σὲ ἐνοριακούς ἢ μή ναούς καὶ σὲ ἔξωκλήσια. Ἡ ἐπισῆμανση τῶν ἐκκλησιαστικῶν αὐτῶν μνημείων ἔχει ιδιαίτερη σημασία γιατί ἀποτελοῦν τὰ τεκμήρια τῆς ἀδιάκοπης πορείας τοῦ σιφναϊκοῦ ἐλληνισμοῦ, τόσο κατά τὴν περίοδο τῆς φραγκοκρατίας (1207-1537), δοσο καὶ κατά τὴν ὅμοια τῆς τουρκοκρατίας πού ἀκολούθησε. Μία καταγραφή 94 ναῶν πραγματοποιήθηκε μὲ βάση τίς ἀναφορές παλαιῶν ἐγγράφων καὶ τίς ὑπάρχουσες μαρμαρικές ἐπιγραφές. Ἀπό τὰ χρονολογικά στοιχεῖα τῆς καταγραφῆς αὐτῆς<sup>39</sup> διαφαίνεται ἡ μεγάλη αὔξηση τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ναῶν τοῦ νησιοῦ μετά τὴν πλήρη ἐπιβολή τῆς τουρκοκρατίας (1617), γεγονός σημαντικό για δύο, κυρίως, λόγους:

α) γιατί φανερώνει τὴν ἀμεση ἀντίδραση τῶν ὄρθοδόξων στὴν πρόκληση καὶ τὸ ὄγκούμενο, ιδιαίτερα μετά τὸ 1621, προσηλυτιστικό ρεῦμα τῆς Λατινικῆς Ἐκκλησίας. Ἡ ἀθρόα ἀνέγερση ναῶν βεβαιώνει τὴν ἐμμονή στὴν Ὁρθοδοξία ὡς θρησκευτικῆς συνείδησης, πού μαζί μὲ τῇ γλῶσσα, διαφοροποιούσαν τοὺς Ἑλληνες ἀπό τοὺς λοιποὺς κατοίκους τοῦ νησιοῦ. Στὴ δεκαετία 1630-1640 μόνο ὁ Βασίλης Λογοθέτης ἀνοικοδόμησε μὲ μεγάλες δαπάνες, πέντε περικαλλεῖς ναούς, γνωρίζουμε δέ διτὶ τὸ 1630 ὑπῆρχαν στὴ Σίφνῳ «σαράντα περίπου ἰερεῖς»<sup>40</sup> πού λειτουργούσαν σὲ ἵσαριθμους ἐνοριακούς ναούς. Ὁ σημαντικός αὐτός ἀριθμός ἐφημερίων φανερώνει μεγάλη ἀνάπτυξη τῆς τοπικῆς Ἐκκλησίας ἡ δούλια, μὲ τῇ συμπαράστασῃ καὶ τῶν «πνευματικῶν» ἱερομονάχων τῶν μετοχίων τῆς Πάτμου, τοῦ Ἀγίου Τάφου καὶ τῆς Σιμωνόπετρας τοῦ Ἀγίου Ὁρους, ποιί λειτουργούσαν στὸ νησί, ἐδινε σθεναρούς ἀγῶνες κατά τοῦ διαβρωτικοῦ ἔργου τῶν καθολικῶν ἱεραποστόλων μὲ στόχο τὴν ἀπόλυτη ἐπικράτηση τῶν ὄρθοδόξων Ἑλλήνων καὶ τὴν ἐκμηδένιση τοῦ Καθολικισμοῦ. Τὴν ἐπιτυχία

νος) τοῦ τόπου «ένας βικάριος, λεγόμενος ο ἕκατον ὅμοιος. σχισματικός καὶ ἔχθρικότατος πρός τὸ λατινικό δόγμα», χωρίς μνεία τοῦ ὄνοματός του [SOCG, 186, 3'-7'].

36. Συμεωνίδη, Ἐκκλησ. Ἰστορία, σελ. 32-33.

37. SCPF/SOCG, 184, 412<sup>r</sup>, δοῦλος ἀναφορά ἔτους 1629 τοῦ μισσιοναρίου Σίφνου Domenico Dellagrammatica περὶ καταστάσεως τῆς Ἐκκλησίας Σίφνου.

38. Σάθα K.N., Μεσαιωνική Βιβλιοθήκη, Γ' (1872), σελ. 579, Γεδεών M.I., Μνημεῖα τοῦ Χριστιανισμοῦ ἐν ταῖς Καλύδναις νήσοις, στὴν «Ἐκκλησίαστ. Ἀλήθεια», Δ', σελ. 451, Ζερλέντου Περ., Ἰστορικαὶ ἐρευναὶ περὶ τάς Ἐκκλησίας τῶν νήσων τῆς Ἀνατολικῆς Μεσογείου Θαλάσσης, ἐν Ἐρμουπόλει 1913, σελ. 44-48, Ἀτέση Βασιλείου, Ἐπισκοπικοί Κατάλογοι τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἐλλάδος ἀπ' ἀρχῆς μέχρι σήμερον, ἐν Ἀθήναις 1975, σελ. 258, Ἀποστολόπουλου Δ.Γ.-Μιχαηλάρη Π.Δ., Ἡ Νομική Συναγωγή τοῦ Δοσιθέου, μία πηγὴ καὶ ἔνα τεκμήριο, Α', Ἀθήναι 1987, σελ. 185, Συμεωνίδη Σίμου Μ., Ἰστορία τῆς Σίφνου, Ἀθήναι 1900, σελ. 186-187, Τοῦ Ἰδίου, Ἐκκλησ. Ἰστορία, σελ. 48 ἐπ.

39. Συμεωνίδη, Ἐκκλησ. Ἰστορία, σελ. 163, πίν. ὑπ' ἀριθ. 6.

40. SCPF/SOCG, 183, 796<sup>r</sup>.

τοῦ στόχου βεβαιώνουν μαρτυρίες τῶν πηγῶν. Σέ εκθεση, πού ἔγραψε περὶ τό 1650, ὁ βικάριος Σίφνου Μάρκο ντά Πόλλα ἀναφέρεται: «Ἐπάρχονταν εἰς δλην τὴν νῆσον 310 ἑλληνικαὶ ἐκκλησίαι, συνήθως ὥραιαι καὶ περιποιημέναι» καὶ «44 Ἐλληνες ἱερεῖς».<sup>41</sup> Ἐπτά χρόνια ἀργότερα ὁ ἀδελφός καὶ διάδοχός του βικάριος Βαρθολομαῖος ντά Πόλλα σημείωνε: «Ἐπάρχει μεγάλος ἀριθμός ἑλληνικῶν ἐκκλησιῶν· σχεδόν κάθε οἰκογένεια ἔχει τῇ δικῇ της πού τὴν διατηρεῖ μέ μεγάλο σεβασμό καὶ υποδειγματική καθαριότητα».<sup>42</sup> Οἱ μαρτυρίες βεβαιώνουν τὴν ἀπόλυτη ἐδραίωση τῆς Ὁρθοδοξίας στήν κοινωνίᾳ τοῦ νησιοῦ καὶ τοῦ συνυφασμένου μ' αὐτήν ἑλληνικοῦ στοιχείου πού κυριαρχοῦσε δυναμικά στόν τόπο του.

β) γιατί βεβαιώνει καὶ τὴν παράλληλη ἀνάπτυξη τῆς Ἐκπαίδευσης ἀφοῦ «κάθε σχεδόν κληρικός στήν ἐκκλησίᾳ του ἦταν καὶ ἔνας δάσκαλος», σύμφωνα μέ τὰ σχέδια τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου γιά ἄνοιγμα τῆς Παιδείας πρός τὰ εὐρύτερα λαϊκά στρώματα καὶ τῇ διάσωση τοῦ Ἐλληνισμοῦ.<sup>43</sup>

### Β'. Ἡ μοναστηριακή κατάσταση καὶ ὁ ρόλος τῶν «πνευματικῶν» κληρικῶν στήν ἀνάπτυξη τῆς Κοινωνίας καὶ τῆς Παιδείας.

Εἶναι γνωστό δτι κατά τή βυζαντινή ἐποχή τά μοναστήρια εἶχαν στεγάσει στους χώρους τους μικρά ἢ μεγάλα σχολεῖα, δπου κατέφευγαν οι μαθητές γιά νά παρακολουθήσουν τά μαθήματα τῶν μοναχῶν-διδασκάλων. Ἡ ἐκπαίδευτική αὐτή δραστηριότητα καὶ παράδοση τῶν μοναστηριῶν φαίνεται δτι ἐξακολούθησε χωρίς διακοπή.<sup>44</sup> Όμως γιά παρόμοια ἐκπαίδευση στή Σίφνο δέν μποροῦμε νά κάνουμε λόγο ἐλλείψει σχετικῶν πληροφοριῶν. «Ἄλλωστε καὶ γ' αὐτήν τήν Μοναστηριακή Ἰστορία τοῦ νησιοῦ, οἱ μαρτυρίες πού ὑπάρχουν, ἀναφέρονται στό δεύτερο μισό τοῦ 16ου αι. καὶ ἐπειτα. Πράγματι, μόλις κατά τό ἔτος 1587 γίνεται μνεία ὑπαρξῆς στό νησί μετοχίου τῆς διάσημης Μονῆς τοῦ Ἀγίου Ιωάννου Θεολόγου τῆς Πάτμου. Πρόκειται γιά τό μετόχι τῆς Σωτήρας, στόν οἰκονόμο τοῦ ὁποίου (ἐκπρόσωπο τῆς Πάτμου στή Σίφνο), ἡ κυρ' Ἀννα Ἀγγελέτου Καναβάρη καὶ ὁ σύζυγός της, δωρίζοντας στόν Θεολόγο τῆς Πάτμου «ἐκκλησίαν δνόματι Θεοτόκος εὑρισκομένην στό Πέρα(σ)μα» καὶ κτηματική περιουσία, ἀνέθεταν τήν ὑποχρέωση «τελέσεως λειτουργιῶν τήν μίαν Κυριακήν στόν Σωτήρα (δηλ. στό ὑπάρχον μετόχι τῆς Πάτμου) καὶ τήν ἀλλην στή (δωριζόμενη ἐκκλησία) Παναγία στή βρύση...». Εἶναι προφανές δτι τό μετόχι τῆς Σωτήρας βρίσκονταν σέ λειτουργία πρό τοῦ ἔτους 1587 ὑπό τήν ἀμεση διοίκηση ἐκπροσώπου τῆς Μονῆς Πάτμου.<sup>45</sup>

Μαρτυρίες τοῦ ἔτους 1629 ἀναφέρουν δτι λειτουργοῦσαν στή Σίφνο μετόχι τῆς ἀγιορείτικης Μονῆς Σίμωνος Πέτρας τοῦ Ἀγίου Όρους, ἐπονομαζόμενο τοῦ Ἀγίου Ἀρτεμίου καὶ μετόχι τοῦ Παναγίου Τάφου, κάτω ἀπό τό Κάστρο.<sup>46</sup> Ίδρυτής τοῦ πρώτου φέρεται ὁ Σίφνιος ἵερομόναχος Ἱερεμίας τοῦ Ὁρφανοῦ, σιμωνοπετρίτης καὶ ὁ ἴδιος, πού ἤγουμένευτε τεσσάρων μοναχῶν.<sup>47</sup> Λίγα χρόνια ἀργότερα, τό 1636, ἄλλος

41. *Sloī. Ἐκκλησίαι*, σελ. 117.

42. *SCPF/SOCG*. 272, 206<sup>r</sup>-207<sup>v</sup>.

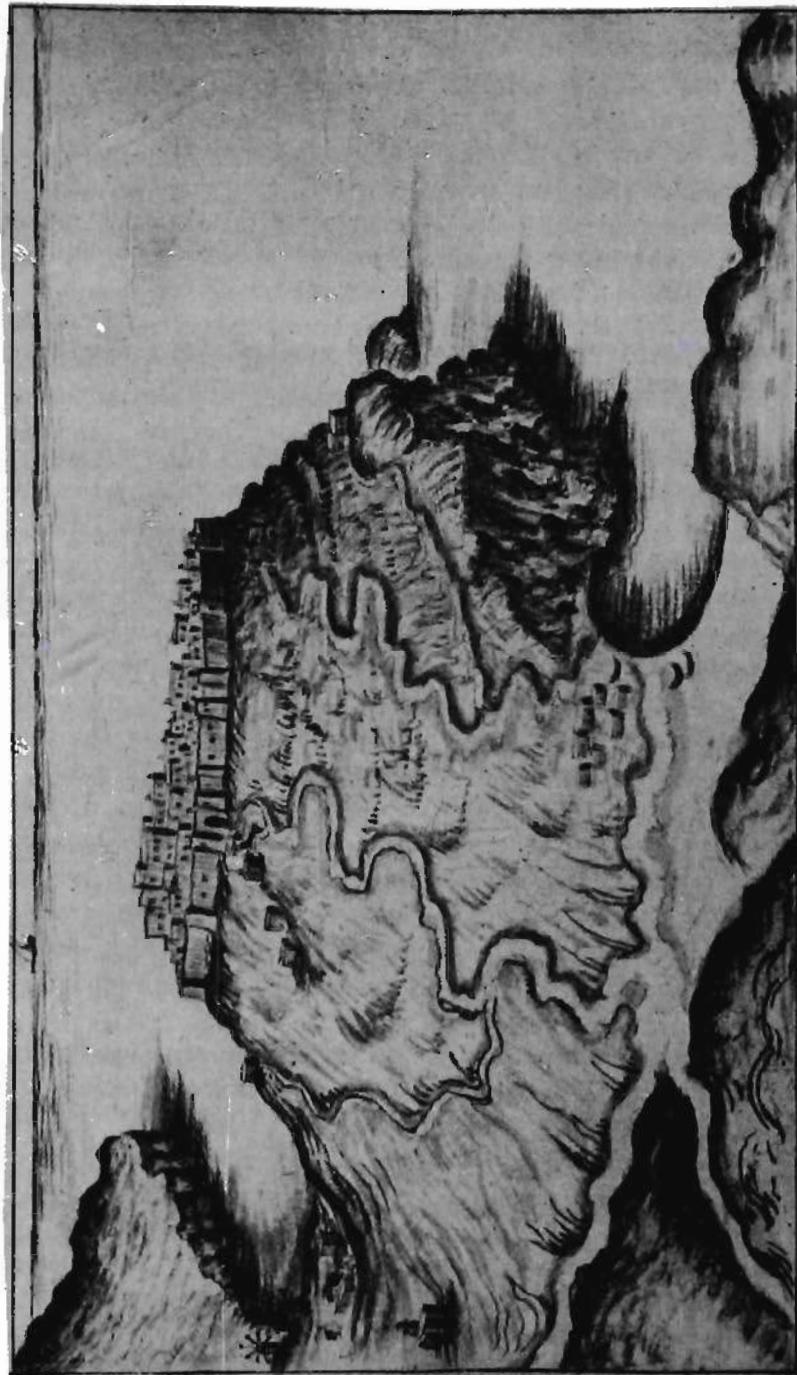
43. *Βλ. ὑποστημ. 31.*

44. *Γιαννικόπουλον. Ἡ Ἐκπαίδευση κλπ.*, σελ. 298 ἐπ.

45. *Συμεωνίδη. Βρυσιανή* 1981, σελ. 45 ἐπ.

46. *Συμεωνίδη. Μοναστήρια*, σελ. 54-67, *Σφυρόερα Βασ. Βλ.*, Ἡ Σίφνος σέ δύο σχέδια τοῦ 1629, περιοδ. «ἡ Σιφνιακή», φ. Νοεμ.-Δεκ. 1967.

47. *Συμεωνίδη. Μοναστήρια*, σελ. 54 ἐπ.



Τό Κάστρο τῆς Σίφνου σὲ σχέδιο (1629) τοῦ μηχανικοῦ Monanni. 'Ο ναῦσκος, κάτω ἀριστερά,  
δηλώνει τὴν ὑπαρξή τοῦ μετοχίου τοῦ Ἀγίου Τάφου.

Σίφνιος σιμωνοπετρίτης ιερομόναχος, ὁ Νικηφόρος Τρουλλίδης, ξθεσε σέ λειτουργία δεύτερο μετόχι τῆς Μονῆς του, ἐπονομαζόμενο τοῦ Ἅγιου Ἀντύπα.<sup>48</sup> Γνωστός οἰκονόμος τοῦ μετοχίου τῆς Πάτμου ἀπό τὸ 1639-1643 ἦταν ὁ «παπα-κύριος Ἀθανάσιος», διακεκριμένος ιερομόναχος κατάγονταν ἀπό τή Μήλο καὶ ἀναφέρεται στίς πηγές ως «ἄγιος πνευματικός» ή «ὁ πνευματικός μας παπα-κύριος Ἀθανάσιος». Απεβίωσε στή Σίφνο στίς 6 Ιουλίου 1657, κατά μία ἐπίσκεψη του σ' αὐτήν.<sup>49</sup>

Ἐκτός ἀπό τά ἀνωτέρω μικρά μοναστήρια-μετόχια ἡ ἄλλα ἡσυχαστήρια πού, πιθανόν, ὑπῆρχαν στό νησί, μεγαλύτερα μοναστήρια, κατά τά πρῶτα ἐκατό χρόνια τῆς τουρκοκρατίας (1537-1637) δέν ἀναφέρονται στίς πηγές. Γνωστός εἶναι μόνο μικρός ἀριθμός ιερομονάχων κατά τήν τελευταία εἰκοσαετία τῆς περιόδου αὐτῆς, χωρίς νά προσδιορίζονται καὶ οἱ μονές τῆς μετανοίας τους. Οἱ ιερομόναχοι αὐτοί, δπως καὶ οἱ συνάδελφοί τους ἀγιορεῖτες τῆς Σιμωνόπετρας (στήν ὅποια «έφωτιστήκαν, ἐγενῆκαν ιεροδιάκονοι καὶ πνευματικοί»),<sup>50</sup> ἦταν οἱ πνευματικοί πατέρες τοῦ τόπου, οἱ ὅποιοι μέ τό ἔξομολογητικό καὶ κηρυκτικό ἔργο καὶ τίς συναφεῖς δραστηριότητες τους, κατηύθυναν καὶ ἐνδυνάμωναν τό φρόνημα τῶν πιστῶν. Οἱ ιησουντῆς ιεραπόστολος Michele Almberitino, πού εἶχε ἐπισκεφθεῖ ἀρκετές φορές τή Σίφνο κατά τήν περίοδο 1638-1647, παραμένοντας σ' αὐτήν ἐπί ὀλόκληρους μῆνες γιά λόγους προσηλυτιστικούς καὶ στερέωση στό καθολικό δόγμα τῶν ἐκεῖ Λατίνων, περιέγραφε στίς ἀναφορές του τούς ιερομονάχους μέ μελανά χρώματα, ἔξ αιτίας τῆς μαχητικότητας μέ τήν ὅποια τόν ἀντιμετώπιζαν: α) σέ ἀναφορά τῆς 17 Δεκεμβρίου 1638 ἔγραφε: «...θέλησαν (οἱ Σίφνιοι) νά ἀκούσουν τό λόγο τοῦ Θεοῦ. ἀκόμη καὶ νά ἔξομολογηθοῦν, παρά τήν ἀντίδραση τῶν ιερέων τους, ἴδια ίτερα μάλιστα τῷ μοναχῷ πού προέρχονται από τό Ἅγιον Ὄρος, τό ὅποιον εἶναι ἡ κορυφή τῶν σχισματικῶν καὶ αἱρετικῶν. Ἀπό τήν πρώτη ἡμέρα πού φτάσαμε ἐδῶ, μερικοὶ ἀπ' αὐτούς, πού εἶναι οἱ πνευματικοί, ἐπῆγαν στόν οἰκονόμο καὶ ζήτησαν νά μή μᾶς ἐπιτρέψει νά ἔξομολογήσουμε...».<sup>51</sup> β) σέ ἄλλη ἀναφορά τῆς 8 Νοεμβρίου 1643: «...Σέ ἔνα ἀπό τά χωριά τῆς Σίφνου ἔμενε ἔνας μοναχός ἀριστῆς φήμης, λόγιος καὶ ἔμπειρος ἔξ ο μολόγος, δόποιος ἔξομολογοῦσε πλήθος κόσμου... μοῦ εἴπε δτι ἔκανε τή δοκιμασία του στό Ἅγιον Ὄρος...» καὶ «...έκκλησιαστικός προϊστάμενος τοῦ τόπου εἶναι ἔνας κληρικός, λεγόμενος οἰκονόμος, σχισματικός καὶ ἔχθρικότατος πρός τό λατινικό δόγμα... Αὐτός καὶ ἔνας ἄγιος είτης μοναχός ἀπηγόρευσαν σέ δσους ἔξομολογήθηκαν σ' ἔμενα νά μεταλάβουν τῶν ἀχράντων μυστηρίων, μέ τόν ἰσχυρισμό δτι οἱ ἔξομολογῆσεις ἦταν ἀκυρες...».<sup>52</sup>

Ἄπο τίς περιγραφές αὐτές τοῦ Almberitino διαπιστώνεται ἡ ἀπροκάλυπτη προσηλυτιστική δραστηριότητα τῶν καθολικῶν ιεραποστόλων (γιά τούς ὅποιους κάθε μή καθολικός ἦταν αἱρετικός καὶ σχισματικός), ἄλλα καὶ ἡ δυναμική παρουσία τῶν ὀρθοδόξων ιερομονάχων, οἱ ὅποιοι μέ τή μαχητικότητα τους ἀνέτρεπαν τά καθολικά σχέδια καὶ στερέωναν τό φρόνημα τῶν ὀρθοδόξων, πιστοί στήν ἄκαμπτη θέση πού

48. Συμεωνίδη Σίμου Μ., Καὶ ὁ Ἅγιος Ἀντύπας μετόχι τῆς Μονῆς Σιμωνος Πέτρας τοῦ Ἅγιου Ὄρους, ἐφημ. «Σίφνος», φ. Μαρτίου 1986.

49. Φλωρεντή Χρυσοστ. Γ., Βραβείον τῆς Ιερᾶς Μονῆς Ἅγ. Ιωάννου τοῦ Θεολόγου Πάτμου, Ἀθῆναι 1980, σελ. 34 καὶ Συμεωνίδη, Βρυσιανή 1981, ἔγγραφα παραρτήματος.

50. Βαμβακᾶ Δ., Ιερά Μονή Σιμωνος Πέτρας. Κατάλογος τοῦ Ἀρχείου, στά «Αθωνικά Σύμμεικτω», Ἀθῆναι 1985, 1ο, σελ. 142 (ἐκδοση Ἐθνικοῦ Ἰδρύματος Ἐρευνῶν).

51. SCPF/SOCG, 185, 204<sup>ν</sup>.

52. SCPF/SOCG, 186, 3<sup>ξ</sup>-7<sup>η</sup>.

είχε έπιλεξει και προσδιορίσει τό Οἰκουμενικό Πατριαρχεῖο, ἀμέσως μετά τήν ἄλωση τῆς Πόλης, ως τόν μοναδικό δρόμο και τρόπο σωτηρίας τοῦ ὑπόδουλου ἐλληνισμοῦ.<sup>53</sup>

Μέ τήν ὄρθοδοξη λοιπόν πίστη ἀκλόνητη, τίς τελετουργίες στούς ναούς, τά περιεκτικότατα σέ νοήματα τροπάρια, τίς περιγραφές τοῦ βίου και τῶν μαρτυρίων τῶν Ἅγιων και Μαρτύρων τοῦ Χριστιανισμοῦ, τά πανηγύρια στή μνήμη τους, ἀλλά και τά γεμάτα πόνο-δυστυχία ἡ παραβολικά λόγια γιά τήν ἐλευθερία και τήν ἀνάσταση τοῦ Γένους λαϊκά τραγούδια, τή συσπείρωση στήν οἰκογένεια και τήν ἀσκηση τῶν ἐργασιῶν ἀπό τά μέλη της ἡ ἀπό ὄμάδες συγγενῶν οἰκογενειῶν (πού ὑπῆρξαν οἱ πρῶτες μορφές ἐπαγγελματικῶν ἐνώσεων), τήν ἐπιδέξια ἐκμετάλλευση γεγονότων και πολιτικῶν συγκυριῶν και τή δημιουργία τοῦ θαύματος τῆς κοινοτικῆς αὐτοδιοίκησης, κατόρθωσαν οἱ ὑπόδουλοι νά διαμορφώσουν ίσχυρους κοινοτικούς θεσμούς και κανόνες διαβίωσης, μέ ἀποτέλεσμα νά ἐπιτύχουν τή διάσωση και διατήρηση τῆς φυλετικῆς τους συνοχῆς και νά ἀποκτήσουν μιάν ἀξιοθαύμαστη ψυχική δύναμη και ἀπαράμιλλη καρτερικότητα. Ἐπίκεντρο δὲ τῶν αὐτῶν τῶν μορφῶν και τρόπων ζωῆς ἦταν ἡ ὄρθοδοξη Ἑκκλησία και τό ἀμετακίνητο σ' αὐτήν.<sup>54</sup> Ο πρῶτος, μετά τήν ἄλωση, Οἰκουμενικός Πατριάρχης Γεννάδιος Σχολάριος, στήν ψυχική αὐτή δύναμη τοῦ Ἑλληνισμοῦ είχε στηρίξει τίς ἐλπίδες του γιά τή διάσωσή του και είχε γράψει: «...καὶ δμως τό πλῆθος τῶν πειρασμῶν οὐ ποιεῖ τούς ἀνθρώπους κλονεῖσθαι περὶ τήν πίστιν. ἀλλ' ἔτοιμοι είσιν ἀποθνήσκειν, δταν δεήση...»<sup>55</sup>, διαβλέποντας σ' αὐτήν, ως ιδιαίτερο χαρακτηριστικό γνώρισμα τῶν Ἑλλήνων, τή μόνη δύναμη τελικῆς διάσωσής τους ως Γένους. Πρός τόν σκοπό αὐτό, κυρίως, ἀπέβλεπε και ἡ διδασκαλία «τῶν θείων και ιερῶν γραμμάτων», ἀλλά και στή διατήρηση τῆς προγονικῆς γλώσσας και Παιδείας. Καλύτερος τρόπος ἀντίστασης κατά τήν ἐποχή ἐκείνη δέν υπῆρχε.

#### Γ'. Τά σπέρματα τῶν πληροφοριῶν γιά τήν Ἐκπαίδευση.

Κατά τήν ιστορουμένη περίοδο, σέ δλα σχεδόν τά νησιά τῶν Κυκλαδῶν, παράλληλα μέ τίς προσπάθειες διοργάνωσης και ἐπικράτησης τοῦ ἐλληνικοῦ στοιχείου, ἀρχισε και ἡ καλλιέργεια τῶν Γραμμάτων και ἡ γενική πνευματική ἀνάπτυξη τοῦ λαοῦ μέ κάθε τρόπο. Οι σχετικές πληροφορίες, μολονότι ἐλάχιστες και γενικόλογες, ἔχουν ιδιαίτερη σημασία.

1.- Κατά μαρτυρία, ἔτους 1587, τοῦ Ἰάκωβου Μηλοῖτη πρός τόν μεγάλο φιλέληνα και ἐλληνιστή Μαρτίνο Κρούσιο, στά νησιά λειτουργοῦσαν «μικρά σχολεῖα τῶν παιδῶν, εἰς ἃ τό ψαλτήριον και ἀλλα βιβλιάρια διδάσκονται νά ἀναγιγνώσκωσιν και νά γράφωσιν· ἐν πολλαῖς δμως νήσοις διδάσκεται και ἡ ἵταλική διά τό μετά τῆς Βενετίας ἐμπόριον».<sup>56</sup> Ο Μηλοῖτης είχε γεννηθεῖ στήν Πάτμο, ἀλλά μεγάλω-

53. Ζιώγια Παν. X., Προβλήματα Παιδείας τοῦ Ἑλληνισμοῦ κατά τόν πρῶτο αιώνα τῆς πιορκακρατίας, Θεσσαλονίκη 1982, σελ. 68-70.

54. Συμεωνίδη, Ἰστορία, σελ. 205-206.

55. Βακαλοπούλου Ἀρ. Ε., Πηγές τῆς Ἰστορίας τοῦ Νέου Ἑλληνισμοῦ, Θεσσαλονίκη 1965, τόμος Α', σελ. 262-264 και Ζιώγια, δ.π.π., σελ. 70.

56. Ζερλέντου Περ., Σημειώματα περὶ Ἑλλήνων ἐκ τῶν Μαρτίνου Κρουσίου Σουηκικῶν Χρονικῶν, ἐν Αθήναις 1922, σελ. 27.

σε στή Μῆλο καί γνώριζε ἀκριβῶς τί συνέβαινε σ' αὐτήν καί τά πλησίον νησιά,<sup>57</sup> γι' αὐτό θεωρεῖται πηγή ἀξιόπιστη.

2.- 'Η λειτουργία «μικρῶν σχολείων» στίς Κυκλαδες, βεβαιώνεται κατά κάποιο τρόπο, καί ἀπό τό γεγονός δτι, ἀπό τό 1576-1599, δεκατρεῖς ὄρθδοξοι νέοι ἀπό τήν Τήνο, Νάξο, Ἀνδρο, Μῆλο καί Σύρα,<sup>58</sup> πού διέθεταν στοιχειώδεις γραμματικές γνώσεις καί είχαν τήν ἐφεση γιά ἀνώτερες σπουδές, φοίτησαν στό Ἑλληνικό Κολλέγιο τοῦ Ἀγίου Ἀθανασίου Ρώμης. Στό ίδιο Κολλέγιο σπουδασαν, ἀπό τό 1600 καί ἔξης, καί πέντε νέοι τῆς Σίφνου τῶν οἰκογενειῶν Γοζαδίνου καί Σταυρούλωπάτη.<sup>59</sup> Ἀπό τούς πρώτους, ὁ Νικόλαος Ματθαίου, ἀπό τή Σύρα, ἀφοῦ σπουδασε τά λεγόμενα ἀνθρωπιστικά μαθήματα γιά ἑπτά χρόνια, γύρισε στήν πατρίδα του τό 1583, δπου ἀνοιξε σχολεῖο. Ἀργότερα «πήγε καί στά ἀλλανησιά τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἀρχιπελάγους προσφέροντας τίς υπηρεσίες του ὡς διδάσκαλος».<sup>60</sup>

3.- Ειδικά γιά τή Σίφνο ἀναφέρεται δτι ἡ διδασκαλία τῶν Γραμμάτων ἀνάγεται στήν ἐποχή τῶν δυναστῶν τοῦ νησιοῦ Γοζαδίνων. Ἡ πληροφορία προέρχεται ἀπό τόν βικάριο Μάρκο ντά Πόλλα, ὁ ὄποιος, σέ ἐκθεσή του πρός τό Βατικανό, ἔγραψε μεταξύ ἄλλων:

«Οἱ (ὄρθδοξοι) κάποιοι τῆς Σίφνου εἶναι εὐγενεῖς καί ἀρκετά ἔξοικειωμένοι μέ τό λατινικό δόγμα, δεδομένου δτι διετέλεσαν ἐπί διακόσια καί πλέον χρόνια ὑπό τήν κυριαρχίαν τῶν ἀρχόντων Γοζαδίνων, οἱ δποῖοι διετήρουν λατίνους ἴερεῖς καί διάσκαλον, ἀλλά μετά τήν ἀναχώρησην ἐκείνων δλοι ἐδῶ ἡσπάσθησαν τό Ἑλληνικόν δόγμα λόγω ἐλλείψεως λατίνων ἴερωμένων...».<sup>61</sup>

Ἡ μαρτυρία εἶναι σημαντική, πλήν δέν ἔχει ἐπιβεβαιωθεῖ ἀπό ἄλλη πηγή. Ὁ Μάρκος ντά Πόλλα, πού μᾶς τήν παραδίδει, διετέλεσε ἐπί πολλά χρόνια βικάριος Σίφνου (1634-1651), καί, εἶναι προφανές, δτι τήν πληροφορήθηκε ἀπό ἡλικιωμένους κατοίκους πού είχαν, μέχρι πρόσφατα (1617), βιώσει τό δυναστικό καθεστώς τῶν Γοζαδίνων. Τό περιεχόμενό της εἶναι πολύ πιθανόν ν' ἀποκαλύπτει τήν πολιτική πού ἀναγκάσθηκαν νά ἀκολουθήσουν, ἀπέναντι τῶν ὑπηκόων τους Ἐλλήνων, οἱ τελευταῖοι δυνάστες Γοζαδίνοι, μετά τήν τουρκική ἐπιβολή (1537), προκειμένου νά διατηρήσουν τόν ἡγεμονικό τους θρόνο. Τήν ἀποψη ἐνισχύει καί ἄλλη μαρτυρία κατά τήν δποία, «ὅ ἀρχων αὐτός (Ἀγγελος Γοζαδίνος), ἔχρησιμοποιήσε καί ὁ ἴδιος ἐπί ἐν διάστημα τό Ἑλληνικόν δόγμα»<sup>62</sup> (δηλ. τό ὄρθδοξο, ἀν καί καθολικός), δύο μάλιστα, ἀπό τά τρία, ἄρρενα τέκνα του, τόν Νικόλαο καί τόν Ἰάκωβο, ἐβάπτισε κατά τό ὄρθδοξο τυπικό.<sup>63</sup> Οι ἐνέργειες αὐτές ή, μᾶλλον, πολιτικά «ἀνοίγματα» τοῦ Γοζαδίνου, φανε-

57. Ζερλέντου, Σημειώματα, σελ. 31, 35 καί Συμεωνίδη Σίμου Μ., Ἰστορικά Ἐγγραφα Μήλου (1628-1683) ἀπό τά Ἀρχεῖα τοῦ Βατικανοῦ, περιοδ. «Μηλιακά», Ἀθήνα 1985, τόμος Β', σελ. 120-121.

58. Τσιρπανλῆ. Τό Ἑλληνικό Κολλέγιο, σελ. 166, Τοῦ Ἰδίου. Οι Μακεδόνες σπουδαστές τοῦ Ἑλληνικοῦ Κολλεγίου Ρώμης καί ἡ δράση τους στήν Ἐλλάδα καί στήν Ιταλία (16ος αι.-1650), Θεσσαλονίκη 1971, σελ. 50.

59. Τσιρπανλῆ. Τό Ἑλληνικό Κολλέγιο, βλ. τούς ἀριθμούς 237, 304, 320, 388, 389.

60. Τσιρπανλῆ. Τό Ἑλληνικό Κολλέγιο, σελ. 260, Παπαδοπούλου Θωμᾶ Ἰω., Αἰγαιοπελαγίται μαθηταὶ τοῦ ἐν Ρώμῃ Φροντιστηρίου τοῦ Ἀγίου Ἀθανασίου, στήν «Ἐπετηρ. Ἐταιρ. Κυκλ. Μελετῶν», τόμος Η' (1969-1970), σελ. 527.

61. Slot, Ἐκκλησίαι, σελ. 117.

62. Ὁ.π.π., σελ. 105.

63. Τσιρπανλῆ. Τό Ἑλληνικό Κολλέγιο, βλ. τούς ἀριθμ. 237, 304. Ο τρίτος γιός του Φραγκίσκος, πού είχε βαπτισθεῖ κατά τό καθολικό δόγμα, χρειάσθηκε εἰδική ἀδεια τοῦ πάπα γιά νά ἐγγραφεῖ στό Κολλέγιο, δπου γίνονταν δεκτοί μόνον ὄρθδοξοι νέοι (Βλ. Τσιρπανλῆ, Ὁ.π.π., ἀριθ. 320).

ρώνουν ίσχυροποίηση τῶν θέσεων τῶν Ἑλλήνων κατοίκων τῆς Σίφνου ἀπό τά τέλη, τουλάχιστον, τοῦ 16ου αἰ. καὶ ἐξῆς μέ ἀντίστοιχη ἀποδυνάμωση τοῦ φραγκικοῦ καθεστῶτος πού βάδιζε σταθερά πρός τὸ τέλος του.

4.- Μέσα στό γενικό αὐτό κλῖμα ἀναβάθμισης τοῦ ρόλου τοῦ ἑλληνικοῦ στοιχείου τῆς Σίφνου καὶ τῶν εὐνοϊκῶν προοπτικῶν πού διανοίγονταν ἐνώπιόν του, ἄλλοι νέοι τοῦ νησιοῦ ἀναζητοῦσαν, πέραν ἀπό τίς στοιχειώδεις γραμματικές γνώσεις τῶν «μικρῶν σχολείων», εὐρύτερη ἑλληνόρθodoξη παιδεία, κατά τό πνεῦμα τῆς ἐποχῆς, σέ διάσημα μοναστικά κέντρα, ὅπως τοῦ Ἀγίου Ἰωάννου Θεολόγου τῆς Πάτμου ἢ τοῦ Ἀγίου Ὁρούς. Μέ τό πρῶτο, οἱ Σίφνιοι διατηροῦσαν στενές σχέσεις πού εἶχαν σάν ἀποτέλεσμα τὴν ἴδρυση πατμιακοῦ μετοχίου στό νησί τους, ὅπως ἡδη ἀναφέρθηκε. Δύο ἀπ' αὐτούς προσῆλθαν στή Μονή τοῦ Θεολόγου πρό τοῦ 1600 (μεταγενέστερα καὶ ἄλλοι), ὁ Γεράσιμος, πού ἀπεβίωσε ἐκεῖ τό ἔτος 1607<sup>64</sup> καὶ ὁ Ἰάκωβος, ὁ δοποῖος μάλιστα διετέλεσε καὶ ἡγούμενος τέσσερις φορές.<sup>65</sup> Ή σημασία τῶν στενῶν σχέσεων τῶν Σιφνίων μέ τὴν ἱστορική Μονή τῆς Πάτμου είναι μεγάλη γιατί τὴν ἐποχὴν ἐκείνη ὁ λόγιος μοναχός τῆς Νικηφόρος Χαρτοφύλαξ παρέδιδε μαθήματα ἑλληνικῆς φιλολογίας, τά ὅποια δέν ἀποκλείεται νά ἀκροάσθηκαν καὶ νέοι τῆς Σίφνου.<sup>66</sup>

Τὴν ἴδια περίπου ἐποχή, πήγε στό Ἀγιον Ὄρος, στή Μονή Σίμωνος Πέτρας, ὁ Τερεμίας τοῦ Ὁρφανοῦ. Ό ἴδιος ἔγραψε ὅτι ἐκεῖ «παιδιόθεν ἀνετράφην καὶ τό ἀγγελικόν σχῆμα ἡμιφιασάμην καὶ τό τῆς ἱεροδιακονίας καὶ ἱερωσύνης χαρίσματι ἐκοσμήθην».<sup>67</sup> Μετά τὴν πολυετή θητεία του στή Σιμωνόπετρα, ἐπέστρεψε στή Σίφνο, δόπον ἴδρυσε τό σιμωνοπετρίτικο μετόχι τοῦ Ἀγίου Ἀρτεμίου (1629) προσφέροντας στήν πατρίδα του τὴν ἀγιορείτικη θεολογία του.<sup>68</sup> Τὴν ἴδια πορεία πρός τή Σιμωνόπετρα ἀκολούθησε καὶ ὁ Νικηφόρος Τρουλλίδης, ἴδρυτης τοῦ ἄλλου μετοχίου τοῦ Ἀγίου Ἀντύπα (1636).<sup>69</sup> Τέλος, ὁ ἱεροδιάκονος Μελέτιος, μοναχός στή Σκήτη τῆς Ἀγίας Ἀννης, στή βιβλιοθήκη τῆς ὁποίας δώρησε (τό 1632) χειρόγραφο κώδικα.<sup>70</sup>

Κατά τίς ἀνωτέρω μαρτυρίες, ἀπό τά τέλη τοῦ 16ου αἰ. οἱ Σίφνιοι, παράλληλα μέ τους ἀγῶνες γιά ἐπικράτηση στόν τόπο τους, δέν ἀδράνησαν καὶ στόν τομέα τῆς ἐκπαίδευσης τῶν νέων. Ἀν κρίνει κανείς ἀπό τό γεγονός ὅτι λίγο ἀργότερα, ἀπό τό ἔτος 1625, ἐκμεταλλεύθηκαν ἐπιδέξια κάθε σχετική εὐκαιρία (ὅπως θά ἀναπτυχθεῖ στή συνέχεια), φαίνεται ὅτι ἔγκαιρα εἶχαν ἀντιληφθεῖ τή μεγάλη σημασία της.

64. *Φλωρεντῆ. Βραβείον*, σελ. 14.

65. *Ο.π.π.*, σελ. 25.

66. *Συμεωνίδη. Ἰστορία τῆς Σίφνου*, σελ. 145.

67. *Συμεωνίδη. Μοναστήρια*, σελ. 54.

68. *Ο.π.π.*, σελ. 54 ἐπ.

69. *Συμεωνίδη. καὶ ὁ Ἀγιος Ἀντύπας κλπ.*

70. *Μικραγιαννανίτου Γερασ.*, μοναχοῦ, κατάλογος χειρογράφων Κωδίκων τοῦ Κυριακοῦ τῆς ἐν Ἀθω Σκήτης τῆς Ἀγίας Ἀννης, στήν «Ἐπετηρ. Ἐταιρ. Βυζαντ. Σπουδῶν», τόμ. Α' (1960-1961), σελ. 473. Στό φ. 347 τοῦ Κωδικοῦ, ἀνέγραψε ὁ Μελέτιος: «Τό παρόν βιβλίον ὀνομαζόμενον Θηκαρᾶς ἀφιερώθη εἰς τὴν κατά τό ἀγιώνυμον δρος τοῦ Ἀθω σκήτην τῆς ἀγίας καὶ θεοπρομήτορος Ἀννης, εἰς τὸν ἱερόν ναὸν αὐτῆς, τὸν ἐπονομαζόμενον Κυριακόν, παρά τοῦ ὁσιωτάτου ἐν ἱεροδιακόνοις Μελέτιον, ὁ ρ μ ω μ ἐ ν υ υ ἐ κ ν ἥ σ ο υ . εἰς μνημόσινον καὶ ψυχικὴν αὐτοῦ σωτηρίαν».

# ΜΕΡΟΣ Β' Η ΚΑΤΙΣΧΥΣΗ ΤΩΝ ΟΡΘΟΔΟΞΩΝ ΣΙΦΝΙΩΝ

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΠΡΩΤΟ

### Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΝΑΝΤΙ ΤΟΥ ΚΑΘΟΛΙΚΙΣΜΟΥ

#### I. Μάταιες προσπάθειες άνασύνταξης τῆς Καθολικῆς Κοινότητας.

Τό έτος 1617 άποτελεῖ σταθμό στόν ιστορικό βίο τῆς Σίφνου. Αύτό τό χρόνο οι Τούρκοι άνάγκασαν τόν φόρου ύποτελή τους ήγεμόνα τοῦ νησιοῦ Ἀγγελο Γοζαδίνο νά ἐγκαταλείψει τό μικρό κρατίδιό του. Κατά μία μάλιστα πληροφορία, ὁ καπουδάν πασᾶς «ἡθελε νά τόν κρεμμάσει ἐπειδή ἦταν καθολικός, δπως καὶ οἱ πρόγονοί του ἀρχοντες Θερμίων καὶ Κέας».<sup>1</sup> Τό τουρκικό μένος τῆς ἐποχῆς κατά τοῦ Καθολικισμοῦ χειροτέρεψε τήν κατάσταση γιά τούς κατοίκους τοῦ λατινικοῦ δόγματος μέ συνέπεια πολλές οἰκογένειες νά ἐγκαταλείψουν ἀθρόα τό νησί ή νά μεταστραφοῦν στήν Ὁρθοδοξία. Περί τό 1620 εἶχαν ἀπομείνει τέσσερις μόνο ἀπ' αὐτές, κατά πληροφορία τοῦ ἐπισκόπου τούς.<sup>2</sup>

Οἱ μεταστραφεῖσες στήν Ὁρθοδοξία οἰκογένειες, προκειμένου νά ἐπιβιώσουν στόν τόπο ἄσκησαν ἀκόμη καὶ ἀντικαθολική δραστηριότητα μέ ἐπικεφαλῆς τά μέλη τῆς οἰκογένειας τῶν Γοζαδίνων πού εἶχαν ἀκολουθήσει τό ὄρθόδοξο δόγμα ἀπό τόν προγούμενο ἥδη αἰώνα. Τό 1628 ὁ βικάριος Σίφνου Giacomo della Rocca ἔγραψε στό Βατικανό: «Ἄλλη ἡ οἰκογένεια τῶν Γοζαδίνων, πού ἔχει ἀποσχισθεῖ ἀπό τήν Ἀγία Ρωμαϊκή Ἐκκλησία καὶ ἀπό ἐμένα (ἐννοεῖ τήν τοπική Ἐκκλησία), διεκδικεῖ νά πάρει δλα τά κτήματα καὶ τούς ναούς τῆς ἐπισκοπῆς... ἀπό καθολικοί ἔχουν γίνει σχισματικοί (=ὅρθόδοξοι), ιδιαίτερα ὁ οἰκονόμος τοῦ τόπου (πού ἦταν ὁ ἵερεὺς Ἀπόστολος Γοζαδίνος), γνωστός αἱρετικός κλπ.».<sup>3</sup> Ο καθολικός ἐπίσκοπος Χριστόφορος Καρλέττι δέν ἀνέλαβε ποτέ τή διοίκηση τῆς ἐπισκοπῆς ἀπό τόν φόβο τῶν Τούρκων, ή δέ δλιγάριθμη καθολική παροικία δέν εἶχε οὔτε ἐφημέριο. Ἔνας ἀπό τούς καθολικούς πολῖτες, ὁ Ἰούλιος Δελλαγραμάτικας (γεννημένος στήν Ἀνδρο, εἶχε συζευχθεῖ τό 1570 τήν ἀδελφή τοῦ Ἀγγελού Γοζαδίνου Θαδδαία Νικ. Γοζαδίνου<sup>4</sup> καὶ ἐγκατα-

1. Slot, 'Ἐκκλησίαι. σελ. 111, δπου ἀναφορά ἔτους 1621 τοῦ λατίνου ἐπισκόπου Σίφνου-Θερμίων Pietro Pitarcha.

2. Αὐτόθι καὶ SCPF/SOCG. 114, 249<sup>r</sup>-250<sup>v</sup>, δπου μαρτυρία τοῦ βικαρίου Dellarocca, ἔτους 1628, κατά τήν ὁποία καὶ τότε τέσσερις ἦταν οἱ καθολικές οἰκογένειες τοῦ νησιοῦ, τῶν Χριστόφορου Μαρτεγκάνη, Ιάκωβου Παμπονάτζου, Ἀντώνιου Γιουστινιάνη Πανταλεόνε καὶ Γεώργιου Μαρτεγκάνη.

3. SCPF/SOCG. 114, 249<sup>r</sup>-250<sup>v</sup>.

4. Βάλληνδα Ἀντ. Ν., Κυθνιακά Μελετήματα, σελ. 151 καὶ SCPF/SOCG. 114, 249<sup>r</sup>-250<sup>v</sup>.

σταθεῖ μονίμως στή Σίφνο περί τό 1600), είχε καταλάβει καί ἐκμεταλλεύονταν περιουσία καί ναούς τῆς καθολικῆς ἐπισκοπῆς, ἐλλείψει ἐκκλησιαστικῶν διαχειριστῶν, μέ τὸν ἴσχυρισμό διτά πάντα ἀνῆκαν στήν οἰκογένεια τῶν Γοζαδίνων.<sup>5</sup>

“Οταν ἡ γενική κατάσταση στά νησιά ἄρχισε νά ἐμφανίζει αἰσθητή βελτίωση, ἡ Ρώμη ἀπεφάσισε, περί τό 1624, νά ἀναπτύξει συστηματική δραστηριότητα προκειμένου νά τονώσει τό ηθικό τῶν καθολικῶν τοῦ κυκλαδικοῦ χώρου καί νά τούς συγκρατήσει στό δόγμα τους. Στή Σίφνο, ἀνέχθηκε μέν τήν ἀπονομή τοῦ ἐπισκόπου Καρλέττι, τοποθέτησε δύμως δύο κληρικούς, οἱ ὅποιοι ὑπηρετοῦσαν μέχρι τότε στήν Ἀνδρο (καί εἶχαν ἔλθει σέ ρήξη μέ τόν ἐκεῖ ἐπίσκοπο), τόν Χιώτη Giacomo della Rocca, ὡς γενικό βικάριο καί τόν Ἀνδριώτη Domenico della Grammatica, ὡς ἀποστολικό μισθιστονάριο καί βοηθό τοῦ πρώτου.<sup>6</sup> Ἐργο τους ἡ διατήρηση στό λατινικό δόγμα ὅσων πιστῶν εἶχαν ἀπομείνει σ’ αὐτό, ἡ ἐπιδίωξη ἐπιστροφῆς ἑκείνων πού εἶχαν ἀποσχισθεῖ καί ὁ προστηλυτισμός τῶν ὄρθοδόξων. Ὁ della Rocca ἐπιδόθηκε ἀμέσως στό ἔργο του πού ἦταν πράγματι δύσκολο ἀφοῦ, ἐκτός ἀπό τό πνευματικό μέρος, περιελάμβανε καί πολλούς δικαστικούς ἀγώνες γιά τήν ἀνάκτηση τῆς κτηματικῆς περιουσίας τῆς ἐπισκοπῆς, οἱ ὅποιοι μάλιστα τόν ἔφεραν ἀντιμέτωπο μέ τούς καταπατητές-συγγενεῖς τῶν Γοζαδίνων.<sup>7</sup> Ὁ βοηθός του Domenico δέν τοῦ συμπαραστάθηκε, δπως ἐπρεπε. Ἀντίθετα εἶχε πάρει τό μέρος τῶν καταπατητῶν (δ Ἰούλιος Δελλαγραμμάτικας ἦταν θεῖος του) καί τοῦ δημιούργησε πρόσθετα προβλήματα.<sup>8</sup>

## II. Τό πρῶτο Σχολεῖο τῆς Σίφνου.

‘Ο della Rocca, ἀνθρωπος ἔμπειρος καί φτασμένος στήν ἡλικία, παράλληλα μέ τίς ἐνέργειες γιά τήν ἀνάκτηση τῆς ἐκκλησιαστικῆς περιουσίας καί τή διοργάνωση τῆς ἐπισκοπῆς (μάλιστα γιά νά τῆς προσδώσει αἴγλη ἐγκατέστησε καί ἐπισκοπικό νοτάριο, τόν Giorgio Martegani, ἀνθρωπο μέ ἀριστες γραμματικές γνώσεις),<sup>9</sup> ἀνέπτυξε καί ἀξιόλογο πνευματικό ἔργο καί, προκειμένου νά ἐπιτύχει τῶν σκοπῶν του καί νά δαμάσει τούς καθολικούς ἀντιπάλους του, συνεργάσθηκε στενά μέ τούς ὄρθοδόξους καί, ιδιαίτερα, μέ τόν μισέρ Βασίλη Λογοθέτη. Ἀποτέλεσμα τῆς συνεργασίας αὐτῆς ὑπῆρξε καί ἡ σύσταση σχολείου, τοῦ πρώτου γνωστοῦ Σχολεῖο τῆς Σίφνου γιά τή διδασκαλία τῶν γραμμάτων στή νεολαία τοῦ νησιοῦ. Ὁ ἀριθμός τῶν μαθητῶν δέν είναι γνωστός, πρέπει δύμως νά ἦταν μεγάλος. Μέσα σέ τρία περίπου χρόνια, δύο ἀπό τούς καθολικούς μαθητές του ἦταν σέ θέση νά προσφέρουν σημαντική διδακτική βοήθεια στόν διδάσκαλό τους, δπως ἔγραφε ὁ ἴδιος σέ ἀναφορά του τῆς 28 Ἀπριλίου 1628 πρός τό Βατικανό: «...ἔχω ἡδη χειροθετήσει ἑνα μαθητή, τόν δπωιο συντηρεῖ μέ εξοδά μου στό σπίτι μου, προτίθεμαι δέ νά χειροθετήσω ἀκόμη ἔναν... γιά νά φροντίζουν τοὺς ναούς καί νά βοηθοῦν τοὺς μικρούς μαθητές

5. SOCG/114, 249<sup>v</sup>-250<sup>v</sup>.

6. Slot, Ἐκκλησίαι, σελ. 63, ὑποσ. 2, Πολέμη Α. Ζ. Ἀπό τήν ἐποχήν τῆς παρακμῆς τῆς δυτικῆς ἐπισκοπῆς Ἀνδρου (1591-1648), «Θησαυρίσματα», Βενετία 1990, τόμος 20, σελ. 277 καί Συμεωνίδη, Ἐκκλησίαι, Ιστορία, σελ. 34.

7. Συμεωνίδη Σ.Μ. α) Ιστορικά τῆς Σίφνου ἀπό μία ἀναφορά του 1628, ἐφημ. «Κυκλαδικόν Φῶν», φ. Νοεμβ. 1985, β) Ἐκκλησιαστ. Ιστορία, σελ. 35.

8. Αὐτόθι.

9. ‘Ο Martegani ἄρχισε τά ἔγγραφά του γράφοντας: «*Io Giorgio Martegani notaro e cancelliere del molto Illustrere e Reverendissimo Signore don Giacomo della Rocca vicario apostolico di Thermia e Sifanto*», [SCPF/SOCG. 114, 256].

προσφέροντας καί κάθε ἄλλη βοηθητική ἔργασία...».<sup>10</sup> Δηλαδή οἱ προχωρημένοι στά γράμματα μαθητές θά διδασκαν τούς ἀρχαρίους.

Οἱ δρθόδοξοι πρόκριτοι τοῦ νησιοῦ, θέλοντας νά συμπαρασταθοῦν στὸν della Rocca, σέ ἐπιστολὴ τους τῆς 28 Μαρτίου 1628, τήν ὁποία προσυπέγραψαν ἐκ τῶν ὑστέρων καί μερικοὶ καθολικοὶ οἰκογενειάρχες, ἔγραψαν στή Ρώμη, μεταξύ ἄλλων, καί γιά τό διδασκαλικό ἔργο του: «...εἴμαστε πολὺ ἰκανοποιημένοι καί ἐνθουσιασμένοι μαζί του γιατί εἶναι ἡ διδασκαλία μέτρη μεγάλη τερη ἀπόδοση...».<sup>11</sup>

Τόν ἐπόμενο χρόνο (1629), ὁ ἄλλος καθολικός ἐφημέριος Domenico Dellagrammatica, πού ἐν τῷ μεταξύ εἶχε πάρει αὐστηρές ἐντολές ἀπό τή Ρώμη νά συντρέξει τόν della Rocca, ἔγραψε: «...μεγαλώσαμε τό Σχολεῖο τῶν παιδιῶν, στά ὅποια κάνουμε κατήχηση καί τά διδάσκουμε νά γράφουν καί νά διαβάζουν, τά ἔξομολογοῦμε καί δείχνουν δτὶ ἀφομοιώνουν καλά τά τοῦ λατινικοῦ δόγματος...».<sup>12</sup> Φαίνεται δτὶ κατά τήν πορεία λειτουργίας τοῦ Σχολείου, αὐξήθηκε σημαντικά ὁ ἀριθμός τῶν μαθητῶν σέ σημεῖο πού δ χῶρος στόν ὅποιο στεγάζονταν νά είναι ἀνεπαρκῆς. Μεταφέρθηκε λοιπόν σέ ἄλλο, μεγαλύτερο οἰκημα («μεγαλώσαμε τό σχολεῖο τῶν παιδιῶν»), δπου πλέον διδασκαν καί οἱ δύο καθολικοὶ ιερεῖς. Σέ ποιόν χῶρο στεγάζονταν καί σέ ποιόν μεταφέρθηκε τό σχολεῖο δέν παραδίδεται, δπως ἐπίσης, δέν είναι γνωστά καί τά παραδίδομενα μαθήματα. Θά πρέπει νά ὑποθέσουμε δτὶ διδάσκονταν τά μαθήματα τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, δηλ. γραφή, ἀνάγνωση, γραμματική, συντακτικό καί στοιχεῖα Πρακτικῆς Ἡθικῆς καί δτὶ οἱ περισσότεροι μαθητές ἦταν δρθόδοξοι γιατί, δπως ἀναφέρει ὁ della Rocca σέ ἐπιστολὴ τοῦ 1628, οἱ καθολικές οἰκογένειες τοῦ νησιοῦ ἦταν μόλις τέσσερις<sup>13</sup> καί δέν ἦταν δυνατόν νά ἔχουν πολλά παιδιά ὥστε νά ἀναγκασθοῦν οἱ διδάσκαλοι νά «μεγαλώσουν» τό Σχολεῖο.

Στόχος βέβαια τῶν διδασκάλων ἦταν ἡ ἀσκηση, μέσω τοῦ Σχολείου, προσηλυτιστικοῦ ἔργου· γι' αὐτό ἄλλωστε ὁ della Rocca μέ ἐπιστολὴ τῆς 23 Μαΐου 1629 πρός τήν Προπαγάνδα ζήτησε νά τοῦ ἀποσταλοῦν καί σχετικά «βιβλία ἡ τόμοι τῆς Συνόδου τῆς Φλωρεντίας».<sup>14</sup> Ὁμως τοῦτο δέν εἶχε ἐπιτυχία καί ἄς ἔγραψαν, γιά λόγους εύνοήτους, στή Ρώμη δτὶ «τά παιδιά ἀφομοιώνουν καλά τά τοῦ λατινικοῦ δόγματος». Ἡ πραγματικότητα ὑπῆρξε ἐντελῶς διαφορετική, γιατί οἱ Σίφνιοι δέν ἐπέτρεψαν νά ἀσκηθεῖ προσηλυτισμός, δπως θά ἀποδειχθεῖ στή συνέχεια.

Οἱ δύο καθολικοὶ ιερεῖς ἀντιμετώπιζαν μεγάλα οἰκονομικά προβλήματα ἀφοῦ τά ἐσοδα τῆς ἐπισκοπῆς ἦταν ἐλάχιστα, οἱ δέ ἐπιχορηγήσεις τοῦ Βατικανοῦ δέν ἔφθαναν ποτέ ἔγκαιρως. Εἶναι γνωστό δτὶ τό 1634 τό Βατικανό τούς χρεωστοῦνσε μισθούς ἀπό τό 1629,<sup>15</sup> γεγονός πού ἀνάγκασε τόν della Rocca νά συνάψει δάνεια τά ὅποια κατόπιν δέν ἦταν σέ θέση νά ἔξοφλήσει, ἀφοῦ τά χρεωστούμενα ἀπό τό Βατικανό δέν ἀπεστάλησαν ποτέ. Τέσι ἀναγκάσθηκαν νά ἐγκαταλείψουν τή Σίφνο, ὁ μέν Domenico τό 1633, ὁ δέ della Rocca πρό τοῦ Αὔγουστου 1634 καί νά ἐπιστρέψουν στήν Ἀνδρο. Ὁ della Rocca, πρίν ἐγκαταλείψει τή Σίφνο, ἀνέθεσε μέ μικρή ἀμοιβή τήν πνευματική καί ἐκκλησιαστική ἔξυπηρέτηση τῶν λίγων καθολικῶν τοῦ νησιοῦ σέ ἔναν

10. Συμεωνίδη, δ.π.π., Συμεωνίδη, Ιστορία, σελ. 207.

11. SCPF/SOCG. 114, 257<sup>v</sup>, Συμεωνίδη, Ιστορία, σελ. 208 καί σελ. 427, ὅπου πανομοιότυπο τῆς ἐπιστολῆς τῶν κατοίκων Σίφνου.

12. SCPF/SOCG. 183, 796<sup>v</sup>, Συμεωνίδη, δ.π.π., σελ. 208.

13. SCPF/SOCG. 114, 249<sup>v</sup>-250<sup>v</sup>, Συμεωνίδη, δ.π.π., σελ. 207.

14. SCPF/SOCG. 114, 269<sup>v</sup>, Συμεωνίδη, δ.π.π., σελ. 208.

15. SCPF/SOCG. 154, 287<sup>v</sup>.

κληρικό άπό τή Σύρα, τόν δόν Μάρκο ντά Πόλλα, ό άδελφός του όποιου Γεώργιος έμπορεύονταν στή Σίφνο. Ό δόν Μάρκο, έκτος άπό τά έκκλησιαστικά του καθήκοντα, δέν ήταν σέ θέση νά συνεχίσει τίς έργασίες τοῦ Σχολείου γιατί, κατά δική του θμολογία, δέν διέθετε κατάλληλη μόρφωση.<sup>16</sup> Οι *della Rocca* και *della Grammatica* φαίνεται ότι έγκατέλειψαν τή Σίφνο χωρίς νά γνωρίζουν ότι ή Αγία Προπαγάνδα, κατά τή συνεδρίασή της τής 12 Απριλίου 1633, τούς είχε προαγάγει σέ έπισκοπους,<sup>17</sup> τόν πρώτο τής έπισκοπής Σίφνου-Κέας-Θερμίων και τόν δεύτερο τής Ανδρου.<sup>18</sup> Και ό μέν *della Grammatica* παρέμεινε κανονικά στήν Ανδρο, ώς έπισκοπός της, ένω ό *della Rocca*, καίτοι έπισκοπος Σίφνου, δέν έπεστρεψε σ' αὐτήν φοβούμενος τούς δανειστές του. Μόλις κατά τό 1638 πραγματοποίησε μία έπισκεψη, έδωσε ύποσχέσεις στούς δανειστές και άνεχώρησε γιά τή Ρώμη, όπου παρέμεινε έπι π διετία.<sup>19</sup> Φαίνεται δμως ότι δέν πέτυχε νά έπιλύσει τά οικονομικά προβλήματα τής έπισκοπής και άναγκάσθηκε νά έπιστρέψει στή Σίφνο, όπου τελικά άπεβίωσε στίς 10 Απριλίου 1643 μέσα σέ μεγάλη άνέχεια και δυστυχία, δπως φανερώνουν πολλές έπιστολές του πρός τό Βατικανό.<sup>20</sup> Οι όρθοδοξοι και αὐτός ό πάμπλουτος Λογοθέτης, ένω δέν τόν συνέτρεξαν στή δυστυχία του, όταν άπεβίωσε τοῦ ἔκαναν μία λαμπρή κηδεία στήν όποια πήραν μέρος 51 όρθοδοξοι ιερεῖς τοῦ νησιού.<sup>21</sup>

Τό Σχολείο τῶν δύο καθολικῶν κληρικῶν λειτούργησε κανονικά μέχρι τά μισά τοῦ 1634, έπι δκτώ δηλαδή χρόνια, κατά τά όποια σημαντικός άριθμός όρθοδοξων νέων ξμαθε ίκανοποιητικά γράμματα άπό διδασκάλους πού διέθεταν μεγάλη, γιά τήν έποχή τους, μόρφωση. Οι μαθητές αὐτοί, είτε ώς ιερεῖς μετά, είτε ώς έμποροι ή τεχνίτες ύπηρξαν άναμφισβήτητα σημαίνοντες φορεῖς Παιδείας στό νησί, άφού, μέσα στίς έπόμενες δεκαετίες, ώς ένηλικοι, συνετέλεσαν στήν περαιτέρω άνάπτυξή τους, όπως θά περιγραφεῖ στά έπόμενα κεφάλαια.

### III. Ή άντιλατινική πολιτική.

Τό γεγονός τής έγκατάλειψης τοῦ *della Rocca* σέ οικονομική έξαθλίωση, είναι άξιο άπορίας γιατί ό κληρικός αὐτός είχε προσφέρει θετικές ύπηρεσίες στή μόρφωση τής νεολαίας τής Σίφνου. Τήν έξήγησή του παρέχουν άλλες μαρτυρίες τῶν πηγῶν, οι όποιες άναφέρονται στή γενική πολιτική τῶν Σιφνίων γιά τήν καταπολέμηση τοῦ Καθολικισμοῦ. Και μολονότι τό προσηλυτιστικό έργο τῶν καθολικῶν ιερέων έκινει-το μέσα στά πλαίσια τής προσφορᾶς καλῶν ύπηρεσιῶν και διδασκαλίας μαθητῶν, άντιθετα μέ τήν έντονη προπαγάνδα τῶν, κατά καιρούς, διερχομένων άπό τό νησί καθολικῶν ιεραποστόλων, οι Σιφνιοί δέν λησμονούσαν ότι και αὐτοί ήταν φορεῖς τοῦ Καθολικισμού πού έπρεπε νά καταπολεμηθοῦν και άπομακρυνθοῦν άπό τόν τόπο έν καιρῷ. Πρός τήν κατεύθυνση αὐτή είχε ίδιαίτερα στραφεῖ και δραστηριοποιηθεῖ ό όρθοδοξος Κλῆρος, ό όποιος, μέ τήν ασκηση μιᾶς άτελεύτητης πολεμικής, δέν άφηνε περιθώρια προσηλυτιστικού έργου στούς καθολικούς έφημερίους, ένω παράλληλα έπεδίωκε τή δική του πρόοδο και κατίσχυση, άποδεχόμενος λ.χ. τό έργο διδασκαλι-

16. *SCPF/SOCG*. 161, 129<sup>r</sup>και *SOCG*. 165, 49<sup>rv</sup>, 54<sup>r</sup>.

17. *SCPF/ACTA*, vol. 8, 214<sup>v</sup>.

18. *Aύτόθι* και *SCPF/SOCG*. 153, 327<sup>r</sup>, 337<sup>r</sup>.

19. *SCPF/SOCG*. 163, 307<sup>rv</sup>και *SOCG*. 165, 24<sup>rv</sup>.

20. *SCPF/SOCG*. 167, 570<sup>r</sup>, 571<sup>rv</sup>, *SOCG*. 39, 417<sup>r</sup>, *SOCG*. 154, 298<sup>rv</sup>.

21. *SCPF/SOCG*. 39, 416<sup>rv</sup>.

κτῆς προσφορᾶς τῶν καθολικῶν. Σχετικές εἶναι οἱ μαρτυρίες τῶν ίδιων τῶν καθολικῶν Ἱερέων:

α) Στίς 30 Ἀπριλίου 1634 ὁ Domenico della Grammatica, πού δέν εἶχε ἀκόμη πληροφορηθεῖ τὴν προαγωγή του σέ ἐπίσκοπο Ἀνδρου, ἀναγκάσθηκε νά γράψει: «...παρακαλῶ τὴν Ἅγια Προπαγάνδα, ἵνα εὐαρεστεῖται, νά μέ απαλλάξει ἀπό τὰ καθήκοντα τοῦ ἀποστολικοῦ μισσιοναρίου καὶ νά μοῦ ἐπιτρέψει νά ἐπιστρέψω στὸ σπίτι μου... γιατί δέν εἶναι δυνατόν νά υπομείνω ἄλλο τίς οἰκονομικές στερήσεις πού περνῶ σ' αὐτό τὸ νησί». <sup>22</sup>

β) Ὁ ίδιος κληρικός, σέ προγενέστερη ἀναφορά του (3 Αύγουστου 1631), διαδηλώνοντας τὴν ἀνησυχία του γιά τὴν τύχη τριάντα περίπου καθολικῶν, πού εἶχαν τότε ἐγκατασταθεῖ στὴ Σίφνο, ἔγραφε: «...αὐτοί οἱ σχισματικοί (=δρθόδοξοι) καὶ διῶκτες τῆς καθολικῆς πίστεως, ἐπεδίωξαν, μέσω Τούρκων ἀξιωματούχων, νά τοὺς ἐκδιώξουν ἀπό τὸ νησί, ὥστε φεύγοντας αὐτοί νά ἀρχίσει σιγά-σιγά νά σβήνει ἐδῶ τὸ λατινικό δόγμα... Παρίσταται λοιπόν ἀνάγκη νά μεσολαβήσει ἡ Ἅγια Προπαγάνδα στὸν ἐκλαμπρότατο πρεσβευτή τοῦ Γάλλου Βασιλέως στὴν ΚΠόλη, προκειμένου νά θέσει υπό τὴν προστασία του τὸ ποίμνιο αὐτῆς τῆς Ἐκκλησίας». <sup>23</sup>

Ἡ πληροφορία γιά τὴν ἐγκατάσταση νέων κατοίκων στὴ Σίφνο (πού προέρχονταν, δπως φαίνεται, ἀπό τῇ Σύρο, ἢν ληφθεῖ υπόψη δτι τὸν ἐπόμενο χρόνο –1632– ὁ pre Marco Lima, ἰησουΐτης, πού ἐπισκέψθηκε τὴ Σίφνο γράφει στὴν, ἀπό 26 Ὁκτωβρίου, ἔκθεσή του δτι «ἐξομολόγησε καὶ μετέλαβε 18 ἄτομα, στὸ μεγαλύτερο μέρος τοὺς καταγόμενα ἀπό τῇ Σύρο»), <sup>24</sup> ἔχει ἰδιαίτερη σημασία, τόσο γιατί φανερώνει δτι ἡ Σίφνος τῆς ἐποχῆς ἐκείνης ἦταν τόπος προσέλκυσης νέων κατοίκων, δσο καὶ γιατί ἐμφανίζει τοὺς γηγενεῖς Σιφνίους νά δραστηριοποιοῦνται γιά τὸν περιορισμό τῆς δύναμης τῶν καθολικῶν ὡς κοινότητας. Οἱ νέοι αὐτοί καθολικοί κάτοικοι φαίνεται δτι δέν μπόρεσαν τελικά νά στεριώσουν στὸ νησί, ἀφοῦ, ἐπτά χρόνια ἀργότερα, στίς 17 Ἰουνίου 1638, σέ ἀναφορά τῷ ἰησουΐτῃ Lorenzo Giro Tubino, πού εἶχε σταλεῖ γιά ἐπίσκεψη τῆς λατινικῆς Ἐκκλησίας Σίφνου, σημειώνεται: «΄Υπάρχουν ἐδῶ ὅκτω ψυχές καθολικῶν, οἱ τέσσερις διαμένουν στὴν πόλη καὶ οἱ ἄλλοι τέσσερις στὰ χωριά. Οἱ Ἑλληνες ἀνέρχονται σέ 4.000 περίπου ψυχές...».<sup>25</sup> Ἡ πληροφορία ἐπιβεβαιώνεται καὶ ἀπό τὸν ἰησουΐτη Michele Almbertino, πού εἶχε ἐπισκεφθεῖ τὴ Σίφνο τὸν προηγούμενο χρόνο καὶ ἔγραψε στίς 13 Δεκεμβρίου 1637: «...ἀπό τὴν Πάρο περάσαμε στὴ Σίφνο, δπου δέν υπάρχουν περισσότερα ἀπό δέκα ἄτομα τοῦ λατινικοῦ δόγματος πού ἦταν σέ θέση νά ἔχουν πρετήσουν γενικότερα συμφέροντά τους, (δπως ἔγινε βραδύτερα μέ τοὺς ἐμπόρους τῆς Ἀνδρου ἀδελφούς Μιχελέττο καὶ Γάσπαρο Κοντόσταυλους),<sup>26</sup> ἡ ν' ἀναπληρώσουν ἐλλείψεις πού ἀδυνατοῦσαν νά ίκανοποιήσουν μέ

22. SCPF/SOCG. 149, 210<sup>r</sup>.

23. SCPF/SOCG. 149, 208<sup>r</sup>. Στὴν ἐπιστολὴν αὐτὴν ἐπισυνάπτεται καὶ ὄνομαστικός κατάλογος, τόσο τῶν παλαιῶν καθολικῶν κατοίκων, δσο καὶ ἐκείνων πού εἶχαν ἐγκατασταθεῖ ἐκείνη τὴν ἐποχὴ. Βλ. τὰ ὀνόματά τοὺς στοῦ Σύμεωνίδη. Ἐκκλησιαστ. Ἰστορία, σελ. 37, υποσ. 14.

24. SCPF/SOCG. 184, 224<sup>r</sup>-225<sup>r</sup>.

25. SCPF/Visite, vol. 17, 72<sup>v</sup>.

26. SCPF/SOCG. 184, 44<sup>v</sup>-45<sup>r</sup>.

27. Σύμεωνίδη Σ. Μ. α) Οἱ Κοντόσταυλοι τῆς Ἀνδρου καὶ ὁ Ἅγιος Γεώργιος Καθολικῶν τῆς Σύρου, περιοδ. «Κυκλαδικά Θέματα», 1985, τεῦχος 6. β) Ἀνδριακά Ἰστορ. Ἐγγραφα ἀπό ἵταλικές ἀρχειακές πηγές (1629-1723), περιοδ. «Ἀνδριακά Χρονικά», Ἀνδρος 1994, τόμ. 22ος, σελ. 89 ἐπόμ.

έπάρκεια οι ίδιοι, δημοσίευσις οι δύο καθολικοί έφημέριοι που θεωρήθηκαν απαραίτητοι, για ένα διάστημα, ώς διδάσκαλοι της νεολαίας. "Οταν ἀρκετοί από τους μαθητές ἔγιναν ικανοί νά διδάξουν ἄλλους, ἀρχισαν τήν πολεμική τῆς οἰκονομικής ἐξαθλίωσής τους μέ αποτέλεσμα νά ἀναγκασθοῦν νά ἐγκαταλείψουν τὸν τόπο. Ό δόν Μάρκος ντά Πόλλα, ὁ Συριανός κληρικός που τοποθέτησε στὴ Σίφνο ὁ della Rocca ἐγκαταλείποντας τὸν τησί, ἡταν ἔνας ἀπλοῖκός ἀνθρωπος χωρὶς ἰδιαίτερη μόρφωση καί, συνεπῶς, ἀκίνδυνος νά προσηλυτίσει ὥρθοδόξους στὸν Καθολικισμό. Γιά νά ἐπιβιώσει μάλιστα ἔγινε ὑποχειρίος τοῦ Λογοθέτη, τοῦ ὅποιου ἐκτελοῦσε δλες τῆς ἐντολές. Πολλές παρόμοιες κατηγορίες ἐγραψε ἐναντίον του ὁ ἐπίσκοπος della Rocca, ἀπό τὴν Ἀνδρο, σε μεγάλο ἀριθμό ἐπιστολῶν πρός τὸ Βατικανό.<sup>28</sup>

Συμπερασματικά μποροῦμε νά ποῦμε ὅτι α) οι δύο καθολικοί έφημέριοι τῆς Σίφνου ἀπέτυχαν, γιά ὅσους λόγους ἀναφέραμε παραπάνω, τοῦ σκοποῦ γιά τὸν ὅποιο ἀπεστάλησαν ἀπό τὴν Ρώμη καί β) ὁ ὥρθοδόξος ἐλληνισμός, μαχητικός καί ἀνυποχωρητος, καί ικανότητες εἶχε καί γνώσεις διέθετε ἡ ἀποκτοῦσε καί τρόπους παγίωσης τῶν θέσεών του σοφά ἐπινοοῦσε. 'Ἐπάνω σ' αὐτές τῆς βάσεις καί θέσεις διεμόρφωνε τὴν κοινωνία του νησιοῦ, τὴν ἀνέπτυσσε καί προγραμμάτιζε τὴ στερέωση του μέλλοντός της κατά τὴν ἐλληνορθόδοξη Παράδοση καί μόνο.

#### IV. Μεταίωση ἐγκατάστασης καθολικῶν ιεραποστολῶν.

'Ο καθολικός ἐπίσκοπος Σίφνου Giacomo della Rocca, γράφοντας τὸ 1641 στὴ Ρώμη τὴ δυσάρεστη οἰκονομική κατάσταση τῆς ἐπισκοπῆς του, ἐξ αἰτίας τῆς ὅποιας ἡταν ἀναγκασμένος νά διαμένει στὴν Ἀνδρο, «στὴ φροντίδα τῶν συγγενῶν του... καί γιά νά ἀποφύγει πολλοὺς κινδύνους ἀπό τὸν Ἀγᾶ» τῆς Σίφνου, στὸν ὅποιο τὸν εἶχαν ἐναγάγει οἱ δανειστές του,<sup>29</sup> δὲν παρέλειψε νά περιγράψει καί τὸ χαμηλό ἐπίπεδο προσφορᾶς πνευματικοῦ καί ἐκπαιδευτικοῦ ἔργου τῆς Ἐκκλησίας του στὸν τόπο. Αιτία τοῦ κακοῦ αὐτοῦ θεωροῦσε τὴν ἀκαταλληλότητα τοῦ δόν Μάρκου ντά Πόλλα, ὁ ὅποιος, δημοσίευσε ὁ Rocca, «δὲν γνωρίζει καλά-καλά νά διαβάζει, δὲν ἔχει ἴδεα ἀπό Πρακτικὴ Ἡθικὴ, οὗτε κάν νά γράφει σωστά».<sup>30</sup>

Γιά τὸ ίδιο ζήτημα εἶχε, δημοσίευσε καί παλαιότερα τὸ Βατικανό, τὸ ὅποιο τοῦ εἶχε προτείνει νά τὸν ἐνισχύσει μέ δύο μοναχούς τοῦ τάγματος τοῦ Ἀγίου Φραγκίσκου. Ὁ Rocca ὑπενθύμισε τὴν ἀνωτέρω πρόταση μέ ἐπιστολὴ του τῆς 17 Μαΐου 1641: «Μέ ἀνυπομονησία περιμένω τοὺς δύο πατέρες καπούτσινους ποὺ ὑποσχέθηκε γιά βοήθειά μου ἡ Ἀγία Προπαγάνδα. Ἐχω καλή γνώμη γι' αὐτοὺς ἀπό ἔκεινους τῆς Ἀνδρού, οἱ ὅποιοι εἶναι ἀνθρωποι ἀρίστης διαγωγῆς, ἀγαπώμενοι ἀπό δλοντ. Ἀς γράψουν, δημοσίευση τὴν ἀλλη φορά, οἱ σεβασμιότητές σας στὸν προϊστάμενό τους στὴν ΚΠόλη νά μοῦ στείλει δύο».<sup>31</sup> Οι μοναχοί αὐτοί δὲν εἶχαν σταλεῖ στὴ Σίφνο οὔτε τὸν ἐπόμενο χρόνο, γιατί στὶς 21 Μαΐου 1642 ὁ Rocca ἐγραψε: «Ὦς πρός τοὺς καπούτσινους, τοὺς δέχομαι εὐχαρίστως γιατί τοὺς χρειάζομαι. Μποροῦν νά ζήσουν μέ ἐλεημοσύνες. Θά ἡταν δύμως καλύτερα νά εἶχαν τὴν οἰκονομικὴ συμπαράσταση τῆς Ρώμης».<sup>32</sup>

28. SCPF/SOCG, 165, 23<sup>ν</sup>, 25<sup>ν</sup>, 61<sup>ν</sup>, 62<sup>ν</sup>, 65<sup>ν</sup>.

29. SCPF/SOCG, 165, 61<sup>ν</sup>, 68<sup>ν</sup>.

30. SCPF/SOCG, 165, 61<sup>ν</sup>.

31. SCPF/SOCG, 165, 23<sup>ν</sup>. Καί στὰ 77-24<sup>ν</sup>, 25<sup>ν</sup> καί 26<sup>ν</sup> τέσσερις σχετικές ἐπιστολές τοῦ Rocca; μία τῆς 10ης, δύο τῆς 17ης καί μία τῆς 27ης Μαΐου 1641.

32. SCPF/SOCG, 167, 570<sup>ν</sup>.

Τό οικονομικό ζήτημα ήταν, προφανῶς, ή αιτία πού άπειθάρρυνε τήν ἐγκατάσταση καπουτσίνων στή Σίφνο. Ἀλλωστε καιί οι συνάδελφοί τους τῆς Ἀνδρου μέ δυσκολία ἐπιβίωναν, ήταν δέ γνωστές σέ δλους καιί οι οικονομικές δυσχέρειες τῶν ἐπισκόπων Ἀνδρου καιί Σίφνου καιί στόν φρά Tomasо da Parigi, ήγούμενο τῶν καπουτσίνων στήν Ἐλλάδα.<sup>33</sup> Ο τελευταῖος, σέ ἐπιστολή, ἀπό 21 Ἰουλίου 1641, ἔγραψε στήν Προπαγάνδα δτι ἐπρεπε νά ἐνισχυθοῦν οικονομικά οι δύο ἐπίσκοποι γιατί δυστυχοῦσαν. Γιά τόν della Rocca μάλιστα ἐπεσήμανε: «...ἰδιαίτερα παρακαλῶ γιά τόν πάμπτωχο σεβασμιώτατο Σίφνου, ὁ ὅποιος ἔχει περιέλθει σέ ἀξιοθρήνητη κατάσταση ὑστέρα ἀπό μακροχρόνια προσφορά ύπηρεσιῶν στήν Ἀγία Ἐκκλησία».<sup>34</sup>

Ήταν λοιπόν γνωστή ή ἐπικρατοῦσα οικονομική κατάσταση τῆς καθολικῆς Ἐκκλησίας Σίφνου καιί ἐντελῶς ἀποθαρρυντική γιά τήν ἐγκατάσταση καπουτσίνων στό νησί, ἀφοῦ μόνον ἀπό ἐλεημοσύνες, ἄν ύπηρχαν, ἐπρεπε νά συντηροῦνται, πόσο μᾶλλον νά δημιουργήσουν μοναστηριακές καιί λοιπές ἐγκαταστάσεις, δπως ἐπεδίωκαν πάντοτε οι μοναχοί αὐτοί.

#### V. Σίφνιοι ἀγιορεῖτες κατά Ἰησουΐτῶν.

Τήν ἴδια ἐποχή, μολονότι δέν ύπάρχουν πληροφορίες γιά ἐπιδίωξη ἐγκατάστασής τους στή Σίφνο, ἔδειξαν ἴδιαίτερο ἐνδιαφέρον γι' αὐτήν καιί οι Ἰησουΐτες. Κατά τή δωδεκαετία 1632-1643 ή προστλυτιστική δραστηριότητά τους ύπηρξε μεγάλη μέ ἀλεπάλληλες ἐπισκέψεις καιί πολύμηνες παραμονές τους στό νησί:

α) Τόν Αὔγουστο τοῦ 1632 ἐπισκέφθηκε τή Σίφνο ὁ πρέ Marco Lima, ὁ ὅποιος ἔκανε κηρύγματα στήν καθολική μητρόπολη καιί στόν περιβόλο τοῦ ὄρθοδοξού καθεδρικοῦ ναοῦ, ἔξομολογήσεις πιστῶν καιί τῶν δύο δογμάτων καιί ἄλλο προστλυτιστικό ἔργο, δπως ἔγραψε στήν ἀπό 2 Ὁκτωβρίου, ἔκθεσή του.<sup>35</sup>

β) Δύο χρόνια ἀργότερα ἔφθασε στό νησί «μέ ἀποστολή τοῦ Βατικανοῦ» ὁ πρέ Fabio Giustiniano. Στίς 17 Μαρτίου 1634 προσυπέγραψε ἔγγραφο τῶν Σιφνίων πρός τήν Προπαγάνδα ύπέρ τοῦ Giacomo della Rocca, δτι τοῦτος προσέφερε σπουδαῖο ἐκκλησιαστικό καιί ἐκπαιδευτικό ἔργο κλπ.<sup>36</sup>

γ) Κατά τά ἔτη 1637, 1638 καιί 1643 ἐπισκέφθηκε τή Σίφνο ὁ Michele Almbertino ἐπί 35 ἡμέρες τήν πρώτη φορά καιί ἐπί δύο μῆνες τήν τρίτη.<sup>37</sup> Σέ πολυσέλιδες ἀναφορές του πρός τό Βατικανό περιέγραψε μέ πολλές λεπτομέρειες καιί περισσότερες ύπερβολές καιί ἀντιφάσεις τό προστλυτιστικό ἔργο του δίνοντας ἀριθμούς ὄρθοδο-

33. SCPF/SOCG. 165, 92<sup>v</sup>.

34. Αὐτόθι.

35. SCPF/SOCG. 184, 224<sup>v</sup>-225<sup>r</sup>. Στήν ἔκθεσή του ὁ Lima σημειώνει καιί ἄλλα ἐνδιαφέροντα πράγματα, δπως λ.χ. δτι ή Σίφνος εἶχε 4.000 κατοίκους, 40 Ἑλληνες ιερεῖς, μία μόνο λατινική οικογένεια, «ἐνώ παλαιότερα τό μισό Κάστρο ἀπετελεῖτο ἀπό καθολικές οικογένειες πού ἀπό ἐλλειψη καλῆς πνευματικῆς ἐπιτηρήσεως μετεπήδησαν στό ἐλληνικό δόγμα», δτι «εἰδε τόν Καδηνά νά κάθεται στή θέση του» στήν πλατεία, ἔχω ἀπό τόν ἐλληνικό καθεδρικό ναό, δτι τήν Κοινότητα «διοικούσαν δύο... ὁ ἔνας μάλιστα Λατίνος, ἀλλ' ἔτοιμος νά γίνει ὄρθοδοξος», δτι τήν ἀνοιξη τοῦ χρόνου ἔκείνου «εἶχε γίνει ἔνας ισχυρός σεισμός... μέ ἀποτέλεσμα νά καταποντίσθει ἔνας μεγάλος λόφος προξενώντας φοβερές ζημιές», δτι υπῆρχαν «όρυχεια ἀργύρου καιί μεταλλεία μολύβδου» κ.ἄ.

36. SCPF/SOCG. 184, 350<sup>r</sup>.

37. SCPF/SOCG. 184, 43<sup>r</sup>-46<sup>v</sup> (ἔκθεση 13 Δεκ. 1637), SOCG. 185, 200<sup>r</sup>-205<sup>v</sup> (ἔκθεση 17 Δεκ. 1638), καιί SOCG. 186, 3<sup>r</sup>-7<sup>r</sup> (ἔκθεση 8 Νοεμβ. 1643). Στήν περιοδεία του ἔτους 1640 ὁ Almbertino δέν πέρασε ἀπό τή Σίφνο (SOCG. 185, δπου ἔκθεση γιά ἄλλα νησιά).

ξων πού έξομολόγησε, τά θέματα τῶν κηρυγμάτων πού ἀνέπτυξε κλπ. καθώς καί τίς ἐντονες διαμάχες του μέ όρθοδόξους ιερεῖς καί, ίδιαίτερα, μέ τούς ἀγιορείτες μοναχούς τῶν δύο μετοχίων τῆς Σιμωνόπετρας. Τούς τελευταίους χαρακτηρίζει μέ μελανά χρώματα γιατί τόν κατεπολέμησαν δυναμικά. Ἀναφερόμενος δύμας στόν Βασιλη Λογοθέτη, πού τόν φιλοξένησε καί τόν μετέφερε μέ πλοϊο του στή Σῦρο, ἔγραφε δτι «εἶναι μέν όρθοδόξος, ἀλλά προσωπικότητα μέ μεγάλο κύρος καί πολιτικές δραστηριότητες, δχι μόνο πρός τίς Χριστιανικές Δυνάμεις, ἀλλά καί πρός τούς κυρίους αὐτῶν τῶν περιοχῶν (τούς Τούρκους) καί ευσεβέστατος πρός τό δικό μας ἄγιωτατο δόγμα». <sup>38</sup>

Οι πληροφορίες γιά ἔγκαταστάσεις μοναχῶν τῆς Καθολικῆς Ἐκκλησίας στά γειτονικά νησιά, λ.χ. καπουτσίνων στήν Ἀνδρο, <sup>39</sup> Ἰησουΐτῶν στήν Πάρο καί τήν Ἀντίπαρο, <sup>40</sup> φαίνεται δτι ἐνδυνάμωνε τήν ἀντίδραση τῶν όρθοδόξων Σιφνίων κατά τοῦ Καθολικισμοῦ, δπως βεβαιώνεται ἀπό τούς ίδιους τούς καθολικούς κληρικούς καί ιεραποστόλους στίς ἀναφορές καί ἐκθέσεις τους πρός τό Βατικανό, παρά τίς περιγραφόμενες στίς ἐκθέσεις δῆθεν ἐπιτυχίες τους στό προστηλυτιστικό ἔργο:

α) Στίς 3 Αύγουστου 1631 ὁ ἀπόστολ. μισσιονάριος Domenico della Grammatica ἔγραφε: «...σᾶς ἔχω ἡδη γνωστοποιήσει δτι ἐδῶ (στή Σίφνο) ἔχει σχεδόν ἔξαλειφθεῖ τό καθολικό ποίμνιο ἀπό τίς συνεχεῖς διώξεις τῶν ἀντιπάλων μας πού διαρκῶς ἐργάζονται μέ κάθε τρόπο καί μέσον νά σβύσουν τό δικό μας ἄγιο δόγμα...». <sup>41</sup>

β) Ὁ ιησουΐτης pre Marco Lima, στίς 26 Ὁκτωβρ. 1632: «Τό νησί (τῆς Σίφνου) ἔχει περίγυρο περί τά 30 μίλια καί 4.000 κατοίκους μέ 40 Ἑλληνες ιερεῖς, πρόσωπα τά όποια διάκεινται μέ μεγάλη ἐχθρότητα πρός τό λατινικό δόγμα». <sup>42</sup>

γ) Ὁ ιησουΐτης Michele Almbertino στίς 8 Νοεμβρίου 1643: «...ἐνῶ πλησίαζε ἡ ἡμέρα γιά νά κοινωνήσουν (οι όρθοδόξοι), ἐκδόθηκε ἀπαγορευτική διαταγή καί ἀπειλή ἀφορισμοῦ γιά δποιον είχε ἔξομολόγηθεῖ σ' ἐμένα, δτι δέν ἔχει δικαίωμα θείας μεταλήψεως καί ἀκόμη δτι θά καθίστατο ἀργός ἐπί πέντε ἐβδομάδες δποιος ἐφημέριος τόν μεταλάμβανε. Ἡ διαταγή ἐκδόθηκε ἀπό τόν ιερατικό προϊστάμενο, ἐναν ιερέα μέ τόν τίτλο τοῦ οἰκονόμου, σχισματικόν καί ἐχθρικώτατα διακείμενον πρός τό λατινικό δόγμα. Γιά τήν ἐκδοση τῆς ἐν λόγω διαταγῆς παρακινήθηκε ἀπό μερικούς φανατικούς τούς δποίους είχα θίξει στά κηρύγματά μού, ἀν καί είχα ἀναφερθεῖ μέ γενικότητες, καί ίδιαίτερα ἀπό ἐναν μοναχό ἀγιορείτη...». <sup>43</sup>

38. SCPF/SOCG. 186, 3<sup>γ</sup>-7<sup>τ</sup>. Βλ. στό Παράρτημα τό ἔγγραφο 2.

39. Γρηγορίου Π., Σχέσεις Καθολικῶν καί Ὄρθοδόξων, Ἀθῆναι 1958, σελ. 48. Ὁ συγγραφέας, χρησιμοποιώντας κατά σκανδαλώδη ἐπιλεκτικό τρόπο ἔγγραφα τῶν Ἀρχείων τῆς SCPF, ἐπεδίωξε, ἐνωτικός ὁ ίδιος, νά ἀποδείξει δτι οι σχέσεις μεταξύ καθολικῶν-όρθοδόξων ὑπῆρχαν ἐντελῶς ἀφρούς, ἀφοῦ λ.χ. οι όρθοδοξοι ἀρχιερεῖς ἐπέτρεπαν στούς Λατίνους κληρικούς τό θείο κηρύγμα, τήν ἔξομολόγηση κλπ. Πρός τούτο ἐπικαλεῖται γράμματα τοῦ Παροναξίας Ιερεμία Βαρβαρίγου καί τοῦ προέδρου Παροναξίας Ιωσήφ Δόξα, οι δποίοι, δπως ἀποδεικνύεται ἀπό ἔγγραφα τῶν ίδιων φακέλων τῆς SCPF, ἵταν, ὁ μέν πρῶτος δεδηλωμένος καθολικός [βλ. Συμεωνίδη Σ.Μ., Ἰστορικά Ἐγγραφα Μήλου, σελ. 105-111 καί τοῦ ίδιου, Τά Ἀρχεία τῆς SCPF καί μαρτυρίες γιά τόν δῆθεν όρθοδοξο μητροπολίτη Παροναξίας Ιερεμία Βαρβαρίγο (1622-1632), περιοδ. «Ναζιακά», έτος VII, τεύχος 30-31 (Ὀκτ. 1991-Μάρτ. 1992)], ὁ δέ δεύτερος ἐπιβάτης τοῦ θρόνου Παροναξίας μέσω τοῦ Βενετοῦ ναυάρχου Φραγκίσκου Μοροζίνη [βλ. Τωμαδάκη Ν.Κ., Ιωσήφ Δόξας Ζακύνθιος Μητροπολίτης Σεβαστείας καί Ἐξαρχος Ἀρμενίας Πρόεδρος τῆς Μητροπόλεως Παροναξίας, ΕΕΒΣ, ΜΒ' (1975-1976) σελ. 6 ἐπ. καί Συμεωνίδη Σ.Μ., Τό Ἀρχιπέλαγος κατά τόν πόλεμο Τουρκίας-Βενετίας (1645-1669) καί οι ἀρχιερατικές ἐναλλαγές στίς όρθοδοξες ἐπισκοπές, «Μηλιακά», Ἀθῆνα 1989, τόμος Γ', σελ. 60 ἐπ.].

40. Γρηγορίου, Σχέσεις..., σελ. 55 ἐπ.

41. SCPF/SOCG. 149, 208<sup>τ</sup>.

42. SCPF/SOCG. 184, 224<sup>γ</sup>-225<sup>τ</sup>.

43. SCPF/SOCG. 186, 4<sup>γ</sup>-5<sup>γ</sup>.

## VI. Οι όρθόδοξοι διδάσκαλοι και πνευματικοί. Ο Βίκτωρ Κορυφαῖος μαθητής στή Σίφνο.

Οι όρθόδοξοι ιερεῖς, ιερομόναχοι και μοναχοί, παρόλο πού δέν εἶχαν ίδιαίτερη κατάρτιση στά Γράμματα, δέν ύστερησαν στήν έκπαίδευση τῆς νεολαίας τοῦ νησιοῦ κατά τήν έποχή αὐτή, δπως και στά παλαιότερα χρόνια. Δεκάδες δικαιοπρακτικά και ἄλλου περιεχομένου ἔγγραφα φανερώνουν δτι, ἐκτός ἀπό τούς κληρικούς-συντάκτες τους, ὑπῆρχε και σημαντικός ἀριθμός πολιτῶν μέ iκανοποιητικές γραμματικές γνώσεις. Ειδικά γιά τό πνευματικό και διδακτικό ἔργο τῶν όρθοδόξων κληρικῶν ὑπάρχουν σχετικές, γενικού περιεχομένου, μαρτυρίες, δπως και μία συγκεκριμένη ειδηση:

α) Οι Σίφνιοι ἀγιορεῖτες τῶν μονυδρίων τοῦ Ἀγίου Ἀρτεμίου, πέντε τόν ἀριθμό, μέ ἐπικεφαλῆς τόν Ἱερεμία τοῦ Ὁρφανοῦ και τοῦ Ἀγίου Ἀντύπα τοῦ ιερομονάχου Νικηφόρου Τρουλλίδη, ἡταν οί πνευματικοί τοῦ τόπου. Ἀν δίδαξαν και γράμματα στή νεολαία, δέν είναι γνωστό. Εἶχαν δμως ἐνεργητική συμμετοχή στό ἔργο προσφορᾶς γενικῆς Παιδείας στούς συμπολίτες τους. Πολλές φορές ἔκαναν διάλογο μέ τούς καθολικούς ιεραποστόλους-προπαγανδιστές ἐνώπιον κοινοῦ ὑποστηρίζοντας μέ τήν ἀγιορείτικη θεολογία τους τίς όρθόδοξες θέσεις,<sup>44</sup> δυναμώνοντας ἔτσι τό φρόνημα τοῦ λαοῦ. Ἀλλοι γνωστοί ιερομόναχοι και πνευματικοί ὑπῆρχαν οι Μακάριος και Ἀρσένιος, στή δεκαετία 1630-1640, καθώς και ὁ γνώστης τῆς ιταλικῆς γλώσσας διάκονος Ποθητός Σερματῆς.<sup>45</sup>

β) Ο ιησουΐτης Almbertino ἔγραφε τό 1643: «Σ' ἔνα χωριό τοῦ νησιοῦ ἔμενε ἔνας μοναχός πού εἶχε φήμη ἀγίου ἀνθρώπου, λόγιον και μέ με γάλη ἐμπειρία στήν ἐξομολόγηση... εἶχε κάνει πολλά χρόνια στό Ἀγιον Ὄρος, δπου εἶχε τήν μετάνοιά του...».<sup>46</sup>

γ) Σέ προηγούμενη ἀναφορά τῆς 17 Δεκεμβρίου 1638 ὁ ίδιος Almbertino ἔγραφε πώς παρέμεινε στή Σίφνο ἐπί ἐνάμισυ μῆνα και ἔκανε λειτουργίες και κηρύγματα στούς κατοίκους. Σέ ἔνα ἀπό τά κηρύγματά του, πού εἶχε ὡς θέμα τή «βλασφημία», πήγε νά τόν ἀκούσει και «ἔνας όρθόδοξος κληρικός διδάσκαλος, συννοεῖται ὁ ενοικίας ἀπό τον μαθητή του». Κατά τούς ισχυρισμούς τοῦ Almbertino ὁ κληρικός αὐτός και διδάσκαλος, συμφώνησε μέ τό περιεχόμενο τῆς ὅμιλίας του και ἀρχισε ἀμέσως νά διορθώνει τόν ἑαυτό του και τούς μαθητές του [«commincio un papasse, che faceva scuola, di corregger se stesso e li suoi scolari delle parole di bestemmia»].<sup>47</sup> Ή πληροφορία είναι σημαντική γιατί φανερώνει δτι, μετά τή διακοπή τῶν ἐργασιῶν τοῦ σχολείου τοῦ della Rocca (1634), όρθόδοξος Σίφνιος κληρικός διατηροῦσε τό 1638 δικό του Σχολεῖο μέ ἀριθμό μαθητῶν. Αποχῶς ὁ Almbertino δέν μᾶς διέσωσε τό δνομά του! Ὁμως, ή πληροφορία βεβαιώνει, τόσο τό ἐνδιαφέρον τῶν Σιφνίων γιά τήν έκπαίδευση τῆς νεολαίας ἀπό πολύ νωρίς, δσο και τή συμμετοχή τοῦ όρθοδόξου κλήρου στήν ἀνάπτυξή της.

δ) Τέλος, ὁ βικάριος Σίφνου Μάρκο ντά Πόλλα, σέ ἐπιστολή ἔτους 1650 πρός τήν Προπαγάνδα, ἔγραφε τά ἔξης: «...ἡ εύσεβεια τῶν Ἑλλήνων κατοίκων πρός τό δόγμα μας ἔχει προέλθει ἀπό τήν ἀνάγνωση των βιβλίων, τά όποια πρότετρα-

44. SCPF/SOCG. 276, 376<sup>r</sup>.

45. SCPF/SOCG. 184, 350<sup>rv</sup>.

46. SCPF/SOCG. 186, 4<sup>v</sup>-5<sup>v</sup>.

47. SCPF/SOCG. 185, 204<sup>r</sup>-205<sup>v</sup>.

ετίας μοῦ ἀπέστειλε η Ἅγια Προπαγάνδα τά δποῖα διένειμα σέ ιερεῖς, μοναχούς καὶ λαϊκούς...».<sup>48</sup>

Καί ή μαρτυρία αὐτή εἶναι πολύτιμη ἀφοῦ βεβαιώνει δτι, στά μισά του 17ου αἰώνα, μεγάλος ἀριθμός ὁρθοδόξων Ἑλλήνων, κληρικῶν καὶ λαϊκῶν, ἡταν σέ θέση νά διαβάζει βιβλία θεολογικοῦ καὶ ἐκκλησιαστικοῦ περιεχομένου. Ἀλλωστε, τό πλῆθος τῶν συντακτῶν δικαιοπρακτικῶν καὶ ἄλλων ἔγγραφων τῶν μεταγενέστερων χρόνων, πρέπει νά διδάχτηκε τά γράμματα αὐτήν, κυρίως, τήν ἐποχήν.<sup>49</sup> Έχει ίδιαίτερη σημασία καὶ πρέπει νά τονισθεῖ, δτι, τά κείμενα τῶν ἔγγραφων αὐτῶν, συγκρινόμενα μέ τά δημοια ἔγγραφα τῶν ἄλλων νησιῶν, δπως τῆς Νάξου, Σύρου, Μυκόνου κ.ἄ., φανερώνουν δτι οἱ Σιφνιοὶ ἡταν πιό καλά κατηρτισμένοι στή γραμματική, συντακτικό, ὁρθογραφία κλπ., ἀπό τούς γραμματισμένους τῶν ἄλλων νησιῶν, λόγω τῆς πρώιμης παιδευτικῆς τους ἐπίδοσης. Μεγάλη, ἐπίσης, σημασία ἔχει ή χρησιμοποίηση στά σιφνιακά κείμενα ἐλάχιστων παρεφθαρμένων ξενικῶν λέξεων, γεγονός που φανερώνει τήν καθαρότητα τοῦ λόγου που ἐπικράτησε στό νησί.

**Βίκτωρ Κορυφαῖος.** Ένας ἀπό τούς μαθητές τῶν χρόνων αὐτῶν, ὑπῆρξε καὶ ὁ Βίκτωρ Dacorfiū ή Κορυφαῖος ή Κλαπατζαρᾶς, τέκνο τοῦ ὁρθοδόξου ιερέως στό Ἡράκλειο τῆς Κρήτης παπα-Νικόλα Dacorfiū. Ἀναφέρεται ως φιλοξενούμενος ἐπί τέσσερα χρόνια (1642-1646) τοῦ μεγαλέμπορου τοῦ νησιοῦ Βασιλῆ Λογοθέτη. Ὄταν ἐφθασε στή Σίφνο ὁ Βίκτωρ, ἡταν ἥλικιας 8 περίπου χρόνων καὶ μάθαινε γράμματα, δπως καὶ ἄλλα παιδιά τοῦ νησιοῦ, στούς ὁρθοδόξους ιερεῖς καὶ μοναχούς. Ο Λογοθέτης διεπίστωσε δτι ὁ προστατευόμενός του είχε μεγάλη ἐπίδοση στά γράμματα καὶ ἀφοῦ συνεννοήθηκε μέ τήν οίκογένεια τοῦ νέου, ἔγραψε (12 Ιουλίου 1646) στή Διεύθυνση τοῦ Ἑλληνικοῦ Κολλεγίου τοῦ Ἀγίου Αθανασίου Ρώμης καὶ παρεκάλεσε νά γίνει δεκτός γιά τή συνέχιση τῶν σπουδῶν του: «Ἀπό τετραετίας φιλοξενεῖται στό σπίτι μου ὁ γιός τοῦ αιδεσιμωτάτου παπα-Νικόλα Dacorfiū ἀπό τήν πόλη τῆς Candia, κληρικοῦ τοῦ ὁρθοδόξου δόγματος καὶ ἀπό οίκογένεια εὐγενῶν, δνόματι Βιττόριο, γεννημένος ἀπό νόμιμο γάμο. Βλέποντας τή μεγάλη ἐπιθυμία καὶ ἐπίδοση τον στά γράμματα, ἀπεφάσισα νά τόν στείλω, ὑπό τήν προστασία τῆς ὑμετέρας σεβασμιότητος, στό Ἑλληνικό Κολλέγιο καὶ παρακαλῶ εὐσεβάστως νά μοῦ προσφέρετε τήν χαρά ἐγκρίσεως τῆς εἰσαγωγῆς του σ' αὐτό».<sup>50</sup>

Τό αίτημα τοῦ Λογοθέτη ἔγινε δεκτό καὶ ὁ Βίκτωρ ἀνεχώρησε γιά τή Ρώμη δπου, τόν Οκτώβριο τοῦ 1646, ἔκανε τήν ἔγγραφή του στό Κολλέγιο. Ο Λογοθέτης ἔγραψε καὶ πάλι γιά νά ἐκφράσει τίς εὐχαριστίες του καὶ νά διαβεβαιώσῃ δτι «ἄν δέν εί-

48. SCPF/SOCG, 187, 627<sup>r</sup>.

49. Ἀναφέρονται, ἐνδεικτικά, μετά τό ἔτος 1650, συντάκτες ἔγγραφων, οι ἐπόμενοι (Μέσα σέ παρένθεση τό ἔτος ή τά ἔτη πού συντάχθηκαν τά ἔγγραφα): \* Παῦλος Ἀναγν. Σερμαρτῆς (1657). \* Πέτρος Φρουδίτης (1664, αὐτόγραφη διαθήκη). \* Ζαννῆς Γοζαδίνος (ἀπό 1664-1678 πλῆθος ἔγγραφων), \* Γεώργης Φιλικοῦ (1664), \* Κων/νος ιερεὺς Χαλκιόπουλος, ἀγιογράφος (1667). \* Ιωάννης Ρούσσος (1676). \* παπα-Ιωάννης Κουλούρης (1676). \* Νεόφυτος Βιδάλης, ιεροδιάκονος (1677). \* Ιωάννης Μοθονίος (1678), \* Ἀπόστολος παπα-Νικολοῦ Λογίζος (1680-1681). \* Ιωάννης Γεώργη Τουλή Φιλικοῦ (1683), \* παπα-Αντώνης Παπανεοφύτου (1688). \* Ἀνεγνώστης Μαγκανάρης (1688), \* παπα-Λουκᾶς Βαφίας (1688), \* παπα-Νικόλαος Ρούσσος (1689). \* μισέρ Αντωνάκης Πρατικός (1689) καὶ πολλοί ἄλλοι. Όλοι γνώριζαν ίκανοποιητικά Γραμματική καὶ Συντακτικό, οι δέ Ζαννῆς Γοζαδίνος, Ιωάννης Ρούσσος καὶ Νεόφυτος Βιδάλης ἡταν καὶ καλλιγράφοι. Στούς ἀνωτέρω δέν περιλαμβάνονται οι νοτάριοι ή καντζηλιέρηδες, δπως καὶ οι ὀξιωματοῦχοι τῆς Ἐκκλησίας οίκονόμοι, πρωτοπαπάδες, σακελλάριοι κλπ., οι ὅποιοι ἐπίσης γνώριζαν γράμματα καὶ ὑπῆρξαν συντάκτες μεγάλου ἀριθμοῦ ἔγγραφων (τῶν Συλλογῶν Εὐαγγ. Βάου, Γεωργίου Θ. Γαϊτάνου καὶ ἄλλων Ἀρχείων).

50. SCPF/SOCG, 173, 200<sup>r</sup>. Βλ. στό Παράρτημα τό ἔγγραφο ύπ' ἀριθ. 3.

χαν φθάσει άκομη τά άπαραιτητα χρήματα» από τόν πατέρα, προφανώς, τοῦ Βίκτωρα γιά τήν έγγραφή του. άνελάμβανε ό ίδιος τήν εύθυνη γιά τήν πληρωμή τους.<sup>51</sup> Ο Κορυφαίος σπουδασε στό Κολλέγιο ώς τό 1658, όπότε έγκατέλειψε τό ίδρυμα και ἐπέστρεψε στίς Κυκλάδες,<sup>52</sup> ἀφοῦ ήδη εἶχε χειροτονηθεῖ ιερέας κατά τό «έλληνικό τυπικό», δηλ. οὐνίτης.<sup>53</sup> (βλ. περισσότερα γι' αύτόν στό Ε' Μέρος).

Η περίπτωση τοῦ Κορυφαίου και. εἰδικότερα. ή πληροφορία τοῦ Λογοθέτη διή «έπιδοση στά γράμματα», φανερώνει δι τούτος παρακολουθούσε στή Σίφνο μαθήματα κάποιου σχολείου ή διδασκάλου, ὥπως και ἄλλοι νέοι τοῦ νησιοῦ.



51. SCPF/SOCG. 177, 155<sup>r</sup>.

52. Τσιρπανλῆ. Τό Κολλέγιο, σελ. 570 ἐπ. ὅπου λεπτομέρειες γιά τή σταδιοδρομία του. Μετά τίς μαρτυρίες τοῦ Λογοθέτη, ἐπιλύονται πλέον δύο ζητήματα πού εἶχαν ἀνακύψει περί τόν Κορυφαίο: α) τής καταγωγῆς του ἀπό τήν Κρήτη και δχι ἀπό τήν Κέρκυρα, ὥπως πίστευε ό ἀειμνηστος μεγάλος φίλος μου Κων. Δ. Μέρτζιος. Θωμᾶς Φλαγγίνης και ό Μικρός Έλληνομνήμων, τόμος Θ' τής σειρᾶς «Πραγματείαι τής Ακαδημίας Αθηνῶν», ἐν Αθήναις 1939 (ΙΔ'), σελ. 246 και β) τής ἀπορίας γιατί νά ἀναφέρεται στό έγγραφο ὄρκωμοσίας τοῦ Κορυφαίου, κατά τήν εξόδο του στό Κολλέγιο. δι «προέρχεται ἀπό τή Σίφνο» (della diocesi di Sifanto, βλ. Τσιρπανλῆ, σελ. 570). Εἶχε γεινηθεῖ στήν Κρήτη, ἀλλ' ή εἰσαγωγή του στό Κολλέγιο πραγματοποιήθηκε μέ ένεργειες τοῦ Λογοθέτη, ό ὅποιος τόν φιλοξενούσε στή Σίφνο.

53. Τσιρπανλῆ, αὐτόθι.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΕΥΤΕΡΟ

### ΟΙ ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΔΟΜΗ ΤΗΣ ΣΙΦΝΟΥ. Ο ΡΟΛΟΣ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΗ ΛΟΓΟΘΕΤΗ

#### I'. Οι οικονομικοί παράγοντες φορεῖς τῆς προόδου.

Οι μεγάλες άλλαγές στήν κοινωνική δομή τῆς Σίφνου, πού στηρίχθηκαν στις έμπειριες τῶν δοκιμασιῶν και ἀνακατατάξεων μιᾶς 80ετίας (1537-1617), συντελέσθηκαν και πήραν μορφή κατά τὴν περίοδο 1610-1660. Στή διάρκειά της μπήκαν οι θεμελιακές βάσεις λειτουργίας τῆς Κοινότητας, μέ ελληνοκεντρικό περιεχόμενο, πού τηρήθηκαν ἔκτοτε ἀπαρέγκλιτα. Φορεῖς τοῦ κορυφαίου ἔργου ὑπῆρχαν οἱ πολιτικοί και οικονομικοί παράγοντες τοῦ τόπου, πού ἀναδείχθηκαν τότε, μέ πρωταγωνιστή και πρωτεργάτη τὸν ἐμπόρο μισέρ Βασίλη Λογοθέτη, μιά χαρισματική προσωπικότητα προικισμένη μὲ μεγάλες ικανότητες, πολιτική εὐστροφία και διορατικότητα, τὸ πρότυπο τοῦ Ἡγέτη.

Ἡ ἀρχὴ τῶν δραστηριοτήτων του στή Σίφνο τοποθετεῖται, κατά δική του μαρτυρία, γύρω στά 1610,<sup>54</sup> ὅταν ἦταν 20 περίπου χρόνων.<sup>55</sup> Μέσα σέ μιά δεκαετία, εἶχε ἐπιτύχει θεαματική ἐπαγγελματική ἀνοδο, ἄν κρίνουμε ἀπό τὸ γεγονός ὅτι τό 1621, διακεκριμένος πλέον πολίτης, ἦταν ἔνας ἀπό τοὺς δύο Ἐπιτρόπους τῆς Κοινότητας πού ἀσκοῦσαν τὴ Διοίκηση τοῦ τόπου.<sup>56</sup> Ἀπό τῇ θέση αὐτῇ δέν μετακινήθηκε ὡς τὸν θάνατό του (1659)<sup>57</sup> ἐπηρεάζοντας και κατευθύνοντας ἀμεσα τὴν ἐξέλιξη τῶν πραγμάτων. Βασικός στόχος τοῦ ὁρθόδοξου Λογοθέτη, δημοσίευεται ἀπό τὴν ὅλη δράση του, ἦταν ἐξ ἀρχῆς, ἡ πλήρης ἐλληνοποίηση τῆς ζωῆς τοῦ τόπου, ἡ περιθωριοποίηση τῶν φράγκικων καταλοίπων και ἡ ἀνάληψη ἀπ' αὐτόν τῆς ἀρχηγίας. Δέν ἀποκλείεται μάλιστα αὐτός νά ἐπεδίωξε τὴν ἐκδίωξη (1617) τοῦ δυνάστη Ἀγγελου Γοζαδίνου ἀπό τή Σίφνο, ἀφοῦ ἀντιπροσώπευε, ἐστω και τυπικά, ἔνα μισητό θεσμό τοῦ παρελθόντος και ἐμπόδιο στις ἐπιδιώξεις του. Ἡ «εἰκόνα», ἄλλωστε, τῆς κοινωνίας τοῦ νησιοῦ, μετά τή διάλυση τῆς καθολικῆς μειοψηφίας, φανέρωνε τὴν κυριάρ-

54. *Συμεωνίδη*, Βρυσιανή 1981, σελ. 47, δημ. πρός τὸ τέλος τοῦ ἑγγράφου No 4 (τῆς 10-10-1642), γράφει ὁ ἴδιος: «...ἔχω σήμερον 30 χρόνους ὃπου εὑρίσκομαι εἰς τὴν Σίφνονο...».

55. *SCPF/SOCG*. 187, 699<sup>r</sup>, δημ. ἐπιστολή τοῦ Λογοθέτη τῆς 18/28 Ιουνίου 1651, στήν ὥποια ἀναφέρει δτι δέν ἐπιθυμεὶ νά χάσει τὴν καλή φήμη του (ἀπό κακές ἐνέργειες τρίτων) «στά ἐξῆντα και πλέον χρόνια» τῆς ζωῆς του.

56. *Μικρό Ἀρχεῖο Ἐγγράφων κ. Μαργαρίτας Ίων Βασταρδῆ*, δημ. ἑγγραφο τῆς 27-10-1621, περὶ ἀρπαγῆς βάρκας μὲ Βενετούς στρατιῶτες ἀπό τὴν Τῆνο κλπ., τό ὅποιο ὑπογράφουν ἔξι πρόκριτοι τῆς Σίφνου και οἱ Ἐπιτρόποι τοῦ Κοινοῦ Βασίλης Λογοθέτης και διάκονος Σερμαρτῆς.

57. *SCPF/SOCG*. 276, 316<sup>r</sup>, δημ. ἐπιστολή τῆς 25-6-1659 τοῦ Πέτρου Ρόζα, η ὥποια ἀρχίζει ὡς ἔξῆς: «Γιά πολλά χρόνια ή διγια ψυχή τοῦ ἀποβιώσαντος κυρίου Βασίλη Λογοθέτη, πάππου μου...», πράγμα πού σημαίνει δτι ὁ Λογοθέτης εἶχε ηδη ἀποβιώσει στις 25 Ιουνίου 1659.

χιση τοῦ Ἑλληνικοῦ στοιχείου, ἀνερχομένου τὸ 1629 σέ 6.000 ψυχές.<sup>58</sup> Κάθε ἔργο καὶ δραστηριότητα, δπως ἡ γεωργία-κτηνοτροφία, ἡ βιοτεχνία, τό ἐμπόριο καὶ οἱ ναυτιλιακές ἐργασίες, εἶχε περάσει στά χέρια του, μέ έντελῶς νέους δρους καὶ κανόνες πού καθόριζε πλέον ἡ Γενική Συνέλευση τοῦ Κοινοῦ καὶ δχι ὁ δυνάστης.

Ἄπο τὴν ἀρχὴν τῆς δεκαετίας τοῦ 1620, ἡ Σίφνος ἐμφανίζεται ως τόπος μέ σημαντική ναυτική ἐπικοινωνία, λόγω ἀνοδικῆς πορείας τοῦ διεξαγομένου ἐμπορίου καὶ τῆς προσέγγιστης, γιά τὸν σκοπό αὐτό, μεγάλου ἀριθμοῦ ἐμπορικῶν πλοίων. Ἀναφέρεται δτι, κάτοικοι τῶν γύρω νησιῶν, πού ἐπιθυμοῦσαν νά ταξιδέψουν σέ ἄλλες περιοχές καὶ τῇ Δύσῃ, κατέφευγαν στή Σίφνο γιά νά βροῦν πλοίο τοῦ προορισμοῦ τους.<sup>59</sup> Σύντομα οἱ Σίφνιοι στράφηκαν καὶ πρός τὸν τομέα τῆς πλοιοκτησίας μέ στόχο τὸν περιορισμό τῆς ἑξάρτησής τους ἀπό ξένους πλοιοκτῆτες. Ἀναφέρεται δτι τό 1638 εἶχαν ἀποκτήσει περι τίς πενήντα barche (=μικρά πλοῖα), μέ τά δποια ταξίδευαν πρός διάφορες περιοχές γιά τὴν ἀγορά προϊόντων καὶ εἰδῶν διατροφῆς, «έξαγοντας ἀλλα εἶδη τῆς δικῆς τους παραγωγῆς».<sup>60</sup> Ετσι, οἱ καραβοκύρηδες καὶ λοιποί ναυτικοί, ἀπετέλεσαν τή δυναμική ἐκείνη τάξη ἐργαζομένων πού, σέ συνεργασία μέ ἐκείνην τῶν ἐμπόρων, διάνοιγαν, μέσω τῆς ἐπικοινωνίας μέ ἀλλοὺς τόπους καὶ μεγάλα λιμάνια, νέους δρίζοντες οἰκονομικῆς προαγωγῆς τοῦ νησιοῦ, ἐνώ παράλληλα συντελοῦσαν στή μεταφορά καὶ διακίνηση ἰδεῶν. Μέ τὴν ἀνάπτυξη τῶν ἐμπορικῶν καὶ λοιπῶν οἰκονομικῶν δραστηριοτήτων καὶ τὴν ὀργάνωση τῆς τοπικῆς αὐτοδιοίκησης, ἀνέκυψε ἀμέσως ἡ ἐπιτακτική ἀνάγκη διεξαγωγῆς τῆς ἐμπορικῆς καὶ γραφειοκρατικῆς ἀλληλογραφίας, μέ ἀποτέλεσμα ἡ Κοινότητα νά στραφεῖ σύντομα, δπως θά ιστορηθεῖ στή συνέχεια, καὶ πρός τὸν τομέα τῆς Ἐκπαίδευσης τῆς νεολαίας γιά τή δημιουργία τῶν ἀπαραιτήτων στελεχῶν.

Ἐκτός ἀπό τή γεωργία-κτηνοτροφία καὶ τό ἐμπόριο-ναυτιλία, ἀναπτύχθηκε παράλληλα καὶ μιά ἀξιόλογη βιοτεχνία νημάτων καὶ ύφασμάτων, πού τροφοδοτοῦσε τὴν ἐσωτερική ἀγορά καὶ πραγματοποιοῦσε ἑξαγωγές. Ἐπίκεντρό της τό χωριό τοῦ Ἀρτεμώνα, δπὸν ὑπῆρχαν τά περισσότερα «ἀγαστήρια»,<sup>61</sup> τά δποια, μαζί μέ τά δύο γυναικεία μοναστήρια, ἀπασχολοῦσαν μεγάλο ἀριθμό ἐργατικῶν χεριῶν. Ἡ ἐπιτόπια γενική παραγωγή προϊόντων, δέν ἐπαρκοῦσε βέβαια γιά μιά δυναμική ἀνάπτυξη τῆς οἰκονομίας. Ὄμως, δ Λογοθέτης καὶ οἱ συνεργάτες του, δέν περιορίσθηκαν στόν μικρό χώρο τῆς Σίφνου, ἀλλά θεώρησαν τὸν κυκλαδικό καὶ μέρος τοῦ σημερινοῦ δωδεκανησιακοῦ χώρου, ώς ἐνιαία ἀγορά καὶ κινήθηκαν καὶ δραστηριοποιήθηκαν μέσα σ' αὐτήν μέ συγκεντρώσεις προϊόντων τῆς, κατά νησί, παραγωγῆς (βελανίδια, μετάξι, κρασί, ζωοκομικά προϊόντα, μυλόπετρες κ.ά.), τά δποια διοχέτευαν στήν Πελοπόννησο, Κρήτη, Χίο, Εύβοια, Σμύρνη, ΚΠόλη, Ἐπτάνησα, Βενετία, Ἀγκώνα, Ραγούζα, Μάλτα κλπ., μέ εἰσαγωγή στή νησιωτική ἀγορά ἀλλων ἀναγκαίων προϊόντων

58. SCPF/SOCG. 183, 796<sup>r</sup>-797<sup>v</sup>, δπου ἔκθεση ἐτους 1629 (χωρίς ἡμερομηνία) τοῦ ἀποστολ. μισσιοναρίου Σίφνου Domenico Dellagrammatica, περι τῆς καθολικῆς ἐπισκοπῆς Σίφνου-Κέας-Θερμίων, στήν δποια ἀναβιβάζει τόν ὀρθόδοξο πληθυσμό τῆς Σίφνου σέ 6.000 ἀτομα περίπου. Θεωρῶ τόν ἀριθμό ὑπερβολικό, γιατί δλες οἱ σχετικές πληροφορίες τοῦ 17ου αι. μᾶς δίνουν πληθυσμό ώς 4.000 ἀτομα (βλ. σχετικό πίνακα στό Παράρτημα). Παρόλο τοῦτο, δέν ἀποκλείεται ὁ ἀριθμός τῶν 6.000 ὀρθόδοξων τοῦ Dellagrammatica πού τότε, τό 1629, βρίσκονταν στόν τέταρτο χρόνο τῆς παραμονῆς του στή Σίφνο καὶ εἶχε καλή γνώση τῶν πραγμάτων, νά προσεγγίζει τήν ἀλήθεια.

59. Συμεωνίδη, Ἐκκλησιαστ. Ἰστορία, σελ. 32, § ε'.

60. SCPF/Visite, vol. 17, 72<sup>r</sup>.

61. Ἰδιατ. Συλλογή E. Βάου, δπου ίκανός ἀριθμός δικαιοπρακτικῶν ἐγγράφων (ἀγοραπωλητῶν, δωρεῶν κλπ.) σχετικῶν μέ τά «ἀργαστήρια».

έμπορίας μέ μεγάλα κέρδη. Σέ δλα αύτά τά μέρη, είχαν πράκτορες και συνεργάτες πού διακινούσαν τά έμπορεύματα<sup>62</sup> ή τηρούσαν τούς λογαριασμούς και τήν άλληλογραφία, δπως λ.χ. δ Giacomo Trompa στήν Άγκώνα<sup>63</sup> και, άργότερα, στή Βενετία, δ 'Αντριώτης Nicolo Condostaulo, πού έγκαταστάθηκε έκει μόνιμα.<sup>64</sup>

Τέλος, έμποροι, είσοδηματίες και άλλοι οίκονομικοί παράγοντες άσκουσαν τήν έμπορία χρήματος μέ χορηγήσεις έντοκων δανείων σέ ίδιωτες ή τά κοινά τῶν νησιών, μέ συμμετοχές (μερίδια) σέ πλοια, έμπορεύματα κλπ. Καταπτώσεις έγγυήσεων ένυποθήκων δανείων, τούς προσπόριζαν κτηματικές περιουσίες σέ διάφορα νησιά, δπου ισχυροποιούσαν τίς θέσεις τους.

## II'. Ή προσωπικότητα, ο ρόλος και οι στόχοι τοῦ Λογοθέτη.

Στίς 17 Δεκεμβρίου 1638, δ ιησουΐτης Michele Almbertino, έγραψε σέ έκθεσή του πρός τό Βατικανό δτι, δ Βασίλης Λογοθέτης «είναι δ κυριώτερος και μεγαλύτερος έμπορος. Έχει συναλλαγές μέ δλα τά νησιά άπό τό έμπόριο πού διεζάγει, δπως και μέ τή Βενετία και τήν Άγκώνα. Δοξολογεῖ τόν Θεό και προτρέπει δλους νά κάνουν τό ίδιο, παρά τό γεγονός δτι είναι μεγαλοεπιχειρηματίας και διαχειρίζεται τεράστια χρηματικά ποσά. Πιστεύει θερμά στόν Θεό, είναι έντιμος στίς ύποθέσεις πού χειρίζεται και ζει σύμφωνα μέ τίς χριστιανικές έντολές. Τό σπίτι του μπορεῖ νά τό χαρακτηρίσει κανείς ώς καταφύγιο και σκέπη τῶν πτωχῶν και τῶν κατατρεγμένων, άκόμη και τῶν ξένων λαϊκῶν, κληρικῶν ή έπισκόπων πού διέρχονται άπό τή Σίφνο, προσφέροντας σέ δλους πλήρη φιλοξενία... Είναι πολύ εύσεβής και ψάλλει συνεχῶς τά τροπάρια τῆς Υπεραγίας Θεοτόκου. Α πό λυτα άφο σιω μέ νοις σ το ύς ΤΕ λ ληνες, έχει άνεγείρει μέχρι σήμερα τέσσερις ή πέντε πανέμορφες έκκλησίες πληρώνοντας μεγάλα ποσά στούς Τούρκους, προκειμένου νά πάρει τή συγκατάθεσή τους».<sup>65</sup>

Πέντε χρόνια άργότερα (8 Νοεμβρίου 1643), δ ίδιος Almbertino, υστερ' άπό νέα έπισκεψη και διμηνη παραμονή του στή Σίφνο, έγραψε και πάλι στήν έκθεσή του: «Στή Σίφνο έχουμε βικάριο κάποιον δόν Marco da Polla... τόν όποιο ύποστηρίζει δ μισέρ Βασίλης γιά τόν δποίο, σέ προηγούμενες άναφορές μου. Έχω γράψει πόσο σπουδαία προσωπικότητα είναι άφοδ, μολονότι δρθοδόξου δόγματος, άσκει μεγάλη έπιφροή και χαιρει τής έκτιμήσεως. δχι μόνο τών Χριστιανικῶν Κρατῶν, άλλα και τῶν κυρίων αύτῶν τῶν περιοχῶν (Τούρκων) είναι, έπισης, εύσεβέστατος και πρός τό δικό μας δόγμα...».<sup>66</sup>

Οι περιγραφές τοῦ Almbertino γιά τόν Λογοθέτη, πού έπιβεβαιώνονται άπό πλήθος άλλων μαρτυριῶν τῶν πηγῶν [οι δποίες περιλαμβάνονται σέ ίδιαίτερη μελέτη γι' αύτόν πού θά δημοσιευθεὶ προσεχώς], προσδιορίζουν μέ άκριβεια τόν χαρακτήρα

62. Διακινούμενα προϊόντα τοῦ έμπορίου άναφέρονται: βαμβάκι, νήματα και ύφασματα, μπροκάδα (=βενέτικα ύφασματα πολυτελείας), μετάξι, ξυλεία, βελανίδια, σιτηρά, καφές, παστά ψάρια και κρέατα, σφουγγάρια, δίκταμο, κάπαρι, κρασί, δσπρια, ρύζι, σκόρδα, κρομμύδια, σαπούνι, κόφες, γυαλικά, ήμιπολύτιμοι και πολύτιμοι λίθοι, μυλόπετρες, άγγειοπλαστικά ειδή, έξαρτήματα καικιῶν, δπως κατάρτια, άντενες, γούμενες, σχοινιά, άρμενα κ.ά. Βλ. Μέρτζιου Κων., Μιά διαθήκη έκ Σίφνου τοῦ 1662, στήν Έπετηρ. τοῦ Αρχείου τῆς Ιστορίας τοῦ Έλληνικού Δικαίου, τεύχος 8 (1958), σελ. 103-111.

63. SCPF/SOCG, 165, 68<sup>v</sup>.

64. Συμεωνίδη, Ανδριακά Ίστορ. Έγγραφα κλπ., σελ. 89 έπ.

65. SCPF/SOCG, 185, 200<sup>v</sup>-205<sup>v</sup>.

66. SCPF/SOCG, 186, 3<sup>v</sup>-7<sup>v</sup>. Βλ. στό Παράρτημα τό έγγραφο 2.

τῆς μεγάλης αὐτῆς φυσιογνωμίας τῆς Σίφνου, τήν αὐστηρή προσήλωσή του στήν ἐλληνορθόδοξη Παράδοση («ψάλλει συνεχῶς τά τροπάρια τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου»), τή μεγάλη οἰκονομική του ἐπιφάνεια, ἀλλά καὶ τήν πολιτική φήμη καὶ δύναμη πού εἶχε σ' Ἀνατολή καὶ Δύση.

Ἄλλη πηγή, ὁ ἀποστολικός ἐπισκέπτης φρά Bernardo da Parigi, πού ἐπισκέφθηκε τή Σίφνο τὸν Αὔγουστο τοῦ 1652, ἔγραψε γι' αὐτὸν στήν ἐκθεσή του πρός τό Βατικανό: «Ἐδῶ διαμένει ἔνας διάσημος Ἑλληνας, ὁ κύριος Βασίλης, πολὺ ἵσχυρός οἰκονομικά, ὁ ὅποιος διατηρεῖ ἀριστερὲς σχέσεις καὶ μέ τούς δύο, Βενετούς καὶ Τούρκους,<sup>67</sup> πού ἀποφεύγονταν νά προξενήσουν κακό στό νησί πρός χάριν του, γιατί ἔχνηρετεῖ καὶ τούς μέν καὶ τούς δέ. Μάλιστα μέ τό νά ἔνισχυει οἰκονομικά καὶ τούς δύο, συμβαίνει, πολλές φορές, σέ περίπτωση πού κινδυνεύει ή Σίφνος, νά σπεύδουν σέ βοήθειά της».<sup>68</sup>

Εύκολα λοιπόν συνάγεται δτι, κατά τήν πιό σπουδαία χρονική περίοδο τοῦ ιστορικοῦ βίου τῆς Σίφνου, ἐκείνης δηλαδή τῆς ἀνασύνταξης τῶν δυνάμεων καὶ τῆς νέας πορείας της ἀμέσως μετά τή Φραγκοκρατία, ἡ κοινωνία τοῦ νησιοῦ εἶχε τήν τύχη καὶ τό μεγάλο προνόμιο νά βρεθεῖ ὑπό τήν ἡγεσία φωτισμένου τέκνου της, τοῦ Βασίλη Λογοθέτη, ὁ ὅποιος τή διοργάνωσε διοικητικά,<sup>69</sup> τήν ἀνέπτυξε οἰκονομικά καὶ τή στερέωσε πνευματικά σύμφωνα μέ τίς ἐπιταγές τῆς ἐλληνορθόδοξης Παράδοσης πού τότε, μαζί μέ τήν ἐλληνική γλώσσα, ἀποτελοῦσε τήν ἔθνική συνείδηση τοῦ Λαοῦ.

Ἐξεταζόμενες στό σύνολό τους οι δραστηριότητες τοῦ Λογοθέτη καὶ οι πρακτικές πού ἐφάρμοσε ἐπί μισόν αἰώνα (1610-1659), βεβαιώνουν δτι ἡταν δπαδός καὶ ἐκφραστής τῆς ἔθναρχικῆς πολιτικῆς τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου (μέ τό ὅποιο διατηροῦσε στενές σχέσεις).<sup>70</sup> Ή πολιτική αὐτή ἀπέβλεπε στήν ἐμψύχωση καὶ στερέωση τοῦ Ἐλληνισμοῦ μέ ἀπόλυτη προσήλωση στήν Ὁρθοδοξία καὶ τήν Παιδεία «διά τῶν ιερῶν γραμμάτων». Γιά τόν σκοπό αὐτό μάλιστα, ἐκτός ἀπό ἀνεγέρσεις νέων ναῶν, προῆλθε καὶ στήν ἰδρυση τῆς μεγάλης ἀνδρικῆς Μονῆς τῆς Παναγίας Βρυσιανῆς.

### III'. Η Βρυσιανή πνευματικό φυτώριο.

Τό μοναστήρι «ώκοδόμησα»,<sup>71</sup> ἔγραψε ὁ Λογοθέτης στήν κτητορική διαθήκη του, «διά τινα βοήθειαν τῆς πατρίδος» καὶ (σέ ἐπιστολή τῆς 10ης Οκτωβρίου 1642

67. Ὑπενθυμίζεται δτι τότε συνεχίζονταν ὁ πόλεμος μεταξύ Βενετίας-Τουρκίας μέ θαλασσοκράτορες στό Αίγαλο τούς Βενετούς.

68. *SCPF/Visite*, vol. 31, 39<sup>r</sup>.

69. Γιά τή διοικητική ὄργάνωση, τά δργανα κλπ. βλ. πρόχειρα στοῦ *Συμεωνίδη*, Ιστορία, σελ. 172-185. Μεγάλη σχετική ἐργασία, ἐτοιμη ἀπό καιρό, ἀναμένει τή σειρά της γιά δημοσίευση στά «Σιφνιακώ».

70. Ο Λογοθέτης φαίνεται δτι ταξίδευε συχνά πρός ΚΠόλη καὶ Χίο, σπουδαντοῦσε ύψηλά ιστάμενα πρόσωπα τῆς κεντρικῆς τουρκικῆς Διοίκησης (καπούδάν-πασάδες, δραγομάνους τοῦ στόλου, βεζύρηδες κ.ἄ.) γιά συζήτηση καὶ ἐπίλυση θεμάτων. Ικανές είναι οι σχετικές μαρτυρίες στίς πηγές. Ἐνδεικτικά ἀναφέρεται δτι βρίσκονταν στή Χίο δύο φορές τό 1638 (*SCPF/SOCG*. 165, 62<sup>r</sup>), τόν Νοέμβριο 1639 (*Biblioteca Marchiana-Venezia*, MSS. Marc. Ital. Classe VII, πο 1191=8881), τό 1640 (*SOCG*. 165, 49<sup>r</sup>), τό 1642 καὶ 1643 (*Συμεωνίδη*, Βρυσιανή 1981, σελ. 46, 49). Στήν ΚΠόλη τόν Μάιο τοῦ 1641 (*SOCG*. 165, 49<sup>r</sup>+54<sup>r</sup>). Σέ ἐπιστολή ἐτούς 1639, ἔγραψε ὁ ἰδιος πώς προγραμμάτιζε νά βρίσκεται στή Βενετία τόν Μάρτιο τοῦ 1640 (*Biblioth. March.*, δ.π.π.).

71. *Συμεωνίδη*, Βρυσιανή 1981, σελ. 29.

πρός τόν ἡγούμενο τῆς μονῆς Πάτμου) «διά ψυχικόν ἐδικό μου, ἀκόμη καὶ διά βοήθειαν πολλῶν πτωχῶν καὶ ὠφέλεια ψυχῶν... δπως μέ ἐφώτισε ὁ ἀφέντης ὁ Θεός».<sup>72</sup> Γιά πνευματική λοιπόν βοήθεια τῆς πατρίδας του ἀνήγειρε τῇ Βρυσιανῇ, μέ δραμα καὶ σκοπό («μέ ἐφώτισε ὁ ἀφέντης ὁ Θεός») ἀνάδειξης τῆς σέ μεγάλο μοναστικό κέντρο, δπως ἔκεινο τῆς Πάτμου. Γι' αὐτό, συνέχιζε, ἐνῷ «ἔγω ἐμποροῦσα νά κάμω ἀλλοῦ (δηλ. σέ ἄλλη τοποθεσία τῆς Σίφνου) τὴν δρεξή μου (=έπιθυμία μου) καὶ εἰς καλύτερον τόπον», «διά ταυτό δέν ἐθέλησα παρά νά γενή εἰς τόν τόπον τοῦ Θεολόγου»,<sup>73</sup> σέ ἔκταση δηλαδή ιδιοκτησίας τοῦ μετοχίου τῆς Μονῆς Πάτμου στή Σίφνο, προκειμένου ἡ Βρυσιανή νά περιβληθεῖ μέ τήν αἴγλη τοῦ ὀνόματος τῆς μεγάλης πατμιακῆς Μονῆς. Συνεπῶς, σκοπός τοῦ Λογοθέτη ἦταν ἡ ἐγκαθίδρυση στό νησί ἐνός μεγάλου πνευματικοῦ κέντρου, μέσα στά ἐλληνορθόδοξα πλαίσια, κατά τά πρότυπα τῆς Μονῆς Θεολόγου τῆς Πάτμου.

Οταν τό ἡγουμενοσυμβούλιο τοῦ τελευταίου, παρά τήν παροχή, ἀρχικά, τῆς σύμφωνης γνώμης του γιά τήν ἀνέγερση τῆς Βρυσιανῆς στόν χῶρο ιδιοκτησίας τοῦ Θεολόγου, ἀρχισε, στή συνέχεια, νά ἔχει ἀντιρρήσεις, ὁ παντοδύναμος Λογοθέτης πήγε στήν ΚΠόλη καὶ ἔθεσε τό ζήτημα γιά ἐπίλυση στόν πατριάρχη καὶ τήν iερά σύνοδο. Τό πατριαρχεῖο, μέ δύο σιγγίλια τῶν ἑτῶν 1643 καὶ 1644 τοῦ οἰκουμεν. πατριάρχου Παρθενίου Δ', «ἀπεκατέστησε τό iερόν μοναστήριον τῆς Βρύσης ἐλεύθερον, αὐτόνομον, σταυροπηγιακόν μοναστήριον, μόνω τῷ οἰκυμενικῷ θρόνῳ ὑποκείμενον».<sup>74</sup> Μετά τήν ἀνεξαρτητοποίηση τοῦ μοναστηρίου, φρόντισε νά τό ἐπανδρώσει μέ iερομονάχους καὶ μοναχούς ἐφοδιασμένους μέ κατάλληλη μόρφωση καὶ ιδιαίτερα προσόντα, ὥστε νά είναι σέ θέση νά ὑπηρετήσουν μέ ἐπιτυχία τόν ύψηλό σκοπό του, δπως ὁ Ἰωνᾶς Ἀποστόλης καὶ ὁ Νεκτάριος, πού διετέλεσαν οἱ πρῶτοι ἡγούμενοί του ἐπί τριάντα περίπου χρόνια.<sup>75</sup> Γιά τόν πρῶτο ἔγραψε ὁ ἐφημέριος τῆς γυναικείας μονῆς Θεολόγου τοῦ Μογκοῦ λόγιος iερομόναχος Παρθένιος Χαιρέτης: «τόν ἐπιτήδειον iα τρόν κύριον Ἰωνᾶν, τοῦ ὅποιον τό κλέος ἐπί μοναδικῇ πολιτείᾳ καὶ τέχνη iα τρική λάμπει εἰς πάσας τάς Κυκλάδας καὶ Σποράδας νήσους».<sup>76</sup> Διακεκριμένος πνευματικός καὶ γνώστης τῆς iατρικῆς ὁ Ἰωνᾶς, ἔγινε γνωστός σέ δλα τά νησιά ἀπό τήν προσφορά τῶν ὑπηρεσιῶν του, ἀπλώνοντας καὶ τή φήμη τῆς Βρυσιανῆς, ὁ δέ Νεκτάριος, μέλος τῆς Ἀγιοταφικῆς Ἀδελφότητας, διετέλεσε καὶ ἡγούμενος τῆς Μονῆς Χρυσοστόμου Κύπρου καὶ, ἀκολούθως, μητροπολίτης Πάφου καὶ Τριμυθοῦντος.

Ἐτσι, στά πρῶτα χρόνια λειτουργίας τῆς Βρυσιανῆς, δύο ἡγούμενοι-έξέχουσες προσωπικότητες, iκανοποίησαν τόν πόθο τοῦ Λογοθέτη «διά τίνα βοήθειαν τῆς πατρίδος... καὶ διά βοήθειαν πολλῶν πτωχῶν καὶ ὠφέλεια ψυχῶν» μέ ιδιαίτερη ἐπίδοση. Στό χῶρο τῆς βρῆκαν καταφύγιο, πνευματική τροφή καὶ στοργή τόσο Σίφνιοι, δσο καὶ ἄνθρωποι ἀπό ἄλλες περιοχές, δπως βεβαιώνει ὁ Νεκτάριος σέ ἐπιστολή του ἑτους 1686, στήν ὅποια σημείωνε ὅτι τά οἰκονομικά τοῦ μοναστηρίου είχαν περιέλθει σέ δεινή κατάσταση ἀπό τίς φορολογήσεις Τούρκων καὶ Βενετῶν «ἔτι δέ καὶ ὑπό τῶν ἐμπιπτόντων δσημέραι πτωχῶν καὶ ξένων».<sup>77</sup> Μοναχοί τῆς Βρυσιανῆς, δπως καὶ τῆς ἄλλης ἀνδρικῆς Μονῆς τοῦ Προφήτου Ἡλίου, ἀπέκτησαν ιδιαίτερη μόρφωση, ἀφοῦ πολλοί ἀπ' αὐτούς «μετέβαινον εἰς τά μέρη τῆς Τουρκίας, δπου τινές μέν μέ τό

72. Ὁ.π.π., σελ. 46.

73. Ὁ.π.π., σελ. 49.

74. Ὁ.π.π., σελ. 20-22.

75. Ὁ.π.π., τό κεφάλαιο περί τῶν ἡγουμένων.

76. Σπεράντσα Θεοδοσ., Ἡ Παναγία ἡ Χρυσοπηγή τῆς Σίφνου, Αθῆναι 1949, σελ. 47.

77. Συμεωνίδη, Βρυσιανή 1981, σελ. 55.

*διδασκαλικόν ἐπάγγελμα, τινές δέ μετερχόμενοι τὸν ἔφημέριον καὶ ἄλλοι προσκολλούμενοι εῖς τινὰ ἀρχιερέα, ἐπορίζοντο τὰ πρός τὸ ζῆν*<sup>78</sup> καὶ ἀναδεικνύονταν ποιμένες περιφανῶν ἀρχιερατικῶν θρόνων.

Τόσο ἡ ἀναφορά δτι οἱ μοναχοὶ τῆς Βρυσιανῆς μετέρχονταν τό «διδασκαλικόν ἐπάγγελμα», δσο καὶ οἱ τίτλοι τῶν βιβλίων τῆς σημαντικῆς βιβλιοθήκης της (*Ἀπαντα Λουκιανοῦ, Πλούταρχου, Ἰσοκράτους, Δημοσθένους, Γαληνοῦ, Γραμματικές, Λεξικά, Γεωγραφικά, Λογική, Ὀμηρος καὶ Πατερικά ἔργα Μεγ. Βασιλείου, Διονυσίου Ἀρεοπαγίτου, Ἀθανασίου Ἀλεξανδρείας κ.ἄ.*)<sup>79</sup> βεβαιώνουν δτι στοὺς χώρους της διδάσκονταν τά Γράμματα ἀπό μοναχούς-διδασκάλους καὶ μάλιστα δχι μόνο «ιερά γράμματα» ἀλλά καὶ μαθήματα Μέσης Παιδείας.

#### IV. Η Παιδεία τῆς σιφναϊκῆς κοινωνίας.

Τό πνευματικό ἐπίπεδο τῆς κοινωνίας τῆς Σίφνου στά μισά τοῦ 17ου αἰώνα, περιγράφει σέ ἑκθεσή του, ἔτους 1657, ὁ βικάριος τοῦ νησιοῦ Βαρθολομαῖος Πόλλα:

«Στή Σίφνον ὑπάρχονταν 16 καθολικοί (μόνιμοι κάτοικοι), ἀλλά, συνήθως, ὁ ἀριθμός τους αὐξάνεται μέ τοὺς ξένους ποὺ καταφθάνουν συνεχῶς, ἐμπόρους καὶ κουρσάρους. Οἱ Ἑλληνες ἀνέρχονται σέ 4.000 ψυχές καὶ ἔχουν 60 ἵερεῖς. Οἱ ὄρθόδοξοι Σιφνιοί εἶναι ἀνθρωποι εὐσέβεις ποὺ φανερώνουν τὴν εὐσέβειά τους μέ τῇ διατήρησῃ τῶν ἔκκλησιῶν τους σέ ἀρίστη κατάσταση. Ἐχουν ἀρκετά καλές σχέσεις μέ τοὺς Λατίνους καὶ... εἶναι πολύ θεοφοβούμενοι. Διακρίνονται γιά τὴν ἐπιθυμία τοὺς νά μαθαίνουν τὴν ἀλήθεια, λατρεύουν τὴ συζήτηση, παραμένουν δμως ἀμετακίνητοι στίς ἀπόψεις τοὺς γιά τίς πέντε διαφιλονικούμενες διαφορές μεταξύ τῶν δύο δογμάτων ἀναφορικά μέ τὴν ἐκπόρευση τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, μία ἀνοησία τους πού δὲν ἔννοοῦν νά παραδεχθοῦν γιατί, δπως ἰσχυρίζονται, τά ζητήματα αυτά εἶναι θεμελιωμένα ἀπό τὸν Δαμασκηνό καὶ τὸν Ἀγιο Βασίλειο... Στό νησί κινοφορεῖ ἕνα βιβλίο τιτλοφορεῖ μενο Φιλαδέλφεια, τό δποτελεῖ ἀπάντηση στό βιβλίο πού τύπωσε ἡ Ἅγια Προπαγάνδα καὶ ἔχει σχέση μέ τίς πέντε κορυφαῖες διαφορές τῶν δύο δογμάτων. Μέ αὐτό ὑπερασπίζονται οἱ ἐλληνικές σχισματικές ἀπόψεις».<sup>80</sup>

Ἡ ἀνωτέρω περιγραφή γιά τὸν χαρακτήρα, τῇ φιλομάθεια καὶ τό ἐν γένει πνευματικό ἐπίπεδο τῶν Σιφνίων στά μισά τοῦ 17ου αἰ., εἶναι πράγματι βαρυσήμαντη γιατι προέρχεται ἀπό ἀνθρωπο πανεπιστημιακά μορφωμένον, ὁ δποίος εξησε πολλά χρόνια στό νησί καὶ εἰχε ἀμεση καὶ καθημερινή ἐπαφή μέ τοὺς πολυάριθμους κατοίκους καὶ, συνεπῶς, οἱ γνῶμες του ἔχουν βαρύτητα καὶ αὐθεντικότητα. Κατ' αὐτήν, οἱ ὄρθόδοξοι Σιφνιοί ἥταν φιλομαθεῖς καὶ ἐπιζητοῦσαν συνεχῶς τὴ συζήτηση διαφόρων θεμάτων, ἀναλύοντας τά στοιχεῖα τους, γιά τὴν ἀνεύρεση τῆς ἀλήθειας. Ἐπέμεναν δμως ἀπαρέγκλιτα στήν ὄρθοδοξη θέση γιά τὴν ἐκπόρευση τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, τονίζοντας δτι τό ζήτημα ἥταν ξεκαθαρισμένο ἀπό τοὺς μεγάλους Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας ἐξ ἀρχῆς καὶ εἰχε γίνει ἀποδεκτό ἀπό δλους τοὺς χριστιανούς Ἀνατολῆς καὶ Δύσης. Οἱ νεωτερισμοί καὶ ἀλλαγές ἥλθαν πολύ ἀργότερα καὶ προῆλθαν ἀπό τή Δυτική Ἐκκλησία γιά ἄλλους λόγους. Ἐμμένοντας στήν πατερική Παράδοση τῆς Ἐκκλησίας, δέν ἥταν αὐτοί οἱ «σχισματικού», ἀλλά οἱ πιστοί τοῦ ὄρθον δόγματος.

78. Συμεωνίδη, Βρυσιανή 1966, σελ. 41.

79. Ὁ.π.π., σελ. 190-192 καὶ Ἀνδριώτη Ν.-Οίχαλιώτη Ρέννου, Βιβλιοθήκες τῆς Σίφνου, «Σιφνιακά», παράρτ. ἀριθ. 1 (1994), σελ. 45 ἐπ.

80. SCPF/SOCG, 272, 206<sup>Γ</sup>-207<sup>Γ</sup>.

Δέν ἦταν λοιπόν ἀστοιχείωτοι οἱ Σίφνιοι τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, οὗτε ζοῦσαν σὲ σκοτάδια ἀμορφωσιᾶς καὶ ἀπαιδευσίας, δπως πέτυχε νά «περάσει» στήν Ἰστορία ἡ καθολικὴ προπαγάνδα γιά τούς δρθιδόξους Κυκλαδῖτες χρησιμοποιώντας, ἐπιλεκτικά, στοιχεῖα ἀπό ἀναφορές τῶν μισσιοναρίων της (πού ἤθελαν νά ἀποδείξουν δτι δῆθεν ἐπιτελοῦσαν ἔργο σέ κοινωνίες περίπον βαρβάρων ἀνθρώπων), μέ παρασιώπηση πολλαπλασίων ντοκουμέντων τῶν ἀρχειακῶν πηγῶν, δπως ἡ ἀνωτέρω ἔκθεση τοῦ Βαρθολομαίου Πόλλα. Μάλιστα εἶχαν προμηθευτεῖ καὶ μελετοῦσαν τό βιβλίο «Φιλαδέλφεια», πνευματικοῦ καὶ δογματικοῦ περιεχομένου.



Τό μοναστήρι τῆς Βρύσης (Φωτογρ. Ν. Βίσοβιτς).

## ΜΕΡΟΣ Γ'

### Η ΑΝΘΗΣΗ ΤΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΜΕΓΑΛΟ ΠΟΛΕΜΟ

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΠΡΩΤΟ

##### Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΚΑΙ ΟΙ ΝΕΕΣ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ ΕΠΙΛΟΓΕΣ. ΜΕΓΑΛΕΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΕΣ ΦΥΣΙΟΓΝΩΜΙΕΣ ΣΤΗ ΣΙΦΝΟ

1. Στά μισά του 17ου αι., τά νησιά τῶν Κυκλαδῶν βρέθηκαν στό έπίκεντρο τῶν πολεμικῶν γεγονότων μεταξύ Τουρκίας-Βενετίας. Τόν πόλεμο ξεκίνησαν οι Τούρκοι τό 1645 μέ στόχο τήν κατάληψη τῆς βενετοκρατούμενης Κρήτης. Οι νησιῶτες δεινοπάθησαν καί ἀπό τούς δύο ἐμπολέμους, ἀλλά καί ἀπό πειρατές καί κουρσάρους, Μωαμεθανούς καί Χριστιανούς, πού ἔσπευσαν νά ἐπωφεληθοῦν ἀπό τή γενική ἀναστάτωση. Τόσο οι δύο μεγάλοι στόλοι, δσο καί τά πλοῖα τῶν πειρατῶν, γέμισαν τό Αίγαιο κινδύνους στό πολυχρόνιο διάστημα πού κράτησαν οι ναυτικές καί πολεμικές ἐπιχειρήσεις (1645-1669). Οι λεηλασίες τῶν πληρωμάτων τοῦ βενετσιάνικου στόλου σέ δλα σχεδόν τά νησιά, οι συλλήψεις ἀνδρῶν πού ρίχνονταν κωπηλάτες στά κάτεργα, ή καταβολή φόρων σέ Τούρκους καί Βενετούς, ή ἀνάμιξη τῶν τελευταίων στά κοινοτικά, ἀκόμη καί στά ἐκκλησιαστικά πράγματα καί ἄλλες καταπιέσεις, ἀρπαγές καί βαρβαρότητες, μετέτρεψαν τότε τίς Κυκλάδες σέ περιοχή ἐπισφαλέστατη μέ δλέθρια ἀποτελέσματα στή ζωή τῶν κατοίκων.<sup>1</sup> Τό ἐμπόριο ἔγινε ἐπιχειρηση δυσχερέστατη, οι δέ ναυτικοί διακινδύνευαν τά καράβια τους, τά μεταφερόμενα ἐμπορεύματα καί αὐτές τίς ζωές τους. Κατά τά τρία πρώτα χρόνια τοῦ πολέμου σοβαρές ζημιές ὑπέστησαν καί οι ἐμπορικές ἐπιχειρήσεις τοῦ Βασίλη Λογοθέτη ἀπό τά καταδρομικά σκάφη τῶν Ἰπποτῶν τῆς Μάλτας.<sup>2</sup> Πολλοί κάτοικοι τῶν νησιῶν, μπροστά στήν ἀφόρητη κατάσταση πού εἶχε δημιουργηθεῖ καί τόν φόβο ἀπό τούς κουρσάρους καί τήν ηθική κατάπτωση πού ἔφερναν μαζί τους, ἀναγκάσθηκαν νά μεταναστεύσουν σέ τόπους ἀσφαλέστερους. Καί στή Σίφνο, παρά τό γεγονός δτι τά δυσάρεστα αὐτά περιστατικά δέν εἶχαν τήν ἐκταση πού εἶχαν πάρει στά ἄλλα νησιά, χάρη στήν παρουσία τοῦ

1. Βακαλοπούλου, Ἰστορία, Γ' (1968), σελ. 499 ἐπ., *Slot. Έκκλησίαι*, σελ. 69 ἐπ., *Συμεωνίδη*. Τό Αρχιπέλαγος κλπ., σελ. 27 ἐπ.

2. *SCPF/SOCG. 177. 158<sup>ν</sup>, 159<sup>ν</sup>*, δπου δύο ἐπιστολές, ἀπό 16/26 Ἀπριλίου καί 4 Ιουλίου 1648, τοῦ Λογοθέτη πρός τό Βατικανό νά παρέμβει ὑπέρ αὐτοῦ στόν Μάγιστρο τῶν Ἰπποτῶν τῆς Μάλτας γιά νά μή λεηλατοῦνται τά ἐμπορικά σκάφη του ἀπό τά πολεμικά πλοῖα τῶν Ἰπποτῶν. Βλ. στό Παράρτημα τό ἔγγραφο ὑπ' ἀριθμ. 3.

Βασίλη Λογοθέτη, φαίνεται ότι σημειώθηκε μικρό μεταναστευτικό κύμα. Τότε λ.χ. άναγκάσθηκε νά έκπατρισθεί ή οικογένεια του Μανωλάκη Γρυπάρη, άνιψιον τού Λογοθέτη, κατά μαρτυρία τού τελευταίου: «Ἐλαβα τή σεβαστή ἐπιστολή τῶν σεβασμιοτήτων σας τῆς 6 Ὁκτωβρίου 1646», έγραφε στήν Προπαγάνδα. «Καθυστέρησα δμως τήν ἀπάντησή μου, ἐλλείψει καταλλήλου μέσου ἀποστολῆς της. Ἡδη εύρισκω τήν εὐκαιρία νά σᾶς γράψω και νά στείλω τήν ἐπιστολή μου μέτον Μανωλάκη Γρυπάρη, πολυαγαπημένον ἀνιψιό μου, πού ἀναχωρεῖ γιά τή Ρώμη οἰκογενειακῶς μή υποφέροντας πλέον τήν τυραννία τῶν Τούρκων». Στήν ίδια, ἐν τούτοις, ἐπιστολή, σημείωνε ότι ο Γρυπάρης θά ἐπέστρεφε στή Σίφνο ἀφού, προφανῶς, τακτοποιούσε τά μέλη τῆς οἰκογένειάς του στή Ρώμη.<sup>3</sup>

Παρ' ὅλα ταῦτα, νέοι κάτοικοι, καθολικοῦ δόγματος, ἐγκαταστάθηκαν στά νησιά, λόγω τῆς παρουσίας τοῦ βενετσιάνικου στόλου στό Αἴγαιο, οι περισσότεροι τυχοδιώκτες, ἀγοραστές πολεμικῶν λειῶν, δουλέμποροι κλπ. Στή Σίφνο δέν ἀναφέρονται παρόμοιες ἐγκαταστάσεις, ἀλλά τοῦ Μιχελέτου Κοντόσταυλου, ἐμπόρου ἀπό τήν Ἀνδρο και συζύγου τῆς ἐγγονῆς τοῦ Λογοθέτη Κατερίνας και τῶν πλοιάρχων Vito de Baudo, Lorenzo Costa και Mazico Fasoi.<sup>4</sup> Ολοι αὐτοί καθολικοί στό δόγμα, ἡταν συνεργάτες τοῦ Λογοθέτη, ὁ ὅποιος ἔκανε τόν ἐλιγμό αὐτό γιά τήν καλύτερη ἀσκηση τῶν ἐμπορικῶν ἔργασιῶν του. Ἀλλη πολιτική πράξη του ἡταν ἡ ἀπελευθέρωση ἀριθμοῦ σκλάβων, καθολικοῦ δόγματος, καταγομένων ἀπό τήν Ἀγκώνα και τή Σικελία, τούς δοποίους πάντρεψε μέντοπιες και ἐγκατέστησε τίς νέες οἰκογένειες σέ γειτονικά νησιά προκειμένου νά ἀσκήσουν, ως πράκτορες του, ἐμπόριο και ἄλλες συναφεῖς ἔργασίες.<sup>5</sup>

2. Μέ παρόμοιες πολιτικές πράξεις ὁ Λογοθέτης ἐπεχείρησε προσαρμογές στή νέα κατάσταση πραγμάτων και μέ κατάλληλους χειρισμούς ἀπέκτησε τή συμπάθεια

3. SCPF/SOCG. 177, 155<sup>r</sup>. Ο ἀναφερόμενος ἀπό τόν Λογοθέτη, ως ἀνιψιός του, Μανωλάκης Γρυπάρης, μετέφερε τήν οἰκογένειά του στή Ρώμη, γιατί ἐκεὶ ὑπῆρχαν συγγενεῖς του. Γιά τήν οἰκογένεια Γρυπάρη τῆς Ρώμης, πού εἶχε καταγωγή ἀπό τά Χανιά τῆς Κρήτης, μᾶς δίνει ικανές πληροφορίες ὁ, μετά βικάριος Σίφνου, Βαρθολομαίος Πόλλα, ὁ ὅποιος εἶχε σπουδάσει στή Ρώμη και γνώριζε καλά τά πράγματα: «...κάποιος Ζώρζης Γρυπάρης, ἀπό τά Χανιά, ὁ πατέρας και δύο θεῖοι τοῦ διαμένοντον ἐδῶ και ἀρκετά χρόνια στή Ρώμη μέ οἰκονομική ἐνίσχυση τῆς Αύτοῦ Ἀγιότητος (τοῦ πάπα) και ἓνας εξάδελφος του κληρικός, δύναμιτι πρέ Ζώρζης, πού σπουδάζει στό Ἐλληνικό Κολλέγιο [βλ. Τσιρπανλῆ. Τό Κολλέγιο, τόν ὑπ' ἀριθμ. 480], καθώς και πολλές ἀδελφές και ἔξαδέλφες του στά προάστια τῆς Ρώμης...» (SCPF/SOCG. 187, 724<sup>r</sup>). Ο ἀνιψιός τοῦ Λογοθέτη Μανωλάκης Γρυπάρης, μέλος, προφανῶς, τῆς ίδιας οἰκογένειας τῆς Ρώμης, ἀφοῦ διασφάλισε κοντά τήν δική του οἰκογένεια, ξαναγύρισε στή Σίφνο, ὅπου φαίνεται εἶχε οἰκονομικά συμφέροντα, γιατί τόν συναντοῦμε κατόπιν σέ διάφορες ἀποστολές πού τού ἀνέθετε ὁ Λογοθέτης. Τό 1660 μάλιστα ἀναφέρεται (II Ἀπριλίου, κατά τό παλαιό ἡμερ.) «Emmanuel Grippari, cancelliere del Magistrato di Siflante» (SCPF/SOCG. 276, 280<sup>r</sup>).

4. SCPF/SOCG. 187, 730<sup>r</sup>.

5. SCPF/SOCG. 187, 419<sup>r</sup>. Πρέπει ἀκόμη νά ἀναφερθεῖ ότι ὁ ἕδιος εἶχε συγγενέψει μέ τήν εύπορη οἰκογένεια τῶν Κωτάκηδων τῆς Μήλου, ἡ θυγατέρα του Μοσχού, εἶχε συζευχθεῖ τόν Νικολό Μιχ. Κωτάκη, μέ τόν ὅποιο ἀπέκτησε δύο γιούς, τόν Μιχαήλ και τόν Ιωάννη και δύο θυγατέρες, τήν Μαρία και τήν Κατερίνα. Η πρώτη παντρεύτηκε τόν Χιώτη ἐμπόρο Πετράκη Ρόζα, πρό τού ἑτούς 1652, τόν ὅποιο δο Λογοθέτης προσόριζε γιά διάδοχο στόν ἐμπορικό Οἶκο του, και ἡ δεύτερη τόν Ἀνδριώτη, ἐμπόρο ἐπίσης, Μιχελέτο Κοντόσταυλο. Τόν ἀδελφό τοῦ Ρόζα, Ενρίκο Ρόζα, εἶχε παντρέψει και ἐγκαταστήσει στήν Κέα. Μέ τίς ἐπιγαμίες αὐτές εἶχε ἀπλώσει συγγενεῖς και συμφέροντα στίς Κυκλαδες, παρακολουθώντας ἀμεσα τά πολιτικά και οἰκονομικά πράγματα μέ ἀνθρώπους τῆς ἐμπιστοσύνης του. [βλ. ἀλλα μέλη τῆς οἰκογένειας Λογοθέτη στοῦ Συμεωνίδη Σίμου Μ. Ο Νικολός Κωτάκης γαμβρός τοῦ μεγαλεμπόρου Σίφνου Βασίλη Λογοθέτη, ἐφημερ. «Μήλος», φ. Δεκ. 1985].

Βενετῶν-Τούρκων μέ αποτέλεσμα ή Σίφνος νά έξακολουθήσει τή δημιουργική πορεία της, παρά τά συνεχιζόμενα πολεμικά γεγονότα. Ή καθολική Κοινότητα, παρά τήν άριθμητική ένίσχυσή της μέ νέους κατοίκους, παρέμενε άσήμαντη μειονότητα. Δέν είχε ούτε ήγέτη. Ο έπισκοπός της Ιωάννης Καμπονέσκο, που είχε έκλεγει τό 1643, μετά τόν θάνατο του della Rocca, δέν έγκαταστάθηκε ποτέ στήν έδρα του έξ αιτίας του Λογοθέτη, ό δοποίος τόν φόβιζε μέ γράμματα και απεσταλμένους νά μήν τό έπιχειρήσει γιατί κινδύνευε ή ζωή του άπό τους Τούρκους.<sup>6</sup> Έτσι ό Καμπονέσκο, που σέ μία από τίς προσπάθειές του νά μεταβεῖ στίς Κυκλάδες είχε φθάσει μέχρι τήν Κέρκυρα, έπεστρεψε καταθορυβημένος στήν Ιταλία, στό Pesaro.<sup>7</sup> Τελικά παρέμεινε στήν Ιταλία, όπου τό 1654 άναδείχτηκε έπισκοπός στή Motula (Κάτω Ιταλία), ή δε Λατινική Έπισκοπή Σίφνου καταργήθηκε τότε δριστικά.

3. Καί ένώ ή καθολική κοινότητα είχε άπογυμνωθεί τελείως από πνευματική έπιστασία, ή Σίφνος, μέ ένέργειες, προφανώς, του Λογοθέτη, άνακτηρύχθηκε από τό Πατριαρχείο έδρα θμώνυμης Αρχιεπισκοπής (Αύγουστος 1646) μέ έπαρχιακή περιφέρεια ένδεκα νησιών και πρώτον άρχιεπίσκοπο τόν Αθανάσιο Μαρμαρά, από τή Σαντορίνη· ἀνθρωπό έμπειρο και ίκανό πνευματικό.<sup>8</sup> Παράλληλα μέ τήν παρουσία του πνευματικού ήγέτη της, ή Σίφνος είχε τήν τύχη νά υποδεχτεί και φιλοξενήσει, έπι ένα τουλάχιστον χρόνο, ώς τόν Μάρτιο του 1655, τόν πρώην Πατριάρχη Κωνσταντινούπολεως Ιωαννίκιο Β', που είχε απώλεσει τόν θρόνο του.<sup>9</sup> Φιλοξενούσε, έπισης, από τό 1650, και τόν πρώην άρχιεπίσκοπο Κέας και Θερμίων Νεῦλο (1646-1650), τόν άγιογράφο.<sup>10</sup> Έτσι, δύο άρχιεπίσκοποι και ένας πρώην πατριάρχης διέμενον αύτή τήν έποχή στή Σίφνο, στερεώνοντας μέ τήν παρουσία και τίς διδασκαλίες τους τους κατοίκους στήν Ορθοδοξία. Ο Ιωαννίκιος Β' μάλιστα, που άνεκατέλαβε τόν θρόνο ΚΠόλεως (Μάρτιος 1655-31 Ιουλίου 1656), δταν τόν απώλεσε γιά τέταρτη φορά (1656), άνελαβε προεδρικῶς τήν άρχιεπισκοπή Κέας-Θερμίων, γιά νά έχει κάποιο εισόδημα, άλλα διέμενε στή Σίφνο, διατηρώντας έξαρτες φιλικές σχέσεις μέ τους θαλασσοκρατούντες Βενετούς. Άπό τή Σίφνο τόν παρέλαβε τό 1659 δ Βενετός ναύαρχος Μοροζίνης και, άφού τόν έπήγε πρώτα στήν Κρήτη, γιά νά έμψυχώσει τους έκει μαχομένους χριστιανούς, τόν άπεβιβάσε στή συνέχεια στή Μάνη γιά νά ξεσηκώσει τους Μανιάτες έναντιον τών Τούρκων.<sup>11</sup> Εύκολα άντιλαμβάνεται κανείς πόσο ενερ-

6. SCPF/SOCG. 187, 726<sup>r</sup>.

7. SCPF/SOCG. 187, 725<sup>rv</sup>.

8. Συμεωνίδη, Έκκλησιαστ. Ιστορία, σελ. 48-49.

9. Τήν πληροφορία παρέχει ό βικάριος Σίφνου Βαρθολομαίος Πόλλα σέ μακροσκελή έκθεσή του, έτοινς 1657, πρός τό Βατικανό: «...Ο Έλληνας Πατριάρχης δταν απώλεσε τό θρόνο του διέμενε σ' αύτό τό νησί (τή Σίφνο). Οι συνεργάτες του ήταν μοχθηροί και αυτός είχε διαφωνήσει μαζί τους γιά τό ζήτημα τον Καθαρτηρίου... Μέ τήν καταβολή δμως ένός γερού χρηματικού ποσού, άνεκτησε και πάλι τό θρόνο του...» (SCPF/SOCG. 272, 206<sup>r</sup>-207<sup>r</sup>). Η πληροφορία είναι πολύ ένδιαφέρουσα. Δέν εδναι παρακινένυνεμένο νά υποθέσουμε δτι, φ πατριάρχης Ιωαννίκιος, έπελεξε τή Σίφνο γιά έχατάσταση, μετά τήν απώλεια τού θρόνου του, προκειμένου νά είναι κοντά στόν Λογοθέτη που θά άνελαβε τή συντήρησή των. Διόλον άπιθανο, έπισης, «τό γερό χρηματικό ποσόν» παύ κατέβαλε ό πατριάρχης γιά τήν άνεκτηση τού πατριαρχικού θρόνου, νά δόθηκε από τόν πάμπλουτο Λογοθέτη γιά νά έχει άμεση πρόσβαση στό Πατριαρχείο και τά έκκλησιαστικά πράγματα. Ή παραμονή τού Ιωαννίκιου αύτή τήν περιόδο στή Σίφνο, έκανε κάποιους συγγραφεῖς νά θεωρήσουν, άναπόδεικτα, δτι ήταν Σίφνιος και μάλιστα δτι ύπηρξε μαθητής τής Σχολής τού νησιού, ή όποια δέν είχε κάν συσταθεί (!).

10. Συμεωνίδη, Τό Αρχιπέλαγος, σελ. 80.

11. Τωμαδάκη, Ιωσήφ Δόξας κλπ., σελ. 28, Συμεωνίδη, Ιστορικά Τεγγραφα Μήλου, σελ. 132-133 και τό Αρχιπέλαγος, σελ. 82 έπ.

γετική ύπηρξε ή παρουσία τοῦ πατριάρχη στή Σίφνο καί στό φρόνημα τῶν ὄρθοδόξων κατοίκων τῆς.

Τήν ίδια ἐποχή, ἀμέσως μετά τήν ἔναρξη τοῦ πολέμου, ή Σίφνος φιλοξένησε καὶ τόν λογιο ἰερομόναχο Παρθένιο Χαιρέτη, πρόσφυγα ἀπό τήν Κρήτη, ὁ ὥποιος ἔκτοτε ἐγκαταστάθηκε μόνιμα στό νησί, προσφέροντας στούς κατοίκους του ἀνώτερη Παιδεία καὶ εἰδίκευση στά Γράμματα μέ τήν ἴδρυση Σχολῆς κωδικογράφων.<sup>12</sup>

Τό 1647, προερχόμενος ἀπό τή Χίο, ἔφτασε στή Σίφνο ἔνας φραγκισκανός μοναχός ὀνόματι Φραντσέσκο Μικελλούτσι. Εἶχε προορισμό τήν Ἀθήνα, στήν δόποια εἶχε διορισθεῖ γενικός βικάριος. Στή Σίφνο γνωρίστηκε μέ τόν Βασίλη Λογοθέτη, ὁ ὥποιος φαίνεται ὅτι στό πρόσωπό του ἀνεκάλυψε τόν κατάλληλο ἄνθρωπο γιά τή διεκπεραίωση πολλῶν ἐργασιῶν, ὅπως τή διεξαγωγή τῆς μεγάλης ἐμπορικῆς καὶ πολιτικῆς ἀλληλογραφίας του καὶ τήν ἀνάληψη σημαντικῶν ἐμπορικῶν ἀποστολῶν. Τοῦ πρότεινε λοιπόν νά παραμείνει κοντά του καὶ νά ἐργασθεῖ γι' αὐτόν. Ὁ Μικελλούτσι, ἄνθρωπος μέ τυχοδιωκτικό χαρακτήρα, κατά πολλές μαρτυρίες τῶν πηγῶν, βρῆκε τήν πρόταση ἐνδιαφέρουσα καὶ ἀπεφάσισε νά ἐγκατασταθεῖ στή Σίφνο, χωρίς τήν ἔγκριση τῆς προϊσταμένης του Ἀρχῆς. Μέ διάφορες δικαιολογίες, ὅπως λ.χ. ὅτι θαλάσσιοι κίνδυνοι τόν ἐμπόδιζαν νά μεταβεῖ στήν Ἀθήνα, παρέμεινε στό νησί γιά δεκατέσσερα, τουλάχιστον χρόνια, κατά τή διάρκεια ὅμως τῶν ὥποιων ἔκανε πολλά ταξίδια-ἐμπορικές ἀποστολές τοῦ Λογοθέτη!<sup>13</sup>

Τά τρία πρώτα χρόνια τῆς παραμονῆς του στή Σίφνο καὶ παράλληλα μέ τίς προσφερόμενες ὑπηρεσίες στόν Λογοθέτη, ὁ Μικελλούτσι φαίνεται ὅτι δίδαξε καὶ γράμματα στούς νέους τῆς Σίφνου. Ἡ πληροφορία εἶναι τοῦ Λογοθέτη, ὁ ὥποιος, σέ ἐπιστολή πρός τήν Προπαγάνδα, ἔγραψε: «...ἔγώ καὶ δλοι οἱ πρόκριτοι τοῦ τόπου μας ἀνακουφιστήκαμε κρατώντας κοντά μας ἔναν κληρικό τῆς ποιότητός του ἀλλωστε θά δοθεῖ ἡ εὐκαιρία στά παιδιά μας νά μάθον γράμματα, τά όποια τά στεροῦνται, ἐλλείψει διδασκάλων» τῆς ἀξίας τοῦ Μικελλούτσι.<sup>14</sup> Ὁ Λογοθέτης πρέπει νά ἦταν, τουλάχιστον τόν πρώτο καιρό, ἐνθουσιασμένος μαζί του, ἀφοῦ, σέ ἄλλη ἐπιστολή του, τής 8 Αύγουστου 1649, σημείωνε, μεταξύ ἄλλων: «...τόν ἐκτιμῶ πολὺ καὶ δποιος ἀγαπᾶ αὐτόν τόν κληρικό φανερώνει δι τή ἀγαπᾶ ἔμένα τόν ἴδιο».<sup>15</sup>

Οἱ ἀναφορές στό διδασκαλικό ἔργο τοῦ Μικελλούτσι περιορίζονται στά τρία πρώτα χρόνια τῆς παραμονῆς του στή Σίφνο, κατά τά όποια ἔχουμε πολυάριθμες αὐτόγραφες ἐπιστολές του, πού φανερώνουν ὅτι ἦταν ἄνθρωπος κατηρτισμένος στά γράμματα καὶ καλλιγράφος. Σέ δύο ἄπ' αὐτές ἔγραφε:

α) «...εἴμαι ὑποχρεωμένος νά παραμείνω στή Σίφνο, μέχρι νά βελτιωθεῖ ἡ κατάσταση, γιατί τώρα ὑπάρχουν μεγάλοι κίνδυνοι. Παραμένοντας ἐδῶ, προσέχω τίς σπουδές τῆς νεόλαιας, γεγονός πού ἰκανοποιεῖ τούς προκρίτους, οἱ ϊποιοι μέ ἀγαποῦν πολύ. Ἐλπίζω δι τά προκύψει μεγάλο δφελος γιατί ὑπάρχουν πολλά παιδιά οικογενειῶν λατινικοῦ δόγματος, οἱ ϊποιες, ἐλλείψει (λατίνων) κληρικῶν, ἀκολουθοῦνταν τό δρθόδοξο. Τώρα ὅμως μαθαίνονται λατινικά, ἐξομολογοῦνται καὶ ὑπόσχονται

12. Γιά τόν Χαιρέτη βλ. Σπεράντσα, Ἡ Χρυσοπηγή κλπ., Τσελίκα Άγαμ., Παρθένιος Χαιρέτης, ἔνας ἀγνοημένος Κρητικός λόγιος στή Σίφνο (17ος αι.). «Τεύχη τοῦ Ε.Α.Ι.Α.», τόμ. Α' (1986), σελ. 30 ἐπομ., Συμεωνίδη Σίμου Μ., Παρθένιος Χαιρέτης, «Τεύχη τοῦ Ε.Α.Ι.Α.», τόμ. Β (1989), σελ. 81-93, δπου συμπληρωματικά στοιχεῖα.

13. Συμεωνίδη. Μοναστήρια, σελ. 37-38 καὶ Οι Κοντόσταλοι τῆς Ἀνδρου κλπ., δπου ίκανες πληροφορίες γιά τόν Μικελούτσι.

14. SCPF/SOCG. I87. 157<sup>r</sup>, δπου ἐπιστολή του τής 29-3-1648.

15. SCPF/SOCG. I87. 640<sup>r</sup>.

νά συνεχίσουν. Φυσικά δέν πρόκειται νά τά παραμελήσω, γιατί έχον μητρική γλώσσα τήν έλληνική καί θά προσέχω πολύ». <sup>16</sup> Είναι προφανής ό σκοπός τοῦ Μικελλούτσι, γράφοντας τά άνωτέρω. Ήθελε δηλαδή νά δείξει ότι μποροῦσε νά άσκήσει καί προστητιστικό έργο μέ αύξηση τοῦ άριθμοῦ τῶν καθολικῶν, οί όποιοι τότε ήταν μόλις δώδεκα ἄτομα.<sup>17</sup>

β) «Παρακαλῶ ἀκόμη τή σεβασμιότητά σας νά μοῦ στείλει μερικά κα τη χητικά βιβλία στήν ἐλληνική γλῶσσα γιά νά διδάξω τά παιδιά καθώς καί μερικά μετάλλια, γιά βράβευση τῶν καλυτέρων» καί συνέχιζε: «Παραμένοντας ἐδῶ, δέν χάνω χρόνο, ἀλλά προσφέρω κάποιο ἔργο, ὥστε πολλοί ἐκ τῶν πρώτων τοῦ Οίκου τῶν Γοζαδίνων, οί όποιοι ήταν λατινικοῦ δόγματος καί, ἐλλείψει κληρικῶν, ἀκολουθοῦν τήν έλληνική θρησκεία, ἐπιθυμοῦν ἡδη νά ἐπανέλθουν στό δόγμα τους, πρᾶγμα πού καλλιεργῶ, δπως ἔχω ύποσχεθεῖ. Είναι δλοι ίκανοποιημένοι μαζί μου, μά περισσότερο δ κύριος Βασίλης Λογοθέτης». <sup>18</sup>

Είναι βέβαια φανερό δτι ἔγραφε τά άνωτέρω πρός τούς προϊσταμένους του, προκειμένου νά δικαιολογήσει τήν ἀδικαιολόγητη παραμονή του στή Σίφνο. Γιατί, δπως βεβαιώνουν οι πηγές, ούτε ἔνας ἀπό τούς παλαιούς καθολικούς, πού είχαν μεταστραφεῖ στήν Ὀρθοδοξία, δέν ἐπέστρεψε στόν Καθολικισμό. Ἀλλωστε τό Βατικανό δέν πίστεψε καμμία ἀπό τίς δικαιολογίες τοῦ Μικελλούτσι. Υστερα μάλιστα ἀπό ἀλλεπάλληλες διαταγές νά μεταβεῖ στή θέση του στήν Ἀθήνα (γεγονός πού τόν ἀνάγκασε νά κάνει ἔνα ταξίδι μέχρι ἑκεῖ, ἀλλά σύντομα νά ἐπιστρέψει στή Σίφνο, μέ τή δικαιολογία δτι δέ νέος μπέης τῶν Ἀθηνῶν τόν ἀνάγκασε νά ἐγκαταλείψει τήν πόλη), τό Βατικανό ἔδωσε ἐντολή στόν νούντσιο Βενετίας νά φροντίσει νά συλληφθεῖ δ Μικελλούτσι καί νά μεταφερθεῖ σιδηροδέσμιος στήν Ἰταλία, ἐπειδή, ἐν τῷ μεταξύ, είχε ύποπέσει καί σέ ἔγκλημα κατά τῶν ἡθῶν.<sup>19</sup>

Φαίνεται δτι δ Μικελλούτσι δέν ἵδρυσε σχολεῖο, ἀλλά διδάσκει γράμματα μόνο στά παιδιά τῶν προκρίτων, γιά νά τούς ύποχρεώνει, καί μόνο κατά τά πρῶτα χρόνια τῆς παραμονῆς του στή Σίφνο. Ἀλλωστε, ἡ διετία 1647-1648, ὑπῆρξε πολύ δύσκολη γιά τό νησί, δπου ἀλλα γεγονότα είχαν περίπου παραλύσει κάθε δραστηριότητα σ' αὐτό. Κατά τό 1647 καί ἐπί ἔνα ἔξαμηνο, είχε πέσει στή Σίφνο ἐπιδημία πανώλης πού θέρισε κυριολεκτικά τούς κατοίκους. Λόγω τοῦ λοιμοῦ, ἡ παραγωγή γεωργικῶν προϊόντων ἔπεσε σέ χαμηλά ἐπίπεδα, μέ ἀποτέλεσμα τό 1648 νά ἀκολουθήσει λιμός «ώστε νά πεθαίνουν πολλοί ἀνθρωποί ἀπό τήν πεῖνα», <sup>20</sup> ἔγραψε στίς 9 Ἀπριλίου, ἰδίου ἔτους, δ βικάριος Μάρκος ντά Πόλλα.

Τόν Μάιο τοῦ 1649, μεταβαίνοντας δ Πόλλα στήν Ἰταλία μέ γαλλικό πλοϊο (προκειμένου νά δώσει τακτική ἀναφορά στήν Προπαγάνδα γιά τό ἔργο του στή Σίφνο) πιάστηκε, ἔξω ἀπό τή Ζάκυνθο, αίχμαλωτος ἀπό μπαρμπαρέζικες γαλέρες καί ρίχτηκε σκλάβος στά κουπιά, μαζί μέ τόν γραμματικό του Λογοθέτη Βιττόριο. <sup>21</sup> Υστερ, ἀπό πολύμηνο διάστημα σκλαβιᾶς, ἀπελευθερώθηκαν τελικά στά Χανιά, δπου είχαν μεταφερθεῖ, μέ τήν καταβολή λύτρων ἀπό τόν Λογοθέτη καί τούς συγγενεῖς τους.<sup>22</sup>

16. SCPF/SOCG. 177, 168<sup>r</sup>, δπου ἐπιστολή του τής 8 Απριλίου 1648.

17. Slot, Ἐκκλησίαι, σελ. 115-116.

18. SCPF/SOCG. 177, 170<sup>rv</sup>, δπου ἐπιστολή του τής 28 Απριλίου 1648.

19. Συμεωνίδη, Μοναστήρια καί Οί Κοντόσταυλοι.

20. SCPF/SOCG. 177, 220<sup>rv</sup>.

21. Γιά τό θέμα ύπάρχει μεγάλη ἀλληλογραφία στή SCPF/SOCG. 187, 632<sup>rv</sup> + 647<sup>r</sup>, 633<sup>rv</sup>, 640<sup>rv</sup> κ.ἄ.

22. SCPF/SOCG. 187, 657<sup>r</sup>. Γιά τήν ἀπελευθέρωση τοῦ δόν Marco κατέβαλαν οί συγγενεῖς του καί δ Λογοθέτης 300 ρεάλια.

Μετά τήν άπελευθέρωσή του, ό δόν Μάρκος έπήγε τελικά στην Ρώμη, τούς πρώτους μήνες τοῦ 1650<sup>23</sup> από όπου έπεστρεψε στή Σίφνο τὸν Ἰανουάριο τοῦ ἐπομένου χρόνου. Κατά τό μακρύ αὐτό διάστημα τῆς ἀπουσίας του, μοναδικός κληρικός καθολικοῦ δόγματος εἶχε ἀπομείνει ὁ Μικελλούτσι. 'Ο Λογοθέτης τότε, μέ επιστολή τῆς 8 Αὐγούστου 1649, πληροφόρησε τήν Ἀγία Προπαγάνδα δτὶ τό κενό αὐτό θά ἀναπλήρωνε δ τελευταῖς, δ όποιος θά μετέβαινε στήν ἔδρα του τῶν Ἀθηνῶν μετά τήν τακτοποίηση τοῦ ζητήματος τοῦ ἐφημερίου Σίφνου. Εἶχε μάλιστα, δπως ἔγραφε, κάνει σχετική συνενώηση καὶ μέ τόν κόνσολο (πρόξενο) Ἀθηνῶν, πού τόν εἶχε ἐπισκεφθεῖ τότε στή Σίφνο γιά δουλειές τους.<sup>24</sup> Έτσι ὁ Μικελλούτσι ἀνέλαβε «τή φροντίδα τῆς ἐκκλησίας καὶ τῆς ἐπισκοπῆς Θερμίων» ἐξ ἀνάγκης καὶ χωρίς τήν ἔγκριση τῆς Ρώμης, δέν ἀποκλείεται δέ νά παρέδιδε, παράλληλα, καὶ μαθήματα σέ ἀριθμό νέων, τέκνων τῶν ἐγκρίτων οἰκογενειῶν τοῦ νησιοῦ. Εἶναι πολύ πιθανόν, ἔνας ἀπό τους νέους πού δίδασκε ὁ Μικελλούτσι, νά ἦταν ἐγγονός του Λογοθέτη, δ όποιος, καὶ γι' αὐτόν τόν λόγο νά φρόντιζε μέ τόσο ἐνδιαφέρον γιά τήν παραμονή του καθολικοῦ κληρικοῦ στή Σίφνο.

'Ο Λογοθέτης εἶχε δύο ἐγγονούς, τόν Ἰωάννη καὶ τόν Μιχαήλ, τέκνα τῆς θυγατέρας του Μοσχοῦ, συζύγου τοῦ Μῆλιον Νικολοῦ Κοτάκη, πού διέμεναν οἰκογενειακῶς μαζί του.<sup>25</sup> Αγνωστο ποιόν ἀπό τους δύο, ἥλικίας 8 ἑτῶν τό 1648, πού εἶχε ἐφεστη στά γράμματα, θέλησε δ πάππος του νά τόν στείλει γιά σπουδές στό Ἑλληνικό Κολλέγιο τῆς Ρώμης. Σέ ἐπιστολή του τοῦ ἔτους αὐτοῦ, πρός γνωστόν του καρδινάλιο, ἔγραψε:

«Ἐχω γράψει στούς σεβασμιωτάτους καρδιναλίους (τῆς Προπαγάνδας) νά μοῦ παραχωρηθεῖ μία θέση στό Ἑλληνικό Κολλέγιο γιά ἔναν ἐγγονό μου, ἥλικίας 8 ἑτῶν, δ όποιος ἐπιθυμεῖ νά σπουδάσει. Στό αἰτημά μου αὐτό, παρακαλῶ νά ἔχω τή συμπαράστασή σας. δπως ἄλλοτε (προφανῶς ἔννοει τήν περίπτωση τοῦ Βίκτωρα Κορυφαίου). Θά μέ ύποχρεώσει ἡ σεβασμιότητά σας, τήν όποια παρακαλῶ νά μοῦ ἀπαντήσει γιά νά τόν στείλω, μέ πρώτη εὐκαιρία, κι ἐγώ θά χρεωστώ παντοτινή εὐγνωμοσύνη».<sup>26</sup>

"Άλλες λεπτομέρειες, ἀτυχῶς, δέν εἶναι γνωστές. Ούτε στούς πίνακες τῶν μαθητῶν τοῦ Κολλεγίου ἐμφανίζεται αὐτή τήν ἐποχή μαθητής ἀπό τή Σίφνο ή τή Μῆλο, πατρίδα του πατέρα του νεου. Ισως νά μήν ύπηρχε κενή θέση γι' αὐτόν.

23. SCPF/SOCG. 187.657<sup>r</sup>.

24. SCPF/SOCG. 187.640<sup>r</sup>.

25. Ἀρχειοφυλ. Πατριαρχ. Τεροσολόμων, Κώδικας Νο 509, Βλ. καὶ τήν ύποσημ. 5.

26. SCPF/SOCG. 177.159<sup>r</sup>. Βλ. στό Παράρτημα τό ἔγγραφο 4.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΕΥΤΕΡΟ

### ΙΔΡΥΣΗ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΜΕ ΔΙΑΚΕΚΡΙΜΕΝΟΥΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΥΣ

1. Ό καθολικός έπισκοπος Giacomo della Rocca, δταν έγκατατέλειψε τή Σίφνο γιά νά έγκατασταθεί στήν Ανδρο, δπως άναφέρθηκε στά προηγούμενα, τοποθέτησε έφημέριο Σίφνου τόν δόν Μάρκο ντά Πόλλα, κληρικό τῆς Σύρου. Ό δόν Μάρκος έφθασε στή Σίφνο τό 1634 μέ έναν άδελφό του, τόν Ζώρζη. Ό τελευταῖος έπιασε δουλειά στόν έμπορικό Οίκο τοῦ Λογοθέτη και σύντομα παντρεύτηκε «ένα άπό τά πρώτα κορίτσια τοῦ νησιοῦ, καθολικοῦ δόγματος»<sup>27</sup> και έγκαταστάθηκε μόνιμα στή Σίφνο. Ό δόν Μάρκος πίστευε δτι δ ίδιος δέν γνωρίζε άρκετά γράμματα γιά νά συνεχίσει τό διδασκαλικό έργο τοῦ della Rocca. Στίς 23 Μαΐου 1641 έγραψε στήν Αγία Προπαγάνδα: «Ό καιῦμός μου είναι πού δέν γνωρίζω γράμματα γιά νά υπηρετήσω τούς ανθρώπους, δπως έχω ύποχρέωση και ένω ή έπιθυμία μου είναι μεγάλη, δέν έχω τήν ίκανότητα νά τό έπιχειρήσω...».<sup>28</sup> Στό ίδιο δμως γράμμα σημείωνε γιά έναν τρίτο άδελφό του, μικρότερο στήν ήλικια, τόν Βαρθολομαῖο, δ όποιος είχε έπιθυμία νά μορφωθεῖ: «...έάν είναι δυνατόν νά τόν στείλω στή Ρώμη, στό Κολλέγιο τῆς Προπαγάνδας... γιά νά μπορέσει νά μορφωθεῖ και νά προσφέρει κάποιο καλό σ' αύτά τά μέρη, γιατί, μέ τή δύναμη τοῦ Θεοῦ, έχω μεγάλη έλπιδα γιά τόν άδελφό μου αυτόν...». Τό αίτημα τοῦ δόν Μάρκου δέν έγινε τότε δεκτό άπό τή Ρώμη. Δύο χρόνια δμως άργότερα, στίς 10 Μαΐου 1643,<sup>29</sup> έπι τοῦ ίδιου θέματος έγραψε στό Βατικανό και ό Βασιλης Λογοθέτης, μέ άποτέλεσμα ό νεαρός Βαρθολομαῖος, ήλικιας τότε 18 έτῶν, νά γίνει δεκτός, δχι στό Έλληνικό Κολλέγιο, άλλά στό Collegio Urbano, στό όποιο φοιτοῦσαν νέοι καθολικοῦ δόγματος.

Άπό μικρός ό Βαρθολομαῖος είχε διδαχθεῖ γραμματική και είσαγωγή στούς άρχαιούς Έλληνες και Λατίνους συγγραφεῖς (*humanitá greca e latina*) άπό τούς πατέρες καπουτσίνους τῆς Σύρας. Στή Ρώμη σπούδασε Φιλοσοφία και τρία χρόνια Θεολογία. Τό 1650, άφού περαίωσε τίς σπουδές του, χειροτονήθηκε διαδοχικά, άπό 19 Ίουνίου μέχρι και 10 Ιουλίου, κατά τό λατινικό τυπικό, άπό ύποδιάκονος μέχρι και πρεσβύτερος. Στή συνέχεια ζήτησε νά τοῦ άνατεθεῖ άποστολή και παρεκάλεσε, ἀν ήταν δυνατόν, νά τοποθετηθεῖ σέ θέση τῆς έπισκοπῆς Σίφνου,<sup>30</sup> δπου μόνος κληρικός ήταν δ άδελφός του δόν Μάρκος, μεγάλος στήν ήλικια και άσθενής. Μέ διοριστήριο τής 19 Ιανουαρίου 1651, ή Προπαγάνδα τόν τοποθέτησε άποστολικό μισσιονάριο Σίφνου, δ δέ έπισκοπος Σίφνου και Θερμίων Giovanni Camponesco, γενικό βικάριο τῆς έπισκοπῆς μέ πατέντα πού έκδόθηκε στή Νάπολη τῆς Ιταλίας, στό μοναστήρι τῆς Αγίας Μαρίας Nova alle Calende, δπου διέμενε ό Camponesco. Μέ τά διοριστή-

27. SCPF/SOCG, 187, 450<sup>r</sup>-451<sup>r</sup>.

28. SCPF/SOCG, 165, 49<sup>r</sup> + 54<sup>r</sup>.

29. SCPF/SOCG, 39, 415<sup>r</sup>.

30. SCPF/SOCG, 187, 670<sup>r</sup>.

ρια έγγραφα στά χέρια του δ Βαρθολομαῖος ἔφθασε στή Σίφνο στίς 25 Ιουνίου 1651.<sup>31</sup> Ένα μῆνα κατόπιν (21 Ιουλίου) ἀπεβίωσε ὁ ἀδελφός του δόν Μάρκος,<sup>32</sup> ἡ ύγεια τοῦ ὅποίου εἶχε κλονισθεῖ ἀνεπανόρθωτα ἀπό τίς κακουχίες τῆς σκλαβιᾶς πού εἶχε περάσει πρόσφατα.<sup>33</sup>

Ο Βαρθολομαῖος, ἡλικίας τότε 27 περίπου χρόνων, ἀνέλαβε τή διοίκηση τῆς Ἐκκλησίας καὶ ἐπιδόθηκε συστηματικά στή διοργάνωσή της μέ δλον τόν ἐνθουσιασμό τοῦ νέου κληρικοῦ. Ἀφοῦ ἀσχολήθηκε ἐπί τρίμηνο μέ διάφορες ἀναγκαῖες ἐργασίες (καταγραφὴ κτηματικῆς περιουσίας, ἐπισκευὴ τοῦ καθεδρικοῦ ναοῦ κλπ.),<sup>34</sup> ἐπιδόθηκε στή συνέχεια στό πνευματικό του ἔργο. Ἀποδίδοντας τά τροφεῖα στόν εὐεργέτη του Βασίλη Λογοθέτη, πού τόν βοήθησε νά σπουδάσει, σύστησε πρός τόν Σεπτέμβριο/Οκτώβριο 1651, δικό του Σ χ ο λ ε ī ο . Στήν ἀρχή προσῆλθαν ἐπτά μόνο μαθητές, πέντε ὄρθοδοξοί καὶ δύο καθολικοί. Ἀπό αὐτούς οἱ ἔξι ἦταν ἀρχάριοι καὶ μάθαιναν γραφή καὶ ἀνάγνωση, ὁ δέ ἔβδομος γραμματική.<sup>35</sup> Ο νέος διδάσκαλος δέν δέχονταν ἀμοιβή ἀπό τούς γονεῖς ή τήν κοινότητα (*insegnando gratis, senza veruno salario, ne pubblico, ne particolare*) δίδασκε δωρεάν. Ἐτσι, πολύ σύντομα, ὁ ἀριθμός τῶν μαθητῶν αὐξήθηκε σημαντικά (*buon numero de scholari*) καὶ μέ νέους πού εἶχαν στοιχειώδεις γραμματικές γνώσεις. Ἀποτέλεσμα τῆς αὐξησης τοῦ ἀριθμοῦ τῶν μαθητῶν, ἦταν ἡ στέγαση τοῦ Σχολείου σέ δικό του χῶρο πού παρεχώρησε, πιθανόν, ἡ Κοινότητα. Γι' αὐτόν κάνει μνεία ὁ ἀπόστολικός ἐπισκέπτης φρά Bernardo da Parigi, πού ἐπισκέφθηκε τή Σίφνο τό 1652: «...τό Σχολεῖο θά μποροῦσε ἵσως νά ἦταν μέχρι σήμερα καλύτερα ἔξοπλισμένο...» ἔγραψε στήν ἔκθεσή του.<sup>36</sup>

Ποιό ἦταν τό κτήριο τοῦ Σχολείου, δέν παραδίδεται. Είναι γνωστό ἀπό τίς πηγές ὅτι ἡ καθολική ἐκκλησία Σίφνου, εἶχε μόνο δύο ἰδιόκτητους οἰκίσκους, ἀπό ἓναν ἀριστερά καὶ δεξιά τοῦ καθεδρικοῦ ναοῦ τοῦ Ἀγίου Ἀντωνίου. Ὁ ἔνας χρησίμευε γιά σκευοφυλάκιο καὶ ὁ ἄλλος γιά κατοικία τοῦ βικαρίου.<sup>37</sup> [Τόν δεύτερο εἶχε ἀνεγείρει τό 1641 ὁ δόν Μάρκος «γιά νά μήν πληρώνει ἐνοίκιο κάθε χρόνο» (SCPF/SOCG. 165, 49<sup>γ</sup>, 54<sup>γ</sup>)]. Ἀποκλείεται λοιπόν νά λειτουργοῦσε τό Σχολεῖο σ' ἔναν ἀπό τούς οἰκίσκους αὐτούς. Πάντως βρίσκονταν πολύ κοντά στόν ναό τοῦ Ἀγίου Ἀντωνίου γιατί, σύμφωνα μέ ἄλλη μαρτυρία, ἐτούς 1663, ὁ τότε διδάσκαλος (πού ἀντικατέστησε τόν Βαρθολομαῖο), πήγαινε καθημερινά τούς μαθητές του στήν ἐκκλησία «ἡ ὥποια ἦταν πολύ κοντά μέ τό σχολεῖο» (*essendo la chiesa così appresso*).<sup>38</sup> Ὁλοι σχεδόν οι μαθητές ἦταν ὄρθοδοξοί, ἀφοῦ τήν ἐποχή αὐτή οἱ καθολικοί κάτοικοι τοῦ νησιοῦ δέν ξεπερνοῦσαν τά είκοσι ἄτομα· τέσσερα ἦταν οἱ μόνιμοι κάτοικοι καὶ τά ἄλλα «ξένοι» (*forestieri*) πού ἐμεναν κάποια μικρά ἡ μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα γιά δουλειές καὶ μετά ἔφευγαν.<sup>39</sup>

31. SCPF/SOCG. 187, 700<sup>γ</sup>.

32. SCPF/SOCG. 187, 420<sup>γ</sup>.

33. Βλ. ὑποσημ. 21.

34. Συμεωνίδη. Ἐκκλησιαστ. Ἰστορία, σελ. 41 ἐπ.

35. SCPF/SOCG. 187, 559<sup>γ</sup>-576<sup>γ</sup>. Βλ. καὶ Συμεωνίδη. Ἰστορία, σελ. 210 ἐπ.

36. Ὁ.π.π.

37. SCPF/SC ARCIPEL, vol. 6, 180<sup>γ</sup>.

38. SCPF/SOCG. 276, 354<sup>γ</sup>-357<sup>γ</sup>.

39. SCPF/SOCG. 187, 635<sup>γ</sup>.

## 2. Αναφορές στό ἔργο τοῦ Βαρθολομαίου.

Οἱ προσφερόμενες ἀπό τὸν Βαρθολομαῖο ὑπηρεσίες ἔτυχαν τῆς καθολικῆς ἀναγνώριστης τῶν Σιφνίων, ἐκπρόσωποι τῶν ὁποίων ἔγραψαν σχετικῶς στό Βατικανό:

α) «...αἰσθανόμαστε βαθύτατη ἀνάγκη νά δοξολογήσουμε τὸν Μεγαλοδύναμο ποὺ φώτισε τὶς σεβασμιότητές σας νά προνοήσουν γιά τὶς πνευματικές ἀνάγκες μας στέλνοντας ἐδῶ τὸν δόν Βαρθολομαῖο Πόλλα, ἀπό τὸν ὅποιο ἀπολαμβάνομε πνευματικῶν καθοδηγήσεων καὶ κάθε ἀλλῆς βοήθειας, τόσο ἐμεῖς, δσο καὶ τὰ παιδιά μας, καὶ τῶν πλουσίων καὶ τῶν πτωχῶν ἀδιακρίτως, τὰ ὅποια ἐκπαιδεύονται στά γράμματα καὶ τὴ χριστιανική ἀγωγή πρός γενική ἰκανοποίησῃ ὄρθοδόξων καὶ Λατίνων, λόγω τῶν ἴδιαιτέρων ἰκανοτήτων του πρός διδασκαλίαν».

[Ἐπιστολή καθολικῶν κατοίκων τῆς 20 Ἰουνίου 1654]<sup>40</sup>

β) «Οταν ἔφθασε ἐδῶ, ἀνέλαβε πρός κοινήν ἰκανοποίησιν, μέθαυμαστή ἐπιμέλεια τῇ διοίκηση τῆς Ἐκκλησίας καὶ ἀρχισε νά διδάσκη στοὺς νέους τά Γράμματα καὶ τὸν σεβασμό στὸν Θεό μεταδίδοντας σ' αὐτούς, δπως μέσα σέ φωτεινό καθρέπτη, δσα ἔχει διδαχθεῖ στό περίφημο Κολλέγιο τῆς Προπαγάνδας».

[Ἐπιστολή Βασιλὴ Λογοθέτη τῆς 22 Ὀκτωβρίου 1654]<sup>41</sup>

γ) «Ο εἰρημένος δὸν Βαρθολομαῖος εἶναι πλήρης ἀρετῶν καὶ ὡς πρός τὴν θεολογικὴν κατάρτισην καὶ ὡς πρός τὶς προσφερόμενες ὑπηρεσίες στὴν Ἐκκλησία καὶ τοὺς νέους, τοὺς ὁποίους διδάσκει μέμεγάλη ἀπόδοση. Τοῦτο εἶναι αὐταπόδεικτο ἀπό τὶς ἐπιστολές ποὺ κρατάτε στά χέρια σας καὶ ποὺ ἔχουν γραφεῖ ἀπό τοὺς μαθητές του. Πρίν ἔλθει αὐτός ἀπό τὴν Ρώμη, δέν ἥταν σέ θέση (οἱ μαθητές) νά συνθέσουν ἐπιστολή στά ἵταλικά. Τώρα, μέτη χάρη τοῦ Θεοῦ καὶ μέ τὴ φιλοπονία τοῦ εἰρημένου, δλα τά παιδιά πού πηγαίνουν στό σχολεῖο του βρίσκονται σέ καλό τέλος καὶ ἐλπίζουν στὴν αἰσια ἀποφοίτησή τους...».

[Ἐπιστολή Πετράκη Ρόζα, ἐμπόρου, τῆς 22 Ὀκτωβρίου 1654]<sup>42</sup>

## 3. Ο χρόνος σπουδῶν καὶ τά μαθήματα.

Ἡ μαρτυρία δτι οἱ μαθητές βρίσκονταν τὸν Ὁκτώβριο 1654 «σέ καλό τέλος» τῶν σπουδῶν τους, ἐπιτρέπει νά συμπεράνουμε δτι ἡ φοίτηση στό σχολεῖο ἥταν τριετής, ἀφοῦ ὁ Βαρθολομαῖος ἀρχισε τὶς παραδόσεις του τὸν Σεπτέμβριο/Ὀκτώβριο τοῦ 1651. Ἀκόμη, ἡ ἐκφραση τῆς ἐλπίδας «αἴσιας ἀποφοίτησής τους» βεβαιώνει δτι αὐτή ἐπιτυγχάνονταν κατόπιν ἔξετάσεων. Δηλαδή τό σχολεῖο εἶχε τρεῖς τάξεις σέ κάθε μία ἀπό τὶς ὁποῖες ὁ διδάσκαλος παρέδιδε ἀναλόγου ἐπιπέδου μαθήματα στοὺς προαγόμενους ἀπό τάξη σέ τάξη μαθητές. Τά, κατά τάξη, μαθήματα εἶχε βέβαια ἐπιλέξει ὁ ἴδιος μέ τὴν ἐμπειρία πού εἶχε ἀπό τὶς σπουδές του στὴν Ρώμη («ὅσα εἶχε διδαχθεῖ στό περίφημο Κολλέγιο τῆς Προπαγάνδας», δπως ἔγραψε ὁ Λογοθέτης) καὶ τίς, πρὶν ἀπ' αὐτές, στοὺς καθολικούς μοναχούς τῆς Σύρας.

Ποιά ἀκριβῶς ἥταν τά μαθήματα, δέν παραδίδεται. Μία εἰκόνα γι' αὐτά σχηματίζεται ἀπό πληροφορίες γενικού περιεχομένου, σέ συνδυασμό μέ τό γνωστό ἐπίπεδο μόρφωσης τοῦ διδασκάλου καὶ τά διδασκόμενα στά σχολεῖα τῆς Ἰταλίας μαθήματα:

α) Σέ ἐπιστολή τῆς 19-5-1663, ὁ ἴδιος ὁ Βαρθολομαῖος ἀνέφερε: «...διατηρῶ ἐπὶ πλέον καὶ σχολεῖο γιά τοὺς νέους, τόσο Ἑλληνες, δσο καὶ Λατίνους, ἀδιακρίτως, στοὺς

40. SCPF/SOCG. 187, 730<sup>r</sup>.

41. SCPF/SOCG. 187, 544<sup>rv</sup>.

42. SCPF/SOCG. 187, 382<sup>r</sup>.

όποίους διδάσκω Ἐλληνικά καὶ Λατινικά».⁴³ Τά ideo ἀκριβῶς σημείωνε στίς 22.8.1655 ὁ ιησουστῆς μοναχός *Franciscus Lucas*, πού ἐπισκέφθηκε τή Σίφνο: «...ό *Βαρθολομαῖος πραγματοποιεῖ* ἑνα λαμπρό ἔργο, διδάσκοντας τά γράμματα στούς νέους, τόσο Ἐλληνικά, δοσο καὶ Λατινικά».⁴⁴

β) Στήν, ἀπό 22-10-1654, ἐπιστολή τοῦ Π. Ρόζα, πού ἀναφέρθηκε ἀνωτέρω, ὁ διδάσκαλος παρέδιδε καὶ μαθήματα τῆς ἵταλικῆς γλώσσας μέ αριστη ἀπόδοση τῶν μαθητῶν, δπως προκύπτει ἀπό τὸ κείμενο τῆς ideo ἐπιστολῆς, γραμμένης ἅρτια καὶ καλλιγραφικά μέ τό χέρι μαθητῆ του.<sup>45</sup>

γ) Σέ ἄλλη ἐπιστολή, τῆς 21-6-1654, ὁ *Βαρθολομαῖος* ἔγραφε ὅτι δίδασκε καὶ χριστιανική κατήχηση, εἶχε μάλιστα ἀνάγκη ἀπό τὰ κατάλληλα βιβλία καὶ ζητοῦσε ἀπό τή Ρώμη νά τοῦ τά στείλει. Στήν ideo ἐπιστολή τόνιζε ὅτι ἡδη «ὑπῆρχαν ἀρκετοὶ νέοι μέ μεγάλη κλιση στά γράμματα καὶ ἐπιθυμία γιά ἀνώτερες σπουδές καὶ, ἀν ύπηρχαν θέσεις στό (Ἑλληνικό) Κολλέγιο, ἐπρεπε νά προτιμηθοῦν γιατί ἀπ' αὐτό τό νησί δέν ύπηρχε οὔτε ἔνας μαθητής στή Ρώμη, στό Κολλέγιο».⁴⁶

Πρέπει νά σημειωθεῖ ὅτι, γιά τή νύκτα τῶν Χριστουγέννων τοῦ 1652, οἱ μαθητές, προετοιμασμένοι ἔγκαιρα ἀπό τὸν διδάσκαλό τους, διοργάνωσαν πανηγυρική ἑορτή πρός τιμὴν τοῦ Θείου Βρέφους καὶ τῆς Πανάχραντης μητέρας του στόν καθολικό ναό τοῦ Ἅγιου Ἀντωνίου, πού εἶχε διακοσμηθεῖ κατάλληλα.<sup>47</sup> Στήν ἐκδήλωση εἶχαν προσκληθεῖ οἱ πρῶτοι τοῦ τόπου καὶ τήν παρακολούθησε πλήθος λαοῦ. Τό πρόγραμμα περιλάμβανε ἀνάγνωση χριστουγεννιάτικων κειμένων, πού εἶχαν γράψει στά Ἑλληνικά οἱ καλύτεροι μαθητές, ἀπαγγελία ποιημάτων, τραγούδια καὶ ψαλμούς στά λατινικά, πού ἔψαλλαν δλα τά παιδιά τοῦ σχολείου μέ τή συνοδεία μάλιστα μουσικοῦ δργάνου (σπινέττας).<sup>48</sup>

Ἄπο τό σύνολο τῶν ἀνωτέρω σημαντικῶν μαρτυριῶν, συνάγεται ὅτι ὁ διδάσκαλος ἐφάρμοζε ἑνα τριετές πρόγραμμα σπουδῶν βασισμένο στά πρότυπα τῶν ἵταλικῶν κολλεγίων τῆς ἐποχῆς, πού εἶχε γνωρίσει κατά τήν παραμονή του στή Ρώμη. Όχι βέβαια στήν πλήρη ἐφαρμογή του, ἀλλά διαμορφωμένο κατάλληλα κατά τήν κρίση του, τά βιβλία πού διέθετε κλπ. Στό πρόγραμμα μαθημάτων πρέπει νά περιλαμβάνονταν γιά τούς ἀρχάριους γραφή-ἀνάγνωση-στοιχεῖα Γραμματικῆς καὶ σύντομη κατήχηση. Στούς προχωρημένους μαθητές δίδασκε ἀρχαῖα Ἑλληνικά καὶ Λατινικά μέ τούς

43. *SCPF/SOCG*, 187, 636<sup>IV</sup>.

44. *SCPF/SOCG*, 187, 447<sup>I</sup>.

45. Βλ. πανομοιότυπο τῆς ἐπιστολῆς στοῦ Συμεωνίδη, Ἰστορία, σελ. 431.

46. *SCPF/SOCG*, 187, 731<sup>IV</sup>.

47. Ὁ ἄλλος καθολικός κληρικός, ὁ *Φραγκίσκος Μικελλούτσι*, πού βρίσκονταν πάντοτε στή Σίφνο, φθόνησε τήν πρωτοβουλία τοῦ *Βαρθολομαίου* γιά τή σχολική ἑορτή καὶ τό βράδυ τῆς παραμονῆς τῶν Χριστουγέννων ἐστείλε ἀνθρωπό του στόν τόπο τῆς ἐκδήλωσης καὶ κατέστρεψε τὸν διάκοσμο, προκειμένου νά τήν γελοποιήσει καὶ ματαιώσει. Τό γεγονός προκάλεσε, δπως ἡταν ἐπόμενο, σύγχυση καὶ ἀναστάτωση, ἀλλά ὑστερ' ἀπό πρόχειρη ἀποκατάσταση τῶν πραγμάτων, ἡ ἑορτή πραγματοποιήθηκε. Ὁ *Βαρθολομαῖος* κατήγγειλε τόν *Μικελλούτσι* στή Ρώμη γιά τήν ἀνάρμοστη διαγωγή τοι (SCPF/SOCG, 187, 637<sup>IV</sup>).

48. Ἡ σπινέττα ἡταν ἔγχορδο μουσικό δργανο μέ πλήκτρα, ὁ πρόδρομος τοῦ κλειδοκύμβαλου καὶ ἔφερε τό δόνομα τοῦ ἐφευρέτη τῆς *Βενετού* κατασκευαστή ὄργάνων, *Giovanni Spinetti*. Εὑλετέ 40 πλήκτρα, τά ὄποια κτυπούσαν τίς χορδές 3 1/2 κλιμάκων μέ σφυριά πού στά ἄκρα τους ἔφεραν μεταλλικές αἰχμές. Ἡ ὑπαρξη τοῦ ὄργάνου αὐτοῦ στή Σίφνο, προκαλεὶ ἰδιαίτερη ἐντύπωση! Εἴναι βέβαιο ὅτι δέν ἀνήκε στόν λατινικό καθεδρικό ναό τοῦ Ἅγιου Ἀντωνίου, γιατί στίς λεπτομερειακές καταγραφές τῶν περιουσιακῶν στοιχείων του πού γνωρίζουμε δέν γίνεται ποτέ μνεία τοῦ ὄργάνου αὐτοῦ. Συνεπώς θά ἀνήκε σέ κάποια οικογένεια μέλη τῆς δύοιας εἶχαν μουσικές γνώσεις.

γραμματικούς κανόνες τους. Γιά τήν καλλιέργεια τοῦ ὄφους καὶ τῆς δομῆς τῶν δύο γλωσσῶν, παρέδιδε ἀπό τοὺς Ἑλληνες συγγραφεῖς τὸν Ἰσοκράτη, Δημοσθένη, Σοφοκλῆ, Θουκυδίδη, Ξενοφώντα, Ἐπιστολές τοῦ Μεγάλου Βασιλείου καὶ Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου, ἀπό δέ τοὺς Λατίνους Κικέρωνα, Καίσαρα, Βιργίλιο, Ὁράτιο.<sup>49</sup> Στό πρόγραμμα περιλαμβάνονταν ἀκόμη γραπτά ἡ προφορικά γυμνάσματα, ἑορταστικές ἐκδηλώσεις κ.ἄ. καθώς καὶ ἡ διδασκαλία τῆς ἰταλικῆς γλώσσας.

Τό Σχολεῖο τοῦ Βαρθολομαίου Πόλλα λειτούργησε κανονικά ὡς τό ἔτος 1659, δόποτε τό Βατικανό τὸν ἀνέδειξε ἀρχιεπίσκοπο Νάξου καὶ ἐγκατέλειψε τή Σίφνο. Στίς τρεῖς περίπου τριετίες πού δίδαξε στή Σίφνο, μεγάλος ἀριθμός νέων τοῦ νησιοῦ ἔκανε ἀξιόλογες σπουδές καὶ ἀπέκτησε σημαντική μόρφωση.

#### 4. Τό προσηλυτιστικό ἔργο τοῦ Βαρθολομαίου.

Καὶ ἐνῷ τό ἑκπαιδευτικό ἔργο τοῦ Βαρθολομαίου εἶχε πράγματι μεγάλη ἐπιτυχία, τό προσηλυτιστικό εἶχε παταγώδη ἀποτυχία, κατά δόμολογία τοῦ ἴδιου: «...εἰναι δμως (οἱ Ἑλληνες) ἀμετακίνητοι στίς ἀπόψεις τους γιά τίς πέντε διαφιλονικούμενες διαφορές μεταξύ τῶν δύο δογμάτων ἀναφορικά μέ τήν ύπόσταση τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, μία ἀνοησία τους πού δέν ἐννοοῦν νά καταλάβουν...».<sup>50</sup> Μέσα σέ ἐννέα περίπου χρόνια πού παρέμεινε στή Σίφνο, δέν πέτυχε τίποτε ἀπολύτως. Ἀμετακίνητοι οἱ Σίφνιοι στίς δογματικές θέσεις τους, τοῦ εἶχαν δώσει νά ἀντιληφθεῖ δτι τόν θεωροῦσαν ἐφημέριο τῶν καθολικῶν καὶ μόνο καὶ διδάσκαλο τῶν παιδιῶν τους. Γιά τό ἑκπαιδευτικό ἔργο του τόν τιμοῦσαν ἰδιαίτερα καὶ δέν παρέλειπαν νά τόν ἔχυμνοῦν στούς προϊσταμένους του.

Στίς 25-3-1655 ἔγραψε ὁ ἴδιος στό Βατικανό: «Δέν ἐπιθυμῶ ἐπί τοῦ παρόντος νά σᾶς περιγράψω μέ λεπτομέρειες πόσο ύποφέρω ἀπό δυό-τρεις ἔξεχοντες τοῦ τόπου, παρά δπ' ὅλους τούς ἀλλούς κατοίκους πού μοῦ φέρονται μέ συμπάθεια, δχι βέβαια ἀπό ἑκτίμηση πρός τήν Ἀγία Ἐδρα, ἀλλ' ἐπειδή ἐνδιαφέρονται γιά τή μόρφωση τῶν παιδιῶν τους».<sup>51</sup>

Ἡ ἀπερίφραστη δόμολογία τοῦ Βαρθολομαίου, βεβαιώνει κατά τρόπο ἀπόλυτο τήν πραγματική θέση τῶν ὄρθιοδόξων Ἑλλήνων τής Σίφνου καὶ ὅλων τῶν Κυκλαδῶν ἔναντι τοῦ Καθολικισμοῦ καὶ τῶν ἐπιτοπίων ἡ διερχομένων ἀντιπροσώπων του. Εύρισκόμενος σέ ἀμεση καὶ διαρκῆ παρακολούθηση τῶν ύπευθύνων τής Κοινότητας, ὁ Βαρθολομαίος δέν ἦταν σέ θέση νά ἀσκήσει προσηλυτιστικό ἔργο, δπως ἐπιθυμοῦσε. Ὄταν δέ διεπίστωσε δτι τά ἐμπόδια στίς ἐπιδιώξεις του παρενέβαλε ὁ Βασίλης Λογοθέτης, ἀρχισε, μέ πλήθος ἐπιστολῶν πρός τό Βατικανό, νά τόν συκοφαντεῖ καὶ νά εισηγεῖται νά μήν τοῦ ἔχουν ἐμπιστοσύνη γιατί ἦταν ὁ μεγαλύτερος διώκτης τοῦ Καθολικισμοῦ.<sup>52</sup> Ὁ Λογοθέτης πληροφορήθηκε τίς διαβολές τοῦ Βαρθολομαίου καὶ, μέ τήν εὐφυΐα πού τόν διέκρινε, ἀντέδρασε ἀφοπλιστικά. Δέν κινήθηκε δηλαδή ἔχθρικά ἐναντίον του, ἀλλ' ἀρχισε νά ἐκθειάζει τήν προσωπικότητα τοῦ κατηγόρου του μέ τά καλύτερα λόγια, μέχρι πού πρότεινε στή Ρώμη τήν ἀνάδειξή του σέ ἐπίσκοπο τής χηρεύουσας τότε ἔδρας τής ἐπισκοπῆς Σύρου. Στήν, ἀπό 22-10-1654, σχετική

49. *Τσιρκανλῆ*. Τό Κολλέγιο, σελ. 45 ἐπ., δπου περιγραφή τῶν διδασκομένων στό Κολλέγιο μαθημάτων.

50. SCPF/SOCG. 272, 206<sup>r</sup>-207<sup>r</sup>.

51. SCPF/SOCG. 187, 443<sup>r</sup>.

52. Βλ. μία ἐπιστολή τής 18-6-1653 στοῦ Συμεωνίδη Σίμου Μ., Μαρτυρίες-Καταγγελίες (1653) τοῦ βικαρίου Σίφνου Βαρθολομαίου Πόλλα, ἐφημ. «Σιφναϊκά Νέα», φ. Ιουλ.-Αύγ. 1995, δπως καὶ στό Παράρτημα τά ἔγγραφα 6 καὶ 7.

έπιστολή του τόνιζε ότι, ύστερ' άπό πολλές πιέσεις τῶν Συριανῶν προκρίτων, ἀναγκάζονταν, γιά τό καλό τῆς Ἐκκλησίας, νά ζητήσει τήν προαγωγή τοῦ Βαρθολομαίου στό ἀξίωμα, «μιολονότι ἡ ἀπομάκρυνσή του ἀπό τή Σίφνῳ θά προκαλέσει δχι μόνο σ' ἔμένα, ἀλλά σέ δλους γενικά μεγάλη θλίψη» καί κενό δυσαναπλήρωτο.<sup>53</sup> Τό Βατικανό θεώρησε ότι, οι κατηγορίες τοῦ Βαρθολομαίου κατά Λογοθέτη, είχαν ἄλλους, προσωπικούς λόγους καί δέν ἐδωσε σημασία στά καταγγελλόμενα, ούτε δμως τόν προήγαγε σέ ἐπίσκοπο μέ ἀποτέλεσμα νά παραμείνει στή Σίφνῳ ἄλλα πέντε χρόνια, ώς τό 1659, ὅποτε, δπως προαναφέρθηκε, ἐκλέχθηκε ἀρχιεπίσκοπος Παροναξίας.

### 5. Συνέχιση λειτουργίας τοῦ Σχολείου.

Μέ τήν ἀναχώρηση τοῦ Βαρθολομαίου γιά τή Νάξο, τό σχολεῖο διέκοψε τή λειτουργία του ἀναγκαστικά. Τό γεγονός ἀνεστάτωσε τούς Σιφνίους, οι ὅποιοι αἰσθάνθηκαν δπι βρέθηκαν στό κενό δταν, πρό τῆς 25ης Ιουνίου τοῦ ἵδιου χρόνου, ἔχασαν καί τόν ἡγέτη τους Βασιλη Λογοθέτη, πού ἀπεβίωσε.<sup>54</sup> Ο διάδοχος τοῦ Βαρθολομαίου, ἀποστολ. βικάριος Ἀντώνιος Γοζαδίνος, ὁ Νάξιος, πού διορίσθηκε τότε, δέν ὑπῆρξε ἀντάξιός του. Στή Σίφνῳ ἔφτασε πρό τοῦ Ιουλίου 1659, ἀλλά δέν ἐγκαταστάθηκε ἀμέσως σ' αὐτήν,<sup>55</sup> γεγονός γιά τό ὅποιο τόν κατήγγειλε στή Ρώμη ὁ ἐμπορος Πετράκης Ρόζας, διάδοχος στόν Ἐμπορικό Οίκο Λογοθέτη καί στή Διοίκηση τοῦ νησιού.<sup>56</sup> Γύρισε τό τρίτο δεκατήμερο τοῦ Ὀκτωβρίου στή Σίφνῳ, ἀλλά δέν ἐδειξε ἐνδιαφέρον γιά τό σχολεῖο. Ἀργότερα ὁ Βαρθολομαίος, ως ἀρχιεπίσκοπος Νάξου, τόν κατηγόρησε εὐθέως στή Ρώμη γιά τή συμπεριφορά του. Ἐγραψε ότι «ένω ἐπρεπε νά διδάσκει γράμματα στούς νέους, δέν ἀσχολήθηκε μέ τό σοβαρό ἀντό ἔργο. ἀλλά φρόντιζε μόνο γιά τήν καλοπέρασή του καί τή δημιουργία φιλικῶν σχέσεων μέ Ἐλληνες λαϊκούς».<sup>57</sup>

Τό ζήτημα συνέχιστης τῆς λειτουργίας τοῦ Σχολείου ἐπέλωσε ὁ Ἀντριώτης ἐμπορος καί κάτοικος τῆς Σίφνου Μιχελέτος Κοντόσταυλος, σύζυγος τῆς ἐγγονῆς τοῦ Λογοθέτη Κατερίνας Κωτάκη, ὁ ὅποιος γνώριζε καλά ἄλλον ικανό διδάσκαλο, τόν Γεώργιο Πέρη, ἀπό τή Σύρο, τόν ὅποιο μετεκάλεσε στή Σίφνῳ. Ο Πέρης, συνομήλικος τοῦ Βαρθολομαίου καί συμφοιτητής του, γιά ἔνα διάστημα, στό ἵδιο Κολλέγιο τῆς Ρώμης (Urbano) μετά τήν ἀποπεράτωση τῶν σπουδῶν του, χειροτονήθηκε πρεσβύτερος καί διορίστηκε ἀπό τήν Προπαγάνδα ἀποστολικός μισσιονάριος Μήλου καί βοηθός τοῦ ἐκεī καθολικοῦ ἐπισκόπου Ἀντώνιος Σέρρα τόν Ιουλίο τοῦ 1655 μέ πενταετή θητεία. Είχε καί αὐτός ἔξαιρετική μόρφωση καί, κατά τόν ἐπίσκοπό του, σπουδαία θεολογική κατάρτιση. Στή Μήλο, παράλληλα μέ τό ιεραποστολικό του ἔργο, ἀνέλαβε καί τή διεύθυνση τοῦ ἴδρυμένου ἀπό τό 1647, ἀπό τόν ἐπίσκοπο Σέρρα, σχολείου, μέ ἀριστη ἀπόδοση. Στά τέλη τῆς

53. SCPF/SOCG. I87, 544<sup>ν</sup>

54. SCPF/SOCG. 276, 316<sup>ν</sup>.

55. Ο Ἀντώνιος Γοζαδίνος, εύρισκόμενος στή Ρώμη, ὅπου ἐπί τρία χρόνια ἐκπαιδεύτηκε ως ἀποστολ. μισσιονάριος, διορίστηκε τόν Μάιο τοῦ 1659 βικάριος Σίφνου. Στίς 27 Μαΐου τοῦ χορηγήθηκαν 50 σκοῦδα γιά νά ταξιδέψει ως τή Σίφνῳ, ὅπου ἔφτασε πρός τά τέλη Ιουνίου καί ἀνεχώρησε ἀμέσως γιά τήν πατρίδα του τήν Νάξο. Ξαναγύρισε στή Σίφνῳ στίς 6 Σεπτεμβρίου, μαζί μέ τόν νέο ἀρχιεπίσκοπο Παροναξίας Βαρθολομαίο, παρέμεινε δέκα ημέρες καί στή συνέχεια, μέ ἐντολή τοῦ ἀρχιεπισκόπου, περιήλθε τά νησιά Σύρο, Ἀνδρο καί Μύκονο, μεταφέροντας ἐπιστολές τοῦ Βατικανού με ειδικές ὁδηγίες πρός τίς καθολικές ἐκκλησίες τῶν νησιῶν αὐτῶν (SCPF/SOCG. 276, 266<sup>ν</sup>, 267<sup>ν</sup>, 277<sup>ν</sup>).

56. SCPF/SOCG. 276, 298<sup>ν</sup>.

57. SCPF/SOCG. 272, 344<sup>ν</sup>, ὅπου ἡ, ἀπό 20-5-1662, ἐπιστολή τοῦ Βαρθολομαίου.

θητείας του στή Μήλο, ήρθε σέ ρήξη μέ τόν ἐπίσκοπο Σέρρα καὶ ἀναγκάσθηκε νά ἐπιστρέψει στήν πατρίδα του, χωρίς τήν ἔγκριση τοῦ Βατικανοῦ.<sup>58</sup> Τό γεγονός αὐτό, δσο και ἡ μή παράδοση χρημάτων στόν βικάριο Κυμώλου, πού τοῦ εἶχε ἐμπιστευθεῖ ἡ Ρώμη τό 1658 (δταν βρίσκονταν ἐκεῖ γιά ύποθέσεις τῆς ἐπισκοπῆς Μήλου) τά ὅποια ἀναγκάσθηκε νά ἔξοδέψει σέ ἔνα πολύμηνο και γεμάτο περιπέτειες ταξίδι ἐπιστροφῆς του στή Μήλο, ὑπῆρξαν οι ἀφορμές νά περιπέσει στήν ἄκρα δυσμένεια τοῦ Βατικανοῦ πού τοῦ κατέστρεψε τήν καριέρα του.

Μόλις λοιπόν ἐλαβε τήν πρόσκληση τοῦ Κοντόσταυλου, ἀποδέχθηκε εὐχαρίστως τή θέση τοῦ διδασκάλου Σίφνου και, μετά τίς 4 Ἀπριλίου 1660,<sup>59</sup> ἀρχισε τις παραδόσεις μαθημάτων, μέ ἑτησια ἀμοιβή 50 ρεαλιῶν. Τήν πληροφορία ἐπιβεβαιώνει και ὁ ἀρχιεπίσκοπος Νάξου Βαρθολομαῖος σέ ἐπιστολή τῆς 28-5-1662: «Ο Πέρης εἶναι ἴδιωτικά ἔγκατεστημένος στή Σίφνῳ ἀπό διετίας και διδάσκει τούς νέους μέ ἑτησια χορηγίᾳ 50 ρεαλιῶν ἐνός ἐμπόρου δνομαζομένου Μιχελέτου Κοντόσταυλου...».<sup>60</sup> Στήν ίδια ἐπιστολή ὁ Βαρθολομαῖος ἔγραφε δτι ὁ Κοντόσταυλος εἶχε πρῶτα παρακαλέσει αὐτόν «νά τοῦ στείλει κανέναν πατέρα ἰησουνῆτη γιά διδάσκαλο μέ ἑτησια ἀμοιβή 50 σκούδων και δωρεάν παραχώρηση οἰκημάτων γιά νά κάνει σχολεῖο και ἄλλες πνευματικές ἀσκήσεις πρός βοήθειαν ἐκείνων τῶν ψυχῶν» ἀλλά δέν εἶχε βρεῖ τό κατάλληλο πρόσωπο. Έτσι τή θέση κατέλαβε ὁ Πέρης, μέ τούς ίδιους, προφανῶς, δρους· δηλαδή ἑτησια ἀμοιβή 50 ρεαλιῶν, δωρεάν οἰκήματα γιά τή διαμονή του και τή στέγαση τοῦ Σχολείου, ύποχρεώσεις πού ἀνέλαβε προσωπικά ὁ εύπορος Κοντόσταυλος.

Ο Γεώργιος Πέρης, διδάσκαλος μέ ἑξαιρετική μόρφωση και πεῖρα ἀπό τό σχολεῖο τῆς Μήλου, δπου διδάσκει μέχρι τότε, δέν περιορίστηκε στή διδασκαλία ἀπλῶν γραμματικῶν γνώσεων, ἀλλά παρέδιδε κι' αὐτός, δπως ὁ Βαρθολομαῖος, μαθήματα ἀνώτερης Παιδείας μέ σύστημα και πρόγραμμα. Τοῦτο μαρτυρεῖται σέ ἐπιστολή-πρόσκληση τῆς 20-11-1664 (δταν ὁ Πέρης εἶχε πλέον ἔγκαταλείψει τό σχολεῖο τῆς Σίφνου) τῆς Κοινότητας Θερμίων, μέ τήν ὅποια τοῦ ζητοῦσε νά ἀναλάβει τή διδασκαλία τῆς νεολαίας τῆς: «...γιά νά διδάσκει τά παιδιά μας τά γράμματα στήν Ἰταλική και Ἑλληνική γλώσσα (nelle lettere Italiane e Greche)... δπως καλά γνωρίζουμε δτι διδασκε στή Σίφνο και τή Σέριφο...», ἔγραφαν οι πρόκριτοι Θερμίων.<sup>61</sup>

Τό γεγονός τῆς συνέχισης τῶν ἐργασιῶν τοῦ Σχολείου στό ίδιο ἐπίπεδο παροχῆς εύρυτέρων γνώσεων, ἔχει ίδιαίτερη σημασία γιατί ἡ νεολαία τῆς Σίφνου, πού μορφώθηκε αὐτή τήν ἐποχή, ἀπετέλεσε βραδύτερα τήν πνευματική τάξη τοῦ τόπου πού ἐργάσθηκε μέ ζῆλο γιά τήν κοινωνική ἀναβάθμισή του, δπως θά ιστορηθεῖ στή συνέχεια. Και δέν ἦταν λίγοι οι νέοι πού σπούδασαν στίς ήμέρες τοῦ διδασκάλου τῆς δεύτερης αὐτῆς περιόδου λειτουργίας τοῦ Σχολείου, ἀν κρίνουμε ἀπό τό γεγονός δτι τό 1662 οι μαθητές ἀνέρχονταν σέ πενήντα. Ή πληροφορία περιέχεται στήν ἐπόμενη ἐπιστολή τοῦ ἀρχιεπισκόπου και τῶν ἐπιτρόπων Σίφνου πρός τό Βατικανό, μέ τήν ὅποια ζητούσαν τόν διορισμό τοῦ Γεωργίου Πέρη στήν κενή θέση τοῦ βικαρίου Σίφνου:

«Ἐξοχόταοι και παναιδεσμώταοι κύριοι και αὐθέντες

Ἐπειδή και ὁ θεῖος ὄρισμός ἀπό τήν παροῦσαν εἰς τήν καλυτέραν ζωήν νά κράξη τόν εὐλαβον πρέ Αντώνιον Γοζαδῖνον, βικάριον ἀποστόλικον τοῦ παρόντος νησίου, ἐστερήθη

58. Συμεωνίδη. Ἰστορ. Ἐγγραφα Μήλου, σελ. 119-124.

59. SCPF/SOCG. 272, 283<sup>r</sup> και Συμεωνίδη. ὁ.π.π.

60. SCPF/SOCG. 272, 344<sup>r</sup>.

61. SCPF/SC. ARCIPEL., vol. 1A, 260<sup>r</sup>. Βλ. τό κείμενο τῆς ἐπιστολῆς στοῦ Συμεωνίδη Σίφνου Μ. Πρόσκληση (1664) τῆς Κοινότητας Θερμίων πρός τόν διδάσκαλο Γεώργιο Πέρη, περιοδ. «Κυκλαδικά Θέματα», τόμ. Ε' (1988), τεύχος 29.

ή Ιταλική έκκλησία ἀπό κυβέρνησιν, ἀνκαλά καὶ ὁ ἄνωθεν εἰς ταῖς παραγγελίαις του ν' ἀφισε τὴν φροντίδα πρός τὸν εὐλαβέστατον δὸν Ζώρζη Πέρης, μέχρι ἀλλην ὅρδινιαν τῆς ὑμετέρας ἐξοχότητος, δθεν ἡμεῖς γνωρίζοντες τὸν ἄνωθεν Πέρης σήμερον δύο χρόνους εὐλαβητικὸν καὶ ἄνδρα ἐναρέτου πολιτείας ἀξιον καὶ ζηλωτὴν περὶ τὴν ἔκκλησίαν, ἐστολισμένον μὲν ἡθη χρηστά νουθετῶντας καὶ κρατώντας ἡως πενήντα παιδιά, τόσον εἰς τὰ γράμματα, ὡσάν καὶ εἰς τὴν χριστιανικὴν εὐλάβειαν μέ κόπον περισσόν· διὰ τοῦτο παρακαλοῦμεν νά ἔχωμεν τὴν χάριν ἐτούτην ἀπό τὴν ὑμετέραν ἐξοχότητα νά στερεωθεῖ ὁ ἄνωθεν Πέρης διὰ βικάριος τοῦ παρόντος νησίου, κράζοντας πώς θέλει ἔχει τόσον ἡ ἐξοχότης σας, ὡσάν καὶ ἡ παροῦσα κοινότης μεγάλην σοτισφατζίον καὶ ἔτσι ἡμεθα βέβαιοι πώς θέλομεν ἐπιτύχη τοῦ τοιούτου ζητήματος. Ταῦτα μὲν καὶ δουλικῶς καὶ ταπεινῶς φιλοῦμεν τὴν βέσταν ὑμῶν.

ἀπό Σίφνου κατά αχξβ' (=1662). ἐν μηνί Ιουνίῳ 10 (παλαιό).

- (Τ.Σ.) + ὁ ταπεινός ἀρχιεπίσκοπος Σίφνου Ἀθανάσιος δοῦλος τῆς ὑμετέρας ἐξοχότητος.
- + ὁ ταπεινός ἀρχιεπίσκοπος Σαντορίνης Παρθένιος δοῦλος τῆς ἡμῶν (sic) ἐξοχότητος.
- + ὁ οἰκονόμος Σίφνου καὶ ἐπίτροπος δοῦλος ταπεινός.
- Θοδωρῆς Κοζαδίνος ἐπίτροπος δοῦλος ταπεινός
- πρωτοπαπάς σίφνου δοῦλος ταπεινός.

— διάκος Σερμαρτύς πρωτονοτάριος τῆς κοινότητος σίφνου».<sup>62</sup>

Ο ἀρχιεπίσκοπος Σίφνου Ἀθανάσιος ἐκτιμοῦσε πολὺ τὸν Πέρη καὶ τὸν βοήθησε ιδιαίτερα στὴ διένεξή του μέ τό Βατικανό καὶ τίς διώξεις πού ἔξαπέλυσε αὐτό, στὴ συνέχεια, ἐναντίον του. Ο διδάσκαλος, πού δ θάνατος τοῦ Γοζαδίνου τοῦ ἔδινε τὴν εὐκαρία νά ἀποκατασταθεῖ ἐκκλησιαστικά στὴ Σίφνο, ἔγραψε στὶς 17 Ιουνίου 1662 καὶ ὁ ἴδιος στὴν Προπαγάνδα. Τῆς ἀνήγγειλε τό θλιβερό γεγονός τοῦ θανάτου τοῦ βικαρίου καὶ δτι, κατὰ παραγγελία τοῦ ἴδιου, πού εἶχε, προφανῶς, διαισθανθεῖ τό ἐπερχόμενο τέλος του, ἀσκούσε αὐτός προσωρινά τὴ διοίκηση τῆς ἐκκλησίας μέχρι νά διοριστεῖ νέος βικάριος.<sup>63</sup> Χωρίς νά ζητήσει τῇ θέσῃ γιά τὸν ἔαυτό του, παρεκάλεσε τὴν Προπαγάνδα, μέ τὴν ἴδια ἐπιστολή, νά ἀναθεωρήσει τὴν ἐναντίον του ἔχθρική στάση της γιατί αὐτή στηρίχθηκε σὲ διαβολές τῶν ἔχθρῶν του. Έγραψε ἀκόμη: «...Ἄν δέν ἡμοιν ἔγώ ἐδὼ, θά πέθαινε (ό Γοζαδίνος) χωρίς νά μεταλάβει τῶν ἀχράντων μυστηρίων... γιά νά τιμηθεῖ δέ ὁ νεκρός ἀξιοπρεψώς προσκάλεσα τὸν Ἐλληνα επίσκοπο, ο καὶ τὸν Κλῆρο του, οἱ ὅποιοι ἥλθαν στὴν κηδεία καὶ ἔψαλλαν καὶ αὐτοὶ τά καθιερωμένα ἀπό τό δόγμα τους νεκρώσιμα τροπάρια...».<sup>64</sup>

Στὶς 2-11-1662 ἐστειλε ἄλλη ἐπιστολή στὴν Προπαγάνδα ζητώντας εὐθέως τὴν κενή θέσῃ τοῦ βικαρίου Σίφνου: «...ἐπανέρχομαι λοιπόν καὶ ἰκετεύω νά ἀξιωθῶ τῆς στοργῆς τῶν σεβασμιοτήτων σας νά μέ διοριστε μέ τὸν τίτλο τοῦ μισιοναρίου καὶ ύποσχομαι νά ἀνταποκριθῶ στό ύπουργημα καλύτερα ἀπό πρῶτα».<sup>65</sup>

Ομως, οὔτε ἡ παράκληση τοῦ ἀρχιεπισκόπου Σίφνου, οὔτε τά ἰκετευτικά γράμματα τοῦ Πέρη ἐφεραν ἀποτέλεσμα. Έτσι ἐξακολούθησε νά παραμένει ίδιωτικά στὴ Σίφνο, παραδίδοντας μόνα μαθήματα στούς νέους, ὡς ύπαλληλος τοῦ Κοντόσταυλου.

62. SCPF/SOCG. 272, 337<sup>r</sup>. Πρέπει νά διευκρινισθεῖ δτι ὁ ἀρχιεπίσκοπος Σαντορίνης Παρθένιος, πού συνυπογράφει τὴν ἐπιστολή, διέμενε στὴ Σίφνο ἐπί πολλούς μῆνες τοῦ 1662, δπις καὶ ἄλλοι ἵεράρχες τῶν Κυκλαδῶν. Πιεζόμενοι ἀπό τοὺς Βενετούς, ἀπεφάσισαν, ὑστερ' ἀπό σιλεπαλλήλες ισυσκέψεις, τὴν ψευδοαπόσχισή τους ἀπό τὸ Οἰκουμενικό Πατριαρχεῖο. Βλ. Συμεωνίδη. Τό Αρχιεπέλαγος, σελ. 103-110.

63. SCPF/SOCG. 272, 337<sup>r</sup>.

64. Ο.π.π.

65. SCPF/SOCG. 272, 348<sup>r</sup>.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΡΙΤΟ ΤΟ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑ ΚΟΝΤΟΣΤΑΥΛΟΥ

Ό Μιχελέτος Κοντόσταυλος, προστάτης και οίκονομικός χορηγός του Σχολείου, στήν έπιθυμία του νά διασφαλίσει τήν άπερισπαστή λειτουργία του μέ διδάσκαλο τόν Γεώργιο Πέρη, τόν όποιο φαίνεται έκτιμούσε ίδιαίτερα και είχε συμπονέσει γιά τήν περιθωριοποίησή του άπό τήν προϊσταμένη του Ἀρχή, άπεφάσισε νά τοῦ συμπαρασταθεῖ και στήν θμαλοποίηση τῶν σχέσεων του μ' αὐτήν. Σκέφθηκε λοιπόν (ἢ τοῦ ύποδειχτηκε, πιθανόν, άπό τόν ίδιο τόν Πέρη) νά συστήσει, ύπερ αὐτοῦ, είδικό κληροδότημα, κατά τά καθιερωμένα άπό τήν πρακτική τῆς Καθολικῆς Ἐκκλησίας, προκειμένου νά νομιμοποιήσει τήν παρουσία του στή Σίφνο μέ τήν ἀνοχή τῆς Ρώμης. Γιά τό κληροδότημα αὐτό, χαρακτηριζόμενο *beneficio* (=καθιέρωση σταθεροῦ είσοδηματος ύπερ κληρικοῦ μέ ύποχρέωση προσφορᾶς πνευματικῶν ύπηρεσιῶν), ἔγραψε στόν ἐγκατεστημένο στή Βενετία, ἀδελφό του Νικολό,<sup>66</sup> τοῦ ἔξηγησε τά διατρέχοντα μέ τόν Πέρη και τή λειτουργία τοῦ Σχολείου και τοῦ ζήτησε νά ἀνηγνεύσει τίς προθέσεις τοῦ Βατικανοῦ, σέ περίπτωση καθιέρωσής του. Ο Νικολός, πού είχε στενές οικονομικές σχέσεις μέ τήν Ἐκκλησία τῆς Ρώμης, τῆς ἔθεσε ύπόψη τό θέμα μέ ἐπιστολή τῆς 18 Φεβρουαρίου 1662, γραμμένης περίτεχνα. Ἀνέφερε δηλαδή τήν πρόθεση τοῦ ἀδελφοῦ του νά συστήσει *beneficio* μέ κεφάλαιο 100 ρεαλιῶν, «άπό τούς τόκους τῶν όποιων εἰναι δυνατή ἡ συντήρηση ἐνός κληρικοῦ, μέ τήν ύποχρέωση νά τελεῖ τέσσερις λειτουργίες τήν ἑβδομάδα καὶ νά διατηρεῖ Σχολεῖο». Πρόθεση τοῦ ἀδελφοῦ του ἡταν νά τοποθετήσει τό κεφάλαιο στήν Κοινότητα Σίφνου, μέ ἑτήσιο τόκο 10%, συνέχιζε, ἀλλ' ἐπειδή ὁ ίδιος πίστευε «ὅτι τά χρήματα δέν θά εἰναι ἀσφαλῆ, ἀν κατατεθοῦν στήν Κοινότητα, πού ἀποτελεῖται ἀπό Ἑλληνες στό δόγμα», θεωροῦσε σκόπιμο νά τοποθετηθοῦν κάπου στή Δύση, λ.χ. στό μοναστήρι San Giorgio Maggiore τῆς Βενετίας. Τό πιό σωστό, πάντως, κατά τή γνώμη του, ἡταν, και ύπο τήν προϋπόθεση διτί θά ἀποδέχονταν ἡ Ἀγία Προπαγάνδα, νά παραδοθοῦν σ' αὐτήν τά χρήματα «καὶ νά πληρώνει ἡ ίδια τό ἑτήσιο σέ ἑνα κληρικό, τόν όποιο θά ἐκλέγονται εγώ καὶ ὁ ἀδελφός μονού καὶ θά τόν ἔχουμε ύπο τήν προστασία μας...».<sup>67</sup> Ἀναφορά στό δνομα τοῦ Γεωργίου Πέρη, δέν ἔκανε. Ἀν ἀποδέχονταν ἡ Προπαγάνδα, θά διόριζαν αὐτόν, γιά τόν όποιο μεθοδεύονταν ἡ δλη ύπόθεση.

Ως τόν Νοέμβριο ἡ Ρώμη δέν ἀπάντησε στόν Νικολό, ὁ όποιος, στίς 25 τοῦ μηνός αὐτοῦ, ἐπανῆλθε μέ πιό δελεαστική πρόταση:

66. Ο Νικολός Κοντόσταυλος, είχε ἐγκατασταθεῖ στή Βενετία πρό τού ἔτους 1653 και μέσα σέ σύντομο διάστημα πέτυχε ν' ἀναδειχθεῖ σέ σημαίνουσα προσωπικότητα και ν' ἀποκτήσει φήμη ἐντιμού και σώφρονος ἀνθρώπου [«*persona di molta civilità e modestia*», ἔγραψε τό 1662 γι' αὐτόν ὁ νούντσιος τῆς Βενετίας (*SCPF/SOCG*, 272, 93')]. Βλ. ικανές λεπτομέρειες στοῦ Σημεωνίδη, Ἀνδριακά Ἰστορ. Ἐγγραφα κλπ.

67. Σημεωνίδη, Ἀνδριακά Ἰστορ. Ἐγγραφα κλπ., σελ. 24-26, ὅπου τό κείμενο τῆς ἐπιστολῆς στά ιταλικά. Βλ. και τοῦ Ίδιου, Ἀπό τόν Νικολό Κοντόσταυλο (1662) καταγγελία καθολικοῦ ἐπισκόπου Σύρου και σύσταση κληροδότηματος στή Σίφνο, περιοδ. «Κυκλαδικά Θέματα», χρόνος Γ' (1986), τεῦχος 13.

«Υφισταμένης τῆς ἐκκρεμότητος γιά τή συγκατάθεση τῶν σεβασμιοτήτων σας, ἀναγκάσθηκε [ό ἀδελφός μου], νά ἐπενδύσει στό Κοινό τῆς Σίφνου 500 ρεάλια πρός 10% γιά τό συγκεκριμένο ἔργο καί μέ μεγαλύτερη ἀπόδοση. Γιά τή διασφάλιση τοῦ ἐν λόγω κεφαλαίου, θά τοῦ παραγγείλω νά τό ἀποστείλει στή Βενετία, γι' αὐτό πρέπει νά ἔξετάσετε ἐκ νέου τό πιό κατάλληλο μέρος γιά τήν τοποθέτησή του μέ 200 ἐπί πλέον ρεάλια, ὥστε τό κεφάλαιο νά ἀνέλθει σέ 700 ρεάλια».<sup>68</sup>

Ανεβάζοντας, καί μέ δική του συμμετοχή 200 ρεαλιῶν, τό ποσόν τοῦ *beneficio* στό σημαντικό ὑψος τῶν 700 ρεαλιῶν, πίστευε ὅτι ἔτσι θά ἀποσποῦσε τήν ἔγκριση τῆς Προπαγάνδας, γι' αὐτό καί πρόσθετε, ὅτι εἶχαν ἡδη «ἀνεύρει τόν κατάλληλο κληρικό, στόν ὅποιο θά ἀνέθεταν τή φροντίδα τοῦ ἔργου, στό πρόσωπο τοῦ Γεωργίου Πέρη, πού εἶχε διατελέσει μαθητής τῆς Ἀγίας Προπαγάνδας καί εὐρίσκονταν ἡδη στή Σίφνο, χωρὶς ἐκκλησιαστική θέση, ἐνώ δέν ὑπῆρχαν ἄλλοι μέ τά προσόντα του γιά νά διδάξουν τούς νέους».<sup>69</sup>

Στήν ἐπιμονή τῶν ἀδελφῶν Κοντόσταυλου, τό Βατικανό ἀπεφάσισε τελικά, νά ἀπαντήσει μετά πεντάμηνο (φαίνεται ὅτι συγκέντρωνε πληροφορίες καί ἀπό ὅλλες πηγές), μέσω τοῦ νούτσιου τῆς Βενετίας, ὁ ὅποιος κάλεσε τόν Νικολό νά συζητήσουν τό θέμα, καί τοῦ ἀνεκοίνωσε τήν ἀρνητική τοποθέτηση τῆς Ρώμης σ' αὐτό, μέ τό πρόσχημα ὅτι ὁ κληρικός τοῦ *beneficio* θά δημιουργοῦσε προβλήματα στόν τακτικό βικάριο Σίφνου πού διόριζε ἡ Προπαγάνδα. Ο Νικ. Κοντόσταυλος, βλέποντας τήν τροπή πού ἔπαιρναν τά πράγματα καί μή θέλοντας, φυσικά, νά ψυχρανθοῦν οι σχέσεις του μέ τή Ρώμη, ἔξήγησε ὅτι τό *beneficio* «πού ἐπιθυμοῦν νά συστήσουν στή Σίφνο (αὐτός καί ὁ ἀδελφός του) δέν ἦταν ἀπαραίτητο νά ἔχει ἐπίσημη μορφή ἀποτελοῦσε, ἀπλεῖς, τήν ἐκφραση μιᾶς εὐλαβητικῆς ἐπιθυμίας τους γιά νά ψάλλονται στήν ἐκκλησία τέσσερις λειτουργίες τήν ἐβδομάδα... καί γιά νά διδάσκονται οι νέοι γράμματα καί τή λατινική κατήχηση..., ἀκόμη, γιά νά ύπάρχουν δύο κληρικοί στό νησί, ὥστε, κατά τήν ἀπουσία τοῦ τακτικοῦ βικαρίου, νά τόν ἀναπληρώνει ὁ ἐφημέριος τοῦ *beneficio*...».<sup>70</sup>

Μετά τή συνάντησή του μέ τόν νούτσιο (12-5-1663), ὁ Νικολός ἔγραψε αὐθημερόν στό Βατικανό τά δσα ἔξήγησε σ' αὐτόν, προσθέτοντας ὅτι «άντι τοῦ Πέρη, μποροῦσε νά ἐκλεγεῖ ἄλλος κληρικός δπως λ.χ. ὁ ἐκ Σύρου, Φραντσέσκος Ξανθάκης, *caponeiro di Candia*, γνωστός του ἀπό πολλά χρόνια ως ἀνθρωπος ἐντιμος καί εἰρηνικός»,<sup>71</sup> ἐνημέρωσε δέ ἀμέσως καί τόν ἀδελφό του στή Σίφνο. Αὐτός τόν παρεκάλεσε νά κάνει ἄλλη μιά προσπάθεια ὑπέρ τοῦ Πέρη καί ὁ Νικολός ἔγραψε (28-7-1663) στόν Γραμματέα τῆς Προπαγάνδας τά ἔξης:

«Ἀναφορικά μέ τήν ἔξωση ἀπό τό κληροδότημα Σίφνου τοῦ δόν Γεωργίου Πέρη, ἔγραψα στόν ἀδελφό μου, ὁ ὅποιος μοῦ ἀπήντησε νά σᾶς πληροφορήσω δτι ἡ σεβασμότητά σας μπορεῖ νά ἐκλεξει καί ἀποστείλει στή Σίφνο δποιον κληρικό κρίνει καταλληλότερον. Ὁμως, σᾶς παρακαλεῖ μέ βαθύτατο σεβασμό, νά θελήσετε νά ἔξετάσετε ἀκόμη μιά φορά τό ζήτημα, ὥστε νά μήν περιέλθει ὁ Πέρης σέ πλήρη ἀπελπισία, δεδομένου δτι αὐτός θά ὑπηρετεῖ, κατά κάποιον τρόπο, σάν ύπαλληλός μας».<sup>72</sup>

Παρ' ὅλα ταῦτα, ἡ Προπαγάνδα στάθηκε ἀτεγκτη στήν ἀρνητική τοποθέτησή της, ἐσπευσε μάλιστα νά πληρώσει καί τήν κενή θέση τοῦ βικαρίου Σίφνου, διορίζοντας

68. Συμεωνίδη, Ἀνδριακά Ιστορ. Έγγραφα, σελ. 27-28.

69. Ὁ.π.π.

70. Ὁ.π.π., σελ. 28 καί SCPF/SOCG. 276, 335<sup>r</sup>, ἐπιστολή τῆς 12-5-1663 τοῦ νούτσιου Βενετίας.

71. SCPF/SOCG. 276, 334<sup>r</sup>.

72. SCPF/SOCG. 272, 368<sup>r</sup>.

σ' αυτήν τόν Giovanni Battista Grimani Paterii, ένω παράλληλα είδοποίησε τούς Κοντόσταυλους νά άπολύσουν τόν Γ. Πέρη. Έτσι, στίς 6/16 Σεπτεμβρίου 1663, έγραψε δι Μιχελέτος Κοντόσταυλος άπό τή Σίφνο στήν Προπαγάνδα: «...έτήρησα πιστά τίς έντολές τῶν σεβασμοτήτων σας καὶ, ἀπέλυσα τόν Πέρη. Ἐχω δμως τήν πρόθεση νά προσλάβω ἄλλο κατάλληλο πρόσωπο γιά τήν πραγματοποίηση τῆς θεάρεστης αυτῆς ἀποφάσεώς μου». <sup>73</sup>

Ο δύστυχος Πέρης, πού ώς τότε έξακολουθούσε νά παραδίδει μαθήματα στό Σχολεῖο, έχασε τή θέση του καὶ οι μαθητές τόν διδάσκαλό τους. Ο νέος βικάριος Paterii, πού είχε ήδη ἀναλάβει τά καθήκοντά του στή Σίφνο, έγραψε (4-9-1663) στό Βατικανό δτι, παρά τίς φῆμες πού κυκλοφοροῦσαν στό νησί, ἀκόμη καὶ μεταξύ τῶν οἰκείων τοῦ Μιχελέτου Κοντόσταυλου (δτι δηλ. δ Πέρης, δταν ύπηρετούσε στή Μήλο, είχε συνάψει σχέσεις μέ διγαμη γυναίκα, δτι δι έπισκοπος Μήλου διέδιδε δτι ύπηρχαν διαταγές τής Προπαγάνδας νά τοῦ ἀπαγορευθεῖ νά κάνει σχολεῖο κ.ἄ.), δ ίδιος είχε διαπιστώσει δτι «ό ἀνθρωπος ἡταν ἀμεμπτοφ». <sup>74</sup>

Μετά τήν ἀπόλυσή του ἀπό τόν Κοντόσταυλο, δ Γ. Πέρης πήγε, κατ' ἀρχήν στή Νάξο, νά συμβουλευθεῖ τόν ἀρχιεπίσκοπο Βαρθολομαῖο καὶ, στή συνέχεια, στή Μήλο γιά νά ἀποκαλύψει τούς συκοφάντες του καὶ νά πείσει τόν ἐπίσκοπο Ἀντ. Σέρρα νά πάψει τόν κατατρεγμό του. Έκεī παρέμεινε ώς τίς πρῶτες ἡμέρες τοῦ Ιανουαρίου 1664, δπότε γύρισε στή Σίφνο, ὑστερ' ἀπό πρόσκληση ἀριθμοῦ γονέων νά διδάσκει τά παιδιά τους μέ δικά τους ἔξοδα. <sup>75</sup> Στίς 5 Φεβρουαρίου ο βικάριος Paterii έγραψε στή Ρώμη δτι οι κάτοικοι τής Σίφνου «ἡταν δυσαρεστημένοι ἀπό τήν ἀπόλυση τοῦ Πέρη. δ δποῖος μέ δργή καταφέρεται ἐναντίον ἐκείνου πού τόν συκοφάντησε στήν Ἀγία Προπαγάνδα. Ἐχει ἐπιστρέψει ἔδω καὶ διδάσκει ἴδιωτικά, χωρίς νά λαμβάνει μέρος σέ ιεροτελεστίες, πρᾶγμα γιά τό δποῖο ἀπορῷ πώς δέν μοῦ ζήτησε τή σχετική ἀδεια. Τσως γιατί φοβᾶται δτι θά τοῦ ἀρνηθῶ». <sup>76</sup>

Τό Σχολεῖο, μέ τούς πολυάριθμους μαθητές, διέκοψε δριστικά τίς ἐργασίες του, δ δέ διδάσκαλος, πού είχε περιοριστεῖ στήν παράδοση μαθημάτων σέ λίγα παιδιά, παρέμεινε στή Σίφνο ώς τόν Ὁκτώβριο, δπότε μέ πρόταση τοῦ ἀρχιεπισκόπου Σίφνου Ἀθανασίου, ή Κοινότητα τής Σερίφου τόν προσκάλεσε νά διδάξει τή νεολαία τοῦ νησιοῦ μέ ἐτήσια ἀμοιβή, ἀνά μαθητή, «ένα ρεάλι καὶ ἔξι πινάκια ἀραβόσιτου». <sup>77</sup>

Κατά τήν ἀναχώρησή του ἀπό τή Σίφνο, ή Κοινότητα τοῦ χορήγησε, μέ ἐπίσημο συμβολαιογραφικό ἔγγραφο, τήν ἐπόμενη πιστοποίηση:

«Οἱ ὑπογεγραμμένοι κληρικοί καὶ προεστοί τῆς νήσου Σίφνου διαβεβαιώνονται ἀνεπιφύλακτα δποιαδήποτε Ἐκκλησιαστική Ἀρχή, στήν ὁποία ἥθελε περιέλθει ἡ παροῦσα, δτι κατά τή διάρκεια τῆς ἔδω παραμονῆς τοῦ αἰδεσμωτάτου Γεωργίου Πέρη, γνωρίσαμε ἀριστα τόν ἐντιμο χαρακτήρα του καὶ τόν ἐνθυμούμεθα ώς τόν πλέον ύποδειγματικόν ἀνθρωπον ἐναντί δλων μας. Μᾶς ἔδωσε τή μεγαλύτερη ἰκανοποίηση μέ τή μετάδοση ειρύτατης Παιδείας καὶ τή διδασκαλία τῶν γραμμάτων στά παιδιά μας.

73. Συμεωνίδη, Ἀνδριακά Ἰστορ. ἔγγραφα, σελ. 29-30.

74. SCPF/SOCG, 276, 354<sup>r</sup>-357<sup>r</sup>. Βλ. καὶ Συμεωνίδη, δ.π.π., σελ. 29.

75. Βλ. στό Παράρτημα τό ἔγγραφο ύπ' ἀριθμ. 10. Σ' αὐτό ἀναφέρεται: «...μετά τήν ἀναχώρηση τοῦ αἰδεσ. Γεωργίου Πέρη, τά παιδιά τοῦ τόπου ξαναγρίζουν στήν προηγουμένη ἀμάθεια καὶ πνευματική κατάπτωση χάνοντας τή μόρφωση πού ἐλαβαν ἀπό ἐκείνον...».

76. SCPF/SOCG, 276, 365<sup>r</sup>-367<sup>r</sup>.

77. Συμεωνίδη Σίμου Μ., Σχολεῖο στή Σερίφο τόν 17ο αιώνα, περιοδ. «Κυκλαδικά Θέματα», τόμ. Γ' (1986), τεῦχος 15. Καὶ ἀπό τήν Κοινότητα Θερμίων είχε πρόσκληση δ Πέρης νά διδάξει τή νεολαία τής (βλ. Συμεωνίδη Σίμου Μ., Πρόσκληση (1664) τής κοινότητος Θερμίων πρός τόν διδάσκαλο Γεώργιο Πέρη, περιοδ. «Κυκλαδικά Θέματα», τόμ. Ε' (1988), τεῦχος 29).

*Σίφνος, 12 Οκτωβρίου 1664.*

*'Ο οικονόμος Σίφνου. Χωρεπίσκοπος Σίφνου. Σακελλάριος Σίφνου. Πρωτοπαπᾶς Σίφνου. Σκευοφύλαξ Σίφνου. Ἀντώνιος ἵερεὺς χαρτοφύλαξ. Δ. Ἀντ. Καρδίτζης. Ἀντώνιος Μαγκανάρης. δημογέρων. Μανώλης Καραμάνος. Ζουάννης Ναδάλης. Κωνσταντίνος Ζούκος. Πέτρος Μοθωναῖος. Γεώργιος Χρυσολουρᾶς. Ἀντώνιος Ἀχλάδης.*

(Τ.Σ.) *Διάκος Σερμαρτῆς πρωτονοτάριος Σίφνου ἔγραψα καὶ μετέφρασα.*

*Αθανάσιος Μαρμαρᾶς, ἀρχιεπίσκοπος Σίφνου κλπ. πιστοποιῶ κλπ.*

*+ δ Σίφνου Ἀθανάσιος.<sup>78</sup>*

Οι ἀδελφοί Κοντόσταυλοι, παρά τὴν ἀποτυχία τους μὲ τὸν Γ. Πέρη, συνέχισαν τὶς προσπάθειές τους στὸ Βατικανό γιὰ τὴν ἐνεργοποίηση τοῦ κληροδοτήματος τους. Στὶς 5-4-1664 ἔγραψε στὴν Ρώμη ὁ Νικολός ὅτι εἶχε προτείνει τὸ *beneficio* «*στὸν δὸν Francesco Xanthaki, canonico di Candia*, ὁ ὥποιος ἀποδέχτηκε ὑπὸ τὸν δρὸν νά τοῦ παραχωρῆσει ἡ Ἅγια Προπαγάνδα τὸν τίτλο τοῦ *μισιοναρίου*» χωρὶς ἀνάλογη ἀμοιβὴ, ἀφοῦ θά πληρώνονταν ἀπὸ τοὺς τόκους τοῦ κληροδοτήματος.<sup>79</sup> Προηγουμένως εἶχε κάνει καὶ σχετικό διάβημα στὸν νούντσιο τῆς Βενετίας, τὸν ὥποιο ἔπεισε νά γράψει (3-5-1664) στὸ Βατικανό ὅτι «*οἱ Κοντόσταυλοι δέν εἶχαν πρόθεση νά δημιουργήσουν ἐμπόδια στὸν τακτικό βικάριο τῆς Σίφνου, τὸν διοριζόμενο ἀπὸ τὴν Ρώμη, ἀλλ᾽ ἀντίθετα, νά τοῦ συμπαρασταθοῦν μὲ τὸν δικό τοὺς ἔφημέριο*.<sup>80</sup>

Ἄλλες πληροφορίες ἐπὶ τὸν θέματος, δέν εἶναι γνωστές. Οἱ ἐπιδιώξεις τῶν Κοντόσταυλων, ποὺ περιεπλάκησαν σέ μιά στεῖρα ἀλληλογραφία μὲ τὸ Βατικανό, φαίνεται ὅτι δέν ικανοποιήθηκαν. Καχύποτη ἡ Ἅγια Προπαγάνδα γιὰ τὶς πραγματικές προθέσεις τῶν δύο ἀδελφῶν, ἀρνήθηκε νά ικανοποιήσει τὸ αἰτημά τους πού, ἄλλωστε, ἀπέβλεπε στὴν παροχὴ βοήθειας πρὸς μία κοινωνία πού τὴν ἀποτελοῦσαν Ἐλληνες, φανατικοὶ ὄρθδοξοι. Διαφορετικά, ἀν τὸ μόνο ζήτημα πού τὴν ἀπασχολοῦσε ἦταν ἡ μή ἀποκατάσταση τοῦ Πέρη.<sup>81</sup> Θά μποροῦσε ἀριστα νά ἐγκρίνει τὴν τοποθέτηση ἄλλου κληρικοῦ στήν υπηρεσία τῶν Κοντόσταυλων, ὅπως αὐτοὶ εἶχαν προτείνει.

Γεγονός παραμένει ὅτι, μετά τὸν Βαρθολομαῖο Πόλλα (1651-1659), ἄλλος ἔνας ισάξιος διδάσκαλος, ὁ Γεώργιος Πέρης, τὸν διαδέχτηκε ἀμέσως (1660-1664) σέ Σχολεῖο μὲ κανονική συγκρότηση καὶ σταθερούς οἰκονομικούς πόρους, ἀπὸ τὸ ὥποιο ἀπεφοίτησε μεγάλος ἀριθμός νέων Σιφνίων στὰ δώδεκα χρόνια λειτουργίας του. Τέλος, στὶς προθέσεις τῶν Κοντόσταυλων, ίδιαίτερα τοῦ Μιχελέτου, γιά σύσταση κληροδοτήματος μὲ σκοπὸ τὴν ἀπρόσκοπτη λειτουργία Σχολείου, θά πρέπει νά ἀναζητηθοῦν τὰ σπέρματα τοῦ ἐγχειρήματος ἴδρυσης Κοινῆς Σχολῆς, τῆς περιώνυμης Σχολῆς τοῦ Ἀγίου Τάφου, πού ἀρχισε τὶς ἐργασίες τῆς ὕστερ<sup>82</sup> ἀπὸ εἰκοσι, περίπου, χρόνια.

78. *SCPF/SC ARCIPEL*, vol. IA, 257<sup>r</sup>. Βλ. τὸ ἔγγραφο ἰταλικά στὸ Παράρτημα, ἀριθ. 11.

79. *SCPF/SOCG*, 276, 359<sup>r</sup>.

80. Ο.π.π.

81. Ὁ Γ. Πέρης, «*στὴν Σέριφο, ὅπου ἀνοίξε σχολεῖο καὶ, δπως λέγεται, μὲ μεγάλη ἀπόδοση*», ἔγραψε τὸ 1665 ὁ δὸν *Giovanni d' Aviano*, δόκτωρ Θεολογίας καὶ Φιλοσοφίας (*SCPF/SOCG*, 272, 441<sup>r</sup>), ἀνευρίσκεται ως τὸν Μάρτιο 1667. Τότε, ὅταν πληροφορήθηκε ὅτι στὴ Μῆλο βρίσκονταν ὁ ἀπεσταλμένος τοῦ Βατικανοῦ ἀπόστολ. ἐπισκέπτης *Sebastiani*, ἐσπεύσε ἐκεὶ νά θέσει τὸ θέμα τοῦ διωγμοῦ του καὶ ζητήσει βοήθεια γιὰ τὴν ἀποκατάστασή του. Στὴ συνάντησή του μὲ τὸν *Sebastiani*, τὸν υποστήριξε θερμά καὶ ὁ ἀρχιεπίσκοπος Σίφνου Ἀθανάσιος, ποὺ εἶχε ἐπιστῇ, πάει στὴ Μῆλο νά συναντήσει τὸν Βενετό ναύαρχο. Ὁ *Sebastiani*, ἀσκώντας τὶς ἔχουσιες τοῦ ἀξιώματός του, ἀποδέχτηκε προσωρινή ἐπίλυση τοῦ θέματος Πέρη, μὲ τοποθέτησή του στὴν Ιο, «*μεχρι νά τακτοποιηθεὶ τὸ ζήτημα του ἀπὸ τὴν Ρώμη*», στὴν ὥποια θά τό ἔθετε ὁ ίδιος, μετά τὴν ἐπιστροφή του ἀπὸ τὰ νησιά. Ἡ λύση αὐτῆ δέν δόθηκε μὲ ἐπίσημο ἔγγραφο τοῦ *Sebastiani*, ἀλλά προφορικά (*SCPF/Visite*, vol. 32, 152<sup>r</sup>), εἶναι δέ ἀγνωστο ἄν πηγε ὁ Πέρης στὴν Ιο καὶ τί ἀπέγινε περιπτέρω.

## ΜΕΡΟΣ Δ'

### Η ΣΙΦΝΟΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ «ΠΡΩΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟΝ ΤΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΤΩΝ ΝΕΩΤΕΡΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ»

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΠΡΩΤΟ

#### ΤΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ Η ΣΥΝΕΧΙΣΗ ΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

Κατά τόν Κων. Κούμα, τά τέλη τοῦ 17ου αι. καὶ οἱ ἀρχές τοῦ 18ου, ἀποτελοῦν «τήν πρώτην περίοδον τῆς Παιδείας τῶν νεωτέρων Ἐλλήνων». Μόλις κατ' αὐτήν ἀρχισε νά σημειώνεται ίδιαίτερο ἐνδιαφέρον γιά τά Γράμματα καὶ τήν Παιδεία σέ όλοκληρο τόν ἑλληνικό χώρο. Ὁμως, δπως ἡδη ἔχει ἀποδειχθεῖ, ἡ πρώιμη περίοδος τῆς Παιδείας τῆς Σίφνου, προηγήθηκε κατά μισόν, τούλαχιστον, αἰώνα μέ συνέπεια, κατά τήν ἐπομένη, τήν πρώτη κατά τόν Κ. Κούμα, ἡ κοινωνία τής νά ἔχει ίκανότητα καὶ ἀπαιτήσεις γιά ἀνώτερες σπουδές τῆς νεολαίας της, παρά τίς ἀντίξοες συνθῆκες πού ἐμφανίστηκαν κατά τή διάρκειά της. Οι ἐν λόγῳ ἀντιξοότητες ἐντοπίζονται, κυρίως, στήν ἀπώλεια τῶν ἡγετικῶν στελεχῶν της-φυσιογνωμιῶν τοῦ ἐμπορίου, πού εἶχαν ἐπηρεάσει, κατά τόν πλέον θετικό τρόπο, τήν κοινωνική ἐξέλιξη τοῦ τόπου μέ τήν ἀξιόλογη ἀνάπτυξη τῆς Παιδείας καὶ τῶν Γραμμάτων. Πράγματι, μετά τόν θάνατο τοῦ Βασίλη Λογοθέτη (1659), ἀπεβίωσε σύντομα, τό 1662, καὶ διάδοχός του Πετράκης Ρόζας. Ὁ Μιχελέτος Κοντόσταυλος, πού τόσο εἶχε ἀγωνισθεῖ νά κρατήσει στή Σίφνο τόν διδάσκαλο Γεώργιο Πέρη, ἀπεβίωσε, ἐπίσης, μετά τόν Μάρτιο τοῦ 1667 (τότε τόν βρῆκε νά ἀσθενεῖ σοβαρά δ ἀποστολ. ἐπισκέπτης Sebastiani).<sup>1</sup>

Ἡ ἀπουσία ἡγετικῶν φυσιογνωμιῶν ἀπό τό προσκήνιο τῆς κοινωνίας τοῦ νησιοῦ φαίνεται δτι ἔγινε ίδιαίτερα αἰσθητή. Οι Σίφνιοι, συνηθισμένοι ἐπί πολλά χρόνια νά ἔχουν ισχυρές προσωπικότητες στή Διοίκηση, μέ διασυνδέσεις στήν ΚΠόλη καὶ στή Δύση, ζήτησαν τότε ἀπό τόν Ἀντριώτη μεγαλέμπορο Γάσπαρο Κοντόσταυλο, ἀδελφό τοῦ Μιχελέτου, νά γίνει Διοικητής τους (Ilogo Governatore). Τοῦτο συνέβη τό 1669, κατά μαρτυρία τοῦ καθολικοῦ ἐπισκόπου Μήλου.<sup>2</sup> Ὁ Γάσπαρος, πού εἶχε συμφέροντα καὶ στή Σίφνο, ἀποδέχτηκε τήν πρόσκληση καὶ, δπως ἔγραψε ὁ ίδιος σέ ἐπιστολή τής 7 Ιουλίου 1670 «εἶχε πλέον ἐγκατασταθεῖ μόνιμα στή Σίφνο»,<sup>3</sup> δπου τό ἐμπόριο ἐξακολουθούσε νά βρίσκεται σέ ἀκμή. Τόν Δεκέμβριο δμως ίδιον ἔτους, μέ τήν ἀνασύσταση τοῦ βενετικοῦ προξενείου Κρήτης, διορίστηκε πρώτος πρόξενος

1. *SCPF/Visite*, vol. 32, 113<sup>r</sup>-118<sup>r</sup>.

2. Συμεωνίδη Σίμων Μ., Ἀνδριακά Ἰστορικά Τεγγραφα ἀπό ιταλικές ἀρχειακές πηγές (1629-1723), περιοδ. «Ἀνδριακά Χρονικά», Ἀνδρος 1994, τόμ. 22, σελ. 39.

3. *SCPF/SOCG*, 423, 250<sup>v</sup>.

του.<sup>4</sup> Παρ' όλο τούτο έπισκέπτονταν κατά συχνά και πολυήμερα διαστήματα τή Σίφνο, όπου έξακολουθούσε νά διαμένει ή οικογένειά του άντιμετωπίζοντας και τά προβλήματα και άλλα ζητήματα τής Κοινότητας, βοηθούμενος από νέα πρόσωπα, άνερχόμενα τότε στό προσκήνιο τής σιφναϊκής κοινωνίας, δπως οι άδελφοι Ναδάληδες, μισέρι Ζουάνης, μισέρι Αναγνώστης και μισέρι Ζόρζης, Γοζαδίνοι, Γρυπάρηδες κ.ά., έμποροι και μεγαλοκτηματίες.<sup>5</sup>

Έτσι, ή Σίφνος έξακολούθησε, γιά πολλά άκομη χρόνια, τήν ίδια πορεία στήν οικονομία και τήν κοινωνική πρόοδο μέ συμμετοχή στά κοινά περισσοτέρων ικανῶν προσώπων, τά όποια δραστηριοποιήθηκαν πρός τούτο, δπως και στήν Παιδεία και τά Γράμματα. Ειδικά σ' αυτόν τόν τομέα, πρέπει νά άναφερθεῖ ότι, μετά τήν διακοπή τών παραδόσεων τοῦ Γεωργίου Πέρη (Αύγουστος 1664), τό Σχολεῖο διέκοψε κι' αυτό τή λειτουργία του γιατί, προφανῶς, δέν βρέθηκε ισάξιος διδάσκαλος. Ο νέος βικάριος Giovanppi Paterii δέν είχε τήν κατάλληλη μόρφωση γιά παρόμοιο έργο. Σέ έκθεση έτους 1666 άναφέρεται ότι «είχε παραμείνει στή Ρώμη ἐπί τετραετίαν στήν ύπηρεσιαν τοῦ μαρκησίου Marin γιατί είχε ευφράδεια λόγου, μολονότι με τρίας μορφώσεως».<sup>6</sup> Άλλωστε είναι γνωστό ότι στή Σίφνο δίδασκε μόνο «πέντε μικρά παιδιά, δύο καθολικού δόγματος και τρία δρθόδοξα» τά στοιχειώδη γράμματα, δηλ. γραφή και άνάγνωση.<sup>7</sup> Η πληροφορία έπιβεβαιώνεται και άπο τόν don Giovanppi d' Aviano, ό δοποιος σέ έπιστολή έτους 1665 πρός τήν Προπαγάνδα έγραφε: «Ο βικάριος πού έχει διορίσει (στή Σίφνο) ή Αγια Προπαγάνδα διδάσκει σέ παιδιά νά διαβάζουν και νά γράφουν, μολονότι έχει μικρή μόρφωση».<sup>8</sup>

Οι άνωτέρω πληροφορίες βεβαιώνουν ότι οι δύο προηγούμενοι διδάσκαλοι, Βαρθολομαῖος ντά Πόλλα και Γεώργιος Πέρης, δέν δίδασκαν μόνο τά στοιχειώδη γράμματα σέ μικρούς μαθητές, άλλα και άνωτερα σέ προχωρημένους. Αύτά τά μαθήματα δέν ήταν σέ θέση νά παραδώσει ό Paterii. Γι' αυτό τό λόγο, δσοι νέοι είχαν τήν έπιθυμία και οικονομική δυνατότητα νά σπουδάσουν, άναγκάζονταν νά έκπατρίζονται άναζητώντας ίκανούς διδασκάλους ή σχολεία τοῦ έξωτερικοῦ. Σύμφωνα μέ τίς μαρτυρίες τών πηγών:

α) Μαθήματα Μέσης Έκπαίδευσης παρέδιδε στή Μήλο ό βικάριος της. Σέ έκθεση τοῦ άποστολικού έπισκέπτη Sebastiani (Μαρτίου 1667) σημειώνεται: «...ό βικάριος Μήλου δόν Ιωάννης Αντώνιος Καμίλλης, έκ Νάξου, ήλικιας 36 έτῶν, δινθρωπος μέ ίδιαιτερη μόρφωση, έναρετος και λαμπροῦ χαρακτῆρος, διατηρεῖ Σχολεῖο μέ πολλά παιδιά και νέους, τόσο τής Μήλου, δσοι καί τής Σίφνου. Κέας καί Θερμίων, οι δποίοι, λόγω τής φήμης του γιά τή διδασκαλία, τήν καλωσύνη και τήν άρετή του, έρχονται στό σχολεῖο του, δπων διδάσκονται γραφή-άνάγνωση και Γραμματική στά έλληνικά ή τά λατινικά καθώς και τήν ιταλική γλώσσα...», άναλογα μέ τίς γνώσεις πού διέθεταν οι μαθητές.<sup>9</sup> Στήν ίδια έκθεση ό Sebastiani άναφέρεται και στό έπιπεδο μόρφωσης

4. Μοάτσου Έρρικου. Τό Βενετικόν Προξενείον Κρήτης ἐπί τουρκοκρατίας, «Θησαυρίσματα», Βενετία 1969, τόμος δος, σελ. 237-256, Συμεωνίδη Σίμου Μ.. Από άναφορές τοῦ Γάσπαρον Κοντόσταυλου, προξένου Βενετίας στήν Κρήτη, ιστορικές ειδήσεις Κυκλάδων (1672), περιοδ. «Αίγαιοι πελαγίτικα Θέματα», έτος 50 (1990), τεύχος 18 και τοῦ Ίδιου, Ανδριακά Ίστ. Έγγρ.. σελ. 94.

5. Συμεωνίδη Σίμου Μ.. Παρθένιος Χαιρέτης, περιοδ. «Τεύχη τοῦ Ε.Λ.Ι.Α., 1989, τόμ. Β', σελ. 91.

6. SCPF/Congr. Partic., vol. 21, 87<sup>r</sup>.

7. SCPF/Visite, vol. 32, 113<sup>r</sup>-118<sup>r</sup>.

8. SCPF/SOCG, 272, 441<sup>r</sup>.

9. Συμεωνίδη, Ιστορ. Έγγρ. Μήλου, σελ. 145.

τοῦ Καμίλλη, πού ἐκτείνονταν ἀπό τοὺς ἀρχαίους Ἑλληνες καὶ Λατίνους συγγραφεῖς, ώς τῇ γνώσῃ πολλῶν ξένων γλωσσῶν, μαρτυρίᾳ πού φανερώνει πώς οἱ μαθητές του σπουδάζαν, ἀνάλογα μὲ τὴν ἡλικία τους, ἀξιόλογα μαθήματα τῆς ἐποχῆς. Ἐκεῖ λοιπόν, στή Μῆλο, κατέφευγαν τότε καὶ οἱ νέοι τῆς Σίφνου, ὅλλα καὶ τῆς Κέας καὶ τῶν Θερμίων.

β) Ἐνας ἀπό τοὺς Σιφνίους μαθητές τοῦ Καμίλλη ἦταν ὁ Τζουάννης Ντουνάβης, ἡλικίας 18-19 χρόνων τὸ 1674, καθολικοῦ δόγματος, τὸν ὅποιο προετοίμαζε ὁ διδάσκαλός του γιά κληρικό, γιά ἐφημέριο τῆς πατρίδας του. Ἡδη ἀπό τὸ 1670 ὁ Καμίλλης, πού εἶχε ἐν τῷ μεταξύ προαχθεῖ σὲ ἐπίσκοπο Μήλου καὶ διαχειριστή τῆς Ἐκκλησίας Σίφνου,<sup>10</sup> ἀφοῦ ἀπέλυσε τὸν Paterii ἀπό τὸ βικαριάτο,<sup>11</sup> ἀνέφερε στή Ρώμη διτὶ προετοίμαζε τὸν Ντουνάβη γιά τῇ θέση αὐτῆ καὶ ζητοῦσε τήν ἔγκριση, μόλις ὁ νέος συμπλήρωνε τὰ 22-23 χρόνια του, νά τὸν χειροτονήσει «ἄστε νά μείνει διά βίου στήν ὑπηρεσία τῆς ἐκκλησίας Σίφνου, δεδομένου διτὶ ἡταν ἐξαιρετικοῦ χαρακτῆρος καὶ μέ γραμματικές γνώσεις Μέσης ἐκ παιδεύσεως».<sup>12</sup>

γ) Τὸν Δεκέμβριο τοῦ 1673 ἔκανε τήν ἔγγραφή του στό Κολλέγιο Ἀγίου Ἀθανασίου Ρώμης ὁ Ἰωάννης Στάης,<sup>13</sup> γιός τοῦ Κρητικοῦ «ἀφέντη Ἀντωνάκη Στάη», πού κατοικοῦσε στή Σίφνο, ὅπου εἶχε τήν ἔδρα τῶν ἐπιχειρήσεων του. Ὁ Ἰωάννης εἶχε γεννηθεῖ στόν Ἀρτεμώνα περί τὸ 1660.<sup>14</sup> Στό Κολλέγιο σπούδασε Γραμματική, Ἀνθρωπιστικά Γράμματα, Ρητορική, Φιλοσοφία καὶ παρακολούθησε ἐπί ἕνα χρόνο μαθήματα Θεολογίας. Τελείωσε τίς σπουδές του στίς 14 Αύγουστου 1682. Στή συνέχεια σπούδασε στό Πανεπιστήμιο τῆς Πάδοβας καὶ ἀκολούθως ἔγινε κληρικός.<sup>15</sup> Τό 1716 χειροτονήθηκε ἐνωτικός μητροπολίτης Ἐδέσσης τῆς Μεσοποταμίας (ἀλλάζοντας τό δνομά του σέ Ἱερόθεος).<sup>16</sup> Ἀλλοι γνωστοί μαθητές στήν Ἰταλία ὑπῆρχαν ὁ Νικολός Ρόζα, γιός τοῦ θανόντος τὸ 1662 μεγαλεμπόρου Πετράκη Ρόζα, ὁ ὅποιος τό 1671 ἦταν ἡδη ἔγγεγραμένος στό Κολλέγιο Urbanο τῆς Ρώμης,<sup>17</sup> καθὼς καὶ ὁ γιός τοῦ Μιχελέτου Κοντόσταυλου Ἀντώνιος, ὁ ὅποιος ἔκανε τήν ἔγγραφή του στή Νομική Σχολή τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Πάδοβας τό 1675.<sup>18</sup>

Καὶ οἱ τρεῖς αὐτοί νέοι Ἠταν βέβαια τέκνα εὐπόρων κατοίκων τῆς Σίφνου. Οἱ δύο τελευταῖοι εἶχαν ἀπόσταλεῖ στήν Ἰταλία, ὑπό τήν κηδεμονία τοῦ ἐγκατεστημένου στή Βενετία μεγαλεμπόρου Νικολοῦ Κοντόσταυλου, θείου τοῦ τρίτου. Οἱ Νικολός Ρόζα καὶ Ἀντώνιος Κοντόσταυλος ἀκολούθουσαν τό λατινικό δόγμα. Γιά ἄλλους σπουδαστές στό ἔξωτερικό ὡτή τήν ἐποχή δέν ὑπάρχουν πληροφορίες καὶ μάλιστα γιά ὄρθιοδόξους.

10. *Συμεωνίδη Σίμου Μ.*, Τά Οἰκονομικά τῆς Λατινικῆς Ἐπισκοπῆς Μήλου δύο ἀρχιερατεῖῶν (1642-1699), περιοδ. «Μηλιακά», Ἀθήνα 1983, τόμ. Α', σελ. 93.

11. *SCPF/SC. ARCIPEL.*, vol. 1a, 815<sup>r</sup>.

12. *SCPF/SC. ARCIPEL.*, Vol. 2b, 45<sup>r</sup> (Βλ. στό Παράρτημα τό έγγραφο 13).

13. *Τσιρπανλῆ*. Τό Κολλέγιο, σελ. 656-659.

14. Ὁ Ἰωάννης βαφτίστηκε ὄρθιοδοξὸς στίς 30-9-1661 ἀπό τὸν παπά-Νικόλα Ντακορώνια «εἰς χορίον ἀρτεμόνα» γιατί καὶ ὁ πατέρας του Ἠταν ὄρθιοδοξὸς (di rito Greco). Βλ. *SCPF/Scrit. Rif. Congr./Arcipel.*, vol. 4, 435<sup>r</sup>.

15. Σὲ ἐπιστολή ἔτους 1684 τοῦ βικαρίου Σίφνου ἀναφέρεται διτὶ ὁ πατέρας του Ἀντωνάκης Στάης εἶχε μέλος τῆς οἰκογένειάς του στή Βενετία «κάποιον μοναχὸ τοῦ τάγματος τοῦ Ἀγίου Φραγκίσκου della Vigna» (*SCPF/Scrit. Rif. Congr.*, vol. 4, 435<sup>r</sup>).

16. *Τσιρπανλῆ*. Τό κολλέγιο, σελ. 659.

17. *SCPF/SC. ARCIPEL*, vol. 2a, 238<sup>rv</sup>.

18. *Πλουμιδῆ Γ.Σ.*, Αἱ πράξεις ἔγγραφῆς τῶν Ἑλλήνων σπουδαστῶν τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Παδούης, «Ε.Ε.Β.Σ.», τόμος ΙΗ' (1971), σελ. 106, *Συμεωνίδη*. Ἀνδρ. Ιστ. Έγγρ., σελ. 81, 91-92.

Στή Σίφνο λοιπόν συνεχίζονταν οι παραδοσιακές διδασκαλίες στοιχειωδῶν γνώσεων καί δσοι νέοι είχαν έπιθυμία νά σπουδάσουν περισσότερο ἀναγκάζονταν νά έκπατρισθούν. Ἀλλοι καθολικοί κληρικοί τοῦ ἐπιπέδου μόρφωσης τῶν Πόλλα-Πέρη δέν τοποθετήθηκαν στό νησί. Στή θέση τοῦ Paterii, πού ἀπέλυσε δ Καμίλλης, ἡ Ρώμη διόρισε τόν Ἰωάννη Ξανθάκη, ὁ ὅποιος ἔφθασε στή Σίφνο στίς 5 Δεκεμβρίου 1676, παρέμεινε μερικές ἡμέρες, διεπίστωσε ὅτι θά ύπειφερε οἰκονομικά καί ἀνεχώρησε ἀμέσως.<sup>19</sup> Ὁ Καμίλλης, ὡς διαχειριστής τῆς Ἐκκλησίας Σίφνου, ἀρχισε νά τοποθετεῖ διαφόρους κληρικούς, οἱ ὅποιοι, ὁ ἕνας μετά τόν ἄλλον, ἔγκατέλειπαν τή θέση τους γιατί δέν τούς ἐνίσχυε οἰκονομικά, μέχρι πού τό 1683 ἡ Προπαγάνδα τοῦ ἀφήρεσε τή διαχείριση καί τοποθέτησε ἀνεξάρτητο βικάριο τόν Νάξιο Francesco Lorendano,<sup>20</sup> ἀλλά καί αὐτός, ὡς ἡμιμαθής, δέν ἀσχολήθηκε μέ τήν ἑκπαίδευση. Τό 1689 μάλιστα ἦλθε σέ προστριβές μέ τούς ὀρθοδόξους κατοίκους καί καταγγέλθηκε γιά ἀνάρμοστη συμπεριφορά.<sup>21</sup> Απεβίωσε τόν Δεκέμβριο τοῦ 1691 κατά μία ἐπίσκεψή του στή Νάξο.<sup>22</sup> Οκτώ χρόνια ἀργότερα, τό 1699, ὁ ἐπίσκοπος Σύρου Ἀντώνιος Γιουστινιάνι προθυμοποιήθηκε νά διαθέσει κληρικό τῆς ἐπαρχίας του γιά νά ύπερετήσει τούς ἑλάχιστους καθολικούς τῆς Σίφνου. Ἡταν ὁ Λεονάρδος Πριβιλέτζιο, ὁ ὅποιος ἔγραψε στίς 18 Μαρτίου 1699 πρός τήν Προπαγάνδα:

«Φθάνοντας στή Σίφνο, εὐρήκα τήν Ἐκκλησία σέ κακή κατάσταση γιατί ὁ σεβασμιώτατος Καμίλλης, ὡς διαχειριστής της, σιγκέντρωνε δλα τά είσοδηματά της γιά τόν ἔαντό του δίνοντας ἑλάχιστη ἀμοιβή στούς ἔφημερίους πού διόριζε σ' αὐτήν. Οἱ ἔφημέριοι, βλέποντας δτι ὁ μισθός ἦταν ἀνεπαρκής, ἔγκατέλειπαν τήν Ἐκκλησία καί ἔφευγαν ἀπό τό νησί... πρέπει λοιπόν (σεβασμιώτατοι) νά λάβετε τά κατάλληλα μέτρα γιά τήν ὁμαλή διακριθέρησή της στό μέλλον, γιατί ὁ προηγούμενος διαχειριστής κατέστρεψε τήν πτωχή αὐτή Ἐκκλησία ύποθηκεύοντας τά κτήματα πού ἔχει στήν Κίμωλο καί ἐνεχυριάζοντας μέρος τῶν iερῶν σκευῶν της... Και ἀν ὁ Γάλλος πρόξενος Σίφνου μονσιοῦ Κάρολος Γκιών δέν τήν συνέτρεχε στά βάρη καί τίς ἀπαραίτητες ἐτήσιες φορολογίες τῶν Ὀθωμανῶν, θά είχε, χωρίς ἀμφιβολία, καταστραφεῖ ἐκ θεμελίων, ἀφοῦ οἱ Ἑλληνες κάτοικοι τοῦ νησιοῦ πασχίζονταν μέχρι σήμερα νά ἔξαφαντον τό δόγμα μας...»<sup>23</sup>

Κατά τήν ἀνωτέρω μαρτυρία τοῦ Πριβιλέτζιο, οι Σίφνιοι, ἀκόμη καί τότε, τό 1699, πάσχιζαν νά ἔξαφαντον τά κατάλοιπα τοῦ καθολικοῦ δόγματος, τά ὅποια ἀλλωστε δέν είχαν πλέον νά τούς προσφέρουν τίποτε ἀπολύτως, οὔτε διδασκάλους. Ὁ ἴδιος ὁ Πριβιλέτζιο δίδασκε περιστασιακά σέ μικρά παιδιά τά στοιχειωδη γράμματα καθ' ὅλη τήν 35χρονη θητεία του στή Σίφνο. Τά πρώτα δυόμιση χρόνια τῆς παραμονῆς του στό νησί, ἔξακολουθούσε νά ἀνήκει στή δύναμη τῆς καθολικῆς ἐπισκοπῆς Σύρου, μέχρι πού, στίς 8 Ιουλίου 1702, ἡ Ρώμη τοῦ ἀνέθεσε ἐπίσημα τό βικαριάτο Σίφνου.<sup>24</sup> Υπῆρξε ἄνθρωπος «μέ χρηστότητα ἡθῶν, ἀγαπώμενος ἀπό τούς ἐνορίτες του, ἀκόμη καί ἀπ' αὐτούς τούς Ἑλληνες»,<sup>25</sup> γιατί περιορίζονταν στήν ἀπλῆ καί μόνο ἀσκησή τῶν καθηκόντων του χωρίς νά ἀσκεῖ προσηλυτιστικό ἔργο.

19. SCPF/SC. ARCIPEL., vol. 2β, 258<sup>ν</sup>.

20. SCPF/Scri. Rif. Congr./Arcipel. vol. 4, 43<sup>ι</sup>

21. Ὁ.π.π., f. 457<sup>Γ</sup>.

22. SCPF/SC. ARCIPEL., vol. 6, 163<sup>Γ</sup>, 201<sup>Γ</sup>.

23. Ὁ.π.π., vol. 7, 357<sup>ν</sup>.

24. Ὁ.π.π., vol. 9, 306<sup>Γ</sup>-325<sup>ν</sup>.

25. Αὐτόθι.

‘Από πλευρᾶς δρθιοδόξων ἀναφέρεται, ἀπό τοῦ ἔτους 1660 καὶ ἐξῆς, ὡς διδάσκαλος, ὁ παπα-Νικόλας Βερνίκος<sup>26</sup> κατά μαρτυρία τοῦ ἱερομονάχου Νεοφύτου Χωρικοῦ, ὁ ὥποιος διετέλεσε μαθητής του. Δέν εἶναι γνωστό πού δίδασκε. Πιθανόν στὸν οἰκογενειακό ναό του τοῦ Ἅγιου Κωνσταντίνου Ἀρτεμῶνος. Ἐπίσης, ὁ ἱερομόναχος Παρθένιος Χαιρέτης, στή Μονή τοῦ Μογκοῦ, ἔξακολουθοῦσε νά προσφέρει πνευματικό ἔργο καθώς καὶ ὁ πρώην μητροπολίτης Προύσης (1666-1672) Ἀνθιμος Ἀρτουλάνος, ὁ ὥποιος ἐπέστρεψε στήν πατρίδα του Σίφνο «κατακοσμῶν αὐτὴν μὲν ἡ σύγιον τοῦ θείου καὶ ἐργα θεάρεστα». <sup>27</sup> Σημαντικό κοινωνικό καὶ πνευματικό ἔργο προσέφερε καὶ ὁ «λογιώτατος» χωρεπίσκοπος Σίφνου Ἀπόστολος Γοζαδίνος, ὁ ὥποιος ἦταν καὶ κάτοχος βιβλίων καὶ χειρογράφων κωδίκων.<sup>28</sup> Όμως, τή μεγάλη ὀθηση στήν Παιδεία καὶ τήν Ἐκπαίδευση, ἔδωσε τό μετόχι τοῦ Ἅγιου Τάφου τοῦ νησιοῦ μέ ἐπικεφαλῆς τόν διακεκριμένο ηγούμενό του Μακάριο Ἀσπρᾶ καὶ τό πολυάριθμο τοπικό Ἀγιοταφικό Ἀδελφάτο.



26. *Σπεράντσα*, Χρυσοπηγή, σελ. 51.

27. Ο.π.π., σελ. 68.

28. Φέρεται δτι κατεῖχε α) «Προφητικάριον» ΙΖ' αι. μέ δική του σημείωση, ἔτους 1679, δτι ἀποτελοῦσε κτῆμα του, βλ. *Εὐαγγελίδου Τρύφ.*, Ἡ Νήσος Σκιάθος καὶ αἱ περὶ αὐτήν νησίδες, ἐν Ἀθήναις 1913, σελ. 198-199 καὶ β) *Δοσιθέου Ιεροσολύμων*, «Τόμος Ἀγάπης», ἑκδόσ. 1698, πού περιήλθε στήν κατοχή του τό 1704, βλ. *Ἀνδριώτη Νίκου-Οἰχαλιώτη Ρέννου*. Βιβλιοθήκες τῆς Σίφνου, περιοδ. «Σιφνιακά», παράρτ. No 1, Ἀθῆναι 1994, σελ. 90.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΕΥΤΕΡΟ

### Η ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΤΗΣ ΣΙΦΝΟΥ ΣΤΟ ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ ΔΥΟ ΑΙΩΝΩΝ. ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΜΕΤΟΧΙΟΥ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΤΑΦΟΥ ΣΕ ΣΧΟΛΕΙΟ

Πρώτη ένδειξη γιά τήν υπαρξη τοῦ μετοχίου τοῦ Ἀγίου Τάφου, κάτω καὶ ἀπέναντι ἀπό τὸ Κάστρο τῆς Σίφνου, ἔχομε κατά τὸ ἔτος 1629.<sup>1</sup> Ἐκτοτε δμως καὶ ὡς τὸ 1649 σιγῇ ἀπόλυτη καλύπτει τήν ιστορία του. Πρό τοῦ ἔτους αὐτοῦ, τὸ Πατριαρχεῖο Ἱεροσολύμων, τοποθέτησε ἡγούμενο τὸν Κρητικό ἵερομόναχο Μακάριο Ἀσπρᾶ, ἀνθρωπο δραστήριο καὶ μορφωμένο, ὁ ὁποῖος ἐπιδόθηκε μέ iδιαίτερο ζῆλο στὸ ἔργο του. Ἀφοῦ διοργάνωσε τήν καλὴ λειτουργία τοῦ μετοχίου, φρόντισε ἀμέσως νά συγκροτήσει Ἀδελφότητα, δηλαδή ἐνωση προσώπων-φίλων τοῦ Παναγίου Τάφου, ποὺ ξεκίνησε ἀρχικά μέ μέλη 56 οἰκογένειες τοῦ νησιοῦ, τίς ὁποῖες κατέγραψε ὀνομαστικά σέ εἰδικό «κατάστιχο» τὸν Μάρτιο τοῦ 1652.<sup>2</sup> Ἐχοντας ἔδρα τή Σίφνο ὁ Μακάριος, περιόδευε καὶ στὶς ἄλλες Κυκλαδες προσφέροντας πνευματικό ἔργο καὶ καταγράφοντας ἀδελφούς-ἐνισχυτές τοῦ Ἀγίου Τάφου.

Στὶς 11 Ἀπριλίου 1652, «εὐρισκόμενος στὸ Καστέλλι τῆς Πάρου», ἀποδέχτηκε ἀριθμό δωρεῶν σέ κτήματα καὶ ναούς ἀπό εὐσεβεῖς δωρητές Παριανούς. Στά σχετικά ἀφιερωτικά ἔγγραφα φρόντισε νά ἀναγραφεῖ ὁ ὅρος δτι κτήματα καὶ ναοί «ὑποτάσσονται εἰς τὸ μοναστήρι (μετόχι) τῆς Σίφουνου», δτι δηλαδή θά είχαν ἀμεση ἐξάρτηση ἀπό τό ἀγιοταφικό μετόχι τῆς Σίφνου, προφανῶς ἀρχαιοτέρου καὶ συγκροτημένου καθιδρύματος.<sup>3</sup>

Ο Μακάριος παρέμεινε στή διοίκηση τοῦ μετοχίου τῆς Σίφνου πολλά χρόνια, πιθανόν καὶ μετά τό ἔτος 1674. Γιά τήν προσωπικότητά του ἔγραψε τό 1663 ὁ βικάριος Σίφνου Paterii, τονίζοντας δτι ἐνῶ ὅλοι οι ἱερεῖς τῆς Σίφνου ἦταν ἀμόρφωτοι, αὐτός πού κατάγονταν «ἀπό τό Χαλέπι ἦταν ἰκανοποιητικά μορφωμένος καὶ γνώστης τῆς ἀραβικῆς γλώσσης».<sup>4</sup> Ἰκανός καὶ μορφωμένος κληρικός, είχε ἐπιτύχει νά μεταδώσει στή Σίφνο τό Ἱεροσολυμιτικό πνεῦμα τῆς ἐποχῆς αὐτῆς, δπως τό είχαν προδιαγράψει δύο φωτισμένοι πατριάρχες Ἱεροσολύμων, δ Νεκτάριος (1660-1669) καὶ δ πολὺς Δοσίθεος (1669-1707). Αύτή τήν περίοδο τό Πατριαρχεῖο Ἱεροσολύμων ἀσκησε μεγάλη -

1. Σφυρόερα Βασ. Βλ., Η Σίφνος σέ δύο σχέδια τοῦ 1629, περιοδ. «ἡ Σιφνιακή», φ. Νοεμ.-Δεκ. 1967

2. Βλ. στό Παράρτημα τόν Πίν. 2. Πανομοιότυπο τοῦ πρώτου φύλλου μέ τά ὄνόματα τῶν ἀδελφῶν τῆς Σίφνου βλ. στοῦ Συμεωνίδη, Ιστορία, σελ. 430. Ο Μακάριος Ἀσπρᾶς ἐφτασε στή Σίφνο πρό τοῦ ἔτους 1649, ἀν κρίνουμε ἀπό τό γεγονός δτι τό κατάστιχό του περιέχει ἔγγραφές ἐνισχυτῶν τοῦ Παναγίου Τάφου ἀπό τοῦ ἔτους τούτου, βλ. Παπαδοπούλου Κεραμέως Ἀθ., Ἱεροσολυμιτική Βιβλιοθήκη, ἐν Πετρουπόλει 1891, τόμ. Α', σελ. 459-60.

3. Συμεωνίδη Σίμου Μ., Μετόχι τοῦ Ἀγίου Τάφου καὶ ἀγιοταφικά ἀδελφάτα στήν Πάρο, περιοδ. «Παριανά», ἔτος ΣΤ' (1985), τεῦχος 19.

4. SCPF/SOCG. 276, 354<sup>r</sup>-357<sup>r</sup>.

πανορθόδοξη – έκκλησιαστική και έθνική ἀποστολή. Ὁ πατριάρχης μάλιστα Δοσίθεος μέ ύπεράνθρωπους ἄγωνες «περιέσωσε τὴν ὑπαρξίν καὶ τὴν εἰς τὸ διηνεκές ἐπωφελῆ δράσιν τῆς Ἀγιοταφικῆς Ἀδελφότητος, διά σταθερῶν κανονισμῶν, διά σχολείων καὶ βιβλιοθηκῶν καὶ διὰ παρασκευῆς μορφωμένων κληρικῶν...»<sup>5</sup> καὶ ἀπλωσε τὴν εὐεργετική δράση της ὅπου ὑπῆρχε Ἑλληνισμός, ἀπό τὴν Παλαιστίνη ὡς τὴν Κπόλη, ἀπό τὴν Βλαχία ὡς τὴν Ἡπειρο, ἀπό τὴν Μακεδονία-Θεσσαλία ὡς τὴν Πελοπόννησο, ἀπό τὴν Θράκη ὡς τὰ νησιά τοῦ Αίγαίου καὶ τὴ Μ. Ἀσία. Τὰ μετόχια τῆς εἶχαν ἀποβεῖ τηλαυγεῖς φάροι τοῦ ἑλληνικοῦ πνεύματος καὶ τῆς Ὀρθοδοξίας. Τό ίδιο ἀκριβῶς συνέβη καὶ στό ἀγιοταφικό μετόχι τῆς Σίφνου, διά τοῦ Μακαρίου Ἀσπρᾶ, ὁ ὁποῖος, ἀλλωστε, στή Σίφνῳ εἶχε βρεῖ κοινωνία προοδευμένη καὶ μέ δίψα γιὰ μόρφωση καὶ ἀνώτερη Παιδείᾳ, δπως καὶ ὁ λόγιος Ἱερομόναχος Παρθένιος Χαιρέτης, ὁ ὁποῖος, δταν παρακλήθηκε νά ἐπιστρέψει ὡς διδάσκαλος στὴν πατρίδα του Κρήτη, ἀπέρριψε τὴν πρόσκληση γιατί, δπως ἔγραψε, οἱ νέοι τῆς Κρήτης «ὅλιγον ἀγαπούσασι τὰ γράμματα», ἀντίθετα μέ ἐκείνους τῆς Σίφνου, οἱ ὁποῖοι μέ ἀγάπη καὶ ἐνθουσιασμό ἔτρεχαν νά παρακολουθήσουν τίς διδασκαλίες του.<sup>6</sup>

Ἐπικρατοῦσε λοιπόν στή Σίφνῳ τῆς ἐποχῆς ἐκείνης ἀξιόλογη πνευματική κίνηση μέ ἐντονη συμμετοχή στή διαμόρφωσή της τοῦ κύκλου τῶν προσώπων πού εἶχαν πλαισιώσει τό ἀγιοταφικό μετόχι (μέλη τῆς πολυάριθμης τοπικῆς ἀγιοταφικῆς Ἀδελφότητας, Ἐπίτροποι τοῦ μετοχίου-συνεργάτες τοῦ Μακαρίου Ἀσπρᾶ κ.ἄ.). Ἀκόμη καὶ ἡ Κοινότητα Σίφνου, δπως πολλοί ἀπλοὶ ἀνθρώποι, ἰκανοποιημένη ἀπό τίς δραστηριότητες αὐτές καὶ τό ἐπιτελούμενο πνευματικό ἔργο, θέλησε νά ἐκφράσει ἐμπρακτα τὴν εὐγνωμοσύνη της πρός τό Πατριαρχεῖο Ἱεροσολύμων, γι’ αὐτό καὶ «ἀφιέρωσεν εἰς τὸν Ἀγιον Τάφον»,<sup>7</sup> πρό τοῦ ἔτους 1674, τὸν ναό τῆς Παναγίας Ὑπαπαντῆς Κάστρου, πού προσαρτήθηκε στήν ἀκίνητη περιουσία τοῦ μετοχίου.

Τό 1684 ξέσπασε νέος βενετούρκικός πόλεμος πού κράτησε δεκαπέντε χρόνια, ὡς τό 1699, μέ δλα τά δεινά του (ναυτολόγηση ἀνδρῶν ἀπό τούς Βενετούς, διπλῆ φορολόγηση ἀπό Βενετούς καὶ Τούρκους, ἐγκατάσταση παράλληλης Διοικητικῆς Ἀρχῆς ἀπό τούς Βενετούς, τοῦ «καστελλάνου» κ.ἄ.), ἀλλά καὶ ἀξιοποίηση τῶν οἰκονομικῶν εὐκαιριῶν ἀπό τίς ἀνάγκες τῶν ἐμπολέμων καὶ τρίτων,<sup>8</sup> σύστημα πού γνώριζαν ἀριστα οἱ Σίφνιοι ἀπό τόν προηγούμενο πόλεμο. Ὁ πατριάρχης Ἱεροσολύμων Δοσίθεος, σέ ἐπιστολή τῆς 5-6-1703 «πρός τόν ἀρχιεπίσκοπο Λύδης κύρ Νεόφυτον», ἀναφερόμενος στό μετόχι τῆς Μήλου, ἔγραφε γι’ αὐτό τό θέμα τά ἔξῆς σημαντικά: «...ἀμὴ τώρα ἡ Μύλος δέν εἶναι ὡσάν καὶ πρῶτα, δ π ο ν ἥ το ν οἱ π ο λ ἐ μ ο ι κ αὶ κά τι ἐ π ο ν λ ο ὅ σ α ν κ αὶ ἐ π ε ρ ν α ν (οἱ πατέρες)... μόνον κινδυνεύει τώρα τό μετόχι νά εἶναι ἔρημον καὶ παντέρημον, ὡς τά δέλλα (μετάχια, στά νησιά)· ἐκεῖνος ὅπου εἶναι τώρα ἔκει, εἰς τό δνομα εἶναι ἥγονόμενος, ἀμὴ εἰς τό ἔργο εἶναι ἔργατης· ἔτζι καὶ τά δέλλα βρωμομέτοχα θέλουν ἀνθρώπους ἀνδρείους καὶ ρωμαλέους...»,<sup>9</sup> ἀνθρώπους δηλ. ἀφοβους καὶ δραστηρίους ἀγωνιστές, ικανούς νά ἐκμεταλλεύονται ἀκόμη καὶ αὐτά τά πολεμικά γεγονότα μέ σωστές ἐπιλογές καὶ ἀξιοποίηση κάθε εὐκαιρίας, δπως π.χ., παλαιότερα, ὁ Μακάριος Ἀσπρᾶς.

Κατά τόν πρῶτο χρόνο τοῦ πολέμου (1684), ή κοινωνία τῆς Σίφνου συγκλονίστηκε ἀπό ἔκκλησιαστικές ἀναταραχές. Οι ὁρθόδοξοι κάτοικοι καὶ, συγκεκριμένα, 25

5. Ἐγκυκλοπ. Λεξικό Ἐλευθερουδάκη, στό λῆμμα «Δοσίθεος».

6. Ταελίκα, Παρθένιος Χαιρέτης κλπ.

7. Συμεωνίδη, Μοναστήρια, σελ. 14-15.

8. Συμεωνίδη, Ιστορία, σελ. 166.

9. Ἀρχεῖο Πατριαρχ. Ἱεροσολύμων. Κώδικες Γραφ. Ἀρχιγραμματείας, VI-ΣΤ', 15.

έφημέριοι μέ 3.000 περίπου ένορίτες τους, θεώρησαν ότι, ό νέος πόλεμος, άποτελούσε μοναδική εύκαιρια νά διακόψουν τήν πληρωμή τῶν πατριαρχικῶν φορολογιῶν, άφού θά έπιβαρύνονταν μέ νέους φόρους ἀπό τούς Βενετούς. Αποτέλεσμα ἦταν νά ἔλθουν σε ρήξη μέ τόν ἀρχιεπίσκοπο Σίφνου Φιλάρετο. Στις ἀντιδράσεις καί τά μέτρα πού προσπάθησε νά πάρει ἐναντίον τους, ἀπήντησαν μέ «ἀνταρσίω» ἀναθέτοντας τήν ἐκκλησιαστική διοίκησή τους στόν καθολικό ἐπίσκοπο Μήλου Ιωάννη Ἀντώνιο Καμίλλη, ὑπό τόν ὅρο διατήρησης τοῦ ὄρθοδοξού δόγματος καί τῆς Παράδοσής τους. Τήν πολύμηνη ἀναστάτωση καί ἀνταρσία κατέστειλε, τελικά, τό Οἰκουμενικό Πατριαρχεῖο μέ τήν ἀποστολή πατριαρχικοῦ ἑξάρχου, πλήν οἱ σχέσεις ποιμνίου-ἀρχιεπισκόπου, εἶχαν διαταραχθεῖ ἀνεπανόρθωτα. Πρός τά τέλη τοῦ 1685, ὁ πατριάρχης ἔπαυσε τόν Φιλάρετο καί στή θέση του διόρισε, μέ τόν τίτλο τοῦ «προέδρου Σίφνου», τόν πρώην μητροπολίτη Καισαρείας Γεδεών, ἐμπειρο καί σεβάσμιο ποιμένα, γιά νά φέρει τή γαλήνη στόν τόπο.<sup>10</sup>

Τά σημαντικά αύτά γεγονότα, φανερώνουν τόν δυναμισμό τῶν Σιφνίων, τήν ίκανότητά τους γιά διεκδίκηση δικαιωμάτων, βαθύτατη ἐπίγνωση τῆς θέσης τους μέ ἐμμονή στήν Ὁρθοδοξία, παρά τήν πολεμική πρός τόν ἀρχιεπίσκοπο καί αὐτό τό πατριαρχεῖο. Μία κοινωνία μέ γνώσεις, στέρεες βάσεις καί τοποθετήσεις στά διάφορα ζητήματα, πού ὀφείλονταν στήν πνευματική της καλλιέργεια. Αύτη εἶχε συντελέσει ὥστε, τήν ἴδια ἀνήσυχη ἐποχή, νά δημιουργηθεῖ ἡ ἀνάγκη καί νά συζητεῖται ἡ σύσταση Κοινῆς Σχολῆς, δηλαδή σχολείου πού θά λειτουργοῦσε συνεχῶς καί ὅχι περιστασιακά, δπως παλαιότερα, γιά τή συστηματική μόρφωση τῆς νεολαίας, μέ εύθυνη τῆς Κοινότητας. Στή δημιουργία τῆς κίνησης αὐτῆς, ἐπῆραν μέρος πολλοί πνευματικοί ἀνθρωποι-παράγοντες τοῦ τόπου πού, προφανῶς, εἶχαν μορφωθεῖ παλαιότερα, στά σχολεία τῆς περιόδου 1651-1664 καί, αὐτή τήν ἐποχή, ἦταν πλέον ἐνεργοί πολίτες τῆς σιφναϊκῆς κοινωνίας, ἀνθρωποι μέ βαθύτατη ἐπίγνωση τῆς ἀξίας καί σημασίας τῆς Ἐκπαίδευσης.

Ιστορικά πρόσωπα τῆς ἐποχῆς ἀναφέρονται στίς πηγές: Α'. Στή Διοίκηση τοῦ τόπου, οἱ Ἐπίτροποι τοῦ κοινοῦ α) κατά τό 1684, ὁ Ἀντώνης Πρακτικός καί ὁ Ἀντώνης παπᾶ-Λούκα, β) ἀπό 1684-1688, οἱ παπᾶ-κύρι Ιωάννης Νταλιστός, μισέρ Τζουάνες Ναδάλες, παπᾶ-κύρ Κωνσταντής Παλιός καί καντζηλιέρης ὁ Γεώργης Ἀναγνώστη Τουλάκης (1684-1694). Β'. Στό μετόχι τοῦ Ἀγίου Τάφου οἱ Ἐπίτροποί του α) ώς τίς 18-2-1687, ὁ κύρ Αναγνώστης..., ὁ Ζώρζης Γοζαδίνος. Τούς δύο ἐπιτρόπους βοηθοῦσε, τηρώντας τά κατάστιχα τοῦ μετοχίου, ὁ Γεώργιος ιερεύς Καρδίτσης, πρώην οἰκονόμος. β) ἀπό τόν Ιούλιο 1687 κ.έξ., οἱ Νικόλαος ιερεύς Καρδίτσης, οἰκονόμος Σίφνου, Κωνσταντίνος ιερεύς Παλαιός, χαρτοφύλαξ καί Γεωργάκης Γρυπάρης. Παραμένει ἀγνωστό ἀν, αὐτή τήν περίοδο, ἡγουμένευ στό μετόχι ιεροσολυμίτης ιερομόναχος, μιλονότι σέ δωρεοδοτικό ἔγγραφο (21-2-1687) πρός τό μετόχι ύπογράφει (μοναδικός μάρτυρας) «ὁ παπᾶ-Νικηφόρος καί πνευματικός».

[Ἄρχειο Πατριαρχ. Ιεροσολύμων, Οἰκονομ. Κατάστιχα Παλαιᾶς Σειρᾶς, Γ, Α', 13]

Οι παράγοντες ἐκεῖνοι, ἔκριναν ότι, ὁ πλέον κατάλληλος χῶρος γιά νά στεγασθεῖ καί λειτουργήσει τό Σχολεῖο, ἦταν τό μετόχι τοῦ Ἀγίου Τάφου, κάτω ἀπό τό Κάστρο. Έγραψαν λοιπόν τήν ἐπιθυμία τους στόν πατριάρχη Ιεροσολύμων καί παρεκάλεσαν γιά τήν ίκανοποίησή της. Ο πατριάρχης Δοσίθεος, ἀνθρωπος φιλόμουσος, ἀποδέχτηκε τό αίτημα τῶν Σιφνίων καί μέ ἔγγραφο, ἔτους 1687, ἀνεκοίνωσε στήν Κοινότητα ότι τό Πατριαρχεῖο τῆς παραχωρεῖ τό μετόχι «περιέχον δύο ναούς, ἐπ' ὅντας τοῦ Ἀγίου Ιωάννου τοῦ Προδρόμου καί τοῦ πρωτομάρτυρος Στεφάνου, ὡς καί τά

10. Συμπενίδη Σίμου Μ., «Ἀνταρσία» τοῦ πληρώματος τῆς ὄρθοδοξῆς ἀρχιεπισκοπῆς Σίφνου, περιοδ. «Σιφνιακά», τομ. Α' (1991), σελ. 61-79, *Tοῦ Ίδίου*, Έκκλησιαστ. Ιστορία, σελ. 72 ἐπ.

εις αὐτό ἀνήκοντα κτῆματα, ἐπὶ τῷ ρητῷ δρῳ νά φέρῃ ἡ Σχολή τὸ δνομα Σχολεῖον τοῦ Ἀγίου Τάφου». [Γκιών, Ἰστορία, σελ. ια'].

Τό παραχωρητήριο αὐτό ἔγγραφο, δέν ἔχει διασωθεῖ, ὥστε νά γνωρίζουμε τίς λεπτομέρειές του. Ἀπό μεταγενέστερες ὅμως πληροφορίες καί πατριαρχικές πράξεις νομικοῦ περιεχομένου, μποροῦμε νά συμπεράνουμε δτι τό μετόχι καί ἡ κτηματική περιουσία του, δέν παραχωρήθηκαν κατά πλήρη κυριότητα στήν Κοινότητα, ἀλλά μόνο γιά χρήση τους, στήν ὅποια περιλαμβάνονταν ἡ ἀνέγερση στούς χώρους του οἰκοδομήματος γιά τή στέγαση καί λειτουργία σχολείου. Διαφορετικά δέν ἔχει νόημα ἡ ἐκδοση προηγουμένης ἑγκριτικῆς πράξης τοῦ Πατριάρχου Ἱεροσολύμων γιά τήν ἑκποίηση ἀκινήτων τοῦ μετοχίου, δταν χρειάστηκε νά γίνει τοῦτο βραδύτερα, γιά τήν ἀντιμετώπιση ἔξαιρετικῶν ἀναγκῶν [Γκιών, Ἰστορία, σελ. ιβ'-ιδ'].

Ἡ χρηστική παραχωρηση τοῦ μετοχίου δέν καταργοῦσε δηλαδή τήν ίδρυματική ίδιοτητά του ὡς θρησκευτικοῦ καί πνευματικοῦ κέντρου τοῦ Πατριαρχείου Ἱεροσολύμων στή Σίφνο, πού θά ἔξακολουθοῦσε νά ὑπάρχει καί νά λειτουργεῖ γιά τήν ἐκπλήρωση τοῦ σκοποῦ του στόν ἴδιο χῶρο, ἀλλά τοῦ πρόσθετε ἀλλή μία ίδιοτητασκοπό, δηλ. τήν παροχή Ἐκπαίδευσης στή νεολαία τοῦ νησιοῦ. Τή μέριμνα τῆς πρώτης, διετήρησε, οὐσιαστικά καί πρακτικά, δπως είχε ὑποχρέωση, τό Πατριαρχείο, μέ ἀποστελλόμενους ἀπ' αὐτό ιεροσολυμῖτες πατέρες καί τούς διορίζομένους, ἀπό διακεκριμένους πολῖτες τῆς κοινωνίας τῆς Σίφνου, Ἐπιτρόπους τοῦ Ἀγίου Τάφου. Οἱ ἀντιπρόσωποι αὐτοί ἔξακολούθησαν νά ὑπάρχουν<sup>11</sup> καί νά προσφέρουν τίς ὑπηρεσίες τους ὑπέρ τοῦ καθαυτό μετοχιακοῦ ἔργου (λ.χ. συγκέντρωση καί ἀποστολή χρηματικῶν ἐνισχύσεων ἀπό εύσεβεῖς πιστούς ὑπέρ τοῦ Ἀγίου Τάφου, ἀποδοχή κληρονομιῶν καί κτηματικῶν δωρεῶν κ.ἄ. ἐργασίες).

Τόν δεύτερο σκοπό, τήν παροχή δηλ. τῆς Ἐκπαίδευσης, ἀνέλαβε, μέ ἰσόβια ὑποχρέωση, νά ὑπηρετήσει ἡ Κοινότητα τῆς Σίφνου, κατά τόν καλύτερο δυνατό τρόπο (ἀνέγερση καί συντήρηση σχολικοῦ κτηρίου, πρόσληψη διδασκάλου, καλή λειτουργία τοῦ Σχολείου κλπ.). Γιά τήν ἐπίτευξη τοῦ στόχου, πού ἀπαιτοῦσε σημαντικές χρηματικές δαπάνες, ιδιαίτερα στήν ἀρχή τοῦ ἔργου, ἀλλά καί μελλοντικά, τό Πατριαρχείο, παρεχώρησε τήν ἐκμετάλλευση δλης τῆς ὡς τότε ἀξιόλογης κτηματικῆς περιουσίας τοῦ μετοχίου, πού τήν ἀποτελοῦσαν «ἄκινήτα ὑποστατικά καί κτήματα» [Γκιών, Ἰστορία, σελ. ιδ']. Ἀπό τά ἔσοδα τῆς κτηματικῆς περιουσίας, ἡ Κοινότητα ἀνέλαβε τήν ὑποχρέωση ἀνέγερσης καταλλήλου σχολικοῦ κτηρίου, τήν μόνιμη συντήρηση αὐτοῦ καί τῶν λοιπῶν κτισμάτων καί ναῶν τοῦ μετοχίου, τήν πληρωμή τῶν διδασκαλικῶν μισθῶν καί κάθε ἀλλης δαπάνης πού θά συντελοῦσε «εἰς αὔξησιν καί βελτίωσιν» τῆς Σχολῆς καί τοῦ μετοχίου.

Τό μετόχι τοῦ Ἀγίου Τάφου, μέ τήν πρώτη ίδιοτητα, αὐτήν δηλ. τοῦ μετοχίου, λειτούργησε κανονικά ὡς καί μετά τό 1835, ἔστω καί «ψιλῶ μόνον ὄνόματι» δηλ. ἐντελῶς τυπικά, χωρίς προσφορά πνευματικοῦ ἔργου, δπως ἀναφέρει ὁ Ἱεροσολύμων Πολύκαρπος τό 1819 [Γκιών, Ἰστορία, σελ. ιγ'], ἀφοῦ είχε, κυριολεκτικά, ἐπικαλυφθεῖ ἀπό τήν ἐκπαίδευτική λειτουργικότητά του. Είχε δηλαδή περιοριστεῖ στήν οἰκονομική διαχείριση τῆς κτηματικῆς περιουσίας του, δσης είχε ἀποκτηθεῖ μετά τό ἔτος 1687, ἀπό τίς συνεχιζόμενες πάντοτε δωρεές τῶν πιστῶν ὑπέρ τοῦ Ἀγίου Τάφου. Ιεροσολυμῖτες ἥγούμενοι καθ' δλη τή διάρκεια αὐτῆς τῆς περιόδου, δέν ἀναφέρονται. Πολύ πιθανόν νά μή διορίζονταν, ἀφοῦ αὐτό τό ἔργο μποροῦσαν νά ἀσκήσουν καί μόνοι οἱ Ἐπίτροποι τοῦ μετοχίου, δπως ὁ Κων. Ἀπ. Μπάος, πού ἀναφέρε-

11. Βλ. τήν § Β', τοῦ ἀνωτέρω, παρεμβαλλόμενου στό κείμενο μέ μικρά γράμματα, σημειώματος.

ται τό 1819 [Γκιών, Ἰστορία, σελ. ιβ'-ιγ']. Μεταγενέστερη μάλιστα πληροφορία (ξ-τους 1829), άναφέρει ότι, τό άγιοταφικό μετόχι Σίφνου, ύπαγονταν στήν έποπτεία τού «ἐν Ἀνδρῷ Ἀρχιμανδρίτου τοῦ Ἁγίου Τάφου», ό διοιος μίσθωνε τά κτήματά του σέ Σίφνιο ιερομόναχο «διά γρόσια 100 κατ’ ἔτος» πού άπεφεραν στόν ένοικιαστή, άπό τήν καλλιέργειά τους, ἐτήσιο εισόδημα 600 γροσίων.<sup>12</sup> Τό υψος ένοικίου-εισοδήματος, φανερώνει ότι ή κτηματική περιουσία δέν ήταν εύκαταφρόνητη.

‘Αντίθετα, ως Σχολεῖο τοῦ Ἁγίου Τάφου, τό μετόχι, ἀκολούθησε, μέ πρωτεργάτες τούς Σιφνίους, μία περίλαμπρη πνευματική και ἐκπαιδευτική πορεία 150 χρόνων μέ πανελλήνια ἀκτινοβολία και προσφορά, δπως θά περιγραφεῖ στά ἐπόμενα.

### ‘Η πρώτη περίοδος (1687-1745) λειτουργίας τῆς Σχολῆς καί ή εἰκόνα τῆς κοινωνίας τῆς Σίφνου.

‘Ο ιστορικός τῆς Σίφνου Καρ. Ἡ. Γκιών, στηριζόμενος στά στοιχεῖα «τοῦ ἡμιτελοῦς και λιαν ἐφθαρμένου σκωληκοβρώτου κώδικος» τῆς Σχολῆς, μᾶς ἀπεκάλυψε τή σημαντική μαρτυρία τῆς ἵδρυσής της κατά τό ἔτος 1687 [Γκιών, Ἰστορία, σελ. ια']. Όμως, μέ βάση τήν ἴδια πάντα πηγή, μετέθεσε, στή συνέχεια, τήν ίστορία της, στό ἔτος 1750, καταλίποντας ἔνα κενό 63 χρόνων. Πρόκειται γιά τή «σκοτεινή» ή πρώτη περίοδο λειτουργίας τῆς Σχολῆς (1687-1745). Γι’ αὐτήν δέν ἀνέφερε τίποτα, εἴτε γιατί πράγματι δέν ύπῆρχαν σχετικές ἀναφορές στόν κώδικα, δπως σημειώνει ἀδριστα («δέν ἀνατρέχει πέραν τῆς παρελθούσης ἑκατονταετηρίδος», σελ. ια’), εἴτε ἀπό ἀδυναμία νά διαβάσει τά ἀναγραφόμενα στά φύλλα του, λόγω τῆς φθορᾶς πού είχε ὑποστεῖ τούτος («έκ τοῦ ὄποιον μετά τά καὶ ποτε ηδυνήθημεν νά ἀρυσθῶμεν πληροφορίας τινάς», ὡμολογεῖ ὁ ίδιος στή σελ. ια’).

Οι δυσχέρειες πού ἀντιμετώπισε ὁ Γκιών στήν ἀνάγνωση τῶν στοιχείων τοῦ Κώδικα, δημιουργοῦν εὐλογα, τήν ἀμφιβολία, μήπως και το ἔτος 1687 δέν είναι σωστό. Εύτυχως, ή πληροφορία διασταυρώνεται και ἀπό ἄλλη πηγή και θεωρεῖται ὀρθή. Πράγματι, ὁ Ματθαίος Κ. Παρανίκας, στό βιβλίο του «Σχεδίασμα κλπ.», πού δημοσιεύτηκε μάλιστα δύο χρόνια νωρίτερα ἀπό τήν Ἰστορία τοῦ Γκιών ἀναφέροντας (στηριζόμενος σέ πηγή πού δέν κατονομάζει: «Περί τό 1687 συντάσσεται Σχολὴ ἀξιόλογος (στή Σίφνο), Ἅγιος Τάφος ἐπιλεγομένη, διά τό εἶναι αὐτήν ἐν Μετοχίῳ τοῦ Ἁγίου Τάφου, εἰς σχολὴν μεταβληθέντι ὑπό τοῦ τότε πατριάρχου Ἱεροσολύμων...»), ἐπιβεβαιώνει τήν ἵδρυσή της τό 1687. Ἀγνοώντας δμως κι’ αὐτός ἄλλες πληροφορίες, χωρίς νά ἀποκλείει τή λειτουργία τῆς Σχολῆς ἔκτοτε, θεωρεῖ ότι αὐτή «ἡκμασε κατά τήν ἐφεξῆς ΙΗ' ἑκατονταετηρίδα»,<sup>13</sup> δταν προσκλήθηκαν νά διδάξουν διακεκριμένοι διδάσκαλοι και ἀπέκτησε πανελλήνια φήμη.

12. Σιμεωνίδη. Μοναστήρια. σελ. 15-16.

13. Παρανίκα Ματθαίου Κ.. Σχεδίασμα περί τῆς ἐν τῷ Ἑλληνικῷ Θενει καταστάσεως τῶν Γραμμάτων ἀπό ἀλώσεως Κωνσταντινουπόλεως (1453 μ.Χ.) μέχρι τῶν ἀρχῶν τῆς ἐνεστώσης (ΙΘ') ἑκατονταετηρίδος, ἐν Κωνσταντινουπόλει 1867 (ἀνατύπ. Νότη Καραβία), σελ.172. Ἀναφερόμενος ὁ Παρανίκας στούς πολλούς διδασκάλους-ἀποφοίτους τῆς Σχολῆς Σίφνου, παραπέμπει σέ ὑποσημ. ὑπ’ ἀριθμ. «9) Ζ. Δημητριάδου, ἐν ἀνεκδότῳ Πραγματείᾳ περί Σίφνου». Είναι πολὺ πιθανόν, ἀπό τήν ἀνέκδοτη ἐκείνη πραγματεία τοῦ Ζ. Δημητριάδη, νά ἀντλησε ὁ Παρανίκας και τήν πληροφορία γιά τήν ἵδρυση τῆς Σχολῆς τό ἔτος 1687. ‘Αν ὁ συγγραφέας της ήταν ὁ Σίφνιος γιατρός Ζ. Δημητριάδης (βλ. ἐφημ. «Σίφνος», φ. 27 Ιουνίου 1897), πρέπει νά θεωρήσουμε ότι πηγή πληροφοριῶν τοῦ τελευταίου είναι ὁ ίδιος Κώδικας τῆς Σχολῆς, τόν ὄποιο είχε δεῖ στή Σίφνο, πρό τοῦ ἔτους 1867 (ἔτος ἑκδοσης τοῦ βιβλίου τοῦ Παρανίκα) και χρησιμοποιήσει πρίν ἀπό τόν Καρ. Γκιών. Παρά τίς ἔρευνές μου, δέν μπόρεσα νά ἐντοπίσω τήν πραγματεία τοῦ Ζ. Δημητριάδη.

Η άποψη τοῦ Παρανίκα γιά τήν πρώτη περίοδο λειτουργίας τῆς Σχολῆς, φαίνεται δτι εἶναι σωστή, ἀφοῦ ἐπιβεβαιώνεται ἀπό συγκεκριμένη μαρτυρία καὶ ἄλλες, ἔμμεσες, πληροφορίες τῶν πηγῶν. Πράγματι, σέ χειρόγραφο μαθητικό κώδικα, ὃ ὅποιος περιέχει τήν Χρηστοήθεια Ἀντωνίου τοῦ Βυζαντίου, Πλούταρχου «περὶ παιδῶν ἀγωγῆς» καὶ ἄλλη διδακτική ὑλη, ἀναγράφεται ὅτι τοῦτος «ἔγραψθη τό, αψ' (=έτος 1700) εἰς τό Σχολεῖον τῆς Σίφνου»,<sup>14</sup> γεγονός πού βεβαιώνει τή λειτουργία τῆς Σχολῆς σύντομα μετά τήν ἰδρυσή της. Ἀγνωστοι δμως παραμένουν οι διδάσκαλοι τῆς περιόδου αὐτῆς, ἀν καὶ πρέπει νά ύπηρχαν γιατί, διαφορετικά, δέν θά είχε νόημα ἡ ἀπόφαση τῆς Κοινότητας νά συστήσει σχολεῖο. Ἡταν δ' αύτοί, προφανῶς, λόγιοι Σίφνιοι, ίκανοι νά διδάξουν, δπως λ.χ. ὁ ιερεὺς Γεώργιος Γοζαδίνος, σακελλάριος Σίφνου (1712-1733) καὶ οἰκονόμος (1733-1737)<sup>15</sup> κάτοχος ἐντύπων καὶ χειρογράφων βιβλίων, προσαγορευόμενος μάλιστα στίς πηγές ώς «λογιώτατος», δηλ. μέ τίτλο πού, τήν ἐποχή ἐκείνη, ἀποδίδονταν σέ διευθυντές σχολείων.<sup>16</sup> Ο Γ. Γοζαδίνος, ἐκτός ἀπό τή μόρφωση πού διέθετε (δπως προκύπτει ἀπό μεγάλο ἀριθμό δικαιοπρακτικῶν ἔγγραφων πού παρακλήθηκε νά συντάξει), ἥταν καὶ ἐφημέριος τοῦ ιστορικοῦ ναοῦ τοῦ Ἀγίου Κωνσταντίνου Ἀρτεμῶνος, ναοῦ μέ ίδιαίτερα προνόμια, γνωστοῦ καὶ ώς «κέντρου Ρητορικῆς» τοῦ νησιοῦ.

Τέχει διασωθεῖ ιστορικῆς σημασίας ἔγγραφο, ἔτους 1751, μέ τό ὅποιο ἡ Γενική Συνέλευση τοῦ Κοινοῦ τῆς Σίφνου ἐπιβεβαίωσε ώς ἀδιαφιλονίκητα τά, ἀπό παλαιούς χρόνους, προνόμια τοῦ ναοῦ, μεταξύ τῶν ὅποίων καὶ «ὅτι ἄλλον τι ἐκκλησιαστικόν ἦθελε τύχη (έννοεῖται ἐπίσημη ἐκκλησιαστική ἐκδήλωση). ἡ λόγος ύ πό διδασκάλον ... εἰς τήν αὐτήν ἐκκλησίαν γίνεται ἡ συνάντησις (=συγκέντρωσις) ύπό πάντων...».<sup>17</sup> Η πληροφορία γιά τόν «λόγον ύ πό διδασκάλον» εἶναι βαρυσήμαντη. Βεβαιώνει, κατ' ἀρχήν, τήν ὑπαρξη διδασκάλων στό νησί ἀπό παλαιούς χρόνους, πολύ παλαιότερους τοῦ 1751, καὶ μάλιστα ίκανούς καὶ στήν «ἐκκλησιαστική Ρητορική». Κάποιοι ἀπ' αύτούς, οι πιο δξιοι πρέπει νά στελέχωσαν καὶ τή Σχολή τοῦ Ἀγίου Τάφου κατά τήν πρώτη περίοδο λειτουργίας της. Είναι μάλιστα γνωστό ὅτι, οι διευθυντές Σχολείων Μέστης Παιδείας τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, ἔφεραν τόν τίτλο «διδάσκαλος τοῦ Εὐαγγελίου» καὶ κατείχαν τήν πιο ἀξιοζήλευτη θέση στήν κοινωνία τοῦ τόπου, ύστερον ἀπό τόν ἐπίσκοπο.<sup>17a</sup> Αποκαλύπτει, ἔπειτα, ὅτι ἡ «ἐκκλησιαστική Ρητορική», ένα σύστημα ἡ μάθημα διδασκαλίας τῶν μεγάλων λαϊκῶν στρωμάτων, πού ἐφαρμόζονταν στή Δύση ἀπό τίς ἀρχές τοῦ 17ου αι.,<sup>18</sup> είχε ἐγκαίρα εἰσαχθεῖ καὶ στή Σίφνο, προφανῶς ἀπό τούς ιδιοκτήτες καὶ διακεκριμένους ἐφημερίους τοῦ Ἀγίου Κωνσταντίνου, πού τό ἐπέβαλαν ώς προνόμιο τοῦ ναοῦ τους. Γιά τή σημασία πού

14. *Κουρίλα Εύλογίου, Λαυριώτου*. Κύριλλος Προηγούμενος Λαυριώτης ὁ Χρονογράφος, ἐν Ἀθήναις 1935, σελ. 5.

15. *Συμεωνίδη Σίμου Μ., Ιστορική Ἀγίου Κωνσταντίνου Ἀρτεμῶνος Σίφνου*, Ἀθῆναι 1991, σελ. 36-38, 53-54. Βλ. ἀκόμη *Συμεωνίδη Σίμου Μ., Ανέκδοτα Νομικά Έγγραφα Σίφνου*, περιοδ. «Σιφνιακά», τόμ. Β' (1992), σελ. 132 τή διαθήκη ύπ' ἀριθμ. 6, § 34-36, ὅπου ὁ χαρακτηρισμός τοῦ Γοζαδίνου ώς «λογιώτατου» (ἄλλα καὶ σέ ἄλλα, ἀνέκδοτα, ἔγγραφα τῆς Συλλογῆς Βάου).

16. *Βακαλοπούλου, Ιστορία Δ'*, (1973), σελ. 308.

17. *Συμεωνίδη Σίμου Μ., Η Ρητορική στή Σίφνο κατά τήν Τουρκοκρατία καὶ ὁ "Αγιος Κωνσταντίνος Ἀρτεμῶνος*, περιοδ. «Κυκλαδικά Θέματα», τόμ. ΣΤ' (1989), τεύχος 31, *Τοῦ Ιδίου, Ιστορικά Αγ. Κωνσταντίνου κλπ.*, σελ. 27 ἐπόμ.

17a. *Βακαλοπούλου, Δ'* (1973), σελ. 341.

18. *Καραθανάση Αθ. Ε., Η ἐκκλησιαστική Ρητορική στόν "Αγιο Γεώργιο τῶν Ελλήνων τῆς Βενετίας (1534-1788)*, περιοδ. «Θησαυρίσματα», Βενετία 1972, τόμ. 9ος, σελ. 137 ἐπ.

εἶχε τό μάθημα τῆς Ρητορικῆς τήν ἐποχή ἐκείνη, ἀναφέρεται δτι τό διδακτικό ἔγχειριδιο τοῦ Ἰωάννη Πατούσα «Ἐγκυκλοπαίδεια Φιλολογική» (1710), προοριζόμενο γιά τά Ἑλληνικά σχολεῖα Μέσης Παιδείας, περιλάμβανε στόν Β' τόμο τή διδασκαλία τῆς παραδοσιακῆς ἐκκλησιαστικῆς ρητορικῆς (λόγους, ἔγκωμα, ἐπιταφίους κλπ.).

Ο ἀρχιεπίσκοπος Σίφνου Μακάριος, ιεράρχης μέ ιδιαίτερη μόρφωση, στή μακρόχρονη ἀρχιερατεία του, ἐδειξε μεγάλο ἐνδιαφέρον γιά τήν καλλιέργεια τῆς Ρητορικῆς, κατά μαρτυρία τοῦ γραμματέα τοῦ ἀποστολ. ἐπισκέπτη Luigi Guarchi, στήν ἀπό 15-7-1723 ἐκθεσή του:

«Ο σεβασμ. δρθόδοξος ἐπίσκοπος Μακάριος, ἀρχιεπίσκοπος Σίφνου, Μυκόνου, Ίου, Ἀμοργοῦ, Σικίνου καὶ Σέρφου... ἐπισκέψθηκε τόν σεβασμ. ἀποστολ. ἐπισκέπτη, τόν συνεχάρη γιά τήν ιδιαίτερα τιμητική ἀποστολή καὶ τήν αἰσια ἄφιξή του (στή Σίφνο). Ἐπλεξε τό ἔγκωμιο τοῦ ἑκλεκτοῦ βικάριου μας δὸν Λεονάρδου Πριβιλέτζιο, ἥλικιας 65 ἑτῶν, πού ὑπηρετεῖ στό νησί ἀπό 25ετίας... καὶ διδάσκει γράμματα σέ πέντε-ἕξι ἑλληνόπουλα γιατί δέν ὑπάρχουν παιδιά τοῦ καθολικοῦ δόγματος. Παραδίδει σ' αὐτά καθημερινά καὶ χριστιανική κατήχηση... Ο δρθόδοξος ἐπίσκοπος ἐπιτρέπει συχνά, σέ δσους ἀπό τό ποιμνιό του ἐπιθυμοῦν, νά παρακολουθοῦν τά κυριακά κηρύγματά του. Ἐπίσης, παρέχει τήν ἀδειά του νά παρακολουθοῦν καὶ τά μαθήματα πού παραδίδει ὁ βικάριος στούς λίγους δρθόδοξους μαθητές του».<sup>19</sup>

Οι ἀνωτέρω πληροφορίες ἀποκαλύπτουν α) τήν ἀσκηση τῆς ρητορικῆς καὶ στόν καθεδρικό ναό τῶν καθολικῶν τοῦ Ἅγιου Ἀντωνίου Κάστρου, ἀλλά καὶ β) τή βαθύτατη ἐπιθυμία τῶν Σιφνίων γιά μάθηση, ἀφοῦ, ἀκόμη καὶ ἐνήλικες παρακολουθοῦσαν τά μαθήματα τοῦ Πριβιλέτζιο, ὑπό τήν ἐπιτήρηση τοῦ ἀρχιεπισκόπου Μακαρίου, ὁ ὅποιος ἦταν βέβαιος δτι οἱ παραδόσεις καὶ τά κηρύγματά του δέν περιεῖχαν προστητικά στοιχεῖα. Ὁτι ὁ Πριβιλέτζιο δέν ἀσκοῦσε προστηλυτισμό, ἐπιβεβαιώνεται ἀπό τόν ἀνωτέρω Guarchi, ὁ ὅποιος, στήν ίδια ἐκθεσή, τόν κατηγόρησε δτι «ἡταν ἀνίκανος νά ἐπαναφέρει στόν Καθολικισμό πέντε-ἕξι κατοίκους πού είχαν μεταστραφεῖ στήν Ὄρθοδοξία»,<sup>20</sup> ἐνώ παλαιότερα ἀκολουθοῦσαν τό καθολικό δόγμα.

Γιά τό ἀνώτερο ἐπίπεδο μόρφωσης τοῦ ἀρχιεπισκόπου Μακαρίου, ἀλλά καὶ γιά τήν κατάσταση τῆς κοινωνίας τῆς Σίφνου στίς ἀρχές τοῦ 18ου αἰ., ἔχομε τίς ἀξιόλογες μαρτυρίες τοῦ Smaragdo Rughieri, ἀξιωματούχου τῆς καθολικῆς Ἐκκλησίας Νάξου. Ο Rughieri, μέ ἐντολή τοῦ ἀποστολικοῦ ἐπισκέπτη Vincenzo Castelli, ἐπισκέψθηκε τόν Ίουλιο τοῦ 1711 τή Σίφνο γιά νά ἐπιθεωρήσει τήν ἐκεῖ καθολική Ἐκκλησία. Σέ μακροσκελή ἐκθεσή του ἀναφέρει μεταξύ ἀλλων:

«Ἀπό τά Θερμιά περάσαμε στή Σίφνο, ἡ ὁποία ἀπέχει ἀπ' αὐτά ὅκτω λεῦγες. Τό νησί ἔχει περίμετρο 36 μίλια, κλῖμα ἔξαιρετο. ἔδαφος γόνιμο, ἀφθονο κρασί, λάδι καὶ κάπαρι, προϊόντα μέ τά ὁποῖα τροφοδοτεῖ τά γειτονικά νησιά. Ἡ πόλη<sup>21</sup> περιβάλλεται ἀπό τεῖχος, ἥδη μισοκατεστραμμένο, καὶ είναι κωμόπολη. Σ' αὐτήν εὑρίσκεται τό μέγαρο μέ τά οἰκόσημα τῆς οἰκογενείας τῶν Γοζαδίνων πού διαφέντεναν τό νησί. Ὑπάρχουν τέσσερα κύρια χωριά<sup>22</sup> πυκνοκατοικημένα ἀπό ἀνθρώπους πολὺ ἐργατικούς πού ἀσχολοῦνται μέ τήν καλλιέργεια τῆς γῆς καὶ τή ναυτιλία· οἱ ἀσχολούμενοι μέ τήν τελευταία είναι φημισμένοι

19. SCPF/CONGR. PARTIC., vol. 66, 277<sup>ῃ</sup> ἐπ., Βακαλοπούλου, δ.π.π., σελ. 147.

20. SCPF, δ.π.π.

21. Ἐννοεῖτό Κάστρο.

22. Ασφαλῶς τά χωριά Ἀρτεμώνας, Σταυρί, Ἐξάμπελα, Καταβατή.

ναυτικοί. Μεγάλη έμπορική κίνηση έμφανιζουν τά βαμβάκινα ύφασματα τά σποῖα παράγονται έδω σέ μεγάλες ποσότητες και έξαγονται στήν Τουρκία και τόν Μοριά. Τό κλίμα είναι υγιεινότατο. Ή πόλη είναι κτισμένη σ' έναν ώραιο και ύψηλό λοφίσκο, δπως και τά άλλα χωριά. Οι κάτοικοι διατηροῦν τά σπίτια τους πεντακάθαρα, δπως και τούς έωντούς τους, μολονότι φτωχικά. Είναι οι πλέον άξιέπαινοι από δλους τούς άλλους νησιώτες γιά τήν ύποδειγματική φροντίδα τους στή διατήρηση τῶν ἐκκλησιῶν, ώστε νά θεωροῦνται τό παράδειγμα σέ δλο τό Αρχιπέλαγος. Οι Σίφνιοι άνερχονται σέ ἑπτά περίπου χιλιάδες ψυχές, δπως μέ πληροφόρησε ο ύπειθυνος διατηρήσεως τοῦ φορολογικοῦ καταστίχου βάσει τοῦ όποιου πληρώνει τόν Τούρκο φοροεισπράκτορα. Σ' αὐτό τό νησί δέν ύπάρχουν Τούρκοι πρός μεγάλη άνακουφιση τῶν κατοίκων οι δποῖοι ζοῦν ἐλεύθερα ἔξαγοράζοντας τά φορολογικά δέκατα ἀπό τόν καπετάν πασᾶ ἡ ἀπό δποιον ἔχει τή σχετική ἔξουσία.

Ο Ἐλληνας ἐπίσκοπος ἔχει ύπό τήν δικαιοδοσία του άλλα ἑπτά νησιά, τή Μύκονο, Σέριφο, Φολέγανδρο, Σίκινο, Ιο, Άμοργο και Αστυπάλαια. Ο τωρινός ἐπίσκοπος φαίνεται δτι κατέχει ἄριστα τά τοῦ λατινικοῦ δόγματος πρός τό δποῖο δμως διάκειται ἐχθρικῶς. Λέγεται δτι κακομεταχειρίσθηκε τόν προκάτοχό του ἐπίσκοπο,<sup>23</sup> στόν δποῖο ἀπαγόρευσε νά μετέχει στά ζητήματα τῆς ἐκκλησίας τους, πρᾶγμα πού άνεχονταν προηγούμενως. Υπάρχουν δύο (γυναικεῖα) δρθόδοξα μοναστήρια χωρίς αυστηρό περιορισμό (διαβίωσης) τῶν μοναχουσῶν, οι δποῖες προσεύχονται καθημερινῶς και ψάλλουν τροπάρια στήν ἐκκλησία. Τό ένα δνομάζεται Ἀγιος Ιωάννης Χρυσόστομος και τό άλλο Ἀγιος Ιωάννης Εὐαγγελιστής στό πρῶτο ἡ διαβίωση γίνεται μέ ἐλευθεριότητα και είναι κακῆς φήμης, ἐνῶ στό δεύτερο μέ ευταξία και ἐνάρετα λόγω τῆς καλῆς διοίκησης ἐνός Ἐλληνα μοναχοῦ ἀπό τήν Κρήτη, τό δίχως άλλο καθολικοῦ,<sup>24</sup> ἀνθρώπου μέ μόρφωση και προχωρημένου στήν ήλικια, πού είχε ἀποσυρθεῖ σ' αὐτό τό μοναστήρι γιά νά περάσει τή ζωή του ἀπεβίωσε πρίν λίγα χρόνια... Ο καθολικός ἐφημέριος είναι ἀπό τή Σύρα, ήλικιας 53 χρόνων... (και υπηρετεῖ) αὐτή τήν ἐκκλησία ἀπό τό 1698... Είναι ἀνθρωπος μέ χρηστότητα, δυαπάραγμενος ἀπό τούς ἐνορίτες του, ἀκόμη και ἀπ' αὐτοὺς τούς Ἐλληνες. Διεπίστωσα δμως δτι δέν φροντίζει τήν ἀκίνητη περιουσία (τῆς ἐκκλησίας) καί δέν κάνει σχολεῖο...».<sup>25</sup>

Οι γενικές αὐτές πληροφορίες τοῦ Rughieri φανερώνουν τήν κοινωνία τοῦ νησιοῦ κατά τίς ἀρχές τοῦ ΙΗ' αιώνα σέ ίκανοποιητική ἀνοδο, γεγονός πού ἐπιτρέπει νά ύποθέσουμε δτι οι κάτοικοι, ἀνερχόμενοι μάλιστα σέ 7.000 ψυχές, ἀκολουθοῦνσαν τήν ίδια προοδευτική πορεία, δπως είχε χαραχθεῖ κατά τόν προηγούμενο αιώνα. Ο Rughieri, μολονότι ἀναφέρεται μέ λεπτομέρειες σέ πολλά θέματα, δέν κάνει κάν μνεία τοῦ Σχολείου. Τούτο δέν σημαίνει δτι δέν λειτουργοῦσε, ἀλλ' ὀφείλεται σέ παράλειψή του. Λ.χ. μνημονεύει μόνο τά δύο γυναικεῖα μοναστήρια, ἐνῶ δέν κάνει λόγο και γιά τά δύο μεγάλα ἀνδρικά, τῆς Βρύσης και τοῦ Προφήτη Ἡλία, πού λειτουργοῦσαν ἀπό τό 1643, τό πρῶτο<sup>26</sup> και ἀπό τό 1654, τό δεύτερο.<sup>27</sup> Παρά τίς παραλείψεις, ο Rughieri μᾶς δίνει σημαντικές πληροφορίες, δπως γιά τόν διακεκριμένο ιερομόναχο

23. Ἀναφέρεται στά γεγονότα πού ἀκολούθησαν μετά τήν παραίτηση τοῦ ἀρχιεπισκόπου Σίφνου Γαβριήλ, προκειμένου νά γίνει δυνατή ἡ ἐκλογή τοῦ Μακαρίου πού, ἀκόμη τότε, ἀπασχολούσαν τήν κοινή γνώμη τῆς Σίφνου, βλ. Συμεωνίδη, Ἐκκλησιαστική Ἰστορία, σελ. 80 ἐπ.

24. Ολοι οι καθολικοί ιεραπόστολοι, ἀποστολ. ἐπισκέπτες κ.ἄ., ὅταν κατά τίς περιοδείες τους στά νησιά, συναντούσαν μορφωμένους δρθοδόξους, τούς χαρακτήριζαν στίς ἀναφορές τους «τό δίχως άλλο Καθολικούς» στήν πραγματικότητα.

25. SCPF/SC. ARCIPEL., vol. 9, 322<sup>ῃ</sup> ἐπ.

26. Συμεωνίδη, Βρύσην 1981, σελ. 20 ἐπ.

27. Συμεωνίδη, Τερά Μονή Προφ. Ἡλίου, σελ. 21 ἐπ.

τοῦ Ἀγίου Ἰωάννου Θεολόγου Μογκοῦ (έννοεῖ τὸν λόγιον Παρθένιο Χαιρέτη)<sup>28</sup> καὶ τὸν ἀρχιεπίσκοπο Σίφνου Μακάριο. Γιά τὸν πρῶτο μᾶς γνωστοποιεῖ δὲ εἶχε ἀποβιώσει λίγα χρόνια πρίν, δηλ. μέσα στήν πρώτη δεκαετία τοῦ 18ου αἰ., ὅπότε προσδιορίζεται ἡ μόνη παραμονή του στή Σίφνο ἐπί πενήντα, τουλάχιστον, χρόνια χρόνια μεγάλης πνευματικῆς προσφορᾶς. Γιά τὸν ἀρχιεπίσκοπο Μακάριο, σὲ ἄλλο σπημεῖο τῆς ἔκθεσής του, ἀναφέρει δὲ «ἔμεινε μὲ τὴν ἐντύπωσην δὲ πρέπει νά υπῆρξε μαθητής Δυτικοῦ σχολείου», δὲ δηλ. εἶχε σπουδάσει στήν Εὐρώπη, γιατί διέθετε μεγάλη μόρφωση «καὶ κατεῖχε ἀριστα τὰ τοῦ Λατινικοῦ Δόγματος, μολονότι διέκειτο ἔχθρικῶς πρός αὐτό». <sup>29</sup>

Χωρίς νά είναι ιστορικά διακριβωμένο, ίκανές είναι οι ἐνδείξεις πού ἐπιτρέπουν νά θεωρήσουμε δὲ δὲ ἀρχιεπ. Μακάριος ἦταν Σίφνιος.<sup>30</sup> «Οταν γιά ἔνα διάστημα ἀπώλεσε τὸν θρόνο τῆς Σίφνου, δὲ διάδοχός του (1714-1715) Κοσμᾶς ὁ Πάτμιος, δὲ μετά μητροπολίτης Πισιδείας (1719-1737) καὶ, τέλος, πατριάρχης Ἀλεξανδρείας (1738-1746), υπῆρξε ἐπίσης, «ἀνήρ λόγιος, φιλόσοφος τὸν τε λόγον καὶ τὸν βίον καὶ τὴν περιβολὴν» καὶ συγγραφέας βιβλίου Γραμματικῆς.<sup>31</sup> Οἱ δύο αὐτοὶ λόγιοι ἀρχιεπίσκοποι (ὁ Μακάριος ἐπανῆλθε τό 1716), ἔδειξαν μεγάλο ἐνδιαφέρον γιά τὴν πνευματική ἀνάπτυξη τοῦ ποιμνίου τους καὶ τὸ Σχολεῖο τοῦ Ἀγίου Τάφου, ἔνα, κατά πᾶσαν πιθανότητα, ἀπό «τὰ τεσσαράκοντα σπουδαστήρια τοῦ ἑλληνικοῦ ἡπειρωτικοῦ χώρου καὶ τὸν νησιωτικό δων», σημαντικότερο τοῦ Ρούφιερι, τίς ἐπανέλαβε χωρίς διακοπή.<sup>32</sup>

Στόν προπαιδευτικό τομέα τῆς Ἐκπαίδευσης καὶ ἀπό τὰ πρῶτα χρόνια τῆς τοποθέτησής του στή Σίφνο,<sup>33</sup> ἐργάστηκε μέ απόδοση καὶ ὁ καθολικός ἐφημέριος δόν Λεονάρδος Πριβιλέτζιο. Περί τό 1711 εἶχε διακόψει τίς παραδόσεις του, ἀλλά, μέ σύσταση τοῦ Ρούφιερι, τίς ἐπανέλαβε χωρίς διακοπή.<sup>34</sup>

28. *Τσελίκα. Παρθένιος Χαιρέτης κλπ.*

29. *SCPF, δ.π.π.*

30. *Συμεωνίδη. Ἐκκλησιαστ. Ιστορία, σελ. 89.*

31. *Γεδεών Μανουήλ Ι. Η πνευματική κίνησις τοῦ Γένους κατά τὸν ΙΗ' καὶ ΙΘ' αἰῶνα, Αθῆνα 1976, σελ. 25 (μέ τὴν ἑκδοτική φροντίδα Ἀλκη Ἀγγέλου-Φίλιππου Ἡλιοῦ).*

32. *Παρανίκα. Σχεδίασμα, σελ. 200.*

33. *SCPF/SC ARCIPEL, vol. 8, 444<sup>t</sup>.*

34. *SCPF/SC ARCIPEL, vol. 9, 436<sup>t</sup>-437<sup>t</sup>.*

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΡΙΤΟ

### Η ΑΚΜΗ ΤΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΤΑΦΟΥ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΙ ΚΑΙ ΔΙΔΑΣΚΟΜΕΝΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ

#### Α'. Οι Διδάσκαλοι

Μετά τούς λογίους άρχιεπισκόπους Σίφνου Μακάριο, πουύ άρχιεράτευσε έπι πολλά χρόνια (1704-1714, 1716-1727 και 1732-1735)<sup>1</sup> και Κοσμᾶ τὸν Πάτμιο (1714-1715),<sup>2</sup> τρίτος άρχιεπίσκοπος, δι Μυκονιάτης Νεόφυτος Μυτιληναῖος (1727-1732, 1735-1750),<sup>3</sup> άποκαλούμενος στίς πηγές «λογιώτατος», έδειξε μεγάλο ένδιαφέρον γιά τήν Παιδεία τοῦ ποινίου του και τήν καλή λειτουργία τῆς Σχολῆς. Κατά τήν άρχιερατεία του, περί τό 1740, ξεκίνησαν προσπάθειες γιά τήν άναδιοργάνωσή της μέτη μετάκληση έμπειρου και ίκανού διδασκάλου. Γιά τή θέση τοῦ τελευταίου έπιλεχθηκε ό

#### Στέφανος

ιερομόναχος Κύπριος,<sup>4</sup> «δστις συνεκρότησε (τό) Σχολεῖον»<sup>5</sup> σέ νέες βάσεις και μέ προοπτικές άναδειξής του σέ καθίδρυμα παγκυκλαδικῆς έμβελειας. Γιά τόν τελευταίο αύτό σκοπό, δι Στέφανος, ἄνθρωπος μέ ιδιαίτερη μόρφωση και μεγάλες ίκανότητες έπικοινωνίας μέ τό λαό, περιέρχονταν τά γύρω νησιά και συγκέντρωνε μαθητές γιά νά σπουδάσουν στό Σχολεῖο του.<sup>6</sup> Σέ επιστολή, έτους 1745, τοῦ Μηλιοῦ ιερομονάχου Δωροθέου, πρός τόν διδάσκαλο Πάτμου Βασίλειο Κουταληνό, περιγράφεται ή δραστηριότητά του στή Μῆλο:

«...δύο μόνοι (μαθητές) έξ ὧν ἀπῆλθον εἰς Σίφνον σύν τῷ κύρῳ Στεφάνῳ, ἐπανακάμψαντες συνηκολούθησαν, έξ ὧν ὁ εἰς γυναικαδελφός έστι τοῦ ἀδελφοῦ μου.

1. Συμεωνίδη: α) Ιστορ. Αγ. Κων/νου, σελ. 52, ὑποσ. 1, β) Έκκλησ. Ιστορ. Σίφνου, «Σιφνιακά», Δ' (1994), σελ. 81 ἐπ.

2. Συμεωνίδη, Έκκλησ. Ιστορ., σελ. 85.

3. Ὁ.π., σελ. 88 ἐπ.

4. Γκιών, Ιστορία, σελ. κθ', Ναυπλιώτου Κ.Γ., Κυκλαδικά, Αθήναι 1930, σελ. 37, Εὐαγγελίδου Τρύφ., Η Παιδεία ἐπί Τουρκοκρατίας, Αθήναι 1936, τόμ. Β', σελ. 62, Τρούλλου Άντ. Γ., Ιστορικά και Λαογραφικά Σημειώματα τῆς Σίφνου, Αθήνα 1956, σελ. 29, Καλαμάρη Νικ.. Παρδευτήριο τοῦ Αρχιπελάγους, Αθήνα 1982, σελ. 54, Συμεωνίδη Σίμου Μ.. α) Τὰ Γράμματα στό Νησί τῆς Σίφνου, Πειραιεὺς 1962, σελ. 15), β) Ιστορία, σελ. 218-219.

5. Φιλαδελφέως Θ.Ν.. Ανέκδοτοι ἐπιστολαὶ τοῦ Πατριάρχου Ιεροσολύμων Έφραίμ και ἄλλων διδασκάλων τῶν ἐπί τοῦ Πηλίου ίδια σχολείων κατά τόν ιη̄ αιῶνα, Έπετηρ. Φιλολ. Συλλόγου Παρνασσοῦ, ἐν Αθήναις 1901, τόμ. Ε', σελ. 209-210. Αναδημοσίευση στοῦ Ζερλέντη Περικλῆ Γ., Νησιωτική Έπετηρίς, ἐν Ερμουπόλει Σύρου 1918, σελ. 310-311 και στοῦ Καλαμάρη, Ὁ.π., σελ. 54 ἐπ.

6. Σταματέλλου Ζ., Έπιστολαὶ ἀνέκδοτοι λογίων ἀνδρῶν τοῦ ιη̄ αιῶνος, «Έφημερίς Φιλομαθῶν», 1881, σελ. 142.

πρός τούτοις καὶ ἔτερος τοῦ ἔχαδέλφου μου νιός νῦν ἤψατο γραμματικῆς, ἐλαβον δέ καὶ τὸν νιόν τοῦ ἀδελφοῦ μου, ἐπταεῖ δῆτα, καὶ τὴν ὄκταην ἀναγινώσκοντα...».<sup>7</sup>

Ἡ ἀνωτέρω μαρτυρία, κατά τὴν ὅποια ὁ Στέφανος ἐπιστρέφοντας ἀπό τὴν Μῆλο στή Σίφνο, παρέλαβε μαζί του Μηλιούς μαθητές, διαφορετικῆς ἡλικίας καὶ ἐπιπέδου γνώσεων, γιά νά παρακολουθήσουν τὰ μαθήματά του στή Σχολή τοῦ Ἀγίου Τάφου, εἶναι προσδιοριστική δύο βασικῶν πραγμάτων:

α) δτὶ ἡ διδασκαλία του στή Σίφνο ἄρχισε τούλαχιστον ἀπό τοῦ ἔτους 1745, ἐνῷ ἐτοποθετεῖτο στό 1750<sup>8</sup> καὶ β) δτὶ ἡ Σχολή διέθετε ἔκτοτε καὶ χώρους διαμονῆς μῆ Σιφνίων σπουδαστῶν. Πληροφορία τοῦ 1753 ἀναφέρει δτὶ ἡ Σχολή διέθετε «ἴκανά κελλίω»<sup>9</sup> πρός τοῦτο, πολὺ δέ μεταγενέστερη δτὶ τὸ κτιριακό συγκρότημά της ἦταν δυναμικότητας 300 μαθητῶν,<sup>10</sup> ἐντοπίων καὶ ξένων. Ἡ ἀνάπτυξη τοῦ συγκροτήματος θά συντελέσθηκε βέβαια μέ τὴν πάροδο τῶν χρόνων καὶ τὴν αὔξηση τῆς αἰγλῆς τῆς Σχολῆς πού προσείλκυε συνεχῶς νέους μαθητές ἀπό τὰ γύρω νησιά καὶ τὸν ἄλλο ἑληνικό χῶρο.

Καὶ ἐνῷ ἐπί τῶν ἡμερῶν τοῦ διδασκάλου Στεφάνου τὰ πράγματα τῆς Σχολῆς βάδιζαν καλό δρόμο, ὁ τελευταῖος ἀναγκάσθηκε νά διακόψει τίς παραδόσεις του γιά ἄλλον, ύψηλόφρονα σκοπό. Ὁ πατριάρχης Ἀλεξανδρείας Ματθαῖος ὁ Ἀνδριος, ὁ ὥποιος φαίνεται δτὶ γνώριζε πολύ καλά τὰ προσόντα καὶ τίς ικανότητές του, ἀνέθεσε σ' αὐτὸν τὴν ιεραποστολή τοῦ ἐκχριστιανισμοῦ τοῦ αἰθιοπικοῦ λαοῦ, ὕστερ' ἀπό ἐκκληση τοῦ Αιθίοπα βασιλέα Ἰησοῦν. Τό γεγονός περιγράφει λεπτομερῶς ὁ Καισάριος Δαπόντες:

«Ἐλθὼν δέ (ό πατριάρχης Ἀλεξανδρείας Ματθαῖος, προερχόμενος ἀπό τό Βουκουρέστι) εἰς τὴν Πόλιν (=ΚΠόλη), ἥλθαν εἰς τούς χιλίους ἐπτακοσίους πενήντα εἰς αὐτὸν γράμματα ἀπό τὸν Ἰησοῦν, βασιλέα τῆς Εύδαιμονος Αἰθιοπίας, τῆς νῦν Χαμπεσίας, καὶ ἀπό τὴν μητέρα του Μάρθαν. Ἐγραψε δτὶ... ἔχει τώρα σκοπόν καὶ πόθον νά υπάγη νά πολεμήσῃ, νά πάρη τὸν Ἀγιον Τάφον πρός τούτοις ἐζητοῦσε καὶ ἐπαρακαλοῦσε, νά στείλει διδάσκαλον ἀξιού, εἰ δυνατόν ἀρχιερέα, νά τὸν διδάξῃ τὴν Ὁρθοδοξίαν τῆς Ἀνατολικῆς ἐκκλησίας καὶ τὰ βιβλία τὰ λεγόμενα Πρακτικά τῶν Συνόδων καὶ τὸν ἐστάλθηκαν... Μέ ἐπαρακίνησεν ὁ Πατριάρχης νά υπάγω ἐγώ, καὶ δέν ἡθέλησα· καὶ ἐστάλθη ἀντ' ἐμοῦ Στέφανος οἰ ερομόναχός τις, τῆς νήσου Σίφνου διδάσκαλος, μαζί με κάποιους Σισίνιον ιατροφιλόσοφον καὶ πεντέξ παιδία· δταν δέ υπῆγαν εἰς Χαμπεσίαν καὶ ἀντάμωσαν τὸν βασιλέα καὶ ἐνεχείρισαν τὰ πατριαρχικά γράμματα καὶ τὰ βιβλία, καφός πολὺς δέν ἐπέρασε καὶ ἀπέθανε ὁ βασιλεὺς καὶ ἐγίνε διάδοχος ὁ νιός του, ἀνομοιότατος τοῦ πατρός του... ἀπέθανε καὶ ὁ Σισίνιος, ἐμεινε δέ ὁ Στέφανος, τὸν ὥποιον πα-

7. Σμερωνίδη Ιστορ. Ἐγγραφα Μῆλου, σελ. 136-139, δπου τὸ κείμενο τῆς ἐπιστολῆς τοῦ Δωροθέου καὶ ἡ συνλογιστική δτὶ αὐτῆ ἔχει γραφεῖ πρό τοῦ ἔτους 1750.

8. Γκιάν. Ιστορία, σελ. κβ', δπου ἡ πληροφορία γιά τὴν ἀναγραφή, κατά τό 1750, στὸν καύδικα τοῦ σχολείου τῆς, πρός σύντο, δωρεάν βιβλίων τοῦ διδασκάλου Στεφάνου. Τό ἔτος 1750 τῆς δωρεᾶς θεωρήθηκε ὡς ἔτος ἐναρξης τῶν μαθημάτων τοῦ Στεφάνου, ἐνῷ οἱ διδασκαλίες του ὥρχισαν νωρίτερα.

9. Φιλαδελφέως, δ.π.π.

10. Σμερωνίδη Σίμων Μ.. Ἡ ἐκπαίδευση στή Σίφνο κατά τοὺς δυσχερεῖς χρόνους (1833-1848), περιοδ. «Σιφνιακά», Ἀθῆναι 1993, τόμ. Γ', σελ. 16, δπου ἐπιστολή τῆς 10-8-1833 τοῦ διδασκάλου Γ. Ψαραύτη, στὴν ὥποια ἀναφέρει: «Τό Σχολεῖον αὐτό... ἐμπεριεῖχεν οἰκήματα ίκανά σχεδὸν δια τριακοσίους μαθητάς...». Παλαιώς μαθητής τῆς Σχολῆς ὁ Ψαραύτης, γνώριζε ἀριστα τοὺς χώρους τῆς καὶ τὰ οἰκοδομῆματα.

ραλαβών ἔνας ἀρχοντας, τὸν ἐστειλεν ἔχω εἰς ἔνα χωρίον του καὶ ἐκεῖ ἀνοιξε σχολεῖον δ Στέφανος».<sup>11</sup>

Παρά τήν κακή ἔξελιξη τῶν πραγμάτων, ὁ Στέφανος, πού πρέπει νά θεωρηθεῖ ἔνας ἀπό τούς πρώτους ὄρθιοδόξους ιεραποστόλους στήν Ἀφρική, δέν ἐγκατέλειψε τήν Αιθιοπία. Πράγματι, τό 1757 ἔγραψε στόν πατριάρχη Ἀλεξανδρείας δτι εἶχε σκοπό νά ἀνεγείρει ἐκεῖ ναό καὶ τόν ἐπόμενο χρόνο νά τόν ἐπισκεφθεῖ στήν Αἴγυπτο.<sup>12</sup> Συνεπῶς, ἡ ἀποψη δτι ἐγύρισε στή Σίφνο,<sup>13</sup> εἶναι ἀβάσιμη.

Ο ἔξαρτεος αὐτός διδάσκαλος, στήν προσπάθειά του νά ἐνισχύσει τή λειτουργικότητα τῆς Σχολῆς τοῦ Ἅγιου Τάφου, προῆλθε καὶ στή συγκρότηση βιβλιοθήκης σ' αὐτήν γιά νά μποροῦν νά διαβάζουν οἱ μαθητές του πού ὑπέφεραν ἀπό τήν ἔλλειψη βιβλίων. Τή βάση της ἀπετέλεσαν πολλά δικά του βιβλία, «χειρόγραφα, ὡς ἐπί τό πολύ» καὶ ἀντυπα, κατά σημείωση καὶ καταγραφή τους στόν κώδικα τῆς Σχολῆς δπως ἀναφέρει ὁ Κ. Γκιών.<sup>14</sup> Ἀπό τήν ἴδια σημείωση, πάντοτε κατά τόν Γκιών, πού χρησιμοποίησε τά στοιχεῖα τοῦ κώδικα, προκύπτει καὶ ἡ καταγωγή τοῦ Στέφανου ἀπό τήν Κύπρο, μολονότι ὁ Ἀθανάσιος Κομνηνός Ὑψηλάντης, ἀναφερόμενος στήν ιεραποστολή τῆς Αιθιοπίας, τόν χαρακτηρίζει Σίφνο, γράφοντας «τόν ἐκ τῆς νήσου Σίφνου Στέφανον ιερομόναχον».<sup>15</sup>

Πρίν ἀναχωρήσει γιά τό ιεραποστολικό ἔργο του στή Αιθιοπία, ὁ διδάσκαλος φρόντισε καὶ γιά τήν ἀνεύρεση ἄξιου διαδόχου του στή Σχολή τῆς Σίφνου. Κατά μαρτυρία τῆς 4 Ἀπριλίου 1753, φιβαύμενος «πώς ἔχει νά ἐρημώσει τό σχολεῖον»<sup>16</sup> χωρίς ίκανό διδάσκαλο, ἐπισκέφθηκε, ἄγνωστο σέ ποιό μέρος, φίλο του διδάσκαλο, ὀνόματι Δημήτριο, καὶ τοῦ πρότεινε νά ἀναλάβει τή σχολαρχία μέ μεγάλη ἀμοιβή πού ἦταν πρόθυμη νά προσφέρει ἡ Κοινότητα Σίφνου. Πιθανολογεῖται δτι πρόκειται γιά τόν διδάσκαλο Δημήτριο Βόδα, πού δίδασκε στήν Αθήνα.<sup>17</sup> Η συνάντηση τῶν δύο διδάσκαλων πραγματοποιήθηκε στής 2 Ἀπριλίου 1753, ἀλλά χωρίς ἀποτέλεσμα γιατί ὁ Δημήτριος εἶχε πολλές ἄλλες ύποχρεώσεις καὶ δέν ἀποδέχθηκε τή θέση. Πρότεινε δμως γι' αὐτήν τόν ιερομόναχο Ζαχαρία, πολύ γνωστό του διδάσκαλο στό Πήλιο, στόν ὄποιο μάλιστα ἔστειλε ἀμέσως τήν ἔξῆς ἐπιστολή:

«Ἄσπαζομαι σε ἐκ ψυχῆς καὶ ἀθλίς πολυνέραστε ἀδελφέ.

Ἐγραψα σοι ἀρτίως καὶ πάλιν γράφω, ἀφορμῆς παρεμπεσούσης, πλήν μέ τό νά μήν ἔχω καιρόν, συντόμως λιαν τῆς περιγράφω τήν ὑπόθεσιν προχθές κατέλυσε παρ' ἐμοὶ διδάσκαλος τις γνώριμος, δστις συνεκρότησε σχολεῖον εἰς Σίφνον τήν νήσον, μίαν οὖσαν τῶν Κυκλαδῶν ἔκοπανήσατό μοι τά κατ' αὐτόν, τό αἵτιον τῆς ἀποδημίας του θεοφιλέστατον, καὶ δν ἥτο δυνατόν νά τό φανερώσω, ἥθελε τήν εὑφράνη κατά πολλά, πλήν ἐλυπεῖτο πολλά πῶς

11. Ὑψηλάντου Ἀθαν. Κομν.. Ἐκκλησιαστικῶν καὶ Πολιτικῶν τῶν εἰς δώδεκα, ἥτοι τά μετά τήν Ἀλωσιν (1453-1789), ἐν Κωνσταντινουπόλει 1870 (ἐπανέκδ. Νότη Καραβία, Ἀθῆναι MCMLXXII, σελ. 185, τοῦ δωδεκάτου βιβλίου), Σάθα Κ.Ν., Μεσαιωνική Βιβλιοθήκη, τόμ. Γ' (1872), σελ. 87-88.

12. Παπαδοπούλου Χρυσοστ.. Ὁ Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας Ματθαίος ὁ Ἀνδριος, «Ἐκκλησιαστ. Φάρος», τόμ. ΙΙος, σελ. 420-421.

13. Εθωρηλίδου. Ἡ Παιδεία, σελ. 62.

14. Γκιών, Ἰστορία, σελ. κθ'.

15. Ὑψηλάντου, δ.π.π.

16. Φύαδελφέως, δ.π.π.

17. Η ἀποψη δέν εἶναι ὄρθη, γιατί ὁ Δημήτριος Βόδας δίδαξε στήν Αθήνα ἀπό τό 1777-1782. Βλ. Πλουμάρη Γ.Σ.. Σχολεῖα στήν Ἐλλάδα συντηρούμενα ἀπό κληροδοτήματα Ἐλλήνων τῆς Βενετίας (1603-1797), περιοδ. «Θησαυρίσματα», Βενετία 1972, τόμ. 9, σελ. 244.

έχει νά έρημώσῃ τό σχολείον, ἀν δέν ύπάρη κανένας σπουδαῖος, ἐπαρακίνησεν ἐμένα καὶ βέβαια ἐπήγαινα. ἀν δέν εἶχα κωλύματα πάμπολλα, διατί ὁ τόπος εὐκραέστατος, χριστιανικός, ἐλεύθερος πάσης ἐνοχλήσεως, μαθῆται συνηθροισμένοι ἵκανοι, ἀν καλά καὶ ἀρχάριοι· τό σχολείον ἔξω ἀπό τήν χώραν ἔως ἐν στάδιον, μέ κελλία ἵκανά καὶ ἐκκλησίαν. Ὁ τόπος ἀφοβος πάντη προθυμία τῶν χριστιανῶν μεγάλη, δι' ἣν καὶ συνέστη, καὶ διά νά εἰπῶ ἐν βραχεῖ, τόπος ἀρμοδιότατος διά ἀνθρωπὸν ἡσυχαστικόν καὶ βουλόμενον καρποφορῆσαι ἐν Κυριῳ. Εἰς τοῦτο λοιπόν στοχασθεὶς μοῦ ἐφάνη εὔλογον νά τήν γράψω καὶ τήν παρακινῶ πολλά διά νά δώσῃ τήν γνώμην τῆς διά τά ἑκεῖ, ἐπειδή αὐτοῦ κανένας καρπός, ἀδελφέ, δέν γίνεται ώς οἶδας, ἀπό τήν παράδοσιν τῶν μαθημάτων καὶ μέ δλίγον καιρόν ἔχεις πάλιν καὶ αὐτοῦ νά ταραχθῆς καὶ μὴ μοὶ προτείνεις πῶς δέν είσαι ἵκανός, ἐπειδή γνωρίζων καὶ ψάμας καὶ τήν ἑκεῖ κατάστασιν τήν παρακινῶ καὶ ἐλπίζω πῶς θέλει εὐχαριστηθῆ πολλά. Κινήθητι καὶ παρέκει δλίγον διά νά καρποφορῆσης ἐν Χριστῷ, μάλιστα μέ τό νά ἔχης καὶ τήν τῆς ιερωσύνης ἀξίαν οἱ ἀνθρωποι τῶν νήσων δέν είναι στρυφοί ὥσπερ τοὺς αὐτόθι, ἀλλ' ήθῶν εὐγενῶν. Μισθόν δσον εὐχαριστεῖσαι γράψε μου, καὶ γίνεται ἐγώ νά σᾶς ἐφοδιάσω μέ τά δέοντα καὶ δρηθεὶς σπουδαῖος μέ γράμματα του καὶ ἀλλα χρεώδη, ἐπειδή τούς ύπεσχέθη νά τούς στείλει διδάσκαλον καὶ προσμένον οἱ χριστιανοί προθύμως. Γνωρίζεις πῶς σέ ἔχω εἰς τόπον ἀδελφοῦ καὶ γνωρίζων τόν τόπον ἀρμόδιον διά λόγον σου, γράψω καὶ πολλά σέ παρακινῶ. Καὶ λοιπόν νά ἔχω τήν ταχιστην ἀπόκρισιν, εἰ δυνατόν πρό τῆς Λαμπρᾶς διά Βώλου, ἐπειδή ἀπό αὐτοῦ δέν τυχαίνουν καϊκια.

Ἐρρωσό μοι καὶ τήρει ἀνέκπυστον τό πρᾶγμα.

ἀψνγ' (=1753) ἀπριλίου δ'

Οἶδας τόν σόν Δημήτριον.

Τῶ Ἑλλογμωτάτω διδασκάλω κυρίω κυρίω Ζαχαρία αἰσίως.

Εἰς Ἀγιον Γεώργιον».<sup>18</sup>

Ο ιερομόναχος Ζαχαρίας δέν ἀποδέχθηκε τήν πρόσκληση καὶ τό σχολείο τῆς Σίφνου φαίνεται δτι γιά μικρό χρονικό διάστημα δέν λειτουργησε. Όμως, μετά τό Πάσχα ίδιον έτους, ἀνέλαβε τή διδασκαλία δ

### · Αποστόλης

Ο διδάσκαλος αὐτός, πού δέν ἦταν κληρικός, κατάγονταν ἀπό τήν Έφεσο, δπως προκύπτει ἀπό σημείωμα πού ἔχει γράφει στόν μαθητικό κώδικα τοῦ Σχολείου, ἔτους 1700 (πού ἡδη ἀναφέραμε στό προηγούμενο κεφάλαιο). Ο Κώδικας εἶχε περιέλθει στήν κυριότητα τοῦ μαθητῆ τοῦ σχολείου Κωνσταντίνου Ἀρκαλᾶ (σχετική ἀναγραφή στό φ. 137), δ ὅποιος, δταν δ διδάσκαλος Ἀποστόλης διηγήθηκε στούς μαθητές του ἔνα γεγονός, πού εἶχε σχέση μέ τήν ύποχρέωση τῶν πιστῶν νά ἔξομολογοῦνται, τόν παρεκάλεσε νά τό καταγράψει στόν ἀνωτέρω κώδικα, πρᾶγμα πού δ διδάσκαλος ἔκανε. Τό γεγονός «συνέβη τῷ ἀψνγ' =1753» στήν Έφεσο, σέ κάποιον Κρητικό, δ ὅποιος «θέλων νά κοινωνήσῃ τήν ἡμέραν τῆς Ἀναστάσεως χωρίς νά ἔξομολογηθῇ, ἐπαθε φλογισμόν τῶν ἐντέρων καὶ τοῦ φάρυγγος καὶ ἀπηλλάγη μόνον τῶν πόνων, δτε ἔξομολογήθῃ δημοσίᾳ τάς ἀμαρτίας του».

Αμέσως μετά τήν ἀνωτέρω περιγραφή ἀνέγραψε:

«Ἐξέδοται δέ εἰς παράδειγμα καὶ ωφέλειαν πολλῶν παρά τινος Ἀποστόλη, τῆς αὐτῆς πόλεως πολίτου (δηλ. τῆς Έφέσου), ἐν ἡ τοῦτο συμβέβηκε. χαριζομένου τῷ λογιωτάτῳ

18. Φιλαδελφέως, δ.π.π.

*Κωνσταντίνω, πολλά με είς τοῦτο αἰτήσαντι καὶ κινήσαντι τῷ αὐτῷ ἔτει ἐν Σιφώνῳ».<sup>19</sup>*

Συνεπῶς δὲ Ἀποστόλης ἀνέλαβε διδάσκαλος Σίφνου ἀμέσως μετά τό Πάσχα τοῦ 1753, ἀφοῦ «τῷ αὐτῷ ἔτει» ἀνέγραψε τὸ ἀνωτέρω στόν κώδικα, ὕστερον ἀπό παράκληση τοῦ Ἀρκαλᾶ.

Οπαδός, Ἰσως καὶ μαθητής, τῆς Σχολῆς Πάτμου, δὲ Ἐφέσιος ἀκολούθησε τό σύστημα διδασκαλίας τῆς Σχολῆς αὐτῆς καὶ στό δικό του σχολεῖο, δπως προκύπτει ἀπό σημείωση ἄλλου μαθητικοῦ κώδικα τοῦ Ἀρκαλᾶ (σήμερα χειρόγραφο ὑπὲρ ἀριθμ. 9 τῆς Βιβλιοθήκης τῆς Βουλῆς), στόν ὅποιο περιέχονται, μεταξύ ἄλλων, «τοῦ σοφωτάτου καὶ ἀρίστου ἐν διδασκάλοις κυρίου Μακαρίου τοῦ Πατμίου θέματα εἰς τό πρῶτον εἶδος τῶν ἐνεργητικῶν». Στό τέλος τῶν θεμάτων ἔγραψε δὲ Ἀρκαλᾶς: «Ταῦτα ἐν Σίφνω ἐλαθον παρὰ τοῦ ἐλλογιμωτάτου διδασκάλου Ἀποστόλη Ἐφέσιον». Διδάσκει δηλ. δὲ Ἐφέσιος μαθήματα Γραμματικῆς κατά τίς παραδόσεις τοῦ διδασκάλου τῆς Πάτμου Μακαρίου Καλογερᾶ.

Γιά πόσο χρονικό διάστημα προσέφερε τίς ὑπηρεσίες του δὲ Ἀποστόλης Ἐφέσιος στή Σχολή τοῦ Ἀγίου Τάφου δέν εἶναι ἔξακριβωμένο. Ἄν ληφθεῖ ὑπόψη διτὶ οἱ συμφωνίες παροχῆς ὑπηρεσιῶν ἀπό τοὺς διδασκάλους τῆς ἐποχῆς ἐκείνης εἰχαν, συνήθως, πενταετὴ διάρκεια, πρέπει νά θεωρήσουμε διτὶ διδάξει σίγουρα ἀπό τό 1753-1758, δέν ἀποκλείεται δέ νά ἀνανεώθηκε ἡ θητεία του γιά μιάν ἀκόμη πενταετία ἥ καὶ περισσότερο. Βέβαιο εἶναι διτὶ τό Σχολεῖο ἦταν σέ λειτουργία καὶ τό 1757, δπως συνάγεται ἀπό τή διαθήκη τοῦ Μυκονιάτη χατζῆ-Ἀντώνη Κανισκᾶ (τῆς 14 Ιουλίου 1757), μέ τήν ὅποια δωρεοδοτοῦσε «ἔνα καὶκὶ ὅποι εἶχε μέ τόν μανόλη τοῦ νικουρέζη, ἥγον τά δύο τημίνια, νά τά πουλοῦν νά δίδουν τά ἐμισά ἀσπρα εἰς τό σκολεῖον τῆς Σιφνού».<sup>20</sup>

Ο Ἀποστόλης Ἐφέσιος φαίνεται διτὶ διδάξει ἐπί πολλά χρόνια στή Σίφνο, Ἰσως καὶ μέχρι τό 1769 γιατί, μόλις τότε, ἡ Κοινότητα ἀρχισε νά ἀναζητᾶ νέο διδάσκαλο σέ ἀντικατάστασή του, δπως θά ἀναφερθεῖ κατωτέρω.

Κατά τόν ιστορικό Κάρολο Γκιών (Ιστορία, σελ. κθ'), αὐτή τήν ἐποχή διδάξει στή Σχολή τοῦ Ἀγίου Τάφου καὶ ὁ

### Δανιήλ Κεραμεύς

«πρό τῆς ἐν Πάτμῳ σχολαρχίας του», δηλ. πρό τοῦ 1769. Τήν ἀποψή του δὲ Γκιών στηρίζει στό γεγονός διτὶ στή βιβλιοθήκη τῆς Σχολῆς διασώζονταν τό 1876, ὅταν ἔγραψε τήν Ιστορία τῆς Σίφνου, τετράδιο μαθητή τοῦ Κεραμέα. Τούτο δμως δέν ἀποτελεῖ ἀπόδειξη διτὶ δανιήλ διδάξει καὶ στή Σίφνο, γιατί τό τετράδιο εἶναι δυνατόν νά ἀνήκε σέ μαθητή τῆς Σχολῆς Πάτμου, δπου πράγματι ἦταν ὑποδιδάσκαλος (1769) καὶ ἀκολούθως (1773) διδάσκαλος δὲ Κεραμεύς καὶ νά μεταφέρθηκε ἀπό τόν μαθητή στή Σίφνο. Ἄν πράγματι δανιήλ διδάξει στή Σχολή τοῦ Ἀγίου Τάφου, δὲ περίοδος τῆς διδασκαλίας του πρέπει νά τοποθετηθεῖ μεταξύ τῶν ἐτῶν 1759-1765 καὶ τούτο γιατί πρό τοῦ 1769, πού ἀνέλαβε ὑποδιδάσκαλος Πάτμου, βρίσκονταν στήν

19. Ἀρχειοφυλ. Μονῆς Μεγίστης Λαύρας Ἀγ. Ὁρους. Κώδικας ὑπὲρ ἀριθμ. 1717.

20. Γενικά Ἀρχεῖα Κράτους. Συλλογή Περ. Ζερλέντη. Φάκ. 117, Συμεωνίδη, Ιστορία, σελ. 219.

Κπόλη, διοικητής της Σχολής Σίφνου ανέλαβε ό διδάσκαλον.

Τό 1770 διδάσκαλος της Σχολής Σίφνου ανέλαβε ό διδάσκαλον.

## Χρύσανθος

Από τόν προηγούμενο χρόνο, ή Κοινότητα Σίφνου καί οι Έπιτροποι τῆς Σχολῆς, ἀναζητοῦσαν νέο διδάσκαλο. Έγινε πρόταση στόν Ιθακήσιο Σαμουήλ Καραβία, ἀλλ' αὐτός «δέν ήθέλησεν νά ἔλθη εἰς τήν Σίφνον». <sup>21</sup> Ένδιαφέρον ίδιαίτερο ἔδειξε καί ό δραγομάνος τοῦ στόλου Νικ. Π. Μαυρογένης, παλαιός μαθητής τῆς Σχολῆς, ό όποιος ἀνέθεσε σέ ἀδελφό του νά μεριμνήσει γιά τήν ἐξεύρεση καταλλήλου διδασκάλου. Ο τελευταῖος γνωστοποίησε τίς ἐνέργειές του στούς Σιφνίους μέ τήν ἐπομένη ἐπιστολή:

«Τιμώτατε καί ἀγαπητέ μοι ἐπίτροπε τοῦ σχολείου τῆς Σίφνου σιόρ Κωνσταντάκη Μπᾶο καί οι λοιποί τιμώτατοι προεστῶτες τῆς Σίφνου, τήν τιμιότητά σας ἀκριβοχαιρετοῦμεν καί ἀσπαζόμεθα.

Παρακαλοῦμεν τόν "Αγιον Θεόν διά τήν καλήν ὑγείαν καί εύτυχίαν σας. Τό αἴτιον τοῦ παρόντος μας εἶναι, πρῶτον νά σᾶς ἀκριβοχαιρετήσωμεν, ἐπειτα νά σᾶς φανερώσωμεν πώς ἐπέρυσι, διοικητής μέ τόν ἀρχοντα δραγομάνον αὐτάδελφόν μου εἰς τήν Αξίαν, ἐπειδή δέν ήθέλησεν ό διδάσκαλος κύρ Σαμουήλ νά ἔλθη εἰς τήν Σίφνον διδάσκαλος, ἐγώ εἶπα τοῦ ἀρχοντος νά γράψω τοῦ διδασκάλου κύρ Χρύσανθου, ό όποιος εἶναι γνωστός εἰς δλους τούς νησιώτας καί εἰς δλην τήν Σίφνον καί ἔτζι μέ ἐπαρακίνησεν καί ό ἀρχοντας καί τοῦ ἔγραψα εἰς τήν Κωνσταντινούπολιν, διοικητής μέ τόν στέλνομεν εἰς τήν Σίφνον. Καί ὅταν ἔλθη σύν Θεῷ ό ἀρχοντας εἰς τόν (Ν)τριόν, τότε πέρνετε καί τόν διδάσκαλον μαζί σας καί κοπιάζετε καί συνομιλήτε μέ τόν ἀρχοντα καί τόν συμφωνεῖτε δσον θέλετε καί δπως εὐχαριστᾶσθε.

Ταῦτα κατά τό παρόν, τά δέ ἐτη σας εἶησαν παρά Θεοῦ πολλά καί εύτυχισμένα». <sup>22</sup>

Οπισθεν τῆς ἐπιστολῆς σημειώνεται:

«Τῷ ὁσιολογιωτάτῳ ἐν μοναχοῖς καί ἵερολογιωτάτῳ ἀγίῳ διδασκάλῳ κυρίῳ κυρίῳ Διονυσίῳ, τῷ ἐν Χριστῷ μοι σεβασμιωτάτῳ, προσκυνητῷ, εἰς τήν μήκωνον». <sup>23</sup>

Εἶναι φανερό δτι ή ἐπιστολή ἀπευθύνθηκε στούς προκρίτους Σίφνου μέσω τοῦ διδασκάλου Μυκόνου Διονυσίου, ό όποιος δπως εἶναι γνωστό, διδάξει ἐκεῖ τό 1770. <sup>24</sup> Συνεπῶς ή ἐπιστολή εἶναι τοῦ ἔτους αὐτοῦ καί βεβαιώνει δτι ό Γιαννιώτης ιερομόναχος Χρύσανθος ἔφτασε στή Σίφνο καί ἀνέλαβε τή διδασκαλία στή Σχολή τοῦ Αγίου

21. Φοροπούλου Νικ. Λ., Δανιήλ Κεραμεύς, ό Διδάσκαλος καί σχολάρχης τῆς Πατμιάδος Σχολῆς, Αθήνα 1979, σελ. 10 ἐπ. (ἀνάτυπο ἀπό τόν Ζ' τόμο τῶν «Δωδεκανησ. Χρονικῶν»).

22. Ζερλέντη, Νησιωτική Έπετηρίς, σελ. 307.

23. Αὐτόθι.

24. Ο Ζερλέντης, κατά τή δημοσίευση τῆς ἀνωτέρω ἐπιστολῆς, παρέλειψε τίς παραγράφους αύτές, πού σημειώνονται στό δπίσθιο μέρος τῆς, δπως διαπιστώθηκε κατά τήν ἐξέτασή τῆς στά κατάλοιπά του πού ὑπάρχουν στά Γενικά Αρχεῖα τοῦ Κράτους (Συλλογή Ζερλέντη, Φάκ. 117).

25. Ζερλέντη Περ., Περί τοῦ ἐν Μυκόνω Σχολείου τοῦ Αγίου Λουκᾶ, Έπετηρ. Φιλολ. Συλλόγου «Παρνασσός», τόμ. 13 (1917), σελ. 176 ἐπόμ.

Τάφου τό 1770. Είναι γνωστό ότι μέχρι τότε και έπι μία δεκαετία (1759-1769) είχε διδάξει στή Μύκονο,<sup>26</sup> γι' αύτό ό συντάκτης τής άνωτέρω έπιστολής άναφέρει ότι «είναι γνωστός εις δλους τούς νησιώτας και εις δλην τήν Σίφνον». Μετά τήν άνάληψη τῶν καθηκόντων του και κατά τήν πρώτην αφίξη τοῦ δραγομάνου τοῦ στόλου Μαυρογένη στόν Νεριό τῆς Πάρου, ρυθμίσθηκε ἀπ' αὐτόν και τούς ἐπιτρόπους τῆς Σχολῆς τό θέμα τῶν ἑτησίων ἀποδοχῶν του, κατά τά διαλαμβανόμενα στήν έπιστολή.

Ο Χρύσανθος δίδαξε στή Σίφνο δύο πενταετίες. Είναι γνωστό ότι κατά τή δεύτερη, δ' ἑτήσιος μισθός του ἀνέρχονταν σέ 174 γρόσια, κατά δύο σχετικές ἐγγραφές στά ἔξοδα τῶν ἑτῶν 1779 και 1780 τοῦ κώδικα τῆς Σχολῆς.<sup>27</sup> Ήταν κι αύτός ἔξαίρετος διδάσκαλος και λόγιος. Ἀναφέρεται ότι εἶχε συγγράψει και κάποια ἔργα, γιά τήν ἔκδοση τῶν ὅποιων ζήτησε βραδύτερα τήν οἰκονομική βοήθεια τοῦ πρεσβευτή τῆς Ρωσίας στήν Κπόλη.<sup>28</sup> Κατά τήν πρώτη πενταετία τῆς διδασκαλίας του, φαίνεται ότι δ' ἀριθμός τῶν μαθητῶν αὐξήθηκε σημαντικά ὥστε νά χρειασθεῖ ἡ πρόσληψη και δεύτερου διδασκάλου. Ισως μάλιστα νά έθεσε και ὁ ίδιος ὁ Χρύσανθος σχετικό ὄρο κατά τήν ὑπογραφή τῆς συμφωνίας ἀνανέωσης τῆς θητείας του. Έτσι, τό 1775 ἐμφανίζεται συνδιδάσκαλος δ'

### Ἐμμανουὴλ Τροχάνης

δ «Λάκων», δπως ὑπέγραφε. Κατάγονταν ἀπό τόν Πραστό τῆς Τσακωνιᾶς (Κυνουρίας) και ἦταν γόνος εὐπορης και ἔξεχους οἰκογένειας. Σπούδασε στήν Αθωνιάδα Σχολή μέ διδάσκαλο τόν Εὐγένιο Βούλγαρη και, μετά τήν ἀποφοίτησή του, δίδαξε στή γενέτειρά του μία δεκαετία (1760-1770).<sup>29</sup> Δέκα χρόνια δίδαξε και στή Σίφνο, ἀπό τό 1775 «μέχρι τό 1785».<sup>30</sup> Ήταν κι αύτός ἔξαίρετος διδάσκαλος και λόγιος. Ἐγραψε «ἐν τῇ νήσῳ Σίφνῳ κατά τό, αψοε' (=1775) ἔτος τό σωτήριον» ἔξαστιχο ἡρωελεγεῖο και 782 στίχους ἡρωϊκούς πρός τιμήν τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριάρχου Σωφρόνιου Β' (24 Δεκ. 1744-1780). Τό χειρόγραφο (βλ. σελ. 2 τοῦ παρόντος τόμου), καλλιγραφημένο και διακοσμημένο τεῦχος 30 φύλλων, βρίσκονταν στήν Κπόλη, στή βιβλιοθήκη τοῦ ἐκεῖ μετοχίου τοῦ Παναγίου Τάφου μέ ἀριθμ. 339 (σήμερα ἀριθ. 452 τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης). Ἀντίγραφό του ἀναφέρει ότι εἶδε ὁ Κ. Γκιών τό 1876 «ἐν τῇ Βιβλιοθήκῃ τοῦ Ἀγιοταφικοῦ Μετοχίου» Σίφνου.<sup>31</sup> Τό χειρόγραφο αὐτό φαίνεται ότι χρησίμευε στό σχολεῖο και ώς μαθηματάριο (βλ. τό κεφάλαιο γιά τά διδασκόμενα στή Σχολή μαθήματα).

Ο δραγομάνος τοῦ στόλου Ν.Π. Μαυρογένης, πού ἐνδιαφέρονταν γιά τήν πρόσοδο τῆς Σχολῆς,<sup>32</sup> δέν εἶχε και τόσο καλή γνώμη γιά τόν Τροχάνη. Ὅταν τό 1780 βρέθηκε στή Νάξο, διόρισε ἐπιτρόπους της τούς προκρίτους Γεώργιο Γρυπάρη και Ἰω-

26. Αύτόθι.

27. Γκιών, Ἰστορία, σελ. κστ' και κζ'.

28. Εὐαγγελίδη, Ἡ Παιδεία, Β', 78.

29. Κουλούρη Χριστίνας, Ἐμμανουὴλ Τροχάνης, Ἐνας μέσος δάσκαλος τοῦ ΙΙ' αιώνα, περιοδ. «Μνήμων», Ἀθήνα 1985, τόμ. 10, σελ. 202-211 (ὅπου και ἡ βιβλιογραφία).

30. Γκιών, Ἰστορία, σελ. κθ'.

31. Αύτόθι.

32. Σφυρόερα Βασ. Βλ. Οι Δραγομάνοι τοῦ Στόλου, ὁ Θεσμός και οι φορεῖς, Ἀθῆναι 1965, σελ. 127.

339 mai.

452 von

Από τό χειρόγραφο του Έμμ. Τροχάνη, η πρώτη σελίδα της έπιστολής πρός τόν πατριάρχη Σωφρόνιο (Έθνική Βιβλιοθήκη).

άννη Καμπάνη,<sup>33</sup> οί όποιοι τόν έπισκέφθηκαν καί τόν ένημέρωσαν γιά ζητήματα τοῦ σχολείου. «Καὶ ἐπεὶ εἰδεν», ἀναφέρεται, «ὅτι εἰς πάντα τ' ἄλλα καλῶς ἔχει» (ἡ σχολή), «πλὴν διδασκάλον ἀξιον...», τούς ύποχρέωσε νά ζητήσουν «διά διδάσκαλον, τόν λογιώτατον ἐν ιερομονάχοις κύριον»

### Μισαήλ

ύποδιδάσκαλο τῆς Σχολῆς Πάτμου, «διά τε τήν ἐπαινουμένην παρά πᾶσι τῶν Πατμίων μαθημάτων παράδοσιν καί τοῦ ὑποκειμένου ἀρετήν καί τά ἡθη». <sup>34</sup> Ο διδάσκαλος δέν ἦταν βέβαια ἀνάξιος, ἀλλ' ὁ Μαυρογένης καί οἱ ἐπίτροποι φαίνεται ὅτι ἐπιθυμοῦσαν νά διδάσκει στή Σχολή, γιά τήν προσέλκυση καί ἄλλων μαθητῶν, μία διακεκριμένη καί «μέ δνομα» προσωπικότητα, ὅπως ὁ Πάτμιος Μισαήλ Μαργαρίτης. Έσπευσαν λοιπόν νά εἰδοποιήσουν τούς προκρίτους τῆς Πάτμου «διά τίνος ιερομονάχου Συμεώνος Πατμίου» νά στείλουν στή Σίφνο τόν Μισαήλ, «πλὴν καν ἀπόκρισιν δέν μᾶς ἔδωσαν», ἔγραψαν τόν ἐπόμενο χρόνο στόν σχολάρη Πάτμου Δανιήλ, ὕστερ' ἀπό νέα καί ἐπιτακτική ἐντολή τοῦ Μαυρογένη. Αὐτή τή φορά μάλιστα ναύλωσαν εἰδικῶς καΐκι καί ἔστειλαν ἀντιπρόσωπό τους στήν Πάτμο τόν λογιώτατο Κωνσταντίνο Παλαιό γιά νά παραδώσει τήν ἐπιστολή τους – ἐντολή τοῦ Μαυρογένη στόν σχολάρχη Δανιήλ καί νά παραλάβει καί ὁδηγήσει στή Σίφνο τόν διδάσκαλο Μισαήλ.<sup>35</sup> Έτσι, ὁ νέος διδάσκαλος κυριολεκτικά μεταφέρθηκε στή Σίφνο καί ἀνέλαβε καθήκοντα ἀπό 1ης Οκτωβρίου 1781, κατά τό ἐπόμενο συμφωνητικό:

«Ἀποδεικνύομεν ἡμεῖς οἱ κάτωθι ὑπογεγραμμένοι ἐπίτροποι τοῦ Σχολείου, ὅτι ἔρχομένοι τοῦ λογιωτάτου κ. Μισαήλ ἐκ Πάτμου, συνεφωνήσαμεν μέ τήν αὐτοῦ λογιότητα εἰς τό νά ἐπιτηρή καί ἐπισκέπτηται εἰς διδασκάλου χαρακτήρα τό παρόν Σχολεῖον, παραδίδων εἰς τούς μαθητάς, ἐντοπίους καί ξένους, ἐπιμελῶς καί ἀσκνως, τήν παράδοσιν τῶν γραμματικῶν μαθημάτων ἡμεῖς δέ οἱ ἐπίτροποι ὑποσχόμεθα εἰς τήν λογιότητά του νά διδώμεν διά μισθόν τοῦ κόπου του τόν καθ' ἔκαστον χρόνον 320 γρόσια, χωρίς ἄλλου τινός δικαιώματος ἡ εἰσοδήματος τοῦ Σχολείου, ἡ όποια συμφωνία ἀρχεται ἀπό Ιης Οκτωβρίου τοῦ αψπα (=1781).

Μισαήλ δ Σίφνου διδάσκαλος στέργω

Γεώργιος Γρυπάρης καί Ἐπίτροπος τῆς Σχολῆς στέργω». <sup>36</sup>

Μαζί μέ τόν Μισαήλ, ἔξακολούθησε νά διδάσκει, ώς τό 1785, καί ὁ Ἐμμαν. Τροχάνης, μέ ἀποτέλεσμα ἡ φήμη τῆς Σχολῆς Σίφνου νά ἀπλωθεί στό πανελλήνιο μέ ἀποτέλεσμα τή συρροή πλήθους μαθητῶν στό νησί. Ή σχολαρχία τοῦ Μισαήλ κράτησε ώς τό 1792, ὅπότε τό Πατριαρχεῖο τόν διέταξε στίς 27 Ιουνίου νά ἐπιστρέψει στήν Πάτμο, ώς βοηθός τοῦ γηραιοῦ πλέον διδασκάλου Δανιήλ καί διάδοχός του.

33. Σακελλίωνος Ι. Έγγραφα εἰς τήν Ἑλληνικήν Σχολήν τῆς Νήσου Σίφνου ἀναφερόμενα, στό Δελτίον Ιστορικῆς Εθνολογικῆς Εταιρείας, τόμ. Β', σελ. 317-325.

34. Αὐτόθι.

35. Στήν ἐπιστολή τῶν Σιφνίων πρός τούς Πατμίους, σημειώνεται γιά τόν Μαυρογένη: «...ὑπερασπίζεται ἔργω καί λόγω κάθε σχολεῖον... Ἡ κατ' ἔξοχήν ὅμως καί κυρία του κλισις μέ ασύγκριτον ὑπερβολήν, φαίνεται νά ἐδόθη εἰς τό ἐδικόν μας εύρισκόμενον κατά Σίφνον σχολεῖον, μέ τό νά ἔχρημά τισε ἡ ἐνδοξότης τού πρός καιρόν ἔνας τρόφιμος καί μαθητής τοῦ σχολείου μας τούτον...».

36. Γκιών, Ιστορία, σελ. λ'.

‘Ο Μισαήλ δμως δέν ἐπιθυμοῦσε νά ἔγκαταλείψει τή Σχολή τῆς Σίφνου καί ἔγραψε στόν πατριάρχη «δτι δυσκόλως πως ἔχει μετακινηθῆναι καί ἀπελθεῖν εἰς τήν ἐν Πάτμῳ κοινήν σχολήν τῶν ἑλληνικῶν μαθημάτων». <sup>37</sup> Τό Πατριαρχεῖο ἐπανῆλθε τό Νοέμβριο ίδιου ἔτους μέ πατριαρχικό-συνοδικό γράμμα καί τόν διέταξε νά «ἀπάρη ἀνυπερθέτως καί ἀπέλθη κατ’ εὐθεῖαν πρός τόν διδάσκαλόν του κύρον Δανιήλ, διά νά ἀποκατασταθῆ ὑποδιδάσκαλος» στήν Πατμιάδα. «Περί δέ τῆς σχολῆς τῆς ἐν Σίφνω», τόν πληροφόρησε, «γίνεται φροντίς παρά τῶν ἐπιτρόπων αὐτῆς εἰς ἀποκατάστασιν ἐτέρου διδασκάλου καί συντήρησιν αὐτῆς καί αδεξησιν». <sup>38</sup>

Ἐτσι, ὁ Μισαήλ ἀναγκάσθηκε νά ἐπιστρέψει στήν πατρίδα του Πάτμο, ὅτερος ἀπό ἐνδεκαετή προσφορά ἔξαιρετικῶν ὑπηρεσιῶν στή Σχολή τῆς Σίφνου καί τούς Σιφνίους. Οι τελευταῖοι ἔτεροι ἑκτίμηση πρός τόν διδάσκαλο καί βαθύτατο σεβασμό, δπως οι ίδιοι ἔγραψαν ὅτερος ἀπό εἰκοσι χρόνια, γιατί ἡταν ἀδύνατο νά λησμονήσουν «τά προτερήματα καί τήν ἐνάρετόν του διαγωγήν». <sup>39</sup>

Στή θέση τοῦ Μισαήλ διορίσθηκε τότε ὁ

### Τζορτζάκης Μπᾶος

γόνος τῆς διακεκριμένης οἰκογένειας τῶν Μπάων τῆς Σίφνου, <sup>40</sup> ἄγνωστο δμως ποιοῦ ἀκριβῶς κλάδου της. Ἀπό τά στοιχεῖα τῶν πηγῶν είναι γνωστά δύο πρόσωπα μέ τό ίδιο ὄνοματεπώνυμο, ὁ Ζώρζης Μαρινιού Μπᾶος (15 Φεβρ. 1798) <sup>41</sup> καί ὁ Ζώρζάκης Αποστόλου Μπᾶος (20 Νοεμβρ. 1805), <sup>42</sup> χωρίς δμως μνεία τῆς ίδιότητάς τους.

Γιά τόν διδάσκαλο Τζορτζάκη Μπᾶο, ἔγραψε στίς 13 Αύγουστου 1796, ὁ δραγομάνος τοῦ στόλου Κωστάκης Χαντζερῆς:

*Μανθάνομεν δτι καί ὁ λογιώτατος διδάσκαλος τοῦ ρηθέντος σχολείου Τζορτζάκης Μπᾶος πολύτευεται μέ τρόπον καλόν, ἐπιμελούμενος τοῦ ἔργου του καί μόνον σκοπόν ἔχων τήν προκοπήν τῶν εἰς αὐτό φοιτώντων, ἐφ' οἵς καί χαίρομεν καί πᾶσιν ύμιν παραγγέλλομεν νά φέρεσθε πρός τήν λογιότητά του μέ ἀμοιβαίον τρόπον καί μέ τήν προσήκουσαν φιλοφροσύνην, δπως γένηται προθυμότερος εἰς τό ἔργον τουν.* <sup>43</sup>

Μετά τόν Τζορτζάκη Μπᾶο, πού πρέπει νά διδαξε μία πενταετία (1792-1797), ἀλλοι δύο Σιφνιοί τόν διαδέχθηκαν στή Σχολή τοῦ Ἀγίου Τάφου, οι

### Ιωάννης Τσοχάκης

#### Ζορζάκης Μάτσας

δπως ἀναφέρει ὁ Καρ. Γκιών, <sup>44</sup> χωρίς ἀλλες πληροφορίες, προφανῶς ἀπό μία πενταετία ὁ καθένας, ώς τό καλοκαίρι τοῦ 1808, ὅπότε σχολάρης ἀνέλαβε ὁ

37. *Καλεμάρη*, Παιδευτήριο, σελ. 48.

38. *Αύτόθι*.

39. *Σιμεωνίδη*, Βρισιανή, 1981, σελ. 53.

40. *Σφυρόδερα Βασ. Βλ.*, Έγγραφα τῆς Νήσου Σίφνου (1785-1820) ἐκ τῆς Συλλογῆς Γεωργίου Σ. Μαριδάκη, Ἀθῆναι 1967, σελ. 12-13.

41. *Σιμεωνίδη Σίμου Μ. - Θεοδώρου Γιώργου Ν.*, Κατάλογος Λυτῶν Ἐγγράφων τῆς Ἰδιωτικῆς Συλλογῆς Γ. Γαϊτάνου, περιοδ. «Σιφνιακά», Β' (1992), σελ. 11 (δάνειο ἀριθμ. 5).

42. *Πετροπούλου*, Μνημεῖα, σελ. 108.

43. *Σφυρόδερα*, ὁ.π.π., σελ. 12-13.

44. *Γκιών*, Ιστορία, σελ. 287.

## Νικόλαος Χρυσόγελος

πού παρέδωσε στούς έπιτρόπους της Σχολῆς τήν έπομένη έπιστολή-άποδοχή τῶν δρων προσφορᾶς τῶν ύπηρεσιῶν του:

«Παρέλαβον, γνώμη τῶν εὐγενεστάτων ἀρχόντων, τήν προστασίαν τῆς Σχολῆς, ἐπὶ ταύταις ταῖς συνθῆκαις. Νά παραδίδω Γραμματικά, Φιλοσοφικά καὶ Γαλλικά μέ τήν δυνατήν ἐπιμέλειαν, νά διαμένω πενταετίαν μέ τὸν συμφωνηθέντα μισθόν, τουτέστι μέ 800 γρόσια κατ' ἑτος, χωρίς νά ἡμπορῶ νά ζητήσω περὶ πλέον, διό καὶ πρός ἀσφάλειαν δίδωμι τήν ύπογραφήν μου.

1808, Ιουλίου 3.

Νικόλαος, ὁ Σίφνου διδάσκαλος, στέργω».<sup>45</sup>

Ο Νικόλαος Χρυσόγελος γεννήθηκε στή Σίφνο τό 1780 καὶ ἦταν τέκνο τοῦ πα-πα-Άντωνάκη, ἔφημερίου τοῦ Ἀρτεμώνα. Μετά τήν ἀποφοίτησή του ἀπό τή Σχολή τοῦ Ἀγίου Τάφου, παρακολούθησε καὶ μαθήματα σέ δύο ἀκόμη διάσημες Σχολές τῆς ἐποχῆς του, τήν Πατμιάδα, δπου δίδασκαν ὁ Δανιήλ Κεραμεύς μέ ύποδιδάσκαλο τόν ἄλλοτε σχολάρη Σίφνου Μισαήλ Μαργαρίτη, καὶ τή Σχολή τῆς Χίου, μέ διδά-σκαλο τόν διάσημο Ἀθανάσιο Πάριο. Λέγεται ἀκόμη δτι στή συνέχεια σπούδασε καὶ στήν ΚΠόλη. Μετά γύρισε στήν πατρίδα του, δπου συνέχισε νά ἀσχολεῖται μέ τίς μελέτες του καὶ νά σπουδάζει τή γαλλική γλῶσσα.<sup>46</sup> Τό 1808 ἀνέλαβε τή σχολαρ-χία Σίφνου. Στά χρόνια πού δίδαξε, ἡ Σχολή συνέχισε τήν ἀνοδική πορεία της μέ συρροή μαθητῶν ἀπό τόν κυκλαδικό καὶ τόν ἄλλο ἔλληνικό χῶρο.

Πρός τά τέλη τής πρώτης πενταετίας τῆς θητείας του, ἀγνωστο γιά ποιόν ἀκριβῶς λόγο, φαίνεται δτι διέκοψε γιά ἔνα διάστημα τίς παραδόσεις του. Ίσως ἐπειδή χρειά-σθηκε νά ἀπουσιάσει ἀπό τό νησί. Πράγματι, σέ πωλητήριο ἔγγραφο τῆς Ιης Οκτω-βρίου 1812,<sup>47</sup> ἀγοραστής ἐμφανίζεται ὁ ιερεύς

## Ίωάννης Δολφῆς

πού χαρακτηρίζεται «καὶ δάσκαλος τωρινός». Ο Ίωάννης Δολφίν εἶναι γνωστό πρό-σωπο στίς πηγές ἀπό τό 1784, δταν στίς 26 Φεβρουαρίου συνυπέγραψε τόν κώδικα δικαιωμάτων ἐκκλησιῶν-κληρικῶν τῆς Σίφνου. Ἀναφέρεται ως ἴδιοκτήτης-ἔφημέριος τοῦ ναοῦ τῆς Ούρανοφόρας στό Σταυρί. Ἀλλες μαρτυρίες ἔχουμε τῆς 1 Μαρτίου 1795, 6 Φεβρουαρίου 1805 καὶ 20 Ιανουαρίου 1815. Τόν Αὔγουστο τοῦ 1819 ἔφερε καὶ τό ἀξίωμα τοῦ λογοθέτη.<sup>48</sup> Τό 1813 δέν ἦταν διδάσκαλος γιατί ἐπα-νῆλθε ὁ

## Νικόλαος Χρυσόγελος

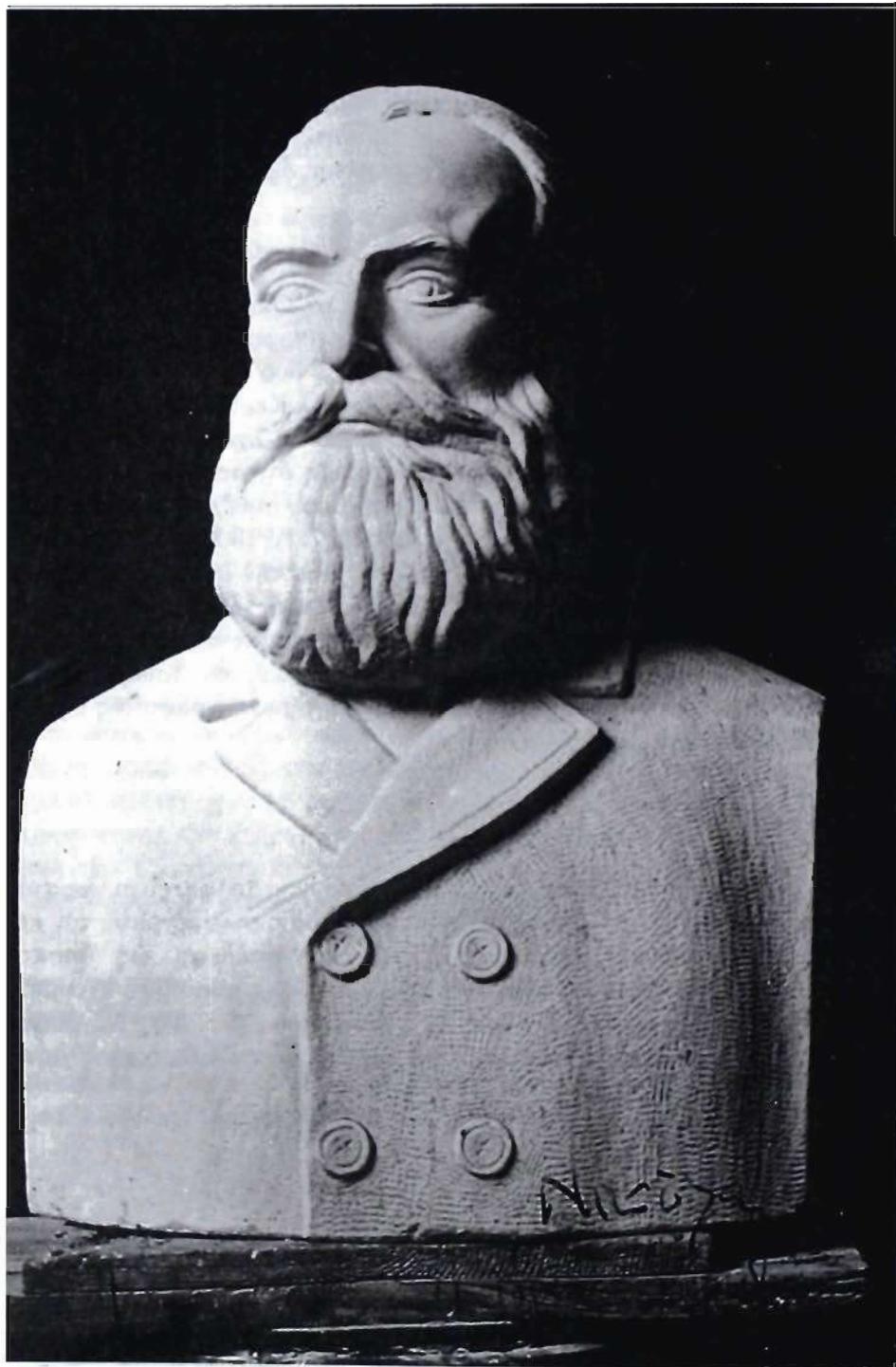
σέ νέα πενταετή θητεία (1813-1818), ἀγνωστο μέ ποιές ἀποδοχές. Ἀπό τό 1819 δμως ἀμείβονταν μέ 1300 γρόσια τό χρόνο, κατά τήν ἐπομένη ἀπόδειξή του:

45. Ο.π.π., σελ. λζ'.

46. Ο.π.π., σελ. λστ'.

47. Σιγκανίδη Σίμου Μ., Πωλήσεις ἀκινήτων ύπερχρέων ὀφειλετῶν, περιοδ. «Σιφνιακά», τόμ. Γ' (1993), σελ. 128-130.

48. Σιγκανίδη, Ο.π.π. καὶ του Ίδιου, Ίωάννης Δολφῆς, ιερεύς καὶ Διδάσκαλος Σίφνου, ἔφημ. «Σιφνιαϊκά Νέα», φ. Δεκεμβρίου 1992.



Προτομή του Νικ. Χρυσογέλου.  
(Έργο του γλύπτη Νικόλα)

«Ἐλαβον παρά τοῦ κ. Κων. Ζ. Μάτσα τὸν ἑτήσιον μισθόν μου, τὸν ἀπό τοῦ Ἰουλίου 1819 μέχρι τοῦ Ἰουλίου τοῦ 1820 γρ(όσια) 1300 καὶ ἔξωφλησα.

Νικόλαος, διδάσκαλος τῆς ἐν Σίφνῳ Σχολῆς».<sup>49</sup>

Μέ τὴν ἐναρξη τῆς Ἐπανάστασης τοῦ '21, ὁ Χρυσόγελος παραιτήθηκε ἀπό τὰ κα-  
θηκοντά του καὶ, ἀφοῦ ὑψώσε τὴ σημαία τῆς στὸ νησί, ἀνεχώρησε μαζί με πολλούς  
μαθητές του καὶ ἄλλους ίκανούς ἄνδρες γιά τὰ πεδία τῶν μαχῶν.<sup>50</sup> Προηγουμένως  
φρόντισε νά διορισθεῖ στὴ θέση του στὴ Σχολή ὁ ἔξαιρετος μαθητής του Νικόλαος  
Σπεράντσας, ἐνῶ παράλληλα ἴδρυσε προπαιδευτικό σχολεῖο στὸ σιμωνοπετρίτικο  
μετόχι τοῦ Ἀγίου Ἀντύπα με διδάσκαλο ἄλλον μαθητή του, τὸν Γεώργιο Ψαραύτη.<sup>51</sup>

## Β'. Η διδασκαλία καὶ τὰ μαθήματα.

Γιά τό διδακτικό ἔργο τῆς Σχολῆς (διαιρεση σέ ἐπίπεδα σπουδῶν, διάρκειά τους,  
κατανομή μαθημάτων, μέθοδο διδασκαλίας κλπ. ἐκπαιδευτικά στοιχεῖα), δέν ύπάρ-  
χουν ρητές μαρτυρίες. Προσέγγιση στό θέμα ἐπιχειρεῖται ἀπό παραπλήσιες πληρο-  
φορίες, δπως λ.χ. ἀπό χειρόγραφα ἢ ἐντυπα βιβλία πού διασώθηκαν, σημειώσεις  
(«ἐνθυμήσεις») στά παράφυλλα βιβλίων κλπ.

Ἡ Σχολή τῆς Σίφνου παρεῖχε στούς μαθητές της τή λεγόμενη Μέση Παιδεία καὶ  
ἔκανε δεκτούς νέους πού διέθεταν ίκανές στοιχειώδεις γνώσεις. Τίς τελευταῖες ἔξα-  
κολουθοῦσαν νά διδάσκωνται οι μαθητές ἀπό ιερεῖς, μοναχούς καὶ γραμματοδιδά-  
σκαλους καὶ, στή συνέχεια, δσοι ἐπιθυμοῦσαν, ἐγγράφονταν στήν Κοινή Σχολή. Τό  
σύστημα διδασκαλίας σ' αὐτήν ἡταν τό βυζαντινό ἡ «ψυχαγωγικό» με τή χρησιμο-  
ποίηση τῶν λέξεων μιᾶς πρότασης στίς διάφορες σημασίες τους. Ὁ Κάρολος Γκιών  
δίνει ἔνα σχετικό παράδειγμα, ἀπό παραδόσεις τοῦ Δανιήλ Κεραμέα πού εἶχε κατα-  
γράψει μαθητής του σέ τετράδιο, τό ὅποιο βρίσκονταν στή βιβλιοθήκη τῆς Σχολῆς:

### «Καλῶς βάδιζε, καὶ κακόν πᾶν ἐκτρέπου»

Καλῶς [φρθῶς, σεμνῶς, ἐναρέτως] βάδιζε [δδενε, περιπάτει, πολιτεύου, δίαγε] καὶ  
κακόν πᾶν [κάθε πονηρίαν, ἀμάρτημα] ἐκτρέπου [ἀπόφευγε, ἀποποιοῦ, ἀποδοκίμαζε]<sup>52</sup>

Σημαντικές πληροφορίες γιά τήν παρεχόμενη Παιδεία στά τέλη τοῦ 18ου αι. μᾶς  
παραδίδει ὁ Γεώργιος Κωνσταντίνου «ὁ ἔξ Ιωαννίνων» στό βιβλίο του «Λεξικόν Τε-  
τράγλωσσον», πού ἐκδόθηκε στή Βενετία τό 1786 «παρά Δημητρίω Θεοδοσίου τῷ ἔξ  
Ἰωαννίνων», στό προοίμιο, σελ. 8, ὑποσ. α', δπου καὶ κατάλογος τῶν σχολείων πού  
λειτουργοῦσαν τότε, μεταξύ τῶν ὅποιων καταγράφεται καὶ αὐτό τῆς Σίφνου:

«Εἰς τά δνω ρηθέντα κοινά σχολεῖα διδάσκονται τά συγγράμματα τῶν συγγραφέων  
τῆς Ἑλλάδος, ρητόρων, ποιητῶν, ιστορικῶν καὶ τά τῶν Ἀγίων Πατέρων, δσα συντε-  
νουσιν εἰς τήν Γραμματικήν, Ποιητικήν καὶ Ρητορικήν τῆς ἐγκυκλοπαιδείας. Εἰς δέ τά  
Φιλοσοφικά σπουδάζουσι καὶ διδάσκουσι κοινῶς τά τοῦ Κορυδαλλέως εἰς τόν Ἀριστο-  
τέλην καὶ Ἀλεξάνδρου τοῦ ἔξ Ἀπορρήτων, μελετῶντες κατά μέρος οἱ μαθηταί τόν  
Ἀφροδισέα, τόν Σιμπλίκιον, τόν Φιλόπονον καὶ τόν Θεμίστιον. Εἰς τά μαθηματικά διδά-

49. Γκιών, Ἰστορία, λξ'.

50. Συμεωνίδη Σίμου Μ., Ὁ καπετάν Δημήτρης Κώστας στήν Ἐπανάσταση τοῦ 1821, ἐφημ.  
«Σιφναϊκά Νέα», φ. Μαρτίου 1989, τοῦ Ἰδίου, Ἰστορία, σελ. 243.

51. Συμεωνίδη, Τά Γράμματα, σελ. 28, Τοῦ Ἰδίου, Ἰστορία, σελ. 243.

52. Γκιών, Ἰστορία, σελ. λ'.

σκουσι τὴν Μαθηματικήν Ὀδόν, φιλοπόνημα τοῦ Αίδεσιμωτάτου Ἀρχιπρεσβυτέρου Ἰωαννίνων κυροῦ Μπαλάνου, μελετῶντες κατ' ἴδιαν τὰ συγγράμματα τῶν ἀρχαιοτέρων μαθηματικῶν Ἑλλήνων, ὡς φαίνονται τὰ συγγράμματα αὐτῶν ἐν τῷ προοιμίῳ τῆς ρηθείσης Ὁδοῦ Μαθηματικῆς τωπωθείσης ἐν Βενετίᾳ κατά τό, αψιθ=1749. Εἰς δέ τὴν Θεολογίαν διδάσκουσιν τὴν τοῦ Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ Θεολογίαν καὶ τὴν τοῦ Κορησίου καὶ τὰ θεολογικά συγγράμματα τῶν Ἀνατολικῶν Ἅγιων Πατέρων».

Ἡ ἀνωτέρω περιγραφή τοῦ Οἰκονόμου γιά τὴν ὥλη τῶν διδασκομένων μαθημάτων καὶ στή Σχολή τῆς Σίφνου, ἐπιβεβαιώνεται πλήρως, τόσο ἀπό τὰ κείμενα πού περιέχονται στούς χειρόγραφους μαθητικούς κώδικες πού διασώθηκαν (λ.χ. τῇ «Χρηστοήθεια» τοῦ ἔτους 1700, τὰ Πατερικά καὶ ἄλλα κείμενα σέ κώδικες τῶν ἐτῶν 1752 καὶ 1753), δσο καὶ ἀπό τὰ ἐντυπα βιβλία τῆς βιβλιοθήκης τῆς Σχολῆς, τὰ ὅποια διασώζονται στὸ Γυμνάσιο-Λύκειο Σίφνου.<sup>53</sup> Βάσει τῶν στοιχείων αὐτῶν εἶναι δυνατός ὁ προσδιορισμός, κατά προσέγγιση, καὶ τοῦ ἐπικέδου τῶν σπουδῶν, πού βέβαια ἦταν ἀνάλογο μέ ἐκεῖνο τῶν ἰκανοτήτων καὶ γνώσεων τῶν, κατά καιρούς, διδασκάλων. Ἡ μεγάλη φήμη πού ἀπέκτησε ἡ Σχολή φανερώνει δτὶ διέθετε ἰκανούς καὶ μέ ἰδιαίτερη μόρφωση διδασκάλους.

Συνεχής καὶ ἐπίμονη, ἀπό ὅλους τούς διδασκάλους, ἦταν ἡ διδασκαλία τῆς Ἑλληνικῆς Γλώσσας, δηλαδή τῆς ἀρχαίας Γραμματικῆς καὶ τοῦ Συντακτικοῦ. Μέ θεματογραφικές ἀσκήσεις καὶ διαλόγους, γιά τὴν ἐφαρμογή τῶν κανόνων τῆς Γραμματικῆς καὶ τοῦ Συντακτικοῦ, ἐπεδίωκαν παράλληλα καὶ τὸν πλούτισμό τοῦ λεξιλογίου τῶν μαθητῶν, ἄλλα καὶ τῇ χριστιανικῇ καὶ ηθικῇ ύποδομῇ τους. Σπουδάζοντας οἱ μαθητές τὴν ἀρχαία ἑλληνική γλῶσσα, ἀποκτοῦσαν ἀρχαιογνωσία μέ ἀμεση χρησιμοποίηση τῶν Πηγῶν. Μέ τὸν τρόπο αὐτό συσφίγγονταν ὁ δεσμός μέ τὴν ἀρχαία Παράδοση μέ ἔθνικό ἀποτέλεσμα.

Ποιό ἀκριβῶς βιβλίο Γραμματικῆς διδάσκονταν, δέν εἶναι ἔξακριβωμένο. Φαίνεται δτὶ ἀκολουθοῦσαν τὴν μέθοδο τοῦ Θεοδώρου Γαζῆ, βιβλίο Γραμματικῆς, γνωστό ἀπό τοῦ ἔτους 1516, μέ ἄλλεπάλληλες ἐκδόσεις. Πρακτικά δμως οἱ διδασκαλοι ἐφάρμοζαν τὸ δικό τους σύστημα, πιό ἀπλό γιά τούς ἀρχαρίους καὶ πιό σύνθετο γιά τούς προχωρημένους ἡ χρησιμοποιοῦσαν καὶ παραδόσεις ἄλλων, διακεκριμένων διδασκάλων, δπως ἔκανε ὁ Ἀποστόλης Ἐφέσιος, ὁ ὅποιος δίδασκε καὶ «ἕτερα θέματα τοῦ σοφωτάτου καὶ ἀρίστου ἐν διδασκάλοις κυρίου Μακαρίου (τοῦ Πατμίου) εἰς τὸ πρῶτον εἶδος τῶν ἐνεργητικῶν».<sup>54</sup>

Ἀπό τούς γνωστούς χειρόγραφους μαθητικούς κώδικες τῆς Σχολῆς (ύπ' ἀριθμ. 9 τῆς Βιβλιοθήκης τῆς Βουλῆς καὶ ύπ' ἀριθμ. 1717 τῆς Μονῆς Μεγίστης Λαύρας τοῦ Ἅγ. Ὁρους) καὶ τὰ ἐντυπα βιβλία, συνάγεται δτὶ ἡ διδασκαλία τῶν ἀρχαίων Ἑλληνικῶν περιλάμβανε κείμενα:

α) ἀρχαίων συγγραφέων, δπως Δημοσθένη, Πλούταρχο, Λουκιανό, Ἰσοκράτη κ.ἄ. Ἀπό τὰ ἔργα τοῦ τελευταίου ἀναφέρονται: «πρός Δημόνικον παραίνεσι», «πρός Νικοκλέα περὶ βασιλείας», «Νικοκλῆς ἡ συμμαχικός λόγος».

β) βυζαντινῶν, δπως Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας, Μ. Βασιλείου, Χρυσοστόμου, Γρηγορίου Ναζιανζηνοῦ κ.ἄ. Στόν κώδικα ἀριθ. 9 περιέχονται λ.χ. τοῦ Μ. Βασιλείου

53. Ἀνδριώτη Νίκου-Οἰχαλιώτη Ρέννου. Βιβλιοθήκες τῆς Σίφνου-Κατάλογος Ἐντύπων, Οἱ Βιβλιοθήκες τῆς Ι.Μ. Βρύστης καὶ τοῦ Γυμνασίου, παράρτ. ύπ' ἀριθμ. 1 περιοδ. «Σιφνιακά», Ἀθήνα 1994, σελ. 89 ἐπ.

54. Γιά ἄλλα βιβλία Γραμματικῆς βλ. τοὺς Ἀνδριώτη-Οἰχαλιώτη, δ.π.π., τὰ ύπ' ἀριθ. 12, 31, 41 κλπ.

«όμιλία είκοστή ἔκτη εἰς τὸν Ἀγιον Μάμαντα μάρτυρα», «λόγος αος περί εὐχαριστίας», «όμιλία κατά μεθυόντων» κ.ἄ.

γ) ἐκκλησιαστικῆς ποίησης, δπως ἔργα τῶν Ἰωάννη Δαμασκηνοῦ, Ἀνδρέα Κρήτης, Ρωμανοῦ τοῦ Μελωδοῦ, παρακλητικοὶ κανόνες τῆς Θεοτόκου, ἀκολουθίες Ἀγίων κλπ.

δ) μεταβυζαντινῆς λογοτεχνίας, δπως ἡ Χρηστοήθεια τοῦ Βυζαντίου (πού περιέχεται στὸν κώδικα ἑτοὺς 1700 τῆς Σχολῆς).

ε) ἐπιστολογραφίας, μεγάλος ἀριθμός ἐπιστολῶν περιέχεται στὸν Κώδικα ὑπ' ἀριθμ. 9 (φ.φ. 223-240).

στ) θρησκευτικῶν (γιά δογματικά ζητήματα, ἀγιολογικά, ἡθικά, ἡ Παλαιά και Καινὴ Διαθήκη κλπ.).

ζ) φιλοσόφων (λ.χ. Ἐπίκτητος) και ἴστορικῶν (Ἡρόδοτος, Θουκυδίδης, Ξενοφῶν, Ἀρριανός, Πολύβιος κ.ἄ.).

## Μουσικό Σχολεῖο

Στά Ἀρχαῖα Ἑλληνικά περιλαμβάνονταν ἀκόμη ἡ Μετρική και ἡ Ποίηση και τό κεφάλαιο περί Μουσικῆς. Κατά σημείωση τοῦ Κώδικα τῆς Σχολῆς, τό μάθημα τῆς Μουσικῆς δίδασκε εἰδικός διδάσκαλος: «1779, ἐδόθησαν καὶ εἰς τὸν μισθόν τοῦ διδασκάλου τοῦ Μουσικοῦ Σχολείου γρόσια 39».<sup>55</sup> Ποιός ἦταν ὁ διδάσκαλος, ἀγνοοῦμε. Ή πληροφορία δυνας εἶναι σημαντική γιατί φανερώνει τὴν ἐπιδίωξη τῆς Διοίκησης τῆς Σχολῆς γιά τὴν, μὲ δλα τά μέσα τῆς ἐποχῆς, πνευματική καλλιέργεια τῶν σπουδαστῶν τῆς.

Σέ ίκανοποιητικό, ἐπίσης, βαθμό διδάσκονταν και μαθήματα τῶν θετικῶν ἐπιστημῶν, δηλ. Μαθηματικά (ἀριθμητική, ἀλγεβρα, γεωμετρία), στοιχεῖα Φυσικῆς και Χημείας και Γεωγραφία, δπως μαρτυροῦν τά διασωζόμενα βιβλία τῆς Βιβλιοθήκης τῆς Σχολῆς. Στίς ήμερες τοῦ διδασκάλου Νικ. Χρυσογέλου καθιερώθηκε και τό μάθημα τῆς Γαλλικῆς γλώσσας.<sup>56</sup> Πρέπει, τέλος, νά ἀναφερθεῖ ὅτι τό ποίημα τοῦ διδασκάλου Ἐμμανουήλ Τροχάνη, πού ἔγραψε τιμητικά γιά τὸν πατριάρχη Σωφρόνιο, περιγραφικοῦ και διδακτικοῦ χαρακτήρα, χρησιμοποιήθηκε και σάν διδακτικό βιβλίο στή Σχολή, δπως προκύπτει ἀπό τίς πολλές σημειώσεις πού ύπάρχουν στά περιθώρια τῶν φύλλων. Στή σύνθεση τοῦ ἔργου του διδάσκαλος χρησιμοποίησε δύο, βασικά, πηγές, τόν Ὄμηρο και τόν Σολομώντα, διαφαίνεται δέ σ' αὐτό και τό ἐπίπεδο τῶν γνώσεών του (γιά λίθους πολύτιμους, γιά φυτά και τίς θεραπευτικές ιδιότητές τους, γιά πείραμα πού ἔκανε μέ ἀμίαντο κλπ.), δπως και τά στοιχεῖα τῆς διδασκαλίας πού χρησιμοποιοῦσε στίς παραδόσεις του.<sup>57</sup>

Οι διδάσκαλοι παρέδιδαν τά μαθήματά τους δλη τὴν ἡμέρα χρησιμοποιώντας γιά βοηθούς τούς προχωρημένους σ' αὐτά μαθητές, οι ὅποιοι συμβούλευαν και ἐπιτηροῦσαν τούς ἀρχαρίους. Ή διδασκαλία διαρκοῦσε ὅλο τόν χρόνο, χειμώνα και καλοκαίρι, ἀφού διακοπές, κατά τή σημερινή ἔννοια, δέν ύπηρχαν. Τό Σχολεῖο ἀργοῦσε μόνο κατά τίς μεγάλες Χριστιανικές ἔορτές. Ή συνεχής ἐνασχόληση τῶν σπουδαστῶν μέ τά μαθήματα, συντελοῦσε στήν ἀπόκτηση ίκανοποιητικῆς μόρφωσης ώς τήν ἀποφοίτησή τους, οι δέ πιο ἐπιμελεῖς ἦταν ἄξιοι νά γίνουν και διδάσκαλοι. Τό ἀποτέλεσμα

55. Γκιών. Ἰστορία, σελ. κστ'.

56. Ὁ.π.π., σελ. λξ.

57. Κουλούρη Χριστ., Ἐμμαν. Τροχάνης κλπ.

γιά τη Σίφνο είναι γνωστό καί έκφράζεται μέ τόν μεγάλο άριθμό μορφωμένων τέκνων της πού διετέλεσαν διδάσκαλοι, άρχιερεῖς καί λόγιοι κληρικοί πού δίδαξαν καί διεποίμαναν τόν Έλληνισμό.

### Γ'. Η Διοίκηση καί τά Οικονομικά τῆς Σχολῆς.

Η Σχολή είχε δημόσιο χαρακτήρα, άνηκε δηλ. στήν Κοινότητα, ή όποια άσκούσε τή διοίκηση-διαχείριση μέ ένα συλλογικό δργανο άποτελούμενο από άριθμό ευύπολήπτων πολιτῶν, τῶν «Έπιστατῶν», πού ἐποίκιλε κατά καιρούς καί ἀνάλογα μέ τίς ἀνάγκες πού ἀντιμετώπιζε τό σχολεῖο. Δύο ἀπό τούς ἐπιστάτες δρίζονταν «ἐπίτροποι» οι όποιοι είχαν ως ἔργο τήν ἀσκηση τῆς διοίκησης καί οικονομικῆς διαχείρισης σέ μόνιμη καθημερινή βάση. Η οικονομική διαχείριση περιλάμβανε τή συγκέντρωση τῶν ἑσδόδων, τά όποια προέρχονταν ἀπό τήν καλλιέργεια ή τόν ἐνοικιασμό τῶν κτημάτων πού είχαν παραχωρηθεῖ στή Σχολή, ἀπό δωρεές πολιτῶν, ἀπό τή διενέργεια ἐράνων, ἀπό ἐπενδύσεις τῶν κεφαλαίων καί ἀπό τά δίδακτρα τῶν ξένων μαθητῶν, καθώς καί τήν πληρωμή τῶν ἑξόδων, ὅπως μισθούς διδασκάλων, συντήρηση καί ἐπισκευή κτηρίων κλπ.

Στά καθήκοντά τους περιλαμβάνονταν ἀκόμη ή φροντίδα καλῆς λειτουργίας τῆς Σχολῆς, παρακολούθησης τοῦ ἔργου τῶν διδασκάλων, τῆς καλῆς διαγωγῆς καί ἀπόδοσης τῶν μαθητῶν κλπ.

Οι ἑντόπιοι μαθητές σπούδαζαν ἐντελῶς δωρεάν, ὅπως βεβαιώνει ἔγγραφο τῆς 23 Νοεμβρίου 1782 «τῶν ἐπιτρόπων καί ἐπιστατῶν τοῦ Ἱεροῦ Σχολείου τῶν Ἑλληνικῶν μαθημάτων», ἐπικυρωμένο ἀπό τόν ἀρχιεπίσκοπο Σίφνου Μελέτιο. Μέ τό ἐν λόγω ἔγγραφο-συμφωνία, τό Σχολεῖο ἀνελάμβανε τήν ὑποχρέωση, ἔναντι ποσοῦ 50 γροσίων πού κατέθεσε στό ταμεῖο του ή Μονή τοῦ Ταξιάρχη Σερίφου (τό όποιο θά ἀπέφερε ἐτήσιο τόκο 5 γροσίων), νά δέχεται «δόσους (νέους) κατά καιρόν ἥθελε πέμψη τό αὐτό μοναστήρι διά νά σπουδάζουν εἰς τά ἑλληνικά μαθήματα, νά είναι συγκαταριθμημένοι οἱ αὐτοὶ μαθηταὶ τοῦ μοναστηρίου μέ τούς ἐγκατοίκους τοῦ τόπου μας τῆς Σίφνου, νά μήν ἔχουν νά δίδουν τοῦ κατά καιρόν διδασκάλου, χάριν μισθοῦ, οὐδέ δρολόν, ἀλλά νά είναι καί αὐτό τό μοναστήρι ώς ἐν μέλος τῆς Σίφνου. δηλ. μέ τά ἴδια προνόμια ὅποῦ ἥθελεν ἔχουν οἱ ἑντόπιοι μαθηταὶ, ὁμοίως καί αὐτό».<sup>58</sup>

### ΤΑ ΕΣΟΔΑ

Τά ἔσοδα προέρχονταν ἀπό διάφορες πηγές, κύρια δέ μέριμνα τῶν ἐπιστατῶν καί ἐπιτρόπων ἡταν ή αὐξηση καί διασφάλισή τους κατά τόν καλύτερο τρόπο.

α) Ἀπό ἑκμετάλλευση ἀκινήτων.

Ἄριθμός κτημάτων είχε παραχωρηθεῖ στή Σχολή, μαζί μέ τό ἀγιοταφικό μετόχι, ἀπό τό πατριαρχεῖο Ἱεροσολύμων κατά τό 1687.<sup>59</sup> Ἀπό τήν καλλιέργεια ή τόν ἐνοικιασμό γιά καλλιέργεια τῶν κτημάτων, πορίζονταν κάποια ἐτήσια ποσά, δέν είναι δῆμως γνωστό τό υψος τους. Ἀναγραφές στόν κώδικα τῆς Σχολῆς πού είδε δ Καρ.

58. Συμπλογή Σήμαι Μ.. Η Μονή Ταξιάρχου Σερίφου καί η Σχολή τοῦ Αγίου Τάφου τῆς Σίφνου, ἑφτημ. «Σίφνος», φ. Δεκεμβρίου 1990. Βλ. καί Γκιών. Ιστορία, σελ. 16'.

59. Γκιών, Ιστορία, σελ. 1a'.

Γκιών γιά ληψιοδοσίες δύο έτῶν, ἀναφέρουν: τό 1780, «ἀπό κριθάρι τῶν πραγμάτων (=κτημάτων) τοῦ Σχολείου, γρόσια 3, 10». Τό 1782:

«- Ἀπό τὴν πώλησιν τοῦ κρασίου ἐλάβαμεν	γρόσ. 19,15
· Ἀπό ἑλαιάς τοῦ Σχολείου ἐλάβαμεν	γρόσ. 2
- Ἀπό σῦκα τοῦ Σχολείου ἐλάβαμεν	γρόσ. 1,20» <sup>60</sup>

β) Ἀπό χρηματικές δώρεές

Σημαντικά ἦταν τὰ ἔσοδα ἀπό δωρεές διαφόρων προσώπων, Σιφνίων καί ξένων, γιά τὴν οἰκονομική ἐνίσχυση τῆς Σχολῆς. Ἀναφέρεται ὅτι προσέφεραν: Τό 1750, ὁ ἀρχιεπίσκοπος Σίφνου Νεόφυτος, 500 γρόσια καὶ οἱ ἐπίτροποι Ἀναγνώστης Γρυπάρης, Κ. Μάτσας, Ἰ. Μπάος, Σταμάτης Γρυπάρης καὶ Βιτωράκης Μάτσας, 600 γρόσια.<sup>61</sup> • Τό 1757, ὁ Μυκονιάτης καραβοκύρης χατζῆ Ἀντώνης Κανισκᾶς, τὴν ἄξια μισού καϊκιοῦ.<sup>62</sup> • Τό 1776, ὁ δραγομάνος τοῦ στόλου καὶ παλαιός μαθητῆς τῆς Σχολῆς Ν. Μαυρογένης, 300 γρόσια.<sup>63</sup> • Τό 1779, ὁ ἴδιος, ἀλλα 500 γρόσια<sup>64</sup> καὶ ὁ ἀρχιεπίσκοπος Σίφνου Μελέτιος 60 γρόσια.<sup>65</sup> • Τό 1784 ὁ Σίφνιος μητροπολίτης Κυζίκου Ἀγάπιος Γρυπάρης, 500 γρόσια.<sup>66</sup> Ὁ ἴδιος, ἀπό τοὺς τόκους δανείου του πρός τὴν Κοινότητα Σίφνου, θέλησε νά δίδονται 50 γρόσια ἐτησίως «νά κυβερνᾶται ἔνας πτωχός μαθητῆς».<sup>67</sup> • Τό 1793, ὁ Β. Μπουντούρης ἀπό τὴν Υδρα, 200 γρόσια.<sup>68</sup> • Τό 1807, ὁ ἐπίτροπος Γεώργιος Γρυπάρης, 500 γρόσια.<sup>69</sup> • Τό 1811, ἡ Μαρία Καμαράση, 100 γρόσια.<sup>70</sup> • Τό 1813, ὁ σύζυγός της Πέτρος Καμαράστης, 500 γρόσια.<sup>71</sup> • Τό 1819, ὁ ἀρχιδιάκονος καὶ ἡγούμενος τῆς Βρύσης Ἰωαννίκιος, 500 γρόσια.<sup>72</sup> • Τό 1820, ὁ Ἰωάννης Βαρβάκης 7.500 γρόσια.<sup>73</sup> • Τό 1832, ὁ παλαιός μαθητῆς καὶ μετά διδάσκαλος Φιλόθεος, ἀπό τίς Μηλιές τῆς Θράκης, 5.000 γρόσια,<sup>74</sup> ἀγνωστὸ δῆμος ἢν τὰ παρέλαβε ἡ Σχολή.

γ) Ἀπό ἑράνους

Γιά τὴν ἀντιμετώπιση ἑκτάκτων ἀναγκῶν τῆς Σχολῆς, ἡ Κοινότητα διενεργοῦσε ἑράνους μεταξύ τῶν πολιτῶν. Ἐρανος ἀναφέρεται ὅτι πραγματοποιήθηκε τό 1813 πού ἀπέδωσε συνολικά 1744 γρόσια. Σ' αὐτὸν συνεισέφεραν: ὁ μητροπολίτης Σίφνου Καλλίνικος, 200 γρόσια καὶ τὰ «τυχηρά» του ἀπό γάμους, βαπτίσεις κλπ. • Ὁ Γιαννάκης Μπάος, 200 γρόσια. • Ὁ Μαρίνος Ζ. Μάτσας, 200 γρόσια. • Ὁ Νικ. Βαλέτας, 50 γρόσια. • Ὁ λογιώτατος Κων. Παλαιός, 150 γρόσια. • Ὁ διδάσκαλος Νικ. Χρυσόγελος, 200 γρόσια. • Ὁ παπα-Γιάννης Κουλούρης, 8 γρόσια. • Ὁ χατζῆ Ἰω-

60. Ὁ.π.π., σελ. κζ', κη'.

61. Ὁ.π.π., σελ. ιθ'.

62. Βλ. ὑποσημ. ὑπ' ἀριθ. 25.

63. Γκιών, Ἰστορία, σελ. ιθ'.

64. Αὐτόθι.

65. Ὁ.π.π., σελ. κστ'.

66. Ὁ.π.π., σελ. ιθ'.

67. Πετροπούλου, Μνημεῖα, σελ. 351-2.

68. Γκιών, Ἰστορία, σελ. κ'.

69. Αὐτόθι.

70. Πετροπούλου, Μνημεῖα, σελ. 443.

71. Ὁ.π.π., σελ. 447.

72. Γκιών, Ἰστορία, σελ. κβ', ὅπου ὁ Ἰωαννίκιος φέρεται ὡς Ἰωακείμ ἐσφαλμένα.

73. Βλ. κατωτέρω «ἡ Δωρεά τοῦ Ἰω. Βαρβάκη».

74. Γεδεών Μ., Διαθῆκαι δύο Θρακῶν διδασκάλων, περιοδ. «Θρακικά», τόμ. 7ος (1936), σελ. 201-211.

άνης Κουρτέσης, άπό τήν Ιο, 52 γρόσια. • Ό Νικ. Κόκκινος, 100 γρόσια. • Ό Πέτρος Καμαράσης, 500 γρόσια και διάφοροι 84 γρόσια.<sup>75</sup>

Τόν Ιούλιο τοῦ 1819, μέ προτροπή τῶν ἀδελφῶν Πελαγηνῶν, ἀπεσταλμένων τῆς κεντρικῆς Διοίκησης (βλ. παρακάτω), διενεργήθηκε καὶ ἄλλος ἔρανος ποὺ ἀπέδωσε συνολικά 2.898,17 γρόσια.<sup>76</sup>

#### δ) Ἀπό συνεισφορές τῶν Κοινῶν

Παραμένει ἄγνωστο ἂν οἱ συνεισφορές τῶν Κοινῶν ύπερ τῆς Σχολῆς, δηλ. τῶν Κοινῶν τοῦ Κάστρου, Ἀρτεμώνα, Σταυρίου καὶ Ἐξαμπέλων-Καταβατῆς, οἱ ὅποιες ἀναφέρονται στίς πηγές, ἡταν τακτικές ἢ ἐκτακτες. Ἡ Σχολὴ φαίνεται δτι ἀντιμετώπιζε τὰ ἔξοδά της μέ δικά της κεφάλαια, δταν ὅμως ἐμφανίζονταν ἀνάγκες καὶ τά ἴδια κεφάλαια της δέν ἐπαρκούσαν, τά Κοινά ἐσπευδαν σέ ἐνίσχυσή της. Παρόμοιες συνεισφορές μνημονεύονται: Τό 1779, «τοῦ Κοινοῦ Κάστρου, Καταβατῆς καὶ Σταυρίου» γρόσ. 95. • Τό 1780, «διά τοῦ μακαρίτου Βιτωράκη, ἀπό τό Κοινόν, γρόσ. 20». • Τό 1820, «Ο Ἀρτεμών... δι' εὐγνωμοσύνην γρ. 50. Τό Κάστρον, δι' εὐγνωμοσύνην γρ. 50, τά Ἐξάμπελα καὶ Καταβατή, ύπερ καταστάσεως γρ. 50... τό Σταυρί, χάριν εὐγνωμοσύνης ύπερ τῆς καταστάσεως τῆς Σχολῆς, γρ. 70».<sup>77</sup>

#### ε) Ἀπό τόκους δανείων

Τά κεφάλαια πού συγκεντρώνονταν στό Ταμεῖο τῆς Σχολῆς, δανείζονταν, συνήθως στίς Κοινότητες, μέ τόκο 10% ἢ 12% ἐτησίως:

- Τό 1780, στό Κοινό Σίφνου, γρόσια 700 πρός 10%
- Τό 1814, στό Κοινό Ἀρτεμώνα, γρόσια 2.000 πρός 10%
- Τό 1820, στό Κοινό Σερίφου, γρόσια 3.000 πρός 12%
- Τό 1820, στό Κοινό Ἐξάμπ.-Καταβατ., γρόσια 2.000 πρός 10%.<sup>78</sup>

Σέ «Λογαριασμό τοῦ Κοινοῦ Ἑλληνικοῦ Σχολείου τῆς Νήσου Σίφνου», ἔτους 1829, ἀναφέρονται ἀκόμη ἀπαιτήσεις «ἀπό τό μοναστήριον τῆς ἴδιας νήσου (Σερίφου) γρόσια 50» καὶ ἀπό «Κωνσταντίνον Δεπάστε, Σίφνιον, γρόσια 400» καθώς καὶ «ἀπό τόν Ἀγιον Τάφον, προσφορά τοῦ μακαρίτου Ι. Βαρβάκη γρόσια 7.500»<sup>79</sup> (βλ. κατωτέρω).

#### στ) Ἀπό τή σύναψη δανείων

«Οσες φορές ἡ Διοίκηση τῆς Σχολῆς ἐκρινε ἀπαραίτητο, προήλθε καὶ ἡ ἴδια στή σύναψη δανείων γιά τήν ἀντιμετώπιση ἀναγκῶν. Τοῦτο φαίνεται δτι δέν συνέβαινε συχνά, γιατί γνωρίζουμε ἔνα μόνο παρόμοιο δάνειο, ἐκείνο τοῦ ἀρχιδιακόνου Ἰωαννικίου (1819, Ιούλιον 21), ὕψους 500 γροσίων. Τό δάνειο χορηγήθηκε μέ τόν δρο καταβολῆς ἐτησίου τόκου 40 γροσίων ἐφ' ὅρου ζωῆς τοῦ δανειστῆ, μετά δέ τόν θάνατο του, τό κεφάλαιο τῶν 500 γροσίων θά περιέρχονταν στήν κυριότητα τῆς Σχολῆς,<sup>80</sup> πρᾶγμα πού ἔγινε μετά τίς 28 Νοεμβρίου 1829, δταν ἀπεβίωσε ὁ Ἰωαννίκιος.<sup>81</sup>

75. Γκιών, Ἰστορία, σελ. κ'.  
76. Ο.π.π., σελ. κα'. Βλ. καὶ Συμεωνίδη Σίμου Μ., Πωλήσεις ἀκινήτων ύπερχρέων ὀφειλετῶν, περιοδ. «Σιφνιακά», Γ' (1993), σελ. 132, ὑποσημ. 1 καὶ 2.

77. Γκιών, Ἰστορία, σελ. κε'

78. Ο.π.π., σελ. κβ'-κε' καὶ Συμεωνίδη, Ἰστορία, σελ. 183.

79. Γ.Α.Κ./Υπ. Παιδ., «Σχολικά» 1829. Πανομοιότυπο τοῦ πίνακα στοῦ Συμεωνίδη, Ἰστορία, σελ. 442.

80. Γκιών, Ἰστορία, σελ. κβ'.

81. Συμεωνίδη, Βρυσιανή 1966, σελ. 82.

### Ω) Άπο τή «σύναξη τοῦ κουτίου»

Σέ κατάλληλο σημείο τῆς Σχολῆς ύπηρχε τοποθετημένο κιβώτιο, στό δποιο, δσοι ἐπιθυμοῦσαν, ἔριχναν τὸν ὀβολό τους. «Ἡ σύναξη τοῦ κουτίου», δπως χαρακτηρίζονται δ λογαριασμός, ἀπέδωσε τὸ 1779 γρόσια 14,29, τὸ 1780 γρόσια 22,11 καὶ τὸ 1782 γρόσια 24,26.<sup>82</sup>

### η) Άπο δίδακτρα

Οι μή Σίφνιοι μαθητές πλήρωναν δίδακτρα, ἄγνωστο δμως, τό κατά καιρούς, ὑψος τους, δπως καὶ τό ἄν δλόκληρο τό ποσόν αὐτῶν περιέρχονταν στό ταμεῖο τῆς Σχολῆς ἡ μόνο μέρος τους, γιά ἔξοδα διαμονῆς στοὺς χώρους της καὶ τό ύπόλοιπο σέ ἀντιμισθία τοῦ διδασκάλου. Ἡ τελευταία ἐκδοχή εἶναι πιό πιθανή, ἢν κρίνουμε ἀπό τό γεγονός δτι δ διδάσκαλος Στέφανος περιέρχονταν τά νησιά καὶ συγκέντρωνε μαθητές γιά τό Σχολεῖο, προφανῶς γιά τήν αὔξηση τῶν ἀποδοχῶν του. Ἀκόμη, στό συμφωνητικό ἔγγραφο μεταξύ Σχολῆς-Μονῆς Ταξιάρχου Σερίφου, ἀναφέρεται δτι οι Σερίφιοι μαθητές «νά μήν ἔχουν νά δίδουν τοῦ κατά καιρόν διδασκάλου, χάριν μισθοῦ, ούδε ὀβολόν», ἐνῶ οι λοιποί ξένοι μαθητές εἶχαν παρόμοια ὑποχρέωση.

## Η ΔΩΡΕΑ ΤΟΥ ΙΩΑΝΝΗ ΒΑΡΒΑΚΗ

Πρίν ἀπό τήν Ἐπανάσταση τοῦ '21, ἡ οἰκονομική κατάσταση τῆς Σχολῆς περιῆλθε σέ δυσχερέστατη θέση, ἐνῶ παράλληλα ἀντιμετώπιζε ἐπισκευαστικά προβλήματα τῶν οἰκοδομῶν της πού ἀπαιτοῦσαν μεγάλη δαπάνη. Ἡ Κοινότητα καὶ οἱ ἐπίτροποι τῆς Σχολῆς, μεταξύ ἀλλων ἐνεργειῶν τους (πού ίστοροῦνται σέ ἄλλο κεφάλαιο), ἔγραψαν στόν μεγαλέμπορο Ἰωάννη Βαρβάκη καὶ ζήτησαν τήν οἰκονομική του ἐνίσχυση. Τό ίστορικό τοῦ αιτήματός τους περιγράφεται ως ἔξης στίς πηγές:

«Ο ποτέ εἰς Ταϊγανρόγ ἀρχων πολκόβνικος καὶ ἵππεὺς Ἰωάννης Βαρβάκης, κατά κοινὴν αἴτησιν τῶν Σιφνίων, ἐπρόσφερε προῖκαν εἰς τήν εἰρημένην Σχολήν κατά τό 1820 γρόσια τουρκικά 7.500, τήν ποσότητα ταύτην κατέθεσεν εἰς τό ταμεῖον τοῦ Παναγίου Τάφου διά νά δίδεται δ ἐτήσιος τόκος αὐτῆς, συνιστάμενος εἰς γρόσια τουρκικά 600, δηλονότι ἀνά 8 τοῖς 100 κατ' ἔτος, εἰς χρῆσιν τῆς ἐν Σιφνω Ἐλληνικῆς Σχολῆς, εἰς ἐνδειξιν δέ τούτου δ τότε Μακαριώτατος πατριάρχης τῶν Ἱεροσολύμων ἔξεδωκε χρεωστικήν πρός τήν Σχολήν δμολογίαν διά τήν εἰρημένην τῶν 7.500 γροσίων ποσότητα». <sup>83</sup>

Τό κείμενο τῆς πατριαρχικῆς όμολογίας ἔχει ως ἔξης:

«+ Πολύκαρπος Πατριάρχης Ἱερουσαλήμ καὶ Πάσης Παλαιστίνης.

Ἡ μετρίστης ἡμῶν διά τοῦ παρόντος αὐτῆς ἐνυπογράφου πατριαρχικοῦ ἀποδεικτικοῦ γράμματος δηλοποιοῦσα ύπόσχεται, ἵνα δίδη εἰς τό κατά τήν νῆσον Σίφνον κείμενον Ἐλλην. Σχολεῖον κατ' ἔτος 600 γρόσια, τόν τόκον, ως κατέθετο εἰς τό κοινόν τοῦ Παναγίου Τάφου 7.500 γροσίων, πρός τεσσαράκοντα τό πουγγεῖον, δ εἰς Ταϊγάνιον ὃν πανευγενέστατος Ἀρχων Πολκόβνικος καὶ Ἰππότης κύριος Ἰωάννης Βαρβάκης, ἐπί τῶ δνόματι τοῦ αὐτοῦ Σχολείου, ἐνόσω ἀκμάζει καὶ διαμένει ἀδιακόπως ἐν αὐτῷ παραδιδομένων τῶν μαθημάτων ἐάν δέ ἐκ τινῶν καιρικῶν περιστατικῶν ἡ ἀλλων αἵτιῶν ἡ καὶ ἐξ ἀμελείας τῶν ἐπιστατῶν, γένηται παῦσις τῶν μαθημάτων, καὶ ἐπομένως συμβῇ αὐτῷ παντελῆς ἀργία, νά μή δίδη δλως τά 600 γρόσια, ἀλλ ἡμεῖς τε καὶ οἱ μεθ' ἡμᾶς διαδεξόμενοι

82. Γκιών, Ἰστορία, σελ. κστ'-κη'.

83. Συμεωνίδη Σίμου Μ., Ἡ Ἐκπαίδευση στή Σίφνο κατά τούς δυσχερεῖς χρόνους (1833-1848), περιοδ. «Σιφνιακά», Γ' (1993), σελ. 40-41.

τόν πατριαρχικόν τῶν Ἱεροσολύμων θρόνον νά οἰκονομῶμεν ταῦτα εἰς ἀναγκαίας χρείας καὶ ύποθέσεις, λόγω ἐλέους καὶ βοηθείας, ἵνα οὐ ἐπαναλάβῃ τὴν προτέραν ἐπανόρθωσιν καὶ τὴν κατὰ συνέχειαν καλήν πρόσοδον τὸ αὐτό Σχολεῖον, ὑπέρ οὐ κατετέθη ὁ ρῆθείς ἀριθμός τῶν 7.500 γροσίων καὶ τότε πάλιν προτιμώμενον τῶν ἀλλων, νά λαμβάνη κατ' ἔτος ἀνελλιπῶς τὰ αὐτά 600 γρόσια, τὸν τόκον· οὕτως ἀποφανομένη ὑπισχνεῖται κατὰ τὴν πρός ήμας ἔγγραφον διάταξιν τοῦ ἀρχοντος πολκοβνίκου κ. Ἰωάννου Βαρβάκη, διό εἰς ἔνδειξιν τῶν ρηθέντων ἐγένετο τὸ παρόν ἡμέτερον πατριαρχικόν ἀποδεικτικόν γράμμα καὶ ἐπεδόθη τοῖς Ἐφόροις τοῦ αὐτοῦ Σχολείου.

+ ὁ Ἱεροσολύμων Πολύκαρπος

Ἐν Κωνσταντινουπόλει, αωκα' Ἰανουαρίου κ'.<sup>84</sup>

Ὄμως, ἡ Ἐπανάσταση τοῦ '21, πού ἀκολούθησε σύντομα, καὶ οἱ δυσχέρειες πού ἀνέκυψαν ἀπό τὰ πολεμικά καὶ πολιτικά γεγονότα, ὀδήγησαν τὸ πατριαρχεῖο Ἱεροσολύμων σέ ἀδυναμία ἐκπλήρωσης τῶν ὑποχρεώσεών του πρός τὴν Σχολή Σίφνου,<sup>85</sup> ἡ οποία, δπως εἶναι ἡδη γνωστό, ἀντιμετώπισε στὴ συνέχεια μεγάλα οἰκονομικά προβλήματα σέ σημεῖο πού νά ἀναγκασθεῖ νά διακόψει τὴ λειτουργία της δύο φορές (1822-1825, 1826-1828), ἀφοῦ δὲν ἦταν σέ θέση νά πληρώσει τοὺς διδασκαλικούς μισθούς.<sup>86</sup>

Τό 1830, ὁ μητροπολίτης Σίφνου Καλλίνικος, εύρισκόμενος στὴν ΚΠόλη, φρόντισε νά ἔλθει σέ ἐπαφή μέ τὸν Πατριάρχη Ἱεροσολύμων Ἀθανάσιο καὶ νά ρυθμίσει μαζί του τὸ χρέος πρός τὴν Σχολή. Η ρύθμιση περιέχεται στὸ ἐπόμενο ἔγγραφο:

«Ἀθανάσιος Πατριάρχης Ἱεροσολύμων καὶ Πάσης Παλαιστίνης.

Ἡ μετριότης ἡμῶν διὰ τοῦ παρόντος δηλοποιεῖ, δτι θεωρήσαντες τὸν λογαριασμὸν τῶν 7.500 γροσίων τῆς Σχολῆς τῆς νήσου Σίφνου μετά τοῦ πανιερωτάτου μητροπολίτου Ἀγίου Σίφνου κ. Καλλίνικου, κατά τὸ ἀνά χεῖρας κρατούμενον ἔγγραφον τοῦ μακαρίτου προκατόχου ἡμῶν κ. Πολυκάρπου, τὸ διάφορον τῶν αὐτῶν ἀπό τοῦ αωκα' Ἰανουαρίου κ'. μέχρι τοῦ αωκζ' Ἰαν. κ' πρός εἴκοσι τὸ πουνγγεῖον τὸν χρόνον, τὸ διάφορον γρόσια 3.600· ἀπό δὲ τοῦ αωλ. Ἰαν. κ' πρός εἴκοσι τὸ πουνγγεῖον τὸν χρόνον, τὸ διάφορον γρόσια 900, συμποσούμενα δλα εἰς 4500, ὑποσχόμεθα πληρώσειν τὸν καθ' ἕκαστον χρόνον πρός εἴκοσι γρόσια τὸ πουνγγεῖον, γρόσια 180 μέχρι τριετίας μετά δὲ τὴν τριετίαν ὑποσχόμεθα διδόναι κατ' ἔτος ἀνά 300 ἀπό τοῦ ἀνωθεν κεφαλαίου σύν τῷ τόκῳ τῶν ἀνωθεν μέχρι τῆς τελείας αὐτῶν ἐξοφλήσεως· διό καὶ εἰς ἔνδειξιν ἐγένετο τὸ παρόν ἡμῶν ἐνυπόγραφον καὶ ἐδόθη τῇ αὐτοῦ πανιερότητι.

αωλ. Ἰανουαρίου κ'.

(Τ.Σ.) + Ὁ Ἱεροσολύμων Ἀθανάσιος βεβαιοῖ.<sup>87</sup>

Παρά τὴν ἀνωτέρω ρύθμιση τοῦ χρέους τοῦ Ἀγίου Τάφου, τὸ ταμεῖο τοῦ τελευταίου φαίνεται δτι δέν προῆλθε σέ τακτοποίηση τῶν ὑποχρεώσεών του, ἀφοῦ καὶ τὸ 1836/37 ὁ Δῆμος Σίφνου τό ἔθεσε ὑπόψη τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας γιά τὴν ἀναζήτηση τῶν ὀφειλομένων. Τότε ἀποφασίσθηκε «νά ἐνεργηθῇ ἡ ἐξοφλήσις τῶν ὄμολογιῶν διά τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἐλλ. Πρεσβείας», ἄγνωστο ὅμως τί τελικά ἀπέγινε.<sup>88</sup>

84. Γκιάν, Ἰστορία, σελ. 15-17.

85. Συμεωνίδη, δ.π.π.

86. Ο.π.π., σελ. 97.

87. Γκιάν, δ.π.π., σελ. 17.

88. Συμεωνίδη, δ.π.π., σελ. 43-44.

## ΤΑ ΕΞΟΔΑ

Τά τακτικά έξοδα τής Σχολῆς ἦταν περιορισμένα, δπως ἡ καταβολή τῶν διδασκαλικῶν μισθῶν, ὁ μισθός τοῦ ἐφημερίου τῆς, ἡ συντήρηση καὶ ἐπισκευὴ τῶν κτιριακῶν καὶ λοιπῶν ἐγκαταστάσεων κλπ.<sup>89</sup> Ἡ συντήρηση τῶν οἰκοδομῶν ἦταν τακτική, μόνιμο δέ πρόβλημα φαίνεται ὅτι παρουσίαζαν ἡ μεγάλη αἴθουσα διδασκαλίας καὶ τὸ διαμέρισμα τοῦ διδασκάλου, λόγω παλαιότητας. Μάλιστα τό 1796 «ὅ μεγάλος δντάς, ἐν ᾧ κάθηται ὁ διδάσκαλος καὶ παραδίδει τὰ μαθήματα, ἔπεισε πρό καιροῦ», δηλ. κατακρημνίσθηκε «καὶ ἡδη οὐκ ἔχει τὸν τρόπον, οὗτε τὸ σχολεῖον, οὗτε τὸ κοινόν σας νά οἰκοδομήσῃ τὸν ρηθέντα δντάν, δντα πάνυ ἀναγκαῖον...», ἔγραψε στοὺς προεστῶτες τῆς Σίφνου ὁ δραγομάνος τοῦ στόλου Κωστάκης Χαντζερῆς στίς 13 Αύγουστου. Γιά τὴν ἄμεση ἀποκατάσταση τῶν ζημιῶν, ἔδωσε ἐντολή μέ το ἴδιο ἔγγραφο, νά χρησιμοποιηθοῦν οἱ τόκοι δύο χρόνων (1795 καὶ 1796) κεφαλαίου 2.500 γροσίων, «τό δποῖον ὁ μακαρίτης Κυζίκου κύρ Ἀγάπιος ἐπαφῆκεν εἰς τὸ Κοινόν» Σίφνου, συνολικοῦ ποσοῦ 300 γροσίων. Διέταξε ἀκόμη α) τά 300 αὐτά γρόσια «νά δοθῶσιν εἰς τὸν Ἀντώνιον Νιοτάρην, δποῦ δι' ἐπιστασίας αὐτοῦ τοῦ Ἀντωνίου (προφανῶς εἰδικοῦ τεχνικοῦ)... νά ἀνοικοδομηθῇ ὁ καταπεσών ἐκεῖνος τοῦ σχολείου δντάς μέχρι τῆς πρώτης Ὁκτωβρίου...» καὶ β) «μικροὶ δέ καὶ μεγάλοι, νέοι καὶ γέροντες, δλοι σας κοινῶς νά ἀπέλθητε. κονβαλοῦντες οἱ μέν πέτρες, οἱ δέ χώμα, οἱ δέ δ, τι περ χρειασθῇ, διά νά τελειώσει μούτλακ μία ὠρα τό δύληγορώτερον καὶ ὁ ρηθεῖς δντάς καὶ δ, τι ἄλλο μερεμέτι εἶναι ἀναγκαῖον εἰς τό σχολεῖον».<sup>90</sup>

Αὐτή τὴν ἐποχή, ἐπίτροποι τῆς Σχολῆς ἦταν ὁ Γεωργάκης Γρυπάρης καὶ ὁ Γιαννάκης Μπᾶος, οἱ δποῖοι, γιά νά γίνει δυνατή ἡ ἔξευρεση χρημάτων γιά τὴν ἀνοικοδόμηση τῆς αἴθουσας διδασκαλίας, φαίνεται ὅτι παρεποίησαν τά ἔγγραφα μέ τά ὅποια διέθεσε στὴν Κοινότητα τά 2.500 γρόσια ὁ Κυζίκου Ἀγάπιος, προκειμένου νά ἐμφανίσουν στὸν δραγομάνο τόκους 300 γροσίων, ἐνῶ ὁ διαθέτης Κυζίκου εἶχε δρίσει γά διατίθενται μόνο 50 γρόσια τό χρόνο γιά «νά κυβερνᾶται ἔνας πτωχός μαθητής». Τό σκάνδαλο καταγγέλθηκε δύο χρόνια ἀργότερα στὸν νέο δραγομάνο Ἀλέξανδρο Σούτσο, δ δποῖος, μέ ἔγγραφο τῆς 6 Ὁκτωβρίου 1798, διέταξε νά ἐμφαρμόζεται μέ ἀκρίβεια ἡ βούληση τοῦ διαθέτη μακαρίτη Κυζίκου. Γιά τούς δύο ἐπίτροπους πού παρενόμησαν «ἐπί προσχήματι μείζονος καλοῦ», δέν ἔλαβε ἐναντίον τους αὐστηρά μέτρα «εὐσπλαγχνισθέντες (αὐτούς) κατά τό παρόν», ἔγραψε. Διέταξε μόνο τὴν παύση τους καὶ τὴν ἀντικατάστασή τους «ἀπό τὸν ἄξιον οἰκονόμον Σίφνου καὶ τὸν Κωνσταντίνον Παλαιόν, καντζιλιέρην».<sup>91</sup>

Πρέπει ν' ἀναφερθεῖ ὅτι ὁ Γεωργάκης Γρυπάρης, συγγενής τοῦ μητροπολίτη Κυζίκου Ἀγαπίου, φρόντιζε μέ πάθος τίς ύποθέσεις τοῦ σχολείου, σάν νά ἦταν δικά του προσωπικά ζητήματα [«κάμνει (προσωπικήν) ύπόθεσιν τό σχολεῖον», ἔγραψε στὴ διαταγή του ὁ δραγομάνος], ἀφοῦ ἔφτασε στό σημεῖο νά παρανομήσει προκειμένου νά ἀνεγερθεῖ ἡ αἴθουσα διδασκαλίας του. Γιά τὸν μεγάλο ζῆλο του ύπερ τῆς Ἐκπαίδευσης, ἐκλέγονταν ἐπίτροπος τῆς Σχολῆς τουλάχιστον γιά εἴκοσι χρόνια (1779-1798), ύπηρξε δέ ὁ πρωτεργάτης κάθε μορφῆς βελτίωσής της. Γι' αὐτό, δταν ἀπεβίωσε, οἱ συμπολίτες του τὸν ἐκήδευσαν μέ μεγάλες τιμές καὶ ἀνέγραψαν σέ μαρμάρινη πλάκα τοῦ τάφου του:

89. Γκιών, δ.π.π., σελ. κστ'-κη'.

90. Σφυρόερα. Έγγραφα τῆς Νήσου Σίφνου, σελ. 13 ἐπ.

91. Σφυρόερα, δ.π.π. Οἰκονόμος Σίφνου κατά τὴν ἐποχή αὐτή διατελοῦσε ὁ ιερεύς Ἀπόστολος Μπᾶος (Βλ. Συμεωνίδη, Ἰστορικά, σελ. 42).

«Είπε τάφε, τις ένθάδε ό κρυπτόμενος νεκρός;  
Ο Γεώργιος Γρυπάρης, ό ταις πράξεσι λαμπρός.  
Ο Φιλόμουσος Προστάτης και Κοσμήτωρ τῆς Σχολῆς  
Ήν έκόσμησε καὶ ἄλλοις, καὶ οἰκήμασι πολλοῖς».<sup>92</sup>

Ο τελευταίος στίχος τῆς μαρμαρικῆς ἐπιγραφῆς: «ήν έκόσμησε καὶ ἄλλοις καὶ αἱ οἱ κήμασι πολλοῖς», ἐπιτρέπει νά ύποθέσουμε δτι αὐτή τήν περίοδο, πού ἐπιτρόπευε δ Γ. Γρυπάρης (1779 κ.έξ.), πραγματοποιήθηκαν οι μεγάλες κτιριακές βελτιώσεις καὶ ἐπεκτάσεις τῆς Σχολῆς γιά νά ἔχει τή δυνατότητα νά ἔχει πρετεῖ 300 καὶ πλέον μαθητές, πολλοί ἀπό τούς δποίους ἥταν ξένοι πού διέμεναν στούς χώρους τῆς<sup>93</sup> («οἰκήμασι πολλοῖς»).

#### Δ'. Γνωστοί Ἐπίτροποι τῆς Σχολῆς.

Σ' αὐτούς πού ἐργάσθηκαν καὶ δημιούργησαν τήν ἐκπαιδευτική καὶ κοινωνική ἀνάπτυξη τῆς Σίφνου, ιδιαίτερα τιμητική θέση κατέχουν τά πρόσωπα ἔκεινα πού διετέλεσαν Ἐπίτροποι τῆς Σχολῆς. Υπῆρξαν οι προστάτες τῆς Παιδείας καὶ τῶν Γραμμάτων, οι ἀνθρωποι πού ἀγωνίσθηκαν γιά τήν καλή λειτουργία της, τήν πρόσληψη ίκανῶν διδασκάλων, τή βελτίωση τῶν οἰκονομικῶν της, τήν κτιριακή συντήρηση καὶ βελτίωσή της κλπ. Τό ἔργο τους, στούς δύσκολους ἔκεινους καιρούς, ύπηρξε περίλαμπρο. Δυστυχῶς, ὁ κατάλογός τους δέν εἶναι πλήρης, ἐλλείψει στοιχείων. Ἀπό αὐτούς γνωστοί εἶναι:

- Πρίν καὶ κατά τό 1750, οι Ἀναγνώστης Γρυπάρης, Σταμάτης Γρυπάρης, Κων/νος Μάτσας καὶ Ιωάννης Μπᾶος.<sup>94</sup>
- Κωνσταντάκης Μπᾶος (1770).<sup>95</sup>
- Γεώργιος Γρυπάρης, Ιωάννης Καμπάνης (1779).<sup>96</sup>
- Γεώργιος Γρυπάρης, Ιω. Καμπάνης, Ιωάννης Μάτσας (1781-1782).<sup>97</sup>
- Γεώργ. Γρυπάρης, Γιαννάκης Μπᾶος (1791, 1796-1798).<sup>98</sup>
- Ἀπόστ. Μπᾶος, οἰκονόμος, Κων/νος Παλαιός (1798 κ.έξ.).<sup>99</sup>
- Κων. Ζαφ. Μάτσας, Νικ. Βαλέττας (1819-1820).<sup>100</sup>

#### Ε'. Ο Κώδικας καὶ τό Ἀρχεῖο τῆς Σχολῆς.

Οι Ἐπίτροποι τῆς Σχολῆς, ύπεύθυνοι γιά τήν οἰκονομική διαχείριση καὶ τή διοίκησή της, τηροῦσαν τό Ἀρχεῖο καὶ τόν κώδικά της, δηλ. κατάστιχο στό δποίο κατέγραφαν τίς ἐπίσημες πράξεις πού κατεσφάλιζαν τά δικαιώματα, ἀπαιτήσεις καὶ ύποχρεώσεις τοῦ Ἰδρυμάτος, δπως λ.χ. τήν ιδρυτική πράξη, τόν πίνακα τῶν κτημάτων, τίς ἐτήσιες δαπάνες καὶ ἐσοδα, δωρεές, συμφωνητικά παροχῆς ύπηρεσιῶν διδασκάλων κ.ἄ. στοιχεία. Τά ἐπίσημα ἔγγραφα, συμβόλαια, ἀποδεικτικά, ἀλληλογραφία μέτριτους κλπ., διατηροῦσαν σέ φακέλλους καὶ ἀποτελοῦσαν τό Ἀρχεῖο τῆς Σχολῆς.

92. Γκιών, Ἰστορία, σελ. κ'.

93. Συμεωνίδη, Ή Ἐκπαίδευση κλπ., σελ. 16.

94. Γκιών, Ἰστορία, σελ. ιθ'.

95. Ζερλέντη, Νησιωτ. Ἐπετηρίς, σελ. 307

96. Γκιών, Ἰστορία, σελ. κς'.

97. Αύτόθι καὶ Καλαμάρη, Παιδευτήριο, σελ. 45.

98. Σφυρόδερα, δ.π.π.

99. Αύτόθι.

100. Γκιών, Ἰστορία, σελ. κγ'.

‘Από τά σημαντικά αὐτά ντοκουμέντα, δέν διασώζεται σήμερα τίποτε άπολύτως ή  
άν έχουν περισωθεῖ κάποια ἀπ’ αὐτά, βρίσκονται σέ αγνωστα χέρια, μέ αποτέλεσμα,  
οι μαρτυρίες πού περιέχουν, νά παραμένουν άνεκμετάλλευτες σέ βάρος τῆς ιστορίας  
τῆς Σχολῆς καὶ τῆς Σίφνου. Έτσι, οι γνώσεις μας γιά τὸν κώδικα τῆς, περιορίζονται  
στίς πληροφορίες πού έχουν δημοσιευθεῖ, διάσπαρτες καὶ δυσπρόσιτες.

1. ‘Οπως ηδη ἀναφέρθηκε, τὸν Κώδικα εἶδε, σέ κατάσταση προχωρημένης  
σήψης, δι Ιστορικός Καρ. Ίω. Γκιών. Από τά στοιχεῖα πού δημοσίευσε, τά παλαιότε-  
ρα εἰναι τοῦ ἔτους 1750 (Γκιών, Ιστορία, σελ. 1θ'). Παρά τό γεγονός δτι σ' αὐτὸν πε-  
ριέχονταν καὶ ἡ πληροφορία τοῦ χρόνου σύστασης τῆς Σχολῆς (1687), πρέπει νά ύπο-  
τεθεῖ δτι τοῦτος ήταν κώδικας τῆς δεύτερης περιόδου λειτουργίας τῆς.

2. Μνεία καὶ πρόχειρη περιγραφή κώδικα τῆς Σχολῆς, έχουμε καὶ τό 1861, χωρὶς  
ν’ ἀναφέρεται ἐφθαρμένος, ἀλλ’ δτι περιεῖχε φύλλα 1-73, ἐκτός τοῦ τελευταίου, καὶ  
ἔγγραφές πού ἀρχιζαν ἀπό τό ἔτος 1780. Ή πληροφορία περιέχεται σέ πρωτόκολλο  
παράδοσης τοῦ Ἀρχείου τῆς Σχολῆς, τό δποιο κρατοῦσε ὁ ἐπίτροπος Ίωάννης Λειμ-  
βαῖος:

«Κατάλογος τῶν ἔγγραφων τῶν ἀφορῶντων τὴν Σχολήν τοῦ Ἀγίου Τάφου Σίφνου,  
τὴν κινητὴν καὶ ἀκίνητον περιουσίαν αὐτοῦ (*sic*), τὴν δποίαν παραδίδει σήμερον πρός  
ἡμᾶς ὁ κ.κ. Ίωάννης Λειμβαῖος, ὡς ἐπίτροπος τῶν εἰρημένων Σχολῶν (*sic*).»

1. Τὸν Κώδικα τῆς Σχολῆς, ἀρχόμενον ἀπό τό ἔτος 1780 καὶ περιέχοντα φύλλα 1-73,  
ἐκτός τοῦ τελευταίου.

2. Μίαν δμολογίαν τοῦ Πατριάρχου Ἱεροσολύμων ἐκ γροσίων τουρκ(ικῶν) 7.500 τῆς  
20 Ιανουαρίου 1820 εἰς διπλοῦν.

3. Μίαν δμοιαίαν τον ίδιον Ἱεροσολύμων τῆς 20 Ιανουαρίου 1830 ἐκ γροσίων Τουρ-  
κ(ικῶν) 3.600.

4. Μίαν ἑτέραν τῆς Κοινότητος Σερίφου τῆς 9 Μαΐου 1820 ἐκ γροσίων Τουρκ(ικῶν)  
3.000.

5. Μίαν ἑτέραν τῆς Κοινότητος Κάστρου Σίφνου τῆς 1 Ιουλίου 1840 ἐκ γροσίων  
Τουρκ(ικῶν) 3.120.

6. Μίαν δμοιαίαν τῆς Κοινότητος Ἀρτεμῶνος Σίφνου τῆς 9 Μαρτίου 1814 ἐκ γροσίων  
Τουρκ(ικῶν) 2.000.

7. Μίαν δμοιαίαν τῆς Κοινότητος Ἐξαμπέλων καὶ Καταβατῆς τῆς 11 Ιουλίου 1820 ἐκ  
γροσίων Τουρκ(ικῶν) 2.000.

8. Μίαν ἀπόδειξιν τῆς 21 Ιουλίου 1819 χρεωλυτικήν τοῦ Σχολείου πρός τὸν Ἀρχι-  
διάκονον Ίωαννίκιον ἐκ γροσίων Τουρκ(ικῶν) 500 καὶ

Διάφορα δλλα ἔγγραφα ἀφορῶντα τὴν ἀλληλογραφίαν τῶν ἐπιτοπίων μέ διαφόρους  
ἀρχάς.

‘Ἐν Σίφνω τῇ 16 Ιουνίου 1861

(Τ.Σ.) ‘Ο Δημαρχῶν

(ὑπογραφή δυσανάγνωστος)»<sup>101</sup>

101. Ἐφημ. «Σίφνος», φ. Αύγ.-Σεπτ. 1944. Σημειώνεται δτι ή ύπ’ ἀριθμ. 5 δμολογία τοῦ κα-  
ταλόγου (τῆς Κοινότητος Κάστρου Σίφνου) έχει ἀναγραφεῖ, ἐσφαλμένα, «τῆς 1ης Ιουλίου  
1840», ἐνώ εἰναι τοῦ ἔτους 1820, ὁ δέ χαρακτηρισμός τοῦ Ίω. Λειμβαίου «ώς ἐπίτροπου τῷ  
εἰρημένῳ στὴ Σχολή τοῦ Ἀγίου Τάφου». Έκτός ἀν ήταν καὶ ἐπίτροπος τῆς Ἑλληνικῆς Σχολῆς  
καὶ παρέδωσε καὶ τό Ἀρχείο ἐκείνης, ὁ δέ ἐκδότης τοῦ καταλόγου ἀπέσπασε καὶ δημοσίευσε  
στὴν Ἐφημ. «Σίφνος» μόνο τὰ ἔγγραφα τῆς Σχολῆς τοῦ Ἀγίου Τάφου.

Κατά τά άναγραφόμενα στόν άνωτέρω κατάλογο, ο κώδικας που παρέδωσε ό. Ίω. Λειμβαῖος περιείχε στά 72 φύλλα ή 144 σελίδες του έγγραφές που άρχιζαν από τό έτος 1780, ένω ο κώδικας που χρησιμοποίησε ο Γκιών άπό τό 1750. Είναι πολύ πιθανόν νά πρόκειται γιά ίδιαν άκομη κώδικα που καταρτίσθηκε τότε (1780) γιά νά αντικαταστήσει παλαιότερον (έκεινον που είδε ο Γκιών);, του όποιου είχαν έξαντληθεί τά φύλλα.



‘Ο ιστορικός ναός του Αγ. Κωνσταντίνου Αρτεμώνος,  
κέντρο «Ρητορικῆς» από τόν 17ο αι.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΕΤΑΡΤΟ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΕΣ ΤΗΣ ΣΙΦΝΟΥ

### A'. Η Βιβλιοθήκη της Σχολῆς

Στή Σχολή του Ἀγίου Τάφου εἶχε συγκροτηθεῖ βιβλιοθήκη γιά τήν ἐξυπηρέτηση τῶν μαθητῶν, οι περισσότεροι ἀπό τούς όποιους δέν εἶχαν δικά τους βιβλία, ἀφοῦ αὐτά τότε σπάνιζαν. Ἰδρυτής τῆς βιβλιοθήκης φέρεται ὁ διδάσκαλος Στέφανος ὁ Κύπριος, ὁ πρώτος γνωστός διδάσκαλος τῆς Σχολῆς, κατά σημείωση, ἔτους 1750, τοῦ κώδικά της, στὸν ὃποιο κατέγραψε καὶ τὸν κατάλογο τῶν βιβλίων, κυρίως χειρογράφων, δικῆς του δωρεᾶς. Ὁ Κάρολος Γκιών, πού εἶδε καὶ χρησιμοποίησε τὸν κώδικα, δέν εἶχε, ἀτυχῶς, τὴν πρόνοια νά μᾶς διασώσει, στήν «Ιστορία του τῆς Σίφνου», τὸν πίνακα τῶν βιβλίων.<sup>1</sup>

Μέ τὴν πάροδο τῶν χρόνων, ἡ βιβλιοθήκη πλουτίσθηκε σὲ ίκανοποιητικό βαθμό μέ ποικιλία συγγραμμάτων, χειρογράφων καὶ ἐντύπων, πολλὰ ἀπό τὰ ὅποια ὑπῆρχαν σὲ περισσότερα ἀντίτυπα. Δέν εἶναι γνωστό ἂν προέρχονταν ἀπό ἀγορές τῆς Σχολῆς ἢ μόνο ἀπό δωρεές φιλομούσων πολιτῶν.

Μερικοί ἀπό τοὺς δωρητές σημείωσαν τὴν προσφορά τους στὰ σώματα τῶν βιβλίων:

α) «Ο εὐγενέστατος σιόρ Δημήτριος Κυριτζόπουλος ὁ ἐκ Καρπενησίου», ὁ ὅποιος ἀγόρασε τὴ σπάνια ἔκδοση «*Sancti Dionysii Areopagitae opera omnia...* Παρίσι 1615... διά φλωρία Βενέτικα δύο» καὶ τὴν ἐδώρησε «τῇ κατά Σίφνον σχολῇ εἰς μνημόσυνον αὐτοῦ αἰώνιον...».<sup>2</sup>

β) «Ο Γραμματικός (τοῦ δραγομάνου τοῦ στόλου) Γεώργιος Μπᾶος», ὁ ὅποιος τὴν 1η Ιανουαρίου 1820 ἀφιέρωσε τόμους διαφόρων βιβλίων στήν «Σχολήν τῆς φιλῆς πατρίδος του Σίφνου, μέ δρον νά προτιμῶνται οἱ ἀνεψιοί του διά τὴν χρῆσιν τούτων ὅταν τὰ χρειάζονται».<sup>3</sup>

γ) Ο μητροπολίτης Μυτιλήνης Καλλίνικος (1809-1829) δώρησε τό βιβλίο «Κιβωτός τῆς Ἐλληνικῆς Γλώσσης... τόμ. Α', ΚΠόλις, πατριαρχ. τυπογρ. 1819 εἰς τὴν Σχολήν τῆς Σίφνου, διά τοῦ γραμματικοῦ Γεωργίου Μπάου»,<sup>4</sup> τὴν ἴδια ἐποχή.

Ἄλλα βιβλία, πού ἀνήκαν σὲ τρίτους, περιήλθαν στή Σχολή ἀπό δωρεές:

α) Ο «Τόμος Ἀγάπης κατά Λατίνων... παρά Δοσιθέου πατριάρχου Ἱεροσολύμων [Ιάσιο] 1698» πού, κατά σχετική σημείωση τῆς 31 Ιουλίου 1704, ἀνήκε στὸν «Ἀπόστολο ιερέα Γοζαδίνο χωροπίσκοπο Σίφνου».<sup>5</sup>

β) Η «Μελετίου Γεωγραφία Παλαιά καὶ Νέα... Βενετία 1728», πού προηγουμέ-

1. Γκιών, Ιστορία, σελ. κθ'.

2. Ἀνδριώτη-Οἰχαλιώτη, δ.π.π., σελ. 89.

3. Ο.π.π., βλ. τὰ βιβλία ὑπ' ἀριθμ. 121, 125, 129.

4. Ο.π.π., σελ. 118, βιβλ. ὑπ' ἀριθμ. 131.

5. Ο.π.π., σελ. 90, βιβλ. ὑπ' ἀριθμ. 8.      :

νως «ύπηρχε κτήμα τοῦ ταπεινοῦ Βάρνης Φιλοθέου τοῦ ἐκ τῆς νήσου Σίφνου... , αψπ' = 1786 ἐν μηνὶ Φεβρουαρίῳ».<sup>6</sup>

γ) Τό βιβλίο «Χρυσάνθου τοῦ Μακαριωτάτου Πατριάρχου τῶν Ἱεροσολύμων Συνταγμάτιον... Τεργοβίστι 1715», κτήμα τοῦ «Σερρῶν Ἀγαπίου τοῦ ἐκ Σίφνου».<sup>7</sup>

Καταγραφές, κατά διάφορες ἑποχές, τῶν βιβλίων τῆς βιβλιοθήκης, δέν ἔχουν περισωθεῖ. Έναν πρόχειρο κατάλογό τους κατέστρωσε στίς 2 Ιουνίου 1854 «ὅ το Β(ασιλικόν) Ἐλ(ληνικόν) Σχολείον Σίφνου διευθύνων Γ. Βιώνης», ὅπερ ἀπό ἐντολή τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας. Σ' αὐτόν περιέχονται, τόσο τά παλαιότερα (ἐπί τουρκοκρατίας) δσο καὶ τά μετά τό 1821 βιβλία τῆς βιβλιοθήκης καὶ ἔχει ώς ἔξης:

- «- Δύο σώματα, τόμοι 12, Πλουτάρχου Βίοι Παράληλοι, Κοραῆς, Παρίσιοι, ἐλλείπει 1 τόμος.
- Ένα σώμα, τόμος 1, Πολωαίνου Στρατηγήματα, Κοραῆς, Παρίσιοι.
- Ένα σώμα, τόμος 1, Μύθοι Αἰσώπειοι, Κοραῆς, Παρίσιοι.
- Ένα σώμα, τόμοι 8, Σειρά μαθηματικῶν καὶ φυσικῶν, Κούμας, Βιένη.
- Ένα σώμα, τόμοι 2, Ἰσοκράτης, Κοραῆς, Παρίσιοι.
- Ένα σώμα, τόμος 1, Ἰστορία τῶν Ζώων, - Μόσχα.
- Ένα σώμα, τόμος 1, Εἰσαγωγὴ εἰς τὴν Φιλοσοφίαν, Εὐγένιος-Μόσχα.
- Ένα σώμα, τόμοι 2, Ἐλληνική Ἰστορία, Γολσμιθ, Βιένη.
- Ένα σώμα, τόμοι 12, Ἰστορία τῶν ἀνθρωπίνων Πράξεων, Κούμας, Βιένη. Ἐλλείπουν 3 τόμοι.
- Δύο σώματα, τόμοι 6, Στοιχεῖα Μαθηματικῶν, Νικηφόρος, Μόσχα.
- Σώματα δύο, τόμοι 4, Συλλογὴ Ἐπιτομῆς τῶν γεωγραφηθέντων, Βιένη.
- Ένα σώμα, τόμοι 6, Παράλληλα Πλουτάρχου, Κοραῆς, Ἀθῆναι.
- Ένα σώμα, τόμοι 2, Συλλογὴ μαθηματικῶν προβλημάτων, Ραγκαβῆς, Ἀθῆναι.
- Ένα σώμα, τόμος 1, Λεξικόν, Μάγνης, Βενετία.
- Ένα σώμα, τόμοι 2, Ἀδολεσχία φιλόθεος, Εὐγένιος, Βενετία.
- Ένα σώμα, τόμος 1, Ρητορική, Βάμβας, Παρίσιοι.
- Ένα σώμα, τόμος 1, Γραμματική, Κούμας, Βιένη.
- Σώματα τρία, τόμοι 3, Βεκαρίας περὶ ἀμαρτημάτων καὶ ποινῶν, Κοραῆς, Παρίσιοι.
- Ένα σώμα, τόμος 1, Στοιχεῖα λογικῆς καὶ ἡθικῆς φιλοσοφίας, Βιένη.
- Σώματα τρία, τόμοι 3, Γεωγραφία, Θεοτόκης, Βιένη.
- Σώματα ἐν, τόμοι 1, Εἰσαγωγὴ εἰς τὴν Φιλοσοφίαν, Εὐγένιος, Μόσχα.
- Σώματα ἐν, τόμοι 1, Περὶ ἐγκλημ. δικαστηρίων, Βουκουρέστι.
- Σώματα ἐν, τόμοι 3, Δίων Χρυσόστομος, Δούκας, Βιένη.
- Σώματα ἐν, τόμοι 1, Ἀπολλόδωρος, Δούκας, Βιένη.
- Σώματα δύο, τόμοι 2, Λεξικόν, Ψύλλας, Ἀθῆναι.
- Σώματα ἐν, τόμοι 2, Περὶ πολιτειῶν, Κοκώνης, Παρίσιοι.
- Σώματα τέσσαρα, τόμοι 4, Ἐλληνική Ἰστορία, Χαβιαρᾶς, Βιένη.
- Σώματα ἐν, τόμοι 1, Γαληνοῦ καὶ Ξενοκράτους, Κοραῆς, Παρίσιοι.
- Σώματα ἐν, τόμος 1, Ὄνησάνδρου Στρατηγική, Κοραῆς, Παρίσιοι.
- Σώματα ἐν, τόμος 1, Διάλογος περὶ τῶν ἐλληνικῶν συμφερόντων, Υδρα.
- Σώματα 3, τόμοι 3, Λυκούργος κατά Λεωκράτους, Κοραῆς, Παρίσιοι.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Ἀριστοτέλους Νικομάχεια, Κοραῆς, Παρίσιοι.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Ἀριστοτέλους Πολιτικά, Κοραῆς, Παρίσιοι.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Ἐπίκτητος, Κέβης, Κλεάνθης, Κοραῆς, Παρίσιοι.
- Σώματα 1, τόμοι 2, Διατριβαὶ Ἐπικτήτου, Κοραῆς, Παρίσιοι.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Δοκίμιον περὶ τῶν προσωπικῶν ἀσφαλειῶν, Κοραῆς, Παρίσιοι.

6. Ὁ.π.π., σελ. 92, βιβλ. ὑπ' ἀριθμ. 10.

7. Ὁ.π.π., σελ. 91, βιβλ. ὑπ' ἀριθμ. 9. Βλ. καὶ Συμεωνίδη Σίμου Μ., Ἐνθυμήσεις σὲ ἔνα βιβλίο τοῦ Σερρῶν Ἀγαπίου Γρυπάρη, περιοδ. «Σιφνιακά», τόμ. Α' (1991), σελ. 118-120. Γιά ἀλλες δωρεές βλ. Ἀνδριώτη-Οχαλιώτη, ὁ.π.π., τά ὑπ' ἀριθμ. 15, 17, 20, 21, 22, 28, 37, 38, 56, 91, 94, 105, 114, 158 βιβλία τῆς βιβλιοθήκης τοῦ Γυμνασίου.

- Σώματα 3, τόμοι 3, Εύτροπίου Ρωμαϊκή Ιστορία, Δούκας, Βιένη.
- Σώματα 3, τόμοι 3, Αισχίνης δ Σωκρατικός, Δούκας, Βιένη.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Ἐγχειρίδιον τοῦ Ὁρθοδόξου Χριστιανοῦ, Στούρζας, Πετρούπολις.
- Σώματα 1, τόμοι 4, Ἀρχαιολογία Σταγειρίτου, Βιένη.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Σχόλια εἰς τὸ Δ' τοῦ Γαζῆ, Εὐγένιος, Βιένη.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Κρητικαὶ ἐπιστάσεις εἰς τὸ Δ' τοῦ Γαζῆ, Εὐγένιος, Βιένη.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Γραμματική, Σκαλιώρα, Τεργέστη.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Ἀριθμητική καὶ Γεωμετρία, Δεσποτόπουλος, Ναύπλιον.
- Σώματα 1, τόμοι 5, Γεωγραφία Βάλβη, Κούμας, Βιένη.
- Σώματα 4, τόμοι 8, Σοφοκλῆς, Δούκας, Αίγινα.
- Σώματα 4, τόμοι 4, Ξυνωρίς, Δούκας, Αίγινα.
- Σώματα 4, τόμοι 24, Εὐριπίδης, Δούκας, Αίγινα.
- Σώματα 4, τόμοι 24, Ὄμηρος, Δούκας, Αίγινα.
- Σώματα 1, τόμοι 2, Συλλογὴ Γεωγραφικῶν, Βιένη.
- Σώματα 1, τόμοι 4, Στράβων, Κοραῆς, Παρίσιοι.
- Σώματα 3, τόμοι 3, Στοιχεῖα Γεωμετρίας, Εὐγένιος, Βιένη.
- Σώματα 3, τόμοι 3, Στοιχεῖα Μεταφυσικῆς, Εὐγένιος, Βιένη.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Περὶ συστήματος τοῦ παντός, Εὐγένιος, Βιένη.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Τά ἀρέσκοντα τοῖς φιλοσόφοις, Εὐγένιος, Βιένη.
- Σώματα 4, τόμοι 4, Αἱ καθ' Ὅμηρον ἀρχαιότητες, Μόσχα.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Περὶ τῆς προφορᾶς τῆς Ἑλλην. Γλώσσης, Οίκονόμος, Πετρούπολις.
- Σώματα 2, τόμοι 4, Ζηρνικάβιος, – Πετρούπολις.
- Σώματα 3, τόμοι 3, Παλαιά Γραφή – Μόσχα.
- Σώματα 4, τόμοι 4, Ἰατρικαὶ Συναγωγαὶ – Μόσχα.
- Σώματα 2, τόμοι 4, Κυριακοδρόμιον εἰς τὰς πράξεις τῶν Ἀποστόλων. Θεοτόκης, Μόσχα.
- Τόμος 1, Κυριακοδρόμιον τῶν Εὐαγγελίων, Βενετία.
- Τόμος 1, Κυριακοδρόμιον εἰς τὰς πράξεις τῶν Ἀποστόλων, Μόσχα.
- Σώματα 4, τόμοι 4, Ἀρχαία Ἀλεξανδρεία, Μόσχα.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Λατινικὸν Λεξικόν, Ἐρνέστης, Μόσχα.
- Σώματα 1, τόμοι 3, Δοκίμιον περὶ τῆς Σλαβονορωσικῆς γλώσσης, Μόσχα.
- Σώματα 1, τόμοι 2, Λεξικόν, Κούμας, Βιένη.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Ἡθικά Πλουτάρχου, ἐλλείπει.
- Σώματα 3, τόμοι 21, Ἀρριανοῦ τά σωζόμενα, Δούκας, Αίγινα.
- Τόμοι 6, Δοκίμιον τῶν ἔθνων, Ράλλης, Ναύπλιον.
- Σώματα 4, τόμοι 4, Τετρακτύς, Δούκας, Αίγινα.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Ἐκλογαὶ Ἰ(ωάννου) τοῦ Χρυσοστόμου, Μόσχα.
- Σώματα 3, τόμοι 3, Ἀντιπανάκια, Γεωργιάδης, Βιένη.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Περραιβός, πολεμ. ὑπομν., Ἀθῆναι.
- Σώματα 1, τόμοι 4, Ὄμηρος, Στερεότυπος, ἐλλείπει 1 τόμος.
- Σώματα 1, τόμοι 9, Παράλληλα Πλουτάρχου, Στερεότυπος.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Λόγος εἰς τὴν Γεν. Ἰστορίαν, Κωνσταντινούπολις.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Ἀπάνθισμα Γραμματικῆς, Βιένη.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Κατήχησις Πλάτωνος, Μόναχον.
- Τόμοι 4, Σύλλεκτα Θουκυδίδου καὶ Ἡροδότου, Αίγινα.
- Τόμοι 6, Οἱ σωζόμενοι Ἐπιτάφιοι, Αίγινα.
- Τόμοι 4, Λουκιανοῦ περὶ διαβολῆς, Αίγινα.
- Τόμοι 4, Ἀνθρωπολογία, Γεωργιάδης, Βιένη.
- Σώματα 3, τόμοι 3, Ἐλληνικὴ Ἰστορία, Σιλλήβεργος, Ναύπλιον.
- Τόμος 1/2, Ἀριθμητική, Βουρδών, Βιένη.
- Σώματα 1, Τόμοι 1, Γραμματική, Σερρούσιος, Σύρος.
- Σώματα 1, Τόμοι 1, Γραμματική Ἰταλική, Δε-κιγάλας, Ἀθῆναι.
- Σώματα 1, Τόμοι 1, Γραμματική Λατινική, Βιένη.
- Τόμος 1, ὁ B' τόμος τῆς Ἱερᾶς Γραφῆς, Καλαγάνης, Βιένη.
- Σώματα 10, Τόμος 10, Κεκλαγάρια, Αύγουστινος, Μόσχα.
- Σώματα 4, Τόμοι 40, Οἱ Ρήτορες, Δούκας, Βιένη, ἐλλείπουν 2.
- Τόμος 1/2 Αἰλιανός.

- Τόμοι 2, Πρώτος και Δεύτερος τῆς Γεωγραφίας Γκαρπολᾶ, Βιένη.
- Σώματα 3, τόμοι 30, Θουκυδίδης, Δούκας, Αἴγινα.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Λεξικόν τῆς καθ' ήμάς Ἑλλην. Γλώσσης, Σκαρλάτος, Ἀθῆναι.
- Σώματα 3, τόμοι 3, Ἐκκλησιαστική Ἰστορία, Κομητᾶς, Πέστα.
- Σώματα 3, τόμοι 3, Γεωγραφία Παλαιά, Κομητᾶς, Πέστα.
- Σώματα 3, τόμοι 3, Γεωγραφία Νέα, Κομητᾶς, Πέστα.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Γραμματική, Κομητᾶς, Πέστα.
- Σώματα 2, τόμοι 2, Μυθολογία, Κομητᾶς, Πέστα.
- Σώματα 3, τόμοι 3, Γενική Ἰστορία, Κομητᾶς, Πέστα.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Κατήχησις, Κομητᾶς, Πέστα.
- Σώματα 1, τόμοι 1, δι Β' τόμος τῆς Ἐγκυκλοπαιδείας, Κομητᾶς, Πέστα.
- Σώματα 3, τόμοι 3, Ἀνάλυσις Γεωμετρική, Ἡ. Καρανδηνός, Κέρκυρα.
- Σώματα 5, τόμοι 5, Τριγωνομετρία, Λέγενδρος, Κέρκυρα.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Γεωμετρία, Λέγενδρος, Κέρκυρα.
- Σώματα 3, τόμοι 3, Σύνοψις τῆς Ἱερᾶς Ἰστορίας, Κοραῆς, Βενετία.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Στοιχεῖα Παιδαγωγ(ικῆς), Γκανῆς, Βουκουρέστιον.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Γεωγραφία, Ραυτόπουλος, Ναύπλιον.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Εὐαγγέλιον, Στερεότυπον.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Ἐσωτερική ἐνέργεια τῶν Γραφῶν, Βάμβας, Ἐρμούπολις.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Λεξικόν τῆς Κιβωτοῦ, Κωνσταντινούπολις.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Γρηγόριος Ναζιανζηνός, Βάμβας, Κωνσταντινούπολις.
- Σώματα 2, τόμοι 2, Καινὴ Διαθήκη.
- Σώματα 1, τόμοι 1, Γεωγραφία, Φαρδούλη.
- Σώματα 1, τόμοι 3, Λεξικόν Γ. Γκαρμπολᾶ, Βιένη.
- Σώματα 1, τόμοι 3, Ἀριστοφάνης, Δούκας, Ἀθῆναι.
- Σώματα 1, τόμοι 4, Ἐπιστολαὶ Καποδιστρίου, Ἀθῆναι.

Ἐν Σίφνῳ τῇ 2 Ιουνίου 1854

Ο τό Β(ασιλικόν) Ε(λληνικόν) Σχολείον Σίφνου διευθύνων

Γ. Βιώνης

Ο Πρόεδρος τῆς Ἐφορείας

Ι. Προβελέγγιος

Τά Μέλη

Πέτρος Κων. Βερνίκος

Ι. Π. Ραφελέτος

Α. Βαφίας

Οτι ἀκριβές ἀντίγραφον

Ἐν Σίφνῳ τῇ 1 Ιουλίου 1854

Ο Δήμαρχος

(Τ.Σ.) Ι. Προβελέγγιος.»<sup>8</sup>

Πρόσφατη και μεθοδική καταγραφή τῶν ἐντύπων βιβλίων τῆς βιβλιοθήκης, πραγματοποίησαν οἱ κ.κ. Νίκος Ἀνδριώτης και Ρέννος Οἰχαλιώτης.<sup>9</sup>

## B'. Ἡ Βιβλιοθήκη τῆς Ι. Μονῆς Βρύσης.

Καὶ στήν ἀνδρική Μονή τῆς Παναγίας Βρυσιανῆς, ὑπῆρχε ἀξιόλογη Βιβλιοθήκη μὲ πολλά χειρόγραφα και περισσότερα ἐντυπα βιβλία. Τή σημερινή εἰκόνα τῶν ἐντύπων βιβλίων τῆς (έκδόσεις τῶν ἑτῶν 1548-1895) περιέγραψαν λεπτομερῶς οἱ κ.κ.

8. Τόν κατάλογο χρησιμοποίησαν οἱ κ.κ. Ἀνδριώτης-Οἰχαλιώτης, οἱ όποιοι, στή συνέχεια, μοῦ τὸν παρέδωσαν γιὰ τό Ἀρχεῖο μου. Τούς εὐχαριστῶ θερμά και ἀπό τή θέση αὐτῆ.

9. Ἀνδριώτη Ν -Οἰχαλιώτη Ρέννου. Βιβλιοθήκες τῆς Σίφνου. Οἱ Βιβλιοθήκες τῆς Ι.Μ. Βρύσης και τοῦ Γυμνασίου, παραρτ. ἀριθμ. 1, περιοδ. «Σιφνιακώ», Ἀθῆνα 1994, σελ. 1-162.

Ανδριώτης-Οίχαλιώτης,<sup>10</sup> τῶν δέ χειρογράφων δ κ. Ἀγαμ. Τσελίκας.<sup>11</sup> Παλαιότερη, ἀμέθοδη, καταγραφή τους πραγματοποιήθηκε τό 1797 ἀπό τούς πατριαρχικούς ἔξαρχους Παροναξίας Νεόφυτο καὶ Σαντορίνης Γαβριήλ.<sup>12</sup>

### Γ'. Η Βιβλιοθήκη τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς.

Στό ἐπισκοπικό μέγαρο τῆς Σίφνου ύπήρχε, ἐπίσης, βιβλιοθήκη γιά τὴν ὁποίᾳ ὑπάρχουν ἐλάχιστες πληροφορίες. Ἀπό γνωστές «ἐνθυμήσεις», ἡ συγκρότησή της φαίνεται δτὶ ἀρχισε στὶς ἡμέρες τοῦ λογίου ἀρχιεπισκόπου Μακαρίου, ἀπό τό πρῶτο ἔτος τῆς ἀρχιερατείας του (1704).<sup>13</sup> Ὁταν ἀπεβίωσε ὁ μητροπολίτης Σίφνου καὶ Μήλου Καλλίνικος Ἡλιάδης (1843), καταμετρήθηκαν, ὡς περιουσιακά στοιχεῖα τῆς μητρόπολης, καὶ 16 τόμοι χειρογράφων καὶ ἐντύπων βιβλίων, κατάλοιπα, προφανῶς, περισσοτέρων. Ὁ σχετικός πίνακας ἔχει ὡς ἔξῆς:

«Όνομαστικός κατάλογος τῶν εύρισκομένων εἰς τὴν ἐπισκοπικήν οἰκίαν δεκαέξι βιβλίων

a/a	Χρονολογία	Όνομα τοῦ ἐκδότη	Όνομα βιβλίου	Παρατηρήσεις
1.	1704	.....	Βακτηρία	ἀνώνυμον ὡς πρός τὸν ἐκδότη καὶ χειρόγραφον
2.	1705	Φώτιος Πατρ. Κπόλ.	Ἐπιστολαὶ τοῦ αὐτοῦ	
3.	1782	Ι. Μαυρογορδάτος	Φιλοκαλίαι τῶν ιερῶν νηπτικῶν	
4.	1797	Ἀδάμ Ξοιροκαψίου Βορούστου	Περὶ τῆς ἐκπορεύσεως τοῦ Ἀγίου Πνεύματος	
5.	1797	»	ἐκ μόνου τοῦ Πατρός	εἰς δύο τόμους Α', Β'.
6.	1698	Δοσιθέου Πατρ. Ἱεροσολ.	Περὶ Ἀγάπης	
7.	-	Γρηγ. Νανζιανζηνού	Θεολογία	άχρονολόγιστον
8.	1729	Ἀλεξ. Καγγελάριου	Εὔχολόγιον	
9.	1750	Ἀντών. Βαρώλλης	Ὀμιλίαι Ἰω. Χρυσοστ.	ἔφθαρμ.
10.	1682	Πέτρ. Μαστωρ	Περὶ τῆς ἀρχῆς τοῦ πάπλα ἀντιρρήσεις	
11.	1831	Νικηφόρος Θεοτόκης	Κυριακοδρόμιον	τόμ. Α'
12.	1831	Νικηφόρος Θεοτόκης	Κυριακοδρόμιον	τόμ. Β'
13.			Καινή Διαθήκη	χωρίς χρον.
14.	1715	Χρυσάνθου Πατρ. Ἱεροσ.	Συνταγμάτιον	
15.	1744		Νόμοι Ἑκκλ. & Πολιτ.	ήμιεφθαρμ.
16.	1715	Φώτιος Πατρ. Κπόλ.	Νόμοι Ἑκκλησιαστ.	ήμιεφθαρμ.

Ἐν Σίφνῳ τὴν 9 Μαρτίου 1844

Ο Δήμαρχος Σίφνου  
(Τ.Σ.) Γ. Καμπάνης

Ο Ἐπισκοπικός Ἐπίτροπος  
Νεόφυτος Βενιέρης.<sup>14</sup>

#### 10. Ο.π.π.

11. Μορφωτ. Ἰδρυμα Ἐθνικῆς Τραπέζης (Ιστορ. καὶ Παλαιογρ. Ἀρχ.), Μικροφωτογραφήσεις Χειρογράφων καὶ Ἀρχείων, Ἀθῆνα 1978, σελ. 31-32 (17 χειρόγραφα).

12. Συμεωνίδη, Βρυσιανή 1966, σελ. 190-192.

13. Συμεωνίδη, Ιστορικά Ἀγ. Κων/νου, σελ. 52, ὑποσ. 1.

14. Γ.Α.Κ./Υπουργ. Παιδείας, Μήλου Ἐπισκοπή, 98-1. Βλ. καὶ Συμεωνίδη Σίμου Μ., Τά βιβλία τῆς Μητροπόλεως Σίφνου, ἐφημερ. «Σιφναϊκά Νέων», φ. Ὁκτ.-Νοεμβ. 1993.

Μετά τήν ύποβολή τοῦ πίνακα στό 'Υπουργεῖο Παιδείας, ὁ 'Υπουργός, μέ τό ὑπ' ἀριθμ. 30343/1030/30-5-1845 ἔγγραφό του «πρός τὸν Ἐφόρον τῆς Δημοσίας καὶ τῆς τοῦ Πανεπιστημίου Βιβλιοθήκης», τὸν πληροφόρησε διτού βιβλίο ὑπ' ἀριθμ. 15 τοῦ πίνακα «ἐπιγραφόμενον Νόμος Ἐκκλησιαστικός τε καὶ Πολιτικός... ἐν τῷ τέλει φέρει χρονολογίαν, αψυδ' (=1744). Αὐγούστου 5 καὶ τόπον (πατρίδα ἴσως τοῦ ἀντιγράφαντος) τὴν νῆσον Σίφνον».<sup>15</sup> Ή πληροφορία βεβαιώνει τὴ συνέχιση τῆς κωδικογραφίας στὴ Σίφνο καὶ κατά τὸν 180 αἰ., γνωστῆς, διά τοῦ Παρθενίου Χαιρέτη, ἀπό τὸν προηγούμενο αἰώνα. (Βλ. λεπτομέρειες στό Ε' Μέρος).

Στή βιβλιοθήκη τῆς ἐπισκοπῆς πρέπει νά ὑπῆρχαν καὶ ἄλλα βιβλία, κατά μαρτυρία σημείωσης στό βιβλίο «Τόμος Χαρᾶς κλπ.» (ὑπ' ἀριθμ. 80 τῆς καταγραφῆς τῶν ἐντύπων τῆς Σιμωνόπετρας τοῦ Ἀγίου Όρους) τῆς 20ης Νοεμβρίου 1730: «Τό παρόν ὑπάρχ(ε)ι τῆς ἀγιωτάτης ἀρχιεπισκοπῆς Σίφνου. + ὁ τακεινός ἀρχιεπίσκοπος Σίφνου Νεόφυτος».<sup>16</sup>

Ἡ σημείωση δηλώνει τή διασπορά τῶν βιβλίων σέ ἄλλες βιβλιοθήκες ἡ καὶ σέ ἄλλα χέρια, ἰδιωτῶν, οἱ ὅποιοι, εἴτε τά κατεκράτησαν ἡ τά ἐκμεταλλεύθηκαν οἰκονομικά. Ἀναφέρεται λ.χ. διτού πατριαρχικό σιγγύλιο ὑπ' ἀριθμ. 38 τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης, ἔτους 1655, πατριάρχου Ἰωαννικίου Β', περὶ τοῦ ναοῦ Ἀγίας Αικατερίνης Κάστρου, περιήλθε σ' αὐτήν «έξ ἀγορᾶς παρά Μ. Μυτιληναίω, ἀντί δρχ. 500» τό 1934.



Χειρόγραφο «λειτουργικό» (Ι. Μονή Βρύστης).

15. Γ.Α.Κ., δ.π.π.

16. Συμεωνίδη, Ιστορικά κλπ., σελ. 52, ὑποσ. 1.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΠΕΜΠΤΟ

### Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΚΡΙΣΗ ΚΑΙ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΤΑΦΟΥ

Στίς άρχες τοῦ 18ου αἰ., ἡ Σιφνος διατηροῦσε τὴν οἰκονομική ἀκμή της, ἃν καὶ δέν ἀκολουθοῦσε τοὺς ἴδιους ἐντονους ρυθμούς τοῦ προηγουμένου. Σχετικές εἶναι οἱ μαρτυρίες στίς ἔκθεσις τῶν ἀποστολικῶν ἐπισκεπτῶν Vincenzo Castelli (1711) καὶ Luigi Guarachi (1723) γιά τίς ὅποιες ἔγινε ἥδη λόγος (βλ. Μέρος Δ', κεφ. δεύτερο). Ἐξακολουθοῦσε ἡ ἐντονη καλλιέργεια τοῦ ἐδάφους, ἡ ἀπασχόληση μὲ τὸ ναυτικὸν ἐπάγγελμα καὶ τὸ ἐμπόριο καὶ ἡ μεγάλη παραγωγὴ βαμβακίνων ὑφασμάτων τῆς βιοτεχνίας. Ο πληθυσμός, ἐπίσης, διατηροῦσε σταθερά ἀριθμητικά ἐπίπεδα τῶν 4.500-5.500 ψυχῶν (7.000 τὸ 1711, κατά τὸν Castelli), ἐνδειξη τῆς κανονικῆς πορείας καὶ δυναμικότητας τῆς οἰκονομίας τῆς.

Ἄπο τὰ μισά τοῦ αἰώνα παρατηρεῖται μεγάλη αὐξηση τοῦ ἀριθμοῦ προσώπων μέ ειδικότητα τὴν προσφορά ὑπηρεσιῶν (διδάσκαλοι, λόγιοι κληρικοί, γραμματεῖς κλπ.), ἀπότοκη, ἀσφαλῶς, τῆς ἐκπαιδευτικῆς ἀνάπτυξης πού σημειώθηκε μὲ τὴν καλὴ λειτουργία τῆς Σχολῆς, δύως καὶ αὐξηση μεταναστευτικοῦ ρεύματος ἀπό τὸ νησί πρός τὴν Κόπολη, Ἰωνία καὶ τίς Ἡγεμονίες. Οἱ μετανάστες, πού δλοι ἐπιτυγχάνουν ἐπαγγελματικά ως διδάσκαλοι, ἵερωμένοι καὶ ἐμποροι, δέν λησμονοῦν ποτέ τὸν τόπο καὶ τίς οἰκογένειές τους, μέ ἀποτέλεσμα νά συρρέουν στὸ νησί σεβαστά χρηματικά ποσά, τά ὅποια ἐπενδύονταν σέ ἀγορές ἀκινήτων, βελτιώσεις οἰκοδομῶν, συμμετοχές στὴ ναυτιλίᾳ καὶ τὸ ἐμπόριο κλπ.<sup>17</sup> Μαρτυρίες μιᾶς πεντηκονταετίας βεβαιώνουν τὴν τακτικὴ συμμετοχὴ τῶν ἐμπόρων καὶ τῶν ναυτιλομένων τοῦ νησιοῦ στὴν ἑτήσια ἐμποροπανήγυρη τῆς Senigallia, στὴν ἐπαρχία τῆς Ἀγκώνας.<sup>18</sup> Από τὸ 1746-1797, πλοια τῆς Σίφνου (ταρτάνες, πολλάκκες, σάϊκες, λόντρες, σαμπλεκίνα) ἡ μέ Σιφνιούς πλοιάρχους, μεταφέρουν ἐκεῖ κάθε Ἰούνιο διάφορα ἐμπορεύματα (καφέ, βαμβακερά ὑφάσματα, κάλτσες, κερί, μυλόπετρες, σφουγγάρια, σαπούνι, ὑφάσματα κλπ.), γιά λογαριασμό Ἐλλήνων ἐμπόρων τῆς ἐμποροπανήγυρης καὶ ἐπιστρέφουν στὸ νησί μέ ἄλλα προιόντα.<sup>19</sup>

17. Συμεωνίδη, Ἱστορία, σελ. 235. Βλ. σημαντικές πληροφορίες στοῦ Μαυρογένη Ἀντ. Ἡ πρό τῆς Μεγάλης ἡμῶν Ἐπαναστάσεως καὶ κατ' αὐτὴν ἔκθεσις περὶ τῆς νήσου Σίφνου, στὸ «Ημερολόγιον τοῦ ἑτούς 1889 ὑπέρ τοῦ ἐν Ἐρμουπόλει Γυμνασίου», ἐν Ἐρμουπόλει 1888.

18. Κατσιαρδῆ-Hering Ὄλγας, Λησμονημένοι ὄριζοντες Ἐλλήνων ἐμπόρων. Τό Πανηγύρι τῆς Senigallia (18ος-ἀρχές 19ου αἰ.). Ἀθήνα MCMXXXIX, σελ. 86, 95, 96, 108, 110, 141, 142.

19. α) Στίς 18 Ἰουνίου 1746 κατέπλευσε στὴ Senigallia, ἡ λόντρα τοῦ καπετάν Γιώργη Νιοτάρη μέ διάφορα ἐμπορεύματα (ASV-Cinque Savi, Prima Serie, busta 616. β) Τὴν 1 Ἰουλίου 1747 τὸ σαμπεκίνο τοῦ ἴδιου, πού αὐτὴ τῇ φορά ἀναφέρεται ως Crignolari (ASV-Cinq. Savi, Pr. Ser., b. 616). γ) Στίς 18 Ἰουνίου 1786 ἡ ταρτάνα τοῦ καπετάν Ἰωάννη Σπεράντσα (ASV-Cinq. Savi, Pr. Ser., b. 623). δ) Στίς 10 Ἰουνίου 1787 ἡ ταρτάνα τοῦ ἴδιου (b. 623). ε) Στίς 19 Μαΐου 1793 ἡ ταρτάνα «Θεοτόκος» τοῦ καπετάν Ἀντώνη Νικόλα Κομουλᾶ (b. 624), στ) Στίς 17 Μαΐου 1794 ἡ ταρτάνα «Ἀγιος Γεώργιος καὶ Θεοτόκος» τοῦ καπετάν Ιάκωβου Ρούσσου (b. 624) καὶ ξ) Στίς 10 Ἰουνίου 1797 ἡ πολάκκα «ἡ Θεοτόκος Κριμινάτισσω» τοῦ καπετάν Φραντσέσκου Μαργαρίτη (b. 625).

Πρός τά τέλη τοῦ αιώνα καὶ τίς ἀρχές τοῦ 19ου καὶ ἐνῷ τά πολεμικά γεγονότα μεταξύ Ρωσίας-Τουρκίας στόν ἑλληνικό νησιωτικό χῶρο ἐπιφέρουν γενική ἀναστάτωση, οἱ νησιῶτες, καὶ οἱ Σίφνιοι, βέβαια, βελτιώνουν οἰκονομικά καὶ πολιτικά τίς θέσεις τους. Πολλοί ἀπ' αὐτούς ἀκολουθοῦν τοὺς Ρώσους, κατά τὴν ἀποχώρησή τους ἀπό τὸ Αἴγαος, καὶ ἐγκαθίστανται στὴ Ρωσία (στὰ 1805 ἀναφέρεται καὶ Σίφνιος ἐπίσκοπος στὸ Δουμπασάρ), ἄλλοι δέ μεταναστεύουν (ἀτομικά, συνήθως, δχι οἰκογενειακά) στὶς Ἡγεμονίες, τὴν Κπόλη κ.ἄ.<sup>20</sup> Παρόλο τοῦτο οἱ Σίφνιοι «ἀριθμήσαντες τὰς οἰκογενείας των εἰς τὸ 1810 ἔτος, εὑρέθησαν 1.000 οἰκογένειαι», δηλ. 4.500 περίπου ἀτομα.<sup>21</sup>

Τά ἀξιοπρόσεκτα γεγονότα αὐτῆς τῆς ἐποχῆς, εἶναι δύο:

α) Ἡ ἐμφάνιση στό νησί τοῦ τεκτονισμοῦ, μέσα στά πλαίσια, προφανῶς, τοῦ συνωμοτισμοῦ πού ἔχει ἀρχίσει νά καλλιεργεῖται ἐντονα. Πράγματι, ίκανός ἀριθμός πολιτῶν, ἄλλα καὶ κληρικῶν, ἀνευρίσκονται νά ύπογράφουν σέ διάφορα ἔγγραφα μέ τά τεκτονικά σύμβολα τῶν παραλλήλων γραμμῶν καὶ τελειῶν. Ἡ ιστορική ἔρευνα ἐπεσήμανε, σέ ίκανό ἀριθμό ἔγγραφων, τούς; Νικόλαο ιερέα Μπᾶο, οἰκονόμο,<sup>22</sup> Μακάριο καθηγούμενο τοῦ Προφήτου Ἡλίου,<sup>23</sup> Νικόλό Μανκανάρη,<sup>24</sup> Ἀλέξανδρο Καμπάνη,<sup>25</sup> Ζαφείρη Μάτζη,<sup>26</sup> Νικόλαο Γεωργ. Βερνίκο,<sup>27</sup> Ιωάννη Μπᾶο,<sup>28</sup> Νικόλαο Ἀγγελέτου Δεπάστε,<sup>29</sup> Γεώργιο Διπάστη,<sup>30</sup> Ιωάννη Λειμβαῖο,<sup>31</sup> Μ.Κ. Μάτσα,<sup>32</sup> Ἀπόστολο Όθωναίο,<sup>33</sup> Ιωάννη Πανώργιο,<sup>34</sup> Νικόλαο Σπεράντσα,<sup>35</sup> ἀκόμη καὶ τὴν Αίκατερινή Ιωάν. Μπάου.<sup>36</sup> Από αὐτούς, ὁ Νικολός Μανκανάρης ύπογράφει μέ τά τεκτονικά σύμβολα ἀπό τό ἔτος 1769.

Τό γεγονός φανερώνει τή συμμετοχή τῆς κοινωνίας τοῦ νησιοῦ στά ρεύματα τῆς ἐποχῆς καὶ μάλιστα στόν συνωμοτισμό πού ἀπέβλεπε στήν ἀποτίναξη τοῦ ζυγοῦ τῆς δουλείας.

β) Ἡ σημαντική μείωση, μέσα στή δεύτερη δεκαετία τοῦ 19ου αἰ., διαθεσίμων χρηματικῶν κεφαλαίων μέ συνέπεια τήν ανέξηση τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ύπερχρέων ὀφειλε-

20. Σύμεωνίδη. Ιστορία, σελ. 235.

21. Μαυρογένη, δ.π.π., Σύμεωνίδη. Ιστορία, σελ. 237.

22. Γ.Α.Κ./Κ.47, Δ', φ. Β , ἀρ. 5.

23. Σύλλογή Ε. Βάου, «έκκλησ. δικαιώμ.», ἔγγραφο ἔτους 1797.

24. Ό.π.π., «διαθῆκες», ἔγγρ. 1769.

25. Ό.π.π., «έκκλησ. δικαιώμ.», ἔγγρ. 1786.

26. Κώδικας Β. i. μονῆς Βρυσιανῆς.

27. Γ.Α.Κ./Μοναστηριακά. Φάκ. 588, ἔγγρ. 1804.

28. Σύλλογή Ε. Βάου, «πωλητήριω», ἔγγρ. 1808.

29. Αιτόθι.

30. Αιτόθι.

31. Ράμφου Σπ. Ιωάννου, Σύμμεικτα Κιμωλιακά, περιοδ. «Κιμωλιακά», τόμ. Γ' (1973), σελ.

348, ἔγγρ. τοῦ 1819. Ο συγγρ. ἐπισημαίνει τά τεκτονικά σύμβολα στήν ύπογραφή τοῦ Λειμβαίου.

32. Γ.Α.Κ./Υπ. Παιδείας, φάκ. Μαρτ. 1838.

33. Σύμεωνίδη-Θεοδώρου. Κατάλογος Λυτῶν Έγγρ. κλπ., «Σιφνιακώ», τόμ. Β' (1992), σελ. 10.

34. Γ.Α.Κ./Υπ. Αστυνομ., φάκ. 17. Ο Πανώργιος ύπεγραφε μέ κύκλους κάτω ἀπό τήν ύπογραφή του.

35. Μπενάκειο Μουσεῖο/Αρχείο Έγγραφων, 87/3, φάκ. 9.

36. Πετροπούλου. Μνημεῖα, σελ. 176. Ἀγνοῶ ἀν γίνονταν δεκτές καὶ γυναῖκες στόν τεκτονισμό. Ἀφού είχε γραφεῖ ἡ παρούσα ἐργασία, ἐπιδόθηκα, ἀπό περιέργεια στήν ἔξεταση τῶν ύπογραφῶν τῶν ἔγγραφων τοῦ Αρχείου μου γιά τὴν ἀνακάλυψη καὶ ἄλλων τεκτόνων. Τό ἀποτέλεσμα ἦταν ἐκπληκτικό, γι' αὐτό θά ἀσχοληθῶ προσεχῶς μέ τό θέμα, ἀφοῦ πραγματοποιήσω καὶ ἄλλες ἔρευνες.

τῶν πού δόηγοῦσε, ἀναπόφευκτα, σέ πτωχεύσεις.<sup>37</sup> Η Κοινότητα ἀντιμετώπιζε, ἐπίσης, οἰκονομικά προβλήματα πού τήν δόηγοῦσαν στή σύναψη πολλῶν δανείων. Είναι διακριβωμένο ότι ἀπό 1785-1821 δανείστηκε 137.378 γρόσια μέ ετήσιο τόκο 10%, συνήθως ή 12%. Ἀπό τό συνολικό αὐτό ποσόν, τά 104.494 γρόσια εἶναι δανεισμοί τῆς περιόδου 1810-1821,<sup>38</sup> γεγονός πού βεβαιώνει τή γενική οἰκονομική δυσπραγία πού ἐπικράτησε τήν ίδια περίοδο, μέσα σ' ἓνα κλῖμα κοινωνικῆς ἀρυθμίας καὶ ἀβεβαιότητας.

Σοβαρή ἔλλειψη οἰκονομικῶν πόρων καὶ ἄλλα προβλήματα ἀντιμετώπισε καὶ ἡ Σχολή τοῦ Ἅγιου Τάφου. Μετά βίας τό ταμεῖο της πλήρωνε τόν διδασκαλικό μισθό πού, περί τό 1820, εἶχε ἀνέλθει σέ 1300 γρόσια τό χρόνο,<sup>39</sup> ἐνῶ ἀδυνατοῦσε ἐντελῶς νά προέλθει σέ ἐπισκευή καὶ συντήρηση τῆς οἰκοδομῆς της πού κινδύνευε νά καταπέσει. Ὁ ἀοιδιμός οἰκουμενικός πατριάρχης Γρηγόριος Ε', ὁ ὅποιος φαίνεται δτι εἶχε ἐνημερωθεῖ γιά τίς ἀνάγκες τῆς Σχολῆς, προκειμένου νά κεντρίσει τό φιλότιμο τῶν Σιφνίων, ἔγραψε στίς 4 Μαρτίου 1819 πρός τούς ἐπιτρόπους καὶ τούς προκρίτους τά ἔξης διπλωματικά:

«Πληροφορούμενοι τήν καλήν διοίκησιν καὶ ἀρμονίαν τοῦ ἐν τῇ πατρίδι σας, χάριτι θεία, ἀκμάζοντος Ἑλληνομουσείου, τήν φιλοπονίαν καὶ εὐδοκίμησιν τοῦ διδάσκοντος ἐν αὐτῇ ἐλλογιμωτάτου κύρ Νικολάου καὶ τήν ἐπίδοσιν τῶν διδασκομένων, χαίρομεν...», ἀλλά καὶ «προτρεπόμεθα δπως... φροντίζητε ἀγρύπνως περί πάντων τῶν συστεινόντων εἰς εὐστάθειαν τῆς σχολῆς καὶ ἰδίως αφορώντων εἰς ἀνεσιν περιθαλψιν καὶ τιμήν τοῦ ερημένου ἐν αὐτῇ διδασκάλου...».<sup>40</sup>

Στήν πραγματικότητα φαίνεται ὅτι δέν ύπηρχαν, οὔτε «καλή διοίκησις καὶ ἀρμονία», οὔτε καλές σχέσεις μεταξύ ἐπιτρόπων-διδασκάλου, ἀφοῦ μετά τή λήξη τῆς δεύτερης πεντάχρονης θητείας τοῦ τελευταίου, ἡ προσφορά τῶν ύπηρεσιῶν του δέν ἀνανεώθηκε γιά νέα πενταετία ἀλλά συμφωνήθηκε ἐτήσια μέ μισθό 1300 γροσίων.<sup>41</sup> Σύμφωνα μέ ἄλλη μαρτυρία, ἡ γενική δυσπραγία στά ζητήματα τῆς Σχολῆς, εἶχε προέλθει «έξ ἀίτιας τ ḥς διόλον καταχρήσεως, ἀμελείας καὶ τοῦ ἀκαλλιεργήτου τῶν κτημάτων της».<sup>42</sup>

Τό καλοκαίρι τοῦ 1819, δύο ἀπεσταλμένοι τοῦ δραγομάνου τοῦ στόλου, οἱ ἀδελφοί Κωνσταντίνος καὶ Ἀλέξανδρος οἱ Πελαγηνοί, ἐπισκέφθηκαν τή Σίφνο γιά νά ἐπιλύσουν διάφορα ζητήματα πού εἶχαν καταγγελθεῖ στή Διοίκηση, πιθανόν καὶ αὐτό τῆς Σχολῆς. Ὁταν ἐνημερώθηκαν λεπτομερῶς γιά τά οἰκονομικά καὶ λοιπά προβλήματά της, προῆλθαν σέ ἐνέργειες βελτίωσης τῶν πραγμάτων καὶ ύπεδειξαν τρόπους ἑξεύρεσης κεφαλαίων γιά τή συντήρηση καὶ ἐπισκευή τῶν κτηρίων της. Μέ δική τους προτροπή ή καὶ ἐντολή, διενεργήθηκε ἀμέσως ἔρανος μεταξύ τῶν κατοίκων, πού ἀπέδωσε 2.898,17 γρόσια,<sup>43</sup> ὁ δέ ἀρχιδιάκονος Ἰωαννίκιος χορίγησε εύνοϊκό

37. Συμεωνίδη Σίμου Μ., Πωλήσεις ἀκινήτων ὑπερχρέων ὁφειλετῶν, περιοδ. «Σιφνιακά», Γ' (1993), σελ. 126-136, δπου ἀριθμός πτωχεύσεων καὶ ἔξηγήσεις. Βλ. ἀκόμη τοῦ Ἰδίου, Μία προσφυγή τοῦ πρώην Βιδύνης Παισίου ἐνώπιον τοῦ εἰρηνοδικείου Σίφνου, περιοδ. «Κυκλαδικά Θέματα», τόμ. ΣΤ' (1990), τεύχος 34, δπού ὁ Βιδύνης περιγράφει τή δεινή οἰκονομ. κατάσταση καὶ πτώχευση τοῦ συζύγου τῆς ἀδελφῆς του προεπαναστατικά.

38. Γ.Α.Κ./Γεν. Γραμματεία, φάκ. 195, δπου πίνακας μέ τόν τίτλο «Καταγραφή τῶν χρεῶν εἰς ἄ ἐπί τῆς Ὁθωμανικῆς ἔξουσίας ύπεπεσεν ἡ Κοινότης τῆς Νήσου Σίφνου».

39. Γκιών, Ἰστορία, σελ. λζ'.

40. Σφυρόερα. Έγγραφα τῆς Νήσου Σίφνου, σελ. 26-27.

41. Γκιών, δ.π.π.

42. Γκιών, δ.π.π., σελ. ιγ'.

43. Γκιών, δ.π.π., σελ. κα' καὶ Συμεωνίδη. Πωλήσεις κλπ., σελ. 132-136.

δάνειο 500 γροσίων.<sup>44</sup> Τά χρηματικά αύτά ποσά βελτίωσαν, κατά κάποιο τρόπο, τά οικονομικά τής Σχολῆς, δέν έπαρκουσαν δύναμης γιά τήν έκτελεση τοῦ ἔργου ἐπισκευῆς, γιατί οἱ ζημίες ἦταν ἐκτεταμένες. Μέ πιθανή ύπόδειξη τῶν Πελαγηνῶν, οἱ Σίφνιοι ζήτησαν τήν ἔγκριση τοῦ πατριάρχου Ἱεροσολύμων νά προέλθουν σέ ἑκποίηση τῶν κτημάτων τοῦ σχολείου, ἐκείνων δηλαδή πού εἶχαν δωρηθεῖ τό 1687 ἀπό τό Πατριαρχεῖο, μαζί μὲ τό μετόχι, ὥστε νά συγκεντρωθεῖ τό ἀπαιτούμενο ποσόν γιά τίς ἐπισκευές. Ο Ἱεροσολύμων Πολύκαρπος, μέ δγγραφο τῆς 24 Δεκεμβρίου 1819, ἔδωσε τήν ἔγκρισή του καί τά κτήματα πωλήθηκαν ἀντί 3.115 γροσίων.<sup>45</sup> Τά χρήματα, σύμφωνα μέ δρο πού ἔθεσε ὁ πατριάρχης, τοκίσθηκαν στά Κοινά, τά δποῖα μαζί μέ τοὺς τόκους, ἀνέλαβαν τήν ύποχρέωση καταβολῆς καί ἐτήσιας συνεισφορᾶς. Ἀπό τήν ἐπένδυση αύτή ἡ Σχολή θά εἶχε ἐτήσιο ἔσοδο 815 γροσίων.

Τό 1820 οἱ Σίφνιοι ζήτησαν καί τήν οικονομική ἐνίσχυση τοῦ Ἰω. Βαρβάκη, δπως ἡδη ἀναφέρθηκε, ὁ ὅποιος κατέθεσε ύπερ τῆς Σχολῆς 7.500 γρόσια στό ταμεῖο τοῦ Παναγίου Τάφου, τά δποῖα θά ἀπέδιδαν ἐτησίως 600 γρόσια. Έτσι, ἀπό τίς δύο αὐτές πηγές, ἡ Σχολή εἶχε ἔξασφαλίσει 1415 γρόσια τό χρόνο, πού κάλυπταν ἀσφαλῶς τόν διδασκαλικό μισθό. Μέ τά χρήματα πού ἀπέμειναν στό ταμεῖο ἀπό τόν ἔρανο, «τά τῆς οἰκοδομῆς πρός τό παρόν ἐπεικευάσθησαν», ἔγραψαν οἱ ἐπίτροποι στίς 13 Ιουνίου 1820 στόν πατριάρχη Ἱεροσολύμων, ἔγιναν δηλαδή καί κάποιες ἐπισκευές στά κτήρια.<sup>46</sup>

Ἔτσι εἶχαν τά πράγματα τῆς Σχολῆς κατά τήν περίοδο 1819-1821. Τά γεγονότα πού ἀκολούθησαν μέ τήν Ἐπανάσταση τοῦ '21 εἶναι γνωστά καί ἔχουν ἡδη περιγραφεῖ ἰκανοποιητικά.<sup>47</sup> Ο διδάσκαλος Νικ. Χρυσόγελος ἔγκατέλειψε τή θέση του γιά νά πάρῃ μέρος στήν Ἐπανάσταση,<sup>48</sup> ύποδεικνύοντας ώς συνεχιστή τοῦ διδασκαλικοῦ ἔργου τόν ἐπίλεκτο μαθητή του Νικ. Σπεράντσα, ἐνώ παράλληλα ἴδρυσε προπαιδευτικό σχολεῖο στό σιμωνοπετρίτικο μετόχι τοῦ Ἀγίου Ἀντύπα μέ διδάσκαλο ἀλλον μαθητή του, τόν Γεώργιο Ψαραύτη.<sup>49</sup> Ο Σπεράντσας δίδαξε ώς τίς 6 Ὁκτωβρίου 1822, ὅπότε παραιτήθηκε γιατί δέν πληρώνονταν οἱ ἀποδοχές του. Ἡ Σχολή διέκοψε τή λειτουργία της ώς τίς 10 Φεβρουαρίου 1825 μέ ἐπάνοδο τοῦ Σπεράντσα καί δεύτερη παραίτησή του στίς ἀρχές Ιουλίου 1826 γιά τούς ίδιους, οικονομικούς λόγους.<sup>50</sup>

44. Γκιών, Ἰστορία, σελ. κβ'-κγ' Οι Σίφνιοι, ἀπό εύγνωμοσύνη πρός τούς ἀδελφούς Πελαγηνούς, γιά τό ἐνδιαφέρον πού ἐπέδειξαν ύπερ τῆς Σχολῆς, τούς ἐπέδωσαν τό ἀκόλουθο Ψήφισμα: «Τῆ φιλοιουσῶ καί μουστρόφω διάδι τῶν ἀδελφῶν. τοῖς κοινοῖς ἡμῶν εὐεργέταις, τῷ τε εὐγενεστάτῳ Ἀρχοντὶ Ποστελνίκῳ κ.κ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝῳ καί τῷ εὐγενεστάτῳ Κυρίῳ ἡμὸν ΑΛΕΞΑΝΔΡῳ, τοῖς ΠΕΛΑΓΗΝΟΙΣ, τό κοινὸν Ἐλληνομονεῖον, τό τῶν ὄφανῶν καί πενήτων τροφεῖον. ἡ πατρὶς δι' ἡμῶν ἀνατίθησι τίνι γάρ ἀλλα καί δικαιότερον. ἡ τοῖς συστήσασι καί κοσμήσασιν. Υμέτερον ἄρα, ΛΥΑΣ ΜΟΥΣΟΤΡΑΦΗΣ, τῶν τάς χρυσάς ύποστησάντων κίονας, καί ἐποικοδομησάσαι, καί τά λιοπά συναρμολογήσασθαι, ώς συφούς ἀρχιτέκτονας, καί αὐλαῖς εἰς ναὸν ἵερον ταῖς Μούσαις, καί μημεῖον αἰώνιον τῆς ὑμετέρας ἀρετῆς καί Παιδείας, αὐθί. Ιουλίου α'. Σίφνος. - Ο οἰκονόμος Μπάος, πρωτοπαπλάς Ζαμπέλης, παπλάς Απ. Κάτσας, Κ.Ζ. Μάτσας, Ι. Μπάος, Νικ. Βαλέττας, Γ. Προφειλέγης, Κων. Μπάος, Ζαννής Ι. Καμπάνης, Απ. Μάτσας, Νικ. Καμπάνης, Ζαννής Α. Καμπάνης, Μαρίνος Μπάος». [Γκιών, Ἰστορία, σελ. κβ'].

45. Γκιών, Ἰστορία, σελ. κα'-κβ'.

46. Ό.π.π., σελ. ιστ'.

47. Συμεωνίδη Σίμου Μ.. Ἡ ύπεροπτική στάση καί τό τραγικό τέλος τοῦ Κωνσταντίνου Μπάου - Η λύση ἐνός νομικοῦ ζητήματος, περιοδ. «Σιφνιακά», τόμ. Α' (1991), σελ. 5-60.

48. Συμεωνίδη Σίμου Μ.. Ο καπετάν Δημήτρης Κώστας στήν Ἐπανάσταση τοῦ 1821, ἐφημ. «Σιφνιακά Νέων», φ. Μαρτίου 1989, Τοῦ ίδιου, Ἰστορία, σελ. 243.

49. Συμεωνίδη Σίμου Μ.. Ανέκδοτα Έγγραφα τῆς Δημογεροντίας Σίφνου, Ἐπετηρ. Εταιρ. Κυκλαδ. Μελετῶν, τόμος Α' (1961), σελ. 532, Τοῦ ίδιου. Τά Γράμματα κλπ., σελ. 28.

50. Συμεωνίδη. Η Ἐκπαίδευση κλπ., σελ. 97 κ.ά.

‘Ο Ψαραύτης δίδαξε στόν ‘Αγιο Αντύπα από 1821-1825 ἀμειβόμενος σέ εἰδος, «λαμβάνων ἀνά ἐν ψωμίον, διά τὴν παρηγορίαν μου», ἔγραψε ἀργότερα ὁ ἴδιος.<sup>51</sup> Η Ἑλληνική Σχολή ἐπαναλειτούργησε στίς 2 Οκτωβρίου 1828 μέδιδάσκαλο τὸν Ψαραύτη, οἱ μισθοί τοῦ ὅποιου πληρώνονταν μὲν μεγάλες καθυστερήσεις, μέχρι πού παραιτήθηκε καὶ αὐτός τὸν Σεπτέμβριο τοῦ 1832 γιά νά ἐπανέλθει τὸν Μάρτιο τοῦ 1833 μέδι τὴν ἐλπίδα διτὶ ἡ νέα ἑλληνική κυβέρνηση θά προνοοῦντε γιά τίς ἀποδοχές τῶν διδασκάλων.<sup>52</sup>

‘Ολες αὐτές οἱ δυσχέρειες καὶ ἀναστατώσεις στή λειτουργία τῆς Σχολῆς ἀνέκυψαν ἀπό τὴν ἀδυναμία τῶν κοινῶν νά πληρώνουν τοὺς τόκους τῶν κεφαλαίων πού εἶχαν ἐπενδυθεῖ σ’ αὐτά, ἀφοῦ μεγάλο μέρος τῶν ἐσόδων τους πήγαινε σέ ἐνίσχυση τοῦ διεξαγόμενου Ἀγώνα. Τό οἰκοδομικό συγκρότημα τῆς Σχολῆς είχε ἐγκαταλειφθεῖ στήν τύχη του, μέχρι πού τό 1835 ἦταν ἔτοιμο νά καταπέσει σέ ἐρείπια. Ἐνώπιον τοῦ σοβαροῦ κινδύνου νά θρηνηθοῦν θύματα, ἡ Σχολή μεταστεγάσθηκε, τὸν ἴδιο χρόνο, στούς χώρους τῆς Ἱερᾶς Μονῆς Χρυσοστόμου στή Φυτειά,<sup>53</sup> πού ως ἵδρυμα, είχε διαλυθεῖ τὸν προτιγούμενο χρόνο ἀπό τῇ βαυαρική ἀντιβασιλείᾳ. Ἐτσι, ὑστερ’ ἀπό 150 περίπου χρόνια λειτουργίας, ἡ περιώνυμη Σχολή τοῦ Ἅγιου Τάφου τῆς Σίφνου, ἐγκαταλείφθηκε δριστικά καὶ ως χῶρος. Τρία χρόνια ἀργότερα, μέ κυβερνητική ἐγκριση, κατεδαφίσθηκε τό ήμιερειπωμένο συγκρότημά της, ἐκτός ἀπό τούς δύο ναούς, προκειμένου νά χρησιμοποιηθοῦν τά οἰκοδομικά ύλικά γιά τὴν ἀνέγερση αἰθουσας διδασκαλίας καὶ μικρῆς βιβλιοθήκης στή Φυτειά, ἀλλά καὶ Δημοτικοῦ Σχολείου στό Κάστρο.<sup>54</sup>

Αύτό ὑπῆρξε τό δραματικό τέλος τῆς Σχολῆς τοῦ Ἅγιου Τάφου, δμως ἡ μεγάλη καὶ λαμπρή Ἰστορία της θά παραμένει στούς αἰῶνες.



51. *Συμεωνίδη*, Τά Γράμματα κλπ., σελ. 28.

52. *Συμεωνίδη*, Η Ἐκπαίδευση, σελ. 14-15.

53. Ό.π.π., σελ. 23 ἐπ.

54. Ό.π.π., σελ. 39 ἐπ.



# ΜΕΡΟΣ Ε' ΟΙ ΦΟΡΕΙΣ ΚΑΙ ΤΑ ΜΝΗΜΕΙΑ ΤΗΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΠΡΩΤΟ

### ΟΙ ΦΟΡΕΙΣ ΤΗΣ ΠΡΟΟΔΟΥ

Γιά τά πρόσωπα πού έμαθαν γράμματα και άπέκτησαν μόρφωση στή Σίφνο κατά τούς χρόνους τής τουρκοκρατίας και, στή συνέχεια, από τίς θέσεις πού κατέλαβαν και ύπηρέτησαν, ύπηρξαν, μέ τήν δλη δράση τους, οι φορεῖς τής πνευματικῆς ἀνάπτυξης τοῦ νησιοῦ και τῶν Ἑλλήνων τῆς διασπορᾶς, τά στοιχεῖα δέν εἶναι, ἀτυχῶς, ἐπαρκῆ. Παρόλο τούτο, δέν εἶναι ἀστοχο νά θεωρηθεῖ ὅτι τά πρόσωπα αὐτά ἡταν πολυάριθμα, τόσο μεταξύ τῶν Σιφνίων, δσο και νέων ἀπό τά γύρω νησιά και ἄλλες περιοχές τοῦ ἑλληνικοῦ χώρου πού διψούσαν γιά μάθηση, διαφορετικά δέν θά εἶχαν λόγο ὅπαρξης οἰκοδομικές ἐγκαταστάσεις τῆς Σχολῆς τῆς δυναμικότητας 300 περίπου μαθητῶν.<sup>1</sup> Από αὐτούς, τούς μή Σιφνίους ἀναζητοῦμε μετά τήν ίδρυση, κυρίως, τῆς Σχολῆς (1687), ἐνῶ τούς ἐντοπίους και περισσοτέρους, ἀπό τίς ἀρχές τῆς τουρκοκρατίας μεταξύ τῶν προσώπων πού διέπρεψαν στό βίο τους ως ἀρχιερεῖς, πνευματικοί κληρικοί και μοναχοί, λόγιοι, διδάσκαλοι, βιβλιογράφοι, ἀγιογράφοι κλπ.

Στό παρόν κεφάλαιο δέν καταγράφονται οι Σίφνιοι ἀρχιερεῖς και οι ὀφφικιαλιοι κληρικοί τῆς Ἐκκλησίας Σίφνου, γιά τούς ὅποιους οι ἐνδιαφερόμενοι μποροῦν νά ἀνατρέξουν στόν προηγούμενο τόμο τοῦ περιοδικοῦ [βλ. τόμο Δ' (1994), σελ. 141-148, δπου κατάλογος 58 ἀρχιερέων, 37 γνωστῆς και 21 μή διακριβωμένης ἐπισκοπῆς και σελ. 153-158, δπου πίνακας 95 γνωστῶν ὀφφικιαλίων κληρικῶν, οἰκονόμων, σακελλαρίων, πρωτοπαπάδων κλπ. Στόν τελευταίο αὐτόν πίνακα πρέπει ἡδη νά προστεθοῦν α) ὁ ιερεύς Νικόλαος Καρδίτσης, οἰκονόμος και β) ὁ ιερεύς Κωνσταντίνος Παλαιός, χαρτοφύλαξ, οι ὅποιοι, μαζί μέ τόν Γεωργάκη Γρυπάρη, διατελοῦσαν κατά τό ἔτος «1687, Ιουλίου 8, οἱ ἐπίτροποι τοῦ Ζωοδόχου Τάφου» στό μετόχι τῆς Σίφνου].<sup>2</sup>

Δέν καταγράφεται, ἐπίσης, μεγάλος ἀριθμός ἄλλων προσώπων μέ ίκανές γραμματικές γνώσεις, δπως καντζηλιέρηδες ή γραμματεῖς τῶν Κοινῶν τοῦ νησιοῦ, πρόξενοι,

1. *Συμεωνίδη*. Ἡ ἐκπαίδευση, σελ. 16, δπου ἐπιστολή τῆς 10-8-1833 τοῦ διδασκάλου Γεωργ. Ψαφαύτη, και παλαιοῦ μαθητῆ τῆς Σχολῆς, στήν ὅποια ἀναφέρει: «Τό Σχολεῖον τοῦτο, ἐπίσημον διά τήν ἀρχαίτητά του, ἐμπεριεῖχεν οἰκήματα ίκανά σχεδόν διά τριακοσίους μαθητάς». Ἡ πληροφορία θεωρεῖται ἐγκυρη γιατί ὁ Ψαφαύτης, ως μαθητής και διδάσκαλος τῆς Σχολῆς εἶχε ἀπεση ἀντίληψη τῶν χώρων τῆς.

2. *Ἀρχειοφύλ. Πατριαρχείου Ιεροσολύμων. I, Οἰκον. Τμῆμα, I. Α'*, Κατάστιχο 13.

πρόκριτοι, δημογέροντες κ.ά. που διεδραμάτησαν σημαίνοντα ρόλο στήν οἰκονομική και κοινωνική ἀνάπτυξή του. Γιά τά πρόσωπα αύτά και τούς θεσμούς που ὑπηρέτησαν, θά δημοσιευθοῦν προσεχώς ειδικές μελέτες ἀπό τίς σελίδες τῶν «Σιφνιακῶν».

## A'. ΓΝΩΣΤΟΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΙ ΤΩΝ ΠΡΩΤΩΝ ΧΡΟΝΩΝ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΟΚΡΑΤΙΑΣ

1. Διονύσιος Μενεγάκης, ιερομόναχος, ἐφημέριος Ἀγίου Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου (1617).<sup>3</sup>
2. Ποθητός διάκονος Σερμαρτῆς, Ἰωσήφ ιερομόναχος, Μαραβέλιας μοναχός (1621).<sup>4</sup>
3. Παπα-Γεώργης Τουλῆς, παπα-Ἀντώνης Βένερης, παπα-Νικόλας Βένερης, παπα-Ἄρτεμιος Θεοδωράκας, Ἱερεμίας ιερομόναχος, Ἀθανάσιος ιερομόναχος (1628).<sup>5</sup>
4. Ἱερεμίας τοῦ Ὁρφανοῦ, ιερομόναχος Σιμωνοπετρίτης. Ἰδρυτής τῆς μικρῆς μονῆς τοῦ Ἀγίου Ἀρτεμίου (1629), μετοχίου τῆς Σίμωνος Πέτρας τοῦ Ἀγίου Ὁρους.<sup>6</sup>
5. Παπα-Νικόλας Βερνίκος, διδάσκαλος-ἐφημέριος Παναγίας τῆς Κόγχης (1630).<sup>7</sup>
6. Παπα-Γεώργης Καρδίτσης, παπα-Ἰωάννης Βητζιρίδης, παπα-Ἰωάννης Ζαμπέλης, παπα-Ἀντώνης Ναδάλης, παπα-Νικόλας Ντακορώνιας, παπα-Ἰωάννης Τρουλίδης, παπα-Φραγκούλης, Διονύσιος ιερομόναχος, Μακάριος ιερομόναχος, Ἀρσένιος ιερομόναχος (1634).<sup>8</sup>
7. Νικηφόρος Τρουλίδης, ιερομόναχος Σιμωνοπετρίτης. Ἰδρυτής τῆς μικρῆς μονῆς τοῦ Ἀγίου Ἀντύπα (1636), μετοχίου τῆς Σίμωνος Πέτρας τοῦ Ἀγίου Ὁρους.<sup>9</sup>

## B'. ΞΕΝΟΙ ΜΑΘΗΤΕΣ ΣΤΗ ΣΙΦΝΟ

### 1. Βίκτωρ Dacorū ἢ Κορυφαῖος ἢ Κλαπατζαρᾶς

Γεννήθηκε τό 1633/4 στό Ἡράκλειο τῆς Κρήτης και ἦταν τέκνο τοῦ ὄρθιοδόξου ιερέως παπα-Νικόλα Dacorū. Σέ ἡλικία ὀκτώ, περίπου, χρόνων βρίσκονταν στή Σίφνο, ὅπου φιλοξενήθηκε γιά τέσσερα χρόνια (1642-1646) ἀπό τὸν μεγαλέμπορο Βασίλη Λογοθέτη, ἄγνωστο, ἀκριβῶς, γιά ποιόν λόγο.<sup>10</sup> Η παρουσία του στή Σίφνο, ἔχει ως πιθανή ἐξήγηση τό γεγονός, διτὶ ὁ Λογοθέτης εἶχε στήν ὑπηρεσία του, γραμματέα και βοηθό, ἀλλον συνονόματο και συνεπώνυμο Βίκτωρα Dacorū, συγγενή, προφανῶς, τοῦ ὀκτάχρονου Βίκτωρα (πάππο του;), γνωστόν στίς πηγές ἀπό τό 1634<sup>11</sup>

3. Τσιρπανλῆ. Τό Κολλέγιο, σελ. 507.

4. Μικρό Ἀρχεῖο κ. Μαργαρίτας Ἰω. Βασταρδῆ.

5. SCPF/SOCG. 114, 257<sup>t</sup>.

6. Συμεωνίδη. Μοναστήρια, σελ. 54 ἐπ.

7. Ἐφημερ.«Σιφνιαϊκή Φωνή», φ. Αὔγ. 1965.

8. SCPF/SOCG. 184, 350<sup>t</sup>.

9. Συμεωνίδη Σίμου Μ., και ὁ Ἀγιος Ἀντύπας μετόχι τῆς Μονῆς Σίμωνος Πέτρας τοῦ Ἀγίου Ὁρους, ἐφημερ. «Σιφνος», φ. Μαρτίου 1986.

10. Βλ. Μέρος Β', κεφάλ. Α, παράγρ. VI.

11. SCPF/SOCG. 184, 350<sup>t</sup>, ὅπου ἐπιστολὴ τῆς 17 Ἀπριλίου 1634 τῶν κατοίκων Σίφνου πρὸς τό Βατικανό, ὑπέρ τοῦ βικαρίου Giacomo della Rocca, τὴν ὥποια ὑπογράφει και ὁ Vittorio Dacorū.

ώς τό 1653.<sup>12</sup> Ύποθέτω ότι ο πάππος (;) Κορυφαῖος ἔφερε στή Σίφνο τόν μικρό Βίκτωρα γιά νά ἔχει τήν ύποστήριξη τοῦ παντοδύναμου Λογοθέτη. Πράγματι, μέ ένέργειες τοῦ τελευταίου, ού Βίκτωρ, πού εἶχε δείξει ιδιαίτερη ἐπίδοση στά γράμματα, ἔγινε δεκτός στό Ἐλληνικό Κολλέγιο τοῦ Ἀγίου Ἀθανασίου Ρώμης, δπου παρέμεινε σπουδάζοντας ώς τό 1658.

Όταν, κατά τόν δεύτερο χρόνο τῶν σπουδῶν του, ἔδωσε (1-11-1647) τόν καθιερωμένο ἀπό τόν δργανισμό τοῦ Κολλεγίου δρκο τῶν μαθητῶν, ἀναγράφηκε ότι τούτος προέρχονταν «della diocesi di Sifano»,<sup>13</sup> δηλ. ἀπό τήν ἐπαρχία τῆς Σίφνου, γεγονός πού ξένισε τούς συγγραφεῖς γιατί δέν γνώριζαν τήν τετράχρονη παραμονή του στό νησί. Ακόμη, ἄλλοι συγγραφεῖς, ἐρμηνεύοντας τό ἐπώνυμο Dacorfu (da Corsu = ἀπό τήν Κέρκυρα) θεώρησαν ότι ἦταν Κερκυραῖος.<sup>14</sup> Τό ζήτημα ἀν γεννήθηκε στήν Κρήτη ή τήν Κέρκυρα, περιπλέκεται ἀκόμη περισσότερο ἀπό μαρτυρία τοῦ ἴδιου τοῦ Βίκτωρα, ού δποίος, μετά τή χειροτονία του στή Ρώμη σέ διάκονο (1-1-1655) και πρεσβύτερο (15-7-1657)<sup>15</sup> τοῦ «ἀνατολικοῦ τυπικοῦ» (δηλ. τῆς, ύπο τόν πάπα, Ἐνωτικῆς Ἐκκλησίας, ούντης) και τήν ἀποχώρησή του ἀπό τό Κολλέγιο (8-5-1658),<sup>16</sup> ύπεβαλε αἰτηση στήν Προπαγάνδα και ζήτησε νά διορισθεὶ ἔμμισθος ιεραπόστολος στό Αίγαλο και νά τοῦ χορηγηθούν τά ἔξοδα τοῦ ταξιδιοῦ του «γιά νά ἐπιστρέψει σ τήν πατρίδα τοῦ Σίφνο»!<sup>17</sup>

Ήταν λοιπόν Σίφνιος ού Βίκτωρ Κορυφαῖος; Πιστεύω όχι, γιατί ο Λογοθέτης, στή συστατική γι' αὐτόν ἐπιστολή του πρός τήν Προπαγάνδα, δέν εἶχε λόγο νά τό ἀποκρύψει. Άλλα γιατί ο Κορυφαῖος ἀπεκάλεσε πατρίδα του τή Σίφνο; Πιθανόν ἀπό ύστεροβουλία, γιατί ἐπιθυμία του ἦταν νά ἐπιστρέψει στίς Κυκλάδες γιά νά ἐργασθεῖ ὑπέρ τοῦ Καθολικισμοῦ, ντυμένος μέ τά ράσα τοῦ ψευδορθοδόξου. Φαίνεται δμως ότι δέν ἐπῆγε η δέν μπόρεσε νά παραμείνει στή Σίφνο, γιατί τόν ἴδιο χρόνο (1658) τόν συναντοῦμε στή Σαντορίνη.<sup>18</sup> Είναι πολύ πιθανόν ότι, ού παλαιός προστάτης του Βασιλείους Λογοθέτης, φανατικός δρθόδοξος, δέν τοῦ ἐπέτρεψε νά μείνει στή Σίφνο.

Στή Σαντορίνη ο Κορυφαῖος, ἀνθρωπος μέ μεγάλη μόρφωση και τόν ἐνθουσιασμό τῆς 25χρονης ἡλικίας του, ἀνέπτυξε μεγάλη δράση, τόσο μέ τό κήρυγμα, δσο και μέ τή διδασκαλία νέων στό σχολείο πού ἰδρυσε ού ίδιος. Γιά τό ἔργο του ἔγραψε κολακευτικά λόγια στό Βατικανό ού ιησουνίτης François Rossiers σέ δύο ἐπιστολές του,<sup>19</sup>

12. SCPF/SOCG. 187. 638<sup>r</sup>, δπου ἐπιστολή τῆς 18-6-1653 τοῦ βικαρίου Σίφνου Βαρθολ. Πόλλα, στήν όποια ἀναφέρεται ότι ού Vittorio Dacorfu μεταβαίνει, μέ έντολή τοῦ Βασ. Λογοθέτη, στή Μάλτα γιά νά ἀπελευθερώσει τόν Τούρκο πειρατή Καραπατακή, πού εἶχε πιαστεῖ σκλάβος. Βλ. και Συμεωνίδη, Βρυσιανή, 1981, σελ. 45-48, δπου δύο ἐπιστολές τοῦ Βιττόριο τῆς 20-10-1640 και 7-1-1643.

13. Τσιρπανλῆ, Τό Κολλέγιο, σελ. 570-572.

14. Μέρτζιου Κων. Δ. Θωμᾶς Φλαγγίνης και ού Μικρός Έλληνομνήμων. Πραγματείαι τῆς Ἀκαδημίας Αθηνῶν, ἐν Αθήναις 1939, τόμ. Θ', σελ. 179, 246 και Βακαλοπούλου, Ιστορία, τόμ. Γ' (1968), σελ. 418.

15. Τσιρπανλῆ, δ.π.π.

16. "Ο.π.π.

17. SCPF/SOCG. 313, 37<sup>r</sup>-38<sup>v</sup>.

18. Τσιρπανλῆ, δ.π.π.

19. SCPF/SOCG. 276. 82<sup>r</sup>-85<sup>v</sup> (ἐπιστολή τῆς 14-5-1659) και 80<sup>r</sup>-81<sup>v</sup> (ἐπιστολή τῆς 25-2-1660). Στίς ἐπιστολές τοῦ Rossiers, ού Κορυφαῖος ἐμφανίζεται και ως συγγραφέας δύο θεατρικῶν ἔργων. Τό πρώτο «ἀνέβασαν» οι μαθητές τοῦ σχολείου του τό βράδυ τῆς Μ. Παρασκευῆς τοῦ 1659 και εἶχε θέμα τά Θεία Πάθη. Τό παρακολούθησαν οι κάτοικοι μένοντας ξάγρυπνοι δλη τή νίκτα. Τό δεύτερο, μία κωμωδία ήθικού περιεχομένου, θά ἔπαιζαν τά παιδιά τοῦ σχολείου ἐπί τρεῖς ήμέρες, ώστε «νά ἐμποδιστεῖ ού κόσμος νά κάνη τίς ἀνοησίες τοῦ καρναβαλιού».

δπως καὶ ὁ ἀποστολικός ἐπισκέπτης Sebastiani στήν ἔκθεσή του (1667).<sup>20</sup> Ὄταν τελείωσε ὁ βενετοτουρκικός πόλεμος (1669) καὶ ἐγκατέλειψαν οἱ Βενετοί τὸ Ἀιγαῖο, ἔφυγε καὶ ὁ Βίκτωρ γιά τὴν Ἰταλία ἐπειδὴ φοβήθηκε δτι, μέ τὴν ἐπάνοδο τῶν Τούρκων, θά δυστυχοῦσε.<sup>21</sup> Πῆγε πρώτα στὴ Ρώμη καὶ μετά στὴ Βενετία, δπου ἦταν ἐγκατεστημένος ὁ ἀδελφός του. Μέ τὴ βοήθεια τοῦ τελευταίου διορίστηκε δάσκαλος στὸ σχολεῖο τῆς ἑλληνικῆς κοινότητας καὶ ιεροκήρυκας στὸν ναό τοῦ Ἅγιου Γεωργίου.<sup>22</sup> Στὴ Βενετία παρέμεινε ὡς τὸ 1676 καὶ ἔζαναγύρισε στὴ Σαντορίνη, δπου φαίνεται δτι εἶχε ἀναπτύξει ἵσχυρούς δεσμούς. Μετά δεκαέξι χρόνια ἀνευρίσκεται καὶ πάλι στὴν Ἰταλία, στὸ οὐνιτικό μοναστῆρι τοῦ Mezzojuso τῆς Σικελίας, ἀπό δπου ἔγραψε στὴ Ρώμη στὶς 9 Μαρτίου 1692.<sup>23</sup> Πόσο διάστημα παρέμεινε στὴν Ἰταλία εἶναι ἄγνωστο. Τό 1700 δμως ἦταν καὶ πάλι στὴ Σαντορίνη, δπου τὸν συνάντησε ὁ ἀποστολ. ἐπισκέπτης Antonio Justiniani σὲ κατάσταση οἰκονομικῆς ἀνέχειάς καὶ δυστυχίας, δπως ἔγραψε στὴν ἔκθεσή του.<sup>24</sup> Τελικά τὸν Κορυφαῖο ἀνέλαβε ὑπὸ τὴν προστασία του ὁ πρωτοσύγκελλος Ἀθανάσιος Λαγκαδᾶς,<sup>25</sup> ὁ δποῖος ζήτησε ἀπό τὸ ἡγουμενοσυμβούλιο τῆς Μονῆς Χοζοβιώτισσας τῆς Ἀμοργοῦ νά τοῦ ἐπιτραπεῖ νά μονάσει, μαζί μέ τὸν Κορυφαῖο, στὸ μετόχι της τοῦ Φωτοδότη, δπου θά ἔκτιζε «κελλία νά κατοικήσουν καὶ νά εύρισκονται παντοτεινά ἐφ' δρου ζωῆς τους...».<sup>26</sup> Τό αἴτημα ἔγινε δεκτό καὶ στὶς 25 Μαρτίου 1701 ἐκδόθηκε σχετικό παραχωρητήριο ἔγγραφο πού ὑπέγραψε ὁ ἡγούμενος τῆς Χοζοβιώτισσας καὶ ὁ Ἀθανάσιος Λαγκαδᾶς, ὁ μόνος, προφανῶς, πού εἶχε τὴν οἰκονομική δυνατότητα νά ἀνεγείρει κελλιά. Έτσι, ὁ Κορυφαῖος, μεγάλος πλέον καὶ στὴν ἡλικία, πέρασε τὸ ὑπόλοιπο τοῦ βίου του στὸν χῶρο μιᾶς δρθόδοξης Μονῆς, μετά τὴν πλήρη ἐγκατάλειψή του ἀπό τὴν Καθολική Ἐκκλησία πού ἐπί τόσα χρόνια εἶχε ὑπηρετήσει πιστά.

## 2. Νικόλαος Πέτρου Μαυρογένης

Γεννήθηκε περὶ τὸ 1735 στὴν Πάρο καὶ σπουδασε στὴ Σίφνο μέ διδάσκαλο τὸν Στέφανο Κύπριο ὡς τὸ 1750. Συνέχισε τίς σπουδές του στὴν ΚΠολη μαθαίνοντας ἐπίστης καὶ ξένες γλῶσσες. Τό 1770 ἀναδείχτηκε δραγομάνος τοῦ στόλου καὶ μετά δεκαέξι χρόνια, τὸ 1786, ἡγεμόνας τῆς Βλαχίας.<sup>27</sup> Υπῆρξε εὐεργέτης καὶ προστάτης τῆς Σχολῆς Σίφνου καὶ φρόντιζε γιά τὴν καλή λειτουργία της, ἀκόμη καὶ δταν ἔγινε ἡγεμόνας τῆς Βλαχίας, δπως προκύπτει ἀπό ἐπιστολή του πρός τὸν διδάσκαλο Μισαήλ πού δημοσιεύεται στὸ παράτημα.<sup>28</sup>

20. Hofmann Giorgio. Vescovadi Cattolici della Grecia. v. Thera (Santorino), Roma 1941, σελ. 74. Βακαλοπούλου, Ἰστορία, τόμ. Γ' (1968), σελ. 418, Τσιρπανλῆ, Τό Κολλέγιο, 571.

21. Τσιρπανλῆ, δ.π.π.

22. Τσιρπανλῆ, δ.π.π., Μέρτζιου, Θωμᾶς Φλαγγίνης κλπ. Ὁ Κορυφαῖος, κατά τὴν παραμονή του στὴ Βενετία, ἐργάστηκε καὶ ὡς ἀγιογράφος φορητῶν εἰκόνων.

23. Παπαδοπούλου Θωμᾶ Ι., Ἡ Ἑλληνική Διασπορά καὶ τὸ θαῦμα τοῦ '21, ἐφημ. «Καθολική», φ. 1722 (27-4-1971).

24. Τσιρπανλῆ, Τό Κολλέγιο, σελ. 572.

25. Ὁ Ἀθανάσιος Λαγκαδᾶς εἶναι γνωστό πρόσωπο στὶς πηγές. Τό 1694, ὡς πατριαρχικός ἔξαρχος, ἔθεσε σὲ ἀργία τὸν ἀρχιεπίσκοπο Σίφνου Γρηγόριο. Βλ. Συμεωνίδη, Ἐκκλησιαστική Ἰστορία τῆς Σίφνου, «Σιφνιακά», τόμ. Δ' (1994), σελ. 78.

26. Βλ. στὸ Παράτημα, ἔγγραφο ὑπ' ἀριθμ. 14. Τό ἔγγραφο, ἀπό τὰ Ἀρχεῖα τῆς Μονῆς Χοζοβιώτισσας, μοῦν παρεχώρησε εὐγενικά δ αἰδεσψιολογ. κ. Θωμᾶς Συναδινός ἀπό τὴν Ἀμοργό, Γεν. Ἀρχιερατ. Ἐπίτροπος τῆς Μητροπόλεως Δημητριάδος, τὸν δποῖο εὐχαριστῶ θερμά καὶ ἀπό τὴ θέση αὐτή.

27. Σφυρόερα Βασ. Βλ.. Οἱ Δραγομάνοι τοῦ Στόλου, δ Θεσμός καὶ οἱ Φορεῖς, Ἀθῆναι 1965, σελ. 124.

28. Βλ. στὸ Παράτημα, ἔγγραφο ὑπ' ἀριθμ. 18.

### 3. Κύριλλος προηγούμ. Λαυριώτης

Ο Κωνσταντίνος Ιωάννου Αρκαλᾶς (τό πραγματικό δονοματεπώνυμό του) γεννήθηκε περί τό 1725 στή Μικρομάνη τῶν Καλαμῶν καί ύπεγραψε ώς Κων/νος Πελοποννήσιος ἢ Κορωναῖος ἢ Κορωνιός. Σέ τὴλικία 25 ἑτῶν, περί τό 1750, καί ἐπί τρία χρόνια, ύπηρξε μαθητής τῆς Σχολῆς Σίφνου<sup>29</sup> μέ διδασκάλους τὸν Στέφανο Κύπριο καί Ἀποστόλη Ἐφέσιο. Υπήρξε κάτοχος καί γραφέας μαθητικῶν κωδίκων ἀπό τὰ θέματα τῶν δοποίων πληροφορηθήκαμε σημαντικές λεπτομέρειες γιά τό ἐπίπεδο τῶν σπουδῶν στό Σχολεῖο τῆς Σίφνου.<sup>30</sup> Μετά τίς σπουδές του ἔγινε μοναχός στή Μονή Μεγίστης Λαύρας τοῦ Ἀγίου Ὁρους, ἀργότερα δέ καί ἡγούμενός της. Τό 1764 κατέστρωσε κατάλογο τῶν χρυσοβούλλων καί ἄλλων ἐπισήμων ἐγγράφων τῆς μονῆς του. Ἀπό τό 1769-1771 βρίσκονταν στή Βλαχία, δπου δίδαξε Θεολογία καί Φιλοσοφία στήν ἐκεῖ Αὐθεντική Ἀκαδημία.<sup>31</sup>

### 4. Σπύρος Παχούμιος

Συμπολίτης τοῦ Κύριλλου, σπουδασε μαζί του στή Σίφνο τήν ἵδια περίοδο (1750-1753), σύμφωνα μέ μαρτυρία τοῦ κώδικα ύπ' ἀριθμ. 25 τῆς συλλογῆς Ἀλεξίου Κολυβᾶ.<sup>32</sup>

### 5. Καλλίνικος Γρυπάρης

Σερίφιος, ἡγούμενος τῆς Μονῆς Ταξιαρχῶν Σερίφου. Ο ἵδιος ἔχει σημειώσει στόν κώδικα τῆς μονῆς του:

29. *Κουρίλα Εὐλογίου, Λαυριώτου.* Κύριλλος προηγούμενος Λαυριώτης ὁ Χρονογράφος, ἐν Ἀθήναις 1935, σελ. 5. Βιογραφία τοῦ Κυρίλλου ἔγραψε ὁ Ἀλέξ. Λαυριώτης στήν «Ἐκκλησιαστ. Ἀλήθεια», τόμ. Δ' (περίοδ. Β', 1887), σελ. 114-121.

30. Οι κώδικες πού ἀπέκτησε ἡ ἔγραψε ὁ Κύριλλος στή Σίφνο, εἶναι: Α') Κώδ. M26 (ἡ 1717) μονῆς Μεγ. Λαύρας Ἀγ. Ὁρους. Μαθητικός. Περιέχει «τοῦ Ἀντωνίου Βυζαντίου Χρηστοήθειαν, Πλουτάρχου περὶ παιδῶν ἀγωγῆς καί ἄλλα, τά πάντα δέ μετά τῆς συνήθους τότε ψυχαγωγίας» [Κουρίλα, δ.π.π.]. Στό φ. 60α τοῦ Κώδικα, ἡ σημαντική πληροφορία: «Τέλος τῆς χρηστοηθείας, εἰς τό iερόν σχολείον τῆς Σίφνου. Ἀπριλίου θ', αψ'=1700» [Σπυρίδωνος μοναχοῦ Λαυριώτου-Σωφρονίου Εύστρατιάδου, μητροπ. πρ. Λεοντοπόλεως. Κατάλογος τῶν Κωδίκων τῆς Μεγίστης Λαύρας, Paris 1925, σελ. 267, Κουρίλα, δ.π.π.]. Β') Κώδικας Κ.56 Μεγ. Λαύρας, πού περιέχει «τήν Κύρου Παιδείαν» [Κουρίλα, δ.π.π., σελ. 9]. Γ') Κώδικας Λ.31 (ἡ 1521) Μεγ. Λαύρας. Διάφορα. Περιέχει «τὸν βίον τοῦ Βαρλαάμ καί Ἰωάσαφ (πολυθρύλητος) καὶ... Καθολική καί ἀποστολική διδασκαλία, ἡ πρός τοὺς θέλοντας θεαρέστως ζῆν...». Στόν Κώδικα ὁ Κύριλλος (ώς μαθητής Κωνσταντίνος) ἀνέγραψε τά ἔχης σημειώματα: α) «ἀψνβ'=1752, μαρτίου ιε', γέγονε κτέαρ Κωνσταντίνου Κορωνιοῦ» (σελ. τοε'), β) «κατά τό αλφα ψι τε καί βίτα (ἐννοεῖ 1752) γέγονε κτέαρ Κωνσταντίνου Ἀρκαλᾶ (τό Ἀρκαλᾶ σθυσμένο) τοῦ Πελοποννησίου. Ἐγράφη τό παρόν ἐν μηνὶ μαρτίῳ ιζ'» (σελ. τπε') καί «Τέλος, αψνβ' Ἀπριλίου στ', ἔγραψε ὁ τῶν μαθητιώντων ἐλάχιστος Κωνσταντίνος ὁ πελοποννήσιος δντας εἰς τό σχολεῖον τῆς Σίφνου». Δ') Κώδικας Νο 25, Συλλογῆς Ἀλεξίου Κολυβᾶ. Στά 266 φύλλα του περιέχονται 13 ὅμιλίες «Μαξίμου ιερομονάχου τοῦ Πελοποννησίου εἰς τάς Κυριακάς τοῦ δλου ἐνιαυτοῦ...», ἐπιστολές, ὑποδείγματα ἐγγράφων, λόγοι διάφοροι κλπ. μαθητικά κείμενα τῆς ἐποχῆς. Στό φ. 26 Ia σημείωση ὅτι ὁ Κώδικας «ἐγράφθη... παρ' ἐμοῦ Κωνσταντίνου, Πελοποννησίου καί Σπήρου Παχούμιου, τοῦ Κορωνιοῦ, εἰς τό ειερόν σχολήν τῆς Σίφουνος...» [Σπυρ. Λάμπρου. Κατάλογος τῶν Κωδίκων τῶν Ἀθήναις Βιβλιοθηκῶν, πλήν τῆς Ἐθνικῆς, «Νέος Ἐλληνομνήμων», τόμος ΙΒ' (1915), σελ. 108-109].

31. *Κουρίλα Εὐλογίου, Λαυριώτου.* Τά ἀγιορειτικά ἀρχεῖα καί ὁ κατάλογος τοῦ Πορφυρίου Ούσπενσκη, Ε.Ε.Β.Σ., τόμ. Ζ' (1930), σελ. 184.

32. Βλ. ὑποσ. 30, Δ'.

«Οὗτος δέ κύριος Ζαχαρίας (Πέργαμος, ἡγούμενος Ταξιάρχου) ὑπῆρχε κάμος τοῦ εὐτελοῦς Καλλινίκου Γρυπάρη θεῖος μου σαρκικός, τῆς μητρός μου γνήσιος ἀδελφός, δοτις μὲ ἀνέθρεψεν καὶ μέ ἔμαθε τά λεπά γράμματα· ἐστειλέ με εἰς τὸ Σχολεῖον τῆς Σιφνοῦ καὶ ἐσπούδαζα, μά πολὺ δλίγον. Ἐγίνα ιεροδιάκων εἰς τὸν δέκατον ἑκτὸν χρόνον τῆς ἡλικίας μου, 1748: Μαρτίου 12: παρά τοῦ ἀρχιεπισκόπου Ἀνδρου κύριον Διονυσίου, εἰς Ἀνδρον, εἰς τὸν ναὸν τοῦ Ἅγιου Νικολάου ἔγινα ιερομόναχος εἰς τοὺς 1751: Σεπτεμβρίου 8: παρά τοῦ ἀρχιεπισκόπου Σίφνου κύριος Μελετίου ἐδῶ εἰς τὸ μοναστήρι· ἔφυγα διὰ νά κυβερνηθῶ ἀπό τὸ μοναστήρι εἰς τὰ 1752... καὶ ἐπῆγα εἰς τὴν Σμύρνην καὶ ἀπό ἐκεῖ ἐπάγησα εἰς Κωνσταντινούπολιν καὶ τῇ Μοσκοβίᾳ».<sup>33</sup>

Από τοὺς διαπρεπεῖς ἡγούμενους τῶν Ταξιαρχῶν, δέ Καλλίνικος, καθιέρωσε χορηγία 50 γροσίων ὑπέρ τῆς Σχολῆς Σίφνου (1782) γιά νά σπουδάζουν σ' αὐτήν νέοι μοναχοί τῆς μονῆς του.<sup>34</sup>

#### 6. Σπυρίδων Βαλέττας

Γεννήθηκε τό 1786 στήν Ίο. Μετά τίς σπουδές του στή Σίφνο, πήγε στό Παρίσι γιά ἀνώτερα μαθήματα. Τό 1818, μέ τό ψευδώνυμο «Δημ. Ἀριστομένους» μετέφρασε στά Ἑλληνικά τό ἔργον τοῦ Ρουσώ «περί ἀνισότητος τῶν ἀνθρώπων». Πήρε ἐνεργό μέρος στήν Ἐπανάσταση τοῦ '21 καὶ ἀργότερα, τό 1843, ἔγινε Ὑπουργός τῆς Παιδείας. Ἐγραψε, ἐπίσης, τό ἔργο «Ο γέρων Λυμπρίτης», στό δόποιο ἀνέπτυξε τίς ἀπόψεις του γιά τό Σύνταγμα. Άπεβίωσε τό 1844.<sup>35</sup>

#### 7. Ιωάννης Λειμβαῖος

Σερίφιος, τέκνο τοῦ οἰκονόμου Σερίφου Κωνσταντίνου Λειμβαίου. Σπούδασε στή Σχολή τοῦ Ἅγιου Τάφου καὶ στό Βουκουρέστι. Οἰκονομικός ἐπίτροπος τοῦ μητροπολίτου Σίφνου Καλλίνικου (1817-1821), ἔλαβε στή συνέχεια ἐνεργό μέρος στήν Ἐπανάσταση. Ἀντιπρόσωπος στήν Ἐθνική Βουλή τῆς ἐπαρχίας Σίφνου-Μήλου-Κιμώλου (1827-1828) καὶ πάρεδρος τοῦ Ειρηνοδικείου Σίφνου (1835).<sup>36</sup>

#### 8. Θεόδωρος Λιβάνιος

Σερίφιος, διδάσκαλος στό Ίασιο καὶ φιλικός.<sup>37</sup>

#### 9. Γεώργιος Λευϊτικός

Σερίφιος, σκευοφύλακ Σερίφου καὶ φιλικός.<sup>38</sup>

33. Κώδικας Μονῆς Ταξιάρχου Σερίφου, φ. 11 καὶ Κατάστιχο Νο 3.

34. Συμεωνίδη Σίμου Μ.. Ἡ Μονή Ταξιάρχου Σερίφου καὶ ἡ Σχολή τοῦ Ἅγιου Τάφου τῆς Σίφνου, ἐφημ. «Σίφνος», φ. Δεκ. 1990. Βλ. καὶ στό Παράρτημα τά ἔγγραφα 16 καὶ 17.

35. Εναγγελίδου, Ἡ Παιδεία, Β', σελ. 95.

36. Πελοποννήσου Μάρκου Β.. Ἄντωνιος Ζηλήμων, ὁ ἄξιος Σίφνιος Δικαστής καὶ ὁ συγγενικός δεσμός του μέ τή Σέριφο, περιοδ. «Κυκλαδ. Θέματα», χρόνος Δ' (1987), τεῦχος 20, σελ. 80-90, Τρούλλου Ἄντων. Γ., Βίβλος ληψοδοτική Ιωάννου Λειμβαίου (1820), περιοδ. «Κυκλαδ. Θέματα», χρόνος Δ' (1988), τεῦχος 24, σελ. 340-342, Συμεωνίδη, Ἰστορία, σελ. 261 καὶ Ἐκκλησ. Ἰστορία.

37. Εναγγελίδου Τρύφ. Ε.. Ἡ Νήσος Σέριφος καὶ αἱ περὶ αὐτήν νησίδες, Ἐν Ἐρμουπόλει 1909, σελ. 139, Γαλανοῦ Φωκ., Σέριφος, Μέρος Α', Ἀθῆναι 1962, σελ. 123.

38. Γαλανοῦ, δ.π.π., σελ. 129.

## 10. Ιωάννης Παπαδόπουλος

Γεννήθηκε τό 1793 στή Σέριφο, τέκνο τοῦ ιερέως Ἀνδρέου Κοτσίκου καί τῆς Αἰκατερίνης Παλαιοῦ. Ὁ ἴδιος προτίμησε τό ἐπώνυμο Παπαδόπουλος (δηλ. γιός ιερέως) καί βεβαιώνει δτὶ «έφοιτησε εἰς τὴν ἐν Σίφνῳ Σχολήν τοῦ Παναγίου Τάφου». Ἀσχολήθηκε μέ τὴν ἔρμηνεία τῶν Γραφῶν καί ἔγραψε πολλά βιβλία· ἀριθμός χειρογράφων μελετῶν του διασώζεται στὴν Ἐθνική Βιβλιοθήκη καί τὴν ἀγιορείτικη μονὴ τοῦ Ἅγιου Παντελεήμονος. Ἀργότερα μυήθηκε στίς δοξασίες τοῦ Ἅγαθαγγελισμοῦ καί ἔγινε ἐνθερμος κήρυκάς του.<sup>39</sup>

## 11. Νεόφυτος Βάμβας

Γεννήθηκε τό 1770 στή Χίο, ὅπου καί σπούδασε ώς τά 15 χρόνια του. Τό 1785 «μετέβη εἰς Σίφνον τῆς ὁποίας ἡ Σχολή ἦκμαζε τότε» μέ διδάσκαλο τὸν Μισαήλ τὸν Πάτμιο. «Ἐκεῖ ἐσπούδαζε μετά πολλῶν στενοχωριῶν βοηθούμενος ἀπό φιλοξένους οἰκογενείας καί τούς διδασκάλους του», ἀναφέρεται γιά τὸν μετά σοφό διδάσκαλο καί καθηγητή τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν ἀπό 1837-1855.<sup>40</sup>

## 12. Φιλόθεος

Ἄπο τίς Μηλιές τῆς Θράκης, σπούδασε στή Σίφνῳ πρό τοῦ 1794. Προηγουμένως εἶχε παρακολουθήσει μαθήματα καί στή Σχολή τῆς Χίου. Μετά τίς 14 Σεπτεμβρίου 1794 «τό δεύτερον ἀναβάς εἰς Χίον, ἐκ Σίφνου», συνέχισε ἐκεῖ τίς σπουδές του. Διδαξε πολλά χρόνια στή Θράκη καί μέ τὴν διαθήκη του (26-2-1831) «ἄφησε εἰς τὴν Σχολήν τῆς Σίφνου γρόσια πέντε χιλιάδας (5.000)». Ἀπεβίωσε τὸν Αὔγουστο τοῦ 1837.<sup>41</sup>

## 13. Χαράλαμπος Γραμματικίδης

Μοναχός τῆς Μονῆς Ἰβήρων τοῦ Ἅγιου Ὄρους. Διδάσκαλος τῆς Σχολῆς Λέρου ἀπό 1825-1830. Σέ γράμμα του τῆς 15 Οκτωβρίου 1830 πρός τὸν Νικόλαο Χρυσόγελο, τὸν ἀποκαλεῖ «ἀγαπητόν συμμαθητήν τῆς ἐν Σίφνῳ Σχολῆς», γεγονός πού βεβαιώνει δτὶ μαθήτευσε σ' αὐτήν πρό τοῦ 1800.<sup>42</sup>

# Γ'. ΣΙΦΝΙΟΙ ΛΟΓΙΟΙ ΚΑΙ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΙ

1. Ἀβρᾶς Ἀγγελέτος, διδάσκαλος. Γεννήθηκε τό 1802 καί ὑπῆρξε μαθητής τοῦ Νικ. Χρυσογέλου στή Σχολή τοῦ Ἅγιου Τάφου. Δίδαξε ἐπί 25 χρόνια σέ διάφορα μέρη, δπως στή Μῆλο (1829-1831), στήν Κορωνίδα Νάξου (-1839), στή Σαλαμίνα (1840-1843) καί στή Σίφνῳ (1843, ώς τή συνταξιοδότησή του τό 1863).<sup>43</sup>

39. Εὐαγγελίδου, δ.π.π., σελ. 137-138, *Γαλανοῦ*, δ.π.π., σελ. 130 ἐπ.

40. Σάθα Κων. Ν., *Βιογραφίαι τῶν ἐν τοῖς γράμμασι διαλαμψάντων Ἑλλήνων, ἐν Ἀθήναις, 1868*, σελ. 728-730 ιεπί «Χιακόν Ἀρχεῖον», τόμ. Α', σελ. 436.

41. Γεδεών Μαν. Ἰω., *Ἀποσημειώματα Χρονογράφου (1800-1913)*, ἐν Ἀθήναις 1932, σελ. 110, *Τοῦ Ἰδίου, Διαθῆκαι δύο Θρακῶν διδασκάλων, περιοδ. Θρακικά*, ἐν Ἀθήναις 1936, τόμ. 7ος, σελ. 203 ἐπ.

42. Εὐαγγελίδου, *Ἡ Παιδεία, Β'*, σελ. 119.

43. Συμεωνίδη Σίμου Μ., *Σίφνιοι Διδάσκαλοι τοῦ Ἑλληνισμοῦ*, ἐφημ. «Σιφναϊκά Νέα», ἔτος ΙΓ' (1959), φ. 148, *Τοῦ Ἰδίου, Ἡ Ἐκπαίδευση κλπ.*, σελ. 65, 102-103, *Τοῦ Ἰδίου. Οἱ πρῶτοι Σίφνιοι συνταξιούχοι*, ἐφημ. «Σιφναϊκά Νέα», Ιανουαρ. 1991, φ. 24, *Μπαμπούνη Χάρη*. *Ἡ Παιδεία στή Μῆλο κατά τήν Καποδιστριακή Περίοδο (1828-1832)*, Ἀθήνα 1992, σελ. 28, 31, 38 κ.ά.

2. Ἀγάπιος, ἡγούμενος τῆς Μονῆς Βρυσιανῆς (1799-1800).<sup>44</sup>
3. Ἀθανάσιος, ἀρχιμανδρίτης Μονῆς Προφήτου Ἡλιοῦ (1775).<sup>45</sup>
4. Ἀθανάσιος, ιερομόναχος-διδάσκαλος Κιμώλου (1822-1829).<sup>46</sup>
5. Ἀλιμπέρτης Γεώργιος. Γεννήθηκε τό 1801. Μετά τήν ἀποφοίτησή του ἀπό τή Σχολὴ Σίφνου, συνέχισε τίς σπουδές του στό Βουκουρέστι. Ἱερολοχίτης, πῆρε μέρος στή μάχη τοῦ Δραγατσανίου, δπου τραυματίστηκε καί, στή συνέχεια, στίς μάχες τῆς Πελοποννήσου.<sup>47</sup> Τό 1829 διορίστηκε ύπαλληλος τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας,<sup>48</sup> ύπηρέτησε δέ καί σέ ἄλλες δημόσιες θέσεις. Ἀπεβίωσε στή Σίφνο τόν Φεβρουάριο τοῦ 1873. Ὁ Γ. Ἀλ. ἦταν κι ἔνας γνήσιος σατιρικός ποιητής.<sup>49</sup>
6. Ἀνθίμος, πρωτοσύγκελλος τῆς ἀρχιεπισκοπῆς Ἀνδρου, ἐπί ἀρχιεπισκόπου Φιλοθέου τοῦ Σιφνίου (1759-1768).<sup>50</sup>
7. Ἀνθίμος Ἀνδρόνικος, ἀρχιδιάκονος τῆς μητροπόλεως Φιλιππουπόλεως (1824-1850).<sup>51</sup>
8. Ἀνθίμος Γρυπάρης, ἀρχιμανδρίτης (1816+).<sup>52</sup>
9. Ἀντώνιος «Σιφναῖος». Πρῶτος ὁστιάριος καί γραμματεὺς τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου, ἀδελφός τοῦ μητροπολίτη Σηλυβρίας Παρθενίου, τοῦ μετά Χαλκηδόνος. Ἀπεβίωσε νέος, στίς ἡμέρες τοῦ οἰκουμ. πατριάρχου Σαμουήλ Χαντζερῆ (1766-1768, 1773-1774). Ὁ Ἰωάσαφ Κορνήλιος, στό δίτομο ἔργο του «Λόγου», Βενετία 1788, τόν ἐπαινεῖ «ἐπ’ εὐσεβείᾳ, παιδείᾳ, ἀγαθότητι, νοημοσύνῃ καί συμπαθῇ διαθέσει πρός τούς πάσχοντας». Μέ τήν διαθήκη του κατέλιπε διάφορα ποσά ύπερ πτωχῶν, «ύπανδρείαν ἀπόρων κορασίων, ποσά τινα καί εἰς τήν ἐν τῇ πατρίδι του Σίφνω σχολήν προσθήκην τῶν κεφαλαίων αὐτῆς».<sup>53</sup>
10. Ἀντωνιάδης Γαβριήλ. Ἀρχιδιάκονος τοῦ Παλαιῶν Πατρῶν Γερμανοῦ ἀπό τό 1818. Διετέλεσε γενικός ἀρχιερατ. ἐπίτροπος τῆς μητροπόλεως (1822-1824) καί τοποτηρητής τῆς ἐπισκοπῆς Κερνίκης (1824-1827). Μετά τόν θάνατο τοῦ Παλ. Πατρῶν, διορίστηκε τοποτηρητής τῆς μητροπόλεως καί τῆς ἐπισκοπῆς Κερνίκης καί Καλαβρύτων (1827) ώς τόν Νοέμβριο τοῦ 1828. Διετέλεσε ἡγούμενος τῆς Μονῆς Βλαχερνῶν Ἡλείας, δπου ἀπεβίωσε τό 1852.<sup>54</sup>
11. Ἀποστόλης Ἰωνᾶς. «Προεστός καί ἐπίτροπος» (ἡγούμενος) τῆς Μονῆς Βρυσιανῆς (μετά 1654-1657, 1660-1662).<sup>55</sup> Διακεκριμένος ιερομόναχος καί γιατρός,<sup>56</sup>

44. Συμεωνίδη. Βρυσιανή 1966, σελ. 75-76.

45. Συμεωνίδη. Ἡ.Μ. Προφ. Ἡλιοῦ, «Σιφνιακά», Β' (1992), σελ. 47, 76.

46. Συμεωνίδη. Σιφνιοί διδάσκαλοι, ὁ.π.π.

47. Συμεωνίδη. Ἰστορία, σελ. 264-265.

48. Συμεωνίδη Σίμου Μ.. Ἐνας παραγκωνισμένος Κρητικός, περιοδ. «ΗΩΣ», περίοδ. Γ', ἑτος 7ον (1964), ἀριθ. 76-85 (ἀφιέρωμα στήν Κρήτη), σελ. 268, δπου τό ἔγγραφο διορισμού τοῦ Ἀλιμπέρτη.

49. Σταφυλοπάτη Νίκου Γ.. Ἀνθολογία Σιφνίων Ποιητῶν 1801-1984, Ἀθήνα 1984, σελ. 15-19.

50. Συμεωνίδη Σίμου Μ.. α) Ὁ ἀρχιεπ. Ἀνδρου Φιλόθεος, ὁ Σιφνιος, περιοδ. «Ἀνδριακή Ἐπιθεωρησις», 1959, τεῦχος 19, σελ. 7. β) Βρυσιανή 1966, σελ. 120, γ) Τό ἀντίγραφο τοῦ Α' Κώδικος τῆς Βρυσιανῆς, περιοδ. «Σιφνιακά», Β' (1992), σελ. 172.

51. Συμεωνίδη. Ἡ.Μ. Προφήτου Ἡλιοῦ, σελ. 56.

52. Πετροπούλου, Μνημεία, σελ. 45, 235.

53. Γεδεών Μανουήλ Ι.. Μνεία τῶν πρό ἐμου 1800-1863-1913, ἐν Ἀθήναις 1934, σελ. 54-55.

54. Βιτάλη Φιλαρ., ἀρχιμ.. Γαβριήλ ὁ Σιφνιος, ἀρχιδιάκονος τοῦ Παλαιῶν Πατρῶν Γερμανοῦ, τοποτηρητής τῶν Μητροπόλεων Πατρῶν καί Κερνίκης, «Ε.Ε.Κ.Μ.», τόμ. Γ' (1963).

55. Συμεωνίδη. α) Βρυσιανή 1966, σελ. 60-62, β) Βρυσιανή 1981, σελ. 35-36, 40, γ) Τό ἀντίγραφο τοῦ Α' Κώδικος κλπ., σελ. 165, 167.

56. Σπεράντσα Θεοδοσ.. Ἡ Παναγία ἡ Χρυσοπηγή τῆς Σίφνου, Ἀθῆναι 1949, σελ. 49, 65.

γνωστός σέ δλα τά νησιά. Μέ τίν δλη δρύση του πρόβαλε σέ παγκυκλαδικό έπίπεδο τή νεοσύστατη (1643/1644) μονή τῆς Βρυσιανῆς.

12. Ἀτσάλης Ἰωαννίκιος. Ιερομόναχος τῆς Μονῆς τοῦ Προφήτου Ἡλιοῦ μέ προσφορά πνευματικῶν ύπηρεσιῶν καί στήν Ἀρτάκη τῆς Μ. Ἀσίας ἀπό τό 1817-1834.<sup>57</sup>

13. Ἀφεντάκης Γεράσιμος. Ιεροδιάκονος καί διδάσκαλος.<sup>58</sup> Γεννήθηκε τό 1794 καί σπούδασε στή Σχολή τοῦ Ἀγίου Τάφου. Μέ δικά του ἔξοδα εἰδικεύθηκε στήν ἀλληλοδιδακτική μέθοδο, μέ διδάσκαλο τόν Ν. Νικητόπλο, στή Σχολή τῆς Αίγινας, ἀπό τήν ὁποία ἀπεφοίτησε στίς 23 Ἰουνίου 1829.<sup>59</sup> Σέ πίνακα τῶν ἀποφοίτων, ἔγραψε δ Νικητόπλος γι' αὐτόν δτι προηγουμένως εἶχε χρηματίσει διδάσκαλος τῆς Ἐλληνικῆς καί δτι ἐπιθυμούσε νά διορισθεῖ στήν πατρίδα του. Γνωστό εἶναι δτι δίδαξε στήν Ἀλληλοδιδακτική Σχολή τῆς Μήλου ἀπό τόν Αὔγουστο τοῦ 1829 ώς τόν Σεπτέμβριο 1830.<sup>60</sup>

14. Ἀχλυμπάρης Ἀγγελῆς. Τέκνο τοῦ κύρ Αναγνώστη καί τῆς Μαργαριτώς, γεννήθηκε τό 1790. Υπῆρξε τυπογράφος τῆς ἐφημερίδας τῆς Ὑδρας «Ο φίλος τοῦ Νόμου», κατά μαρτυρία τοῦ ἴδιου τῆς 25ης Ἰουνίου 1825.<sup>61</sup> Αργότερα φαίνεται δτι προσῆλθε στής τάξεις τοῦ Κλήρου καί ιεράτευσε στήν Κπόλη, δπου καί ἀπεβίωσε τό 1866. Τό 1871 ὁ γιός του Γεώργιος, μετέφερε τά λείψανά του στή Σίφνο καί τά ἐνταφίασε στό προαύλιο τῆς Παναγίας Καταβατῆς, ἀπό τήν ὁποία, προφανῶς, κατάγονταν.<sup>62</sup>

15. Βᾶος Γεώργιος, διδάσκαλος. Ἀπό τούς πρώτους πού ἐκπαιδεύτηκαν στήν ἀλληλοδιδακτική μέθοδο στό Ἰάσιο. Στά μέστα Ἰουλίου 1820, ἔδωσε ἔξετάσεις καί ἐλαβε τό σχετικό δίπλωμα. Τόν ἴδιο χρόνο, ἀφοῦ μυήθηκε στήν Φιλική Ἐταιρεία ἀπό τόν Δημ. Θέμελη στό Γαλάτσι, «ἀπῆλθεν εἰς Κρήτην», δπου διορίστηκε στό Ρέθυμνο.<sup>63</sup> Μέ τήν ἐναρξη τῆς Ἐπανάστασης τοῦ '21, τόν συνέλαβαν οἱ Τοῦρκοι καί τόν φυλάκισαν, οἱ Ρεθύμνιοι δμως τόν ἀπελευθέρωσαν μέ τήν καταβολή μεγάλου χρηματικού ποσοῦ.<sup>64</sup> Δίδαξε καί στό Ήράκλειο πρό τοῦ 1827.<sup>65</sup>

16. Βερνίκος Νικόλας, ιερεύς-διδάσκαλος. Ἀπό τούς πρώτους γραμματοδιδασκάλους τῆς Σίφνου. Μαθητής του ἀναφέρεται δι ιερομόναχος Νεόφυτος Χωρικός (1665).<sup>66</sup>

17. Γαβριὴλ, ιερομόναχος τῆς Μονῆς Ἀγίου Ιωάννου Θεολόγου τῆς Πάτμου. Ἀπεβίωσε στίς 16 Ἰουνίου 1780.<sup>67</sup>

18. Γαβριὴλ, ἡγούμενος τῆς Βρυσιανῆς (πρό 1696).<sup>68</sup>

57. Συμεωνίδη, Ι.Μ. Προφ. Ἡλιοῦ, σελ. 41.

58. Συμεωνίδη, Σίφνιοι Διδάσκαλοι κλπ.

59. Γ.Α.Κ./Ἐκτακτοί Ἐπίτροποι, φάκ. 83.

60. Μπαμπούνη, Ἡ Παιδεία στή Μήλο κλπ., σελ. 53.

61. Συμεωνίδη Σίμου Μ., Ἀγγελῆς Ἀχλυμπάρης, ὁ πρώτος (;) Σίφνιος τυπογράφος. Μία διαφορά του μέ τόν ἀγιογράφο Νικόλαο Πρατικό, περιοδ. «Σιφνιακά», Α' (1991), σελ. 121-123.

62. Συμεωνίδη, Περι Ἀχλυμπάρη συμπληρωματικά, «Σιφνιακά», Β' (1992), σελ. 158.

63. «Ἐρμῆς ὁ Λόγιος», τόμ. Γ' (1820), σελ. 688-690, ἐπανέκδοση Ε.Α.Ι.Α., Αθήνα 1990.

64. Κριτοβουλίδη Κ., Ἀπομνημονεύματα τοῦ περί αὐτονομίας τῆς Ἐλλάδος πολέμου τῶν Κρητῶν, Αθῆναι 1859, σελ. 2., Ψιλάκη Β., Ἰστορία τῆς Κρήτης, Χανιά Κρήτης, τόμ. Γ' (1909), σελ. 326, Μπελατά 4. Ἐλένης. Ἡ Παιδεία τῶν Κρητῶν κατά τήν Ἐλληνικήν Ἐπανάστασιν καί τήν Καποδιστριακήν περίοδον, περιοδ. «Μνημοσύνη», Α' (1967), σελ. 268.

65. Εὐαγγελίδου, Ἡ Παιδεία, Β', σελ. 169.

66. Σπεράντσα, Χρυσοπηγή, σελ. 51.

67. Φλωρεντή Χρυσοστ., διακόνου, Βραβείον τῆς Ι. Μονῆς Ἀγίου Ιωάννου τοῦ Θεολόγου Πάτμου, Αθῆναι 1980, σελ. 74.

68. Συμεωνίδη, Βρυσιανή 1966, σελ. 63.

19. *Γαβριήλ*, ήγούμενος Προφήτου Ἡλιοῦ (1773).<sup>69</sup>
20. *Γαβριήλ Σκύφος*, ιερομόναχος. Γεννήθηκε τό 1810 και σπουδασε στή Σίφνο. Διετέλεσε «άρχιμανδρίτης πάσης Ἐφέσου και Γενικός Ἐπίτροπος τῆς ἐπαρχίας». <sup>70</sup> Μετά προσῆλθε στή Μονή Λογγοβάρδας Πάρου και στίς 21 Νοεμβρίου 1865 στή δύναμη τῶν μοναχῶν Παναγίας Βρυσιανῆς.<sup>71</sup>
21. *Γεράσιμος*, ιερομόναχος τῆς Μονῆς Θεολόγου Πάτμου ώς τό έτος 1607, όπότε «ἄρχησε τό μνημόσυνόν του».<sup>72</sup>
22. *Γεράσιμος*, ιερομόναχος, ήγούμενος Βρυσιανῆς (πρό 1716).<sup>73</sup>
23. *Γεράσιμος*, ιερομόναχος, ήγούμενος Προφήτου Ἡλιοῦ (1712-1713).<sup>74</sup>
24. *Γεράσιμος*, ιερομόναχος. Άναφέρεται δτι τό 1754 διετέλεσε ήγούμενος σέ μία από τίς δύο ἀνδρικές μονές τῆς Σίφνου, πιθανόν τοῦ Προφήτου Ἡλιοῦ.<sup>75</sup> Μετά διδάσκαλος στή Ζαγορίτσανη τῆς Ἡπείρου και, στή συνέχεια, «πρῶτος κτίτωρ» τῆς Μονῆς Ἀγίων Ἀναργύρων Χόλισταν (Καστοριάς.). Ήγουμένευσε σ' αὐτήν ώς τό 1803, όπότε τόν διαδέχθηκε ό «έκ Νικολίτης Γεράσιμος».<sup>76</sup>
25. *Γεώργιος [Γρυπάρης]*. Γραμματικός τοῦ Κοινοῦ στήν Κπόλη μεταξύ 1780-1790: είχε διατελέσει και γραμματικός τῆς οἰκογένειας «τοῦ αὐθέντου Μολδαβίας Ἀλεξάνδρου Ὑψηλάντου Βοεβόδω». Ή τελευταία αύτή ίδιότητά του ήταν ή ἀφορμή, δταν φυλακίστηκαν μέλη τῆς οἰκογένειας Ὑψηλάντη τόν Μάιο 1788, νά φυλακισθεῖ κι' αύτός, προσωρινά, «είς τόν δαῖρέν τοῦ τερεκετζήπαση». Τόν Ιούνιο 1785 είχε προταθεῖ, ώς ἀμοιβή τῶν ύπηρεσιῶν του, στή Γραμματεία τοῦ Κοινοῦ, νά τοῦ δοθεῖ ή ἐξαρχία τοῦ ἀγιάσματος τῆς Μεταμορφώσεως.<sup>77</sup> Γνωστή είναι ἐπιστολή τοῦ Γρυπάρη πρός τόν ἀρχιεπίσκοπο Σίφνου Μελέτιο, ό όποιος τόν είχε εὐεργετήσει δταν σπουδαζε στή Σχολή τοῦ Ἀγίου Τάφου.<sup>78</sup>
26. *Γκιών Ἀντώνιος*, διδάσκαλος. Τόν Οκτώβριο 1829 ἀνέλαβε καθήκοντα στή νεοσύστατη Ἀλληλοδιδακτική Σχολή Ἀρνάδου Τήνου.<sup>79</sup> Είναι γνωστές δύο ἐπιστολές του πρός τόν Ν. Χρυσόγελο.<sup>80</sup>
27. *Γοζαδίνος Τριαντάφυλλος*, διδάσκαλος Κέας (1831).<sup>81</sup>
28. *Γρηγόριος ὁ Σίφνιος*. Μέγας ἀρχιμανδρίτης τοῦ Οίκουμενικοῦ Θρόνου-διδάσκαλος. Μετά τήν ἀποφοίτησή του ἀπό τήν Σχολή τοῦ Ἀγίου Τάφου, συμπλήρωσε τίς σπουδές του στή Μαγησία μέ διδάσκαλο τόν Θεοδόσιο Κοκκινάκη και στή Σχολή τῆς Πάτμου.<sup>82</sup> Εγκαταστάθηκε στήν Κπόλη (1801-1811), δπου διακρίθη-

69. *Συμεωνίδη*, Ι.Μ. Προφήτου Ἡλιοῦ, σελ. 47.

70. *Βιτάλη Φιλαρ.*, ἀρχιμ., Τό Θεολογάκι τοῦ Πάνω Πεταλιοῦ Σίφνου, ἐφημ. «Σίφνος», φ. Δεκ. 1993.

71. *Συμεωνίδη*, Βρυσιανή 1966, σελ. 54.

72. *Φλωρεντή*, Βραβείον, σελ. 14.

73. *Συμεωνίδη*, Βρυσιανή 1966, σελ. 66.

74. *Συμεωνίδη*, Ι. Μονή Προφήτου Ἡλιοῦ, σελ. 43.

75. "Ο.π.π., σελ. 44-46, δπου βλ. περί τοῦ ἀνώνυμου ήγουμένου.

76. *Χρηστίδη Γερμανοῦ ἀρχιμ.* Ή κατά Χόλισταν Ι. Μονής Ἀγίων Ἀναργύρων (Καστοριάς), περιοδ. «Ιερός Σύνδεσμος», τόμ. 21 (1921), φ. 27, σελ. 6.

77. *Κομνηνοῦ-Ὑψηλάντου Ἀθ.* Τά μετά τήν ἄλωσιν κλπ., σελ. 641, 687, 692, 694.

78. Βλ. στό Παράρτημα τό ἔγγραφο ύπ' ἀριθμ. 15.

79. *Εὐαγγελίδου*, Ή Παιδεία, Β', σελ. 80.

80. *Συμεωνίδη Σίμου Μ.* Ἀνεκδότων Γραμμάτων πρός Νικόλ. Χρυσόγελον, συνέχεια, περιοδ. «Νέα Ἐστία», ἔτος ΑΕ' (1961), τόμ. 69ος-τεῦχος 809, σελ. 397-398.

81. *Εὐαγγελίδου*, δ.π.π., σελ. 56.

82. *Σάθα Κων. Ν.* Βιογραφίαι τῶν ἐν τοῖς γράμμασι διαλαμψάντων Ἑλλήνων, ἐν Ἀθήναις 1868, σελ. 651.

κε γιά τήν παιδεία, τό ήθος και τήν κηρυκτική του δεινότητα. Ό πατριάρχης Ιερεμίας Δ' στόν Γρηγόριο έμπιστεύθηκε τή διαποίμανση τής άναπτυσσόμενης παροικίας τῶν Ἐλλήνων τῆς Δάκκας τῶν Ἰνδῶν, δημοπρέμεινε ἀπό τό 1812-1817 προσφέροντας μεγάλες ἔθνικές υπηρεσίες. Τό 1818 γύρισε στήν ΚΠόλη και ἐδώσε ἀναφορά στόν τότε πατριάρχη Κύριλλο γιά τήν δλη δράση του στίς Ἰνδίες. Ό πατριάρχης ἐντυπωσιάσθηκε και είχε πρόθεση νά τόν ἀναδείξει ἐπίσκοπο τῶν ἑλληνικῶν παροικῶν τῶν Ἰνδῶν, ἀλλά δέν πρόλαβε νά ὀλοκληρώσει τό σχέδιο του.<sup>83</sup> Από τήν ΚΠόλη ὁ Γρηγόριος γύρισε γιά ἔνα μικρό διάστημα στήν πατρίδα του Σίφνο γιά νά ἀναπαυθεὶ και ἀκολούθως ἐπέστρεψε στή Βασιλεύουσα, δημοπρέμεινε στό θεῖο κήρυγμα. Βραδύτερα ἴδρυσε σχολεῖο στό Βογιατζίκιο (Βαφειοχώρι) πού λειτούργησε ώς τόν θάνατό του «ώπό λοιμοῦ τή 12 Νοεμβρίου 1825».<sup>84</sup> Ό Ήλιας Τανταλίδης, στό ἔργο του «Ἰνδική Ἀλληλογραφία», ἐν Κωνσταντινούπολει 1852, δημοσίευσε τούς Λόγους και τίς Ἐπιστολές τοῦ Γρηγορίου πρός τούς Ἐλληνες τῶν Ἰνδῶν.

29. *Γρυπάρης Νικόλαος*, Περιχάρνικος στό Γαλάτσι. Μυήθηκε τό 1818 στή Φιλική Ἐταιρεία ἀπό τόν ἀρχιμανδρίτη Γρηγόριο Δικαίο. Μέλος τής πρώτης ἐφορείας καύ ἴδρυσε ἡ Ἐταιρεία στό Γαλάτσι (1819) μέ τήν ὀνομασία «Ἀρχιδάμος».<sup>85</sup>

30. *Δανήλη, ιερομόναχος*: ἡγούμενος τῆς Βρυσιανῆς μεταξύ 1764-1771, 1780-1782 και 1788-1789.<sup>86</sup>

31. *Δεκαβάλλες Κύριλλος*, ιερομόναχος: ἡγούμενος τῆς Βρυσιανῆς (1796-1797, 1811-1812).<sup>87</sup>

32. *Δραγάτσης Ιάκωβος*. Γεννήθηκε τό 1790 και σπούδασε στή Σχολή τοῦ Ἀγίου Τάφου. Οταν ὁ Νικ. Χρυσόγελος ἀνέλαβε Ὑπουργός Παιδείας, προσέλαβε τόν Δραγάτση γραφέα στό Ὑπουργεῖο στό ὅποιο ὑπηρέτησε πολλά χρόνια.<sup>88</sup> Συνταξιοδοτήθηκε τό 1863.<sup>89</sup>

33. *Δροσᾶς Νικηφόρος*, ιερομόναχος: ἡγούμενος τῆς Βρυσιανῆς (1676-1679, 1696-1698).<sup>90</sup>

34. *Ζαχαρίας, ιερομόναχος*: «ὁ ὀσιώτατος ἐν ιερομονάχοις και πνευματικοῖς κύρ Ζαχαρίας», ὑπῆρχε ἀπό τούς πρωτεργάτες ἀνέγερσης (1654) τῆς μεγάλης και ἱστορικῆς μονῆς τοῦ Προφήτου Ἡλίου Σίφνου στή φρουριακή μορφή πού βλέπουμε και σήμερα.<sup>91</sup>

35. *Ιάκωβος, ιερομόναχος*. Διετέλεσε ἐκκλησιάρχης τῆς ιστορικῆς Μονῆς Ἀγίου Ιωάννου Θεολόγου τῆς Πάμου κατά τά ἔτη 1593, 1608, 1629, ἀλλά και ἡγούμενος τῆς τέσσερις φορές (1596, 1609, 1610 και 1631). Απεβίωσε στίς 23 Μαΐου 1641.<sup>92</sup>

36. *Ιάκωβος Τριαντάφυλλος*, ἀρχιμανδρίτης: ἡγούμενος τῆς Βρυσιανῆς (Σεπτ. 1698-πρό Νοεμ. 1703, 1707).<sup>93</sup>

83. Λιουκάτου Σπάρου Δ., Ἐλληνες και Φιλέλληνες τῶν Ἰνδῶν κατά τήν ἑλληνικήν Ἐπανάστασιν, Αθῆναι 1965, σελ. 37 κ.ά.

84. Σάθα, δ.π.π., σελ. 652.

85. Μπωγδανόπουλος Δημ., Φιλιπή Ἐταιρεία, Αθῆνα 1987, σελ. 362. Συμεωνίδη, Ἰστορία., σελ. 240.

86. Συμεωνίδη, Βρυσιανή 1966, σελ. 69, 70, 72.

87. Ο.π.π., σελ. 73-74, 79.

88. Συμεωνίδη, Ἐνας παραγκωνισμένος Κρητικός κλπ.

89. Συμεωνίδη, Οἱ πρώτοι Σίφνιοι συνταξιοῦχοι κλπ.

90. Συμεωνίδη, Βρυσιανή 1966, σελ. 63-64 και Βρυσιανή 1981, σελ. 37.

91. Συμεωνίδη, Τ.Μ. Προφήτου Ἡλίου, σελ. 25-27, 43.

92. Φλαμεντή, Βραβείον, σελ. 25.

93. Συμεωνίδη, Βρυσιανή 1966, σελ. 64. Βρυσιανή 1981, σελ. 37.

37. Ιάκωβος Β', ιερομόναχος· ήγούμενος Βρυσιανῆς (1716-1719, 1735-1737).<sup>94</sup>
38. Ιγνάτιος, ιερομόναχος· ήγούμενος Βρυσιανῆς (1745-1752).<sup>95</sup>
39. Ιγνάτιος (Β'), ιερομόναχος· ήγούμενος Βρυσιανῆς (1771-1773)<sup>96</sup>
40. Ιγνάτιος, ιερομόναχος· ήγούμενος Προφήτου Ἡλιοῦ (1785-1786).<sup>97</sup>
41. Ιερεμίας Ὀρφανός, ιερομόναχος τῆς Μονῆς Σίμωνος Πέτρας τοῦ Ἅγιου Ὁρους. Τό 1629 ίδρυσε στήν πατρίδα του Σίφνο τῇ μικρῇ μονῇ τοῦ Ἅγιου Ἀρτεμίου, τὴν δποία ἀφιέρωσε στὴ Σιμωνόπετρα ώς μετόχι της. Αὐτός, ώς ήγούμενος τοῦ Ἅγιου Ἀρτεμίου, καὶ τέσσερις συμμοναστές του, μετέδωσαν στους Σιφνίους τὴν ἀγιορείτικη θεολογία τους καὶ κατεπολέμησαν μαχητικά τίς προστηλυτιστικές δραστηριότητες τῶν καθολικῶν ιεραποστόλων.<sup>98</sup> Ἀπεβίωσε πρό τοῦ Φεβρουαρίου 1655.<sup>99</sup>
42. Ιερεμίας τοῦ Κλόντζου, ιερομόναχος· ήγούμενος τοῦ Προφήτου Ἡλιοῦ (1738).<sup>100</sup>
43. Ιωακείμ, ιερομόναχος· ήγούμενος Προφήτου Ἡλιοῦ, πρό τοῦ 1792. Γνωστός ἀγιογράφος.<sup>101</sup>
44. Ιωαννίκιος, ἀρχιδιάκονος τοῦ μητροπολίτου Καισαρείας Φιλοθέου τοῦ Σιφνίου. Τό 1803 προσῆλθε στὴ Μονὴ τῆς Βρυσιανῆς, οἱ πατέρες τῆς ὅποιας τὸν ἐξέλεξαν ήγούμενό της. Ὁ Ιωαννίκιος ὑπῆρξε, στὴ μακρά ήγουμενεία του (1803-1811, 1812-1816, 1819-1822),<sup>102</sup> ἔξαιρετικά ἀποδοτικός ὑπέρ τῆς Μονῆς, τὴν δποία ἀνεκανισε, ἀνήγειρε οἰκοδομές καὶ τακτοποίησε τὰ οἰκονομικά της. Ἀπεβίωσε στὶς 28 Νοεμβρίου 1829.<sup>103</sup>
45. Ιωσήφ, ιερομόναχος· πρωτοσύγκελλος τῆς μητροπόλεως Ξάνθης ώς τό 1737 καὶ ήγούμενος τῆς Μονῆς Βρυσιανῆς (1737-1745).<sup>104</sup>
46. Ιωσήφ Χλωρός, ιερομόναχος· ήγούμενος τῆς Βρυσιανῆς (1760-1764, 1773-1780).<sup>105</sup>
47. Ιωσήφ Γ', ιερομόναχος· ήγούμενος τῆς Βρυσιανῆς (1801-1803).<sup>106</sup>
48. Καντζηλλέρης Ἀντώνιος. Τέκνο τοῦ πρωτοπαπᾶ Σίφνου Ἀγγελέτου Καντζηλλιέρη (1739-1760). Μετά τίς σπουδές του στὴ Σίφνο, ὁ πατέρας του τόν ἐστειλε στὴ Βενετία, δπού ἐγγράφηκε (14 Σεπτεμβρίου 1760) στὴ Φλαγγίνειο Σχολή τῆς Ἐλληνικῆς Κοινότητας Βενετίας.<sup>107</sup> Ἀλλες πληροφορίες γι' αὐτόν δέν εἶναι γνωστές.
49. Κλήμης, ἀρχιμανδρίτης, ήγούμενος Προφήτου Ἡλιοῦ (1727).<sup>108</sup>

94. Συμεωνίδη. Βρυσιανή 1966, σελ. 66, Βρυσιανή 1981, σελ. 37.

95. Συμεωνίδη. Βρυσιανή 1966, σελ. 67-68.

96. Συμεωνίδη. Βρυσιανή 1966, σελ. 69.

97. Συμεωνίδη. Ι. Μονή Προφ. Ἡλιοῦ, σελ. 49.

98. Συμεωνίδη. Μοναστήρια κλπ.

99. Βαμβακᾶ Δ., Ἀθωνικά Σύμμεικτα, Ἀθήνα 1985, σελ. 14-2.

100. Συμεωνίδη. Ι. Μονή Προφ. Ἡλιοῦ, σελ. 43.

101. Ὁ.π.π., σελ. 50.

102. Συμεωνίδη. Βρυσιανή 1966, σελ. 77 ἐπ., δπού δέν ἀναφέρεται ἡ τρίτη θητεία του στὸ ἄξιωμα. Προέκυψε ἀπό νεότερα στοιχεῖα τοῦ Μουσείου Μπενάκη, Ἀρχεῖο Ἀγώνος, Φάκ. 87/3, δπού πίνακες συνεισφορῶν τῶν Σιφνίων (18-5-1822) γιά τὸν διεξαγόμενο Ἀγώνα.

103. Βλ. τὴν διαθήκη του στοῦ Συμεωνίδη, Ὁ.π.π.

104. Συμεωνίδη. Βρυσιανή 1966, σελ. 67.

105. Ὁ.π.π., σελ. 68, 69.

106. Ὁ.π.π., σελ. 77.

107. Καραθανάση Ἀθαν. Ἐ. Η Φλαγγίνειος Σχολή τῆς Βενετίας, Θεσσαλονίκη, α πς, σελ. 169 (Β' ἔκδοση).

108. Συμεωνίδη. Ι. Μονή Προφ. Ἡλιοῦ, σελ. 43.

50. *Κλήμης*, μοναχός· διδάσκαλος Ἀνδρου ἀπό 1799-1813.<sup>109</sup>

51. *Κοντόσταυλος* Ἀντώνιος. Τέκνο τοῦ Ἀνδριώτη μεγαλέμπορου τῆς Σίφνου Μιχελέτου Κοντόσταυλου καὶ τῆς ἐγγονῆς τοῦ Βασιλείου Λογοθέτη Κατερίνας Κωτάκη, γεννήθηκε στή Σίφνο τό 1661. Σέ ήλικιά ᾔξι ἐτῶν, ὁ πατέρας του, πού εἶχε πέσει στή δυσμένεια τῶν Τούρκων, τὸν ἔστειλε στή Βενετία, δπου εἶχε τίς ἐμπορικές ἐπιχειρήσεις του ὁ ἀδελφός του Νικολός, ὑπό τήν κηδεμονία τοῦ τελευταίου. Ὁ Ἀντώνιος ἔμαθε ἐκεῖ τά στοιχειώδη γράμματα καὶ τό 1675 ἔκανε τήν ἐγγραφή του στό πανεπιστήμιο τῆς Πάδοβας δπου σπουδασε νομικά. Ἐγκαταστάθηκε μόνιμα καὶ δικηγόρησε στή Βενετία.<sup>110</sup>

52. *Κορέσιος Κωνσταντίνος* ὑπάλληλος τοῦ πατριαρχείου Κπόλεως καὶ γραμματικός τοῦ Κοινοῦ (1808).<sup>111</sup>

53. *Κουλούρης Παρθένιος*, μοναχός· διδάσκαλος στήν Κύθνο (1791-1809).<sup>112</sup>

54. *Κύριλλος*, ἡγούμενος τῆς Βρυσιανῆς (1811-1812).<sup>113</sup>

55. *Λαγός Δημήτριος*· διδάσκαλος στήν Κπόλη καὶ φιλικός. Κατηχήθηκε τό 1818 ἀπό τόν Γ. Μαυρομιχάλη.<sup>114</sup>

56. *Λοΐζος Φιλάρετος*, ιερομόναχος-διδάσκαλος στήν Κπόλη, δπου ἀπεβίωσε τό 1781.<sup>115</sup>

57. *Μακάριος*, ιερομόναχος· ἡγούμενος Προφήτου Ἡλιοῦ (1797, 1812).<sup>116</sup>

58. *Μανδελένης Κων/νος*· δημοδιδάσκαλος στήν Ἀνάφη (1835-1839) καὶ στόν Ἀρτεμώνα-Σίφνου (1840-1844).<sup>117</sup>

59. *Μαντελένης Κλήμης*· γραμματοδιδάσκαλος Ἀρτεμώνος (1822-1828).<sup>118</sup>

60. *Μάτζας Π. Κων/νος*· διδάσκαλος Σαλαμίνας (1831).<sup>119</sup>

61. *Μάτσας Βιτ. Ιωάννης*· δημοδιδάσκαλος Ἀπολλωνίας (1829-1831, 1832-1845).<sup>120</sup>

62. *Μελέτιος*, μοναχός-ιεροδιάκονος στή Σκήτη τῆς Ἀγίας Ἀννης τοῦ Ἀγίου Όρους (1632).<sup>121</sup>

63. *Μπάος Γεώργιος*· γραμματικός (1816) τοῦ Κοινοῦ ἡ τοῦ δραγομάνου τοῦ στόλου.<sup>122</sup>

64. *Μπατῆς Δαμιανός*, ιερομόναχος· ἡγούμενος Βρυσιανῆς (1817-1819, 1823-1832). Ἀναφέρεται δτι κατά τή διάρκεια τῆς Ἐπανάστασης, ὁ Δαμιανός μετέτρεψε τή μονή «εἰς στρατιωτικόν καταγώγιον τῶν ἐντεῦθεν διαβαινόντων καὶ παροικούντων Κρητῶν...»<sup>123</sup> πού κατευθύνονταν στά πεδία τῶν μαχῶν.

109. *Εὐαγγελίδου*, Ἡ Παιδεία, Β', σελ. 71, *Πολέμη I. Δημ.*, Ἰστορία τῆς Ἀνδρου, Ἀνδρος 1981, σελ. 107.

110. *Συμεωνίδη Σίμου Μ.*, Ἀνδριακά Ἰστορικά Ἐγγραφα ἀπό Ἰταλικές Ἀρχειακές Πηγές (1629-1723), περιοδ. «Ἀνδριακά Χρονικά», Ἀνδρος 1994, σελ. 92.

111. *Γεδεών*, Χρονικά, σελ. 168.

112. *Εὐαγγελίδου*, Ἡ Παιδεία, Β', σελ. 49.

113. *Συμεωνίδη*, Βρυσιανή 1966, σελ. 79.

114. *Μελετοπούλου A.I.*, Ἡ Φιλική Ἐταιρεία, Ἀρχείον Π. Σέκερη, Ἀθῆναι 1967, σελ. 174.

115. *Πετροπούλου*, Μνημεία, σελ. 338-340.

116. *Συμεωνίδη*, I.M. Προφ. Ἡλιοῦ, σελ. 50.

117. *Συμεωνίδη*, Ἡ Ἐκπαίδευση, σελ. 58 ἐπ.

118. *Συμεωνίδη*, Καὶ ὅλοι Σίφνιο Διδάσκαλοι, δ.π.π.

119. *Εὐαγγελίδου*, Ἡ Παιδεία, Β', σελ. 33.

120. *Συμεωνίδη*, Ἡ Ἐκπαίδευση, σελ. 50 ἐπ.

121. Βλ. Μέρος Α', κεφάλ. Β', ύποσ. 70.

122. *Γκιών*, Ἰστορία, σελ. 1γ'.

123. *Συμεωνίδη*, Βρυσιανή 1966, σελ. 87-88.

65. Ναθαναήλ, ιερομόναχος-πρωτοσύγκελλος Σιναΐτης. Έφημέριος καί διδάσκαλος ἐπί 35 χρόνια στίς ἑλληνικές παροικίες τῆς Καλκούτας (1777-1792) καί τῆς Δάκας (1792-1812) τῶν Ἰνδιῶν.<sup>124</sup>
66. Νεόφυτος, ιερομόναχος: ἡγούμενος Προφήτου Ἡλιοῦ (1750-1751).<sup>125</sup>
67. Νεόφυτος, ιερομόναχος: ἡγούμενος Προφήτου Ἡλιοῦ (1774).<sup>126</sup>
68. Νεόφυτος «δ συφουναιός», ιερομόναχος τῆς μονῆς Θεολόγου τῆς Πάτμου. Οἰκονόμος στό μετόχι τοῦ Θεολόγου «εἰς τὰ Βρουλά» τῆς Μ. Ἀσίας: ἀπεβίωσε ἐκεῖ στὶς 24 Αὔγουστου 1782.<sup>127</sup>
69. Νικηφόρος Τρουλλίδης, ιερομόναχος τῆς Σιμωνόπετρας τοῦ Ἅγιου Ὄρους. Ἀνοικοδόμησε (1636) στή Σίφνο τό μικρό μοναστήρι τοῦ Ἅγιου Ἀντύπα, ὡς μετόχι τῆς Σιμωνόπετρας καί ἐγκαταβίωσε σ' αὐτό ὡς τὸν θάνατό του (πρό 1655).<sup>128</sup> Ἔνας ἀπό τοὺς Σιφνίους ἀγιορεῖτες μοναχούς-πρωτεργάτες τῆς πνευματικῆς ἀνάπτυξης τῶν συμπολιτῶν του.
70. Νικηφόρος, ιερομόναχος: ἡγούμενος τῆς Βρυσιανῆς (1703-1705).<sup>129</sup>
71. Νικηφόρος, ιερομόναχος: ἡγούμενος Προφήτου Ἡλιοῦ (1775, 1784, 1787), γνωστός ἀγιογράφος.<sup>130</sup>
72. Νικόλαος Σίφνιος, διδάσκαλος στή Χίο (1819). Ὁ Κοραῆς ἔγραψε γι' αὐτόν: «Ἐμβῆκεν εἰς τὸν τόπον του (τοῦ ὡς τότε διδασκάλου Χίου Βαρδαλάχου) χρηστός καί προκομένος νέος, Νικόλαος Σίφνιος». <sup>131</sup> Ἀντικατέστησε δηλαδή στή Σχολή Χίου τὸν διδάσκαλο Κων. Βαρδαλάχο, ἀπό τοὺς διακεκριμένους ἐκπαιδευτικούς τῆς ἐποχῆς. Νικόλαος Σίφνιος ἀναφέρεται καί διδάσκαλος πού διατηροῦσε ἴδιωτική ἀλληλοδιδακτική σχολή στή Σύρα περί τό 1830 μέ 40 μαθητές.<sup>132</sup> Δέν εἶναι γνωστό ἄν πρόκειται γιά τὸν διδάσκαλο Χίου Νικόλαο.
73. ὘θωναῖος Γεώργιος: βεστιάρης καί γραμματικός τοῦ δραγομάνου τοῦ στόλου (1794, 1811, 1813, 1820).<sup>133</sup>
74. ὘θωναῖος Ἰγνάτιος, «διαπρέψας ἐπί παιδείᾳ». Γεννήθηκε τό 1768 καί μετά τίς σπουδές του στή Σίφνο, φοίτησε καί στήν Πατμιάδα Σχολή μέ διδάσκαλο τὸν Δανιήλ Κεραμέα. Μετά τίς σπουδές του δίδαξε στήν Κπόλη, στή Σχολή τοῦ Φαναρίου, ὡς τό 1814. Τιμώντας τὴν ὅλη δράση του τό Πατριαρχεῖο, τὸν ἀνέδειξε μητροπολίτη Ἐλασσώνος. Ἀπεβίωσε δῆμος σύντομα, τό 1816.<sup>134</sup>
75. ὘θωναῖος Ἰωάννης, γραμματοδιδάσκαλος Κάστρου (1828).<sup>135</sup>
76. Ποδενές Ἀρσένιος, ιερομόναχος τοῦ Προφήτου Ἡλιοῦ. Ἀπό τήν 1817-1828 ἐφημέρευε καί προσέφερε πνευματικές ὑπηρεσίες στήν Έφεσο. Τό 1828 ἐπέστρεψε

124. Λουκάτου, δ.π.π.

125. Συμεωνίδη, Ἱ. Μονή Προφ. Ἡλιοῦ, σελ. 44-47

126. Ὁ.π.π., σελ. 47.

127. Φλωρεντῆ. Βραβεῖο, σελ. 75.

128. Συμεωνίδη, Καί δ Ἀγιος Ἀντύπας κλπ.

129. Συμεωνίδη, Βρυσιανή 1966, σελ. 65-66.

130. Συμεωνίδη, Ἱ. Μονή Προφ. Ἡλιοῦ, σελ. 47 ἐπ.

131. Δημαρᾶ Κ.Θ., Ἀδαμάντιος Κοραῆς-Ἀλληλογραφία, Ἀθήνα 1982, τόμ. Δ', σελ. 196.

132. Εθαγγελίδου, Ἡ Παιδεία, Β', σελ. 85. Εἶναι πολὺ πιθανόν νά πρόκειται γιά τὸν Νικ. Σπεράντσα.

133. Πετροπούλου, Μνημεῖα, σελ. 131, 315., Σφυρόερα Βασ. Βλ. Ἐγγραφα τῆς Νήσου Σίφνου (1785-1820) ἐκ τῆς Συλλογῆς Γεωργίου Σ. Μαριδάκη, «Ἐπετηρίς τοῦ Μεσαιων. Ἀρχείου», τόμ. 17 (1967), σελ. 19.

134. Γκιών, Ἰστορία, σελ. λγ', Πετροπούλου, Μνημεῖα, σελ. 328 ἐπ., Συμεωνίδη, Ἐκκλησ. Ἰστορία Σίφνου, σελ. 143.

135. Συμεωνίδη, Καί ἀλλοι Σίφνιοι Διδάσκαλοι, δ.π.π.

στή Σίφνο, στή μονή τῆς μετανοίας του, τῆς ὁποίας διετέλεσε καὶ ἡγούμενος δύο φορές (1834-1836, 1849-1850).<sup>136</sup>

77. *Ρόζας Νικολός*. Τέκνο τοῦ Χιώτη μεγαλέμπορου τῆς Σίφνου Πετράκη Ρόζα καὶ τῆς δεύτερης ἐγγονῆς τοῦ Βασιλείου Λογοθέτη Μαρίας Κωτάκη, γεννήθηκε στή Σίφνο περί τό 1660. Ὁρφανός ἀπό γονεῖς πολὺ σύντομα (1662), μεγάλωσε στά χέρια τῆς γιαγιᾶς του, μητέρας τοῦ πατέρα του, καὶ δταν ἔγινε 10 χρόνων, μέ εὑνέργειες τοῦ συνεργάτη τοῦ πατέρα του στή Βενετία Νικολοῦ Κοντόσταυλου, γράφτηκε (1671) καὶ σπούδασε στό Κολλέγιο Ιυρβανο τῆς Ρώμης.<sup>137</sup>

78. *Ρωμάνος Γαβριὴλ*, ἀρχιψανδρίτης, «ἀνθρωπος παιδείας μετέχων» (δπως τόν χαρακτήρισε ὁ Νικ. Χρυσόγελος), διετέλεσε γενικός ἐπιστάτης τῆς μητροπόλεως Σίφνου (1825).<sup>138</sup>

79. *Σεραφείμ*, ιερομόναχος-πρωτοσύγκελλος τῆς μητροπόλεως Ἐφέσου (1783-1785).<sup>139</sup>

80. *Σκουργελός Μακάριος*, ἡγούμενος τῆς Βρυσιανῆς (1782-1786, 1797-1799).<sup>140</sup>

81. *Σπεράντσας Νικόλαος*, διδάσκαλος. Γεννήθηκε τό 1799 καὶ σπούδασε στή Σχολή τοῦ Ἀγίου Τάφου μέ διδάσκαλο τόν Νικ. Χρυσόγελο, τόν ὄποιο διαδέχθηκε στή σχολαρχία (1821-1822, 1825-1826). Δίδαξε, ἐπίσης, στήν Ίο (1827-1828), στήν Τήνο (1834), στήν Ἀνδρο καὶ στή Σίφνο (1835-1842, 1855-1858). Συνταξιοδοτήθηκε τό 1863.<sup>141</sup>

82. *Συργιάννης Κων/νος*, γραμματοδιδάσκαλος Κάστρου (1824-1828).<sup>142</sup>

83. *Φιλιππάκης Ἀθανάσιος*, ιερομόναχος; ἡγούμενος τοῦ Προφήτου Ἡλίου (1776-1779) καὶ ἀνακαινιστής τῆς Μονῆς.<sup>143</sup>

84. *Φιλόθεος*, πρωτοψάλτης καὶ ἡγούμενος τῆς Βρυσιανῆς (1800-1801).<sup>144</sup>

85. *Χλωρός Ἰωσήφ*, ἡγούμενος Βρυσιανῆς (1760-1764, 1789-1795).<sup>145</sup>

86. *Χρυσόγελος Γεώργιος*, ἀδελφός τοῦ διδασκάλου Ν. Χρυσογέλου. Γεννήθηκε τό 1800 καὶ σπούδασε στή Σχολή τοῦ Ἀγίου Τάφου. Ἀναμείχθηκε ἀπό τούς πρώτους στήν Ἐπανάσταση τοῦ '21 καὶ διετέλεσε Γραμματέας τοῦ Ἐπαρχείου Σίφνου (1822-1824) καὶ Γεν. Γραμματέας καὶ Λιμενάρχης Ίου (1824-1825). Τό 1829 διορίστηκε Αος Πάρεδρος τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας καὶ ἀργότερα ὑπηρέτησε στόν δικαστικό κλάδο. Συνταξιοδοτήθηκε μέ τόν βαθμό τοῦ πρωτοδίκη τό 1863.<sup>146</sup>

87. *Χρυσόγελος Νικόλαος*. Γεννήθηκε τό 1780 καὶ σπούδασε στή Σχολή τοῦ Ἀγίου Τάφου καὶ στής Σχολές Πάτμου καὶ Χίου. Μετά τήν ὀλοκλήρωση τῶν σπουδῶν του στήν ΚΠόλη, γύρισε στήν πατρίδα του δπου συνέχισε τίς μελέτες του καὶ νά μαθαίνει γαλλικά. Τό 1808 ἀνέλαβε τή διεύθυνση τῆς Σχολῆς τοῦ Ἀγίου Τάφου, δπου δίδαξε ὡς τό 1821. Ἀφοῦ κήρυξε τήν Ἐπανάσταση στή Σίφνο, ἀνεχώρησε γιά

136. *Συμεωνίδη*. Ι. Μονή Προφ. Ἡλίου, σελ. 40.

137. *Συμεωνίδη*. Ἀνδριακά Ἰστορ. Ἐγγραφα κλπ., σελ. 92-93.

138. *Συμεωνίδη*. Ἐκκλησ. Ἰστορ. Σίφνου, σελ. 111 ἐπ.

139. *Συμεωνίδη*. Ι. Μονή Προφ. Ἡλίου, σελ. 56.

140. *Συμεωνίδη*. Βρυσιανή 1966, σελ. 70-71, 75.

141. *Συμεωνίδη*. α) Τά Γράμματα στό Νησί τῆς Σίφνου (1650-1833). Πειραιεύς 1962, σελ. 28 ἐπ. β) Η Ἐκπαίδευση κλπ., σελ. 28 ἐπ., γ) Οι πρώτοι Σίφνιοι συνταξιούχοι, «Σιφν. Νέω», Ιαν. 1991.

142. *Συμεωνίδη*. Καὶ ἄλλοι Σίφνιοι διδάσκαλοι, δ.π.π.

143. *Συμεωνίδη*. Ι. Μονή Προφ. Ἡλίου, σελ. 49.

144. *Συμεωνίδη*. Βρυσιανή 1966, σελ. 76-77.

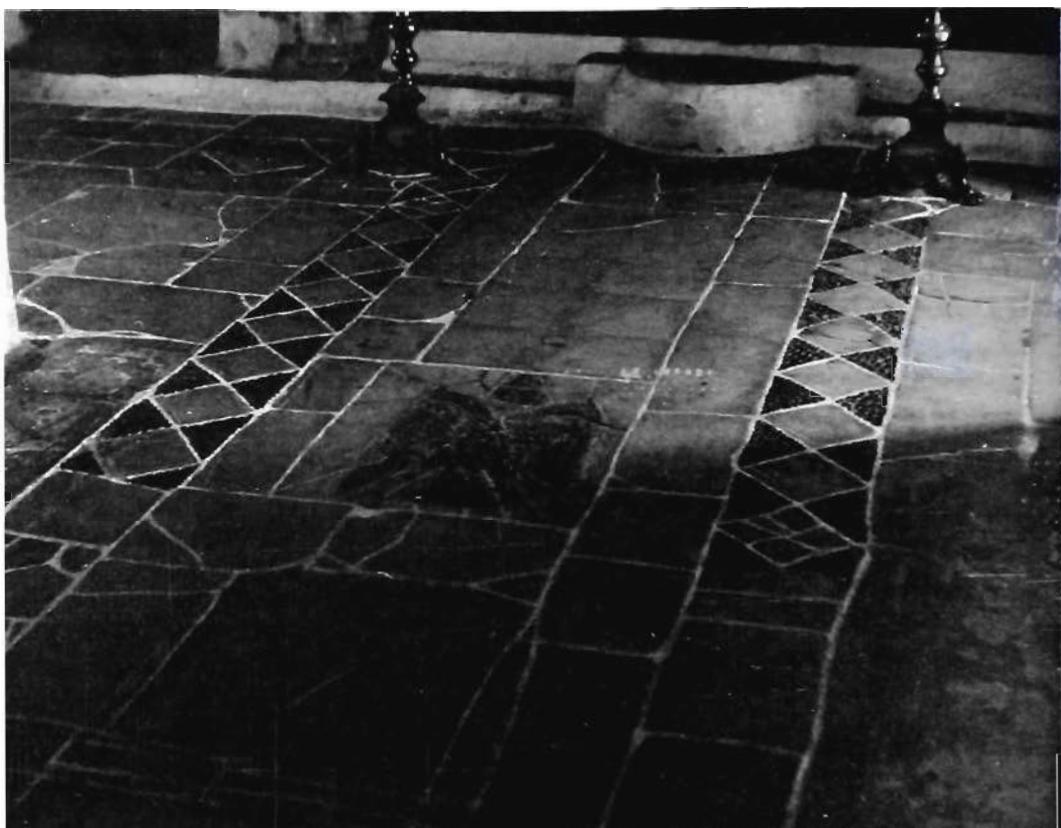
145. *Συμεωνίδη*. δ.π.π., σελ. 168, 72-73.

146. *Συμεωνίδη*. Ιστορία, σελ. 261.

τούς τόπους στους οποίους διαδραματίζονταν τά κορυφαία γεγονότα, όπου έδρασε ποικιλόμορφα. 'Υπουργός της Παιδείας (στήν Καποδιστριακή περίοδο και τό 1849) και γερουσιαστής. 'Από τό 1837-1842 διετέλεσε Δήμαρχος Σίφνου, άλλα και διδάσκαλος της Έλληνικής Σχολής (Σεπτ. 1842-Σεπτ. 1844). 'Απεβίωσε στίς 17 Σεπτεμβρίου 1857.<sup>147</sup>

88. *Χωρικός Νεόφυτος*, ιερομόναχος· μαθητής τοῦ διδασκάλου παπα-Νικόλα Βερνίκου (1655).<sup>148</sup>

89. *Ψαραύτης Γεώργιος*, έλληνοδιδάσκαλος. Διδάξε επί πολλά χρόνια στή Σίφνο και στό Ναύπλιο.<sup>149</sup>



147. Διάσπαρτο είναι τό ύλικό γιά τόν βίο και τή δράση τοῦ Ν. Χρυσόγελου (βλ. πρόχειρα Γκιών, Ιστορία, σελ. λστ' κ.ἄ., Συμεωνίδη, Ιστορία, σέ πολλές σελίδες, Συμεωνίδη, Ή Έκπαιδευση, σελ. 14, 25 κ.ἄ.). Τό έργο τοῦ Μεγάλου αύτοῦ Διδασκάλου τοῦ Γένους, έργο παιδευτικό και πολιτικό μεγάλης σημασίας, παραμένει περίπου ἀγνωστο. Τήν παρουσίασή του, δηως ἔχει ἀνακοινωθεῖ (βλ. «Σιφνιακά», τόμ. Δ' (1994), σελ. 181-182), ἀνέλαβε ὁ ἐκλεκτός φύλος, φιλόλογος καθηγητής και ιστορικός, κ. Χάρος Μπαμπούνης, ἀπό τή Μῆλο, ὁ ὅποιος ἐργάζεται ἐντατικά πρός τόν σκοπό τοῦτο. Μέχρι τώρα ἔχει ἀποδελτιώσει τίς πληροφορίες τής βιβλιογραφίας και ἔχει συγκεντρώσει χαλιάδες ιστορικών ἑγγράφων, τά στοιχεῖα τῶν ὄποιων ἐπεξεργάζεται ἡδη και συνθέτει τό κείμενο τής περισπούδαστης ἐργασίας του. Μετά τήν ὑποβολή και ἐγκρισή τής ἀπό τό Παιδαγ. Τμῆμα Δημ. Ή Έκπαιδεύσεως τοῦ Πανεπιστημίου 'Αθηνῶν, ἐλπίζεται δτι ἡ ἐργασία αύτή θά περιληφθεῖ σέ ἔναν ἀπό τούς προσεχεῖς τόμους τῶν «Σιφνιακῶν».

148. Βλ. ύποσημ. 66.

149. Συμεωνίδη, α) Τά Γράμματα κλπ., σελ. 28 ἐπ. β) Ή Έκπαιδεύση κλπ., σελ. 7 κ.ἐπόμ.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΕΥΤΕΡΟ

### ΤΑ ΜΝΗΜΕΙΑ ΚΑΙ ΟΙ ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΙ

Πολυποίκιλες ύπηρξαν οι μορφές ή έκδηλώσεις τοῦ πνευματικού βίου τῶν κατοίκων τῆς Σίφνου κατά τήν τουρκοκρατία. Ἀρρηκτα συνδεδεμένες μέ τόν θρησκευτικό-λατρευτικό τρόπο ζωῆς τους, ήταν φυσικό νά διαπλάθονται καί μορφοποιούνται μέσα σ' αὐτά τά πλαίσια. Οι Σίφνιοι, γνωστοί, κατά τίς μαρτυρίες τῶν πηγῶν, γιά τήν φιλομάθεια, τήν εύσέβεια καί τήν προσήλωσή τους στήν Ὁρθοδοξία, διετήρησαν μέ πάθος τά ἐλληνοχριστιανικά ἰδεώδη, ἐμπλουτίζοντας τόν κοινωνικό βίο τους μέ ἀφθονα στοιχεῖα τῆς ἐκκλησιαστικῆς καί λαϊκῆς παράδοσης. Ὁ τρόπος αὐτός ζωῆς, ἐνῷ ξένιζε τούς διερχόμενους δυτικούς ιεραποστόλους καί περιηγητές, πού τόν χαρακτήριζαν ἀντιχριστιανικό ή δεισιδαιμονικό, ἀποτελοῦσε (καί ἀποτελεῖ ώς τίς ἡμέρες μας ἀκόμη) τή βάση καί τό στήριγμα γιά τήν ἐπιβίωσή τους. Ἀλλωστε, ὁ τρόπος αὐτός ζωῆς, μέ τό νά περικλείει «τό αἰσθημα τῆς ἀγιότητος», δέν ἦταν δεισιδαιμονικός, ἀλλ' ἐκδήλωση τῆς λαϊκῆς εύσέβειας πού δέν μποροῦσαν νά ἀντιληφθοῦν οἱ Δυτικοί, ἀφοῦ ή πίστη τους εἶχε καί ἔχει ώς βάση τό «ἔλλογο στοιχεῖο».<sup>1</sup>

Μέσα σ' αὐτά τά κοινωνικά πλαίσια χάραξαν οι Σίφνιοι τήν πορεία τους, ἀντιμετώπισαν τίς ἐμφανιζόμενες, κατά καιρούς, δυσχέρειες καί ἀντιξούτητες, διοργάνωσαν στέρεα τήν τοπική αὐτοδιοίκηση καί καλλιέργησαν τήν πρόοδο καί τήν ἀνάπτυξή τους. Φιλόκαλλοι καί φιλομαθεῖς ἀπό τή φύση τους, παρέδωσαν στούς μεταγενέστερους μύρια δσα κατάλοιπα τῶν ἐπιδιώξεων τους, πνευματικά καί καλλιτεχνικά, παρά τή λεηλασία τους κατά τόν παρόντα, κυρίως, αἰῶνα.

Περιγραφή καί μερική καταγραφή τῶν μνημειακῶν αὐτῶν καταλοίπων, ἐπιχειρούμε στή συνέχεια:

#### Α'. ΤΟ ΒΙΒΑΙΟ ΚΑΙ Η ΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ. ΠΑΡΑΓΩΓΟΙ ΚΑΙ ΕΥΕΡΓΕΤΕΣ

I. Ἡ ἀνάπτυξη τῆς Ἐκπαίδευσης στή Σίφνο ἀμέσως μετά τή Φραγκοκρατία, εἶχε σάν συνέπεια νά μορφωθοῦν πολλοί ἀνθρωποί, οι ὅποιοι συνέχισαν νά βελτιώνουν τό πνευματικό τους ἐπίπεδο διαβάζοντας, κυρίως, βιβλία καί παρακολουθώντας τήν πνευματική κίνηση τῶν μεγάλων κέντρων τοῦ ἑσωτερικοῦ (ΚΠόλη, Σμύρνη, Χίο) ἀλλά καί αὐτῆς τῆς Δύστης, κυρίως τῆς Ἰταλίας, μέ τήν ὅποια ὑπῆρχε μεγάλη ἐπικοινωνία ἀπό τό διεξαγόμενο μ' αὐτήν ἐμπόριο. Στή διακίνηση τοῦ βιβλίου πρωτεύοντα ρόλο διεδραμάτισαν οἱ ἐμπόροι καί οἱ ναυτιλόμενοι, οι ὅποιοι παρελάμβαναν, πέραν ἀπό τά λοιπά εἰδη τοῦ ἐμπορίου πού μετέφεραν, καί παραγγελίες γιά τήν ἀγορά βι-

1. *Μεταλληνοῦ Γεωργ., πρωτοπρ.,* Ἡ κατά τήν Ἀνατολήν Δύστις. Ὁ «μετακενωτικός» ρόλος τῶν Δυτικῶν μισσιοναρίων στό Ἑλληνικό Κράτος, περιοδ. «Σύναξη», Φθινόπωρο 1983, τεύχος 8, σελ. 28.

βλίων πού τότε ήταν δυσεύρετα και άκριβά.<sup>2</sup> Όσοι τά άποκτούσαν, έσπευδαν νά σημειώσουν στά περιθώριά τους ότι άποτελούσαν ιδιοκτησία τους και μέ κατάρες προσπαθούσαν νά άποτρέψουν τήν κλοπή τους άπο τρίτους πού τά έποφθαλμιούσαν. Σέ μηναίο λ.χ. τής Παναγίας τῶν Μαγγάνων, ό δωρητής του Ζαννῆς Γρυπάρης άνεγραψε:

«Ἐτοῦτο τό μηναῖο εἶναι τοῦ παπα- Ἀντωνάκη καὶ δποιος βουληθεῖ νά τό ἀποξενώσῃ νά ἔχη τήν κατάρα τοῦ ἄγιου σπυριδόνου καὶ τῆς παναγίας καὶ τοῦ παπα-κύρ Ἀντωνάκη. Ζαννῆς Γρυπάρης 18(00)».<sup>3</sup>

Τά παλαιά αύτά βιβλία άποτελούν τόν γραπτό πολιτισμό πού κληρονομήσαμε, οί δέ βιβλιοθήκες, δπως τής Σχολῆς και τής Μονῆς τής Βρύσης, «τά μακροβιότερα πνευματικά ίδρυματα, τά μόνα ζωντανά ώς σήμερα κύτταρα τής διανοητικῆς ζωῆς τῶν προεπαναστατικῶν χρόνων».

Γιά τήν κίνηση τοῦ βιβλίου στή Σίφνο, στά μισά τοῦ 17ου αι., ύπάρχουν και σχετικές γραπτές μαρτυρίες:

α) Τό 1646, ό βικάριος Σίφνου Μάρκος ντά Πόλλα, διένειμε «σέ λερεῖς, μοναχούς και κοσμικούς»<sup>4</sup> βιβλία πού τοῦ είχαν άποσταλεῖ ἀπό τή Ρώμη, φιλοκαθολικοῦ και προσηλυτιστικοῦ, ἀσφαλῶς, περιεχομένου, πλήν ή μαρτυρία βεβαιώνει τήν υπαρξή ἀκόμη και κοσμικῶν πού είχαν τήν ίκανότητα νά μελετοῦν.

β) Τό 1657, ό ἀδελφός τοῦ ἀνωτέρω και νέος βικάριος Βαρθολομαῖος ντά Πόλλα, σέ άναφορά πρός τούς προϊσταμένους του στή Ρώμη, δέν παρέλειψε νά σημειώσει:

«Στό νησί κ ν κ λ ο φ ο ρ ε ē ē ν a β i β l i o τιλοφορούμενο Φ i λ a δ é λ φ ε i a , τό δποιο ἀποτελεῖ τήν ἀπάντηση στό βιβλίο πού τύπωσε ἡ Ἀγία Προπαγάνδα και ἀναφέρεται στίς πέντες κορυφαῖες διαφορές τῶν δύο δογμάτων. Μέ τό βιβλίο αὐτό προασπίζονται οί Ἑλληνικές σχισματικές ἀπόψεις...».<sup>5</sup>

γ) Τό 1662, Αύγουστου 14, σέ μακροσκελή ἐπιστολή του πρός τό Βατικανό, ό καθολικός κληρικός Giorgio Peris, διδάσκαλος τότε στή Σίφνο, ἔγραψε, σέ ύστερο γραφο, πληροφορία τής τελευταίας ὥρας γιά τήν ἑτοιμαζόμενη ἐκδοση βιβλίου ἀπό τό πατριαρχείο Κπόλεως. Τό γεγονός φανερώνει, τόσο τήν καλή ἐπικοινωνία πού είχε τό νησί, δσο και τό ἐνδιαφέρον πού ύπηρχε γιά τίς ἐκδόσεις:

«Ἀναφέρω ἀκόμη στίς σεβασμιότητες σας, ότι στήν Κπόλη ἐκδόθηκε πατριαρχικός ἀφορισμός ἐναντίον δποιου ἥθελε διαβάσει τό βιβλίο πού τύπωσε στή Γαλλία, ό πατήρ Francesco Ricardi, μέ τόν τίτλο Ἀγία Πίστις, ἐναντίον τοῦ δποιού ἔγραψαν ἕνα ἄλλο οι Ἑλληνες, τό δποιο ἐτοιμάζονται νά στείλουν γιά ἐκτίπωση. Ἐπειδή λοιπόν αὐτοί χρησιμοποιοῦν τά τυπογραφεῖα τής Βενετίας, ώς ἐπί τό πλεῖστον, και τής Ἀγγλίας, ἐνημερώνω τίς σεβασμιότητές σας, νά προειδοποιήσουν τούς τυπογράφους και διορθωτάς πού δέν περιλαμβάνονται μεταξύ τῶν Ἑλλήνων τής Βενετίας και εἶναι πρόσωπα ἐμπιστα. Τό ἐν λόγω βιβλίο φέρει τόν τίτλο Σπαθί δίστομο ἐνάντιο τής Τάργας και σᾶς πληροφορῶ δτι

2. Βλ. σημαντικές λεπτομέρειες στοῦ Πολέμη Δημ. Ι. Τό ταξίδι ἐνός Ἀνδριώτη ἐμπόρου στή Βενετία στά 1690, περιοδ. «Ἀνδριακά Χρονικά», Ἀνδρος 1993, τόμ. 21, σελ. 160 ἐπ.

3. Τό μηναῖο ύπηρχε τό 1962 στόν ναό τής Παναγίας τῶν Μαγγάνων. Στήν ἐσωτερική πλευρά τοῦ ἐμπρόσθιου ἔξωφύλλου ἀναγράφονταν και ἄλλη σημείωση ἐφθαρμένη, κατά ἔνα μέρος, κάθετα:

«Τό παρόν μηναῖον εἶναι τοῦ παπα- Ἀν)τωνίου Χρυσογέλου τῆς μονῆς τοῦ ἄγιου σπυριδόνου τριμυθούντος | τοῦ θαυματουργοῦ |.....|ρι του κυρά ρηνιό θέλει ἀπολαύσει και τήν μονήν ταύτην | και θέλει ἰερωθεῖ |.....| τοῦ γεωργίου νικολάου βερνίκου. Ἐν Ετει 1820: Ιουλίου 17». Κάτω ἀπό τή σημείωση αὐτή οι χρονολογίες: «1820 Ιουλίου 17» και «1825 Ιουλίου 24».

4. SCPF/SOCG. 187, 627<sup>t</sup>.

5. SCPF/SOCG. 272, 206<sup>t</sup>-207<sup>t</sup>.

στή συγγραφή του έχουν άναμειχθεὶ καὶ μερικοὶ ποὺ ύπηρξαν μαθητές τοῦ Ἑλληνικοῦ Κολλεγίου».<sup>6</sup>

2. Έκτός ἀπό τά ἐντυπα βιβλία, ἀξιόλογη ύπηρξε καὶ ἡ κίνηση τῶν χειρογράφων, δπως καὶ ἡ παραγωγὴ τους. Ή τελευταία ἀποδίδεται, κυρίως, στὸν λόγιο Κρητικό Ιερομόναχο Παρθένιο Χαιρέτη, ἐγκατεστημένον στή Σίφνο ἀπό τό 1645. Στή γυναικεία μονή τοῦ Ἀγίου Ἰωάννου Θεολόγου τοῦ Μογκοῦ, δπου τὸν παρακάλεσαν οἱ Σίφνοι νά διαμένει, ώς ἐφημέριδς τῆς, ἐγκαταβίωσε περὶ τά πενήντα χρόνια. Ἀνθρώπος μέ iδιαίτερη μόρφωση καὶ οὐμανιστικές σπουδές στή βενετοκρατούμενη Κρήτη καὶ, πιθανόν, στήν Πλάδοβα, ἀπέκτησε σύντομα τή φήμη λόγιας προσωπικότητας μέ ἀποτέλεσμα νά καταφεύγουν στίς πολύτιμες γνώσεις του γιά ἑκκλησιαστικά καὶ ἄλλα θέματα, δχι μόνο Σίφνιοι, ἀλλά καὶ ἀνθρωποι ἀπό τά γύρω νησιά. Λ.χ. ὁ Ἰωάννης Ἀρμένης, ἀπό τή Μῆλο, μέ ἐπιστολή τῆς 27 Ιουλίου 1658, τόν παρεκάλεσε νά τοῦ γράψει «σέ ἔνα φυλλαδάκιν τά τροπάρια τῆς Ἀκολουθίας τῆς Ἀγίας μάρτυρος Ἰουλιανῆς, γιά νά τά ψάλλουν «έδα τόν Αύγουστον εἰς τάς δέκα ἐπτά, ἥγουν 17», τήν ημέρα τῆς ἑορτῆς της στόν ἐκεῖ ὅμώνυμο ναό. Ἐπίσης, κάποιος ιερομόναχος Δαμασκηνός, ζήτησε νά τοῦ συνθέσει νομοκάνονα σχετικόν μέ ζητήματα τῆς ἑξομολόγησης, τῆς θείας μετάληψης κλπ.<sup>7</sup>

Γύρω ἀπό τόν Παρθένιο Χαιρέτη εἶχε συγκεντρωθεὶ ἀριθμός νέων Σιφνίων «ποὺ ἀγαπούσασι τά γράμματα», μέ ἀποτέλεσμα νά δημιουργηθεὶ μία Σχολή Κωδικογράφων μέ τή δική του ἐποπτεία καὶ καθοδήγηση. Ἐνας ἀπό τούς διασωθέντες Κώδικες φανερώνει δτι γιά τή συγκρότησή του ἀσχολήθηκαν πέντε μαθητευόμενοι κωδικογράφοι. Στά 177 φύλλα του έχουν καταγραφεὶ διάφοροι πατερικοὶ λόγοι στήν ἀπλο-ελληνική γλώσσα καθώς καὶ ἡ γνωστή Διήγηση τοῦ ἴδιου τοῦ Χαιρέτη γιά τά θαύματα τῆς Παναγίας Χρυσοπηγῆς, ἔτους 1677.<sup>8</sup> Ἐνας ἀπό τούς πέντε κωδικογράφους ἔχει διακριθεὶ πρόκειται γιά τόν Ζανῆ Γοζαδίνο, ὁ ὅποιος ἔχει γράψει τά κείμενα τῶν φύλλων 1, 3<sup>v</sup>-4, 26-52, 56-106<sup>v</sup>, 147-166<sup>v</sup> καὶ 177.<sup>9</sup>

Στόν κατάλογο τῶν μελῶν τοῦ Ἀγιοταφικοῦ Ἀδελφάτου Σιφνου, πού κατέστρωσε τό 1652 ὁ ἀγιοταφίτης Μακάριος Ἀσπρᾶς, ἀναφέρεται στούς κατοίκους τοῦ χωριοῦ Καταβατή καὶ «ὁ Ἀντώνιος ιερεύς ιερογάφος», γραφέας δηλαδή ιερῶν κειμένων, ἀλλος ἔνας κωδικογράφος.<sup>10</sup>

Σέ ἐποχές πού τά βιβλία σπάνιζαν, τό ἔργο τῶν κωδικογράφων ύπηρξε σπουδαιότατο, ἔργο μεγάλης κοινωνικῆς προσφορᾶς. Οι πνευματικοὶ ἐκεῖνοι ἀνθρωποι καὶ καλλιτέχνες διέσωσαν κείμενα μεγάλων συγγραφέων, πατέρων τῆς Ἐκκλησίας κ.ἄ. καὶ συνετέλεσαν στή διάδοση τοῦ βιβλίου μέ τήν ἀναπαραγωγή του. Λειτουργικά βιβλία, πατερικοὶ λόγοι κ.ἄ. κείμενα, ἀπαραίτητα στούς κληρικούς, στούς διδασκάλους καὶ τούς μαθητές, παραγγέλλονταν στούς κωδικογράφους, οι ὅποιοι ἐπιτελούσαν τό ἔξαιρετο αὐτό ἔργο. Λ.χ. τό ἀνωτέρω χειρόγραφο τῶν μαθητῶν τοῦ Χαιρέτη, εἶχε πε-

6. Συμεωνίδη Σίμου Μ., Μία ἐπιστολή τοῦ Γεωργίου Πέρη, διδασκάλου Σιφνου, πρός τό Βατικανό (1662), ἐφημ. «Σιφναϊκά Νέα», φ. Ἰουνίου 1995.

7. Τσελίκα Ἀγαμ., Παρθένιος Χαιρέτης, ἔνας ἀγνοημένος Κρητικός λόγιος στή Σίφνο (17ος αι.), στά «Τεύχη τοῦ Ε.Λ.Ι.Α.», τόμος πρώτος 1986, σελ. 21-48.

8. Σπεράντσα, Χρυσοπηγή, σελ. 35-72.

9. Τσελίκα, δ.π.π., σελ. 24. Ό Ζανῆς Γοζαδίνος διετέλεσε καὶ πρωτονοτάριος Σιφνου τό 1661. Γ' αὐτὸν καὶ τά ἀλλα πρόσωπα πού ἀναφέρονται στήν ἀνωτέρω ἐργασία τοῦ κ. Τσελίκα, βλ. Συμεωνίδη Σίμου Μ.. Παρθένιος Χαιρέτης, στά «Τεύχη τοῦ Ε.Λ.Ι.Α.», τόμος δεύτερος (1989), σελ. 81-93.

10. Ἀρχειοφυλ. Πατριαρχ. Ιεροσολύμων, Κωδικας ύπ' ἀριθμ. 509.

ριέλθει, δπως σημειώνεται στό σῶμα του, στόν Ἀναγνώστη Καντζιλιέρη, δόποιος ἔφερε τό ἀξίωμα τοῦ «κήρυκος τοῦ Εὐαγγελίου»<sup>11</sup> καὶ ἡταν ἀπαραίτητο σ' αὐτὸν γιά τήν ἀσκηση τοῦ λειτουργήματός του.

Οἱ κάτοχοι βιβλίων, ἐντύπων ἡ χειρογράφων, δταν αὐτά φθείρονταν ἀπό τή χρήση τους, φρόντιζαν γιά τήν ἀντικατάσταση τῶν ἐφθαρμένων φύλλων τους μέ ίδιογραφα πού ἐνσωμάτωναν μέ ἐπιδεξιότητα. «Οταν λ.χ. τά τελευταῖα φύλλα Μηναίου τοῦ Ἀπριλίου εἶχαν φθαρεῖ ἀνεπανόρθωτα, ὁ Ἀγγελέτος ιερεύς Καντζιλιέρης τά ἀντέγραψε ἰδιοχείρως καὶ τά προσάρτησε στό βιβλίο σημειώνοντας στό τέλος: «Ἐγράψαν δέ παρεμοῦ Ἀγγελέτου ιερέως Καντζιλιέρη καὶ πρωτονοταρίου Σίφνου. ἀχμῆ=1643, μαγίου γ'».<sup>12</sup> Τό ideo ἔκανε καὶ «ὁ σκευοφύλαξ Σίφνου» (Νικόλαος Καντζιλιέρης) σέ Μηναίο τοῦ Μαΐου, ἐκδοσης, ἀχμῆ=1642. Στό τελευταῖο φύλλο του ἀνέγραψε: «1784. Μαΐου 22, μέ τό νά σταχώσω τοῦτο τό μηναῖον,.. καὶ μέ τό νά χρειάζονται καὶ οἱ ταύλαις (=έξωφυλλα ξύλινα) διόρθωσιν, ἔγραψα εἰς αὐτό τό ἔτος ἐγώ δ κάτωθεν ὑπογεγραμμένος, ἀλλά δέν ἔγραψα ἀπό λόγου μου ἡ νά προσθέσω ἡ νά ἀφαιρέσω μήτε ἔνα λόγον, παρά καθὼς ἦτον καὶ πρότερον γεγραμμένα... +σκευοφύλαξ Σίφνου ἔγραψα τά ἀνωθεν...».<sup>13</sup>

3. Συμμέτοχοι στήν προσφορά κοινωνικοῦ ἡ παιδευτικοῦ ἔργου στόν τόπο, ἔργου κτηρικοῦ-διδακτικοῦ καὶ γενικά προαγωγικοῦ τῆς Παιδείας τοῦ λαοῦ, λογίζονται καὶ οἱ κάτοχοι χειρογράφων ἡ ἐντύπων βιβλίων, εἴτε τά χρησιμοποιοῦσαν στήν ἀσκηση τῶν καθηκόντων τους, εἴτε μέ πρόθεση νά τά προσφέρουν σέ βιβλιοθήκες γιά τή χρήση τους ἀπό πολλούς. «Ἡ πράξη τῆς δωρεᾶς» βιβλίων, «ἀποτελεῖ μιά ἰδιότυπη σύνδεση τοῦ ἀτόμου μέ τό κοινωνικό σύνολο» καὶ συνδέεται «μέ τό εύρυ φαινόμενο τοῦ ενεργετισμοῦ».<sup>14</sup> Στήν κατηγορία τῶν προσώπων αὐτῶν κατατάσσονται, ἀπό σχετικές σημειώσεις στά βιβλία, οι:

- Ἀπόστολος ιερεύς Γοζαδίνος, χωρεπίσκοπος Σίφνου (1704)<sup>15</sup> • Κωνσταντῆς Τεσύπρης (1732)<sup>16</sup> • Γεώργιος Γιώργου (1758)<sup>17</sup> • παπα-Γιαννούλης Ζαμπέλης (1773)<sup>18</sup> • Γαβριήλ, ιεροδιάκονος (1778)<sup>19</sup> • Γαβριήλ ιερομόναχος (1779)<sup>20</sup> • Γαβρι-

11. *Βιτάλη Φιλαρ., ἀρχιμ., Ἐν ἀξιόλογον χειρόγραφον τῆς Σίφνου, «Ε.Ε.Κ.Μ.», τόμ. IA' (1979-1984), σελ. 559-574.*

12. Τό μηναῖο είδα τό ἔτος 1962 στό ιερό βῆμα τοῦ ναοῦ τῶν Ἀγίων Σώζοντος-Φανουρίου τῆς Ἀπολλωνίας Σίφνου. Βλ. καὶ περιοδ. «ἡ Σιφνιακή», ἔτος A' (1967), τεῦχος 11/12, σελ. 48.

13. Τό μηναῖο στόν ναό τῆς προτηγούμ. σημειώσ. Στό ἐσωτερικό μέρος τοῦ πρόσθιου ἔξωφυλλου καὶ ἡ σημειώσῃ: «1788. μαΐου 6. ἔγεινεν ἐκλυψις τοῦ ἥλιου ἀπό 2 δραις τῆς ἡμέρας... τό σκοτάδι τόσον πολὺ. δόπον τά ἀστρα ἐφαινόντουσαν εἰς τόν οὐρανόν ὡσάν νά ἦτον νύκτα, τό δποιον δχι μόνος ἐγώ τήν ἥδα, ἥδαν καὶ ἀλλοι πολλοί καὶ εἶναι βέβαιον καὶ τό γράφω νά φαίνεται εἰς κάθε καιρόν. ἦτον ἡμέρα τετράδι ὅπου ἔγεινεν ἡ ἐκλυψις».

14. Βλ. *Πολίτη Ἀλέξη, κριτική τῆς ἐργασίας τῶν κ.κ. Ἀνδριώτη Ν.-Οἰχαλιώτη Ρ., «Βιβλιοθήκες τῆς Σίφνου κλπ.» τοῦ παραρτήμ. ὑπ' ἀριθμ. I τῶν «Σιφνιακῶν», στό περιοδ. «Μνήμων», τόμ. 17 (1995), σελ. 219-223.*

15. *Ἀνδριώτη-Οἰχαλιώτη, δ.π.π., σελ. 90.*

16. Ἐπί μηναίου Ἀπριλίου στόν ναό τῆς Οὐρανοφόρας, δπου καὶ ἡ ἐνθύμηση: «Τό παρόν μηναῖον ὑπάρχει τοῦ ἀγίου ἐνδόξου προφήτου Προδρόμου καὶ βαπτιστοῦ Ἰω(άννου) εἰς τό ξάνεμο.

*1732 μηνός Σεπτεμβρίου ιδ'*

*'Ἐγώ Κωνσταντῆς τεσύπρης γράψω εἰς τό παρόν'*

*Καὶ κατωτέρω:*

*«Τό γράμμα μένει ἀθάνατον εἰς τόν αἰώνα  
ἀλλά εἰ χειρ πού τάγραψε σίπεται εἰς τό χώμα».*

17-20. *Ἀνδριώτη-Οἰχαλιώτη, σελ. 53, 49, 55, 56 ἀντίστοιχα.*

ήλ Ατζάλης, σύγγελος (1777, 1780)<sup>21</sup> • Γεράσιμος Χωρικός, ἐπίσκοπος Ἀρκαδιουπόλεως (+1785)<sup>22</sup> • Γρυπάρης Νικόλαος (1780, 1793)<sup>23</sup> • Φιλόθεος ἵεροδιάκονος (1783)<sup>24</sup> • Μελέτιος, σκευοφύλαξ Σίφνου (1785)<sup>25</sup> • Φιλόθεος, μητροπολίτης Βάρνης (1786)<sup>26</sup> • Ἰγνάτιος (1786)<sup>27</sup> • Ἀνθιμος Ναρλῆς, ἵερομόναχος (1787, 1796)<sup>28</sup> • Γαβριήλ Σκύφος, ἀρχιμανδρίτης (1793)<sup>29</sup> • Ἀρσένιος, ἵερομόναχος<sup>30</sup> • Γαβριήλ, μοναχός Σιναΐτης<sup>31</sup> • Ἀπόστολος Μπᾶος (1807, 1809)<sup>32</sup> • Ἱερόθεος, ἀρχιμανδρίτης<sup>33</sup> • Καλλίνικος, μητροπολίτης Μυτιλήνης<sup>34</sup> • Ἰωάννης Λειψαῖος<sup>35</sup> • Γεώργιος Μπᾶος, γραμματικός τοῦ δραγομάνου τοῦ στόλου (1820)<sup>36</sup> • Ἀντώνιος Σπυρῆς (1820)<sup>37</sup> • Δημήτριος Κυριτζόπουλος, ἀπό τὸ Καρπενήσι<sup>38</sup> • Ἀνθιμος Θεολάης<sup>39</sup> • Γεώργιος, Σίφνιος (1801).<sup>40</sup>

## B'. ΜΑΪΣΤΟΡΕΣ ΚΑΙ ΑΓΙΟΓΡΑΦΟΙ

Μνημεῖα τῆς ἑλληνοχριστιανικῆς Παιδείας καὶ Παράδοσης τοῦ νησιοῦ, ἀποτελοῦν καὶ τά ἑκκλησιαστικά ἀρχιτεκτονικά οἰκοδομήματα (μονές, ναοί, ἔξωκλήσια), δπως καὶ ὁ μαρμαρογλυφικός, εἰκονογραφικός καὶ λοιπός διάκοσμός τους. Δεκάδες τρισχαριτωμένοι ναοί σέ θαυμάσια καὶ πρωτότυπα ἀρχιτεκτονικά σχέδια, κατεσπαρμένοι σέ κατοικημένες καὶ ἀκατοίκητες περιοχές, ἔδιναν (καὶ ἔξακολουθοῦν νά προσφέρουν) εὐφρόσυνα αἰσθήματα, παρηγορία καὶ ἐγκαρτέρηση στούς κατοίκους.

Γιά τούς «μαϊστορες» (=τεχνίτες οἰκοδόμους, μαρμαρογλυπτες, ξυλουργούς κ.ἄ.), δέν ἔχουν διασωθεῖ στοιχεῖα, οὕτε γνωρίζουμε τά ὄνοματά τους.<sup>41</sup> Μιλοῦν δμως γι' αὐτούς, ως τίς ήμέρες μας, τά ἄξια θαυμασμοῦ ἔργα τους. Οι Σίφνιοι μαϊστορες μάλιστα εἶχαν ἀποκτήσει μεγάλη φήμη καὶ στά γύρω νησιά ώς κατασκευαστές ἑκκλησιαστικῶν μνημείων. Αύτοί ἔργαστηκαν στήν ἀνέγερση τοῦ νέου οἰκοδομικοῦ συγκροτήματος τῆς Μονῆς Ταξιάρχου Σερίφου στά μισά τοῦ 17ου αι., κατά σχετική ἀναγραφή στόν κώδικά της.<sup>42</sup>

Ἡ ἀθρόα ἀνέγερση ναῶν στή Σίφνο ἀπό τίς ἀρχές τῆς τουρκοκρατίας καὶ ἔξης, συμβόλιζε τή βαθύτατη προσήλωση τῶν κατοίκων στήν Ὁρθοδοξία, μέ τήν δποία ἐκφράζονταν, παράλληλα, ἡ Ἰδέα τοῦ Γένους καὶ ἡ βυζαντινή Παράδοσή του, ἀλλά καὶ ἡ ἀντίδραση στόν προσηλυτισμό πού ἀσκούσε ἡ Καθολική Ἐκκλησία. Ἀκόμη, σήμαινε τήν κατακυριάρχιση τῶν δρθοδόξων Ἑλλήνων στόν τόπο τους, αὐτόν πού, ἐπί Φραγκοκρατίας, ἔχουσιαζαν ἀλλογενεῖς καὶ παρείσακτοι.

Ἡ μεταβυζαντινή λαϊκή ἀρχιτεκτονική τῆς Σίφνου, ἔχει νά ἐπιδείξει ἀξιόλογα δείγματα κατασκευαστικῆς, μερικά μάλιστα σπάνια. Μονόκλιτες, τρίκλιτες καὶ, κυ-

21. Ναός Οὐρανοφόρας Ἀπολλωνίας: α) μηναῖο Ἀπριλίου, ἐκδόσ. 1777, στό κάτω περιθώριο τοῦ πρώτου λευκοῦ φύλλου: «καὶ τοῦτο σύν τοῖς ἀλοις ὑπάρχει τοῦ συγγέλου Γαβριήλ». β) μηναῖο τοῦ Μαΐου, ἐκδόσ. 1780: «καὶ τοῦτο σύν τοῖς ἀλοις ὑπάρχει καμοῦ συγγέλου Γαβριήλ τοῦ Ἀτζάλη».

22. Συμεωνίδη, Ι.Μ. Προφήτου Ἡλιοῦ, σελ. 55.

23-39. Ἀνδριώτη-Οἰχαλιώτη, σελ. 95, 110, 57, 45, 92, 56, 57, 59, 58, 77, 48, 51, 63, 67, 68, 118, 84, 96, 98, 99, 96, 116, 117, 118, 66, 90, 100.

40. Λάμπρου Σπυρ., Κατάλογος τῶν Κωδίκων τῆς Βιβλιοθήκης τῆς Βουλῆς, «Ν. Ἐλληνομνήμων», τόμ. Ιος (1904), σελ. 363.

41. «Ἐνας ἀπ' αὐτούς τούς «μαϊστορες» πρέπει νά ἔταν ὁ Ἀντώνιος Νιοτάρης, στόν δποίον ὁ δραγομάνος τοῦ στόλου Κ. Χαντζερῆς ἀνέθεσε τήν «έπιστασία» γιά τήν ἀνοικοδόμηση τῆς αἰθουσας διδασκαλίας τῆς Σχολῆς (1796).

42. Κώδικας Ταξιάρχου Σερίφου, φ. 5, δπού σημειώνεται: «Κατά δέ τούς χιλίους ἔξακοσίους πενήντα ἔντεα χρόνους ἀπό Χ(ριστοῦ) 1659, ἐκτίσθη ὁ πάνσεπτος οὗτος ναός τοῦ μέγα Ταξιάρχου, ως καθώς τήν σῆμερον φαίνεται, χαλάσαντες τήν μικράν (ἐκκλησίαν) ὅποῦ ἦτον μαϊστορες ἦτον Σιφνέοι, δπού ἐκτίσαν τά τειχία της...».

ρίως, δίκλιτες «βασιλικές», σέ πολλές παραλλαγές, είναι οι βασικοί ρυθμοί τῶν ναῶν τοῦ νησιοῦ. Αύτοί πάλι περιλαμβάνουν α) μονόκλιτες μικρῶν διαστάσεων μέ έλαφρά ἐπεξοχή (Άγιος Νικόλαος στό Κάστρο) ή ἔντονη ἐπεξοχή μέ καμπύλα δοκάρια. Ή τελευταία αὐτή κατασκευή, είναι ίδιορρυθμη, σπάνια καί ἀσυνήθιστη (Άγιοι Πάντες, κοντά στό Κάστρο). Έπισης, βασιλικές μέ ἐγκάρσια μεσοδόκια σέ ἐπεξοχή ή μικτή στήριξη (Άγιος Ιωάννης Πρόδρομος Κάστρου, Άγιος Λουκᾶς στόν Άρτεμώνα, Ούρανοφόρα Άπολλωνίας), μέ ἐγκάρσια ἐναλλασσόμενα μεσοδόκια καί τόξα (Άγια Σοφία Κάστρου, Άγιος Αθανάσιος Έξαμπέλων), ή μέ δύο κόγχες ιεροῦ (Χριστός καί Άγιος Παντελεήμων Έξαμπέλων), β) δίκλιτες μέ ίσόπλατα μέρη (Μεταμόρφωση Σωτῆρος καί Άγιος Σώζων Άπολλωνίας, Άγια Αίκατερίνη Κάστρου) καί γ) τρίκλιτες μέ ίσόπλατα μέρη, δύος οί Άγιοι Σαράντα στό Κάστρο.

Τά χριστιανικά μνημεῖα τῆς Σίφνου είναι ἔργα διαφόρων αἰώνων. Άπο αὐτά έχουν χρονολογηθεῖ 94, εἴτε ἀπό ἐπιγραφικές, εἴτε ἀπό μαρτυρίες ιστορικῶν ἐγγράφων.<sup>43</sup> Πέντε ἀκόμη ναοί ἀνήκαν στήν τοπική καθολική Ἐκκλησία. Άπο τούς 94 ναούς τῶν δρθιδόξων, έχουν ἐπισημανθεῖ 18 ἐνοριακοί.<sup>44</sup>

Στόν ἀρχιτεκτονικό διάκοσμο τῶν ναῶν χρησιμοποιήθηκαν ψηφιδωτά δάπεδα, μαρμαρικοί δικέφαλοι ἀετοί, μαρμαρόγλυπτες παραστάδες καί ὑπέρθυρες διακοσμήσεις, κωδωνοστάσια μονότοξα, δίτοξα κλπ. Ἐξωτερικά πολλοί ναοί φέρουν ἐντοιχισμένα καλλιτεχνικά στοιχεῖα (φαγιάνς) καί παλαιά μαρμαρικά οἰκόσημα. Στούς ἐσωτερικούς χώρους τοιχογραφίες καί ἀξιόλογα ξυλόγλυπτα τέμπλα (Θεολόγος Μογκοῦ, Άγιος Σώζων Άπολλωνίας, Ούρανοφόρα, Σωτήρα κ.ἄ.). Διάσημοι καλλιτέχνες ή λαϊκοί ἀγιογράφοι, ξένοι καί Σίφνιοι, ἐργάσθηκαν σέ πολλές ἐκκλησίες τοῦ νησιοῦ. Μοναχοί τῆς μονῆς τοῦ Προφήτου Ἡλιοῦ, ἐπιδόθηκαν ἰδιαίτερα στήν ἀγιογραφική Τέχνη, ἀναδεικνύοντάς την σέ ἀγιογραφικό κέντρο τοῦ νησιοῦ μέ τή δημιουργία τοπικῆς Σχολῆς Ἀγιογραφίας. Έδρα της φαίνεται δτὶ ύπηρξε τό μετόχι της τοῦ Ταξιάρχη τῆς Σκάφης, δπου μέχρι σήμερα, ἀν καί ἐρειπωμένο, διασώζονται δείγματα αξιόλογων τοιχογραφιῶν.<sup>45</sup>

Σίφνιοι ἀγιογράφοι ή καλλιτέχνες πού ἐργάσθηκαν στή Σίφνο, έχουν καταγραφεῖ οἱ ἐπόμενοι:

- Άγάπιος, ιερεύς (1804)<sup>46</sup> ● Άγάπιος Πρόκος ή Δευτερεύων Σίφνου (1798 κ.έ-  
ξῆς)<sup>47</sup> ● Αθανάσιος ιεροδιάκονος, Κρητικός (1757),<sup>48</sup> ● Αθανάσιος ιεροδιάκονος,  
Σίφνιος (1757),<sup>49</sup> μετά μητροπολίτης Θηβῶν (1773-1790), ● Αναπλιώτης Ιωάννης,  
ιερεύς (1733),<sup>50</sup> ● Απακᾶς Ιωάννης (περί τό 1600),<sup>51</sup> ● Δημήτριος προσκυνητής  
(1791),<sup>52</sup> ● Εμμανουήλ, ιστοριογράφος (1737-1738),<sup>53</sup> ● Ιωακείμ, ιερομόναχος, Σίφ-

43. Συμεωνίδη, Ἐκκλησ. Ιστορ. Σίφνου, σελ. 163-164, δπου ὁ πίν. ὑπ' ἀριθμ. 6.

44. Ό.π.π.

45. Συμεωνίδη, Ι.Μ. Προφ. Ἡλιοῦ, σελ. 67, 72.

46. Ναός Άγ. Νικολάου Κάστρου, εἰκόνα Ίησου Χριστοῦ στό τέμπλο.

47. Ράμφου Ίω., πρεσβ., Ό Δευτερεύων Σίφνου, ἐφημ. «Σιφναϊκά Νέα», φ. Ιανουαρ. 1947,  
φ. Φεβρ. 1947 καί περιοδ. «Κιμωλιακά», τόμ. Γ' (1973), σελ. 290-293, Άλιμπράντη Θεολ. Χρ..  
Θησαυροί τῆς Σίφνου, εἰκόνες τῶν ναῶν καί τῶν μονῶν, Άθηναι 1979, σελ. 37-38., Πιομπίνου  
Φοίβου, Έλληνες ἀγιογράφοι μέχρι τό 1821, Άθηναι 1971, σελ. 64-65.

48. Πομπίνου, δ.π.π., σελ. 20.

49. Ό.π.π., σελ. 21 καί Άλιμπράντη, σελ. 59.

50. Πομπίνου, δ.π.π., σελ. 28.

51. Ό.π.π., σελ. 34.

52. Φορητή εἰκόνα «ἡ Ζωοδόχος Πηγή» σέ προσκυνητάριο τοῦ ναοῦ τῆς Ούρανοφόρας.

53. Άλιμπράντη, δ.π.π., σελ. 41, 46.

νιος (1776),<sup>54</sup> • Ίωακείμ, ιερομόναχος, προηγούμ. Προφήτου Ἡλιοῦ (1791-1792),<sup>55</sup> • Καλλέργης Χριστόδουλος, Μυκόνιος (1732),<sup>56</sup> • Μαρούλης Ίωάννης, Σίφνιος (1780 και ἔξης)<sup>57</sup> • Μελισσός Νικόλαος, Σίφνιος (1781-1788),<sup>58</sup> • Μιχελῆς Νικόλαος (1780),<sup>59</sup> • Μύρων Ίωάννης, Σίφνιος (1794),<sup>60</sup> • Νικηφόρος, ιερομόναχος, Κύπριος (1740, 1747, 1763),<sup>61</sup> • Νικηφόρος, ιερομόναχος, προηγούμ. Προφήτου Ἡλιοῦ (σύγχρονος μέ τὸν προηγούμενο),<sup>62</sup> • Νικόλαος (1760),<sup>63</sup> • Παλαιοκαπᾶς Κων/νος, Σίφνιος (1635),<sup>64</sup> • Παλαιολόγος Γεώργιος (1783),<sup>65</sup> • Πρατικός Νικόλαος, Σίφνιος (1820),<sup>66</sup> • Ράλλης Ίωάννης (1730),<sup>67</sup> • Σκορδίλης Ἐμμανουὴλ (1656-1669),<sup>68</sup> • Σκορδίλης Ίωάννης (1730),<sup>69</sup> • Σγουρδαῖος Ἀπόστολος (1813 κ.ἔξης),<sup>70</sup> • Τζαγκαρόπουλος Ζαχαρίας (1635).<sup>71</sup>

Έκτος από τους άνωτέρω ἀγιογράφους, πού γνωρίζουμε τά ἔργα τους, ἀγιογράφους στή Σίφνο και πολλοί ἄλλοι ἀνώνυμα μέ ἀξιόλογες δημιουργίες, χρονολογημένες ή δχι. Ἀκόμη, ἔζησαν στό νησί και ἀγιογράφοι πού μνημονεύονται σέ διάφορα ἔγγραφα, ἀλλ' ἀγνοοῦμε τά ἔργα τους, δπως: δ Νεῦλος, ἀρχιεπίσκοπος Τζίας και Θερμίων ἀπό τά Χανιά, δ ὅποιος μετά τήν παραίτησή του ἀπό τό θρόνο τῆς Τζίας, ἐγκαταστάθηκε στή Σίφνο (1650),<sup>72</sup> • Κωνσταντίνος ιερεύς Χαλκιόπουλος (1676), ἀνιψιός τοῦ προηγούμενου,<sup>73</sup> • Ἡσαΐας, ἀρχιερεύς, πιθανόν ἀπό τήν Κρήτη (μεταξύ 1710-1730),<sup>74</sup> • Ίωάννης Πρόντζας, Σίφνιος, ζωγράφος (1828).<sup>75</sup>

54. *Πιομπίνου*, σελ. 94.

55. *Άλιπράντη*, σελ. 20, 36 και *Συμεωνίδη*, Ι.Μ. Προφήτου Ἡλιοῦ, σελ. 50, 72.

56. *Πιομπίνου*, σελ. 113, *Άλιπράντη*, σελ. 18, 57.

57. *Ἔργα του στὸν ναὸν τοῦ Χριστοῦ Ἐξαμπέλων κ.ἄ.*

58. *Πιομπίνου*, σελ. 162, *Άλιπράντη*, σελ. 19.

59. *Άλιπράντη*, σελ. 28.

60. *Πιομπίνου*, σελ. 181.

61. *Πιομπίνου*, σελ. 185, *Άλιπράντη*, σελ. 16, 18, 22, *Συμεωνίδη*, Ι.Μ. Προφ. Ἡλιοῦ, σελ. 47-49.

62. *Συμεωνίδη*, δ.π.π., σελ. 72.

63. Φορητή εἰκόνα Παναγίας στόν ναὸν Ἅγ. Γεωργίου Ἐξαμπέλων και εἰκόνα (ἀχρονολογ.) Ἅγιου Γεωργίου.

64. *Πιομπίνου*, σελ. 198, *Άλιπράντη*, σελ. 31. Πρόσφατα ἡ ἱστορική ἐρευνα ἀπεκάλυψε δτὶ μέλη τῆς οἰκογένειας «Παλαιοκαπᾶ» συνέχιζαν νά διαμένουν στή Σίφνο και τοὺς 180 και 190 σιῶνες.

65. *Άλιπράντη*, σελ. 21.

66. *Συμεωνίδη Σίμου Μ.*, Νικόλαος Πρατικός, ἑνας ἄγνωστος ἀγιογράφος, περιοδ. «ἡ Σιφνιακή», φ. Ιούλ.-Αὔγ. 1967, *Τοῦ Ἰδίου*, Ἀγγελῆς Αχλυμπάρης κλπ.

67. *Πιομπίνου*, σελ. 218.

68. *Ο.π.π.*, σελ. 229, *Άλιπράντη*, σελ. 23, 24, 25, 42, 45, 54.

69. *Άλιπράντη*, σελ. 22.

70. *Ράμφου*, ὁ Δευτερεύων κλπ., *Βιτάλη Φιλαρ.*, ἀρχιμ., Ἡ ἐν Σίφνῳ Ἱερά Μονῇ τῶν Εισοδίων τῆς Θεοτόκου, ἐπικεκλημένης «Παναγίᾳ τοῦ Βουνοῦ», περιοδ. «Κιμωλιακά», τόμ. Γ' (1973), σελ. 195.

71. *Πιομπίνου*, σελ. 245, *Άλιπράντη*, σελ. 31.

72. *Συμεωνίδη*. Τό Ἀρχιπέλαγος, σελ. 117.

73. *Συμεωνίδη Σίμου Μ.*, Ἀνέκδοτα Νομικά Ἐγγραφα Σίφνου, περιοδ. «Σιφνιακά», Β' (1992), σελ. 124.

74. «Νέος Ἐλληνομνήμων», τόμ. ΙΒ' (1915), σελ. 376.

75. *Γ.Α.Κ./Γεν. Γραμματεία*, Φάκ. 195.



**ΠΙΝΑΚΕΣ  
ΕΓΓΡΑΦΑ  
ΠΑΝΟΜΟΙΟΤΥΠΑ**



## **Α'. ΠΙΝΑΚΕΣ**

ΠΙΝΑΚΑΣ ὑπ' ἀριθμ. 1

Ο ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΙΦΝΟΥ (1420 – 1828)

ΕΤΟΣ	ΚΑΘΟΛΙΚΟΙ ΟΡΘΟΔΟΞΟΙ	ΣΥΝΟΛΟ	ΠΗΓΗ
1420	–	πλήθ. μεωρ.	Buondelmonti, Insule Archipelagi, (Βλ. περιοδ. «ἡ Σιφνιακή», Απριλ. 1967)
1470	–	1.000	G. Rizzardo (Βλ. 'Αλεξ. Κραυτονέλλη, 'Ιστορ. Πειραιεώς, Α', σελ. 438)
1602	100	–	Fr. Ottumasi (Βλ. Slot, 'Εκκλησίαι, σελ. 106).
1628/9	20	6.000	Dom. Dellagrammatica, βιβλίο. Σιφνου (SCPF/SOOG. 114, 249').
1631	39	–	Dom. Dellagrammatica, βιβλίο. Σιφνου (SCPF/SOOG. 183, 796').
1632	–	4.000	Marcos Lima, ιστούρης (SCPF/SOOG. 184, 224'-225').
1637	10	–	Mich. Almberino, ιστούρης (SCPF/SOOG. 184, 43'-46').
1638	8	4.000	Ciro Tubino (SCPF/Visite, vol. 17, 72').
1650	12	4.000	Marco Polla, βιβλίο. Σιφνου, (ΒΠ. Slot, 'Εκκλησίαι, 115-116).
1657	16	4.000	Barth. Polla, βιβλίο. Σιφνου (SCPF/SOOG. 272, 206'-207').
1663	5	500 (μόνο Κάστρο)	Giov. Paterii, βιβλίο. Σιφνου (SCPF/SOOG. 276, 354').
1667	13	3.500	Sebastiani, ψευτ. έποικ. (SCPF/Visite, vol. 32).
1678	3	5.000	Angelo Venier, άποστ. έποικ. (SCPF/Visite, vol. 32).
1689	–	3.000	Thevenot, Voyage, Paris MDCLXXXIX, I PARTIE.
1697	12 (σπιτα)	4.000	Coronelli, Isolario, Venezia 1697.
1700	–	6.000	Ant. Justiniani, άποστ. έποικ. (Βλ. 'Ερ. Καρπαθίου, Η Λασιν. Πρωταγ., 1936, σελ. 18).
1711	–	7.000	Sm. Rughieri, άποστ. έποικ. (SCPF/SC. ARCTP., vol. 9, 322' έπ.).
1758	6	4.000	Pietro di Stefani, (Βλ. Slot, 'Εκκλησίαι, σελ. 224').
1770	–	4.000	Pask de krienen, Breve descriptione....
1782	–	–	Choiseul-Gouffier, Voyage Pittoresque, Paris 1782.
1810	–	4.500	'Ημερολόγιο 1889 Γυμναστιου Σύρου.
1828	–	4.375	Γ.Α.Κ./Γεν. Γραμματ., φ. 195.

ΠΙΝΑΚΑΣ ύπ' ἀριθμ. 2  
ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΑΓΙΟΤΑΦΙΚΟΥ ΑΔΕΛΦΑΤΟΥ ΣΙΦΝΟΥ (1652)

Κατάστιχο τῶν νησιῶν. 1652, Μαρτίου 10  
ἀρχή, τῆς Σίφουνου, δπου ἔχομε τό μοναστήρι.

- + μισέρ Βασίλης Λογοθέτης· γαμπρός Νικολό(ς) Κοτάκις, ἡ γυνή Μοσχοῦ· υἱοί Μιχαήλ, Ἰωάννης· θυ(γατέρες), Μαρία, Κατερίνα, Γ(αμπρός) Πετράκις.
- + Ἀθανάσιος ἀρχιερεύς· ὁ πατήρ Νικόλαος, Καλή· ἀδέ(λφια) Χρυσής, Μανουήλ, Ἰωάννης.
- + Γεώργιος ἰερεύς οἰκονόμος· γονοί Λουκᾶ(ς), Φλωρέτζα· ἡ γυνή Καλίτζα, υἱοί Ἀντώνης (ἔδωσεν ἐν φλωρίον).
- + Νικολός Γοζαδίνος· ἡ γυνή Ζαμπέτα, υἱοί Κωνσταντίνος, Κατερίνα, Μαργαρῶ.
- + Μανός Καρδίτζης· ἡ γυνή Κατερίνα (ἔδωσε γρόσια 3).
- + Τζάνες Τζιώτης· οἱ γονοί, Σταμάτης, Μαρία· ἡ γυνή Κατερίνα· υἱός Ἰάκωβος (ἔδωσε 3 γρόσια).
- + Κωνσταντής Μικέλες· ἡ γυνή Παντωληά.
- + Ἀντωνάκης Ἀχλάδης· ἡ γυνή Χρυσίνα· υἱοί Ἰωάννης, Ἄννα, Καλή.
- + Ειρήνη τοῦ παπα-Σκαντάλη· ἀνήρ Μαθιός· υἱοί Ἀντώνης, Λογίζος, Γεώργης.
- + Κωνσταντής Λογοθέτης, τοῦ μισέρ Βασίλη· ἡ μήτηρ Ἐλένη, ἡ γυνή Μαρία.
- + Ἀλισάτρω· ἡ γυνή παπακία· Γαμ(πρός).
- + Νικολός διάκος Παλιός· οἱ γονοί Κωνσταντής, Μαρία· ἡ γυνή Κατερίνα, Γεωργάκις.
- + Ἰάκωβος τοῦ Φράγγω, ἡ γυνή· ἔδωσε γρόσι ἐν.
- + Νικολός Ρωμάνος· οἱ γονοί, Στρινός, Μαρία· ἡ γυνή Κατερίνα· υἱοί Ἀντώνης, Ἰωάννης, Μαρία.
- + Ἀντώνης Μαβρωμάτης· ἡ γυνή Μαργαρίτα· υἱοί Μανουήλ, Μαρουδία, Καλή.
- + Μιχαήλ· γονοί Ἰωάννης, Μαρούλα· ἡ γυνή Κατερίνα.
- + Νικολός Μαρουδῆ(ς)· γονοί Ἀντώνης, Μαρία· ἡ γυνή Ειρήνη· θυ(γατέρες) Μαρία, Καλήτζα.
- + Ἀγγελέτος τοῦ Γεώργη Κουλούρη· Ἀρμελίνα· ἡ γυνή Κατερίνα· Ἰάκωβος.
- + Γιάκουμος Πενέζης· οἱ γονοί Γεώργης, Φλορέντζα.
- + Ἰωάννης τοῦ Φραγγιά· ἡ γυνή Φλορέντζα· υἱοί Νικολός, Μαρία, Κατερίνα. Γαμ(πρός) Γεώργης.
- + Μαστραγγελέτος· οἱ γονοί Ἀντώνης, Μαρία· ἡ γυνή Κατερίνα, υἱός Γληγόρις.
- + Λογίζος Κουλούρης· οἱ γονοί Γεώργης, Ἀρμελίνα· ἡ γυνή Μαρία. θυ(γατέρες) Ἀρμελίνα, Κατερίνα.
- + Μαργετοῦ τοῦ Μάτζα· οἱ γονοί Νικόλαος, Φλορέτζα.
- + Σιδερής Καστελάνος· οἱ γονοί Μιχαήλ, Μαρία· ἡ γυνή Ἄννα. υἱοί Δημήτρης, Ἀντώνης, Μαρία.

**Χωρίο Σταυρί**

- + Τζάνες Μαλόβριος· ἡ γυνή Μαρία· υἱοί Νικολός, Τζουάνα.
- + Νικολός Σγουδέας· ἡ γυνή Μαρία· ἔταξε τὸν μῦλον του νὰ δώσῃ τοῦ Ἀγίου Τάφου.
- + Ἀντώνιος ιερεύς τοῦ Τζουανῆ· ὁ πατήρ Ἰωάννης, ἔδωσε γρόσια 2, ἡ μήτηρ Κατερίνα· ἡ γυνή Κατερίνα· υἱός Ἰωάννης.

- + παπά Ἀντώνης Τρουλίδης, τοῦ Γεωργίου ἵερέως· ἡ γυνή Καλή· υἱοί Γεώργης, Κατερίνα.
- + μάστρο Ἰωάννης Πιτῆς; υἱοί Ἀπόστολος, Νικολός, Δημήτρης.
- + μαστραντώνης Τουλῆ καὶ Ειρήνης· ἡ γυνή Σοφία· υἱός Γεώργης· ἀδελ(φός) Γεώργιος.
- + μαστρογιάννης τοῦ Νικολοῦ Μιχάλη· υἱοί Νικολός, Ἀντώνης.

### **Χωρίο Στραβοπόδι**

- + Σταυρινός Βασάλος, τοῦ Γεώργη καὶ Καλῆς· ἡ γυνή Κωνσταντινιά.
- + Ἀντώνης Φραζέσκου Τζαμπουνάρη· ἡ γυνή Μαρούλα· υἱοί Κωνσταντῆς, Καλή, Σοφία, Κατερίνα.
- + Ἀντώνης τοῦ Γιάννη Λούκα καὶ Καλῆς· υἱοί Ἰωάννης, Καλή, Κατερίνα.

### **Χωρίο Λεύκες**

- + παπα-Ἀγγελέτος· ἡ γυνή Μαρία.
- + Ἀπόστολος· ἡ γυνή Ἀνέζα· υἱοί Ἰωάννης, Ἀνούσα.
- + Δαμιανός Τζουκαλᾶς· ἡ γυνή Μαργαρίτα· υἱοί Γεωργάκης, Ἀπόστολος, Κατερίνα.
- + Ἰωάννης τοῦ Βασάλου· ἡ γυνή Μαργαρίτα· υἱοί Γεωργάκης, Ἀπόστολος, Ἀντώνης, Φλουρέτζα, Μαρία.
- + Νικόλας ἱερεύς· ἡ γυνή Κατερίνα· γονοί Γεώργιος ἱερεύς, Μαρία, υἱοί Ἰωάννης, Ἀντώνης.
- + Δημήτρης Καρτζαούτη τοῦ Ἰωάννη· ἡ γυνή Κατερίνα· υἱοί Ἰωάννης, Ἀντώνης, Νικολός.

### **Χωρίο Σταυρί**

- + Ἀντώνης τοῦ Νικολοῦ Τουρλῆ· ἡ γυνή Μαργαρίτα, ἔδωσε γρόσια 3.
- + Ἀντώνης τοῦ Παροῦ· ἡ γυνή Ειρήνη· υἱοί Ἀπόστολος, Φλουρέτζα, Καλή, Ιουλία.
- + Ἰωάννης τοῦ Ἀντώνη Δραγάτη· ἡ γυνή Φλορέτζα· υἱοί Ἀντώνης, Μαρία.
- + Γεώργης τοῦ Μαγγούρη· οἱ γονοί Δημήτρης, Μαρία· υἱός Δημήτρης· ἡ γυνή Μαργαρίτα.
- + Γεώργης τοῦ Παροῦ· οἱ γονοί Ἀντώνης, Ἐλένη· ἡ γυνή Ἀντωνία, υἱός Ἀντώνης.

### **Εἰς τοῦ Παπαφώτη**

- + μαστρο Γεώργης τοῦ Νικολοῦ Ἀτζάλη· υἱοί Νικολός, Ἀρμελίνα.
- + μαστρο Γεώργης Ἀτζάλης· ἡ γυνή Φλορέτζα· υἱοί Ἰωάννης, Μαργαρίτα.

### **Κατεβάτη**

- + Ἀπόστολος ἱερεύς· γονοί Ἰωάννης, Μαρία· ἡ γυνή καὶ υἱοί Ἀγγελέτος, Ἰωάννης, Ἀντώνης.
- + Ζαπέτα τοῦ Ἀντώνη Ἀτζάλη· θυ(γατέρα) Πελαγία μοναχή.
- + Καλή τοῦ Καλογέρου Τατζοῦ· Φλορέτζα· κόρη Φλορέτζα.
- + Ἰωάννης τοῦ Γαλίφου· ἡ γυνή Κατερίνα· υἱός Ἀντώνης.
- + Ἀντώνιος ἱερεύς ἱερογράφος· ἡ γυνή Μαργαρίτα· υἱοί Νικολός, Ἰωάννης, Μαρία, Φλορέτζα, ἔδωσε γρόσια δύο ἡμισυ.
- + Γεώργης Γοζαδίνος· γονοί Νεόφυτος, Μαρία· ἡ γυνή Μαρία.
- + Ἰωάννης τοῦ Νικολοῦ Σεριφιώτη· ἡ γυνή Ἀννα· υἱοί Ἀντώνης, Μαρία, Τζάνες.
- + Γεώργης Λινόρης· ἡ γυνή Κατερίνα· υἱοί Γεώργης, Μαργαρίτα».

[Πατριαρχ. Ἱεροσολύμων, Κώδικας ὑπ' ἀριθμ. 509]

## **В'. ЕГГРАФА**



## 1.

### ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΓΝΩΣΤΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΑΡΧΗΣ ΣΙΦΝΟΥ

Μικρό Ἀρχεῖο Βενετικῶν Ἑγγρά-  
φων κ. Μαργαρ. Ἰω. Βασταρδῆ

1621, Ὁκτωβρίου 27,  
Σίφνος

«Copia tratta da una lettera in forma patente scritta dagli preti Greci e vechi de Sifano, scritta all Ill(ustrissi)mo Sig(no)r Constanti Pasq(ualig)o Rettor de Tine e Micone.

Noi preti et vechi di Sifano, faciamo fede qualmente gli giorni passati è capitato qui il signor Capitan Justo, con quattro soldati con una fede di V(ostra) S(ignoria) Ill(ustrissi)ma lamentandosi come certi Turchi dall' isola di Nio, hano preso una barca con tre soldati et altre robbe di V(ostra) S(ignoria) Ill(ustrissi)ma, et subito vedendola la lettera di V(ostra) S(ignoria) Ill(ustrissi)ma, gli detti tre Turchi della sua corte, andar per Nio a recuperar la robba e gli huomini e portarli qui di V(ostra) S(ignoria) Ill(ustrissi)ma et menar ancora li mal' fattori a castigarli il Cadi secondo la sua giustitia, hora sono andati a Nio et ricuperorono la robba et gli huomini et sono venuti fino in Antiparo et la ha salvato uno Turcho et li dui ha meno riva con lui per non sapiamo dove si trovano. Hora siamo in gran travaglii con il Cadi et per questo suplicamo la V(ostra) S(ignoria) Ill(ustrissi)ma, dove se ne trovano, a recuperarli et consignarli al signor Capitan Cristoforo Martazana et al signor Filippi Crisomanoli, quali tutti noi li mandiamo a porta per questo quetio.

con questo faciamo fine e basciamo le mani di V(ostra) S(ignoria) Ill(ustrissi)ma.

Di Sifano a di 27 ottobrio 1621

- Conomo di Sifano Apostoli papá Gozadino confermo come di sopra.
- Papa Georgi Zagarello et protopapa di Sifano confermo come di sopra.
- Calogero Maraveglia ho scritto et confermo come disopra.
- Giosepo geromonaco, confermo come di sopra.
- Basilio Logotheti et procuratore di Sifano confermo come di sopra.
- Diaco Sermatis et procuratore di Sifano confermo come di sopra.
- io Tomaso Mazza affermo de sopra.
- Giacomo Gozadino confermo come di sopra.
- Nicolo Gozadino cancelier publico per mano propria».

## 2.

### ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛ. ΛΟΓΟΘΕΤΗ

SCPF/SOCG. 186, 5<sup>v</sup>

1643, Νοεμβρίου 8

...Habita in quest' isola un prete venuto dall' isola detta Sira per nome pre Marco da Polla, il quale mena la vita honestamente et ha gran zelo d' agiutare e promovere quella Chiesa, tanto da Greci combatuta; e favorito detto prete da signor Vasili del

quale nelle relationi passate s' è fatta honorata mensione, perche essendo di rito Greco persona di grand' autoritá e manegio appresso non solo i Christiani, m' anche li Padroni di questi paesi pure é divotissimo del nostro rito piú volte si confessò meco et in questo e negl' anni passati, e prima che mi fossi partito da quest' isola mi fece lettere di raccomandationi per l' altre isole quali mi furono di molto giovamento.

.....  
8 di novembre 1643.

Michele Almbertino

### 3.

#### ΑΙΤΗΣΗ ΛΟΓΟΘΕΤΗ ΓΙΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΚΟΡΥΦΑΙΟΥ ΣΤΟ ΚΟΛΛΕΓΙΟ

SCPF/SOCG. 173, 200<sup>v</sup>

1646, Ιουλίου 12  
Σίφνος

Sono già 4 anni che n' atrova in casa mia il presente figlio nominato Vettorio dalla città di Candia del reverende papa Nicolo Dacorfu prete di rito greco e di casa honorata nato di legitimo matrimonio, lo qual vedendolo di così bona voluntá et inclinatione, mi risolsi di mandarlo sotto all' ombra di V(ostra) S(ignoria) Ill(u)strissimi ma suplicandola riveritamente con tutte le inchere che si degni concedermi la gratia di far con la sua accettatione et pietá intrar nel collegio greco sperando di far riusita concevedo pregandolo di novo che questo atedio non li signori in fastidio et licenza perpetua.

Il rev(erend)e pre Marco da Polla, capelano di questa chiesa se ne vene per cote ste parti il qual habbiamo per diligente et molte vigilante in servitu d'essa che sia dando bon esempio a tuti, se bene e venuto in molti incontri per pretensione che alc uni pretendono ragioni contrà li beni che la chiesa aquistó legitimamente et necessitate si eran feri in certezza a Scio tutocio non ho lasciate al portare niuno in minima sua voglia tenendo oblico perpetuo di difendere et mantenere li interessi de questa chiesa et li baccio le veste.

Affetuosisssimo  
Βασίλισ λογοθέτιο

### 4.

#### ΑΙΤΗΣΗ ΛΟΓΟΘΕΤΗ ΓΙΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΕΓΓΟΝΟΥ ΤΟΥ ΣΤΟ ΚΟΛΛΕΓΙΟ ΚΑΙ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΙΠΠΟΤΩΝ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ

SCPF/SOCG. 177, 159<sup>v</sup>

1648, Ιουλίου 4,  
Σίφνος

«... Scrivo alli Em(minentissi)mi Sig(no)ri cardinali per essermi concesso un luogo nel Collegio Greco per un mio nipote d'anni 8 quale desidera di studiare, che perciò suplico

l'assistenza di V(ostra) Sig(no)ria Ill(ustrissi)ma che mi sia concessa la gratia et desidero haver risposta quanto prima per incamarlo a buona comoditá, restando per sempre obligatissimo alla buona protetione di V(ostra) Sig(no)ria Ill(ustrissi)ma alle quale mi of-fero et esebisco per ogni tempo ubidientissimo per servirla et con tal fine humilissima-mente inchino et reverentamente bacio le reverendissime sue vesti pregandole dal Sig(no)-re lunga vita et consolatione per esser ancor noi protetti dalla sua benignitá alla cui divo-tamente mi racomando.

Di Siffantos li 4 Luglio 1648

Di V(ostra) Sig(no)ria Ill(ustrissi)ma et Reverendissima

Humilissimo et Ubendientissimo Servitore

βασιλικ λογοθέτης

Ricordo a V(ostra) Sig(no)ria Ill(ustrissi)ma haver risguardo scrivendo al Eminen-tissimo gran Maestro di Malta favorire et racomandar la mia persona alli suoi ber-gantini habino al meno risguardo e rispetto alli miei interessi come loro devotissimo servo e dando molestia universale verso di me habino qualche risguardo et a V(ostra) S(ignoria) Ill(ustrissi)ma mi racomando suplicare di lui escusar me del incomoda-tioni.

## 5.

### ΜΑΡΤΥΡΙΑ ΟΙΚΟΓΕΝ. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΕΤΡΟΥ ΡΟΖΑ

SCPF/SOCG. 187, 701<sup>1</sup>

1648, Νοεμβρίου 6/16,  
Σίφνος

Non per avanti di ora habbiamo dimostrato l'animo devotissimo che professava-mo alli comandi dell' Eminenza V(ostra) Reverendissima questa sara per introduc-tione con offerirmi obsequentemente non tanto in quanto si estenderá in servitio della sedia Apostolica quanto all' esecutione di comandi di V(ostra) Eminenza rendo in finite gracie del saluto rihavuto da lettera scritta al nostro molto Rev(erend)-de padre fra Francesco Michelluzzi et parimente fa il signore Basilio mio avo et il si-gnore Nicolo mio socero et ambo raccomandiamo detto nostro padre alla bona gra-tia et provisione di V(ostra) Eminenza alla quale reverentemente m' inchino et bac-cioli le sante mani.

Di Siffanto a 6/16 Novembre 1651

Di V(ostra) E(minenza) Rev(erendissi)ma

Humilissimo et obsequentissimo Servitore

Pietro Rosa

## 6.

### ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΒΙΚΑΡΙΟΥ ΣΙΦΝΟΥ ΚΑΤΑ ΛΟΓΟΘΕΤΗ

SCPF/SOCG. 187, 441<sup>v</sup>

1653, Μαρτίου 12,  
Σίφνος

.....  
Questo signor Basilio da sei o sette anni in quā, tutto s' è datto di riscatar Turchi et con il modo tale che n'haverá sin hora liberato (conforme esso dice) quattrocento e più Turchi con gran danno de Christiani habitant' in questa isola; Onde poi segue che i Turchi lo chiamano Babá, cioè padre et i Christiani lo chiamano Turcho, e veramente con ragione; in più che io l'ho sentito con proprie orrechie dire che i Turchi si possono salvare. Di questo aviso V(ostra) S(ignoria) Ill(ustrissi)ma perche il sopradetto Basilio con mile attutie et inganni havea per il passato, quando era povero, aquistato buona fame e credito apresso tutti; hora che si arrichito, non se ne cura più, solo attendere di compiacer i Turchi e burlar i Christiani; accio la Sacra Congregazione vada con risguardo di fidarsi di lui, et scriverli conforme il passato perché tutto é contrario della Chiesa Catholica; e di questo V(ostra) S(ignoria) Ill(ustrissi)ma lo puó bene racoglier; il sudetto Basilio havuto una nepote, quale marito con un giovanetino da Scio, et col successo di tempo lo persuase tanto che l'ha fatto non frequentare più cla chiesa latina, ne vedessi confessare et comunicare alla latina.....

Sifanto li 12 di Marzo 1653

Humilissimo et Devotissimo Servitor  
Bartholomeo Polla

## 7.

### ΚΑΙ ΆΛΛΕΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΚΑΤΑ ΒΑΣ. ΛΟΓΟΘΕΤΗ

SCPF/SOCG. 187, 638<sup>v</sup>

1653, Ιουνίου 16,  
Σίφνος

.....  
Non tralascio d'avisare V(ostra) S(ignoria) Ill(ustrissi)ma qualmente viene in Malta un tal Vitorio da Corfù per ordine del signor Basilio Logotheti a fin di riscatar quel famoso corsaro nomato Cará Pattachi, quale l'anno passato fu preso dalle galee di Malta quando i Turchi andarono svaleggiare la fortezza di Tine. Quelo Cará Pattachi che fece sospirare tutto Arcipelago, quello che fece tremar ingiústamente in sua galera più Christiani, che per non dire, non ho iò capelli intesta; finalmente quello per un nesso et spionerie la Cita di Canea é stato rota all Ottomani, per il che effetto da piccolo et povero soldato, é stato fatto Bei, che in thurcesco sinifica prencipe. Iddio Benedetto permisse che sia preso et fatto schiavo, onde l'Arcipelago pare sia un tantin allegerito da tante scorerie; hora di nuovo cercono di qua, come di sopra accennai, liberarlo per il che tutti i christiani esclamano et pregar Diò che mai vada libera-

tione et molti nascostamente m'hanno pregato di scriver si a Malta si a V(ostra) S(i-gnoria) III(ustrissima) a cui il negotio sia impedito quanto più possibile sarà.....  
Sifanto li 16 di Giugno 1653

Bartolomeno Polla

## 8.

### Ο ΛΟΓΟΘΕΤΗΣ ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΚΑΤΗΓΟΡΟΥ ΤΟΥ ΒΙΚΑΠΙΟΥ

SCPF/SOCCG. 187, 544<sup>rv</sup>

1654, Ὁκτωβρίου 22,  
Σίφνος

Essendo mi fatta istanza grande dal clero et communitá di Sira, di voler raccomandar all' Em(inen)ze V(ostre) Rev(erendissi)me il Rev(erent)do Don Bartholomeo Pola per vescovo di Sira, io considerando le qualitá, costumi et esemplar vita del sudeto sogetto habilissimo per tal officio, se be la sua assenza da Sifanto non solo a me ma a tutti communemente chauserebbe gran cordoglio, tutta via le continue instanze di quella communitá et meriti grandi del detto Don Bartholomeo mi sforzano sopra modo prendere ardire di raccomandarlo all' Em(inen) ze V(ostre) con quel fervore che le qualitá di tal persona ricercato. Havendosi esso portato qui con sodisfazione universale diligenza ammirabile in administrare la chiesa et ammaestrare gli figlioli nelle buone lettere et timor di Dio. nel quale come in specchio lucidissimo abbiamo visto risplendere quelle virtú da lui aprese in cotoesto venerabile collegio di Prop(aganda) Fide. dal che io vengo conoscere si come tutti i altri (se ben di ritto diversi) la pietá della Santa Madre Chiesa Romana, quale come provide madre procura la salute de tutte le nationi per meso di suoi allievi disposti ogni hor che facesse bisogno spargere il proprio sangue per la fede Cattolica, il che abbiamo experimentato nel presente nostro Missionario Don Bartholomeo. D' onde poi conosco et certamente confesso l'universalitá della Santa Chiesa Romana et por eminenza di S(ua) Santitá vero et legitimo sucessor di San Pietro.

Dunque, Sig(no)ri miei Em(inentissi)mi essendo necessario proveder l'isola di Sira di un Vescovo et le qualitá del sudetto sogetto ricerchino esser rimunerate con tale dignitá caldamente lo raccomando conoscendo io che sará per dar sodisfazione diligente al servitio della Santa Chiesa. Tanto piú che essendo Sira propria sua patria, quelli habitanti s' offeriscono aiutarlo e defenderlo contra l'infideli il che anche io non mancaró fare in risguardo di suoi meriti et devotione mia verso la Santa Sede Apostolica mentre promettendomi tutto questo dalla grande loro begninitá in chiamato reverente le baccio le sacre veste.

Sifanto li 22 Ottobre 1654 s.v.

Delle Sig(no)rie V(ostre) Em(inentissi)me et Rev(erendissi)me  
Huminissimo et Devotissimo Servitor  
Βασίλις Λογοθέτης κόνσολος

## 9.

### Ο Π. ΡΟΖΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΘΑΝΟΝΤΑ ΛΟΓΟΘΕΤΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΛΗΨΗ ΤΗΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΔΙΟ

SCPF/SOCG. 276, 316<sup>rv</sup>

1659, Ιουνίου 25 (παλαιό),  
Σιφνος

Per molti anni la benedetta anima del q(uoda)m Sig(no)re Vasilli Logotheti mio Avo sempre ha servitto con segnialatta divotione et pontualità la Sacra Congre(gazio)ne et suoi missionarii in queste parti d'Archipelagho benche fosse di ritto Greco che e ben votta agl' Eminent(issi)mi Cardinali Barberini e Capponi. Hora essendo restato io nel governo et luocco della buona memoria d'esso mio Avo son tenutto con ogni riverente humiltá offerir la mia servitú osseq(uentissi)ma alli comandi dell' Emin(en)ze V(ostre) Rev(erendissi)me massime vivendo io di ritto lattino et console per Sua Maesta Christ(ianissi)ma, per la Serr(enissi)ma Rep(ubli)ca Veneta et per li Potentissimi Regni et Stati d'Ingliltera. onde essendo per obbligo conuttente nelle mie patenti a diffender in tutte le oc(asio)ne le Chiese et eclesiastici che fin hora non si è mancato contro di Greci che hanno voluto usurpar li suoi beni nel fabricar una chiesa della Beata Vergine come cosa con intentione di reffabricar da fondamenti un altra chiesa di San Michel Arcangello chiesa per cadere il sitto in gloria d'Iddio et a conservatione del nostro ritto.

Havendo saputto come il Rever(endissi)mo nostro vicario e fatto Arcivescovo de Naxia con decreto che non si facia vescovi nell isolle vacanti d'Arcipellagho, ho stimato bene di suplicare l'Em(inen)ze V(ostre) Rev(erendissi)me d'honorarmi chi io habbi l'inconbenienza di metter un Ecclasiastico idoneo di nostra sodisfatione d'Animo et per instruzione aricho (;) de nostri fig(liuo)li. In questa Chiesa di Sif Santo che io oferisco di mantener la chiesa con li beni et sacerdotte con ogni dovuta pontualità al culto Divino et senza interesse alcuno di quella aspetta la Chiesa. altri del ritto nostro qui non ci sono che due case, la mia et un altra onde vivo sicuro che dell' Em(inen)ze V(ostre) Rev(erendissi)me restaro in questo ..... con obligazione perpetua con che fine humilissimo et Reverendissimo Le bacio l' Em(inentissi)me e Rev(erendissi)me Vesti.

Di Sif Santo ali 25 Jugno 1659 s.v.

Delle Em(inen)ze V(ostre) Rev(erendissi)me

Devotissimo et Osservatissimo Servitore

Pietro Rosa console.

## 10.

### ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΣΙΦΝΙΩΝ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟ Γ. ΠΕΡΗ ΝΑ ΔΙΔΑΣΚΕΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΟΥΣ

SCPF/SC. ARCIP., IA, 232<sup>r</sup>

1664, Ιανουαρ. 1,  
Σίφνος

Coppia tratta dal greco in Italiano

Siffanto 1664 adi p(ri)mo Genaro

Havendo conosciuti noi infrascritti qualm(en)te doppo la partenza del Rev(er(en)-de D(on) Georgio Peris, si convertivano i figli del luocco nella pristina ignoranza e stato perdendo quel lume da lui ricevuto, et hora ritornandosi esso da Milo, instantem(en)te lo preghiamo che se fermi qui, acciò illimini i n(ost)ri figli tanto nelle lettere, quanto nei buoni costumi che diligentem(en)te l'haveva levati; et p(er) suo vitto s'obliga ogn'uno q(uan)to di propria mano anotará.

- |                         |       |
|-------------------------|-------|
| - Il Colonel Macherioti | p. 10 |
| - Zane Bartolomeo       | p. 8  |
| - Antonio Acladi        | p. 5  |
| - Iconom                | p. 6  |
| - Sachelario            | p. 8  |

Diaco Sermartin Protonotario di Siffanto  
scrisse et tradussi

Noi Attanasio Marmarā Ariciv(esco)vo di Siffanto, Serfo, Nio, Micone, Stapalia, Morgo, Naffi, Pollicandro, Sichino, faciamo fede qualm(en)te il sopra scritto Sermartin e tale quale si sotto scrive alli di cui atti, copie et sottoscritioni qui et per tutto si presta fede etc.

+ ὁ Σίφνου Ἀθανάσιος.

## 11.

### ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΟΚΡΙΤΩΝ ΣΙΦΝΟΥ ΥΠΕΡ Γ. ΠΕΡΗ

SCPF/SC. ARCIP., IA, 257<sup>r</sup>

1664, Οκτωβρ. 12,  
Σίφνος

Coppia tratta dal greco in Italiano

Noi infrascritti sacerdoti e primati dell' isola di Siffanto faciamo ampla et indubitata fede a qualunque Ill(ustrissi)mo et Re(verendissi)mo le p(rese)nti pervenivano qualm(en)te nel tempo che s'é fermato qui il Re(veren)de D(on) Georgio Peris l'abbiamo esperimentato per degno suggetto et esemplarissimo verso tutti dandoci di più piena sodisfatione circa l'instruzione et amaestramenti che ne faceva verso n(ost)ri figli. Datta a Siffanto 12 Ottobre 1664 – Iconom di Siffanto – Corepiscopo di Siffanto – Sachelario di Siffanto – L'archiprete di Siffanto – Tesavrier di Siffanto –

Antonio sacerdote Vibliothechario – D. Antonio Cardizzi – Antonio Magganari, vechardo – Manoli Caramano – Zuane Nadale – Constantin Zucco – Petro Mothoneo – Georgi Chrissolurá – Antonio Acladi.

(il siggilo) Diaco Sermartin, Protonotario di Siffanto scrisse e tradussi

Noi Athanasio Marmará Arcivescovo di Siffanto etc.

Milo 20 Marzo 1667 s.v.

+ ὁ Σίφνου Ἀθανάσιος.

## 12.

### ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΘΕΡΜΙΩΝ ΠΡΟΣ Γ. ΠΕΡΗ

SCPF/SC. ARCIP., 1A, 280<sup>r</sup>

1664, Νοεμβρίου 20,  
Θερμιά

Coppia traduta dal Greco in Italiano

La Comunità di Thermia desiderosa d'essere amaestrati i n(ost)ri figli, perciò preghiamo il Rev(erend)o D(on) Giorgio Peris di Sira, che per il p(rese)n-te s'atrova a Serfo di transportarsi in questa n(ost)ra isola per amaestrar li n(ost)ri figlioli nelle lettere Italiane e Greche, et a levarli in quei buoni costumi, come siamo acertati che faceva a Siffanto et Serfo, et per la di lui fatica ci obleghiamo contribuarli uno rialle et quattro misure di formento per ogni puto et di piú radunarli una botte di vino per suo uso, et per fede della veritá s' è fatta la presente et se manda alle mani d' esso Maestro.

Thermia, 1664 Adi 20 Nov(emb)re.

– Zane d' Angelis  
– Zorzi d' Angelis  
– Nichita Maestano  
– Papa Gianuli Ralli  
– Zorzi Rosa  
– Zani Ant(oni)o Rosa

– Stavriano Dacoronia  
– Labadario di Thermia  
– Constantin Dacoronia  
– Ant(oni)o Armacola  
– Ant(oni)o Vasilachi

Diaco Sermartin Protonotario di Siffanto ho coppiato.

Noi Athanasio Marmará ARcivescovo di Siffanto etc.

Milo, 20 Marzo 1667 s.v.

+ ὁ Σίφνου Ἀθανάσιος.

## 13.

### Ο ΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΜΗΛΟΥ ΓΙΑ ΤΟΝ ΜΑΘΗΤΗ ΙΩ. ΝΤΟΥΝΑΒΗ

SCPF/SC. ARCIP., 2b, 45<sup>r</sup>

1676, Ιανουαρ. 5,  
Μήλος

Va per cinque anni che resta appresso di me un chierico nativo di Siffanto per nome Gio(vanni) Dunavi di etá d'anni vinti, di buona indole di medioeve litteratu-

ra e che dà speranza di far proffitto mag(gio)re nelli studii e nella virtú. Onde havendo io bisogno nelle chiese di Siffanto e Milo di aggiuto de sacerdoti paesani che possoano e vogliano habitare stante che li forastieri che tengo restano malvolentieri, non havendo quell' utile ch'essi vorriano, mentre le dette mie chiese per la loro povertá scarsamente li proveggono, supp(lico) la pietà dell' E(minenze) V(ostre) favorirmi della dispensa che possa ordinare il sudetto chierico all' etá di 22 o vinti tré anni, quale col suo patrimonio e con quel che havrá dalla chiesa resterà in vita a servirla e preghierá Iddio per la longa vita e felicitá dell' E(minenze) V(ostre) alle quale profes-sandomi anche io oblig(atissi)mo humilmente bacio le sacre porpore.

Di Milo 5 Genn(aro) 1676

Humilissimo etc.  
Giovanni Antonio Camillis  
Vescovo di Milo.

## 14.

### ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗ ΜΕΤΟΧΙΟΥ ΧΟΖΟΒΙΩΤΙΣΣΑΣ ΣΤΟΥΣ ΑΘΑΝ. ΛΑΓΚΑΔΑ ΚΑΙ ΒΙΚΤΩΡΑ ΚΟΡΥΦΑΙΟ

Άρχειο Χοζοβιώτισσας

1701, Μαρτίου 25  
Άμοργός

«+ 1701 Μαρτίου 25

+ Τήν σήμερον ἐλθών πρός τήν ἡμετέραν μονήν τῆς Ὑπεραγίας Θ(εοτό)κου ἔμπροσθαι τοῦ ἀγίου καθηγουμένου καὶ τῆς λοιπῆς ἀγίας | ἀδελφότητος, ὁ ἄγιος πρωτοσύγκελλος κ(ύρι)ος Ἀθανάσιος ὁ Λαγγαδᾶς | μέ καλήν του εὐλάβειαν καὶ ἀγάπην ζητώντας μας νά γένη ἀδελφός τοῦ ἀγίου μοναστηρίου ἀντάμα συντροφιασμένος καὶ κοινοβιασμένος μέ τόν αὐθέντην διδάσκαλον κ(ύρι)ον Βίγτωρ τόν (Ν)τακορφούς καὶ ζητώντας μας νά τῶν δώσωμε τόπον εἰς τό μετόχι μας | τόν Φωτοδότην διά νά κτίσου(ν) κελ(λ)ία νά κατοικήσου(ν) καὶ νά εύρισκοντε παντοτεινά ἐφ' δρου ζωῆς τως ώς καθῶς θέλου(ν) νά τά κάμου(ν) | μέ ξοδον δικόν τως καὶ ἀποθανόντας καὶ τῶν δύων προσώπων νά | μένουν τοῦ μοναστηρίου με δτι τοὺς ἥθελεν φωτίσῃ ὁ Θεός νά ἀφίσουν | καὶ νά ἀφιερώνου(ν) εἰς τήν ἀγίαν μονήν διά τήν ψυχικήν τως σωτηρίαν καὶ διά τήν σήμερον μή ζητώντας ἡμᾶς τῶν πατέρων τίβετις | ἀλλον νά τῶς δίδομε, οὔτε πολύ οὔτε ὀλίγον μόνον καὶ μόνον τήν | αὐτήν τοποθεσίαν διά νά είναι καὶ νά εύρισκονται εἰς τό σκέπος | τοῦ ἀγίου μοναστηρίου. ἔτζι ἐσυμφωνήσαμεν ἡνωμένη τῇ ἀγίᾳ | ἀδελφότης καὶ ὁ ἄγιος πρωτοσύγκελλος καὶ κάνομεν τό παρόν γράμμα | εἰς βεβαίωσι καὶ στερέωσι τῶν μεταγενεστέρων καὶ διά βεβαίωσιν ὑπογράφει καὶ ὁ καθηγούμενος καὶ οἱ λοιποί ἀδελφοί καὶ δποιος ἐνα(ν)τιωθῆ | εἰς τό παραμ(ικρόν) νά ἔχη τήν κατάρα τῆς Πλαναγίας καὶ τῶν πατέρων.

- Καθηγούμενος τῆς θείας, ἵερας καὶ βασιλικῆς Μονῆς  
καὶ οἱ συν ἐμοί ἐν Χριστῷ ἀδελφοί
- 'Αθανάσιος ἱερομόναχος καὶ πρωτοσύγκελλος Λαγκαδᾶς ὑπόσχομα».

## 15.

### ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΓΕΩΡΓΙΟΥ [ΓΡΥΠΑΡΗ] ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΣΙΦΝΟΥ ΜΕΛΕΤΙΟ

Πανεπιστήμιο. Αθηνῶν, Σπουδ. Νεοελ  
λην. Φιλολ. Κώδικας 24 Σπ. Λάμπρου

μετά 1780 (;)  
Κωνσταντινούπολη

Τήν ήμετέραν σεβασμιωτάτην μοι πανιερότητα εὐλαβῶς προσκυνῶ, ἀσπαζόμενος πόθω ἐλαφικῶ τήν πανίερον αὐτῆς δεξιάν.

Ἡτινὶ καὶ δωρήσαιτο ἡ τοῦ ὑψίστου θεοῦ πανσθενεστάτῃ δεξιά ἀκραν ὑγιεῖαν, δπως πανηγυρίσῃ τάς δσον οὕπω πλησιαζούσας κοσμοχαρμοσύνας ἔορτάς τῶν γενεθλίων τοῦ Κυρίου καὶ σωτῆρος ἡμῶν, τὸ τε νέον ἔτος, καὶ τά ἄγια θεοφάνεια λαμπρῶς καὶ παναισίως εἰς παμπληθεῖς ἡλιακούς ἄξωνας κατά τήν αὐτῆς ἐφεσιν ἀγκαλά καὶ νά ἐφίλησα τήν σιγήν ἐπί πολὺ πρός τήν ήμετέραν πανιερότητα καὶ ἐκ τούτου νά προῆλθεν αἵτιον δίκαιον ὁπωσοῦν νά ἀναπολῇ κατά νοῦν καὶ νά λέγη δτι ἐπελάθετο ἡμῶν ὁ δοῦλος Γεώργιος, πλὴν οὐ λείπω τοῦ φυλάττειν εἰς τήν ταπεινήν μου ψυχήν τήν τοῦ σεβασμιωτάτου μου Δεσπότου εἰκόνα ἀπαραμείωτον διότι πῶς δύναμαι νά ἔλθω εἰς λήθην τῆς πανιερότητός της, τήν ὅποιαν στοχάζομαι χαράν καὶ ἐλπίδα μου; πῶς ἡμπορῶ νά ἀλησμονήσω τήν παρηγορίαν τῶν θλίψεων μου; πῶς ἡμπορῶ νά ἀποσιωπήσω καὶ νά μήν ἔχω διά γλωττῆς εὐφήμου τόν χάριτας οὐ μικράς μοι ἐν τῇ κατά Σίφνον σχολῇ ἐνδιατρίβοντι ἐπιβραβεύσαντα; μή, μή γένοιτο μοι ἀδύνατον γάρ εἰναι νά ἔλθῃ τινάς εἰς ἀμνηστίαν ἐκείνου, τόν ὅποιον στοχάζεται τῶν ἀτυχημάτων του, ἵνα τι καὶ νεανεύσωμαι, τό πρώτον ἀτύχημα, ἀλλ' αἱ ἀλληλενδέτως ἐπακολουθήσασαι μοι περιπλοκαὶ καὶ φροντίδες καὶ ἄλλα τινά, τά ὅποια πάνυ καλῶς ἡ κριτικωτάτη αὐτῆς στοχάζεται σύνεσις, ἐστάθησαν ἐμποδών τῆς ἀκουσίας μου σιωπῆς, νῦν δέ ταῖς φροντίσιν χαίρειν εἰπών, ἔρχομαι διά τοῦ παρόντος μου ταπεινοῦ ἐρωτήσαι τά περὶ τῆς ἐφετωτάτης μοι ἀγαθῆς πανιέρου αὐτῆς ὑγιείας, ἀμα δέ πληρῶσαι τό δφειλόμενον μοι χρέος καὶ παρακαλέσαι αὐτήν, γινώσκοντά με πρός Θεόν δοατζήν της ἀκατάπαυστον καὶ ἐπαινέτην, νά μέ καταγράψῃ εἰς τόν κατάλογον τῶν δούλων της, δηλωτικῶν δντων τῆς θεοφυλάκτου καὶ εὐκταιοτάτης μοι ὑγιείας της, ἡς αἱ πανίεροι καὶ θεοπειθεῖς εύχαι εἶησαν μοι ἀρρωγῆς διαφυλακτήριον.

Τής ὑμετέρας σεβασμίας καὶ φιλοστόργου μοι πατρότητος κατά πνεῦμα καὶ δλως δλος ἔξηρτημένος αὐτῆς.

Γεώργιος [Γρυπάρης]

## 16.

### Ο ΑΡΧΙΜ. ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ ΓΙΑ ΣΠΟΥΔΑΣΤΕΣ ΤΑΞΙ- ΑΡΧΟΥ ΣΕΡΙΦΟΥ ΣΤΗ ΣΧΟΛΗ ΑΓΙΟΥ ΤΑΦΟΥ ΣΙΦΝΟΥ

Κώδικας Ταξιάρχου Σερίφου, φ. 11

1782, Νοεμβρ. 8,  
Σέριφος

«1782: Νοεμβρίου 8.

Έκαμα όμολογίαν χρεωστικήν εἰς δνομα τοῦ μοναστηρίου ἐσφραγισμένην εἰς τό σχολεῖον τῆς Σίφνου, διά γρόσια πεντήκοντα· νά δίδη τό μοναστήρι τόν καθέκαστον χρόνον διάφορον γρόσια πέντε, ἔως δτου είναι σχολεῖον καί παραδίδει ἐλληνικά μαθήματα. Τό δποίον ἐπαρακινήθηκα καί τό ἔκαμα πρίν νά λάβω τήν ἡγουμενείαν, διά αιτίαν τοιαύτην: στοχαζόμενος τό θητόν τῆς ἀνθρωπότητος καί βλέποντας τήν ἀμάθειαν εἰς τό μοναστήρι μας, τά ἔβαλα μέ τέτοιον τρόπον, οί μεταγενέστεροι νά βιάζωνται νά δίδουν τό ἐτήσιον διάφορον καί μέ τοιαύτην βίαν ἡμπορουν νά στείλουν ἀπό τό μοναστήρι νά διαβάζουν, νά τρέχη πάντοτε τό μοναστήρι μέ σπουδαίους. Διά τά ὅποια ἀφίνω τέτοιον δρον: λαϊκόν παιδί, πρίν νά κουρευθῇ εἰς τό μοναστήρι καί νά προσηλωθῇ, νά μή πηγαίνῃ ἐπειδή καί εἰς τό συμφωνητικόν μου γράμμα είναι, δσα παιδία ύπαγουν τοῦ μοναστηρίου νά σπουδάζουν, νά είναι εἰς τόν διδάσκαλον χωρίς μισθόν, καθώς καί τῆς Σίφνου. "Οσοι δέ ύπαγουν νά σπουδάζουν, νά πηγαίνουν μέ τέτοιον σκοπόν διά στολισμόν τοῦ μοναστηρίου, δχι διά νά σπουδάζουν διά ἐδικά τους τέλη. Ἐπειδή καί ἀφίνω καί ἐγώ δ ἀμαρτωλός τήν ἐντολήν μου ως κτήτορας τούτου τοῦ ἔργου καί ἀντικαλοῦμαι τόν προστάτην ταύτης τῆς ιερᾶς μονῆς, τόν μέγα Ταξιάρχην, δσοι σπουδάζουν καί τά μεταχειρίζονται πρός στολισμόν τοῦ θείου καί πανσέπτου ναοῦ του, νά είναι βιοηθός τους καί σωματικά καί ψυχικά καί καύχημά τους καθώς καί εἰς ἐμένα τόν ἀνάξιον καί δσοι τά ἐπιχειρισθοῦν, τήν προκοπήν δποῦ θά λάβουν ἀπό τά γράμματα, δποῦ ἐγώ ἔγινα αἴτιος, εἰς κακόν, νά ἔχουν δλα τά ἐναντία δποῦ ἄνωθεν ἔγραψα δ ἀμαρτωλός, ἐναντίον τους νά είναι δ μέγας Ταξιάρχης εἰς δλα τους τά ἐπιχειρήματα.

1782: Νοεμβρίου: 8  
'Αρχιμανδρίτης Καλλίνικος, δούλος τοῦ μέγα Ταξιάρχου».

## 17.

### ΕΠΙΤΡΟΠΟΙ ΣΧΟΛΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΚΡΙΤΟΙ ΣΙΦΝΟΥ ΑΠΟΔΕΧΟΝΤΑΙ ΧΡΗΜ. ΠΟΣΟΝ ΓΙΑ ΦΟΙΤΗΣΗ ΜΟΝΑΧΩΝ ΤΑΞΙΑΡΧΟΥ ΣΕΡΙΦΟΥ

Κώδικ Ταξιάρχ. Σερίφου, φ. 11β

1782, Νοεμβρ. 23  
Σίφνος

«Ἴσον ἀπαράλλακτον τοῦ καθολικοῦ.  
+ δ Σίφνου Μελέτιος βεβαιοῖ

Διά τοῦ παρόντος δηλοποιοῦμεν ἡμεῖς οἱ ἐπίτροποι καί ἐπιστάται τοῦ Κοινοῦ Σχολείου τῶν ἐλληνικῶν μαθημάτων, τοῦ κατά τήν νῆσον Σίφνον εύρισκομένου, δτι

μέ τό νά ἔβαλε τό ιερόν μοναστήριον τοῦ μέγα Ταξιάρχου τό ἐν τῇ νήσῳ τῇ Σέρφῳ εύρισκόμενον, εἰς τό ήμέτερον σχολεῖον γρόσια πεντήκοντα διά νά δίδη τόν καθέκαστον χρόνον ἑτήσιον γροσίων πέντε εἰς τό αὐτό σχολεῖον, ὑποσχόμεθα καὶ ἡμεῖς οἱ ἐνεστῶτες καὶ μέλλοντες ἐπίτροποι τοῦ αὐτοῦ σχολείου, δσους κατά καιρόν ἥθελε πέμψη τό αὐτό μοναστήρι διά νά σπουδάξουν εἰς τά ἑλληνικά μαθήματα, νά είναι συγκαταριθμημένοι οἱ αὐτοί μαθηταί τοῦ μοναστηρίου μέ τούς ἐγκατοίκους τοῦ τόπου μας τῆς Σίφνου, νά μήν ἔχουν νά δίδουν τοῦ κατά καιρόν διδάσκαλον, χάριν μισθοῦ, οὐδέ δύσιον, ἀλλά νά είναι καὶ αὐτό τό μοναστήρι ώς ἐν μέλος τῆς Σίφνου, δηλ. μέ τά ίδια προνόμια, ὅποῦ ἥθελεν ἔχουν οἱ ἐντόπιοι μαθηταί, δμοίως καὶ αὐτό. Καὶ εἰ μέν ἐκ τίνος περιστάσεως ἡ συμπτώματος καὶ τό σχολεῖον δέν ἐνεργεῖται ἀπό διδάσκαλον, νά μήν ἐνέχεται τό αὐτό μοναστήρι διά τό ἑτήσιον, ἀλλά νά είναι ἐλεύθερον· εἰ μέν δμως καὶ τό σχολεῖον ἐνεργῆται καὶ οἱ κατά καιρόν πατέρες τοῦ μοναστηρίου δέν ἥθελαν στείλουν μαθητάς, νά μήν ήμποροῦν νά παραιτηθοῦν τοῦ ἑτησίου, δηλ. τοῦ διαφόρου, ἀλλά νά τό πληρώνουν ἀπροφασίστως· δμοίως καὶ οἱ κατά καιρόν ἐπίτροποι νά μήν ήμποροῦν νά τά ζητοῦν αὐτά τά δισπρα, δηλ. τό ἀφιέρωμα ποτέ ἀπό τό ειρημένον μοναστήρι, παρά νά είναι πάντοτε εἰς αὐτό, εἰς τόν ἄπαντα αἰῶνα νά τά χρεωστά καὶ νά δίδη τό ἑτήσιον διάφορον τόν καθέκαστον χρόνον. Καὶ δποιος ἥθελε βουληθῆ ἀπό τούς μεταγενεστέρους νά ἀνατρέψῃ τήν τοιαύτην συμφωνίαν, νά ἔχῃ ἀντίμαχον τόν ἀρχιστράτηγον Μιχαήλ. Καὶ εἰς τήν περί τούτου δήλωσιν, ἐδόθη τό παρόν γράμμα εἰς τό ιερόν μοναστήριον τῆς Σέρφου, ὑπογεγραμμένον παρά τῶν ἐπιτρόπων της σχολῆς καὶ προεστώτων τῆς νήσου Σίφνου, αψβ: νοεμβρίου: κγ'. Οίκονόμος Σίφνου, μάρτυς. Γεώργιος Γρυπάρης καὶ ἐπίτροπος τῆς Σχολῆς. Σακελλάριος Σίφνου, μάρτυς. Ἀπόστολος Μπάος. Ιω(άννης) Μάτζας. Κωνσταντίνος Μάτζας. Κωνσταντ. σακελλ. Μπάος».

## 18.

### ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΗΓΕΜΟΝΑ ΜΑΥΡΟΓΕΝΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟ ΣΙΦΝΟΥ ΜΙΣΑΗΑ ΜΑΡΓΑΡΙΤΗ

Πανεπ. Αθηνῶν, Κώδ. 24 Σπ. Λάμπρου

1768 (.)

‘Οσιολογιώτατε διδάσκαλε τῆς ἐν Σίφνῳ σχολῆς κύρ Μισαήλ, τήν δσιολογιότητά της προσφιλῶς προσαγορεύμεν· διαφυλάτοι αυτήν ὁ ἄγιος Θεός ἐν ὑγιείᾳ καὶ πάσῃ εὐημερίᾳ μετ’ ἐπιτυχίαν τῶν ἀγαθῶν· γράμματός της ἐλάβομεν καὶ διά τήν ἀγαθήν ύγιειαν της ἔχάρημεν. Ἐγνωμεν καὶ τά ἐν αὐτῷ, δι’ ὧν συγχαίρων ήμιν ἐπεύχεται ἐπί τή σύν Θεῷ αἰσίω ἡγεμονία μας καὶ εὐχαριστοῦμεν τή δσιολόγιότητί της· ἀμποτες ὁ ἄγιος Θεός νά μᾶς ἀξιώσῃ νά εὐαρεστήσωμεν τῷ τε αὐτοκρατορικῷ ήμῶν ἀνακτί (οὐ τό κράτος εἰη διαιωνίζον) καὶ τοῖς πολυχρονίοις ήμῶν αὐθένταις καὶ νά διοικήσωμεν φιλοδικαίως καὶ θεαρέστως τήν ἐμπιστευθεῖσαν ήμιν τζάραν κατά τόν περί τούτου διακαή πόθον καὶ ἔφεσιν μας· ἀς μήν ἀμφιβάλλῃ δέ δτι καὶ μέ τήν μακράν ἀπουσίαν μας ἔχομεν τήν προσήκουσαν εννοιαν καὶ διά τήν καλήν κατάστασιν τῆς Σχολῆς καὶ διά τήν ἐδικήν της, καθὼς καὶ ἀναλαβόντες ἀπό τάς ἀλλεπαλλήλους αὐθεντικάς μας φροντίδας θέλομεν διενεργῆσει. Ὁθεν καὶ ἐπιμελούμενη διά τε τῆς Σχολῆς τήν βελτίωσιν καὶ διά τῶν μαθητῶν τήν προκοπήν καὶ ἐπίδοσιν, ἀς μή διαλείπη γράφουσα ήμιν τά τής ἐφετῆς ἄγαθῆς ύγιειας της· ἡς τά ἔτη είησαν θεόθεν πολλά καὶ εὐτυχῆ.

Τής δσιολογιότητός της

δλως εύνούστατος.<sup>3</sup>

## **Γ'. ΠΑΝΟΜΟΙΟΤΥΠΑ**



Mito Rovi: mio Pm: Ott:

268  
425

Volto molto buono scritto al V.S.B. mi ha creduto scritto da me  
e non ha creduto ricevuto rapporto nemmeno intermedio  
domanda se le mie glorie rendessero molestia. Egli pure  
di nuovo tentare col riverire il suo affezionato alle stesse della Kelly  
conforme fino tutti gli amici di Neiva e s'adorino e doma  
d'Angusto mio ho presenziato non ha per lettere d'ordine  
che cosa m'hanno dipinto la maligni a suo benegio  
che perci' presta informarsi da qualche amico di Longueve  
et fara quello che io fara' y lei et y ghe la malignita  
d'emuli non possono maiur la reputazione de Kelly  
onorabili a V.T. mi rimetto et a lei mi rimetto et manu  
soriso al nro M.D. d'Andrea et prego anche V.T. parlarci  
et cooperar con suoi amici che facciamo colpo di rete  
Miss in questo seglio solo ga pietra a pregarne de miei  
emuli, io non uoglio pensioni ne devo altro come  
V.T. mi conosce. Dio m'arrenghi il s. d'Basilio e tu ghe  
il quale la saluta faran'. Dico V.T. manda armi un po'  
de santi: Monaci beli con qualche Medaglia bella  
Equifine m'offro offrire et l'altro se V.T. non  
suffrago L. 2. luglio 1629. S.R. Agno et otto et tenuis:  
A. Tran. M. M.

Τό έγγραφο, έτους 1629, παραχώρησης τοῦ μετοχίου τοῦ Ἀγίου Ἀρτεμίου  
στή Σιμωνόπετρα ἀπό τόν Ἱερεμία τοῦ ὄρφανοῦ.

(Ἄρχειο Μονῆς Σιμωνού Πέτρας τοῦ Ἀγίου ὄρους).

anno co Regno suo. S. M. 1646

239 44

382

mo fatti lasciar l'animi a V.S. Anna: co rassigante il consenso unanimo  
della comunità di fini in domandare il R. D. Bombaro Della y. lo Valona,  
suo sonno alle sue caviglie: come sollecito haus pregete significare alle mede:  
sue caviglie: onde gl'inde il dico D. Bombaro adme li meriti si y. lesu.  
Ricorda di come y. L. sonnij qui da Pisa prestati, et di figlij, insegnando  
un confort grande: il de si uela nelli presenti mali. quando tempo de cui scateni-  
de quelli uaccisi la sua uenuta da Roma, non ui era qui che del yade  
della peste formate una legge infallito. tanta contegratio del dico co-  
mune dell'industria del suu sogno nati de uero in scolas suo ritrovato  
a buon termine: co le gherardie di buona reputatio: y. a. lo recomiendo a  
V.S. Anna: se ben appo che non ui bisogno raccomandationi, gl'inde con-  
sulta uolla delle sue caviglie: co degredente tutto da V.S. Anna: alla quale  
porandomi sempre a suoi ametti, le faccio viva domani.

Ghento L. 22 Octobre. 1646. S.V.  
Di D. S. Anna 16 Regno

L'officio condotto soi  
Pietro Rosa Consola - Z. C.

Italia - circa 1654

Τό έγγραφο, έτους 1646, πάκτωσης τοῦ μετοχίου τοῦ Θεολόγου Πάτμου στή Σίφνο  
ἀπό τὸν Β. Λογοθέτη ύπερ τῆς Βρυσιανῆς.  
(Αρχεῖο Μονῆς Θεολόγου Πάτμου).

Mto Rui: mio Prin: Ott: 268

425

Voile molto hanno scritte al V. R. ma non credono scritte di autore  
et non hanno nessuna risposta non andarj intenciate  
stimando che le mie gli rendessero molestia. Voglio pure  
di nuovo sentare col riunirvi affectuosa R. al d'loro detto  
conforme fano tutti gl amici di Neera e s'andorino e dico  
D. Angusto mio ho pressenziose non ho perni letti ed escrivo  
che cosa m'hanno dipinto li maligni a sua beneplacito  
che però prego a informarsi da qualche amico difronte  
et farà quello ch'è facile y lei cogliere la malignità  
d'emuli non posso smuir la reputazione de Belli  
onorabili a V. mi rimetto et a lei mi rimetto et manu  
scrivo al vno M. D'Andrea et prego anco V. a parlarlo  
et cooperar con suoi amici et facciamo colpo di rete  
M. D. in questa voglio et h'è y pietà affrapore de miei  
emuli, io non voglio pensioni ne cose alora come  
V. mi conosce. Bis manenghi il s. D. Giulio e suffici  
il quale la salvoa faranti Reg. V. mandarmi un po'  
de santi. Miniat. bella con quel che ha degli belliss.  
Equiffine mi offro d'far et l'abbi se V. n.  
Sufficienza d'è segnato i. s. I. A. P. et altri. Torni.  
Si V. M. B.

Ἐπιστολή, ἑτούς 1652, τοῦ Φρ. Μικελλούτσι πρός τὴν Προπαγάνδα  
γιά τὴν ἀποστολή μεταλλίων βράβευσης τῶν μαθητῶν του.

(SCPF/SOCG, 187, 425<sup>r</sup>).

anno or Regno suo. LXXX. 1654

237 117  
382

382

apprezzò haver tenuto a V.S. Jmne: et raffigurando il cordento umanissimo  
della comunità di fine in domandare il R. D. Bartolomeo Della y. Los Valenzas  
che serviva alla sua cappella: come volgessero haver pregheto significato all'andare  
sua cappella: onde grande il sudore D. Bartolomeo admo lamentati si y. lesu.  
l'etica: si come y. Li serviti qui da Chiesa prefatti: et da filisti insegnanti  
un profondo pericolo. il che si uede nella presente mani. et non faccio de cui scelte:  
del quale avanti la sua uenuta de Roma: non vi era qui linea del governo  
de sapete formata una legge o infallito. con la uolgaria del dico go-  
verno dell'industria de sudore sogato tutti le uati in scola suo ritrovato  
a buon termine con ieguisti di buona reputazione y. no formandosi  
a V.S. Jmne: se ben appo che non vi bisognasse incaricarsi: essendo appo  
cavaria delle sei. Capri: co-dependente tutto da H. Jmne: al quale  
offrendomi sempre a buoi amerti: lascio vitt. someti.

Sabato li 22 Ottobre. 1654. S. V.  
D. D. S. Jmne et Regno

C. J. G. et Denoto Sor.  
Pietro Rosa Consolat. F. C.

1654

Ἐπιστολή, ἔτους 1654, τοῦ Π. Ρόζα πρός τὴν Προπαγάνδα γραμμένη ἰταλικά  
ἀπό μαθητῆ τοῦ διδασκάλου Βαρθ. Πόλλα.

(SCPF/SOCG. 187, 382<sup>r</sup>).

Mis: et R: sig: m: vobis Am: 375 77

413

L'una poteva credere l'interesse dell'On: Sig: Card: Giovanni Difesa  
segno ch' alcuni sacerdoti di già si sono di lamentato. Ciò è forse vero,  
non da uomini giusti ragioni, ma dalla passione, et loro portati in interiori:  
i, ch' allora si considerano progressi offensivi, quando mi comincio le-  
gato a loro cenni, et io sarei uomo della cortesia, et fatto mio condescendenti:  
elle pretensioni che muoiono mi fanno, un pregiudizio, o un male mio uni-  
ca, ch' della tua Cognosce: Non potrò per ora rispondere, quan-  
to potrò da noi vi d' questo luogo, ch' il vantaggio del popolo, se ben grevi  
mi porta offensioni, non tanto per la nostra chiesa, ch' ha le più  
gravi e' intorti d'una fighetta. Mettiamo da parte altra differenza  
dei quali la sua prudentia suspira la malitia d'ogni tale; come  
nell'ultima fighetta uaria. Ne manderò a sorrorre quel poco ch' ho per-  
uto e' benefici d' questa chiesa, et quello del giorno. Io faccio Dio  
uso generoso, e non peror gloriosi. Ma per me quel Dio quale  
un affrumento, et Antonio ch' in pratica experimenta la mia  
della amministracione, ch' un giorno faccia egli quel giochello giorno  
di retta consciencia, suo testipici tutti l'effettuo io me, tanta  
e' beneficio della chiesa latine, quanto e' servizio spirituale, et  
temporale. De gradi, et questi patri Latin: Et i' album analog:  
toni Di me si lamentano, quanto nello spirito s' ch' indebolimento  
sotto alle s. Madre chiesa, inspirato costoro On: et Am: Et  
ancor l'innocente mia, et malitia figura. Meor confidante  
mezzibene, prendo dimissione d'ogni officio ch' d'abuso della mia  
provisione abbifi. Nudi condannati in Cattiva, et horum: Si hanno le  
nude. neppure P. M. gratia uelut dicitur d'V: S: M: nra: S: p: f: h: a: g:  
D. V. I. M: nra: et R: On: claro isto.

Amico: Quod: loco:  
Zorblino Toto:

Ἐπιστολή, ἔτους 1655, τοῦ Βαρθ. Πόλλα στήν δύοια ἀναφέρει δι τοι οι Σίφνιοι  
τὸν τῷ ποὺ γιατὶ διδάσκει τὰ παιδιά τους γράμματα.

(SCPF/SOCG, 187, 443').

Mr. et Mrs. J. 17. July 1662  
13. July. 1662

337 330

Dolante a V. J. J. et Roma et alla vostra Congregazione  
qualche istituzione gradino di ciò qui in figura viene  
oppo si è passato in molte cose li 17. giugno 1662. et ha  
sia me in sua linea sia nuovo ordine dell. C. C. C. et  
immediatamente dopo l'arrivo avio la suora Congregazione ne  
proceduto credo perciò che V. J. J. non conosceva nessuna  
altra altra mia persona, in riguardo della servitù pre-  
stata, benché per niente stimata per le aspre persecuzioni  
famose, niente di meno considerando V. J. J. et che  
li miei persecutori mi ridussero ex della vostra gente  
la mia persecuzione, con vero che non mancavano  
angolazioni. Verò è che se dico mi fatti frustate qui sara  
stato morto prima della M. Savonarola et li Grechi han-  
nello reputato a modo loro, benché io fu maggior apla-  
uso ex dentro dello defunto invitati et molti Greco et greci  
et suo clero et come venuti al suo funerale cantan-  
do anche chi la loro oratione plate fu li morti. Appena vi  
fu morte de V. J. J. et che qualche ora hanno regnato fur li  
debiti complimenti fu lo giusto ch. ha il vescovo che in luce  
la più di S. Maria et da lui anche altri amici importanti  
li hanno ricevute la vespa et pregio faciarlo anche  
per dom. si festa. li 17. giugno 1662.  
D. V. J. J. et Roma.

Giorgio Beni

Ἐπιστολή, ἔτους 1662, τοῦ διδασκ. Γ. Πέρη πρός τὴν Προπαγάνδα.  
(SCPF/SOCG. 272, 337').

13.  
27.9.662

333

Εγνατία ορθός χριστιανός από την πόλη της Καστορίας γράψει στην Αγία Σοφία την μεταβολή της σε Επισκοπή της Καστορίας τον ίδιο χρόνο που η Μητρόπολη της Καστορίας διαδέχεται την Καστορία, από την οποία γίνεται η Επισκοπή της Καστορίας. Ο Λέξις πέρι, ο οποίος φέρεται να είναι ο ιερέας που γράψει την παραπάνω πρόστιμο, είναι ο Ιερέας Ιωάννης Καζαντζής, ο οποίος έγραψε την παραπάνω πρόστιμο στην Επισκοπή της Καστορίας τον ίδιο χρόνο που η Μητρόπολη της Καστορίας διαδέχεται την Καστορία. Το πρόστιμο αυτό είναι ένα πρόστιμο στην Επισκοπή της Καστορίας για την παραπάνω πρόστιμο που γράψει ο Ιερέας Ιωάννης Καζαντζής στην Επισκοπή της Καστορίας.

Εγνατία ορθός χριστιανός από την πόλη της Καστορίας τον ίδιο χρόνο που η Μητρόπολη της Καστορίας διαδέχεται την Καστορία,  
Καρολοπολιτής επίτροπος της Επισκοπής της Καστορίας,  
Οδορέτος Καζαντζής οποίος έγραψε την παραπάνω πρόστιμο στην Επισκοπή της Καστορίας.

Αγία Σοφία της Καστορίας

Ο άρχιεπίσκοπος και οι έπιτροποι Σίφνου ζητοῦν (1662) την άνάθεση  
τοῦ βικαριάτου τοῦ νησιοῦ στόν Γ. Πέρη, διδάσκαλο 50 μαθητῶν.

(SCPF/SOCG. 272, 333)

Edu. ad Rm. B. P. S. in. 12. May 1663.

196  
334 328.

Conferì sempre la conforto dell'Em. VV. che mia rivelata volente dico —  
ad ogni minimo segno i loro favori e' un maggior conforto per me. E' per  
questo conforto mi consola. Non ho tempo di scrivere più. Per questo  
ella non trova nò trovo il tempo a scrivere il mio studio a Genova. La prego  
a scrivere della S. Croce m'anche lei in qualche ritratto. Per questo  
non ho tempo di scrivere. Sarebbe purtroppo difficile. E' per questo  
mi sono molti anni da me lasciato a conoscere gli scritti di Genova.  
Per questo! Sarebbe purtroppo difficile a scrivere alquanto, e pregato di  
scrivere qualcosa cosa c'è qualche volta mia curiosità di cogliere i quel  
che non ho potuto di quanto si è stato pubblicato riguardo alla vita di Genova  
e' mio humile sentito che i frati di Moro. Non ho tempo di mandare  
qui perciò le ricerche che faremo. perciò da me si fatti  
mi vengono anche le continue confortazioni che fra ora e' tempo  
avresti fini uenuti ricevimi il Dr. D. Giacomo Burdelli vicario in  
Provo dove accesi all'Em. VV. E' domenica prima lunedì lunedì  
to interno a qualche giorno di farne di Genova che piuttosto hanno  
nella pomeriggio il tutto rimasto allo prendere nella notte Em. VV. in  
mele Genova. faccio le vesti

M. 12 maggio 1663

del Em. VV.

Nicolo Contostavlo

Ἐπιστολή, ἑτούς 1663, τοῦ Νικ. Κοντόσταυλου γιά τὴν cappelania Σίφνου  
καὶ τὸν διδάσκ. Γ. Πέρη.

(SCPF/SOCG. 276, 334').

l'uni. et Reg. sig. e. Rom. 28  
28 feb 1663

368 368

Rendo umiltate e conradita per il P. D. per le particolari letture in  
tempo di n. del giorno circa il conflitto a guerre lo stato delle dipendenze  
di don Giovanni Brindisi Vicario di Udine et applicati agli eventi circostanti  
le sue maniere di sommisione rimembrare all'impermeabile Consiglio  
che, se molto sarebbe sarebbe all'alto tuo la citata distinzione d'Udine  
come d'altre le Venezie conforme a frequenti usiti che di tali cose  
valersiandosi perimere far qualche beneficio in qualche parte per men-  
schen di Prelato. Quanto al rimanente don Giorgio Paris d'Alba  
Cappellania di Stefano scripti già effusamente a mio fatto del quale  
fatti in segno, se per questa volta l'Am. V. sono Padroni d'avan-  
za di T. paro, spicciar mi approvo con tanta umiltate ricorda-  
e ragiona, che i fatti concernentes riguardo, si il cimorro Paris  
sia in qualche maniera alcuna impegnato, esso non esisti in  
totale disperato. Se poi fu Paris non è innestito qui approvo i  
monaci di S. Giorgio Maggiore i Donati d'Udine fagliammi confor-  
me in altro mio pronostico, questo è prevento, perche gli è  
necessario poterli ricevere senza approvo ordine Pubblico et quando  
necessario impegnarsi sul furto, allora immediatamente fare  
innestato con avvergione di qualche altra summa, et in tempo  
corso si già faccia innestato a Stefano d'Alba quale gode ingue-  
cando il Cattolico l'appignacchi beneficio. Suo Sacerdotio Maria  
giorni qui da sette o mesi passati han parto uovo e hanno dato mis-  
sion informata della persona di Don Gio. Amb. Amato Parroco dela, et  
per quanto negli pensose fu effetto di quei pensose, perche conti-  
nuam. ottime celate mi acciunano del med. Francesco Piacenza  
cio li segnati, se sempre sarà  
Si V. P. D.

Venezia 28 feb 1663

Kento. et ab fratre  
Kento. et ab fratre

Nicolo Contostavlo

\*Αλλη έπιστολή, έτους 1663, τοῦ Ν. Κοντόσταυλου γιά τὴν cappellania καὶ  
τὸν διδάσκ. Γ. Πέρη.

(SCPF/SOCG. 272, 368').

*Emm. Rm. sig. Sig. Dr. S. f. 87.*

45

Da per cinque anni che resta appresso di me un chierico nativo di  
Siffiano per nome Gio. Dunaui di età d'anni vinti, di buona indole,  
di mediocre Litteratura, e che dà speranza di far profitto mag' nell'i-  
studi, e nelle virtù. Onde hauendo io bisogno nelle chiese di Siffiano  
e Mils di aggiusto de' sacerdoti paefani che possano e vogliano habitaro.  
Hante che li forastieri che lungo restano malvolentieri, non hauendo  
quell'utile ch'essi uorriano, mentre le d. mie chiese pla loro puerità  
scarsamente li proueggono: Supp' la pietà dell' E.V. favoritissimi della  
dispensa che posso ordinare il sudd. chierico all' età di 22. o vinti ore  
anni, quale col suo patrimonio, e con quel che haurà dalla chiesa resterà  
in vita à servirlo, e pregherà Dio e la onga vita e felicità  
dell' E.V. alle quale professandomi anche io obigj humilim' Le bacio  
Le Sac. proprie. Di Mils 5. Genr. 1676.

Dell' E.V. R. P. J. F.

*Hab. Offic. Sec. 10.  
B. Camillo Ben. d' Allob.*

Ο έπισκ. Μήλου Καμίλλης γράφει (1676) γιά τόν Σίφνιο μαθητή του Ιω. Ντουνάβη.  
(SCPF/SC. ARCIP., 2b, 45').

---

## ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

---

\* Ό παρών τόμος είναι άφιερωμένος στόν πάνσεπτο Ιεροσολυμιτικό Θρόνο, μνημόσυνο δέ τῶν Σιφνίων Λογίων καὶ Διδασκάλων τοῦ Ἑλληνισμοῦ. Τοῦτο δέ γιατί, ὁ μὲν Πρῶτος, μὲ τὴν παραχώρηση τοῦ μετοχίου καὶ τῆς περιουσίας του στὸ Κοινό τῆς Σίφνου (1687) γιά τῇ στέγαστη καὶ λειτουργίᾳ τῆς περιώνυμης Σχολῆς της τοῦ Παναγίου Τάφου, συνετέλεσε ἀποφασιστικά στήν ἀνάπτυξη τῶν Γραμμάτων καὶ τῆς κοινωνίας τοῦ νησιοῦ, οἱ δέ λόγιοι καὶ Διδάσκαλοι, μὲ τῇ θερμουργῷ δράσῃ τους, μετέδωσαν τὴν Ἑλληνική Παιδεία καὶ Χριστιανική Παράδοση στὸ σκλάβο Γένος καὶ ἐκεῖνο τῆς διασπορᾶς.

Τό ἀφιέρωμα αὐτό ἔκδιδεται μὲ τῇ χορηγίᾳ τῆς Κοινότητος Ἀπολλωνίας Σίφνου, τό Κοινοτικό Συμβούλιο τῆς ὁποίας, παράλληλα μὲ τό ἄλλο, ἀναπτυξιακό ἔργο του, συμβάλλει ἐτσι, κατά τρόπο θετικό, καὶ στό πολιτισμικό δμοιο τοῦ νησιοῦ μὲ τὴν προβολή τοῦ ἀξιοτίμητου ιστορικοῦ παρελθόντος τῆς Σίφνου. Τά «Σιφνιακά» ἐλπίζουν σέ παρόμοια συμπαράσταση καὶ τῆς Κοινότητος Ἀρτεμῶνος γιά τὴν ἐκδοση τοῦ ἐπομένου τόμου (1996), ἀφιερωμένου στήν «Ἐμποροναυτική δραστηριότητα τῶν Σιφνίων κατά τὴν τουρκοκρατία, 1600-1821».

\* Από 3-30 Σεπτεμβρίου, πραγματοποιήθηκε στή Σίφνο, πού προκρίθηκε ως «ἰδανικός τόπος», ή «Θερινή Ἀκαδημία», μὲ θέμα «Ο Ἀρχιτεκτονικός Χῶρος ως σκηνικός χῶρος», μὲ διοργανωτή τόν καθηγητή Ἀρχιτεκτονικῆς στό Πανεπιστήμιο τοῦ Ντύσελντορφ Δρ. Φρίντριχ Κριστόφ Βάγκνερ, γνωστόν μελετητή τῆς ἀρχιτεκτονικῆς τοῦ νησιοῦ μας από πολλά χρόνια μὲ σημαντικές σχετικές ἐκδόσεις. Στή διοργάνωση ἐπήραν μέρος οι Κοινότες τοῦ νησιοῦ καὶ τά Σωματεῖα τῶν Ἀθηνῶν. Στό πολυήμερο πρόγραμμα τῆς Ἀκαδημίας, πραγματοποιήθηκαν 24 κύκλοι μαθημάτων, ἐκθέσεις καὶ δλλες πολιτιστικές ἐκδηλώσεις μὲ μεγάλη ἐπιτυχία.

Ἡ ἀπόκτηση, ἀκόμη, ἀπό τό Πάντειο Πανεπιστήμιο Ἀθηνῶν μεγάλης οἰκίας στά Ἐξάμπελα, γιά τῇ χρησιμοποίησή της στά προγράμματα-σκοπούς του, ἀποτελεῖ, μαζί μὲ τή «Θερινή Ἀκαδημία», τό ἄλλο σημαντικό γεγονός μὲ ἰδιαίτερη σημασία γιά τή Σίφνο. Παρόμοια ἔργα καὶ ἐκδηλώσεις ἀρμόζουν στό νησί μας μὲ τό λαμπρό πνευματικό παρελθόν καὶ πρός τήν κατεύθυνση αὐτή πρέπει νά στραφοῦν καὶ αὐτά τά τουριστικά ἐνδιαφέροντά μας, ώστε η Σίφνος νά μή γίνει, δύως πολλά ἄλλα νησιά, δούλη τοῦ χρήματος, ἀλλά τόπος προσέλκυσης τοῦ λεγομένου «ψηλοῦ τουρισμοῦ», ἐπιστημόνων δηλαδή, ἀνθρώπων τῶν Γραμμάτων καὶ τῆς Τέχνης, τόπος συμποσίων καὶ συνεδρίων κ.λπ.

\* Μέ σταθερό ρυθμό συνεχίζονται οι έργασίες συντήρησης τῶν τέμπλων καί εἰκόνων τῶν ιερῶν ναῶν Ἀγίου Κωνσταντίνου καί Παναγίας στὸν Ἀρτεμώνα, μέ ύπεύθυνους συντήρητές τὸν κ. Στασινόπουλο καί τὴν κ. Πολυχρονιάδη, ἀντίστοιχα, ἐνῷ ἡδη ἀνακοινώθηκε καί ἡ συγκρότηση ἐπιτροπῆς γιά παρόμοιο ἔργο στὸ ἰστορικό μοναστήρι τοῦ Χρυσοστόμου στή Φυτειά. Μέ τὰ ἔργα αὐτά τῆς ἴδιωτικῆς πρωτοβουλίας, πού βρίσκει θερμούς συμπαραστάτες καί χορηγούς, πέραν ἀπό τή διάσωσή τους, ἀναδεικνύονται, σέ δλη τή μεγαλοπρέπειά τους, οι καλλιτεχνικοί θησαυροί τῆς Σίφνου.

\* Μέ ἔξαιρετική ἐπιτυχίᾳ καί συνεχεῖς βελτιώσεις ἀπό φύλλο σέ φύλλο, κυκλοφορεῖ ἀπό τήν περασμένη σχολική χρονιά, μέ τὸν τίτλο «οἱ Ἀράδες», ἡ μαθητική ἐφημερίδα τοῦ Γυμνασίου-Λυκείου Σίφνου. Στούς μαθητές (συντάκτες – σκιτσογράφους – εὐθυμογράφους) μέ τά ἀξιόλογα θέματα πού παρουσιάζουν (ἱστορίας, λαογραφίας, Ποίησης, Οἰκολογίας, ἐπικαιρότητας) διακρίνονται πολλά ταλέντα πού, εἰναι βέβαιο, δτι θά διαπρέψουν στὸν βίο τους καί στοὺς ἀνάλογους τομεῖς, πρᾶγμα πού ποθοῦμε καί εὐχόμαστε ὀλόψυχα. Στούς καθηγητές καί λοιπούς συμπαραστάτες τοῦ ἔξαιρετικοῦ ἔργου καί, ἴδιαίτερα, στὸν Διευθυντή τοῦ Γυμνασίου-Λυκείου κ. Νίκο Προμπονά, ἀξίζουν θερμά συγχαρητήρια καί δημόσιος ἔπαινος.

## ΒΙΒΛΙΟΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΙΣ

\* **Βενετούλια Γιώργη**, «Παραμύθια τῆς Κύθνου». Ἀθῆνα 1995, σελ. 254. Πρόλογος Μ.Γ. Μερακλῆ, καθηγητοῦ Λαογραφίας. Ἐκδοση Συνδέσμου Δρυοπιδέων Κύθνου.

Τό πρώτο βιβλίο τοῦ νέου φιλολόγου Γ.Β., ἀποτελεῖ ἀξιόλογη συμβολή στή Λαογραφία τῆς Κύθνου. Τοῦ ἀξίζει ἔπαινος γιά τή διάσωση ἐνός θησαυροῦ πού χάνεται, ὅπως καί στὸν Σύνδεσμο Δρυοπιδέων, πού πραγματοποίησε τήν ἐκδοση, δίνοντας φτερά σ' ἔναν νέο ἄνθρωπο νά «πετάξει» στὸν πνευματικό χῶρο. Έχω τήν ἱκανοποίηση, μιά καί ἀπό χρόνια παρακολουθῶ τήν ἐπίδοση τοῦ Γ.Β. στά Γράμματα καί, ἴδιαίτερα, στήν ιστορική ἔρευνα, νά παρουσιάζω ἀπό τίς σελίδες αὐτές τό βιβλίο του. Πιστεύω δτι, μέ τήν εἰδίκευσή του στίς φιλολογικές σπουδές καί τό πάθος γιά ἔρευνα πού τόν διακατέχει, θά προσφέρει, πολύ σύντομα, θετικές ύπηρεσίες στόν κυκλαδικό πνευματικό χῶρο, πού τόσην ἀνάγκη ἔχει ἀπό νέες παρουσίες.

\* **Βιτάλη Φιλαρ.**, ἀρχιμ., «Στήν πάμφωτη πορεία τοῦ Χριστοῦ καί τῶν Ἀγίων Τριῶν Ιεραρχῶν τά παιδιά μας», Ἀθῆναι 1994, σελ. 32 (ἐκδοση Ἰδρύμ. Ἀγ. Ἰωάννου Θεολόγου Μογκού).

- «Ιεροί Ναοί στή Σίφνο τῆς Παναγίας Ζωοδόχου Πηγῆς», Ἀθῆναι 1995, σελ. 48.

\* **Γιαγκάκη Γεωργ. Κ.**, «Ἐγκόλπιο τῆς Νήσου Τήνου – Τηνιακός Πανδέκτης», Τήνος 1995, σελ. 63.

\* **Καρούσου Καλλινίκου, μητροπολίτου Πειραιῶς**, «Κατευθύνσεις», Ἀθῆναι, ἀ.χ., σελ. 78 (Ἐκδόσεις «ἡ Χρυσοπηγή»).

- \* **Κατσούρη Μαν. Αρτ.**, «Τά Πανηγύρια τοῦ Κυνιδάρου Νάξου», Αθήνα 1994 (άνάτυπο από τά Πρακτικά τοῦ Α' Πανελλήνη. Συνεδρίου μέ θέμα «ἡ Νάξος διά μέσου τῶν αἰώνων», Φιλώτι, 3-6 Σεπτ. 1992) καί σε ἐπανατύπωση τοῦ Συλλόγου Κυνιδαριωτῶν Νάξου, Αθήνα 1995.
- \* **Κόμη Κώστα**, «Ἐνα νέο ἀντίγραφο τῆς ἀπογραφῆς τῆς Σάμου» (1828), ἀνάτυπο από τὴν «Σαμιακή Ἐπιθεώρηση», Αθήνα Ιούνιος 1993, τόμ. IA', τεῦχος 41.
- «Σάμιοι στρατιώτες στή Λακωνία – Κάτω Μεσσηνία (1829-1830)», ἀνάτυπο από τὴν «Σαμιακή Ἐπιθεώρηση», Αθήνα Μάρτιος 1994, τόμ. IA', τεῦχος 42.
- «Ο πληθυσμός τῆς Πρέβεζας τό 170 καί 180 αιώνα», ἀνάτυπο από τὰ «Ἡπειρωτικά Χρονικά», Ιωάννινα 1994, τόμ. 31.
- «Μετανάστευση Σαμίων στήν Εύβοια», ἀνάτυπο από τίς «Σαμιακές Μελέτες», τόμ. A' (1993-1994), Αθήνα 1994.
- «Τά πολιτικά γεγονότα, ἡ Οικονομία καί ἡ Κοινωνία τῆς Σάμου στή δεκαετία τοῦ 1830», ἀνάτυπο από τό περιοδ. «Ιστωρ», τόμ. 7/1994.
- \* **Μίσσιον Κώστα Γ.**, «Βερναρδάκης, Έφταλιώτης, Μυριβήλης», Συμβολή στήν ιστορία τῆς λεσβιακῆς γραμματείας. Τόμος τρίτος, Μυτιλήνη 1995, σελ. 406. Ἐκδόσεις «Ἀστερίας».
- «Πνευματική διαδρομή τῆς Ἡγουμένης Εὐγενίας Κλειδαρᾶ», Συμβολή στήν ιστορία τῆς λεσβιακῆς γραμματείας. Τόμος τέταρτος, Μυτιλήνη 1995, σελ. 704 (δεμένο). Ἐκδόσεις «Ἀστερίας». Ο Κώστας Γ. Μίσσιος, μέ τίς νέες πολυσέλιδες ἐργασίες του, πού ταπεινά τίς δνοματίζει «συμβολές» στήν ιστορία τῆς λεσβιακῆς Γραμματείας, ἐκτός πού ἀποδεικνύεται ἀκαταπόνητος, πραγματοποιεῖ ἔργο πού προζενεῖ τόν θαυμασμό. Λεπτολόγος καί λεπτομερειακός, ἔχει καταγράψει μέ κριτικό πνεῦμα καί καλλιέπεια ὅγκο στοιχείων τῆς ὅλης λεσβιακῆς Γραμματείας, τά όποια θησαυρίζει στίς ἐκδόσεις του, ὥστε αὐτές νά ἀποτελοῦν ἡδη τήν Κιβωτό τῶν ποικίλων πτυχῶν καί μορφῶν τοῦ μεγαλόπονου Λεσβιακοῦ Πνεύματος. Συνάδελφος στό Γενικό Λογιστήριο τοῦ Κράτους δ. Κ. Μίσσιος, δπως ἀλλωστε ὁ Κώστας Μουρσελᾶς καί ὁ Νίκος Τ. Μιχαλόπουλος, πιστεύω δτι ξεχωρίσαμε γιατί δέν προσδεθήκαμε στά γρανάζια τῆς γραφειοκρατίας, οὔτε παραδοθήκαμε στή ρουτίνα τῆς δουλειᾶς (πού ύπηρετήσαμε ευσημα), ἀλλά, παράλληλα μ' αὐτήν, λατρέψαμε τό πνεῦμα καί ἐπιτελέσαμε καί ἐπιτελοῦμε ἔργο σημαντικό. Βέβαια τό Γενικό Λογιστήριο δέν μᾶς πρόσεξε, οὔτε γνωρίζει πώς τό τιμήσαμε. Ἀδιάφορο.
- \* **Μιχαλόπουλον Νίκου Τ.**, «Πνευματικές Ἀνταποκρίσεις – σκέψεις πάνω σέ ἔργα τρίτων», Α' Κείμενα Δημοσιευμένα, Αθήνα 1994, σελ. 62.
- «Μιά Νύχτα – εἰκόνες μέσα σέ κύκλο», πεζό, Αθήνα 1995, σελ. 69.
- \* **Παπαστάμου Γιώργου**, «Δημήτρης Σταμέλος, ὁ ἐρευνητής καί ιστορητής τοῦ Νέου Ἑλληνισμοῦ», Αθήνα 1995, σελ. 135.
- \* **Παρασκευαΐδη Χριστοδούλου Κ.**, μητροπ. Δημητριάδος, «Ἐρέθισμα Αὐτοσυνειδησίας (δμιλία πρός φοιτητές), Αθήναι 1989, σελ. 27.
- «Ἀνάρμοστος» προσηλυτισμός καί θρησκευτική ἐλευθερία κατά τήν νομολογία τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Δικαστηρίου Ἀνθρωπίνων Δικαιωμάτων (δμιλία πρός νομικούς), Αθήναι 1994, σελ. 29.

- \* Σταμέλου Δημήτρη, «Πνευματική Πορεία (1949-1989), Έργογραφία – Βιβλιογραφία – Κριτική», Αθήνα 1994, σελ. 151.
- \* Χαραμαντά Γεωργίου Δρ., π. Θ. πρεσβύτ., «Μιχαήλ Ιωάννου Γαλανός, ο γλαφυρός διδάσκαλος του εύαγγελίου, 1862-1948», άνάτυπο από τήν έκδοση «Κάλυμνος – Έλληνορθόδοξος δρισμός του Αίγαιου», Αθήνα 1994.
- «Η Επισκοπή Λέρης και οι σπουδαιότεροι έπισκοποι αὐτῆς», άνάτυπο από τήν «Κληρονομία», Θεσσαλονίκη 1994, τόμ. 24, τεύχη Α'-Β' (1992).
- «Ο Κώος άρχιψ. Φιλήμων Φωτόπουλος μέ τήν ίδιότητα του πατριαρχικού έπιτρόπου Καλύμνου (1937-1947)», άνάτυπο από τά «Δωδεκανησιακά Χρονικά», Αθήνα 1994, τόμ. ΙΕ'.
- «Οι Αρχιερατικοί Έπιτροποι τής τοπικής Εκκλησίας τής Νήσου Καλύμνου από τό 1888 μέχρι σήμερα», Κάλυμνος 1995, σελ. 53.

## ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ

- \* Εταιρείας Κυκλαδικῶν Μελετῶν.
- «Έπετηρις Εταιρείας Κυκλαδικῶν Μελετῶν», τόμ. ΙΔ' (1991-1993), Αθήνα 1993, σελ. 400. Πρακτικά Α' Κυκλαδολογικοῦ Συνεδρίου, Ανδρος 5-9 Σεπτεμβρίου 1991, Μέρος Α'.
- Εταιρείας Μακεδονικῶν Σπουδῶν.
- «Μακεδονικά», Θεσσαλονίκη 1986, τόμ. 25ος (1985-1986), σελ. 486.
- «Μακεδονικά», Θεσσαλονίκη 1988, τόμ. 26ος (1987-1988), σελ. 456.
- «Μακεδονικά», Θεσσαλονίκη 1990, τόμ. 27ος (1989-1990), σελ. 506.
- «Μακεδονικά», Θεσσαλονίκη 1992, τόμ. 28ος (1991-1992), σελ. 595.
- \* Καιρείου Βιβλιοθήκης Ανδρού.
- «Ανδριακά Χρονικά», τεύχος 23, Ανδρος 1994, σελ. 253. Δαυΐδ Αντωνίου, Η Ανδρος μέσα από τό Αρχείο του Υπουργείου Παιδείας (1833-1850), τόμος Β', Θεόφιλος Καΐρης.
- Πολέμη Ι. Δημητρίου, Άλληλογραφία Θεοφίλου Καΐρη. Μέρος πρώτον: Έπιστολαί Θεοφίλου Καΐρη, τόμ. Α' 1814-1839. Ανδρος 1994, σελ. 216.

## ΠΡΑΚΤΙΚΑ

- \* Πρακτικά τοῦ Α' Πανελλήνιου Συνδέσμου μέ θέμα «Η Νάξος διά μέσου τῶν αἰώνων». Φιλώτι 3-6 Σεπτεμβρίου 1992. Αθήνα 1994, σελ. 1232. Έπιμέλεια: Ιω. Κ. Προμπονᾶ-Στεφ. Ε. Ψαρρᾶ. Έκδοση τής Κοινότητας Φιλωτίου Νάξου, διοργανώτριας τοῦ Συνεδρίου. Στόν όγκωδέστατο τόμο τῶν Πρακτικῶν περιέχονται 62 έργασίες, πού άνακοινώθηκαν στό Συνέδριο και άναφέρονται σέ ποικίλα έπιστημονικά θέματα τής Νάξου. Πρόκειται γιά μνημειώδη έκδοση πού περιποιεῖ ιδιαίτερη τιμή στήν Κοινότητα Φιλωτίου.

## ΕΤΗΣΙΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

- \* «Καλυμνιακά Σύμμεικτα» Έτήσια έκδοση ἀποκλειστικῆς Εκκλησιαστικο-Ιστορικῆς Καλυμνιακῆς ἔκφρασης. Τόμος δεύτερος (1995), σελ. 160. Υπεύθυνος: πρεσβύτερος Δρ. Χαραμαντᾶς, π. Θ., ἐκδόσεις Όμβρος. Τιμη-

τικό άφιέρωμα στούς Καλυμνίους καλλιτέχνες Σακελλάριο Άντ. Μαγκλῆ (1844-1886) και Σακελλάριο Νομ. Γαλούζη (1875-1948).

\* «**Κυκλαδικό Ήμερολόγιο 1966**», Ν.Α. Κεφαλληνιάδη – Σ.Γ. Φιλιππότη. Χρόνος Α', σελ. 259, είκονογρ. Έκδόσεις «Φιλιππότη – Έριννη». Οι έκλεκτοι φίλοι κ.κ. Κεφαλληνιάδης – Φιλιππότης άναβιώνουν, μέ εξαιρετική έπιτυχία, ένα παλαιό κυκλαδικό έκδοτικό θεσμό, σκοπός του όποιου «δένειναι η τουριστική προβολή των Κυκλαδών μας, άλλα η άνακαλυψη της Ιστορίας, της λαογραφίας και της Παράδοσής τους...». Τά «Σιφνιακά» εύχονται μακρυχρόνια έκδοτική έπιτυχία.

## ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ

\* «**Αίγαιοπελαγίτικα Θέματα**», τεύχη τοῦ 1995. Δ/ντής-Έκδότης Γιώργος Ι. Καλλέγιας.

\* «**Παριανά**», τεύχη τοῦ 1995. Ιδιοκτήτης – Δ/ντής Νικ. Χρ. Αλιμπράντης.

## ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ – ΔΕΛΤΙΑ

«**Η Φολέγανδρος**», «**Θηραϊκά Νέα**», «**Κιμωλιακά Νέα**», «**Κυκλαδικόν Φῶς**», «**Μήλος**», «**Νέα τῆς Βαρυτίνης**», «**Σιφναϊκά Νέα**», «**Σίφνος**», «**Τά Θερμιώ**», «**Τά Νέα τοῦ Ε.Λ.Ι.Α.**», «**Υστερνιώτικα**».



**EYPETHPIO**

## ΟΙ ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ ΤΟΥ ΤΟΜΟΥ

- Γκιών, Ιστορία = Καρόλου Ι. Γκιών, Ιστορία τῆς Νήσου Σίφνου, ἐν Σύρω 1876.
- Ε.Ε.Β.Σ. = Ἐπετηρίς Ἐταιρείας Βυζαντινῶν Σπουδῶν.
- Ε.Ε.Κ.Μ. = Ἐπετηρίς Ἐταιρείας Κυκλαδικῶν Μελετῶν.
- Πετροπούλου, Μνημεῖα = Γ.Α. Πετροπούλου, Νομικά Έγγραφα Σίφνου τῆς Συλλογῆς Γ. Μαριδάκη (1684-1835), Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν, Μνημεῖα τῆς Ἑλληνικῆς Ιστορίας, ἐν Ἀθήναις 1956, τόμ. Γ', τεῦχος Α'.
- Slot, Ἐκκλησίαι = Slot J.B., Καθολικαὶ Ἐκκλησίαι Κιμώλου καὶ τῶν πέριξ νήσων, ἀνάτυπο ἀπό τὰ «Κιμωλιακά», Ἀθῆναι 1974, τόμ. Ε'.
- Συμεωνίδη, Βρυσιανή 1966 = Ἡ Κυρία Βρυσιανή, ἦγουν συμβολή εἰς τὴν Ιστορίαν τῆς ἐν Σίφνῳ Ἱερᾶς Μονῆς τοῦ Γενεθλίου τῆς Θεοτόκου, Ἀθῆναι 1966.
- Συμεωνίδη, Βρυσιανή 1981 = Ἡ Κυρία Βρυσιανή, τὰ νεώτερα ιστορικά στοιχεῖα, Ἀθῆνα 1981.
- Συμεωνίδη, Μοναστήρια = Μοναστήρια τῆς Σίφνου, Ἅγιος Ἰωάννης Θεολόγος τοῦ Μογκοῦ, Ἅγιος Ἰωάννης Χρυσόστομος στή Φυτειά, Ἅγιος Ἀρτέμιος τῆς Σιμωνόπετρας, Ἀθῆνα 1984.
- Συμεωνίδη, Τό Αρχιπέλαγος = Τό Αρχιπέλαγος κατά τὸν πόλεμο Τουρκίας-Βενετίας (1645-1669) καὶ οἱ ἀρχιερατικές ἐναλλαγές στὶς ὁρθόδοξες ἐπισκοπές, περιοδ. «Μηλιακό», Ἀθῆνα 1989, τόμ. Γ' καὶ σὲ ἀνάτυπο.
- Συμεωνίδη, Ιστορία = Ιστορία τῆς Σίφνου ἀπό τὴν Προϊστορική ἐποχή μέχρι τὸν δεύτερο παγκόσμιο πόλεμο, Ἀθῆναι 1990.
- Συμεωνίδη, Ιστορικά = Ιστορικά τοῦ Ἅγιου Κωνσταντίνου Ἀρτεμῶνος Σίφνου, Ἀθῆναι 1991.
- Γ.Α.Κ. = Γενικά Ἀρχεῖα τοῦ Κράτους.
- SCPF/SOCG. = Sacra Congregazione de Propag. Fide. Scritture Originali Congregazioni Generali.
- SCPF/SC.ARC. = Sacra Congregazione de Propag. Fide. Scritture Riferite nei Congressi-Arcipelago.

## ΟΙ ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ ΤΟΥ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟΥ

ἀρχ.	= ἀρχιερεὺς	κθγ.	= καθηγούμενος
ἀρχμ.	= ἀρχιψανδρίτης	ΚΠ	= Κωνσταντινούπολη
ἀρχπ.	= ἀρχιεπίσκοπος	μθν.	= μοναχός
ἱερδ.	= διάκονος	μητρ.	= μητροπολίτης
ἐπ.	= ἐπίσκοπος	πν.	= πνευματικός
ἡγ.	= ἡγούμενος	πργ.	= προτηγούμενος
ἱερ.	= ἱερεύς	πρμκ.	= πριμικήριος
ἱρδ.	= ἱεροδιάκονος	πτρχ.	= πατριάρχης
ἱερμ.	= ἱερομόναχος	χρπ.	= χωρεπίσκοπος

Οι άριθμοί παραπέμπουν στις σελίδες. Τό εύρετήριο δέν περιλαμβάνει τά δνόματα πού περιέχονται στόν Πίνακα ύπ' άριθμ. 2.

## I. ΟΝΟΜΑΤΩΝ – ΤΟΠΩΝΥΜΙΩΝ

- Αβράς Ἀγγελέτος, διδ. 117  
Αγάπιος  
—, Γρυπάρης, μητ. Σερρών, Κυζίκου, 91, 95, 100  
—, ιερμχ.-ήγ. Βρύσης, 118  
—, Πρόκος (Δευτερεύων), ἀγιογρ., 132  
—, ιερ.-ἄγιογρ., 132  
Ἀγγελέτος  
—, Καντζηλλιέρης, πρωτοπ., 122  
—, Καντζηλλιέρης, πρωτον., 130  
Ἀγγλοι, 15  
Ἀγία Προπαγάνδα, 28-30, 33, 41, 56-60, 62, 128  
Ἀγιον Ὄρος, 18, 21, 24, 33, 112  
Ἀγίου Ἀθανασίου, βλ. Κολλέγιο  
Ἀγίου Τάφου  
—, «ἀρχιμ. ἐν Ἀνδρῷ», 79  
—, ἐπίτροποι μετοχ. Σίφνου, 68, 69  
—, μετόχι Σίφνου, 18, 19, 66-70, 81  
—, Σχολή Σίφνου, 9, 60, 70, 71, 74, 76, 79, 83, 97, 107 κ.ά.  
Ἀγίου Φραγκίσκου, τάγμα, 30  
Ἀγκώνα, 38, 44, 105  
Ἀθανάσιης,-παπά, 21  
Ἀθανάσιος  
—, πτρχ. Ιεροσολύμων, 94  
—, ιερδ.-μητρ. Θηβῶν-άγιογρ., 132  
—, Μαρμαρᾶς, ἀρχπ. Σίφνου, 18, 45, 56, 59, 60, 149, 150  
—, Λαγκαδάς, πρωτοσ., 114, 151  
—, Πάριος, ιερμχ.-διδ., 85  
—, Φιλιππάκης, ιερμχ.-ήγ. Προφ. Ἡλιοῦ, 125  
—, ιερδ.-άγιογρ. Κρητικός, 132  
—, ἀρχψ. Προφ. Ἡλιοῦ, 118  
—, ιερμχ.-διδάσκ., 118  
—, ιερμχ., 112  
Ἀθήνα, 8, 46, 47  
Ἀθωνιάδα, σχολή, 81  
Ἀίγυπτος, 77  
Ἀιθιοπία, 76, 77  
Ἀλεξάνδρεια, 8  
Ἀλιμπέρτης Γεώργιος, 118  
Ἀμοργός, 18, 72, 73  
Ἀναπλιώτης Ἰωάνν., ιερ.-άγιογρ., 132  
Ἀνάφη, 18, 123  
Ἀνδριώτης Νίκος, 102  
Ἀνδρος, 15, 23, 25, 26-32, 44, 49, 54, 116  
Ἀνθίμος  
—, Ἀρτουλάνος, πρ. ἐπίσ. Προύσης, 65  
—, Ἀνδρόνικος, ἀρχιδ. Φιλιππουπ., 118  
—, Ναρλῆς, ιερμχ., 131  
—, πρωτοσύγκ. Ἀνδρου, 118  
Ἀντιόχεια, 8  
Ἀντίπαρος, 32  
Ἀντώνιος  
—, «Σιφναῖος» γραμ. Πατρ., 118  
—, ιερ.-χαρτοφ., 60  
Ἀπακᾶς Ἰωάννης, ἀγιογρ., 132  
Ἀποστόλης  
—, Ἐφέσιος, διδάσκ., 78, 79, 115  
—, βλ. Ἰωάννης  
Ἀρκαλᾶς, Κων/νος, 78, 79, βλ. και Κύριλλος, προηγ.  
Ἀρνάδου Τήνου Σχολή, 120  
Ἀρσένιος  
—, Ποδενές, ιερμ. Προφ. Ἡλιοῦ, 124  
—, ιερμχ.-πν., 33, 112  
—, ιερμχ., 131  
Ἀρτεμώνας, 37, 123  
«Ἀρχιδαμοῖς», ἐφορ. Φιλ. Ἐταιρ., 121  
Ἀστυπάλαια, 18, 73  
Ἀφρική, 77  
Ἀχλάδης Ἀντώνιος, 60  
Ἀχλυμπάρης  
—, Ἀγγελῆς, 119  
—, Ἀναγνώστης, 119  
—, Γεώργιος, 119  
Ἀχλυμπάρη Μαργαριτῶ, 119  
Βαλέτας  
—, Νικόλαος, 91, 96, 108  
—, Σπυρίδων, 116  
Βάμβας, Νεόδιφυτος, διδάσ., 117  
Βάος Γεώργιος, διδάσ., 119  
Βαρβάκης Ἰωάννης, 91, 92, 93, 108  
Βαρβαρίγος, βλ. Ιερεμίας  
Βαρβαρόσσα, Τούρκος ναύαρχ., 10  
Βαρθολομαῖος, βλ. Πόλλα  
Βασίλειος  
—, βλ. Λογοθέτης  
—, Κονταληνός, διδάσ. 75  
Βατικανό, 12, 23, 26, 27, 28, 31, 32, 38, 49, 53, 54, 55, 60, 113  
Βαφειοχώρι ΚΠ., 121  
Βαφίας  
—, Α., 102  
—, παπα-Λουκᾶς, 34  
Βένερης  
—, παπα-Ἀντώνης, 112  
—, παπα-Νικόλας, 112  
Βενετία, 11, 38, 47, 57, 58, 60  
Βενετική Δημοκρατία, 11  
Βενετικό Κράτος, 15

- Βενετοί, 67, 68  
 Βενιέρης, βλ. Νεόφυτος  
 Βερνίκος  
 —, παπα-Νικόλαος, διδάσ., 65, 112, 119  
 —, Νικόλαος Γ., 106  
 —, Πέτρος Κ., 102  
 Βητζιρίδης παπα-Ιωάννης, 112  
 Βιδάλης, βλ. Νεόφυτος  
 Βιττόριο  
 —, βλ. Κορυφαίος  
 —, γραμμ. Λογοθέτη, 47, 112, 113  
 Βιώνης Γεώργιος, διδάσκ., 100  
 Βλαχία, 67, 114, 115  
 Βόδας Δημήτριος, διδάσκ., 77  
 Βουκουρέστι, 76
- Γαβριήλ**  
 —, ἀρχπ. Σαντορίνης, 103  
 —, ἀρχπ. Σίφνου, 73  
 —, Ἀντωνιάδης, ἀρχιδ. Π. Πατρῶν, 118  
 —, Ἀτζάλης, σύγγελ., 131  
 —, Ρωμᾶνος, ἀρχιψ., 125  
 —, Σκύφος, ἀρχιψ. Ἐφέσου, 120, 131  
 —, ιερμχ. Πάτμου, Σίφνιος, 119  
 —, ιερμχ.-ήγ. Βρυσιανῆς, 119  
 —, ιερμχ.-ήγ. Πρ. Ἡλιού, 120  
 —, ιεροδιάκονος, 130  
 —, μοναχός, Σιναϊτῆς, 131
- Γάζα, 8  
 Γαζῆς Θεόδωρος, 88  
 Γαλάται, 109  
 Γάλλοι, 15  
 Γεδεών, πρ. μητ. Καισαρ.-«πρόεδρος» Σίφνου, 68  
 Γενάδιος Σχολάριος, πτρχ. ΚΠ., 22  
 Γενοβέζοι, 15  
 Γεράσιμος  
 —, χωρικός, ἐπίσ. Ἀρκαδιουπόλ., 131  
 —, Ἀφεντάκης, ιερδ.-διδ., 119  
 —, ιερμχ. Πάτμου, 24, 120  
 —, ιερμχ.-ήγ. Βρυσιανῆς, 120  
 —, ιερμχ.-ήγ. Πρ. Ἡλιού, 120  
 —, ιερμχ.-ήγ. Πρ. Ἡλιού(;)διδ., 120  
 —, ιερμχ., ἐκ Νικολίτης, 120
- Γιουστινιάνη  
 —, Ἀντώνιος, καθολ. ἐπίσ., Σύρου, 64  
 —, Ἀντώνιος Παντ., 25
- Γκιών  
 —, Ἀντώνιος, διδάσ., 120  
 —, Κάρολος, πρόξενος, 64
- Γιώργου Γιώργος, 130
- Γοζαδίνοι  
 —, ἄρχοντες Θερμίων-Κέας, 8, 17, 25  
 —, δυνάστες, 8, 17
- Γοζαδίνος  
 —, Ἄγγελος, δυνάστης, 10, 23, 25, 36
- , Ἀντώνιος, βικάριος, 54, 56  
 —, Ἀποστόλης, οἰκον., 14, 25  
 —, Ἀπόστολος, χωρεπ., 65, 99, 130  
 —, Γεώργιος, σακελλ., 71  
 —, Γεώργιος, γραμμ. Κοινοῦ, 120  
 —, Ζαννῆς, 34, 129  
 —, Ζώρζης., 68  
 —, Ἰάκωβος, μαθ. Κολλεγ., 23  
 —, Νικόλαος, μαθ. Κολλεγ., 23  
 —, Νικολός Γ., δυνάστης, 10, 11  
 —, Νικολός, καντζήλ., 15  
 —, Τριαντάφυλλος, διδάσ., 120
- Γοζαδίνου  
 —, Θαδδαία Ν., 25  
 —, οἰκογένεια, 23, 25, 26
- Γραμματικίδης Χαράλ., 117
- Γρηγόριος**  
 —, ὁ Ε', πτρχ. ΚΠόλ., 107  
 —, ὁ ΙΓ', πάπας Ρώμης, 11  
 —, ἀρχπ. Σίφνου, 114  
 —, Δικαῖος, ἀρχιψ., 121  
 —, ὁ Σίφνιος, μέγας ἀρχιψ.-διδ., 120
- Γρυπάρης  
 —, βλ. Ἀγάπιος  
 —, Ἀναγνώστης, 91, 96  
 —, Γεωργάκης, 68, 111  
 —, Γεώργιος, 152  
 —, Γεώργιος, ἐπίτρ., 81, 83, 91, 95, 96, 154  
 —, Ζαννῆς, 128  
 —, Ζώρζης, 44  
 —, Ζώρζης, πρέ, 44  
 —, Μανωλάκης, 44  
 —, Νικόλαος, παχάρνικος, 121  
 —, Νικόλαος, 131  
 —, Σταμάτης, 91, 96
- Δάκκα Ἰνδιῶν**, 121
- Δαμιανός Μπατής, ιερμχ.-ήγ. Βρυσιανῆς, 123
- Δανιήλ, ιερμχ.-ήγ. Βρυσιανῆς, 121
- Δαπόντε**  
 —, Καισάρειος, 76  
 —, Νικόλαος-δόγης, 12
- Δεκαβάλλες, βλ. Κύριλλος
- Δελλαγραμμάτικας Ἰούλιος, 25, 26
- Δεπάστες**  
 —, Κωνσταντῖνος, 92  
 —, Νικόλαος, Ἄγγ., 106
- Δημητριάδης Ζ., Ιατρός, 70
- Διαμαντής, μεγ. διοικητής, 18
- Διονύσιος**  
 —, ἀρχπ. Ἀνδρου, 116  
 —, Μενεγάκης, ιερμχ., 112  
 —, διδάσ. Μυκόνου, 80  
 —, ιερμχ., 112
- Διπάστες Γεώργιος, 106
- Δολφῆς Ἰωάννης, ιερ.-διδ., 85

- Δόξας, βλ. Ἰωσήφ  
 Δοσίθεος, πτρχ. Τεροσολ., 66, 67, 68  
 Δουμπασάρ, 106  
 Δραγάτσης Ἰάκ., γραφ. Ὑπ. Παιδ., 121  
 Δωρόθεος, Μήλιος, ιερμχ., 75  
  
 Ἐκκλησία  
 —, Ἀγία Ρωμαϊκή, 25  
 —, Ἀνατολική, 12  
 —, Καθολική, 11, 32, 57, 114  
 —, Λατινική, 12, 18  
 Ἐμμανουὴλ, ἱστοριογράφος, 132  
 Ἐπτάνησα, 38  
 Εὐθοία, 38  
 Εύρωπη, 7  
 Ἐφεσος, 14, 78, 124  
  
 Ζαγορίτσανη, 120  
 Ζάκυνθος, 47  
 Ζαμπέλης  
 —, παπα-Γιαννούλης, 130  
 —, παπα-Ἰωάννης, 112  
 —, πρωτοπαπᾶς, 108  
 Ζαχαρίας  
 —, Πέργαμος, ἡγ. Σερίφου, 116  
 —, ιερμχ.-διδάσ., 77, 78  
 —, ιερμχ. Προφ. Ἡλιοῦ, 121  
 Ζοῦκος Κων/νος, 60  
  
 Ἡγεμονίες, 105, 106  
 Ἡπειρος, 67  
 Ἡράκλεια, 18  
 Ἡράκλειο Κρήτης, 34, 119  
 Ἡσσίας, ἀρχιερ.-άγιογρ., 133  
  
 Θέμελης Δημήτρ., 119  
 Θεοδοσίου Δημήτρ., 87  
 Θεοδωράκας παπα-Ἀρτέμιος, 112  
 Θεόδωρος, ἐπίσκ. Πάρου-Σίφνου, 17  
 Θεολάτης Ἀνθωμος, 131  
 Θερμιά, 55, 62, 72  
 Θεσσαλία, 67  
 Θράκη, 67  
  
 Ἰγνάτιος  
 —, ιερμχ.-ἡγ. Βρυσιανῆς, 122  
 —, δ' Β', ιερμχ.-ἡγ. Βρυσιανῆς, 122  
 —, ιερμχ.-ἡγ. Προφ. Ἡλιοῦ, 122  
 Ἰερεμίας  
 —, δ' Δ', πτρχ. ΚΠόλ., 121  
 —, Βαρβαρίγος, μητ. Παροναξ., 32  
 —, τοῦ Κλόντζου, ἡγ. Πρ. Ἡλιοῦ, 122  
 —, τοῦ Ὁρφανοῦ, ιερμχ., 19, 24, 33, 112, 122  
 —, ιερμχ., 112  
 Ἰερόθεος  
 —, βλ. Στάης Ἰωάννης
- , ἀρχιμ., 131  
 Ἰησουῆτες, 31  
 Ἰησοῦς, βασιλ. Αἰθιοπίας, 76  
 Ἰος, 18, 72, 73, 116  
 Ἰσπανός, βασιλεύς, 15  
 Ἰταλία, 7, 11, 45, 51  
 Ἰωακεῖμ  
 —, ιερμχ.-ἡγ. Προφ. Ἡλιοῦ, 122  
 —, ιερμχ.-προηγ. Πρ. Ἡλιοῦ-άγιογρ., 133  
 —, ιερμχ.-άγιογρ., 133  
 Ἰωαννίκιος  
 —, δ' Β' πτρχ. ΚΠόλ., 45, 104  
 —, ἀρχιδ.-ἡγ. Βρυσιανῆς, 91, 97, 107, 122  
 —, Ἀτσάλης, ιερμχ., 119  
 Ἰωνᾶς Ἀποστόλης, ἡγ. Βρύσης, 40, 118  
 Ἰωσήφ  
 —, Δόξας, μητ. Σεβαστείας-πρόεδρος Παροναξίας, 32  
 —, ιερμχ.-πρωτοσυγγ. Ξάνθης - ἡγ. Βρυσιανῆς, 122  
 —, Χλωρός, ιερμχ.-ἡγ. Βρυσιανῆς, 122, 125  
 —, ιερμχ.-ἡγ. Βρυσιανῆς, 122  
 —, ιερμχ., 112  
  
 Καισάρεια, 8  
 Καλλέργης Χριστοδ., ἀγιογρ., 133  
 Καλλίνικος  
 —, μητ. Μυτιλήνης, 99, 131  
 —, μητ. Σίφνου, 91, 94, 103, 116  
 —, Γρυπάρης - ἡγ. Σερίφου, 115, 116, 153  
 Καμαράση Μαρία, 91  
 Καμαράσης Πέτρος, 91, 92  
 Καμίλλης Ἰωάνν.-Ἀντώνιος, καθολ. επίσ. Μήλου, 62-64, 68  
 Καμπάνης  
 —, Ἀλέξανδρος, 106  
 —, Γεώργιος, δήμαρχος, 103  
 —, Ζαννῆς Α., 108  
 —, Ζαννῆς Ι., 108  
 —, Ἰωάννης, ἐπιτρ. Σχολῆς, 82, 96  
 —, Νικόλαος Α., 108  
 Καμπονέσκο Ιωάνν., καθολ. επίσ. Σίφνου, 45  
 Καναβάρη Ἄγγ. Ἀννα, 19  
 Κανισκᾶς χατζῆ Ἀντώνιος, 79, 91  
 Καντζιλιέρης Ἀντ., μαθ. Φλαγγινείου, 122  
 Καραβίας Σαμουήλ, διδάσ., 80  
 Καραμάνος Μανώλης, 60  
 Καρδίτσης  
 —, Γεώργιος, ιερ. 68, 112  
 —, Νικόλαος, ιερ.-οίκον., 68, 111  
 Καρλέπτη Χριστόφορ., καθολ. επίσ. Σίφνου, 25, 26  
 Καστέλλι Πάρου, 66  
 Κάστρο (Σίφνου), 66  
 Κάτσας Ἀπόστ.-παπᾶς, 108  
 Κέα, 15, 44, 62

- Κέας-Θερμίων-Σίφν., καθολ. ἐπισ/πή, 17  
 Κέας-Θερμίων, βικαριάτο, 17  
 Κεραμεύς Δανήλ, διδάσ., 79, 83, 85, 87  
 Κέρκυρα, 35, 45  
 Κίμωλος, 55, 64  
 Κλαπατζαρᾶς, βλ. Κορυφαῖος  
 Κλήμης  
 —, ἀρχιψ.-ῆγ. Προφ. Ἡλιοῦ, 122  
 —, μοναχός-διδ. "Ανδρου, 123  
 Κοζαδίνος Θοδωρῆς, ἐπίτρ., 56  
 Κοκκινάκης Θεοδόσ., ἐπίτρ., 56  
 Κόκκινος Νικ., 92  
 Κολλέγιο  
 —, Ἀγ. Ἀθανασίου Ρώμης, 11, 23, 34, 48,  
     52, 63, 113  
 —, Προπαγάνδας, 49, 51, 54, 63, 125  
 Κολυβᾶ Άλεξίου, συλλογή, 115  
 Κομνηνός Υψηλάντης Ἀθαν., 77  
 Κομουλᾶς Νικ. Ἀντώνιος, καπετάν, 105  
 Κοντόσταυλος  
 —, Ἀντώνιος, 63, 123  
 —, Γάσπαρος, 29, 61  
 —, Μιχελέτος, 29, 44, 54, 55, 57-60, 61, 123  
 —, Νικολός, 57-60, 63, 123  
 Κορέσιος Κων., Γραμμ. Κοινοῦ, 123  
 Κορνήλιος Ἰωάσαφ, 118  
 Κορυφαῖος  
 —, Βίκτωρ, 34, 35, 48, 112-114, 151  
 —, Βίκτωρ, 112  
 —, παπα-Νικόλας, 112  
 Κορωναῖος, βλ. Κύριλλος προηγ.  
 ντά Κορώνια, δυνάστες Σίφνου, 17  
 Κορωνίδα Νάξου, 117  
 Κοσμᾶς, ἀρχη. Σίφνου, μητ. Πισιδείας και  
     πτρχ. Ἄλεξανδρ., 74, 75  
 Κοτσίκος Ἀνδρέας, 117  
 Κουλούρης  
 —, παπα-Γιάννης, 91  
 —, παπα- Ἰωάννης, 34  
 Κούμας Κων/νος, 61  
 Κουρτέσης χατζῆ Ἰωάννης, 92  
 Κουταληνός, βλ. Βασίλειος  
 Κρήτη, 35, 38, 43, 45, 46, 61, 67, 73  
 Κρούσιος Μαρτίνος, 22  
 Κυκλαδῶν, φρθοδ. ιεράρχες, 56  
 Κύριλλος  
 —, πτρχ. ΚΠόλ., 121  
 —, προηγ. Λαυριώτης, 115  
 —, Δεκαβάλλες, ἡγ. Βρυσιανῆς, 121  
 —, ἡγ. Βρυσιανῆς, 123  
 Κυριτζόπουλος Δημ., 88, 131  
 Κων/νος ιερ. Χαλκιόπουλος, ἀγιογρ., 34, 133  
 Κωνσταντίνου Γεώργιος, 87  
 Κωνσταντινούπολη, 7, 8, 15, 38, 105  
 Κωτάκη  
 —, Κατερίνα Μιχ., 44, 54, 123  
 —, Μαρία Μιχ., 44, 125  
 —, Μοσχοῦ, 48  
 —, οἰκογένεια, 44  
 Κωτάκης  
 —, Ἰωάννης Μιχ., 44, 48  
 —, Μιχαήλ Νικ., 44, 48  
 —, Νικολός Μιχ., 44  
 Λαγός Δημήτριος, διδάσ., 123  
 Λειψαίος  
 —, Ἰωάννης, 97, 106, 116, 131  
 —, Κων/νος, οἰκον. Σερίφου, 116  
 Λευϊτικός Γεώργιος, 116  
 Αιβάνιος Θεόδωρος, 116  
 Λογίζος Ἀπόστ., παπα-Νικολοῦ, 34  
 Λογοθέτης Βασίλης, 14, 15, 18, 26, 28, 32,  
     34-40, 43-47, 49-51, 53, 54, 61, 112, 113,  
     144, 145, 147  
 Λοΐζος, βλ. Φιλάρετος  
 παπα-Λούκα Ἀντώνης, 68  
 Μαγκανάρης  
 —, Ἀνεγνώστης, 34  
 —, Ἀντώνιος, δημογέρων, 60  
 Μαγησία, 120  
 Μαδρίτη, 16  
 Μακάριος  
 —, ἀρχη. Σίφνου, 72-75, 103  
 —, Ἀσπρᾶς, ἡγ. ἀγιοταφ. μετοχ., 65-67, 129  
 —, Πάτμιος, διδάσ., 79, 88  
 —, Σκουργελός, ἡγ. Βρυσιανῆς, 125  
 —, ἡγ. Προφ. Ἡλιοῦ, 106  
 —, ιερμχ.-ῆγ. Προφ. Ἡλιοῦ, 123  
 —, ιερμχ.-πν., 33, 112  
 Μακεδονία, 67  
 Μάλτα, 38 (ιππότες, 43)  
 Μανδελένης Κων., δημοδ., 123  
 Μάνη, 45  
 Μανκανάρης Νικολός, 106  
 Μαντελένης Κλήμης, γραμματοδ., 123  
 Μάργαρίτης Φραντσέσκος, καπετάν, 105  
 Μαρούλης Ἰωάννης, ζωγρ.-ἀγιογρ., 133  
 Μαρτεγκάνι  
 —, Γεώργιος, 25  
 —, Χριστόφορος, 25  
 Μάτζας  
 —, Ζορζάκης, διδάσ., 84  
 —, Ἰωάννης, 154  
 —, Κωνσταντίνος, 154  
 —, Κωνσταντίνος Π., διδάσ., 123  
 Μάτζης Ζαφείρης, 106  
 Ματθαῖος, πτρχ. Ἄλεξανδρείας, 76  
 Ματθαῖος Νικόλ., διδάσ., 23  
 Μάτσας  
 —, Ἀπόστολος, 109  
 —, Βιτωράκης, 91

- , Ἰωάννης Βιτ., 123  
 —, Ἰωάννης, 96  
 —, Κ(ων/νος;), 91  
 —, Κωνσταντίνος Ζ., 87, 96, 108  
 —, Μαρίνος Ζ., 91  
 Μεμοριγένης Π. Νικόλ., δραγομάνος τοῦ στόλου, 80, 81, 83, 91  
 Μεμοριχάλης Γ., 123  
**Μελέτιος**  
 —, ἀρχπ. Σίφνου, 90, 91, 116, 120, 153  
 —, σκευοφύλαξ, 131  
 —, ἱεροδιάκ., 24  
 —, μον.-ἱερδ. Σκήτης Ἀγ. Ἀννης, 123  
**Μελισσόδης Νικόλ.**, ἀγιογρ., 133  
**Μενεγάκης**, βλ. Διονύσιος  
**Μεχμέτ Γ'**, σουλτάνος, 15  
**Μηλοϊτης Ιάκωβος**, 22  
**Μῆλος**, 16, 17, 23, 48, 54, 55, 59, 60, 61, 63, 75, 76, 117  
**Μήλου**, ιεροσολ. μετόχι, 67  
**Μικελλούντις Φραντσέσκο**, 46, 47, 48, 52  
**Μιστήλη** ιερμχ.-διδάσ., μ 83-85, 114, 117, 154  
**Μιχαήλ**  
 —, Ἀναστάσιος, Ναουσαῖος, 74  
 —, μέγας ρήτωρ, 18  
**Μιχελῆς Νικόλ.**, ἀγιογρ., 133  
**Μόδενας Ἰωάννης**, Νάξιος, 15, 16  
**Μοθονίος Ἰωάννης**, 34  
**Μοθωναῖος Πέτρος**, 60  
**Μοροζίνης Φραγκ.**, ναύαρχος, 32, 45  
**Μουράτ Γ'**, σουλτάνος, 12  
**Μπαμπούνης Χάρης**, 126  
**Μπάος**  
 —, Ἀπόστολος, ἐπίτρ. Σχολῆς, 96  
 —, Ἀπόστολος, 131, 154  
 —, Γεώργιος, γραμματικός, 99, 123, 131  
 —, Γιαννάκης, 91, 95  
 —, Ζωρζάκης Ἀπ., 84  
 —, Ζωρζῆς Μαρινιοῦ, 84  
 —, Ἰωάννης, 91, 96, 106, 108  
 —, Κωνσταντάκης, ἐπίτρ. Σχολῆς, 80  
 —, Κωνσταντίνος, 108  
 —, Κων/νος Ἀπ., ἐπίτρ. μετοχ., 69  
 —, Μαρίνος, 108  
 —, Νικόλαος, ιερ.-οίκον., 106  
 —, Τζωρτζάκης, διδάσ., 84  
 —, οίκονόμος, 108  
**Μπάου Ίω**. Αἰκατερίνη, 106  
**Μπουντούρης Β.**, Ὑδραῖος, 91  
**Μύκονος**, 18, 34, 54, 72, 73, 81  
**Μύρων Ἰωάννης**, ἀγιογρ., 133  
  
**Ναδάλης**  
 —, Ἀνεγνώστης, 62  
 —, Ἀντώνης, πρωτοπαπ., 14  
 —, Ἀντώνης, παπά, 112  
  
 —, Ζόρζης, 62  
 —, Ζουάννης, 60, 62  
**Νάζης Ἰωσήφ**, 11, 12  
**Ναθαναήλ**, ιερμχ. Σιναΐτης, 124  
**Νάξος**, 15, 23, 34, 53, 54, 59, 62  
**Νάξου**  
 —, δουκάτο, 11  
 —, ἀρχιεπ/πος, 54  
**Νάπολη**, 49  
**Ναυπάκτου**, ναυμαχία, 11, 16  
**Νεῖλος**, ἀρχπ. Κέας-Θερμίων, 45, 133  
**Νεκταρίος**  
 —, πτρχ. Ιεροσολύμων, 66  
 —, ἡγ. Βρύστης - μητ. Πάφου, 40  
 —, ἀρχπ. Τζίας-Θερμίων, 18  
**Νεόφυτος**  
 —, μητ. Παροναξίας, 103  
 —, ἀρχπ. Λύδδης, 67  
 —, ἀρχπ. Σίφνου, 75, 91, 104  
 —, Βενιέρης, ἐπισ. ἐπίτρ., 103  
 —, Βιδάλης, ιερδ., 34  
 —, Χωρικός, ιερμχ., 119, 126  
 —, ιερμχ.-ἡγ. Πρ. Ἡλιοῦ, 124  
 —, «ὁ συφουναῖος», ιερμχ. Πάτμου, 124  
**Νίκαια**, 8  
**Νικητόπλος Ν.**, διδάσ., 119  
**Νικηφόρος**  
 —, μητ. Παροναξίας, 18  
 —, Δροσᾶς, ιερμχ.-ἡγ. Βρυσιανῆς, 121  
 —, Τρουλλιδῆς, ιερμχ., 21, 24, 33, 112, 124  
 —, Χαρτοφύλαξ, διδάσ. Πάτμου, 24  
 —, ιερμχ.-ἀγιογρ.-προηγ. Προφ. Ἡλιοῦ, 133  
 —, ιερμχ.-ἡγ. Βρυσιανῆς, 124  
 —, ιερμχ.-ἀγιογρ.-ἡγ. Πρ. Ἡλιοῦ, 124  
 —, δ Κύπριος, ἀγιογρ., 133  
**Νικόλαος**  
 —, δ Σίφνιος, διδάσ. Χίου, 124  
 —, ἀγιογράφος, 133  
**Νικομήδεια**, 8  
**Νιοτάρης Γεώργης**, καπετάν, 105  
**Ντακορώνιας παπα-Νικόλας**, 112  
**Νταλιστός παπα-Ιωάννης**, 68  
**Ντουνάβης Τζουάννης**, 63  
**Ντριός Πάρου**, 81  
  
**Ξανθάκης**  
 —, Ἰωάννης, 64  
 —, Φραντσέσκο, 58  
  
**Οθωναῖος**  
 —, Ἀπόστολος, 106  
 —, Γεώργιος, γραμματ., 124  
 —, Ἰγνάτιος, διδ.-μητ. Ἐλασσῶνος, 124  
 —, Ἰωάννης, γραμματοδιδ., 124  
**Οίχαλιώτης Ρέννος**, 102  
**Ολλανδοί**, 15

- Ούγγαριας, πολεμ. μέτωπο, 15
- Πάδοβας, πανεπιστ., 63
- Παΐσιος πρ. μητ. Βιδύνης, 107
- Παλαιοκαπᾶς Κων., ἀγιογρ., 133
- Παλαιολόγος Γεώργ., ἀγιογρ., 133
- Παλαιός
- , Κων/νος, ἵερ.-χαρτοφ., 68, 111
  - , Κων/νος, λογιωτ.-καντζηλ., 83, 91, 95
- Παλαιού Αίκατερ., 117
- Παλαιστίνη, 67
- Παλιός Κωνσταντής, 68
- Παμπονάτζος Ἰάκωβος, 25
- Πανώργιος Ἰωάννης, 106
- Παπαδόπουλος Ἰωάννης, 117
- Παπανεοφύτου Ἀντ., παπᾶς, 34
- Παρανίκας Ματθαίος, 70, 71
- Παρθένιος
- , δ Δ', πτρχ. ΚΠόλ., 40
  - , μητ. Σηλυβρίας, Χαλκηδόνος, 118
  - , ἄρχη. Σαντορίνης, 56
  - , Κουλούρης, μον.-διδ. Κύθνου, 123
  - , Χαιρέτης, ἱερμχ., 40, 46, 65, 67, 74, 104, 129
- Πάρος, 17, 29, 32
- Πάτμος, 22, 40, 79
- Πάτμου
- , Μονή Ἅγ. Ἰωάνν. Θεολογου, 19, 24, 40
  - , μετόχι Σίφνου, 18, 19
  - , Σχολή, 79, 83-85, 120
- Πατούσας Ἰωάννης, 72
- Πατριαρχείο
- , Οἰκουμενικό, 16, 19, 22, 39
  - , Ἱεροσολύμων, 66, 67
- Παχούμιος Σπύρος, 115
- Πελαγηνοί, ἀφοί, 92, 108
- Πελαγηνός
- , Ἀλέξανδρος, 107, 108
  - , Κωνσταντίνος, 107, 108
- Πελοποννήσιος Κ., βλ. Κύριλλος προηγ.
- Πελοπόννησος, 38, 67
- Πέρασμα, τπν., 19
- Πέρης Γεώργιος, διδάσ., 54-62
- Πόλλα
- , Βαρθολομαῖος, βικάριος, 19, 41, 42, 44, 45, 49-51, 53-55, 60, 62, 128
  - , Ζώρζης, 49
  - , Μάρκος, βικάριος, 19, 23, 28, 30, 33, 47, 48, 49, 50
- Πολύκαρπος, πτρχ. Ἱεροσολ., 69, 93, 94, 108
- Πρακτικός Ἀντών., ἐπίτρ., 68
- Πραστός, 81
- Πρατικός
- , Ἀντωνάκης, 34
  - , Νικόλαος, ἀγιογρ., 133
- Πριβιλέτζιο Λεονάρδ., βικάρ., 64, 72, 74
- Προβελέγγιος
- , Γεώργιος, 108
  - , Ἰωάννης, δήμαρχος, 102
- Πρόντζας Ἰωάνν., ζωγράφ., 133
- Ραγούζα, 38
- Ραγουζαῖοι, 15
- Ράλλης Ἰωάνν., ἀγιογρ., 133
- Ραφελέτος Π.Ι., 102
- Ρέθυμνο, 119
- Ροδόλφος Β' αὐτοκρ., 15
- Ρόζας
- , Ἐνρίκος, 44
  - , Νικολός, 63, 125
  - , Πέτρος, 36, 44, 51, 52, 54, 61, 63, 125
- Ρούσσος
- , Ἰάκωβος, καπετάν, 105
  - , Ἰωάννης, 34
  - , παπα-Νικολός, 34
- Ρώμη, 26, 27, 30, 49, 53, 54, 64
- Σαλαμίνα, 117
- Σαμουήλ Χαντζερῆς, πτρχ. ΚΠ., 118
- Σαντορίνη, 16, 45, 113
- Σαραζίνου, μέθοδ. ἀλληλ., 37
- Σγουρδαίος Ἀπόστ., ἀγιογρ., 133
- Σεραφεῖμ, πρωτος. Ἐφέσου, 125
- Σέριφος, 18, 72, 73
- Σερίφου Κοινότητα, 59
- Σερμαρτῆς
- , Παῦλος Ἀντ., 34
  - , Ποθητός, ἱερδ., 15, 33, 36, 56, 60, 112
- Σέρρα Ἀντών., καθολ. ἐπίσ. Μήλου, 54
- Σικελία, 44
- Σίκινος, 18, 72, 73
- Σιμωνόπετρα, 19, 32, 112, 122
- , μετόχι Σίφνου, 18, 21, 24, 124
- Σισίνιος, ιατροφιλόσ., 76
- Σίφνου
- , ἄρχ/πή, 18
  - , βικαριάτο, 17
  - , κοινότητα, 57, 58
  - , Κέας-Θερμίων, καθολ. ἐπ/πή, 28, 37
  - , Κοινά, 92, 97
- Σκορδίλης
- , Ἐμμανουήλ, ἀγιογρ., 133
  - , Ἰωάννης, ἀγιογρ., 133
- Σμύρνη, 38, 116
- Σοῦτσος Ἀλέξ., δραγουμάνος, 95
- Σπεράντσας
- , Ἰωάννης, καπετάν, 105
  - , Νικόλαος, διδάσ., 87, 106, 108, 125
- Σπυρῆς Ἀντώνης, 131
- Στάης
- , Ἀντωνάκης, ἀφέντης, 63
  - , Ἰωάννης, 63

- Σταυρί, 85  
 Σταφυλοπάτη, σίκογ., 23  
 Στέφανος, Κύπριος, διδάσ., 75-77, 93, 114, 115  
 Συμεών, ιερμχ. Πάτμιος, 83  
 Συργιάνης Κων., γραμματοδ., 125  
 Σύρος, 23, 28, 29, 32, 34, 49, 53, 54, 64, 73  
 Σωφρόνιος Β', πτρχ. ΚΠόλ., 81, 89
- Τανταλίδης Ἡλίας, 121  
 Τεσύπρης Κωνσταντῆς, 130  
 Τζαγκαρόπουλος Ζαχ., ἀγιογρ., 133  
 Τήνος, 23  
 Τουλάκης Ἀν. Γεωργάκης, καντζήλ., 68  
 Τουλῆς παπα-Γεώργης, 112  
 Τρουλλίδης  
 —, παπα-Ιωάννης, 112  
 —, βλ. Νικηφόρος  
 Τροχάνης Ἐμμαν., διδάσ., 81, 83, 89  
 Τσελίκας Ἄγαμ., 103  
 Τσοχάκης Ιωάνν., διδάσ., 84
- Ὅψηλάντης Ἀλέξ. Βοεβόδαις, αὐθέντης Μολδαυίας, 120
- «Φιλαδέλφεια» τίτλος βιβλίου, 41, 42, 128  
 Φιλάρετος  
 —, ἀρχπ. Σίφνου, 68  
 —, Λοιζός, ιερμχ.-διδάσ., 123  
 Φιλικός  
 —, Ιωάννης, 34  
 —, Γεώργης, 34  
 Φιλιππος, βασιλ. Ἰσπανίας, 15  
 Φιλόθεος  
 —, μητρ. Βάρνης, 100, 131  
 —, ἀρχπ., Ἀνδρου, 118  
 —, πρωτοψ.-ήγ. Βρυσιανῆς, 125  
 —, διδάσκαλος, 91, 117  
 —, ιεροδιάκονος, 131  
 Φολέγανδρος, 18, 73  
 Φλαγγίνειος Σχολή Βενετίας, 122  
 Φλωρεντίας, σύνοδος, 11, 27  
 Φραγκούλης, παπᾶς, 112  
 Φρουδίτης Πέτρος, 34
- Χαιρέτης, βλ. Παρθένιος  
 Χαλέπι, 66  
 Χαλκιόπουλος, βλ. Κων/νος  
 Χαμπεσία, 76  
 Χανιά, 44, 47  
 Χαντζερῆς Κωστάκης, δραγομάνος, 84, 95  
 Χαρτοφύλαξ, βλ. Νικηφόρος  
 Χίος, 38, 39, 117  
 Χίου σχολή, 117  
 Χρύσανθος, ιερμχ.-διδάσ., 80, 81  
 Χρυσόγελος
- , παπα-Αντωνάκης, 85, 128  
 —, Γεώργιος, 125  
 —, Νικόλαος, 85, 89, 91, 108, 117, 120, 121, 125, 126
- Ψαραύτης Γεώργ., διδάσ., 76, 108, 109, 126
- ## II. ΙΕΡΩΝ ΜΟΝΩΝ, ΝΑΩΝ
- Ἀγία Αικατερίνη Κάστρου, 104, 132  
 —, Ἄννα, σκήπτη Ἀγ. Ὁρους, 24  
 —, Σοφία Κάστρου, 132  
 Ἀγιος Ἀθανάσιος Ἐξαμπέλων, 132  
 Ἀγιος Ἀντύπας, μετόχι Σιμωνόπετρας, 21, 24, 33, 87, 108, 109, 112, 124  
 Ἀγιος Ἀντώνιος Κάστρου (καθολ.), 50, 52, 72  
 Ἀγιος Ἀρτέμιος, μετόχι Σιμωνόπετρας, 19, 24, 33, 112, 122  
 Ἀγιος Γεώργιος, Βενετίας, 114  
 Ἀγιος Ιωάννης  
 —, Εὐαγγελιστής (Θεολόγος) Μογκού, 40, 65, 73, 74, 129, 132  
 —, Πρόδρομος, 68, 132  
 —, Χρυσόστομος, στή Φυτειά, 73, 109  
 Ἀγιος Κωνσταντίνος Ἀρτεμώνος, 65, 71  
 Ἀγιος Λουκᾶς, 132  
 Ἀγιος Νικόλαος Ἀνδρου, 116  
 Ἀγιος Νικόλαος Κάστρου, 132  
 Ἀγιος Παντελεήμων  
 Ἀγιος μονή Ἀγίου Ὁρους, 117  
 Ἀγιος ναός Ἐξαμπέλων, 132  
 Ἀγιος Στέφανος, 68  
 Ἀγιος Σώζων, Ἀπολλωνίας, 132  
 Ἀγιοι Πάντες Κάστρου, 132  
 Ἀγιοι Σαράντα Κάστρου, 132  
 Ἀγιών Ἀναργύρων, μονή Καστοριάς, 120
- Βλαχερνῶν, μονή στήν Ἡλεία, 118  
 Βρυσιανή, μονή, 7, 40, 73, 102
- Θεοτόκος, στό Πέρα(σ)μα, 19
- Ἰβήρων, μονή Ἀγίου Ὁρους, 117
- Λογγοβάρδα Πάρου, 120
- Μεγίστη Λαύρα Ἀγ. Ὁρους, 88, 115  
 Μεταμορφώσεως, ἀγίασμα ΚΠολ., 120
- Ούρανοφόρα, 85
- Παναγία  
 —, στή Βρύση, 19  
 —, Καταβατῆς, 119  
 —, Κόγχη, 112

—, Μαγγάνων, 128  
 —, Υπαπαντή Κάστρου, 67  
 —, Χρυσοπηγή, 129  
 Προφήτης Ἡλίας, 40, 73  
 Σωτήρα, 19  
 Ταξιάρχης, μονή Σερίφου, 90, 93, 131  
 —, τῆς Σκάφης, 132  
 Χοζοβιώτισσα Ἀμοργοῦ, 114  
 Χρυσοστόμου μονή Κύπρου, 40

**III. ΞΕΝΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ, ΤΟΠΩΝ**

Albertino Michele, 21, 29, 31, 32, 33, 38, 144  
 Acladi Antonio, 149, 150  
 Armacola Antonio, 150  
 d' Austria Juan, 15  
 d' Aviano Giovanni, 60, 62  
 da Baudo Vitto, 44  
 Camillis Giov.-Antonio, 151  
 Camponesco Giovanni, 49  
 Candia, 34, 144  
 Canea, 146  
 Caramano Manoli, 150  
 Carapattachi, 146  
 Cardizi Antonio, 150  
 Castelli Vincenzo, 72, 105  
 Collegio Greco, 144  
 Collegio Urbano, 49  
 Condostaulo Nicolo, 38  
 Congregazione dei Greci, 11  
 Coronello Francesco, 11  
 Costa Lorenzo, 44  
 Crisolura Georgi, 150  
 Crisomanoli Filippi, 143  
 Dacorfu Nicoló, 34, 144  
 Dacorfu Vittorio, 112, 146  
 Dacoronia Constantin, 150  
 Dacoronia Stavriano, 150  
 Dunavi Giovanni, 150  
 Fasoi Mazico, 44  
 Giosepo, geromonaco, 143  
 Giustiniano Fabio, 31  
 Gozzadino  
 —, Apostoli, papa, 143  
 —, Giacomo, 143  
 —, Nicolo, 143  
 Grammatica Domenico, 26-29, 32, 37  
 Guarchi Luigi, 72, 105

Justiniani Antonio, 114  
 Justo, capitan, 143  
 Lima Marco, 29, 31, 32  
 Logoteli Basilio, 143, 148  
 Lorentano Francesco, 64  
 Lucas Franciscus, 52  
 Maestano Nichita, 150  
 Magganari Antonio, 150  
 Macherioti, colonel, 149  
 Maravelia, calogero, 143  
 Marin, marchese, 62  
 Marmara Athanasio, 150  
 Mastazana Cristoforo, capitan, 143  
 Mastegani Giorgio, 26  
 Mazza Tomaso, 143  
 Michelluzzi Francesco, 145  
 Micono, 149  
 Milo, 151  
 Morgo, 149  
 Mothoneo Petro, 150  
 Motula, 45  
 Nadale Zuane, 150  
 Naffi, 149  
 Nio, 149  
 da Parigi Bernardo, 39, 50  
 da Parigi Tomaso, 31  
 Pascualigo Constanti, settore, 143  
 Paterii Giovanni, 59, 62, 64, 66  
 Peris Giorgio, 128, 149  
 Pesaro, 45  
 da Polla Bartholomeo, 146, 147  
 da Polla Marco, 38, 143, 144  
 Pollicandro, 149  
 Ralli Gianuli, 150  
 Ricardi Francesco, 128  
 della Rocca Giacomo, 25-28  
 Rosa  
 —, Zani Ant., 150  
 —, Zorzi, 150  
 —, Pietro, 145, 148  
 Rossiers Francois, 113  
 Rughieri Smaragdo, 72, 73  
 San Giorgio Maggiore, 57  
 San Michele Arcangelo, 148  
 Santa Maria Nova alle Calende, 49  
 Schio, 144  
 Sebastiani, 60, 62  
 Senigalia, 105  
 Serfo, 149  
 Sermartis, diacono, 143, 149, 150

- Sesa, 16  
Sichino, 149  
Siffanto, 149, 150, 151  
Spinetti Giovanni, 52  
Stampalia, 149  
**Trompa Giacomo**, 38  
Tubino Giro, 29
- Vasilachi Antonio, 150  
Xanthaki Francesco, 60  
Zagarello Georgi, protop., 143  
Zane Bartholomeo, 149  
Zucco Constantin, 150





